

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

#### Правила использования

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях. Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отиравляйте автоматические заиросы.

Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

- Не удаляйте атрибуты Google.
  - В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
  - Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

### О программе Поиск кпиг Google

Muccus Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице http://books.google.com/

# СОВРЕМЕННИКЪ



•





## СОВРЕМЕННИКЪ

XIV,2



# СОВРЕМЕННИКЪ

## **ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЖУРПАЛЪ**

мадаваемый съ 4847 года Н. ПАНАВВЫМЪ и Н. НВКРАСОВЫМЪ

TOMBXIV

САНКТПЕТЕРБУРГЪ

ВЪ ТВПОГРАФІВ ВДУАРДА ПРАЦА

—

1849

ETANFORD UNIVERBITY LIBRARIES STACKS

AUG 1 1975

A 750

S 695

[n.s.] V.14:2

1849

Fotomechanischer Neudruck der Originalausgabe

ZENTRALANTIQUARIAT
DER DEUTSCHEN DEMOKRATISCHEN REPUBLIK
LEIPZIG 1975

Druck: (52) Nationales Druckhaus VOB National, 1055 Berlin - DDR Ag 509/122/1974

## ПРИЗНАНІЯ ЈАМАРТИНА.

#### KHHTA VIII.

1.

Граціелла входила тогда въ домъ и принималась прясть возав старухи или готовить полдникъ. Старый рыбакъ и Беппо проводили цълые дни на берегу моря: они нагружали новую лодку, делали на ней разныя улучшенія, пробовали сети. Къ полудню они всегда приносили намъ нъсколько морскихъ раковъ или ужей, блестящихъ ярче свъже-надръзаннаго свинца. Старуха варила ихъ въ оливковомъ маслъ. Масло хранилось, по тувемному обычаю, въ глубинѣ маленькаго колодца, вырытаго въ скалъ близь дома, и прикрытаго тяжелымъ камнемъ съ ввинченнымъ въ него желъзнымъ кольцомъ. Нъсколько огурцовъ, сваренныхъ по тому же способу, и такъ называемые frutti di mare, морскіе плоды, составляли скромный обълъ. Длинныя жолтыя кисти винограда, собранныя поутру Граціеллой и поданныя на плоскихъ корзинахъ изъ плетеной вербы, составляли десертъ. Вътка или двъ сырого зеленаго укропа, окунутаго въ перецъ, анисовый запахъ котораго освёжаетъ губы и грудь, замыняли намы кофе и ликеры, по обычаю неаполитанскихъ моряковъ и крестьянъ. После обеда мы уходили съ

товарищемъ куда-нибудь въ тѣнь на верхушку утеса и проводили тамъ, въ виду моря и байскаго берега, жаркую часть дня, до четырехъ или пити часовъ пополудни, въ созерцаніи, чтенів и думахъ.

2.

Мы спасли во время бури только три разрозненных тома, потому-что они не были уложены въ чемоданахъ, которые мы бросили въ море. То были: маленькій итальянскій томъ Уго Фосколо, подъ заглавіемъ «письма Джакопо Ортиса», нѣчто въ родѣ Вертера, твореніе полуполитическое и полуромантическое, гдѣ любовь къ отечеству сливается въ сердиѣ молодого итальянца съ любовью къ прекрасной венеціянкѣ. Двойной энтузіазмъ, поддерживаемый двойнымъ огнемъ, пораждаетъ въ душѣ Ортиса горячку, которая не по силамъ человѣку нервному и болѣзненному, и доводитъ его до самоубійства. Эта книга, — буквальная, только раскрашенная копія съ Вертера Гёте, — кодила тогда по рукамъ всѣхъ молодыхъ людей.

3.

Два другихъ спасенныхъ тома были: Павелъ в Виргинія Бернардерна де-Сенъ-Пьера, этотъ учебникъ наивной любви, книга, похожая на страницу изъ дътскаго періода міра, вырванную изъ исторіи человъческаго сердца и сохраненную съ свъжими на ней слъдами слезъ, заразительныхъ для шестнадцатильтняго читателя.

Третья книга была томъ Тацита, полный кровавыхъ и постыдныхъ д'яній, но въ которомъ стоическая доблесть беретъ кисть и живописуетъ, съ кажущимся безпристрастіемъ исторіи, тогдашиюю тираннію въ Римѣ, и жажду великодушнаго самопожертвованія.

Мы читали по очереди вслухъ эти книги, то удивляясь, то плача, то мечтая. Чтеніе прерывалось долгимъ молчаніемъ или краткими восклицаніями, безсознательнымъ комментаріемъ нашихъ чувствъ, уносимымъ вѣтромъ вмѣстѣ съ мечтами.

Ă.

Мы сами ставили себя мысленно въ какое-нибудь изъ историческихъ или романическихъ положеній, только-что разсказанныхъ намъ поэтомъ или историкомъ. Мы составляли себъ идеалъ любовника или гражданина, жизни частной или публичной, счастья или доблести. Не было такой героической роли, которая не казалась бы памъ по плечу. Мы готовились ко исему, и, на случай если фортуна не осуществитъ нашихъ ожиданій, уже напередъ переносить это. Мы утёшались тёмъ, что если жизнь наша пройдетъ безъ пользы, виновато будетъ счастье, а не мы.

5.

При захожденіи солнца мы далеко бродили по острову. Мы искрестили его по всімъ направленіямъ. Мы ходили въ городъ покупать хлібо и овощи. Иногда приносили мы и табаку, этого опіума моряковъ, одушевляющаго ихъ на морі и утішающаго на суші. Къ ночи мы возвращались съ полными руками и карманами. Во ожиданіи сна семейство собиралось на кровлі, называемой въ Неаполі astrico. Ніть ничего живописніе сцены на astrico, ночью, при світь луны.

Загородные дома, низкіе и квадратные, похожи на дровній пьедесталь, поддерживающій живую группу одушевленных статуй. Туда всходять всё жильцы дома, движутся или садятся въ различныхъ позахъ; свёть мёсяца или лампы бросаеть и рисуеть профили на голубомъ фонё неба. Старуха мать прядеть, отецъ курнть трубку, сыновья, облокотясь на закраину, поють пёсни, и въ долгихъ, звучныхъ нотахъ слышится какъ-будто стонъ доски, давимой волнами, или трескъ кузнечика въ травѣ; наконецъ рисуются тамъ образы молодыхъ дёвушекъ, въ короткихъ платьяхъ, съ босыми ногами, въ зеленыхъ, общитыхъ галунами или шолкомъ курткахъ, съ черными, ниспадающими на плечи волосами, обернутыми отъ пыли платкомъ, завязаннымъ на затылкѣ въ широкій узелъ.

Часто онѣ тамъ танцуютъ, однѣ или съ сестрами; одна играетъ на гитарѣ, другая бьетъ въподнятый надъ головою бубенъ съ погремушками. Эти два инструмента, одинъ жалобный и легкій, другой монотонный и глухой, удивительно между собою ладятъ, и выражаютъ двѣ вѣчныя ноты человѣческаго сердца: радость и печаль. Въ лѣтнія ночи звуки ихъ раздаются почти на всѣхъ кровляхъ на островахъ и въ окрестности Неаполя, и даже на лодкахъ; этотъ воздушный концертъ, преслѣдующій васъ шагъ за шагомъ отъ моря до горъ, походитъ на жужжаніе одного изъ насѣкомыхъ, вызванныхъ къ жизни въ травѣ солнцемъ. И это бѣдное насѣкомое — человѣкъ! Нѣсколько дней поетъ онъ передъ лицемъ Бога свою молодостъ и любовь и потомъ умолкаетъ на-вѣки. Я некогда не могъ слышать этихъ звуковъ, льющихся съ высоты аstrico, безъ того, чтобы не остановится; и сердце мое сжималось отъ радости или грусти, которая бывала сильнѣе меня.

6.

Такъ пѣли и играли и на кровлѣ Андрея. Граціелла играла на гитарѣ, а Беппо аккомпанировалъ ей, постукивая пальцами въ бубенъ, нѣкогда его убаюкивавшій. Несмотря на веселыя позы игравшихъ, напѣвы были грустны; рѣдкія, долгія ноты ихъ сильно задѣвали за уснувшія фибры сердца. Такова музыка вездѣ, гдѣ она не пустое щекотанье уха, но гармоническій стонъ страстей, высказывающихся голосомъ. Ея звуки вздохи, въ ея нотахъ текутъ слезы. Нельзя сильно затронуть сердца, не вызыван слезъ: такъ полна природа грусти!

7.

Даже когда Граціелла вставала по нашей просьбі протавцовать тарантеллу подъзвуки бубна и, увлеченная народнымъ танцемъ, кружилась съ поднятыми руками, подражая пальцами щелканью кастаньетовъ и съ каждымъ мигомъ ускоряя свои движенія, — даже и тогда въ музыкъ и позахъ видълось и слышалось что-то серьёзное и печальное, какъ-будто радость не-

что вное, какъ минутный бредъ, в какъ-будто, чтобы удовить молнію счастія, молодость и красота должны забыться до головокруженія и упиться движеніемъ до безпамятства.

8.

Чаще однако же мы были заняты серьёзною бесёдой. Мы заставляли хозяевъ разсказывать намъ свою жизнь, свои преданія или семейныя воспоминанія. Всякое семейство исторія и даже поэма для того, кто ум'єєть читать ее.

Предокъ Андрея быль греческій купець съ острова Эгины. Гонимый за въру авинскимъ пашею, онъ сълъ однажды ночью на одно изъ своихъ судовъ съ женою, дочерьми, сыновьями и встить добромъ. Онъ утхалъ на Прочиду, гдт у него были знакомые, и гав народонаселение состояло тоже изъ грековъ. Тамъ жупнаъ онъ богатое именье, отъ котораго теперь осталась только мыза, въ которой жилъ Андрей, и фамильное имя, выръзанное на ивсколькихъ камияхъ городского иладбища. Дочери умерли монахинями въ монастыряхъ острова. Сыновья потеряли все свое состояніе въ буряхъ, потопившихъ ихъ суда. Семейство объдивло. Оно даже перемънило свое греческое имя на безвъстное имя рыбака съ Прочиды. - Когда домъ разваливается, сказалъ намъ Андрей-сметаютъ наконецъ и последній камень его. Изъ всего, чёмъ владёль мой предокъ, остается теперь только пара веселъ, подаренная вами лодка, хижина, которая не можетъ прокормить жильцовъ своихъ. и милость Божія.»

9.

Мать и Граціелла спрашивали насъ, въсвою очередь, кто мы, гдв наше отечество, что дълаютъ наши родные? есть ли у насъ отецъ, мать, братья, сестры, домъ, фиговыя деревья и виноградники? зачёмъ оставили мы ьсе это и пришли грести, читать, писать, мечтать на солнцё и лежать на берегу Неаполитанскаго залива? Мы никакъ не могли ихъ увёрить, что пришли любоваться моремъ и небомъ, собирать впечатлёнія, чувства, мысли, которыя послё передадимъ можетъ быть въ стихахъ, такихъ же,

жакіе написаны въ нашихъ книгахъ или какими говорятъ неаполитанскіе импровизаторы по воскреснымъ вечерамъ на Марджеллинъ.

— Вы смъстесь надъ нами, говорила Граціелла съ громкимъ смъхомъ. Вы поэты? Да развъ у васъ встрепанные волосы и дикіе глаза, какъ у тъхъ, которыхъ называютъ на Маринъ поэтами? Вы поэты! А не умъете взять аккорда на гитаръ. Какъ же вы будете аккомпанировать вашимъ пъснямъ?

Потомъ она качала головою н дълала губки, досадуя, что мы не хотимъ сказать правду.

#### 10.

Иногда въдуше ея шевелилось подозрение, и помрачало взоръ ея. Но это продолжалось недолго. Мы слышали, какъ она шептала бабуше : «нетъ, это не можетъ быть, это не выгнанные изъ отечества за дурное дело. Они слишкомъ молоды, добры и хороши собою». — Тогда мы забавлялись, разсказывая ей какое-нибудь ужасное преступление и выставляя себя героями разсказа. Контрастъ нашихъ светлыхъ взоровъ, улыбки и чистосердечия съ фантастическимъ злодеяниемъ заставлялъ ее и брата ея хохотать, и быстро разсевалъ всякое подозрение.

#### 11.

Граціелла часто насъ спрашивала, что мы цѣлый день читаемъ въ нашихъ книгахъ. Она думала, что тамъ написаны молитвы, потому-что видѣла книги только въ церквахъ, въ рукахъ грамотныхъ католиковъ. Она считала насъ очень благочестивыми, потому-что мы по цѣлымъ днямъ нашептывали таинственныя слова. Она удивлялась только, отчего мы не идемъ въ патеры въ какую-нибудь семинарію въ Неаполѣ или монастырь на островѣ. Желая ее разувѣрить, мы раза два или три пытались прочесть ей, переводя на простое нарѣчіе, отрывки изъ Фосколо и Тацита.

Мы думали, что патріотическіе вздохи изгнаннаго итальянца и великія трагедіи Рима сдёлають сильное впечатлёніе на нашихъ слушателей. Но мы скоро замътили, что фразы и сцены, поражающія насъ, нисколько не трогали ихъ простыхъ лушъ.

Бъдные рыбаки не могли понять, почему Ортисъ приходилъ въ отчаянье и наконецъ лишилъ себя жизни, когда могъ пользоваться всёми дъйствительными наслажденіями, гулять и ничего не дълать, любоваться солицемъ, любить свою любовницу и молиться Богу на зеленыхъ берегахъ Бренты. «Стоитъ ли горевать изъ-за мыслей — говорили они, — которыя не доходять до сердца? Ну что ему за дъло, австрійцы вли французы командуютъ въ Миланъ?» И они не слушали дальше.

12.

Тацита они понимали еще меньше. Имперія и республика, вѣчная борьба, убійства изъ властолюбія и борьбы партій, — ко всему этому они оставались холодны. Эти историческія бури шумѣли слишкомъ высоко надъ ихъ головами. Это былъ для нихъ громъ на вершинахъ горы, о которомъ не безпокоишься, потому-что онъ поражаетъ только выси и не касается ни паруса рыбака, ни кровли мызника.

Тацитъ писатель популярный только для политиковъ и философовъ; это Платонъ исторіи. Для простого человѣка его чувства слишкомъ утонченны. Чтобы понимать его, нало быть знакомымъ съ бурями публичной площади или таинственными интригами дворцовъ. Отнимите у этихъ страницъ честолюбіе и славу, — что останется? Это великія дѣйствователи драмы. А эти страсти неизвѣстны въ народѣ; ему знакомы только страсти сердца, а это страсти ума. Мы замѣтили это по холодности, съ которою семья рыбака слушала отрывки изъ Тапита.

Однажды вечеромъ мы попробовали прочесть имъ Павла и Виргинію. Я взялся переводить имъ его, потому-что зналъ это твореніе почти наизусть. Итальянскій языкъ былъ мнѣ довольно знакомъ, мнѣ ничего не стоило находить приличныя выраженія, и опи сливались съ моего языка какъ родное нарѣчіе. Едва только чтеніе началось, какъ лица слушателей измѣнились и

выразили вниманіе и задумчивость, вѣрный признакъ участія сердца. Мы нашли ноту, звучащую въ унисонъ во всѣхъ людскихъ душахъ, всѣхъ возрастовъ и состояній,—ноту, которая въ одномъ звукѣ заключаетъ вѣчную истину истиннаго искусства: природу, любовь и Бога.

#### 13.

Я прочиталъ нёсколько страницъ, и всё измёнили свои позы. Рыбакъ, облокотившись на свое колёно и склонивши ко миё ухо, позабылъ свою трубку. Старуха, сидя противъ меня, сложила руки у подбородка и приняла позу нищей на паперти, внимающей благочестивому поученю. Беппо сошелъ со стёны террасы, тихонько положилъ свою гитару на пслъ и прикрылъ струны ладонью, чтобы онё не звучали отъ вётра. Граціелла, садившаяся обыкновенно поодаль, незамётно ко миё приблизилась, притянутая книгою какъ магнитомъ.

Прислонившись къ стън террасы, она приближалась ко мит все больше и больше, опираясь лтвою рукою о землю, въ позтримскаго гладіатора. Она большими глазами смотрта то на книгу, то на мои губы, то на пространство между книгой и губами, какъ-будто желая подметить незримаго духа, передававшаго мит смыслъ книги. Я слышалъ, какъ дыханіе ея то ускорялось, то останавливалось, смотря по ходу драмы, точно какъ дыханіе всходящаго на гору и останавливающагося по временамъдля отдыха. Я не дочиталъ еще половины книги, какъ бтаняжка уже забылась. Я чувствовалъ горячее дыханіе ея на моихъ рукахъ, волосы ея щекотали мой лобъ, двттри слезы упали на книгу возлё моихъ пальцевъ.

#### 14.

Кромѣ моего монотоннаго голоса, буквально передававшаго рыбакамъ эту поэму сердца, не слышно было нного звука, кромѣ глухого, далекаго плеска моря о берегъ. Этотъ шумъ гармонировалъ съ чтеніємъ. Онъ походилъ на предвѣстіе развязки,

заранъе слышавшееся въ атмосферъ. Разсказъ приковывалъ къ себъ слушателей все больше и больше. Когда я запинался, не находя выраженія для точной передачи подлинника, Граціелла, защищавшая лампу передникомъ отъ вътра, подносила ее къ самой книгъ которую едва не зажигала отъ нетерпънія, какъбудто свътъ огня долженъ былъ пробудить свътъ воображенія и вызвать поскорте ожидаемое слово. Я съ улыбкою отодвигалъ лампу и чувствовалъ на рукъ моей горячія слезы дъвушки.

#### 15.

Дочитавши до того мѣста, когда Виргинія, призываемая во Францію своею теткою, чувствуеть, такъ сказать, что ее разрывають на-двое, и утѣшаеть Павла подъ бананами, говоря ему о возвращеніи и указывая на море, — я закрыль книгу и отложиль чтеніе до завтра.

Это быль ударь въ сердце слушателей. Граціелла стала на кольни передо мной, потомъ передъ моимъ товарищемъ и просила продолжать чтеніе. Но напрасно. Мы хотьли продлить ел удовольствіе и нашъ опытъ. Тогда она выхватила уменя книгу, раскрыла ее, какъ-будто силою воли могла понять ел содержаніе, говорила съ ней, обнимала ее. Потомъ почтительно положила ее мнь на кольни, сложила руки и смотрыла на меня умоляющимъ взоромъ.

Лицо ея, всегда ясное, улыбающееся и даже нѣсколько строгое, отражало теперь страсть, безпокойство и паеосъ драмы, точно какъ-будто мраморъ вдругъ превратился въ живое тѣло. Спящая душа дѣвушки встрепенулась и сказалась ей въ душѣ Виргиніи. Въ полчаса она постарѣла шестью годами. Бурныя краски страсти пестрили ея чело, щоки и глаза. Она походила на тихое уединенное озеро, надъ которымъ вдругъ завязалась борьба солица, вѣтра и мрака. Мы не могли на нее насмотрѣться. Она внушала нашъ почти уваженіе. Но она напрасно просила продолжать чтеніе; мы не хотѣли истратить наше могущество все въ одинъ пріемъ; слезы ея нравились намъ слишкомъ сильно, и мы не рѣшались истощить источника ихъ въ одинъ вечеръ. Она удалилась въ досадѣ и съ гнѣвомъ погасила лампу.

16.

Встрътивши ее на другой день, я хотълъ заговорить съ ней, но она отворотилась, какъ человъкъ, скрывающій свои слезы, и не хотъла отвъчать мит. Темные круги вокругъ глазъ, блёдность лица и углы рта, граціозно склоненные винзъ, говорили, что она не спала и страдаеть еще воображаемою скорбью вчерашняго вечера. Дивное могущество книги, которая дъйствуеть на сердце безграмотнаго ребенка и необразованной семьи со всею силою дъйствительности, и чтеніе которой составляєть эпоху въ жизни сердца!

Это оттого, что поэма эта передаетъ природу точно также. какъ я передавалъ ее саму на другомъ языкѣ; эти простыя событія, — колыбель двухъ детей у постели бедныхъ матерей, ихъ невинная любовь, ихъ жестокая разлука, надежда возвращенія, уничтоженная смертью, кораблекрушеніе и дві гробинцы, заключающія одно сердце, — все это вещи понятныя для вськъ, отъ обитателей дворца до жильцовъ хижины. Поэты нщуть вдохновенія далеко, тогда-какъ оно въ сердцё, и и СКОЛЬКИХЪ ПРОСТЫХЪ НОТЪ, НЕЧАЯННО ВЗЯТЫХЪ НА ЭТОМЪ ИНСТРУменть, настроенномъ самимъ Богомъ, достаточно, чтобы заставить плакать целое столетіе. Высокое утомляеть, прекрасное обманываеть, только патетическое не изивняеть искусству. Кто умъетъ тронуть, тотъ все умъетъ. Въ одной слезъ больше генія, нежели во всехъ музеяхъ и библіотекахъ. Человекъ какъ дерево, съ котораго стряхають плоды: покачин его, и упадугь CJC3N.

17.

Цълый день всъ были печальны, какъ-будто въ сенействъ случилось несчастие. За объдонъ всъ нолчали. Встръчались безъ улыбки. Граціелла, занимаясь своимъ дълонъ, оченилю дунала о другонъ. Она все посматривала, не садится ли солице, и ждала только вечера.

Когда вечеръ насталъ, и всё ны запили наши ийста на амгісо, я раскрылъ кингу и докончилъ чтеніе посреди рыданій.

1

Отецъ, мать, Граціелла, я и товарищъ мой, всё были тронуты. Голосъ мой невольно подчинялся печальному содержанію книги и важности произносимыхъ словъ. Подъ конецъ разсказа они какт-будто падали въ душу съ высоты и глухо звучали въ пустой груди, гдё сердце уже не бъется, и гдё нётъ уже сочувствія ин къ чему земному.

#### 18.

Напрасны и невозможны были всякія слова послів этой повісти. Грацієма осталась въ томъ же положеніи, какъ-будто все еще слушала. Никто не нарушаль молчанія, этого аплодиссемента чувства истиннаго и не мимолетнаго. Каждый уважаль въ другихъ свои мысли. Лампа угасла, и никто не думаль зажечь ее снова. Семейство рыбака встало и удалилось потихоньку. Я и товарищъ мой, мы остались вдвоемъ, пораженные могуществомъ истины, простоты и чувства надъ людьми всёхъ странъ и возрастовъ.

Можетъ статься и другое чувство шевелилось въглубинт нашихъ сердецъ. Очаровательный образъ Граціеллы, любовью посвященный въ таинства скорьби, сливался въ нашемъ воображеніи съ Виргиніею. Эти два образа преслёдовали насъ во снт до самого утра. Вечеромъ въ этотъ день и въ слёдующіе два дня мы должны были прочесть Граціеллт разсказъ еще два раза. Впрочемъ она не удовольствовалась бы и сотнею повтореній. Таковъ характеръ южнаго воображенія: оно не ищетъ разнообразія въ музыкт и поэзіи; музыка и поэзія для него только тема, по которой всякой развиваетъ свои чувства. Одинъ разсказъ и одна птеня питаетъ народъ цёлыя стольтія. У самой природы, этой высочайшей музыки и поэзіи, всего два три слова, двтри ноты, которыми она печалитъ или радуетъ человтка, отъ перваго его вздоха до послёдняго.

#### 19.

На девятый день, при восходъ солнца, вътеръ равноденствія наконецъ затихъ, и въ нъсколько часовъ море улеглось. Горы

Неаполя, воды и небо заплавали во влага болае проврачной и голубой, вежели въ дин сильныхъ жаровъ; море, твердь и горы, казалось, почувствовали первый зниній колодь, кристаллизирующій воздухъ и заставляющій его сверкать какъ воды лединковъ. Жолтыя листья винограда и бурые онгъ начали засывать эсидю. Виноградъ былъ собранъ. Фиги, засуменныя на содицъ, были уложены въ кормны, силетенныя изъ мерской травы. Старикъ спъщилъ веревести сенью въ Марджеллину. Вычистили домъ и кровлю, закрыли колодеть большимъ каниемъ, чтобы не попали въ него сухіе листья и зимняя вода. Налили масла въ кубышки. Дэти спесли ихъ на берегъ, продъвши въ ушки ихъ палки. Матрапы и одвяла связали веревкого. Въ последній разъ зажтин ланиу передъ образонъ, въ последній разъ номодились Мадонит, поручая ся покровительству домъ, деревья, виноградникъ. Потомъ замкнули дверь и спритали ключъ въ щель скады, прикрытую плющемъ, чтобы можно было вайти его, если старику понадобится побывать тугь зимою. Потомъ ны сощи къ морю и помогли нагрузить сосуды съ масломъ, клебъ и HAOAH.

#### KHHTA IX.

1.

Возвращеніе наше въ Неаполь по Байскому заливу вдоль извилистыхъ скатовъ Павзилиппа было истиннымъ праздникомъ для молодой дівушки, для дітей, для насъ, и настоящимъ тріумеальнымъ поіздомъ для Андрея. Мы прибыли въ Марджеллину иочью, при звукахъ пісенъ. Старые друзья и сосідди рыбака не могли насмотріться на его новую барку. Они помогли ему встащить ее на берегъ. Мы запретили ему говорить, какъ она ему досталась, и потому на насъ мало обращали вниманія.

Поставивши лодку на сущу и отнесши корзины съ онгами и виноградомъ къ тремъ низенькимъ комнатамъ надъ пещерою Андрея, обитаемымъ старухою матерью, изленькими дѣтъми и Граціеллою, мы удалились незамѣтно. Съ сжатымъ сердцемъ шли мы по шумящимъ улицамъ Неаполя в возвратились наконепъ ломой.

2.

Отдохнувши нѣсколько дней, мы рѣшили выходить въ море всякой разъ, какъ только позволитъ погода. За три мѣсяца мы до такой степени привыкли къ простой одеждѣ и къ голи барки, что постель, мебель и городское платье казались намъ лишнею и безпокойною роскошью. Мы падѣялись, что черезъ нѣсколько дней опять отъ нихъ избавимся. Но на другой день, когда мы пошли на почту за письмами, нашлось одно и къ товарищу моему отъ его матери. Она звала его немедленно во Францію, на сватьбу его сестры. Зять долженъ былъ выѣхать ему на встрѣчу въ Римъ, и по расчету былъ вѣроятно уже на мѣстѣ. Надо было ѣхать.

Мить следовало бы отправиться вместе съ товарищемъ, но мить хотелось остаться наедине, въ ожиданіи приключеній, и я остался. Меня мапила жизнь моряка, рыбачья хижина, образъ Граціеллы; манило еще сильне: гордое сознаніе, что я могу жить безъ посторонней номощи за триста льё отъ родины, страсть къ неизвестному, воздушной перспективе юнаго воображенія.

Мы разстались. Онъ далъ слово возвратиться, исполнивши долгъ сына и брата, и далъ миѣ въ-займы пятьдесять луидоровъ, пополнившихъ мой опустѣвшій кошелекъ.

3.

Отъйзять друга, бывшаго въ отношения ко мий тоже, что старшій брать въ отношения къ младшему, оставиль меня какъбудто въ пустотй; и пустота эта, казалось, раздвигается съ каждымъ часомъ все больше и больше, и я все глубже и глубже ухожу въ бездну. Мысли, чувства, слова, привыкшія переливаться въ его слухъ, оставались безъ звука и движенія въ нідрахъ моей души; масса ихъ накоплялась, тяжесть начала давить сердце, мий становилось певыносимо тяжко. Уличный шумъ не

находиль во мий отголоска, въ тысячахъ прохожихъ никто не зналъ моего имени, въ комнати ничьи глаза не останавливались на мий съ чувствомъ любви, въ гостинници я сталкивался съ вично новыми незнакомцами и садился за безмолвную трапезу рядомъ съ людьми, пришедшими Богъ висть откуда и вовсе мий чуждыми; книги, прочитанныя сто разъ, повторяли мий вично одни и тиже фразы, въ томъ же неизминномъ строй буквъ, на одной и той же неподвижной строки. Все это услаждало меня въ Рими Неаполи, когда мы не вкусили еще бродячей литней жизни; но теперь это казалось мий томительною, долгою агоніей.... Сердце мое изнывало отъ грусти.

И я бродиль съ этой грустью изъ улицы въ улицу, изъ театра въ театръ, изъ библіотеки въ библіотеку, котѣлъ стрякнуть ее и не могъ. Побѣда осталась за ней. Я заболѣлъ такъ называемою тоскою по отчизиъ. Я лишился апетита, поблѣднълъ и похудѣлъ. Тишина наводила на меня грусть, шумъ былъ для меня несносенъ; я проводилъ ночи безъ сна, а днемъ лежалъ на постели, не имѣя ни желанія, ни силы встать. Старикъ, родственникъ моей матери, единственное существо, которое могло бы принять во миѣ участіе, уѣхалъ за тридцать льё отъ Неаполя, въ Аббруццы, заводить какую-то мануфактуру. Я позвалъ медика. Медикъ пришелъ, посмотрѣлъ на меня, пощупалъ миѣ пульсъ и сказалъ, что я здоровъ. Дѣло въ томъ, что для моей болѣзни медицина не знаетъ лекарства. То была болѣзнь души и воображенія. Медикъ ушелъ, и послѣ того мы съ нимъ не встрѣ-тались.

4.

На другой день однако же я почувствоваль себя такъ дурно, что началь рыться въ памяти, отъ кого бы можно мнѣ ожидать помощи и участія, если я слягу? Семейство бѣднаго рыбака, среди котораго я жилъ еще воспоминаніемъ, естественно представилось моему воображенію. Я послаль прислуживавшаго мнѣ мальчика сказать Андрею, что младшій изъ его гостей боленъ и желаетъ его видѣть.

Андрей вышель въ море съ Беппо; старуха пошла продавать рыбу на набережную *Кіайа*; мальчикъ засталъ только Граціеллу съ маленькими братьями. Она въ ту же минуту передала

ихъ сосъдкъ, одълась на-скоро въ свое лучшее платье и пошла за мальчикомъ, который и проводилъ ее въ старый мочастырь, по лъстницъ, до моего жилища.

Я слышаль, что кто-то тихо стукнуль въ мою дверь. Потомъ она отворилась, какъ-будто отъ невидимой руки, и я увидъдъ Граціеллу. Она вскрикнула, взглянувши на меня, бросилась къ моей постели, но вдругъ остановилась, опустила сложенныя руки на передникъ, пригнула головку къ лъвому плечу и сказала въ полголоса: «какъ онъ блъденъ! въ нъсколько дней такъ измъниться! А глъ другой?» и она обвела комнату глазами.

- Онъ убхалъ, сказалъ я: я остался въ Неаполѣ одинъ, безъ знакомыхъ.
- Уѣхалъ? повторила она. И оставилъ васъ больного? Такъ онъ васъ, значитъ, не любилъ! А я на его мѣстѣ этого не сдѣлала бы, хоть я вамъ и не братъ и знаю васъ только со дня бури.

5.

Я сказалъ ей, что при отъбздъ товарища я былъ здоровъ.

- Да какже это, возразила она съ живостью и голосомъ кроткаго упрека: какже это вы не подумали, что у васъ в кромѣ него есть друзья въ Марджеллинѣ? Конечно, прибавила она съ грустью, оглядывая рукава и подолъ своего платья: мы люди бѣдные, и вамъ вѣрно стыдно было впустить насъ въ этотъ прекрасный домъ. Да все равно, продолжала она, отирая глаза, пристально устремленные на мой лобъ и исхудалыя руки: хоть вы насъ и презираете, а мы-таки пришли бы.
- Бітдная Граціелла! отвіталь я ей съ улыбкою: не дай Богъ, чтобы я устыдился когда-нибудь тіхъ, кто меня любить.

6.

Она съла на стулъ у моихъ ногъ, и мы начали разговаривать.

Звукъ ея голоса, ясность взгляда, спокойная, непринужденная поза, простодушное выражение лица, жалобный оттънокъ

въ тоий, общій всімъ островитянканъ и напоминающій собою, какъ на востокі, рабство, слышное даже въ річахъ любви, — наконець восноминанія о чудесныхъ дияхъ, проведенныхъ съ нею подъ солиценъ Прочиды, лучи котораго, казалось, льются еще и съ лица, и съ платья, и съ ногъ ея, — все это такъ разогнало мое страданіе и окрылило душу, что мий показалось, будто я внезапно выздоровіль. Мий чувствовалось, что какъ только она уйдеть, я встану и выйду. Но мий было въ ея присутствіи такъ хорошо, что я старадся затянуть бесілу какъ можно дольше и удерживаль ее подъ разными предлогами.

Она прислуживала мит безъ болзии, безъ притворной скренности, безъ ложнаго стыда, какъ сестра брату, не дуная о тоиъ, что я мужчина. Она купила мит апельсиновъ. Она скусывала ихъ кожу своими прекрасными зубами и выжинала сокъ мит въстаканъ. Она сняла съ своей шен небольшую серебрямую медаль, виствичую на черномъ снуркт, и приколола ее булавкой къ бълому пологу моей кровати. Она увтряла меня, что сила святого образа скоро меня излечитъ. Потомъ, когда мачало смеркаться, она ушла, воротившись впрочемъ разъ двадцать съ порога къ моему ложу спросить, не нужно ли мит чего-нибудь, и напоминть, чтобы я не забылъ помолиться перелъ сиомъ ея образку.

7.

Подъйствовала ли молитва Граціеллы, вли успоконтельное вліяніе ся посъщенія, или пріятное развлеченіе ся бесьды усиврили бользиснную раздражительность въ мосит тіль, только я заснуль глубокимъ сномъ немедленно послі ся ухода.

На другой день, когда я просиулся, поль быль забросань апельсинными корками, стуль Граціеллы стояль передь моєю кроватью, какъ-будто она только-что встала и сейчасъ сядеть опять; на пологѣ висѣла медаль па черномъ снуркѣ; всюду видиы были слѣды присутствія и заботливости женщины; съ просонья миѣ показалось, что съ вечера приходила ко миѣ мать или кто-то изъ сестеръ. Только когда я совершенно раскрылъ глаза и началъ припоминать всѣ обстоятельства одно за другимъ, образъ Граціеллы предсталъ моему воображенію.

Солице сіяло; сонъ укрѣпилъ мон члены; одиночество комнаты давило меня: потребность услышать звуки знакомаго голоса была такъ велика, что я всталъ, шатаясь отъ слабости, съѣлъ остальные апельсины, сѣлъ въ наемный corricolo, и инстинктивно приказалъ ѣхать по направленію къ Марджеллинъ.

8.

Прибывши къ низенькой хижинъ Андрея, я пошелъ по лъстницъ, ведущей на площадку надъ погребомъ. На astrico засталъ я Граціеллу, бабку, стараго рыбака, Беппино и дътей. Они были одъты въ лучшія свои платья и только—что хотъли отправиться ко мнъ. Каждый изъ нихъ держалъ въ корзинъ, въ платкъ или просто въ рукъ по подарку, который доставитъ мнъ, думали они, пользу или удовольствіе: одинъ запасся бутылкой бълаго исхійскаго вина, заткнувши ее пробкой изъ росмарина и ароматическихъ травъ, другой сухими фигами, третій ароніями, дъти апельсинами. Сердце Граціеллы переселилось во всъхъ членовъ семейства.

9.

Они вскрикнули, когда я явился передъ ними еще блёдпый и слабый, но съ улыбкой на лицё. Граціелла всплеснула отъ радости руками, и апельсины, которые она держала въ передникѣ, раскатились по землё. Она подбёжала ко миё и сказала: «не говорила ли я, что вы выздоровете, если образокъ съвами переночуетъ? Что, правду я сказала?» Я хотёлъ возвратить ей образокъ и досталъ его изъ-за пазухи. «Поцалуйте его», сказала она. Я поцаловалъ его, вмёстё съ кончиками ея пальцевъ, протянутыхъ за образкомъ. «Я дамъ вамъ его, если вы опять заболёете, сказала она, накидывая снурокъ себё на шею и опуская образокъ за пазуху».

Мы съли на террасъ. Семейство рыбака было одушевлено радостью, какъ-будто въ это утро возвратился братъ изъ дале-каго путешествія. Въ высшихъ классахъ требуется время, что-бы между членами его зародилась дружба; въ низшихъ его не

нужно. Тамъ сердца раскрываются безъ недовърчивости и тотчасъ же спанваются, потому-что за чувствомъ не подозръваютъ интереса. Между простыми людьми возникаетъ въ недълю больше связей дружбы и душевнаго родства, нежели въ десять лътъ между людьми образованнаго общества. Я былъ уже роднымъ въ семействъ рыбака.

въ семействѣ рыбака.

Мы распросили другъ у друга, что хорошаго и что дурного случилось съ нами съ тѣхъ поръ какъ мы не видались. Бѣднымъ рыбакамъ везло. Барка была благословенная, ловля никогда еще не была такъ богата. Старуха не успѣвала продавать рыбу; Беппчно, мощный и гордый, стоилъ двадцатилѣтняго рыбака, хотя ему было всего только 12 лѣтъ. Граціелла училась ремеслу гораздо важнѣе. Она заработывала по своимъ лѣтамъ уже довольно много и налѣялась получать еще больше, когда разовьется въ ней талантъ; тогда она будетъ въ состояніи одѣвать и кормить братьевъ и сама себѣ првпасетъ приданое.

Такъ говорили ея родители. Она училась дѣлать разныя вещицы изъ коралла. Торговля кораллами и выдѣлка вхъ составляла тогда главнѣйшее мануфактурное богатство береговыхъ городовъ Италіи. Одинъ изъ дядей Граціеллы, братъ ея покойной матери, былъ управляющимъ главною коралловою фабрикою въ Неаполѣ. Онъ распоряжался множествомъ работниковъ и работницъ, руки которыхъ не поспѣвали удовлетворять всѣмъ

и работницъ, руки которыхъ не поспѣвали удовлетворять всѣмъ требованіямъ Европы; онъ вспомнилъ о племянницѣ, и нѣсколько дней тому назадъ записалъ ее въ число работницъ. Онъ принесъ ей коралловъ и инструменты, и показалъ первые пріемы очень простого искусства. Прочія работницы работали всь вивстѣ, на мануфактурѣ.

стѣ, на мануфактурѣ.

Рыбакъ и старуха по-неволѣ должны были безпрестанно отлучаться изъ дому. Граціелла оставалась единственною надзирательницею за дѣтьми и работала дома. Дядя ея не могъ отлучаться часто и присылалъ къ ней своего старшаго сына, молодого человѣка лѣтъ двадцати, скромнаго, степеннаго, отличнаго работника, но простака, подверженнаго англійской болѣзни, пѣсколько испортившей станъ его. По вечерамъ, когда фабрика закрывалась, онъ приходилъ взглянуть на работу своей кузины, училъ ее владѣть инструментомъ, читать, писать и считать. «Будемъ надѣяться, шепнула мнѣ бабушка, между тѣмъ какъ Граціелла отвела глаза свои въ сторону: — что это

обоимъ имъ послужитъ въ пользу, и что учитель сдёлается покорнымъ слугою своей невёсты».

10.

Граціелла взяла меня за руку и повела къ себъ въ комнату показать вещицы своей работы. Онъ лежали рядкомъ, въ ватъ и коробочкахъ, па постели. Она захотъла выточить кусочикъ при мнъ. Я привелъ въ движеніе колесо, а она подставила красную вътвь коралла подъ кругообразную пилу, съ визгомъ ее ръзавшую. Потомъ она округлила эти куски о камень, держа ихъ кончиками пальцевъ.

Розовая пыль покрыла ея руки; брызги долетали даже до лица и покрыли легкими румянами щоки и губы ея, возвышая блескъ голубыхъ глазъ. Смъясь, она отерла лицо и руки и стряхнула волосы; пыль слетъла на меня.

— Не правдали, сказала она: — это славное ремесло для дочери моря? Мы всёмъ обязаны морю: и баркой, и хлёбомъ, и вотъ этими ожерельями и подвёсками. Когда-нибудь, когда я надёлаю ихъ много для другихъ, которые богаче и лучше меня, я и сама ихъ надёну.

Утро прошло въ разговорахъ и запятіяхъ. Мнѣ и въ голову не приходило уйти. Въ полдень я отобѣдалъ съ ними вмѣстѣ; солнце, вольный воздухъ, хорошее расположение духа, умѣренный столъ, состоявшій изъ хлѣба, вареной рыбы и плодовъ, возвратили мнѣ аппетитъ и силы. Послѣ обѣда я взялся помогать рыбаку чинить сѣти, растянутыя на astrico.

Мърное движение ноги Грациеллы, двигавшей колесо, шумъ прялки старухи и голоса дътей, игравшихъ на порогъ апельсинами, аккомпанировали нашей работъ. Грациелла выходила иногда на балконъ стрихнуть свои волоса; мы мънялись взглядомъ, дружескимъ словомъ, улыбкой. Я былъ счастливъ до глубины души, самъ не зная почему. Миъхотълось превратиться въ алоз, растущее въ этомъ саду, или въ одну изъ ящерицъ гръвшихся возлъ насъ на солнцъ, и жившихъ съ семьею рыбака, въ щеляхъ его хижины.

Улицо и душа моя омрачились съ приближениемъ вечера. Мизетало грустио, когда я вспомнилъ, что надо возвратиться домой. Граціалла замітила это первая и шепнула что-то па-ухо бабушкі.

— Зачёмъ оставлять насъ? сказала старуха, какъ-будто говорила кому-нибудь изъ своихъ дётей. Въ Прочиде было же намъ вмёсте хорошо; разве въ Неаполё мы не тёже? Вы точно птица, которая потеряла мать свою и съ крикомъ летаетъ во-кругъ всёхъ гиёздъ. Поселитесь въ нашемъ, если оно годно для такого господина, какъ вы. У насъ всего три комнаты, но Бепнино спить въ барке. Граціелля пом'єстится съ дётьми; ей лишь бы днемъ можно было работать въ той комнать, где вы будете спать. Возьмите ея компату и дождитесь у насъ возвращенія нашего друга. Добрый молодой человёкъ одинъ-одинехонекъ на улицахъ Неаполя — да объ этомъ и подумать больно!

Рыбакъ, Беннино, и даже дѣти, уже полюбавшія чужого, обрадонались этой мысли. Они пристали ко миѣ и требовали, чтобы и согласился. Граціелла не сказала ничего, но ждала отвѣта моего съ видимымъ безпокойствомъ, стараясь прикрыть его притвориой разсѣянностью. Слушая мои возраженія, она невольно, какъ-булто отъ судороги, топала ногою.

И взглянуль на нее. Глаза ея были влажны и блестым ярче обыкновеннаго; пальщы обрывали стебелекь за стебелькомъ съ базилики, роспий въ горшић на балковћ. Я поняль этотъ жестъ лучше самой длинной рћчи. Я согласился на ихъ предложение. Грациелла ударила въ ладоши и въ радости бросилась безъ оглядки къ себћ въ комнату, какъ-будто хотћла поймать меня на словћ и не дать времени отречься.

#### 12.

Граціська позвала Беллино. Въ одну иннуту она и брать ся перепесля въ комнату дътей кровать ся. бълкую мебель, маженькое веркальне въ рамкъ изъ крашенаго дерева, италую дан-

пу, два-три образа Богородицы, пришпиленные къ стънъ булавками, столикъ и станокъ для обдълки коралловъ. Они зачерннули въ колодцъ воды, обрызгали ею полъ и тщательно смели коралловую пыль со стънъ и пола. На окно поставили два
горшка самой зеленой и пахучей резеды, какая только отыскалась на astrico. Они прибирали и украшали комнату съ такимъ
стараніемъ, какъ-будто въ этотъ вечеръ Беппо приведетъ сюда
свою невъсту. Я помогалъ имъ и смъялся ихъ ребячеству.

Когда все было готово, я взяль съ собою рыбака и Беппино и пошель купить себъ необходимую мебель. Я купиль жельзную кровать, столь изъ бълаго дерева, два плетеныхъ стула, мъдную жаровню, передъ которой гръются зимою по-вечерамъ, сжигая въ ней косточки изъ оливъ; чемоданъ мой заключаль въ себъ все остальное. Я послалъ принести его. Я не хотъль угратить ни едной ночи изъ этой счастливой жизни, возвратившей меня въ среду семейства. Я спалъ на новосельъ. Я проснулся уже при пъніи ласточекъ, влетавшихъ ко мнъ въ разбитое окно, и при голосъ Грацісалы, пъвшей въ сосъдней комнатъ, подъ мървое движеніе колеса.

13.

Я открылъ окно. Оно выходило въ сады рыбаковъ и прачекъ, разсыпанные по скату Павзилиппа и берегу Марджел-лины.

Нѣсколько кусковъ бураго песчаника скатились въ эти сады, почти до самого дома. Толстыя смоковницы, полураздавленныя ими, охватывали ихъ суковатыми бѣлыми руками и застилали широкою неподвижною зеленью. Съ этой стороны виднѣлись только сады да нѣсколько колодцевъ съ широкими надъ ними колесами; ослы качали воду, сбѣгавшую по жолобамъ и орошавшую укропъ, капусту и рѣпу; женщины развѣшивали сушить бѣлье на веревкахъ, растянутыхъ между лимонпыми деревьями; дѣти въ рубашонкахъ играли или плакали на террасахъ передъ двумя или тремя бѣлыми домиками, выглядывавшими изъ зелени. Этотъ простой видъ предмѣстія большого города показался мнѣ прекраснымъ въ сравненіи съ высокими фасадами глубокой улицы и шумящимъ народонаселеніемъ квартала, только-что

мною оставленнаго. Вивсто пыли, огня и дыма я дышаль теперь ароматами растеній. Вивсто грома кареть, произительных выкриковъ и неумолкающаго нестройнаго шума улиць, недающаго слуху ни минуты покоя, слышаль я теперь крики ословь, паніе патуха, шелесть листьевь и глухой ревь моря.

Я не ногъ разетаться съ постелью, лежаль и наслаждался этимъ солицемъ, сельскими звуками, порхающими птицами; глядя на голыя ствны, пустоту комнаты, отсутстве мебелей, я радовался и думаль, что здёсь по-крайней-мёрв любять меня, ч что ковры, пологи и шолковые занавёсы не стоять привязанности. Все золото въ мірѣ не пробудить особеннаго движенія въ серяцѣ равнодушнаго.

Эти мысли услаждали меня въ моемъ полусив; я чувствоваль, что возрождаюсь для здоровья и мирной жизни. Беппино нъсколько разъ входиль ко миь въ комнату узнать, не пужноли мив чего-инбудь. Онъ принесъ мив хавба и винограду; я ваз г бросалъ зерна и крохи ласточкамъ. Было около полудия. Солне разанвало по комнать мягкую осеннюю теплоту, когдая всталь. Я условился съ рыбакомъ и его женою въплать за квитиру и издержки по хозяйству. Плата была незначительная; оне находили, что она слишкомъ велика. Видно было, что он не только не думаютъ извлечь выгоды изъ моего у нихъ пребыванія, но даже досадують на свою бідность, не позволяющую шиъ угостить меня даромъ. Къ расходу прибавили два хлабба по утрамъ, лишнюю вареную ръбу въ объдъ, молока и фруктого на вечеръ, масла для моей дампы и угольевъ въ холодные диг воть в все. Несколько граново меди, мелкой монеты, въ ходу между неаполитанскимъ простонародьемъ, окупали мои ежедневныя издержки. Я инкогда не понималь такъ ясно всю независимость счастья отъ роскоми и возможность купить его ы нтсколько грошей, если только ужбешь найти его тамъ, гдт сокрыль его Богь.

14.

Такъ проведъ я конецъ осени и начало зимы. Ясность этего времени года въ Неаполъ заставляетъ невольно смъщивать его съ предшествовавшимъ. Ничто не нарушало монотоннаго светойствія нашей жизни. Старикъ съ внукомъ не чускались уме

въ море, по причинъ частыхъ бурь въ это время года. Они довили рыбу у берега, мать продавала ее на мариль, и выручки довольно было для ихъ существованія.

Граціелла делала успеки въ своемъ искусстве; она развивалась и хорошела, ведя жизпь более спокойную и сидячую съ тъхъ поръ, какъ начала заниматься выдёлкою коралловыхъ вещицъ. Жалованье, приносимое дядей по воскресеньямъ, позволяло ей не только од вать латей дучше прежняго и посылать въ школу, но и снабжать себя и бабушку кое-какими болье богатыми принадлежностями туалета островитяновъ. Явились красные шолковые платки, длиннымъ треугольникомъ скатывающіеся съ затылка на шею; башмаки безъ пятокъ, охватывающіе только пальцы и вышитые серебряными блестками; куртки безъ рукавовъ, изъ шолковой матеріи, съ черными и зелеными полосами, общитыя галунами по нвамъ, надътыя на-распашку и выказывающія гибкость тальи и очеркъ шен, украшенной ожерельемъ; наконецъ большія серьги изъ золотыхъ нитей, оплетающихъ жемчугъ. Бедиейшия женщины на греческихъ островахъносятъ эти украшенія. Ничто не заставить ихъ отречься отъ этого удовольствія. Подъ небомъ, гав чувство красоты живъе, пежели у насъ, и гдъ жизнь есть любовь, укращение не считается женщинами за роскошь. Оно составляетъ ихъ первую и почти единственную потребность.

15.

Когда, въ воскресенье или праздникъ, Граціелла, одътая такимъ образомъ, выходила изъ своей комнаты на террасу съ цвътами граната или лавра въ черныхъ волосахъ, —когда, внимая звону колоколовъ ближайшей церкви, опа прохаживалась передъ моимъ окномъ, какъ павлинъ; гръющійся на солиць, влача разшитыя туфли и любуясь своей ножкой, —когда она подымала волною голову, давая вътру играть концомъ ея платка и волосами. —когда замъчала, что я смотрю на нее, и краспъла, какъбудто стыдясь своей красоты, бывали минуты, что новый блескъ красоты ея поражалъ меня такъ сильно, что мить казалось, будто я вижу ее въ первый разъ, и обыкновенная короткость обхожденія моего съ пею смънялась какою-то робостью.

Но Гранелля и не дупом перакла систо пристопо. Гордость и инсерство така поло учистичения по инстиненциона желий радителя, что тотчесь после описаний споизаний пережей она сибиван систь багатую одижду и одбался на простое влите иза желимо сукаю, на системо иншее съ червани и простави пълския, и обуться на туоли съ пинами иза бізго дерено, жучиними по терросі, кака туоли посточных работь.

Если за вей не приходили на подруги. на пунка, и просжать ее на перина и жилть ее, сида подъ периспинать. Когда она нестолила изъ перина, и, какъ-будто брать или женить ег, съ гордостию пинкаль шовоту удиализм са подругъ и пододеять порожень избережной Маркиеллины. Но она пичето и следнала и пилка нь толить только меня. Она улиболась изсъ несоты пероой ступени, остилия себа нь послъдній разкрестинать значеність, коспункась пальнями святой поды, и скромно, съ потупленными гламия, следная съ лістинцы, вину которой я ее жлаль.

Такъ провозаль и ее по праздинкамъ поутру и висчеру ка перкви: это было единственное си развлечение. Въ эти дин и старался одбааться на-манеръ рыбаковъ, чтобы присутствие им викого не удивляло, и чтобы меня принимали за брата или родственника моей сопутинды.

Въ другіе дин она не выходила. Что касается до меня, то я снова принялся за мон занятія и развлекался только дружескою бесеклою Граціеллы. Я читаль историковъ, поэтовъ развыхъ выній, иногда писаль. То по-итальянски, то но-оранцузски старался я язлить въ прозё или стихахъ первыя волиенія души, гистушія сердце, пока не выразвивь ихъ словами.

Слово, кажется, единственное предназначение человъка; опъ созданъ раждать мысли, какъ дерево создано раждать плоды. Человъкъ мучится, пока не выведетъ изъ себя того, что въ неиз мевелится. Писанное слово есть зеркало, необходимое, чтобы онъ могъ узнать самого себя и увъритъся въ своенъ существования. Не увидъвши себя въ своихъ произведенияхъ, онъ чувствуетъ неполное существование. Духъ, какъ и тъло, инфетъ свое совершеннольтие.

Я быль въ техъ летахъ, когда въ душе раждается потребность питаться и размножаться посредствомъ слова. Но, какъ это всегда бываетъ, инстинктъ явился прежде силы. Написавши, я оставался недоволенъ написаннымъ и бросалъ его съ отвращениемъ. Сколько чувствъ и мыслей, родившихся иочью, написанныхъ и разорванныхъ въ клочки поутру, поглотило неаполитанское море!

16.

Иногда, когда я дольше обыкновеннаго засиживался у себя въ комнатв или былъ не-въ-мъру молчаливъ, Граціелла тихонько прокрадывалась ко мнв въ комнату, чтобы отвлечь меня отъчтенія и занятій. Она неслышно подходила къ моему стулу и заглядывала мнв черезъ плечо, не понимая, что я пишу или читаю; потомъ мгновенно выхватывала у меня изъ руки книгу или перо и убъгала. Я бъжалъ за нею на террасу, немножко сердился, — она смъялась. Я прощалъ ей, а она дълала мнв строгій выговоръ тономъ матери.

— Что говорить вамъ эта книга сегодия такъ долго? спрашивала она полу-серьёзно, полу-шутя. Неужли эти черныя
строчки на этой дрянной старой бумагь никогда не перестануть
говорить? Развь вы еще недовольно знаете исторій? Развь вамъ
нечего разсказывать намъ по воскресеньямъ? Помните, на Прочидь, вы меня заставили плакать. И къ кому пишете вы по ночамъ эти длинныя письма, которыя поутру бросаете на вътеръ?
Посмотрите, какъ вы бльдны и разсьяны посль долгаго чтенія
или писанія. Не лучше ли разговаривать со мной, — въдь я смотрю на васъ, а эти буквы даже и не слушають васъ, хоть цълый
день имъ говорите. Боже мой! отчего я не такъ умна, какъ эти
листы бумаги. Я говорила бы съ вами цълый день, отвъчала бы
на всь ваши вопросы, и не для чего бы вамъ портить глаза и
выжигать все масло въ лампъ.

За тъмъ она прятала мою книгу и перо, приносила мит куртку и шапку моряка и заставляла итти прогуляться. Я повиновался ей ворча, но любя ее.

мною оставленнаго. Вмѣсто пыли, огня и дыма я дышалъ тенерь ароматами растеній. Вмѣсто грома кареть, произительныхъ выкриковъ и неумолкающаго нестройнаго шума улицъ, недающаго слуху ни минуты покоя, слышалъ я теперь крики ословъ, пѣніе пѣтуха, шелестъ листьевъ и глухой ревъ моря.

Я не могъ разетаться съ постелью, лежалъ и наслаждался этимъ солицемъ, сельскими звуками, порхающими птицами; глядя на голыя стъны, пустоту комнаты, отсутствие мебелей, я радовался и думалъ, что здъсь по-крайней-мъръ любятъ меня, что ковры, пологи и шолковые занавъсы не стоятъ привязанности. Все волото въ мірт не пробудитъ особеннаго движенія въ сердцт равнодушнаго.

Эти мысли услаждали меня въ моемъ полуснъ; я чувствоваль, что возрождаюсь для здоровья и мирной жизни. Беппино нъсколько разъ входилъ ко мнъ въ комнату узнать, не нужно ли мит чего-нибудь. Онъ принесъ мит хлтба и винограду; я тат и бросалъ зерна и крохи ласточкамъ. Было около полудня. Солице разливало по комнатъ мягкую осеннюю теплоту, когда я всталъ. Я условился съ рыбакомъ и его женою въплатъ за квартиру и издержки по хозяйству. Плата была незначительная; они находили, что она слишкомъ велика. Видно было, что они пе только не думаютъ извлечь выгоды изъ моего у нихъ пребыванія, но даже досадують на свою б'єдность, не позволяющую имъ угостить меня даромъ. Къ расходу прибавили два хлъба по утрамъ, лишнюю вареную ръбу въ объдъ, молока и фруктовъ на вечеръ, масла для моей лампы и угольевъ въ холодные дни; вотъ и все. Насколько грановъ мади, мелкой монеты, въ ходу между неаполитанскимъ простонародьемъ, окупали мои ежедневныя издержки. Я никогда не понималь такъ ясно всю независимость счастья отъ роскоши и возможность купить его за нъсколько грошей, если только умъешь найти его тамъ, гдв сокрылъ его Богъ.

14.

Такъ провелъ я конецъ осени и начало зимы. Ясность этого времени года въ Неаполъ заставляетъ невольно смъщивать его съ предшествовавшимъ. Ничто не нарушало монотоннаго спокойствія нашей жизни. Старикъ съ внукомъ не чускались уже

въ море, по причинъ частыхъ бурь въ это время года. Они ловили рыбу у берега, мать продавала ее на маринъ, и выручки довольно было для ихъ существованія.

Граціелла дёлала успёхи въ своемъ искусстве; она развивалась и хорошевла, ведя жизнь более спокойную и сидячую съ тъхъ поръ, какъ начала заниматься выдёлкою коралловыхъ вещицъ. Жалованье, приносимое дядей по воскресеньямъ, позволяло ей не только од вать летей лучше прежняго и посылать въ школу, но и снабжать себя и бабушку кое-какими боле бо-гатыми принадлежностями туалета островитянокъ. Явились красные шолковые платки, длиннымъ треугольникомъ скатывающіеся съ затылка на шею; башмаки безъ пятокъ, охватывающіе только пальцы и вышитые серебряными блестками; куртки безъ рукавовъ, изъ шолковой матеріи, съ черными и зелены-ми полосами, общитыя галунами по пвамъ, надътыя на-распашку и выказывающія гибкость тальи и очеркъ шей, украшенной ожерельемъ; наконецъ большіл серьги изъ золотыхъ нитей, оплетающихъ жемчугъ. Біднібішія женщины на греческихъ островахъносять эти украшенія. Ничто не заставить ихъ отречься оть этого удовольствія. Подъ небомъ, гав чувство красоты живъе, нежели у насъ, и гдъ жизнь есть любовь, укращение не считается женщинами за роскошь. Оно составляеть ихъ первую и почти единственную потребность.

## 15.

Когда, въ воскресенье или праздникъ, Граціелла, одътая такимъ образомъ, выходила изъ своей комнаты на террасу съ цвътами граната или лавра въ черныхъ волосахъ, —когда, внимая звону колоколовъ ближайшей церкви, она прохаживалась передъ моимъ окномъ, какъ навлинъ, гръющійся на солнцъ, влача разшитыя туфли и любуясь своей ножкой, —когда она подымала волною голову, давая вътру играть концомъ ея платка и волосами. —когда замъчала, что я смотрю на нее, и краспъла, какъбудто стыдясь своей красоты, бывали минуты, что новый блескъ красоты ея поражалъ меня такъ сильно, что мит казалось, будто я вижу ее въ первый разъ, и обыкновенная короткость обхожденія моего съ нею смънялась какою-то робостью.

11.

- Улицо и душа моя омрачились съ приближениемъ вечера. Мизстало грустно, когда я вспомнилъ, что надо возвратиться домой. Грациелла вамътила это первая и шепнула что-то на-ухо бабушкъ.
- Зачёмъ оставлять насъ? сказала старуха, какъ-будто говорила кому-нибудь изъ своихъ дётей. Въ Прочидъ было же намъ вмёстё хорошо; развё въ Неаполё мы не тёже? Вы точно птица, которая потеряла мать свою и съ крикомъ летаетъ вокругъ всёхъ гнёздъ. Поселитесь въ нашемъ, если оно годно для такого господина, какъ вы. У насъ всего три комнаты, но Беппино спитъ въ баркъ. Граціелла помѣстится съ дётьми; ей лишь бы днемъ можно было работать въ той комнатъ, гдѣ вы будете спать. Возьмите ея комнату и дождитесь у насъ возвращенія вашего друга. Добрый молодой человѣкъ одинъ-одинехонекъ на улицахъ Неаполя да объ этомъ и подумать больно!

Рыбакъ, Беппино, и даже дъти, уже полюбившія чужого, обрадовались этой мысли. Они пристали ко мнь и требовали, чтобы я согласился. Граціелла не сказала ничего, но ждала отвъта моего съ видимымъ безпокойствомъ, стараясь прикрыть его притворной разсъявностью. Слушая мои возраженія, она невольно, какъ-будто отъ судороги, топала ногою.

Я взглянулъ на нее. Глаза ея были влажны и блестѣли ярче обыкновеннаго; пальцы обрывали стебелекъ за стебелькомъ съ базилики, росшей въ горшкѣ на балконѣ. Я понялъ этотъ жестъ лучше самой длинной рѣчи. Я согласился на ихъ предложеніе. Граціелла ударила въ ладоши и въ радости бросилась безъ оглядки къ себѣ въ комнату, какъ-будто хотѣла поймать меня на словѣ и не дать времени отречься.

12.

Граціелла позвала Беппино. Въ одну минуту она и братъ ел перенесли въ комнату дътей кровать ел, бъдную мебель, маленькое зеркальце въ рамкъ изъ крашенаго дерева, мъдную лам-

пу, два-три образа Богородицы, пришпиленные къ стънъ бумавками, столикъ и станокъ для обдълки коралловъ. Они зачерннули въ колодцъ воды, обрызгали ею полъ и тщательно смели коралловую пыль со стънъ и пола. На окно поставили два
горшка самой зеленой и пахучей резеды, какая только отыскалась на astrico. Они прибирали и украшали комнату съ такимъ
стараніемъ, какъ-будто въ этотъ вечеръ Беппо приведетъ сюда
свою невъсту. Я помогалъ имъ и смъялся ихъ ребячеству.

Когда все было готово, я взялъ съ собою рыбака и Беппино и пошелъ купить себъ необходимую мебель. Я купилъ жельвную кровать, столъ изъ бълаго дерева, два плетеныхъ стула, мъдную жаровню, передъ которой гръются зимою по-вечерамъ, сжигая въ ней косточки изъ оливъ; чемоданъ мой заключалъ въ себъ все остальное. Я послалъ принести его. Я не хотълъ утратить ни едной ночи изъ этой счастливой жизни, возвратившей меня въ среду семейства. Я спалъ на новосельъ. Я проснулся уже при пъніи ласточекъ, влетавшихъ ко мнъ въ разбитое окно, и при голосъ Грацісалы, пъвшей въ сосъдней комнатъ, подъ мърное движеніе колеса.

13.

Я открылъ окно. Оно выходило въ сады рыбаковъ и прачекъ, разсыпанные по скату Павзилиппа и берегу Марджеллины.

Нѣсколько кусковъ бураго песчаника скатились въ эти сады, почти до самого дома. Толстыя смоковницы, полураздавленныя ими, охватывали ихъ суковатыми бѣлыми руками и застилали широкою неподвижною зеленью. Съ этой стороны виднѣлись только сады да нѣсколько колодцевъ съ широкими надъ ними колесами; ослы качали воду, сбѣгавшую по жолобамъ и орошавшую укропъ, капусту и рѣцу; женщины развѣшивали сушить бѣлье на веревкахъ, растянутыхъ между лимонными деревьями; дѣти въ рубашонкахъ играли или плакали на террасахъ передъ двумя или тремя бѣлыми домиками, выглядывавшими изъ зелени. Этотъ простой видъ предмѣстія большого города показался мнѣ прекраснымъ въ сравненіи съ высокими фасадами глубокой улицы и шумящимъ народонаселеніемъ квартала, только-что

нием оставленнаго. Вийсто пыли, огня и дына я дыналь тенерь аронатани растеній. Вийсто грома кареть, произительных выприковь и неумолкающаго нестройнаго шуна улиць, неданицаго слуху ян минуты покоя, слышаль я теперь крики ословь, ийніе ийтуха, шелесть листьевь и глухой ревь норя.

Я не могъ разстаться съ постелью, дежаль в наслаждался этимъ солиценъ, сельскими звуками, порхающими итищами; глядя на голыя ствиы, нустоту комнаты, отсутстве мебелей, я радовался и думаль, что здёсь по-крайней-мёрё любять меня, ч что ковры, пологи и молковые занавёсы не стоять привламимости. Все волото въ мірё не пробудить особеннаго движення сердцё равнодушнаго.

Эти мысли услаждали меня въ моемъ полусив; я чувстюваль, что возрождаюсь для здоровья и мирной жизии. Бешпию мъсколько разъ входиль ко миъ въ комнату узнать, не нужноли мит чего-вибудь. Онъ принесъ мит хлаба и винограду; я вла и бросаль зерна и крохи ласточкамъ. Было около полудия. Солине разливало по комнать иягкую осеннюю теплоту, когда в всталь. Я условился съ рыбакомъ и его женою въплать за квартиру и издержки по хозяйству. Плата была незначительная; они находили, что она слишкомъ велика. Видно было, что они пе только не думають извлечь выгоды изъ моего у нихъ пребыванія, но даже досадують на свою бідность, не позволяющую виъ угостить меня даромъ. Къ расходу прибавили ява кажба по утрамъ, лишнюю вареную рыбу въ объдъ, молока и фруктовъ на вечеръ, масла для моей лампы и угольевъ въ холодные дин; вотъ и все. Нъсколько грановъ мъди, мелкой монеты, въ ходу между неаполитанскимъ простонародьемъ, окупали мои ежедневныя издержки. Я никогда не понималь такъ ясно всю независимость счастья отъ роскоши и возможность купить его за нтсколько грошей, если только умбешь найти его тамъ, гдв сокрыль его Богь.

14.

Такъ провелъ я конецъ осени и начало зимы. Ясность этого времени года въ Неаполѣ заставляетъ невольно смѣшивать его съ предшествовавшимъ. Ничто не нарушало монотоннаго споз нашей жизни. Старикъ съ внукомъ не чускались уже

въ море, по причинъ частыхъ бурь въ это время года. Они довили рыбу у берега, мать продавала ее на маринъ, и выручки довольно было для ихъ существованія.

Граціелла ділала успіхи въ своемъ искусстві; она развивалась и хорошевла, ведя жизпь более спокойную и сидячую съ тъхъ поръ, какъ начала заниматься выдълкою коралловыхъ вещицъ. Жалованье, приносимое дядей по воскресеньямъ, позволяло ей не только одъвать льтей лучше прежняго и посылать въ школу, но и снабжать себя и бабушку кое-какими болье богатыми принадлежностями туалета островитяновъ. Явились красные шолковые платки, длиннымъ треугольникомъ скатывающіеся съ затылка на шею; башмаки безъ пятокъ, охватывающіе только пальцы и вышитые серебряными блестками; куртки безъ рукавовъ, изъ шолковой матеріи, съ черными и зелеными полосами, общитыя галунами по прамъ, надътыя на-распашку и выказывающія гибкость тальи и очеркъ шен, украшенной ожерельемъ; наконецъ большія серьги изъ золотыхъ нитей. оплетающихъ жемчугъ. Бедивишия женщины на греческихъ островахъносять эти украшенія. Ничто не заставить ихъ отречься отъ этого удовольствія. Подъ небомъ, гав чувство красоты живъе, пежели у насъ, и гд в жизнь есть любовь, укращение не считается женщинами за роскошь. Оно составляетъ ихъ первую и почти единственную потребность.

15.

Когда, въ воскресенье или праздникъ, Граціелла, одѣтая такимъ образомъ, выходила изъ своей комнаты на террасу съ цвѣтами граната или лавра въ черныхъ волосахъ, — когда, внимая звону колоколовъ ближайшей церкви, она прохаживалась передъ моимъ окномъ, какъ навлинъ, грѣющійся на солнцѣ, влача разшитыя туфли и любуясь своей ножкой, — когда она подымала волною голову, давая вѣтру играть концомъ ея платка и волосами. — когда замѣчала, что я смотрю на нее, и красиѣла, какъбудто стыдясь своей красоты, бывали минуты, что новый блескъ красоты ея поражалъ меня такъ сильно, что мнѣ казалось, будто я вижу ее въ первый разъ, и обыкновенная короткость обхожденія моего съ нею смѣнялась какою-то робостью.

Но Граціська и не дупала поражить своєю красотою. Гордость и кокстство такъ нало участвовали нъ инстинктивник желаній радиться, что тотчась послі окончанія священной преновій она сибинла спять богатую одежду и одіться нъ престоє платье изъ зеленаго сукна, нъ ситневое платье съ черным и красными полосами, и обуться нъ туоли съ пликами изъ бы лаго дерена, звучавними по террасії, какъ туоли посточных рабынь.

Если за ней не приходили ни подруги, им кузенъ, и прижалъ ее въ церковь и ждалъ ее, сиди подъ перистиленъ. Кога она выходила изъ церкви, и, какъ-будго братъ или женихъ и съ гордостью внималъ шопоту удивленія ел подругъ и имплыхъ моряковъ набережной Марджеллины. Но она инчего и съ высоты первой ступени, остила себя въ послідній раз крестнымъ знаменіемъ, коснувшись пальцами святой воды, г которой я ее ждалъ.

Такъ провожалъ я ее по праздникамъ поутру и ввечеру п церкви; это было единственное ея развлечение. Въ эти дил старался одъваться па-манеръ рыбаковъ, чтобы присутствием инкого не удивляло, и чтобы меня принимали за брата или раственника моей сопутницы.

Въ другіе дни она не выходила. Что касается до меня, то снова принялся за мои занятія и развлекался только дружескою бестадою Граціеллы. Я читаль историковь, поэтовь разныхь вщій, иногла писаль. То по-итальянски, то по-французски старыся я излить въ прозт или стихахъ первыя волненія души, гветущія сердце, пока не выразишь ихъ словами.

Слово, кажется, единственное предназначение челов вка; об создань раждать мысли, какъ дерево создано раждать плоды. Челов вкъ мучится, пока не выведетъ изъ себя того, что въ нев шевелится. Писанное слово есть зеркало, необходимое, чтобы онъ могъ узнать самого себя и ув вритъся въ своемъ существовании. Не увид вши себя въ своихъ произведенияхъ, онъ чуствуетъ неполное существование. Духъ, какъ и тъло, имъеть свое совершеннольтие.

Я быль въ техъ летахъ, когда въ душе раждается потребность питаться и размножаться посредствомъ слова. Но, каг

это всегда бываетъ, инстинктъ явился прежде силы. Написавши, л оставался недоволенъ написаннымъ и бросалъ его съ отвраэщеніемъ. Сколько чубствъ и мыслей, родившихся иочью, написанныхъ и разорванныхъ въ клочки поутру, поглотило неаполитаиское море!

16.

Иногда, когда я дольше обыкновеннаго засиживался у себя въ комнать или быль не-въ-мъру молчаливъ, Граціелла тихоньмо прокрадывалась ко мнъ въ комнату, чтобы отвлечь меня отъ чтенія и занятій. Она неслышно подходила къ моему стулу и заглядывала мнъ черезъ плечо, не понимая, что я пишу нли читаю; потомъ мгновенно выхватывала у меня изъ руки книгу или перо и убъгала. Я бъжалъ за нею на террасу, немножко сердился, — она смъялась. Я прощалъ ей, а она дълала мнъ строгій выговоръ тономъ матери.

— Что говорить вамъ эта книга сегодня такъ долго? спрашивала она полу-серьёзно, полу-шутя. Неужли эти черныя
строчки на этой дрянной старой бумагь никогда не перестануть
говорить? Развы вы еще недовольно знаете исторій? Развы вамъ
нечего разсказывать намъ по воскресеньямъ? Помните, на Прочидь, вы меня заставили плакать. И къ кому пишете вы по ночамъ эти ллинныя письма, которыя поутру бросаете на вытеръ?
Посмотрите, какъ вы блюдны и разсыяны послы долгаго чтенія
или писанія. Не лучше ли разговаривать со мной, — выдь я смотрю на васъ, а эти буквы даже и не слушають васъ, хоть цылый
день имъ говорите. Боже мой! отчего я не такъ умна, какъ эти
листы бумаги. Я говорила бы съ вами цылый день, отвычала бы
на всы ваши вопросы, и не для чего бы вамъ портить глаза и
выжигать все масло въ лампы.

За тъмъ она прятала мою книгу и перо, приносила мнъ куртку и шапку моряка и заставляла итти прогуляться. Я повиновался ей ворча, но любя ее.

# КНИГА Х.

1.

Я бродиль по городу, по набережнымь, въ поль; но одинокія прогулки эти не были для меня скучны, какъ первые для посль возвращенія моего въ Неаполь. Я наслаждался одинь, ю все же наслаждался зрълищемъ города, берега, неба и водъ. Мимолетное чувство одиночества не давило меня; оно заставлаю меня углубляться въ самого себя и сосредоточивало силы сердца и мысли. Я зналь, что дружескіе глаза и мысли сльдовали за мною въ пустыню или въ толпу, и что по возвращеніи я буду встръченъ преданнымъ сердцемъ.

Я не походилъ уже на птичку, съ крикомъ облетающую чужія гнѣзда, какъ выразилась старуха; я только учился летать, удаляясь съ родимой вѣтви, и зналъ обратную къ ней дорогу. Вся привязанность моя къ отсутвующему другунерешла на Граціеллу. Это чувство пріязни было даже живѣе и полвѣе. Мвѣ казалось, что первое чувство родилось отъ привычки и обстоятельствъ, а второе само собою или по моему произволу.

То не была любовь. Я не чувствоваль ни страстной тревоги, ни ревности. То быль сладкій отдыхь сердца, а не пріятная лихорадка души и чувствъ. Я не думаль любить иначе и не желаль быть любиму сильнѣе, Я не зналь, товарищъ ли она мнѣ, или другъ, или сестра, или что-нибудь другое. Я зналъ только, что я счастливъ съ нею, а она со мной.

Я ничего больше не желаль. Я быль не въ томъ возрасть, когда человъкъ анализируетъ свои чувства, чтобы сдълать пустое опредъленіе своего счастья. Съ меня довольно было быть снокойнымъ, привязаннымъ и счастливымъ, не зная, за что в почему. Общая жизнь, размышленія вдвоемъ, съ каждымъ днемъ сближали насъ все больше и больше; она была чиста и проста, я спокоенъ и равнодушенъ.

2.

Въ прододжени пяти мъсяцовъ, что я прожилъ въ ихъ семьъ, подъ одною съ ней кровлей, и составлялъ, такъ сказать, часть ея мысли, она такъ привыкла считать меня неразлучнымъ съ ея сердцемъ, что можетъ быть сама не замѣчала, какое мѣсто я въ немъ занялъ. Она не чувствовала въ моемъ присутствии ни страха, ни стыда, ни необходимости держать себя вдали, - словомъ, ничего похожаго на обыкновенныя условія въ сношеніяхъ молодого человъка съ дъвушкой, часто бывающія причиной любви именно потому, что ими стараются оградить себя отъ нея. Она и я, мы вовсе не подозрѣвали, что дѣтская граціозность. развившаяся въ раннюю зрёлость, превращала наивную красоту ея въ предметъ всеобщаго удивленія и въ опасность для меня. Она не думала объ этомъ, какъ сестра не думаетъ въ присутствін брата, хороша или дурна она собою. Она не вдівала для меня въ свои волосы ни одного лишняго цвътка. Она не думала обувать босыя ноги свои, одёвая по утрамъ братьевъ своихъ на террасв, или помогая бабушкв сметать упавшія ночью на крыту сухіе листья. Она входила ко мив во всякое время и садилась на стулъ у моей кровати также невинно, какъ Беппино.

Въ ненастные дни я самъ просиживалъ по цѣлымъ часамъ у нея въ комнатѣ, гдѣ она спала съ дѣтьми и дѣлала коралловыя вещи. Я учился у нея и помогалъ ей, смѣясь и разговаривая. Такимъ образомъ она заработывала въ день двойную плату.

Вечеромъ, напротивъ того, когда всё засыпали, она дёлалась ученицей, а я учителемъ. Я училъее читать и писать, заставлялъ разбирать мои книги и водилъ ея рукою. Кузенъ ея не могъ приходить каждый день, и тогда я замёнялъ его. Потому ли, что этотъ молодой человъкъ, хромой и горбатый, не внушалъ ей, несмотря на свою кротость, терпёніе и степенность, довольно почтенія, или потому, что ее развлекали другіе предметы во время ученія, только она успёвала съ нимъ гораздо меньше, нежели со мною. Половина вечера, посвященнаго ученію, проходила въ смёхё, шуткахъ, передразниваньи педагога. Бёдияжка былъ слишкомъ робокъ и не могъ сдёлать ей выговора. Онъ дёлалъ все, что она хотёла, лишь бы только брови ея не хму-

Но Граціелла и не думала поражать своею красотою. Гордость и кокетство такъ мало участвовали въ инстинктивномъ желаніи рядиться, что тотчасъ послѣ окончанія священной церемоніи она спѣшила снять богатую одежду и одѣться въ простое платье изъ зеленаго сукна, въ ситцевое платье съ черными и красными полосами, и обуться въ туфли съ пятками изъ бѣлаго дерева, звучавшими по террасѣ, какъ туфли восточныхъ рабынь.

Если за ней не приходили ни подруги, ни кузенъ, я провожалъ ее въ церковь и ждалъ ее, сидя подъ перистилемъ. Когда она выходила изъ церкви, я, какъ-будго братъ или женихъ ея, съ гордостью внималъ шопоту удивленія ея подругъ и молодыхъ моряковъ набережной Марджеллины. Но она ничего не слышала и видъла въ толиъ только меня. Она улыбалась инъ съ высоты первой ступени, остияла себя въ послъдній разъ крестнымъ знаменіемъ, коснувшись пальцами святой воды, и скромно, съ потупленными глазами, сходила съ лъстницы, внизу которой я ее ждалъ.

Такъ провожалъ я ее по праздникамъ поутру и ввечеру къ церкви; это было единственное ея развлеченіе. Въ эти дни я старался одъваться па-манеръ рыбаковъ, чтобы присутствіе мое никого не удивляло, и чтобы меня принимали за брата или родственника моей сопутницы.

Въ другіе дни она не выходила. Что касается до меня, то я снова принялся за мои занятія и развлекался только дружескою бестдою Граціеллы. Я читаль историковъ, поэтовъ мазныхъ націй, иногда писалъ. То по-итальянски, то по-французски старался я излить въ прозтили стихахъ первыя волненія души, гнетущія сердце, пока не выразишь ихъ словами.

Слово, кажется, единственное предназначеніе человѣка; онъ созданъ раждать мысли, какъ дерево создано раждать плоды. Человѣкъ мучится, пока не выведетъ изъ себя того, что въ немъ шевелится. Писапное слово есть зеркало, необходимое, чтобы онъ могъ узнать самого себя и увѣритъся въ своемъ существованіи. Не увидѣвши себя въ своихъ произведеніяхъ, онъ чувствуетъ неполное существованіе. Духъ, какъ и тѣло, имѣетъ свое совершеннолѣтіе.

Я быль въ техъ летахъ, когда въ душе раждается потребность питаться и размножаться посредствомъ слова. Но, какъ

это всегда бываетъ, инстинктъ явился прежде силы. Написавиня, я оставался недоволенъ написаннымъ и бросалъ его съ отвращеніемъ. Сколько чубствъ и мыслей, родившихся иочью, написанныхъ и разорванныхъ въ клочки поутру, поглотило исаполитанское море!

## 16.

Иногда, когда я дольше обыкновеннаго засиживался у себя въ комнать или быль не-въ-мъру молчаливъ, Граціелла тихонько прокрадывалась ко мнъ въ комнату, чтобы отвлечь меня отъ чтенія и занятій. Она неслышно подходила къ моему стулу и заглядывала мнъ черезъ плечо, не понимая, что я пишу или читаю; потомъ мгновенно выхватывала у меня изъ руки книгу или перо и убъгала. Я бъжалъ за нею на террасу, немножко сердился, — она смъялась. Я прощалъ ей, а она дълала мнъ строгій выговоръ тономъ матери.

— Что говорить вамъ эта книга сегодня такъ долго? спрашивала она полу-серьёзно, полу-шутя. Неужли эти черныя строчки на этой дрянной старой бумагь никогда не перестануть говорить? Развы вы еще недовольно знаете исторій? Развы вамъ нечего разсказывать намъ по воскресеньямъ? Помните, на Прочидь, вы меня заставили плакать. И къ кому пишете вы по ночамъ эти длинныя письма, которыя поутру бросаете на вытеръ? Посмотрите, какъ вы блёдны и разсыяны послы долгаго чтенія или писанія. Не лучше ли разговаривать со мной, — выдь я смотрю на васъ, а эти буквы даже и не слушають васъ, хоть цёлый день имъ говорите. Боже мой! отчего я не такъ умна, какъ эти листы бумаги. Я говорила бы съ вами цёлый день, отвычала бы на всы ваши вопросы, и не для чего бы вамъ портить глаза и выжигать все масло въ лампы.

За тъмъ она прятала мою книгу и перо, приносила миъ куртку и шапку моряка и заставляла итти прогуляться. Я повиновался ей ворча, но любя ее.

# KHRTA X.

1.

Я бродиль по городу, по набережнымы, вы поль; но одинокія прогулки эти не были для меня скучны, какы первые дин послы возвращенія моего вы Неаполь. Я наслаждался одинь, но все же наслаждался эрылищемы города, берега, неба и воды. Мимолетное чувство одиночества не давило меня; оно заставляло меня углубляться вы самого себя и сосредоточивало силы сердца и мысли. Я зналы, что дружескіе глаза и мысли слыдовали за мною вы пустыню или вы толиу, и что по возвращенім я буду встрычень преданнымы сердцемы.

Я не походиль уже на птичку, съ крикомъ облетающую чужія гитада, какъ выразилась старуха; я только учился летать, удаляясь съ родимой втви, и зналъ обратную къ ней дорогу. Вся привязанность моя къ отсутвующему другу перешла на Граціеллу. Это чувство пріязни было даже живте и полите. Мит казалось, что первое чувство родилось отъ привычки и обстоятельствъ, а второе само собою или по моему произволу.

То не была любовь. Я не чувствоваль им страстной тревоги, ни ревности. То быль сладкій отдыхъ сердца, а не пріятная лихоралка души и чувствъ. Я не думаль любить иначе и не желаль быть любиму сильнье. Я не зналь, товарищъ ли она миь, или другъ, или сестра, или что-нибуль другое. Я зналь только, что я счастливъ съ нею, а она со мной.

Я ничего больше не желаль. Я быль не въ томъ возрасть, когда человъкъ анализируетъ свои чувства, чтобы сдълать пустое опредъленіе своего счастья. Съ меня довольно было быть спокойнымъ, привязаннымъ и счастливымъ, не зная, за что и почему. Общая жизнь, размышленія вдвоемъ, съ каждымъ днемъ сближали насъ все больше и больше; она была чиста и проста, я спокоенъ и равнодушенъ.

2.

Въ продолжени пяти ибсяцовъ, что я прожиль въ ихъ семъй, подъ одною съ ней кровлей, и составляль, такъ сказать, часть ея мысли, она такъ привыкла считать меня неразлучнымъ съ ея сердцемъ, что можеть быть сама не замъчала, какое мъсто я въ немъ занядъ. Она пе чувствовала въ моемъ присутствін ин страха, не стыда, не необходемости держать себя вдали, -- словомъ, ничего похожаго на обыкновенныя условія въсношеніяхъ молодого человька съ дъвушкой, часто бывающія причиной любви именно потому, что ими стараются оградить себя отъ нея. Она и я, мы вовсе не подозръвали, что дътская граціозность, развившаяся въ раннюю зрёдость, превращала наивную красоту ея въ предметъ всеобщаго удивленія и въ опасность для меня. Она не думала объ этомъ, какъ сестра не думаетъ въ присутствін брата, хороша или дурна она собою. Она не вдівала для меня въ свои волосы ни одного лишняго цвътка. Она не думала обувать босыя ноги свои, одввая по утрамъ братьевъ своихъ на террасъ, вли помогая бабушкъ сметать упавшія ночью на крыту сухіе листья. Она входила ко мить во всякое время и садилась на стулъ у моей кровати также невинно, какъ Беппино.

Въ ненастные дни я самъ просиживалъ по цѣлымъ часамъ у нея въ комнатѣ, гдѣ она спала съ дѣтьми и дѣлала коралловыя вещи. Я учился у нея и помогалъ ей, смѣясь и разговаривая. Такимъ образомъ она заработывала въ день двойную плату.

Вечеромъ, напротивъ того, когда всѣ засыпали, она дѣлалась ученицей, а я учителемъ. Я училъее читать и писать, заставлялъ разбирать мои книги и водилъ ея рукою. Кузенъ ея не могъ приходить каждый день, и тогда я замѣнялъ его. Потому ли, что этотъ молодой человѣкъ, хромой и горбатый, не внушалъ ей, несмотря на свою кротость, терпѣніе и степенность, довольно почтенія, или потому, что ее развлекали другіе предметы во время ученія, только она успѣвала съ нимъ гораздо меньше, нежели со мною. Половина вечера, посвященнаго ученію, проходила въ смѣхѣ, шуткахъ, передразниваньи педагога. Бѣдияжка былъ слишкомъ робокъ и не могъ сдѣлать ей выговора. Онъ дѣлалъ все, что она хотѣла, лишь бы только брови ея не хму-

рились. Часто, въ продолженіи часа, когда слёдовало заняться чтеніемъ, онъ очищалъ кораллы, распутывалъ шолкъ на прялкё бабушки или чинилъ сёти Беппо. Онъ готовъбылъ на все, лишь бы только Граціелла сказала ему на прощаньи addio, въ которомъ слышалось бы: до свиданья.

3.

Со мною, напротивъ того, урокъ былъ сёрьезенъ. Часто енъ продолжался до тёхъ поръ, пока глаза не начинали слипаться отъ дремоты. По наклоненной головъ, вытянутой шев, неподвижности позы и физіономіи можно было догадаться, что Граціелла старается дѣлать успѣхи. Она облокачивалась мнѣ на плечо, чтобы читать въ книгѣ, гдѣ я пальцемъ указывалъ ей на слово, которое она должиа произнести. Когда она писала, я держалъ ея пальцы въ моей рукѣ и помогалъ ей водить перомъ.

Если она дѣлала ошибку, я дѣлалъ ей строгое замѣчаніе; она не отвѣчала и сердилась только на себя. Иногда я замѣчалъ, что она готова заплакать; тогда я смягчалъ голосъ и совѣтовалъ начать снова. Если же она читала и писала хорошо, то видимо искала награды въ моемъ одобреніи. Она обращалась ко мнѣ съ румянцемъ на щекахъ, съ гордою радостью во взорѣ, больше обрадованная тѣмъ, что доставила мнѣ удовольствіе, нежели своимъ успѣхомъ.

Въ награду я читалъ ей нѣсколько страницъ изъ Павда и Виргиніи, книги, нравившейся ей болѣе прочихъ, или нѣсколько строфъ изъ Тасса, гдѣ онъ описываетъ жизнь пастуховъ, у которыхъ жила Эрминія, или поетъ отчаянье двухъ любовниковъ. Музыка стиховъ вызывала у нея слезы, и по окончаніи чтенія она долго оставалась погруженною въ раздумье. Поэзія ннгдѣ ве отдается такъ звучно и долго, какъ въ юномъ сердцѣ, готовомъ вспыхнуть любовью. Она похожа на предчувствіе всѣхъ страстей. Потомъ она дѣлается ихъ воспоминаніемъ и такимъ образомъ заставляетъ плакать въ началѣ и въ концѣ жизни, юношу отъ надеждъ, старика отъ сожалѣнія.

4.

Эти долгія вечернія бесёды при світё дамны п огий одога, горящих на жаровий у наших вогь, не вызываля въ насъ виму в
помысловь и отношеній, кроий отношеній дітекой приодосьности. Насъ охраняли мое холодное равнолуміе п ел чистая повинность. Мы разставались также свокойно, какъ еходились, и
черезъ минуту послій долгой бесёды засывали водь одвою кроилей, въ ніскольких визгахъ другь оть друга, какъ люе дітей,
пронгравших вечеръ вийсті в думающих только о своихъ
нгрушкахъ. Эта безиятежность чувства, несознавшаго себя,
могла бы продлиться годы, если бы не случнають обстоятельство, раскрывшее намъ, какого рода эта дружба, ділающая насъ
столько счастливыми.

5.

Чеко, кузенъ Граціеллы, приходиль все чаще и чаще проводить вечера въ семействъ тагіпаго. Хотя Граціелла и не оказывала ему никакого предпочтенія и даже часто надъ нимъ подмучивала, однако же онъ быль такъ кротокъ, такъ теритливъ и послушенъ, что она не могла не тронуться его предапиостью и дарила его иногла благосклонною улыбкою. Этого было съ него довольно. Онъ былъ изъ числа людей съ слабынъ, но любящинъ сердцемъ, которые, чувствуя, что природа отказала имъ въ качествахъ, способныхъ внушать любовь, довольствуются любовью безъ взаниности и какъ добровольные рабы посвящаютъ себя службъ, если не счастью, женщины, владъющей ихъ серацемъ. Объ этихъ людяхъ жалѣешь, но удивляещься имъ. Любить, чтобы быть любиму, это въ природъ человъка; но любить, чтобы только любить, это выше.

6.

Въ любви Чеко было что-то чрезвычайное. Виъсто того, чтобы ревновать меня за оказываемое миъ предпочтение, опъ любялъ

меня, потому-что меня любила Граціелла. Онъ не имѣлъ притязанія на первое мѣсто въ сердцѣ кузины: онъ довольствовался вторымъ или послѣднимъ. Чтобы доставить ей минуту удовольствія, чтобы получить отъ нея ласковый взглядъ или слово, онъ готовъ былъ сходить за мной на край Франціи и привести меня къ той, которая предпочитала меня ему. Я думаю, онъ возненавидѣлъ бы меня, если бы я ее огорчилъ.

Онъ гордился ею. Можетъ быть, холодный въ душь, онъ расчитываль инстинктивно, что вліяніе мое на кузину не будеть продолжаться вѣчно, что насъ разлучитъ какое-нибудь обстоятельство; что я иностранецъ, пріѣхавшій изъ-далека, по звавію и состоянію очевидно пе пара дочери рыбака; что рано вли поздно связь моя съ его кузиной прекратится также, какъ началась; что она останется тогда одна, печальная; что отчаянье осилитъ ея сердце и выдастъ его ему безъ раздѣла. Эта роль друга утѣшителя была единственная, на которую онъ могъ итъть. Но отецъ его имѣлъ другіе виды.

7.

Отецъ, зная привязанность сына къ Граціеллѣ, посѣщаль ее отъ времени до времени. Пораженный ея красотою, умомъ, удивленный успѣхами въ искусствѣ обдѣлывать кораллъ, и въ чтеніи, и въ письмѣ, онъ подумалъ, что природные недостатка сына не дадутъ возникнуть между ними другимъ отношеніямъ, кромѣ родственной привязанности, и положилъ женить его ва Граціеллѣ. Состояніе его, значительное для мастерового, позволяло ему считать подобное предложеніе за милость, отъ которов ни Андрей, ни жена его, ни Граціелла и не подумаютъ отказаться. Не знаю, сообщилъ ли онъ свою мысль Чеко, или задумалъ сдѣлать для него сюрпризъ, только онъ рѣшился объясниться.

8.

Наканунѣ Рождества я пришелъ къ ужину позже обыкновеннаго. Я замѣтилъ какую-то холодность и смущеніе на лицѣ Авдрея и жены его. Я взглянулъ на Граціеллу и увидѣлъ, что ов

нлакела. Ясмость и веселесть были всегда такъ неразлучны съ этимъ лицомъ, что печаль точно какъ-будто набросила на него матеріяльное мокрывало. Тёнь мыслей и сердца легла на черты лица вя. Я окаменёлъ и не смёлъ слёлать вопроса ни старику, ни Граціеллё, опасаясь, что звукъ моего голоса встревожитъ ея сердце, которое она и безъ того съ трудомъ удерживала.

Она, противъ своего обыкновенія, не смотрѣла на меня. Разсѣянною рукою подносила она ко рту куски хлѣба и притворялась, что ѣстъ; но она не ѣла, она бросала хлѣбъ подъ столъ. До окончанія молчаливаго ужина она вышла подъ предлогомъ уложить дѣтей, и заперлась въ своей комнатѣ, не простившись ни со мной, ни съ стариками.

Когда мы остались одни, я спросиль о причинт печали Граціеллы и ихъ задумчивости. Они мит разсказали, что днемъ приходиль къ нимъ отецъ Чеко и просиль для сына своего руки Граціеллы; что это большое для нихъ счастье; что Чеко съ состояніемъ; что Граціелла можетъ взять къ себт братьевъ и воспитывать ихъ какъ своихъ дтей; что сами они на старости лтт будутъ обезпечены; что они съ благодарностью приняли предложеніе и сказали объ этомъ Граціеллт; что Граціелла, изъ дтвической скромности, не отвтала ничего; но что молчаливость и слезы ея происходятъ отъ неожиданности случая, и что все это пройдетъ; наконецъ, что они съ отцомъ Чеко ртышили съиграть сватьбу послт святокъ.

9.

Они продолжали еще говорить, но я уже давно ничего не слышаль. Я никогда не отдаваль себь отчета въ привязанности моей къ Граціелль. Я не зналь, какъ я ее люблю: дружба ли это, или любовь, или привычка, или все вмъсть. Но мысль, что всь эти сердечныя отношенія, незамьто между нами установившіяся, вдругь измынятся; что ее возьмуть вдругь оть меня и отладуть другому; что изъ сестры и подруги она сдылается женщиною мнь чуждою; что ее не будеть уже здысь; что я не буду видыть ее каждый чась, не буду уже читать въ глазахъ ея этого луча ныжнаго ласкающаго свыта, постоянно на меня обращеннаго и напоминавшаго мнь мать и сестерь; пустота и можь.

меня, потому-что меня дюбила Граціелла. Онъ не имѣлъ притязанія на первое мѣсто въ сердцѣ кузины: онъ довольствовался вторымъ или послѣднимъ. Чтобы доставить ей минуту удовольствія, чтобы получить отъ нея ласковый взглядъ или слово, онъ готовъ былъ сходить за мной на край Франціи и привести меня къ той, которая предпочитала меня ему. Я думаю, онъ возненавидѣлъ бы меня, если бы я ее огорчилъ.

Онъ гордился ею. Можетъ быть, холодный въ душъ, онъ расчитывалъ инстинктивно, что вліяніе мое на кузину не будетъ продолжаться въчно, что насъ разлучитъ какое-нибудь обстоятельство; что я иностранецъ, прівхавшій изъ-далека, по зняю и состоянію очевидно пе пара дочери рыбака; что рано ык поздно связь моя съ его кузиной прекратится также, какъ началась; что она останется тогда одна, печальная; что отчаянье осилитъ ея сердце и выдастъ его ему безъ раздъла. Эта ром друга утъщителя была единственная, на которую онъ могъ мътить. Но отецъ его имълъ другіе виды.

7.

Отецъ, зная привязанность сына къ Граціеллѣ, посѣщал ее отъ времени до времени. Пораженный ея красотою, умомъ, удивленный успѣхами въ искусствѣ обдѣлывать кораллъ, и въ чтеніи, и въ письмѣ, онъ подумалъ, что природные недостати сына не дадутъ возникнуть между ними другимъ отношеніямъ кромѣ родственной привязанности, и положилъ женить его на Граціеллѣ. Состояніе его, значительное для мастерового, позволяло ему считать подобное предложеніе за милость, отъ которой ни Андрей, ни жена его, ни Граціелла и не подумаютъ отказаться. Не знаю, сообщилъ ли онъ свою мысль Чеко, или задумалъ сдѣлать для него сюрпризъ, только онъ рѣшился объясниться.

8.

Наканунѣ Рождества я пришелъ къ ужину позже обыкновеннаго. Я замѣтилъ какую-то холодность и смущеніе на лицѣ Авдрея и жены его. Я взглянулъ на Граціеллу и увидѣлъ, что он

илакела. Ясность и веселесть были всегда такъ неразлучны съ этимъ лицомъ, что печаль точно какъ-будто набросила на него матеріяльное нокрывало. Тёнь мыслей и сердца легла на черты лица ея. Я окаменёлъ и не смёлъ слёлать вопроса ни старику, ни Граціеллё, опасаясь, что звукъ моего голоса встревожить ея сердце, которое она и безъ того съ трудомъ удерживала.

Она, противъ своего обыкновенія, не смотрѣла на меня. Разсѣянною рукою подносила она ко рту куски хлѣба и притворялась, что ѣстъ; но она не ѣла, она бросала хлѣбъ подъ столъ. До окончанія молчаливаго ужина она вышла подъ предлогомъ уложить дѣтей, и заперлась въ своей комнатѣ, не простившись ни со мной, ни съ стариками.

Когда мы остались одни, я спросилъ о причинѣ печали Граціеллы и ихъ задумчивости. Они мнѣ разсказали, что днемъ приходилъ къ нимъ отецъ Чеко и просилъ для сына своего руки Граціеллы; что это большое для нихъ счастье; что Чеко съ состояніемъ; что Граціелла можетъ взять къ себѣ братьевъ и воспитывать ихъ какъ своихъ дѣтей; что сами они на старости лѣтъ будутъ обезпечены; что они съ благодарностью приняли предложеніе и сказали объ этомъ Граціеллѣ; что Граціелла, изъ дѣвической скромности, не отвѣчала ничего; но что молчаливость и слезы ея происходятъ отъ неожиданности случая, и что все это пройдетъ; наконецъ, что они съ отцомъ Чеко рѣшили съиграть сватьбу послѣ святокъ.

9.

Они продолжали еще говорить, но я уже давно ничего не слышаль. Я никогда не отдаваль себь отчета въ привязанности моей къ Граціелль. Я не зналь, какъ я ее люблю: дружба ли это, или любовь, или привычка, или все вмысть. Но мысль, что всь эти сердечныя отношенія, незамыти между нами установившіяся, вдругь измынятся; что ее возьмуть вдругь оты меня и отладуть другому; что изъ сестры и подруги она сдылается женщиною мны чуждою; что ее не будеть уже здысь; что я пе буду видыть ее каждый чась, не буду уже читать вы глазахы ея этого луча ныжнаго ласкающаго свыта, постоянно на меня обращеннаго и напоминавшаго мны мать и сестеры; пустота и мракъ,

которые вдругъ охватили меня въ воображеніи; опустёлая комната ея, столъ, за которымъ я уже не увижу ея, церкви, куда
я уже не буду ей сопутствовать, барка, гдё мёсто ея не будетъ
занято, и гдё мнё придется бесёдовать только съвётромъ и волнами, — все это дало мнё почувствовать въ первый разъ, какъ
много значило для меня присутствіе Граціеллы, и показало, что
чувство, привязывавшее меня къ ней, было сильнёе, нежели я
предполагалъ, и что меня привлекали сюда не море, не лодка,
не хижина, не рыбакъ, не жена его, не Беппо, не дёти, но она,
и что съ ней исчезнетъ и все остальное. Безъ нея настоящая
жизнь моя дёлалась совершенно пуста. Я чувствовалъ это; смутное до сихъ поръ чувство, въ которомъ я никогда еще себъ не
признавался, поразило меня такъ сильно, что сердце во мнё
дрогнуло и я могъ понять безконечность любви по безконечности грусти, въ которую вдругь погрузилось мое сердце.

## 10.

Молча возвратился я въ мою комнату. Не раздъваясь, бросился я на постель. Я пытался читать, писать, думать, развлечься какою-нибудь трудною умственною работою. Все было напрасно. Внутреннее волненіе было такъ велико, что даже упадокъ силъ не привелъ меня ко сну. Никогда еще образъ Граціеллы не рисовался передо мною такъ неотступно и такъ очаровательно. Я наслаждался имъ, какъ предметомъ, всю цѣву котораго узнаешь только въ минуту утраты. До сихъ поръ даже красота ея ничего для меня не значила; впечатлѣніе этой красоты я смѣшивалъ съ чувствомъ дружбы, которое питалъ къ ней, и которое выражалось и на ея лицѣ. Я не думалъ, чтобы привязанность моя была такъ глубока; я и въ ней не подозръвалъ и тѣни страсти.

Во всемъ этомъ я не отдалъ себь порядочнаго отчета даже в въ продолжении этой ночи, проведенной безъ сна, въ сердечной тревогъ. Въ скорби и чувствъ моемъ все было смутно. Я полодилъ на человъка, оглушеннаго внезапнымъ ударомъ: онъ чувствуетъ боль, но въ первое мгновение не можетъ еще разобрать, глъ она.

Я всталь съ постели, когда въ домѣ все было еще тяхо. Какой-то инстинктъ заставлялъ меня удаляться, какъ-булто присутствіе мое возмутить на время святилище семья, участь которой рёшается при человѣкѣ посторонвемъ.

Уходя, я сказалъ Беппо, что возвращусь черезъ въсколько дней. Я пошель, куда пошли мон ноги, по длиннымъ набережнымъ Неаполя, мимо Резины, Портичи, по полошит Везувія. Въ Торре дель Греко я взялъ проводниковъ; я прилегъ на камић у входа въ эрмитажъ Санъ-Сальваторе, гдъ кончается обитаемая страна и начинается царство огня. Вулканъ съ иткотораго времени кипълъ и выбрасывалъ тучи певла и камней, скатывавшихся даже до рва, проходившаго у самого армитажа; проводники отказались итти со мною дальше. Я пошель одинь; съ трудомъ взобрадся я на последній конусъ, погружая ноги и руки въ густую и жгучую золу, разсыпавшуюся подъ тяжестью человъка. Вулканъ по временамъ ворчалъ и ревълъ. Раскаленные камни падали вокругъ меня и погасали въ пеплѣ. Ничто меня не останавливало. Я дошелъ до последней закраины жерла. Я видель, какъ взошло солнце надъ заливомъ, полями и ослепительнымъ Неаполемъ. Но я оставался холоденъ и равнодушенъ къ зрћлищу, ради котораго прівзжають изъ-за тысячи миль. Среди океана свъта, волиъ, береговъ и зданій, озаренныхъ солнцемъ, я искалъ только бълой точки въ темной зелени деревъ на краю Павзилиппа, и мић казалось, что я могу разглядъть хижину Андрея. Сколько ни окидывай взоромъ пространство, а вся природа состоитъ для человъка изъ двухъ, трехъ точекъ, къ которымъ обращена вся душа его. Отнимите у жизни сердце, которое васъ любитъ, что въ ней останется? Такъ и въ природъ. Сотрите съ дандшафта мъсто или домъ, куда стремятся ваши помыслы или которое населяется вашими воспоминаніями, и передъ вами останется блестящая пустота, гдв не начты остановиться и не гат отдохнуть взору. Что же удивительнаго, что на величайшія сцены міра путешественники смотрять различными глазами? Каждый изъ нихъ смотрить съ своей точки эрвнія. Облако на душв зативваеть землю больше облака на горизонтъ. Зрълище въ зрителъ. Я это испыталъ.

11.

Я смотрёлъ — и не видълъ ничего. Напрасно спустился я, какъ безумный, придерживаясь за углы остывшей лавы, въ глубину жерла. Напрасно перебирался я черезъ глубокія разсвлины, откула дымъ и огонь жгли и душили меня. Напрасно разсматривалъ я общирныя поля кристаллической съры и соли, походившихъ на ледники, окрашенные дыханіемъ огіня. Я не могъ удивляться, я не чувствовалъ опасности. Душа моя была въ иномъ мъсть, и я напрасно усиливался призвать ее.

Вечеромъ я возвратился въ эрмитажъ, отпустилъ проводниковъ и пошелъ назадъ черезъ виноградники Иомпеи. Итлый день бродилъ я по пустыннымъ улицамъ подземнаго города. Эта гробница, открытая черезъ двъ тысячи лътъ, сдълала на меня съ своими намятниками искусства также мало впечатлънія, какъ и Везувій. Я попиралъ ногами прахъ улицъ, нъкогда полныхъ жизни, также равнодушно, какъ кучи пустыхъ раковинъ, выброшенныхъ моремъ на берегъ. Время, такой же океанъ, выбрасываетъ на сушу обломки человъка. Нельзя плакать обо всемъ. Каждому человъку свое горе, каждому въку своя слеза. Этого довольно.

Вышедши изъ Помпеи, я углубился въ лісистыя ущелья Кастелламаре и Сорренто. Тамъ провелъ я нісколько дней, бродя изъ деревни въ деревню, и осматривая, по указанію пастуховъ, извістнійшіе горпые виды. Меня припимали за живописца, изучающаго дандшафты, потому-что я записываль иногла кое-что въ рисовальной кпигь, оставленной мніт моимъ другомъ. Я бродилъ, дишь бы убить время.

Наконецъ это стало невыносимо. Когда прошли святки и лень новаго года, изъ котораго люди слёлали праздникъ, желая умилостивить время, я посившилъ возвратиться въ Неаполь. Я пришелъ-туда ночью, волнуемый желаніемъ увидёть Граціеллу и страхомъ услышать, что я ее уже не увижу. Я останавливался разъ двадцать. Подходя къ Марджеллинѣ, я присёлъ на край барки.

Въ пѣсколькихъ шагахъ отъ дому встрѣтилъ я Беппо. Онъ вскрикнулъ отъ радости и бросился мнѣ па шею. Онъ увелъ

меня къ своей баркі и разсказаль. что случилось во времи моего отсутствія.

Все наивинлось въ домѣ рыбака. Граціслав бениростанно плакала послѣ моего ухода. Она не являлась къ обълу, не вълала вещицъ изъ коралла. Двенъ она запиралась у соби въ компатѣ и не отвѣчала на вопросы, ночью ходила по терриет. Состани говорили, что она съ уна сощла или влюбилась.

— Но я знаю, что это не правда, прибавиль Бенио, — Все горе въ томъ, что ее хотять выдать за Чеко, а она за мело не хочеть.

Беппино все виділь и слышаль. Отепъ Чеко ежедневно приходиль за отвітовь къ діду и жені его. Они не переставали мучить Граціеллу, уговаривал ее согласиться. Она же не хотіла объ этомъ и слышать. Она говорила, что скоріе убіжнить иъ Женеву. У неаполитанскихъ католиковь это выраженіе значить почти тоже, что «сділаться ренегатомъ». Это, но яхъ понитіямъ, хуже самоубійства, это убіеніе безсмертной души.

Андрей и жена его, любившіє Грацісллу, скорбіли о ен иссговорчивости и о напрасной надежді пристроить ес. Они зиклинали ее своими сідыми волосами, говорили ей о своей старости, о бідности, объ участи дітей. Тогдя Граціслла смягчалась. Она принимала нісколько лучше біднаго Чеко, приходившаго иногда по вечерамъ смирешно сість у порога компаты кузины и играть съ дітьми. Онъ говориль ей злравствуй и прощай сквозь двери, но она отвічала ему очень рідко.

— Сестра моя дълаетъ нехорошо, говорилъ Беппо. — Чеко ее любитъ; опъ такой добрый! Она была бы счастлива. Вотъ только сегодня вечеромъ она уступила просъбамъ дъдушки и бабушки и слезамъ Чеко. Она раскрыла немножко дверь и протянула ему руку. Онъ надълъ ей на палецъ кольцо, и она объщала завтра итти къ вънцу. Впрочемъ, кто знаетъ, завтра она можетъ быть опять закапризится. А какъ она была прежле весела и уступчива! Боже мой, какъ она измѣпилась! Вы бы ее пе узнали.

12.

Андрей и жена были одни на astrico. Они встрътили меня по-дружески и осыпали упреками за долгое отсутствіе. Они сообщили инъ свои надежды и опасенія насчеть Граціеллы.

— Если бы вы были здёсь, сказаль Андрей: — вы могли бы помочь намъ. Она васъ такъ любить и ни въ чемъ вамъ не отказываетъ. Какъ мы рады, что вы возвратились! Завтра сватьба, вы будете нашимъ гостемъ, вы всегда приносили намъ счастье.

Дрожь пробъжала по моему твлу при этихъ словахъ. Что-то говорило мнѣ, что я буду причиною ихъ несчастія. Я сгараль желаніемъ увидѣть Граціеллу и трепеталь при этой мысли. Я говорилъ громко и ходилъ мимо дверей ея комнаты, какъ человѣкъ, который не хочетъ звать, но желаетъ быть услышавнымъ. Она оставалась глуха, нѣма, и не показывалась. Я вошелъ въ мою комнату и легъ. Въ душѣ моей возстановилось нѣкотораго рода спокойствіе, раждающееся при выходѣ изъ неизвѣстности, хотя бы то и въ вѣрное несчастіе. Усталымъ мозгомъ и членами овладѣли неясные образы, а потомъ сонъ и забытье.

# 13.

Два или три раза въ продолжении ночи я полу-просыпался. То была одна изъ ночей довольно рёдкихъ, но тёмъ болѣе ужасныхъ въ тепломъ климатё на берегу моря. Молиія безпрерывно сверкала сквозь щели моихъ ставень, и на стёнахъ какъ-будто моргали огненныя очи. Вётръ вылъ какъ стая голодныхъ псовъ. Море било о берегъ Марджеллины, дрожавшій какъ-будто на него обрушиваются скалы.

Дверь моя дрожала и билась. Раза два мий показалось, что опа отворилась и затворилась сама собою, и что въ рев бури раздаются глухіе людскіе вопли. Разъ мий послышались даже слова, и чей-то голосъ произнесъ мое имя, какъ-будто въ отчаньи зовя меня на-помощь. Я сёлъ; ничего не было слышно; я подумалъ, что меня обманываетъ встревоженное воображеніе, и снова заснулъ.

Къ утру ясное солнце смѣнило бурю. Меня разбудили дѣйствительно стоны и крики рыбака и жены его, вопившихъ у порога Грацісали. Біднишна убінкам. Порода уходом'я опо росбудна, общим дітей и сділили низ жинта, чтобы опо подчали. Опо останили не постели сина лучнія влика, гораги, октролья и піскально болинска у нея денита.

Отект держаль из туких метокъ бумки, системый изскольным каким вода; его прими приментамъ бумком изностеми. На метий было спрочекъ имъ, и окъ просиль мена прочитать ихъ. Драниция руком тамъ было имисию слукуноме:

«Я объедые слишенть мнего.... что-то голорить мей, что это выше можть силь.... Общино выше мога. Простите мена. Лучие и войду из монекими. Утіньке чена и симера... Я буду молиться за мего и за дітей. Отдайне миз исе мне добра. Колько возпратите чена.....»

При чтенів этихъ стракъ исй сими залижи следни. Діси, еще неолітан, усланизми, что систра умал по-осогля, сийнали краки свои съ вличниъ стариння и бісали на всему лику, запа Грацісалу.

#### 14

Записка выпаль нев может рупть. Я котіль польного се — в упалість на волу, воль воста дверы, упальній гропольной двітокть, которыть любовался прошедное воспросенье въ вилесть Граціслым, и валенькую ведаль, восорум оне всегде востал по груди, в которую четыре віслив тому восель праволяльне въ видоку ноей крополи. Теперь в не совийських, чол дверь или гійствительно отворались в автоградись почал, в чум слов в семним, принятые виско за вой вітере. Воля дійствительно з рому видоку з тому віднов віднові діоторительно з рому віднові достав віднові діоторительно з почального семних доста видоку віднові достав віднові достав відновій четь об слезах на этому віднові. В подпаль забелить в почаль в чему таль вта у себя ви груди.

Ekanemi Geam sponysse, open conces saga manas e mones a propositional a yrthmasis mus man mediaenes. Mes aranament de examples, de coma l'paniente, com una mediaenes, a Mesa Manada Mona approprie muit fichia, com me periodi sponens anda es angues angue competente. Combiente me feces sus angues anno anno pero angues approprie angues angu

Андрей и жена были одни на astrico. Они встрътили меня по-дружески и осыпали упреками за долгое отсутствие. Они сообщили инъ свои надежды и опасения насчетъ Грациеллы.

— Если бы вы были здёсь, сказаль Андрей: — вы могли бы помочь намь. Она вась такъ любить и ни въ чемъ вамъ не отказываетъ. Какъ мы рады, что вы возвратились! Завтра сватьба, вы будете нашимъ гостемъ, вы всегда приносили намъ счастье.

Дрожь пробѣжала по моему тѣлу при этихъ словахъ. Что-то говорило мнѣ, что я буду причиною ихъ несчастія. Я сгаралъ желаніемъ увидѣть Граціеллу и трепеталъ при этой мысли. Я говорилъ громко и ходилъ мимо дверей ея комнаты, какъ человѣкъ, который не хочетъ звать, но желаетъ быть услышаннымъ. Она оставалась глуха, нѣма, и не показывалась. Я вошелъ въ мою комнату и легъ. Въ душѣ моей возстановилось нѣкотораго рода спокойствіе, раждающееся при выходѣ изъ неизвѣстности, хотя бы то и въ вѣрное несчастіе. Усталымъ мозгомъ и членами овладѣли неясные образы, а потомъ сонъ и забытье.

# 13.

Два или три раза въ продолженіи ночи я полу-просыпался. То была одна изъ ночей довольно рёдкихъ, но тёмъ болёе ужасныхъ въ тепломъ климатё на берегу моря. Молиія безпрерывно сверкала сквозь щели моихъ ставень, и на стёнахъ какъ-будто моргали огненныя очи. Вётръ вылъ какъ стая голодныхъ псовъ. Море било о берегъ Марджеллины, дрожавшій какъ-будто на него обрушиваются скалы.

Дверь моя дрожала и билась. Раза два мий показалось, что она отворилась и затворилась сама собою, и что въ рев бури раздаются глухіе людскіе вопли. Разъ мий послышались даже слова, и чей-то голосъ произнесъ мое имя, какъ-будто въ отчаньи зовя меня на-помощь. Я сёлъ; ничего не было слышно; я подумалъ, что меня обманываетъ встревоженное воображеніе, и снова заснулъ.

Къ утру ясное солнце смѣнило бурю. Меня разбудили дѣйствительно стоны и крики рыбака и жены его, вопившихъ у порога Грацієллы. Бідняжка убіжала. Передъ уходомъ она разбудила, обняла дітей и сділала имъ знакъ, чтобы они молчали. Она оставила на постели свои лучшія платья, серьги, ожерелья и нісколько бывшихъ у нея денегъ.

Отецъ держалъ въ тукахъ листокъ бумаги, смоченный нѣсколькими каплями воды; его нашли приколотымъ булавкою къ постели. На листкъ было строчекъ пять, и онъ просилъ меня прочитать ихъ. Дрожащею рукою тамъ было написано слъдующее:

«Я объщала слишкомъ много.... что-то говорить мив, что это выше моихъ силъ.... Обнимаю ваши ноги. Простите меня. Лучше я пойду въ монахини. Утъшьте Чеко и синьора... Я буду молиться за него и за дътей. Отдайте имъ все мое добро. Кольцо возвратите Чеко....»

При чтеніи этихъ строкъ всё снова залились слезами. Дёти, еще неолётыя, услышавши, что сестра ушла на-всегда, смёшали крики свои съ плачемъ стариковъ и бёгали по всему дому, зовя Граціеллу.

## 14.

Записка выпала изъ моихъ рукъ. Я хотѣлъ поднять ее — и увилѣлъ на полу, подъ моею лверью, увядшій гранатовый цвѣтокъ, которымъ любовался прошедшее воскресенье въ волосахъ Граціельы, и маленькую медаль, которую она всегда носила на груди, и которую четыре мѣсяца тому назадъ приколола къ пологу моей кровати. Теперь я не сомиввался, что дверь моя лѣйствительно отворялась и затворялась ночью, и что слова и стоны, принятые мною за вой вѣтра, были дѣйствительно прощальные вопли бѣдной дѣвушки. Сухое мѣсто за дверью у входа въ мою комнату, ясно видимое среди окружающихъ его слѣдовъ дождя, доказывало, что она провела послѣдній часъ въ слезахъ на этомъ камнъ. Я поднялъ цвѣтокъ и медаль и спряталъ ихъ у себя на груди.

Бѣдняки были тронуты, среди своего горя, моими слезами. Я утѣшалъ ихъ какъ могъ. Мы положили не говорить больше Граціеллѣ, если она найдется, о Чеко. Бѣдный Чеко, призванный Беппо, самъ первый принесъ себя въ жертву миру этого семейства. Какъ ни былъ онъ опечаленъ, однако находилъ сча-

стье уже въ томъ, что ими его было дружески помянуто въ за-

— Однако же она обо мив думала, говориль онъ, отирая глаза. Мы тотчасъ же условились не отдыхать до твхъ цоръ, пока не нападемъ на слъдъ бъгляцки.

Отецъ и Чеко отправились по безчисленнымъ женскимъ монастырямъ города. Бенно и мать пошли къ молодымъ подругамъ Граціеллы, которымъ она могла по в фронтности сообщить свой планъ. Я взялся обойти набережныя, пристани и ворота Неаполя и распросить стражей, канитановъ кораблей и моряковъ, не вид тли они молодой прочиданки, выходящей изъ города.

Утро прошло въ безполезныхъ поискахъ. Мы возвратились домой молчаливые и пасмурные, разсказали другъ другу свои похожденія и посовътовались, что дълать дальше. Никто, кромъ дътей, не тровулъ и куска хлъба. Андрей и жена его съли въ уныніи на порогъ комнаты Граціеллы. Беппино и Чеко пошля безъ надежды бродить по улицамъ и церквамъ, открытымъ для вечерняго богослуженія.

## 15.

Я вышелъ послѣ нихъ и пошелъ на-удачу по дорогѣ къ гроту Павзилиппа. Я прошелъ черезъ гротъ и дошелъ до моря, омывающаго островокъ Низиду.

Отсюда взоры мои обратились на Прочиду, бёлёющую на голубыхъ волнахъ. Мысли мои естественно перенеслись на этотъ островъ, къ тому времени, которое я провелъ тамъ съ Граціеллой. Я вспомнилъ, что у Граціеллы была тамъ подруга почти одпихъ съ нею лётъ, дочь бёднаго крестьянина сосёда, в что эта дёвушка ходила въ особенномъ костюмѣ, не похожемъ на одежду другихъ. Однажды я спросилъ ея о причипѣ этой разницы и получилъ въ отвётъ, что она монахиня, хотя и живетъ на свободѣ у родителей. Она показала миѣ церковъ своего монастыря. Ихъ было нёсколько на островъ, также какъ на Исхіи и по деревнямъ въ окрестностяхъ Неаполя.

Миѣ пришло на мысль, что Граціелла, вздумавши посвятить

Мыт пришло на мысль, что Граціелла, вздумавши посвятить бя Богу, отправилась можеть быть къ этой подругт съ просъ-

бою ввести ее въ тотъ же монастырь. Не теряя времени на размышленіе, я скорыми шагами пошель въ Пуциуоли, откула всего ближе быль перебадь въ Прочиду.

Меньше нежели черезъ часъ я былъ въ Пуццуоли. Я побіжалъ на пристань и заплатиль вдвое, лишь бы только меня взялись перевести на Прочиду подъ почь, черезъ бурное море. Гребцы стащили барку. Я тоже вооружился парою веселъ. Мы съ трудомъ обогнули Мизенскій мысъ. Чересъ два часа мы причалили, и я уже шелъ одинъ, дрожа и запыхавшись, среди мрака и порывовъ зимняго вѣтра, по ступенямъ длиннаго всхода, ведущаго къ хижинѣ Андрея.

#### 16.

Если Граціелла на островѣ, думалъ я, она вѣрно пришла прежде всего сюда, по естественному инстипкту, влекущему цтицу къ гнѣзду и дитя къ отцовскому дому. Если ея уже нѣтъ здѣсь, какой-нибудь слѣдъ укажетъ миѣ, что она тутъ была, и приведетъ можетъ быть къ цей. Если же я це найду ни ея, ни слѣдовъ, тогда все кончено: за ней затворились двери какойнибудь живой гробницы.

Волнуемый этими мыслями, я ступилъ на последнюю ступень. И зналъ, въ какой щели скалы спрятала старуха, уходя, ключъ отъ дома. Я раздвинулъ илющъ и полезъ туда рукою. И искалъ опупью ключа и боялся почувствовать прикосновение холоднаго железа; тогда не было бы никакой надежды.

Ключа тамъ не было. Я едва не вскрикнулъ отъ радости и молча вошелъ во дворъ. Двери и ставни были заперты. Слабый свътъ, выходившій изъ-подъ двери и дрожавшій на листьяхъ фигъ, говорилъ, что внутри дома горитъ лампа. Кто же, кромъ нея, могъ найти ключъ, открыть дверь, зажечь лампу? Я не сомнъвался, что Граціелла въ двухъ шагахъ отъ меня, и палъ на кольни благодарить ангела, приведшаго меня сюда.

## 17.

Въ домъ все было тихо. Я приложилъ ухо къ щели дверей, и миъ показалось, что кто-то какъ-будто дышетъ и плачетъ во

второй компать. Я покачнуль дверь слегка, какъ-будто она шевельнулось отъ вътра; я котълъ привлечь вниманіе Граціеллы мело-по-мелу, и боялся убить ее, позвавши вдругъ. Дыханіе остановилось. Тогда я позвалъ Граціеллу, тихо и ласково, какъ тольно могъ. Слабый крикъ былъ мит отвътомъ.

Н эпилиналь ее впустить друга, брата, который одинь, ночью, по бурному морю, пришель за нею, ведомый добрымь гепінмъ, который принесь ей прощеніе родныхъ, хочеть похитить им у отчаннья и возвратить ее дому, счастью и семейству.

- Боже! это онъ, это его голосъ! воскликнула она.

И появаль ее еще нѣжнѣе: Граціеллина, — имя, которымъ панываль ее иногда въ-шутку.

-- Ди, да, это онъ, я не ошиблась!

И слышаль, какъ она встала и зашелествли сухіе листья; инпедвлала шагь къдвери, но, отъ слабости или душевной трении, по могла двинуться дальше.

#### 18.

Я не колебался долже; изо всей силы толкнулъ я дверь плечомъ; замокъ отскочилъ, и я вошелъ въ комнату.

Передъ образомъ Мадонны слабо горѣла ламнада. Я бросился во вторую комнату, гдѣ слышалъ паденіе, и думалъ, что имиду Граціеллу въ обморокѣ. Но она была въ памяти, только, лишенияя силъ, упала на кучу листьевъ, служившихъ ей постелью, и смотрѣла на меня, сложа руки. Глаза ея, оживленные ликорадиою, сверкали какъ двѣ эвѣзды въ небѣ.

Она силилась приподнять голову, но голова падала отъ слабости на листьи, какъ надрубленная съкирой. Она была блёдна ивкъ смерть, и только на скулахъ алёли два розовый пятна. Слезы и ныль испестрили ея бёдную кожу. Черное платье ея сливалось съ бурымъ цвётомъ листьевъ, разбросанныхъ по полу. Босын поги ея, бёлыя какъ мраморъ, свёшивались съ постели и опирались на камень. Дрожь пробёгала по ея тёлу, и зубы стучали какъ кастаньеты въ рукё ребенка. Красный платокъ, окутынаний обыкновенно ея прекрасныя косы, лежалъ на лбу, спускансь до глазъ. Видно было, что она закрывала имъ, чтъ преждепременнымъ саваномъ, лицо свое и слезы, и откинула его, только услышавши мой голосъ и вставщи отворить мнѣ дверь.

19.

Я сталь возлё нея на колёни; взяль ея за холодныя руки; началь грёть ихъ моимъ дыханьемъ. Нёсколько слезъ упали на нихъ изъ моихъ глазъ. По судорожному пожатію руки ея, я догадался, что она замётила этотъ дождь сердца и благодаритъ меня. Я сняль свой плащъ и прикрылъ ей ноги.

Она только следила за моими движеніями взоромъ счастливой, но не могла шевельнуться, какъ ребенокъ, котораго пеленаютъ и поворачиваютъ въ люлькъ. Потомъ я развелъ огонь въ соседней комнатъ, возвратился и опять сълъ возлъ нея.

«Какъ мит хорошо! произнесла она тихимъ и ровнымъ голосомъ, какъ-булто въ опустъвшей груди ея осталась только одна нота. Напрасно хотъла я скрыть это отъ себя и отъ тебя. Я могу умереть, но не могу любить никого кромт тебя. Они хотъли навязать мит жениха; ты женихъ души моей! Я не отдамся никому въ мірт, потому-что мысленьо отдалась уже тебт. Ты или Богъ! Этотъ обътъ произнесла я въ тотъ день, когда въ первый разъ поняла, что сердце мое больно тобою. Я знаю, что я бъдная дтвушка, недостойная коснуться даже ногъ твоихъ своею мыслью, и я никогда не требовала отъ тебя любви. Никогда не спрошу я, любишь ли ты меня. Но я люблю тебя, люблю, люблю!»

И въ этихъ трехъ словахъ сосредоточилась, казалось, вся душа ея.

«Теперь презирай меня, смёйся надо мною! смёйся какъ надъ сумасшедшей лохмотницей, воображающей, что она королева. Выставь меня на посмёшище всему міру. Я сама скажу имъ: «да, я люблю его! Вы на моемъ мёстё тоже полюбили бы его, или умерли!»

20.

Я сидътъ потупивши глаза, и не смъдъ поднять ихъ, опасаясь, что взглядъ мой выскажетъ ей слишкомъ много или слишкомъ мало. Но я приподнялъ голову, которою прильнулъ-было къ ея рукв и прошенталъ нъсколько словъ. Она положила мив на губы палецъ.

— Дай мить высказать все. Теперь я довольна; я уже не сомитваюсь. Слушай: вчера, когда я бъжала изъ дому, проведши ночь въ слезахъ у твоихъ дверей, когда я пришла сюда сквозь бурю, я не думала увидеть тебя еще разъ. Завтра пазаръ я хотъда вступить въ монастырь. Когда я ночью прибыла на островъ, я постучалась въ монастырскія ворота, но было уже поздно, и меня не впустили. Я пришла сюда переночевать и поцаловать на прощаньи ствны отцовскаго дома, собираясь вступить въ могилу моего сердца. Я написала одной изъ подругъ моихъ, чтобы ова пришла за мпою завтра И взяла ключъ, зажгла лампу, стала на кольпирередъ Мадонной и произнесла обътъ, последній обътъ, обътъ надежды среди самого отчання. Если ты полюбишь, ты узнаешь, что въ сердић все гда есть еще искра, когда думаешь, что все уже угасло. — Святая Заступница! сказала я, подай мив знакъ моего призванія, увърь меня, что меня не обманываетъ любовь, и что я дъйствительно посвящаю Богу жизнь, которая должна принадлежать исключительно ему.

«Вотъ послѣдняя почь моей жизни между живыми. Пикто не знаетъ, гдѣ я. Завтра придутъ можетъ быть сюда и не найдутъ меня. Если первая придетъ за мною подруга, которую я послада извѣстить, это будетъ знакомъ, что я должна исполнить мое намѣреніе, и я нойду за нею въ монастырь.»

«Но если онъ придетъ прежде нея! онъ, ведомый добрымъ геніемъ, придетъ остановить меня на краю другой жизни! о, это будетъ знакомъ, что я должна возвратиться и любить его до конца жизни!

«Сдѣлай такъ, чтобы пришелъ онь! прибавила я. Соверши это чудо! приношу тебѣ за это въ даръ, что могу. Вотъ мои волосы, мои бѣдные длинные волосы, которые онъ такъ часто развязывалъ и распускалъ по вѣтру. Возьми ихъ; я даю ихъ тебѣ, я сама ихъ отрѣжу въ доказательство того, что ничего не оставляю себѣ. Все равно ихъ завтра срѣжутъ ножницы и отдѣлятъ меня отъ міра.

Она откинула лівою рукою платокъ, а правою взяла длинный пучокъ отрізанныхъ волосъ, лежавшій возлів нея, и показала его мить. — Мадония совершиля чуло! склюля они ралостию Они принела тебя. Я войду кула ты хочень. Волосы пои принадлежать ей, жизнь поя принадлежить тебъ.

Я бросплея на длинным черным косы, останника у меня въ рукахъ, какъ слонанная вътнь дерева. Я осмиллъ ихъ ибимим поцалуяни, прижиналъ къ сердну, орошалъ слежин, какъ-булто готопился опустить въ могилу часть Гранјеллы. Потопъ и взглянулъ на нее. Остриженная гълона са, какалось, бълга украшена жертвоно и сілла радостью. Это самоубійство красоты ради неня поразило неня въ самое сердне, и и налъ никъ къ са поганъ. Я предчукствовалъ, что значить полюбить, и прималь это предчукство за любовь.

#### 21.

Увы! то была пенолная любовь, то была телько тіль любовь. Но я была слишкова полость и не пога не обизнуться. Я дуналь, что обожаю ее. кака она того достойна. Я сказаль ей это голосова искренности и страсти, проистекающина иза сердечнаго движенія, уединенія ночи, отчальна и слезь. Она повірила, потому-что віра эта была для нея необходина, и потому-что собственная страсть ея могла пополнить недостатова страсти ва тысячі другиха сердена.

Такъ прошла вся ночь, въ чистой и откроненией бест от двухъ существъ, которыя разоблачають другъ другу свим лесовъ, и желали бы, чтобы ночь и тишина продолжались въчно. Ея благочестие и ном робесть удаляли отъ насъ всякум опасность. Пичто такъ не удаляеть отъ сладострастия, какъ темаче чувство въ сердић. Воспользоваться такого шинутого, значили бы профанировать двт души.

Я держаль ел руки въ мошть. Я чувствоваль, какъ въ мисъ воскресала жизнь. Я зачерниуль ей горстью воды, подложиль вътвей въ огонь и снова съль на камень возлѣ вланки мирть, служившей ей изголовьемъ, и снова слушаль ел признание въ любви.

вздохъ любви. День, казалось намъ, прервалъ насъ на первомъ словъ.

Содице было однако же уже высоко, когла лучи его проникли сквозь ставни и когда поблёднёла передъ нами лампада. Я отворилъ дверь и увидёлъ все семейство рыбака, всходящее по ступенямъ.

Молодая монахиня въ Прочидъ, подруга Граціеллы, получивши извъстіе о намъреніи ся вступить въ монастырь, догадалась, что къ этому привело ся отчаяніе, и послала брата сказать объ этомъ ся роднымъ. Узнавши такимъ образомъ, гдъ она, они радостно бросились остановить се на краю отчаянья и привести обратно домой.

Старуха бабушка бросилась у постели ея на кольни и поставила передъ собою дътей, какъ-будто желая ими укрыться отъ упрековъ внучки. Дъти съ крикомъ и слезами бросились въ объятія сестры. Она приподнялась, и платокъ, упавши съ головы ея, открылъ остриженный затылокъ. Зрители поняли смыслъ этого поступка и вздрогнули. Снова раздались рыданія. Монахиня, вошедшая въ эту минуту, успокоила всъхъ; она подняла косы Граціеллы; она коснулась ими образа Мадонны, завернула яхъ въ бълый шолковый платокъ и положила въ передникъ старухъ.

# 23.

Вечеромъ мы возвратились всё въ Неаполь. Рвеніе мое въ поискахъ Граціеллы удвоило привязанность ко мий рыбака и жены его. Они не подозрівали сущности принимаемаго мною въ ней участія, ни ея ко мий любви. Все упорство ея приписываль безобразію Чеко. Надіялись, что время и разсудокъ убідлть ее. Обіщали не говорить ей больше о сватьбі. Чеко самъ просиль отца не упоминать объ этомъ. Онъ просиль у Граціеллы прощенія, что быль причиною ея горя. Спокойствіе сцова водворилось въ ломі.

#### 24.

Ничто не омрачало лица Грацієллы и моего счастья, кром'я мысли, что рано или поздно отъбадъ мой положитъ конецъ это-

му счастью. При имени Франціи она блёднёла, какъ-будто встрётилась со смертью. Однажды, возвратившись домой, я увидёль, что всё мон городскія платья разорваны и разбросаны по полу.

— Прости меня, сказала Граціелла, бросаясь передо мною на кольни. — Это я надылала быды. Не брани меня! Все, что напоминаеть мнь, что когда-нибудь ты должень будешь оставить платье моряка, терзаеть меня. Мнь все кажется, что сы платьемь ты перемьнишь и сердце.

За исключеніемъ этихъ маленькихъ бурь, зараждаемыхъ теплотою чувства и разрѣшавшихся нѣсколькими слезами, три мѣсяца прошли въ воображаемомъ счастьи, которое не могло устоять противъ малѣйшей дѣйствительности. Нашъ рай былъ построенъ на облакѣ.

## 25.

Однажды вечеромъ, въ послъднихъ числахъ мая, кто-то сильно постучался въ двери. Всъ спали. Я пошелъ отворить. То былъ мой товарищъ В....

- Я прівхаль за тобою, сказаль онь. Воть письмо оть твоей матери. Ты не станешь упрямиться. Я вельль заготовить лошадей къ полуночи; теперь одиналцать часовъ. Повдемъ; иначе ты никогда не увдешь. Это убьеть твою мать. Ты знаешь, какъ родственники сваливають всв твои проступки на ея счетъ. Она не разъ жертвовала собою для тебя, пожертвуй же и ты собою для нея хоть разъ. Я даю тебв слово прівхать опять съ тобою сюда на другую зиму, но теперь надо вхать домой и повиноваться матери.
  - Подожди меня здёсь, сказаль я.

Я возвратился въ комнату и кое-какъ побросалъ платье въ чемоданъ. Я написалъ къ Граціеллѣ все, что только могло подсказать мнѣ двадцатилѣтнее сердце и умъ покорнаго сына. Я клялся ей, какъ клялся самому себѣ, что раньше четырехъ мѣсяцовъ булу опять здѣсь, и поручалъ нашу будущую участь Провидѣнію и любви. Я оставилъ ей мой кошелекъ, въ помощь старикамъ. Кончивши письмо, я тихонько подошелъ къ дверямъ ея комнаты, сталъ на колѣни, поцаловалъ порогъ и продвинулъ письмо подъ дверь.

Товарищт поднялъ и увелъ меня. Въ эту минуту Граціелла, встревоженная необыкновеннымъ шумомъ, отворила дверь. Луна освъщала террасу. Граціелла узнала моего товарища; она увидъла вдали слугу, уносившаго мой чемоданъ. Она протянула руки, вскрикнула и упала безъ чувствъ.

Мы бросились къ ней. Мы отнесли ее на постель. Всѣ сбѣжались. Брызнули ей въ лицо волы, но она очнулась только на мой голосъ.

— Ты вилишь, сказалъ мой товарищъ: — она жива; ударъ нанесенъ. Долгое прощанье будетъ хуже.

Онъ отвелъ ея оледенъвшія руки отъ моей іпеи и вывель меня вонъ. Черезъ часъ мы ѣхали, среди тьмы и безмолвія, по дорогѣ въ Римъ.

## 26.

Въ письмъ моемъ къ Граціеллъ оставилъ я нъсколько адресовъ. Первое письмо отъ нея получилъ я въ Миланъ. Она писала, что здорова тъломъ, но больна сердцемъ, но что впрочемъ полагается на мое слово и ждетъ меня къ ноябрю.

Въ Ліонѣ я получилъ другое письмо, веселѣе. Въ немъ нашелъ я и пѣсколько листковъ красной гвоздики, росшей на террасѣ близь моей комнаты; Граціелла писала, что у ней была ликоралка, что у нея болитъ сердце, но что съ каждымъ днемъ ей становится лучше; что ее послали для поправленія здоровья къ одной изъ кузинъ ея, сестрѣ Чеко, на Вомеро, гору, возвышающуюся надъ Неаполемъ.

Потомъ мѣсяцовъ пять я не получаль отъ нея писемъ. Я думаль о ней ежедневно. Въ началѣ слѣдующей зимы я долженъ быль опять ѣхать въ Италію. Милый образъ Граціеллы являлся миѣ опять нѣжнымъ упрекомъ. Я былъ въ томъ возрастѣ, когда легкомысленность и подражательность заставляютъ человѣка стыдиться лучшихъ чувствъ своихъ, когда вихрь свѣта уносить лучшіе дары Бога еще перазцвѣтшими. Ироническое тщеславіе пріятелей боролось съ таввшеюся въ моемъ сердцѣ страстью. Я не могъ назвать предмета моей любви не краснѣя и не подвергаясь тысячѣ насмѣшекъ. Но Грацісла не была забыта. Воспоминаніе о ней, которое я питаль тайно въ душь, преслѣдовало меня въ свѣтѣ какъ угрыземіе совъсти. Какъ

краснѣю я теперь, что краснѣлъ тогда! Одна слеза ея стонла больше всѣхъ этихъ взглядовъ, улыбокъ и остротъ, которымъ я готовъ былъ принести въ жертву ея образъ. О, слишкомъ молодой человѣкъ не способенъ любить! онъ не знаетъ цѣны инчему! онъ узнаетъ истинное счастье только потерявши его.

Истинная любовь есть эрклый плодъ жизни. Въ двадцать лють ее не знають, ее только воображають. Въ растительномъ царстве съ появленіемъ плода опадають листья. Тоже самое происходить можеть быть и въ царстве человека. Мит часто прихо ило это въ голову съ техъ поръ, какъ начали появляться на ней седые волосы. Я упрекалъ себя, что не умель тогда опенить цветка любви. Я былъ тщеславенъ, — это глупейшій изъ пороковъ, — онъ заставляетъ красиеть за свое счастье.

#### 27.

Одпажды, въ началѣ ноября, я возвратнася съ бала и нашелъ у себя письмо и пакетъ, привезенные какимъ-то путешественникомъ изъ Неаполя. Я съ трепетомъ развернулъ пакетъ;
въ немъ было слѣдующее письмо Граціеллы: «докторъ говоритъ, что я не проживу дольше трехъ дней. Хочу проститься съ
тобою, пока пе дишилась еще силъ. О, если бы ты былъ заѣсь,
я не умерла бы. Но такъ угодно Богу. Я булу говорить съ тобою съ высоты небесъ. Люби мою душу. Она всегда будетъ съ
тобою, Оставляю тебѣ мои волосы, отрѣзанные когда-то ради
тебя. Посвяти ихъ Богу въ какой-нибудь часовиѣ твоей родины,
чтобы хоть часть меня была близь тебя.»

#### 28.

Я пробыль безъ движенія, съ этимъ письмомъ въ рукт, до утра. Тогда только нашель я силы развязать узель. Въ немъ была коса ея, и въ ней нашлось еще итсколько листочковъ, впутавшихся въ роковую ночь. Я исполниль ея последнее желаніе: съ этого дня тень ея смерти омрачила мою мололость.

Черевъ двінадцать літъ я быль въ Пеаполі. Я искаль сліловъ семьи рыбака. Ихъ не было ни въ Марджедливі, ин въ Прочидъ. Домикъ на скалъ острова развалился, и пастухи пратались тамъ съ козами во время дождя. Время стираетъ все съ лица земли, но оно не сотретъ изъ сердца слъдовъ первой любви.

Бёдная Грацісла! Много дней прошло съ тёхъ поръ. Я любиль, я быль любинь. Другіе лучи красоты озаряли мой мрачный путь. Но ничто не могло изгладить изъ моей памяти твоего образа. Чёмъ больше я жиль, тёмъ больше я сближался въ мысляхъ съ тобою. Память о тебё похожа на огонь въ лодкё отца твоего: пространство освобождаеть его отъ дыма, и она свётить, чёмъ дальше, тёмъ свётлёе. Не знаю, гдё покоится прахъ твой и оплакиваеть ли тебя кто-нибудь на родинё, но истивная гробинца твоя въ моемъ сердцё. Имя твое никогда не звучить для меня напрасно. Изъ сердца моего постоянно падаютъ, капля за каплей, слезы и освёжаютъ въ душё моей твою память.

1829.

# ТРИ СТРАНЫ СВЪТА.

#### РОМАНЪ ВЪ ОСЬМИ ЧАСТЯХЪ.

### ЧАСТЬ СЕДЬМАЯ.

### ИСТОРІЯ ГОРБУНА.

#### ГЛАВА І.

#### POWAEHIE.

Воображеніе читателя должно перенестись възпоху отдаленную, къ событіямъ давно прошедшимъ, которыя бросятъ яркій свѣтъ на дѣйствія и судьбу многихъ лицъ нашей исторіи. Мы сожмемъ эти событія въ самую тѣсную рамку, не касасаясь особенностей той эпохи, такъ-какъ нашъ романъ относится собственно къ времени гораздо позднѣйшему. Будетъ передано только самое существенное и необходимое.

Къ дълу!

Слишкомъ три четверти въка назадъ тому, въ одной изъ дальнихъ губерній Россія, посреди лісовъ и необозримыхъ полей, на большой горъ, стоялъ одинокій, неуклюжій и огромный каменный домъ. Стіны его почерніля, крыша містами провалилась.

маленькій балконъ грозилъ каждую минуту обрушиться, — все представляло печальную картину запуствнія. Заглохшій садъ, съ прихотливыми затвями, разстилался на большое пространство и соединялся сълвсомъ. Не видно было дорожекъ: густо разросшіеся кусты акацій скрыли ихъ подъ своими сучьями, которые дружно переплелись на свободь. Бесвдки, каскады превратились въ настоящіе рунны; заборъ, отдвлявшій садъ отълвса, во многихъ мъстахъ повалился, предоставляя свободный входъ каждому. Внутри дома, какъ и снаружи, — тоже запуствніе; по пустымъ, огромнымъ заламъ съ хорами разгуливали чрысы; ихъ пискъ, ихъ тяжелая поступь раздавались эхомъ по всему дому. Мебель, обезображенная молью, придавала пышнымъ хоромамъ жалкій видъ. Въ проствнкахъ отъ полу до потолка висвли запыленныя зеркала, тускло отражая въ себв картину тланія. Большія картины въ массивныхъ рамахъ иныя попадали со ствнъ и лежали на полу, другія висвли бокомъ. Стеклянныя люстры, опушенныя пылью, упыло покачивали своими стеклышками отъ вътру, врывавшагося въ разбитыя стекла. Закутанныя въ холстъ огромныя вазы, стоявшія по угламъ залъ, походили на надгробныя изваянія.

Обширный дворъ, поростій травою, быль огорожень со всёхъ сторонъ заборомъ; мѣстами сквозь него виднѣлись почернѣлыя избушки дворни, а залюдскими подъ горой, въ довольно большомъ разстояніи, чернѣлась сплошная масса избъ. Въ полуразвалившихся и почериѣлыхъ службахъ хранилось преданіе о барскомъ домѣ, нѣкогда кишѣвшемъ полною и роскошною жизнію. Но давно уже господа покинули его, а поселился въ пустынномъ домѣ, какъ разсказывала вся двория отъ мала до велика, какой-то сердитый старикъ, съ заступомъ: онъ всюдурылся, отъискивая кладъ, и производилъ своимъ заступомъ страшный шумъ.

И много лѣтъ простоялъ въ запустѣнін старый домъ, тихо и незамѣтно проходила жизиь нѣсколькихъ поселившихся около него стариковъ и старухъ съ своими ребятишками.... Вдругъ все оживилось. Явился управляющій, стали полоть дворъ, въ домѣ началась чистка и починка; но скоро увидѣли, что для поправки всего дома требовались издержки огромныя. Запустѣлый домъ оставили въ прежнемъ покоѣ и рѣшились поправить только флигель, который впрочемъ былъ такъ общиренъ, что въ немъ

могло помѣстится не одно семейство. Надѣлали заплатъ и подпорокъ, разчистили нѣсколько саженъ сала передъ окнами, отдѣливъ остальное заборомъ, и стали ждать господина, котораго не видали уже нѣсколько десятковъ лѣтъ.

Онъ не замедлиль прівхать и была встрічень радостными криками.

Григорій Петровичъ Бранчевскій (такъ его звали) быль уже среднихъ лѣтъ, высокъ, полонъ, съ угрюмымъ, но добрымъ лицомъ. Вотчины у него были общирныя; его знали и уважали во всей губерніи. Онъ служилъ при дворѣ, и подобно своему отцу. никогда не велъ счета ни своимъ доходамъ, ни долгамъ. Получивъ отцовское наслѣдіе съ достаточнымъ долгомъ, онъ не только не уплатилъ его, но улесятерилъ. Наконецъ явилась необходимость умѣрить расходы. По самолюбію и тщеславію, онъ не хотѣлъ сдѣлать этого въ столицѣ, и рѣшился лучше удалиться въ деревню, чтобъ собраться съ силами и зажить по прежнему.

Многочисленная праздная двория ожила; клеветы, сплетии, разныя мелків козни одупіевнай людскія, такъ долго жившія самой бідной и сонной жизнью. Компатные лакей гордо расхаживали по двору и съ презрѣніемъ смотрѣли на своихъ остальныхъ собратовъ. Зависть поселяла раздоръ въ семействахъ. Предметомъ всеобщей зависти была въ особенности красивая дочь старика дворецкаго — Наталья. Ситцевое новое платье, серьги, бусы, появлявиняся на ней, порождали страшную элобу вълюдскихъ, преимущественно между женскимъ поломъ. Имя Натальи иначе не произносилось, какъ съ бранными прибавленіями. по только втяхомолку: въ глаза все льстили ей, зная, какое вліяніе могла им'єть она на своего отца. Скоро явился новый поводъ къ толкамъ, а потомъ и къ зависти: у Натальи ролился сынъ, который тотчасъ какъ немного подросъ, получилъ право бъгать по барскимъ комнатамъ. Житье Патальъ было привольпое; но не въ-прокъ ово шло ей! Жажда власти, ежеминутный страхъ потерять ее, не давали ей покою ня днемъ, ни ночью: она даже имћла шпіоновъ, которые допосили ей все, что говорилось и дълалось въ застольной, гаъ во время объда и ужина толкамъ о господахъ не было конца.

Вдругъ дворня повесельма: лакен и герпичена минтутем, старику дворецкому за спиной лементъ грами бранятъ Наталью. Причина общей веселости и смѣлости заключалась вътомъ, что баринъ, прежде сидѣвшій дома, сталъ каждый день ѣздить къ своей сосѣдкѣ по имѣнію, дѣвицѣ лѣтъ подътридцать, круглой сиротѣ, съ огромнымъ состояніемъ.

тридцать, круглой сироть, съ огромнымъ состояніемъ.

Черезъ нъсколько мъсяновъ, Наталья стояла подъ вънцомъ съ Антономъ буфетчикомъ. Несмотря на шолковое платье, невъста горько рыдала; вся дворня, лаже многіе крестьяне присутствовали при церомоній. Наталья не подымала глазъ съ полу, ее била лихорадка. Буфетчикъ Антонъ занялъ мъсто своего тестя, а старика дворецкаго сдълали помощникомъ управляющаго.

Проницательная дворня чего-то ждала, и не ошиблась. Еще черезъ нѣсколько мѣсяцовъ въ домѣ поднялась страшнаи суматоха: сундуки вытаскивали изъ кладовыхъ, провѣтривали бѣлье, выколачивали мебель, перины и подушки, чистили серебро, выносили и поправляли мебель изъ огромныхъ необитаемыхъ залъ. Тюки привозили съ почты; гонцы скакали въ городъ за разными покупками. Съ утра до ночи стучали столяры и плотники, ковали кузнецы, занятые починкой экипажей; все суетилось и работало. Можетъ быть въ первый разъ, послѣ долгой праздности, дворня была занята; смѣхъ, болтовня смѣшивались съ криками управляющаго и разносились по пустому дому. Все ожило.

ожило.

Наконецъ цасталъ день сватьбы; старое полуразрушенное зданіе затрепетало отъ подъвзжающихъ экипажей. Весь флигель ярко горвлъ, резко отделяясь отъ мрачнаго дома и бросая на него странныя твни. Гулъ музыки, говоръ людей на дворв, ржаніе лошадей приводили въ страхъ, привыкшихъ въ типинв. Часть прислуги озабоченно суетилась и перебъгала по двору; остальные облевпили окна любуясь новой госпожей. Крестьяне бродили влали около дома, уставленнаго плошками, останавливались группами, перекидывались отрывистыми замечаніями и расходились; дети плясали около плошекъ, при чемъ ихъ бёлые всклокоченные волосы и грязныя рубашонки своболно развёвались; ихъ звонкій крикъ далеко разносился по пустыннымъ полямъ.

Посреди всеобщаго веселья, въ небольшой комнатѣ, освѣщенной одной лампадой, висѣвшей у образовъ, на постели сидѣла Наталья, жена дворецкаго, утонувъ въ пуховикахъ: она

тоскино прижимала къ своей груди сплилго сына, глядкаю въ временамъ на образъ, жевелила засохимии губани, и следы ручьями текли по ел блёднымъ и впальнгъ щекамъ.

Музыка грявула гренче, огин какъ-будто ярче вспыхнуле, радостные крики гостей потрясли дожь: поздравляли молодыхъ!

Три дня праздновали святьбу. Наконень ширы кончились. Прошель и медовый місяць. Молодия барыня вошла въ права козяйки дома и тотчась же обезружных замічятельную силу карактера. Она потребовала счеты, стала выпірять расходь и приходь, каждый лень бранцяль съ управляющить и споровсе было повершуто из другую высу: кто быль перший, пипп сділался послідникь, и изобароть.

Строгая наружность Александры Степлиновы пакъ виши молодую барыню , рость слишковъ выслени для миницивы, гордая воступь в ваглядь. — все въ пей принаминь ил невольное смущение. Раждения въ близресий, до муницисти избалованная своими родителения, они нийле кличествий файстолюбивый, и оттого поста гасть долго за жизмины достойнаго мужа. Багатын жишина, жин на канелуланбанык эм-DARTEDS. HE METHANCE ON AMERICANNES: 4 ASSAULTE DE CATAMINA ALнать о такой гордой менеств. Наиминев милем буминентай и He notorica nesterie . Materină actus estrat me se them: суровому характеру, скалька и за басатели пов такжайный: ceds, notony-tro theme meter entered the thinks He pacsess, 919 85 meaning. Annualised Light's menuning to твердым карактером венем влержите или и для се не не-KOHERT ORGET ASKERES CHE SET SET SETEMBRIE ACTION SOLL AND BYA'S PYROR II ARES THERE BLANDER BLANK & COURS OF CONSOCIAL INSCREPAN ABAICA OXOTÉ E APPENAMEN ANN. 2 MICH & KINGE EN PLACE DANGE NA ment nort.

Бранченская набраза минанский приничного в положена за дванчей вебраза старой претанова в соем Моброй бывшей своей навыей. Велей и меже место местом. Все рессе и дводских она бранцая своитех сталожена и местомого метомого барынта, кто что счоноваля и меже и что реасположения от могра Антона събиная: себлали дводопивного переводителя и метомого метомого Петрушу. Більнай Антона меже меже метомого не метомого сталожена что своителя по смета и метомого сталожена в метомого и метомого сталожена в меже метомого сталожена в метомого в

вичьей ее послали въ прачечную, потомъ нашли, что она не способна мыть хорошее бѣлье, и сослали ее въ другую прачечную, людскую. Непримиримая вражда къ Матренѣ закипѣла въ ней; она не давала покою злой старухѣ, только одна изъ всей лворни отваживаясь противорѣчить ей и бранить ее. Дворня нарочно старалась разжечь досаду Натальи, а потомъ смѣялась надъ бѣдной женщиной, въ уголу ея врагу. Матрена грозилась извести Наталью. Имъ было тѣсно жить вмѣстѣ. Злая старушонка не пропускала случая ударить или ущипнуть сына Натальи, которая въ такія минуты выходила изъ себя и кидалась защищать ребенка.

Разъ Наталья стирала, а сынъея игралъ подъокномъ; вдругь раздался его плачъ; мать кинулась къ нему, цаловала его, обнимала и упрашивала сказать, о чемъ плачетъ; ребенокъ назвалъ обидчицу. У Натальи кровь бросилась въ голову, она чуть не задохнулась отъ злобы. Матрена, всюду Матрена ее тъсиила! Наталья, какъ безумная, кипулась бъжать по двору, завидъвъ свою притъснительницу; Матрена укрылась въ дъвичью, думая, что прачка не посмъетъ притти туда; но Наталья забыла приказаніе барыни не являться на порогъ ея дома; она вбъжала въ компату и, завидъвъ Матрену, кинулась къ ней и закричала:

- Ты ударила моего сына?
- Я! отвічала Матрена, полбоченясь и съ наглостью глядя на ошеломленную Наталью. Ну, я ударила! велика важность твой щенокъ; я его не такъ еще оттаскаю, вотъ что, да.... поддразнивая хорохорилась Матрена.

Наталья вся дрожала, гићвъ душилъ ее, и она едва слышно спросила:

- А какъ ты смвла его ударить?
- Вотъ тебъ на!... да я и тебя по рожѣ ударю, если ты будешь здѣсь орать. Очнись! что буркулы-то вытаращила? Вспоини, гдѣ ты!

Дъвушки начали пересмънваться между собою. Натады схватила себя за грудь такъ сильно, что полинялое ев плате затрещало. Она бросала отчаянные взгляды на смъющи; вушекъ, потомъ вдругъ кинулась къ Матренъ, ударила, с по и закричала:

— Нътъ, извини, я прежде тебя побью!

Дикій плачъ наполнилъ дѣвичью; присутствующіе поблѣднѣли и начали уговаривать Матрену, но та только сильнѣе ревѣла.

- Біти, скорте біти! говорили вспуганныя дівушки, но разгоряченная Паталья все забыла: она наслаждалась побідой и высчитывала козни Матрены.
- Барыня, барыня! въ ужаст повторило итсколько голосовъ.

Одна изъ д'явушекъ силой вытолкиула Наталью за дверь. Барыня вошла въ д'явичью.

— Что за крикъ? грозпо спросила опа, озирая компату.

Матрена новалилась ей въ ноги и жаловалась на Паталью.

За безпорядокъ, произведенный въ домѣ. Паталью послали полоть гряды и исполнять самыя черныя работы.

Бранчевскій не зналъ ничего, что д'влалось въ дом'в; его занимали только собаки и лошади.

Вътры и дожди осеније обнажили лъса, превратили безконечныя поля въ черные пласты грязи, обведенные лужами.

Пебо скрос, мутное; то мелкій, то крупный дождь; произительно воющій вктеръ... Наконецъунылая картина быстро измкиплась. Осепь, будто устыдясь собственныхъ дклъ, въодну почь покрыла обнаженные лкса и поля легкимъ пушистымъ сиктомъ.

Было пять часовъ утра; мелкій спѣгъ продолжалъ порошить, какъ-будто спѣша застлать бѣлой скатертью и остатки голой земли, рядами черпѣвшіе среди полей Жепщина въ полушубкѣ бѣжала по опушкѣ лѣса, заботливо окутывая овчиной полусоннаго трехъ-лѣтияго ребсика, паконецъ поверпула въ кусты и остановилась подъ защитой трехъ елей, сохранившихъ свою зелень среди общей обнаженности. Она поминутно выглядывала изъ своей засады, наклоиялась къ землѣ, и прислушивалась.

Ребенокъ плакалъ, и тогда опа приходила въ отчаяніе, грозила ему, зажимала ротъ, убаюкивала....

Вдали на бъломъ снъту что-то зачернъло; женщина встрененулась, приполнялась на цыпочен и вся люжа напрягла эръніе. Невлалекъ показалет чазацкой лошали; опъ былъ 1 скаго кунтуна; трехъуго. двинута почти на са ну, ригь мекль не его шировой груди. За пленина была рудые. Четыре борила собина другия білила за ота паравай водольно.

Оне всиге значиние: спека на инспека и услев применел

За нимъ. нъ почтительнось рактовий. Сиканалив Странаный.

стейчаяме тоначеч сальные сальные температический информации и польные температический и польные температический информации и польные температический и

- Что такое:
- Запитите сиосту! възници женици и полиции върг ребения, который захимия, в и сприталь жин сиос на пличе и
  - Отъ чого вашитить: мрачно спросиль Броиченской.
- Матрена забля неня и спроту често. Запригите. быты

И женицина снова упада въ воги эму и въръмаль.

— Встань і повелительно «казаль ізранченскій в оберачшись «риннуль» — эй і

Стремянный полежаваль.

— Возмия чына у Натальн и этоси домой. да осторожија: потомъ воротись во мит. А ты, продолжалъ онъ, ображансь въ Паталь 5: — или домой, и исе разузнаю.

Я энъ зысью побхаль по эпушкь леся.

Наталья этерля слезы, ябжно поцаловала сыва в подала его

- Мита, голубены, не урони его!
- Небоеь отвіталь отремянный, услівням ребенка на сіл
- м Ну это? прибавиль опъ таниственно: серлился?
  - Кажись абть: л. говорять, разузнаю.
  - Вф. в в тебв говориль, давно бы такъ:

И стремянный чажкомъ повхаль домой, з Нагалья объемя со нимы и переговаривалась, пересмінивалась съ словить същовы которым гор по послядываль на мать, держась словим маженечни оменни за поводы пошади.

Гото отпонивань вегратым ихъ.

- Что, братъ, Митрей, зайца, что ли, затравили вы? спросилъ одинъ.
- Нѣтъ, братцы, старую ворону Матрену доѣхали! отвѣчалъ стремянный и приподнялъ ребенка надъ головой.

Въ толпъ раздался хохотъ.

Воротясь съ охоты, Бранчевскій потребоваль къ себѣ управляющаго и даль приказъ ежем сячно выдавать харчи и одежду вдов в и сыну дворенкаго Антона. На другое утро онъ пожелаль видъть сына Натальи. Мальчикъ былъ красивый и умный, мать умыла его, од ла и перекрестивъ пустила въ барскіе покои. Бранчевскій поласкаль его и даль ему синюю ассигнацію.

Матрена чуть не умерла съ досады.

— Что это за вольность такая... безпоконть его милость! говорила она въ негодованіи. — Точно съ барскимъ дитятей пяпчится! погоди ты у меня, ужь обрёжуть тебё крылья!

Матрепа каждый вечеръ им вла доступъ къ Бранчевской. Въ одинъ изъ такихъ вечеровъ она подобострастно стояла въ спальней у кровати своей барыни, лежавшей уже въ ночномъ костюмъ, и тараторила:

— Вчужт сердце перевертывается, что это за народъ такой сталъ нынче нашъ братъ! И то нехорошо, и то неладно! Фу ты, Господи! рожна, что ли, вамъ? въ негодовани сказала Матрена; глаза ея отуманились, и она продолжала слезливымъ голосомъ:—Лебелушка вы моя, разкрасавица, мое дитятко, въдь я все вижу, въдь я плачу, плачу, да что станешь дълать? Я вамъ скажу, моя барыня-сударыня, что ей ровнаго нътъ, вотъ какъ высоко посъ деретъ, и виданное ли дъло — холопское дитя въ горницу пускать! Вчера, прибавила Матрена, наклонясь ближе къ кровати и понизивъ голосъ:—вчера опять изволили дать красную.

Бранчевская быстро приподнялась, поправила подушку и снова легла.

Долго шли разсказы и распросы; Матрена какъ соловей заливалась. Наконецъ Бранчевская начала зѣвать, тогда Матрена стала на колѣни и жалобно пропищала:

- Матушка, родная моя!
- Что тебъ? спросила барыня.
- Позвольте моему племяннику жениться на Оксюткѣ, ро-

вичьей ее послали въ прачечную, потомъ нашли, что она не способна мыть хорошее бѣлье, и сослали ее въ другую прачечную, людскую. Непримиримая вражда къ Матренѣ закипѣла въ ней; она не давала покою злой старухѣ, только одна изъ всей дворни отваживаясь противорѣчить ей и бранить ее. Дворня нарочно старалась разжечь досаду Натальи, а потомъ смѣялась надъ бѣдной женщиной, въ уголу ея врагу. Матрена грозилась извести Наталью. Имъ было тѣсно жить вмѣстѣ. Злая старушонка не пропускала случая ударить или ущиннуть сына Натальи, которая въ такія менуты выходила изъ себя и кидалась защищать ребенка.

Разъ Наталья стирала, а сынъея игралъ подъокномъ; вдругь раздался его плачъ; мать кинулась къ нему, цаловала его, обнимала и упрашивала сказать, о чемъ плачетъ; ребенокъ назвалъ обидчицу. У Натальи кровь бросилась въ голову, она чуть не задохнулась отъ злобы. Матрена, всюду Матрена ее тѣсинла! Наталья, какъ безумная, кинулась бѣжать по двору, завидѣвъ свою притъсиительницу; Матрена укрылась въ дѣвичью, думая, что прачка не посмѣетъ притти туда; но Наталья забыла приказаніе барыни не являться на порогъ ея дома; она вбѣжала въ компату и, завидѣвъ Матрену, кинулась къ ней и закричала:

- Ты ударила моего сына?
- Я! отвічала Матрена, полбоченясь и съ наглостью глядя на ошеломленную Наталью. Ну, я ударила! велика важность твой щенокъ; я его не такъ еще оттаскаю, вотъ что, да.... поддразнивая хорохорилась Матрена.

Наталья вся дрожала, гићвъ душилъ ее, и она едва слышно спросила:

- А какъ ты смъла его ударить?
- Вотъ тебъ на!... да я и тебя по рожѣ ударю, если ты будешь здъсь орать. Очнись! что буркулы-то вытаращила? Вспомни, гдѣ ты!

Дъвушки начали пересмъиваться между собою. Наталья схватила себя за грудь такъ сильно, что полинялое ея платье затрещало. Она бросала отчаянные взгляды на смъющихся дъвушекъ, потомъ вдругъ кинулась къ Матренъ, ударила ее въ ли-по и закричала:

- Нътъ, извини, я прежде тебя побью!

Дикій плачь наполишть ділечью; присутетнувнию поблідыніми и начали уговаривать Магрену, по та полово сальнію не віла.

- Біти, скорте біти! говорили вспутанням збарчим, м разгоряченням Паталья все забыла: она изслижавляет побіталія и высчитывала козни Матрены.
- Барыня, барыня! въ ужаст повторило итеходия от несовъ.

Одна изъ дъвушекъ силой вытолкиула Наталью за двель. Барыня вошла въ дъвичью.

— Что за крикъ? грозно спросила она, озирая компата.

Матрена новалилась ей въ ноги и жаловалась на Изтальм.

За безпорядокъ, произведенный въ домѣ. Паталы им ла м полоть гряды и исполнять самыя черныя работы.

Бранчевскій не зналь инчего, что ділалось въ домі; его жнимали только собаки и дошади.

Вътры и дожди осеније обиажили лъса, превратили *беже*печныя поля въ черные пласты грязи, обведенные лужами.

Пебо строе, мутное; то мелкій, то крупный дождь; произительно воющій вътеръ... Наконецъ унылая картина быстро измінилась. Осень, будто устыдясь собственных в діль, въ одну почь покрыла обнаженные ліса и поля легкимъ пушистымъ спігомъ.

Было пять часовъ утра; мелкій сивть продолжаль порошить, какть-будто ситима застлать былой скатертью и остатки голой земли, рядами черпівшіе среди полей Женщина въ полушубкі біжала по опушкі ліса, заботливо окутывая овчиной полусоннаго трехъ-літияго ребенка, пакопецъ поверпула въ кусты и остановилась подъ защитой трехъ елей, сохранившихъ свою зелень среди общей обнаженности. Опа поминутно выглядывала изъ своей засады, паклоиялась къ землі, и прислушивалась.

Ребенокъ плакалъ, и тогда она приходила въотчаяние, грозила ему, зажимала ротъ, убаюкивала....

Вдали на бъломъ сивту что-то зачеривло; женщина встрепенулась, приполнялась на цыпочен и вся дрожа напрягла зрвніе. Певдалект показался Бранчевскій верхомъ на казацкой лошали; онъ былъ ет охотничемъ платыт, въ родт польскаго кунтуша; трехъугольная шапка, опушенная міхомъ, была надвинута почти на самыя его брови; ружье было перекинуто на сиину, рогъ висћаъ на его широкой груди, за плечами было ружье. Четыре борзыя собаки дружно бъжали за его вороной лошадью.

Онъ вхалъ задумчиво; снътъ на вискахъ и усахъ придавалъ ему старческій видъ.

За нимъ, въ почтительномъ разстояніи, слёдовалъ стремянный.

Поровнявшись съ тремя елями, лошадь Бранчевскаго фыркнула и кинулась въ сторону; Бранчевскій чуть не упалъ. Въ ту же минуту женщина съ ребенкомъ выскочила изъ-за одного дерева и кинулась подъ ноги лошади. Бранчевскій вздрогнулъ и, сдержавъ лошадь, строго спросилъ:

- Что такое?
- Защитите сироту! завопила женщина и подняла кверху ребенка, который захныкаль и спряталь лицо свое на плечо ея.
  - Отъ кого защитить? мрачно спросилъ Бранчевскій.
- Матрена заћла меня и сироту моего. Защитите, батюшка!...

И женщина снова упала въ ноги ему и зарыдала.

— Встань! повелительно сказалъ Бранчевскій и обернувшись крикнулъ: — эй!

Стремянный подскакалъ.

— Возьми сына у Натальи и отвези домой, да остороживи! потомъ воротись ко мив. А ты, продолжаль опъ, обращаясь къ Патальв: — иди домой, я все разузнаю.

И онъ рысью повхаль по опушкв лвса.

Наталья отерла слезы, нѣжно поцаловала сына и подала его стремянному.

- Митя, голубчикъ, не урони его!
- Небось! отвъчалъ стремянный, усаживая ребенка на съл-
- ло. Ну, что? прибавилъ опъ таинственно: сердился?
  - Кажись нѣтъ: я, говоритъ, разузнаю.
  - В такъ я тебт говорилъ, давно бы такъ!

И стремянный шажкомъ повхалъ домой, а Наталья бъжала за нимъ и переговаривалась, пересмъивалась съ своимъ сыномъ который гордо поглядывалъ на мать, держась своими маленькими руками за поводья лошади.

Толна оходинковъ встрътила ихъ.

- Что, братъ, Митрей, зайца, что ли, затравили вы? спросилъ одинъ.
- Нѣтъ, братцы, старую ворону Матрену доѣхали! отвѣчалъ стремянный и приподнялъ ребенка надъ головой.

Въ толпъ раздался хохотъ.

Воротясь съ охоты, Бранчевскій потребоваль късебв управляющаго и даль приказъ ежемісячно выдавать харчи и одежду вдовів и сыну дворецкаго Антона. На другое утро онъ пожелаль видіть сына Натальи. Мальчикъ былъ красивый и умный, мать умыла его, оділа и перекрестивъ пустила въ барскіе покои. Бранчевскій поласкаль его и даль ему синюю ассигнацію.

Матрена чуть не умерла съ досады.

— Что это за вольность такая... безпокоить его милость! говорила опа въ негодованіи. — Точно съ барскимъ дитятей иничится! погоди ты у меня, ужь обрёжуть тебё крылья!

Матрепа каждый вечеръ имъла доступъ къ Бранчевской. Въ одинъ изъ такихъ вечеровъ она подобострастно стояла въ спальней у кровати своей барыни, лежавшей уже въ ночномъ костюмъ, и тараторила:

— Вчужѣ сердце перевертывается, что это за народъ такой сталъ нынче нашъ братъ! И то нехорошо, и то неладно! Фу ты, Господи! рожна, что ли, вамъ? въ негодовани сказала Матрена; глаза ея отуманились, и она продолжала слезливымъ голосомъ:—Лебедушка вы моя, разкрасавица, мое дитятко, вѣдъ я все вижу, вѣдъ я плачу, плачу, да что станешь дѣлать? Я вамъ скажу, моя барыпя-сударыня, что ей ровнаго нѣтъ, вотъ какъ высоко посъ деретъ, и виданное ли дѣло — холопское дитя въ горницу пускать! Вчера, прибавила Матрена, наклонясь ближе къ кровати и понизивъ голосъ:—вчера опять изволили дать красную.

Бранчевская быстро приподнялась, поправила подушку и снова легла.

Долго шли разсказы и распросы; Матрена какъ соловей заливалась. Наконецъ Бранчевская начала зѣвать, тогда Матрена стала на колѣни и жалобно пропищала:

- Матушка, родная моя!
- Что тебъ? спросила барыня.
- Позвольте моему племяннику жениться на Оксюткѣ, родимая!

И Матрена стукнулась лбомъ объ полъ.

— Нітъ, нітъ! я ужь разъ сказала, что изъ лівичьей не позволю, грозно отвічала Бранчевская.

Матрена подпялась, тяжёло вадохнула и раболённо сложила руки

### — Иди!

Матрена перекрестила свою госпожу на воздухъ и на цыпочкахъ вышла изъ спальпи.

Сынть Натальи все чаще и чаще быль призываемть вто комнаты. Бранчевскій шутилть сто нимть и даже даскалть его; вто комнатах тавали ребенка Борей, а втолюдских ть Борькой. Вдругь стали пропадать вещи изто комнать; Бранчевская под пяла шумь и требовала удаленія Борьки; но Бранчевскій возразилть, что ребенокть слишкомть еще малть для воровства. Однажды со стола исчезли карманные часы, Бранчевская сділала обыскть всей дворніть. Матрена стонала и охала, что дожила до такого сраму; притащила свой суплукть и высыпала все свое тряпье у барскихть окопть, приговаривая: пусть увидятть, что у меня крохи ніть барскаго!

Черезъ нѣсколько дней, въ то время, какъ господа сидѣли за столомъ, вдругъ вбѣжала Матрена — съ часами въ рукахъ, и задыхаясь разсказала, что пашла ихъ у Борьки въ карманѣ. Бранчевскій выслушалъ недовѣрчиво и покачалъ головой; но его жена возмутилась и потребовала Борьку къ допросу. Матрена, крестясь, побѣжала за пимъ. Борька, ничего не подозрѣвая, игралъ у крыльца съ дворовыми дѣтьми, какъ вдругъ Матрена схватила его и потащила, крича:

— Ara! воръ ты этакой! осрамилъ-было всёхъ передъ господами!

И Матрена ущиннула его. Борька всегда пенавидѣлъ Матрену, и ея угрозы такъ испугали его, что онъ началъ кричагь и биться въ ея рукахъ. Матрена зажимала ему ротъ и все тащила еге наверхъ польстницѣ. Борька билъногами и силился высвоболиться изъ костлявыхъ рукъ старухи. Вдругъ Матрена, взощедши почти на верхъ лѣстницы, оступилась и упала, Борька съ дикимъ крикомъ покатился внизъ головой по каменной лѣстницѣ. Матрена застонала, люди, бѣгавшіе съ блюдами пособили ей привстать, а ребенка, потерявшаго чувство, отнесли къ ма-

тери. Матрена, счастливо избъгнувшая ушиба, кинулась въ ноги господамъ и просила прощенія за свою неосторожность.

Къ ребенку была послана костоправка. Страшно было вилъть несчастную мать надъ безчувственнымъ сыпомъ, она рвала на себъ волосы, ломала руки и выла какъ сумастелизя.

Нісколько місяцовъ Борька быль болень; но заботы натери мало-по-малу возстановили его силы. Только постоянная бліждность и болізненность остались въ его лиці; онь почти не рось, въ немъ стала замітна сутулость.

Черезъ годъ у Борьки началъ формироваться горбь.

#### ГЛАВА ІІ.

#### C M P O T A.

У Бранчевскихъ родился сынъ, — Борьку совершение забыли. Воротиться въ столицу Бранчевскій уже и не думаль. Къ флигелю надёлали пристроекъ, такъ-что онъ сталь походить на отдёльный домъ; маленькій садъ разчистили, испестрили дорожками и цвётниками....

А старый домъ все больше гнилъ, старый садъ все больше глохъ.

Старожилы двории разсказывали своимъ дітямъ, будто господа потому не живутъ въ старомъ домѣ, что боятся старика съ заступомъ. Дѣдъ Бранчевскаго, говорили они, по какому-то договору уступилъ домъ во владѣніе старику, и таниственный старикъ грозился обрушить несчастье на того, кто осмѣлится поселиться въ его владѣнів.

Никто изъ дѣтей не рѣшался бѣгать въ старый домъ. гулять по старому салу, кромѣ Борьки. Борька прятался туда отъз ныхъ насмѣшекъ своихъ товарищей; изъ веселаго мальчика опъ давло уже превратился въ угрюмаго и злого. Онъ не могъ скоро бѣгать и не принималь участья въ играхъ, а садился куда-нибудь въ темный уголъ и оттуда слѣдилъ за товарищами. И только тогда смѣялся онъ, если кто-нибудь упадетъ и ушибется или когда завяжется драка. По мѣрѣ того, какъ подросталъ Борька, рѣзче и рѣзче выказывались въ немъ ожесточеніе, дикость и злоба ко всѣмъ. Онъ пропадаль по цѣлымъ диямъ, бѣгая въ по-

кинутомъ саду. Тамъ открылъ онъ множество дорожекъ подъразросшимися кустами. Медленно прохаживался горбатый мальчикъ по этимъ дорожкамъ, передразнивая походку старшихъ: это было его любимое занятіе. Неописанное наслажденіе находилъ онъ, забравшись на чердакъ пустого дома и спрятавшись тамъ, тихонько бросать камешками въ играющихъ дътей, которыя съ ужасомъ разбъгались, повторяя: «старикъ, старикъ!»

Борька важно прохаживался по заламъ, гордо отдыхалъ на креслахъ, обезображенныхъ молью, иногда протиралъ пыльное зеркало и долго разглядывалъ свой горбъ. Онъ дѣлалъ западни крысамъ, раззорялъ птичъи гнѣзда, бросалъ мухъ на съѣдене паукамъ и съ наслажденіемъ прислушивался къ ихъ тосклиюму жужжанью. Такъ проводилъ свои дни Борька въ пустомъ домъ.

Мать лежала больная. Она сердилась на сына за его холодность къ ней, за его угрюмость и злобу; а Борька всякой разповторялъ:

- А зачёмъ я съ горбомъ родился?

Мать плакала, божилась, что злые люди изъ зависти погубили его. Тогда Борька сжималъ кулаки и ворчалъ сквоззубы:

— Ужь я имъ, какъ выросту!...

Наталья все больше и больше слабѣла, она чувствовала првближеніе смерти и упрашивала своего сына не отлучаться отнея.

— Лай мит насмотръться на тебя, мой соколикъ, касатию ты мой! Не дай своей родной матери умереть на чужихъ рукахъ, плача говорила ему мать.

Борькі было уже десять літь: онъ тронулся мольбами своей больной матери и почти не отходиль отъ ея кровати. Избыла душная и мрачная, стоны да оханья Натальи иногда выводили такой страхъ на Борьку, что онъ кидался въ пустой сали, оббіжавь его, возвращался съ новымь запасомъ терпівнія.

Мать же, стараясь удержать при себѣ сына, слабымъ голо сомъ разсказывала ему нелѣпыя и страшныя сказки, а когд сказки истощились, перешла къ самой себѣ. Обнявъ своего гор батаго сына, она выла, приговаривая:

— На кого-то я тебя оставлю, круглая моя сиротка, бел родныхъ, безъ матери, зайдятъ тебя злые люди.... и отецъ-т тебя забылъ! Охъ-хо-хо!

- Развѣ мой отецъ живъ? вырываясь изърукъ матери, спрашивалъ Борька и вопросительно смотрѣлъ на ея блѣдное лицо.
- Умеръ, умеръ, родной мой Борюшка! поситиво отвътала мать.—Не въ добрый ты часъ родплся на Божій свътъ. Да не брани свою мать элосчастную! продолжала больная, обнимая сына в цалуя его руки.—Ты моя радость, въдь ты у меня какъ перстъ одинъ одинехонекъ, погубили насъ съ тобою злые люди да вхъ навъты на насъ, спротъ.

Паталья бользнение рыдала:

— Полно, матушка! сквозь слезы говориль Борька, провода рукой по ен изсохшей щект, и утирая ей слезы.

Разъ ночью Наталья охала, стонала и поминутно будила сына.

- Боря, а Боря!
- Что тебь, матушка?
- Встань, встань, родиный! охъ, мит тяжело! зажги-ка. Борюшка, лампаду, я хоть помолюсь. Охъ-о-охъ!

И больная металась на постели.

— Да дампада горить! отвёчаль сонный сынь, потягиваясь.

Прошло и всколько минутъ.

- Боря! Боря! испуганнымъ голосомъ воскликитла мать.
- Что тебь, матушка, нужно? подойля къ постеля. спросилъ сынъ.

Больная выставила свои костлявыя руки изъ-подъ оделя и жалобно сказала:

— Боря, дай я тебя обниму! Глаза, прибавила она съ испугомъ: — словно что застить, и такъ душно здісь.

Она указала на грудь.

- Раскрыть дверь, матушка? тревожно спросиль сынь, нагнувшись къ лицу матери, которая какъ слепая ощупала его лицо и жадно стала цаловать.
  - Боря!
- Что? сквозь слезы спросиль Боря, растроганный сумрожными ласками своей матери.
- Зажги свѣчи у образа, да побольше! в хочу на тебя восмотрѣть; что-то больно темно, Боря!

Больная начала протирать глаза.

- Скорве же, скорве! говорила она съ трепетонъ.

А Боря въ то время бъжаль по старому саду; ночь была темная, воздухъ сырой. Боръ было страшно, онъ прятался за кусты, выбиралъ мъсто и начиналъ усердно рыть землю, но вдругь бросалъ работу и бъжалъ дальше. Наконецъ онъ кинулся въ пустой домъ, пряталъ тамъ ларецъ во вск углы, но черезъ минуту вынималь его и въ-страхв бъгаль по комнатамъ. Воротившись снова въ садъ, Боря осторожно спустился въ развалившемуся каскаду, густо обросшему кустарникомъ; тамъ онъ долго рылъ землю; наконецъ, отдохнувъ немного, положилъ въ глубокую яму ларецъ, засыпалъ его землей и сталь сдвигать съ мъста тутъ же лежавшій камень, весь поросшій мхомъ. Не по силамъ десятильтнему мальчику была тяжесть, и Боря съ досады топалъ ногами, рвалъ на себъюлосы, но, отдохнувъ, снова принимался за работу. Наконець сила воли побъдила. Окончивъ работу, Боря почувствовалъ вовый страхъ, сильнъе прежняго, и дрожалъ какъ въ лихорадкъ Ему казалось, что весь садъ наполнился народомъ, съ заступами и лопатами, всв толпились въ нему, чтобъ отрыть его ларець. Откуда ни взялось также множество хищныхъ птицъ; онъ летали надъ его головой, махали крыльями и такъ произителью кричали, что Боря зажалъ уши. Вдругъ въ саду раздался страшный трескъ, камни посыпались съ каскада и съ грохотомъ катились на Борю; Боря подняль глаза и увидаль старика съ заступомъ. Весь въ бъломъ, старикъ грозилъ Боръ лопатой в тихо смінялся. Боря безъ чувствъ упаль на камень.

Стало слегка разсвътать, когда Боря очнулся. Садъ был весь въ туманъ, уныло гудъли доски, сторожа лъниво перекликались у барскаго дома.

Боря робко выглянуль изъ каскада и, собравшись съ силами, пустился обжать домой. Вобжавъ въ избу впопыхахъ, онградостно крикнулъ:

— Матушка, спряталъ!

Въ избѣ было тихо, свѣчи догорѣли, лампада едва теплилась Боря остолбенѣлъ, онъ какъ-будто боялся подойти къ больно матери и снова закричалъ:

— Да слышишь ли ты, матушка? спряталь!

Отвъта не было; Боря кинулся къ матери, схватилъ ее за лицо, потомъ за руки, но она была уже холодна. Боря вскрикнулъ и отскочилъ отъ матери.... Постоявъ съ минуту посреди вэбы, онь кинулся къ себъ на постоль, запориулся съ голово въ тулупъ и такъ пролежаль до тъкъ поръ, поск не зопис знахарка, пользовавшая Искъльно. Она толкиула Борсо в сказала:

— Вставай! что дрыхиемь? ты, смотри, сродная твоя Богу душу отдала!

Борька безсимсление посметръль на махарну и ене приме закуталъ голову.

Менте чтить из полчаса. из набу набражеть пуче бабть и датей. Каждый желаль заглянуть на последне или понаблича.

- Гав Мативения? что пейдеть? скиные запа баба.
- Горенычная! подхватила другая: від у жай пареня горбуна никого піть!
  - Некому и повлавать-то! следано вызыва треже.
- Охъ, моя свротвичника! охъ. моя лебелунка: стъ. хо-о-о! протяжно и пискливо завыла четвертая старука.

Къ ней присоединились остальных, и вой осласлял нибу. На порогѣ явилась высокая, толстая и красимически боба Матиферна; она повела своими сърълни сокълнивани глазани кругонъ и лико застонала:

— А-а-а... родная мея. во-ка-ку-аз-ты-яз-васъ. з-а... воки-ну-а-у....

Матибевна, занявъ первое ибсто у постели попобинцы, выла и причитывала съ увлечениемъ , тогло-какъ почти веб остальныя бабы подтягивали ей ліжнос.

Борькі стало душно, она сбросняв са себи тудуна, посмотріль на мать и жалобно застопаль. Всі стилля, кака-будто почувствовакь, что слеми ихъ не упістим. и са минуту ислем прислушнвались къ горькинъ рыданілиз спротік. И тута Матибев-на первая пришла въ себя : она полошла ва борькі и валь самынъ ухонъ стала ему подтагивать : Борька малочнать растолкаль народь и , выбіжавь изъ набы. Вустама въ пустой донъ. Танъ оставался она підній мень и тількі яз мочи, до-сыта наплакавшись и пришель въ пробі. Распромі мень остановился на ворогі : мать его уже менала на столі ма въ білонъ: жолтыя свічи горіля у пислема за пришель потораго Матибевна уже повілюрам му что боли момучили котораго Матибевна уже повілюрам му что боли момучили кинулся въ нобу и сталь шарить ві ному

уголки, все чего-то искаль; наконець утомленный упаль къ холоднымъ ногамъ матери и такъ пролежаль до утра. Утромъ онъ опять ушелъ и только къ ночи воротился домой.

Насталь день похоронъ. Матвъевна до послъдней минуты отлично исполняла свое дъло. Когда стали прощаться съ покойницей, она притащила Борьку за руку въ избу и завыла:

— Простись.... ты... съ... съ своей, су...да...ры...ней ма...тушкой!

Тутъ Матвевна крепко сжала его руку.

— Оставила она тебя.... сиротку, убогаго.... о-о-о....

Борька чувствовалъ боль въ рукѣ, но не зналт, чего хочеть Матвѣевна и робко глядѣлъ на другихъ бабъ; бабы дѣлали ему гримасы.

— Да простись же!

И Матвъевна толкнула его къ матери. Борька проворно перекрестился и, поцаловавъ матушку въ холодныя губы, съ испутомъ отскочилъ и спряталъ свою голову въ платье Матвъевны, которая съ воемъ повела его за гробомъ.

Въ церкви Борька не плакалъ; онъ съ любопытствомъ смотрѣлъ на лица присутствующихъ, но когда стали опускать гробъ, онъ вдругъ вырвался изъ рукъ Матвѣевны, кинулся къ могилъ и дико закричалъ:

— Ай! отдайте мић матушку!

Гробъ скрылся на дно ямы. Борька въ испуть вопросительно глядълъ на всъхъ; Матвъевна притянула его къ себъ, и от въ ужасъ, весь дрожа, смотрълъ, какъ начали засыпать землей его матушку. Потомъ онъ вырвался изъ рукъ Матвъевны и бъгомъ пустился домой. Матвъевна и другія бабы съ обычным прибауточками воротились съ похоронъ, и никто не вспоннилъ, куда дъвался Борька; а онъ сидълъ въ дикомъ саду, зъбившись въ кусты; на колтняхъ его лежалъ раскрытый лерецъ; онъ любовался серьгами и кольцами своей покойницы матери и заботливо пересчитывалъ деньги.

#### ГЛАВА III.

#### пожаръ.

По смерти Натальи, Борьку присадили въ контору—учиться грамотъ. Онъ оказывалъ необыкновенныя способности, особенно по счетной части. Самоучкой выучился очень проворно считать на счетахъ и помогалъ своему учителю. Угрюмость его исчела; ее смънили хитрость и лукавство, которыя онъ прикрывалъ личной простоты и тупости. Онъ сталъ льстить всъмъ въ домъ, и скоро возбудилъ почти общее сожалъніе къ своему круглому сиротству. При словъ: сирота, онъ съеживался и жалобно смотрълъ на всъхъ; платье своенарочно рвалъ, и когда ему замъчали, что онъ ходитъ такимъ нищимъ, онъ жалобно отвъчалъ:

## — Сиротка Борька!

Въ застольной онъ сдѣлался лицомъ необходимымъ: гримасничалъ, плясалъ, пѣлъ пѣсни, сочиняемыя лакеями, и хохотъ не умолкалъ тамъ во время ужина и обѣда. А по вечерамъ въ кругу бабъ Борька разсказывалъ, какъ видѣлъ въ пустомъ домѣ старика съ заступомъ, какъ старикъ говорилъ съ нимъ и обѣщалъ ему показать гдѣ зарытъ кладъ, когда онъ выростетъ. Еще Борька искусно выдѣлывалъ изъ камышу свирѣлки и наигрывалъ на нихъ разныя пѣсенки.

Онъ почти не росъ; зато его горбъ замѣтно прибавлялся. Порывы злобы иногда проявлялись въ немъ такъ страшно, что раздразнившіе его ребятишки прятались отъ него, повторяя:— горбатый расходился, горбатый!!

Борька началь прохаживаться около барскаго сада, въ которомъ игралъ сынъ Бранчевскихъ, мальчикъ лётъ восьми. Сидя у рёшетин, Борька часто наигрывалъ на своей свирёлкё; Володенька (такъ звали маленькаго Бранчевскаго) слушалъ его съ большимъ любопытствомъ. Разъ ему вздумалось понграть самому. Онъ требовалъ свирёлку. Нянька отговаривала, но капризный ребенокъ топалъ ногами, повторяя: «хочу, хочу»! Нянька съ сердцемъ взяла у Борьки свирёль и подала Володенькъ; Борька сдёлалъ жалобиую гримасу и робно сметрёль въ рёшотку.

Сынъ кинулся зажигать свъчи, лежавийя на деревянномъ углу, подъ образомъ. Онъ уставилъ весь уголъ зажженными свъчами, а мать все повторяла:

- Еще Боря, еще, родимый!
- Больше ивтъ! съ удивленіемъ сказалъ Боря.
- Ну, ладио. Поди сюда!

И мать силилась приподняться. Сынъ близко наклонился къ ней. Она дрожащими руками старалась сиять съ своей шеи маленькій образокъ.

— Что ты хочешь, матушка? ласково спросиль сынъ.

Мать молча указала на образокъ, сыпъ снялъ его: больная набожно перекрестилась, поцаловала образокъ.... Вдругъ все тъло ел задрожало, она приподиялась, схватила сына за голову, прижала сулорожно къ своей изсохшей груди, поцаловала и простопала:

— Господи, услышь мою молитву!

И больная приложила свой образокъ къ голов сына и медленио опустилась на подушки.

- Мама, сударыня моя, голубушка, єродная ты моя! закричаль сынь, поддерживая мать; но она молчала. Боря началь метаться у ея ногь и съ воемъ приговариваль:
  - Золотая моя, сударыня моя, лебелушка моя!
  - Боря! слабо сказала мать.

Онъ встрепенулся и кинулся къ пей.

— Боря, сними съ пояса ключъ отъ сундука, едва внятно пробормотала больная.

Онъ исполимаъ ея желаніе: снялъ ключъ, висъвшій у нея на поясъ.

- Ну, гав опъ?

И больная ловила руками ключъ.

— А вотъ!... слушай, Боря, слушай! таниственно сказала она.

Боря весь превратился въ слухъ.

— Смотри... сундукъ; направо подъ душегрейкой... лежитъ ларецъ... завернутъ въ тряпицу.... да ты слышишь ли меня?

И мать искала руками сына, который уже силвать на корточкахъ передъ раскрытымъ сундукомъ и рылся. — Боря, гді ты? послушай свою мать! відь это я тебі скоппла, это все для тебя, мой касатикъ; отецъ-то твой богатъ, да все злые люди. Охъ я, горемычная!

Сынъ не слушалъ ничего. Наконецъ опъ радостно закричалъ:

— Нашель!

Голосъ у больной сталъ тверже.

— Боря! слушай, слушай, что я тебь хочу сказать....

Больная скрестила руки и, стараясь собраться съ силами, продолжала:

- Въдь Аптонъ не отецъ твой....
- Что тутъ лежитъ? перебилъ Боря, подавая сії ларецъ.

Больная съ испугомъ ощупала ларецъ.

— Деньги, Боря, деньги.... спрячь ихъ, спрячь! ато отнимутъ у тебя....

Сынъ въ испугћ вырвалъ ларецъ изъ рукъ матери и прижалъ его къ своей груди.

- Спрячь ихъ, Борюшка! они, заыс, возьмутъ посліднее у спроты, тоскано сказала мать и вдругъ привстала. Ты спрячь ихъ въ землю, прибавила она таинственно: а какъ выростень, и возьми тогда.
- А старикъ съ заступомъ? замътилъ сынъ, продолжая кръпко держать ларецъ.
- Нѣтъ, онъ не возьметъ, онъ не обидитъ спроту! и съ над ждой и со страхомъ отвъчала больная. — Слушай, Боря, ты спрячь деньги куда-нибудь, въ другое мѣсто, подальше!... Поди же ко миѣ, поди, дай миѣ еще посмотрѣть на тебя; что-то темпо, Боря, зажги еще свѣчу!

Сынъ оглядель комнату и сказаль:

- Да свѣтло, матушка, вѣдь такъ вся изба и горитъ.... Ты погоди, я сбѣгаю, спрячу только....
- Нѣтъ, родной, остапься, остапься! въ испугѣ закричала мать.

По Боря уже юркиулъ въ дверь.

— Боря, поли сюда, Боря, родиный ты мой, я тебѣ все скажу, все; я гръшница.... Боря, гдъ ты? охъ, мнъ тяжело!...

И больная стонала, разводила по воздуху костлявыми руками, тоскливо мотала головой, иёжно звала своего сына. Потоми она начала бормотать несвязныя слова.

\_ о фот былать по старому саду; почь была темырой. Жера было страшно, онъ прятался за кусты, чисть в жачиналъ усердно рыть землю, но вдругь доог в кажаль дальше. Наконецъ онъ кинулся въ оды, прысыл тамъ дарецъ во вст углы, но черезъ мнминаль мо и въ-страхв быталь по компатамъ. Воротивда нова въздав. Боря осторожно спустился въ разваливпомуся кылык, густо обросшену кустаринкомъ; тамъ онъ 10.140 Paris Mario: Hakohenp, Ottozhabp Hemholo, Hotoдыль за градокую яму ларецъ, засыпалъ его землей и сталь дый это выста туть же лежавшій камень, весь поросна вруче, не по ситамя тесалетриней матраней орга 14топа в боря съ досады топаль ногами, рваль на себь вои. отлохнувъ, снова принимался за работу. Наконецъ вым побъдила. Окончивъ работу. Боря почувствовалъ новые : тракв. сваьные прежняго, в дрожаль какв въ лахорадка. ря картоср' адо весе сатр напотнятся наботоме. Се застапаль и доватами, всв голимлись къ нему, чтобъ отрыть его дарець. Одетчу на взилост слиже множество химният плипр: опр чегали маль его головой, матали крыльями и такъ пронаительно кричали, что Боря зажать уши. Вдругъ въ саду раздался страшный трескъ. Камии посыпались съ каскада и съ грохотомъ калитась на роби: роби потиять стаза и Авитать стабика ся заступомъ. Весь вы окломы, стариять грозиль Боръ допатой и тико сывился боря безь чувствь упаль на камень.

Стало слегка разеветать, когда Боря очнудся. Садъ быль весь из гуманк, уныло гудели доски, сторожа дению перекли-

кались у озреклю зома.

Боря роско выглянуль изъкаскада и, собравшись съ силами, пустился обългь томой. Вобжавъ въ избу впопыхахъ, онъ радостно крикиз гь

Матуппса, спряталь!

Вк изов ото голо, свкии госоркли, дампада едва геплилась. Вори остолостьсть, онь какь бутго боядся подойн въ больной митери и споит этеричаль

І с станины ви ск. матушка! спраталь!

Отработ по около. Воря кинулся къ матери, схватилъ ее за чино постояк се руки, но она окола уже холодиа. Боря вскрикчет и отстоянти отк матери... Постоявь съ минуту посреди въ тулупъ и такъ пролежалъ до тъхъ поръ, пока не вощаа знахарка, пользовавшая Наталью. Она толкнула Борю и сказала:

— Вставай! что дрыхнешь? ты, смотри, сродная твоя Богу душу отдала!

Борька безсмысленно посмотрѣлъ на знахарку и еще крѣпче закуталъ голову.

Менъе чъмъ въ полчаса, въ избу набралась куча бабъ и дътей. Каждый желалъ заглянуть на посинълое лицо покойницы.

- Гдв Матввевна? что нейдетъ? сказала одна баба.
- Горемычная! подхватила другая: вёдь у ней окромя горбуна никого нёть!
  - Некому и поплакать-то! слезливо замътила третья.
- Охъ, моя сиротинушка! охъ, моя лебедушка! охъ, хо-о-о! протяжно и пискливо завыла четвертая старуха.

Къ ней присоединились остальныя, и вой огласилъ избу. На порогѣ явилась высокая, толстая и краснощокая баба Матвѣевна; она повела своими сърыми соколиными глазами кругомъ и лико застонала:

— А-а-а... родная моя, по-ки-ну-ла-ты-на-насъ, а-а-а... поки-ну-а-у....

Матвъевна, занявъ первое мъсто у постели покойницы, выла и причитывала съ увлечениемъ, тогда-какъ почти всъ остальныя бабы подтягивали ей лъниво.

Борькѣ стало душно, онъ сбросилъ съ себя тулупъ, посмотрѣлъ на мать и жалобно застоналъ. Всѣ стихли, какъ-будто почувствовавъ, что слезы ихъ не умѣстны, и съ минуту молча прислушивались къ горькимъ рыданіямъ сироты. И тутъ Матвѣевна первая пришла въ себя: она подошла къ Борькѣ и надъ самымъ ухомъ стала ему подтягивать; Борька вскочилъ, растолкалъ народъ и, выбѣжавъ изъ избы, пустился въ пустой домъ. Тамъ оставался онъ цѣлый день и только къ ночи, до-сыта наплакавшись, пришелъ къ избѣ. Раскрывъ дверь, онъ остановился на порогѣ: мать его уже лежала на столѣ, вся въ бѣломъ; жолтыя свѣчи горѣли у изголовья... Сначала Борька не рѣшался войти, но, увидавъ раскрытый сундукъ, изъ котораго Матвѣевна уже повыбрала все, что было получше, кинулся въ избу и сталъ шарить въ немъ. Онъ перешарилъ всѣ

уголки, все чего-то искаль; наконець утомленный упаль къ колоднымъ ногамъ матери и такъ пролежаль до утра. Утромъ онъ опять ушелъ и только къ ночи воротился домой.

Насталь день похоронь. Матвъевна до послъдней минуты отлично исполняла свое дъло. Когда стали прошаться съ покойницей, она притащила Борьку за руку въ избу и завыла:

— Простись.... ты... съ... съ своей, су...да...ры...ры...ней ма...тушкой!

Тутъ Матвъевна кръпко сжала его руку.

— Оставила она тебя.... сиротку, убогаго.... о-о-о....

Борька чувствовалъ боль въ рукѣ, но не зналъ, чего хочетъ Матвѣевна и робко глядѣлъ на другихъ бабъ; бабы дѣлали ему гримасы.

— Да простись же!

И Матвѣевна толкнула его къ матери. Борька проворно перекрестился и, поцаловавъ матушку въ холодныя губы, съ испутомъ отскочилъ и спряталъ свою голову въ платье Матвѣевны, которая съ воемъ повела его за гробомъ.

Въ церкви Борька не плакалъ; онъ съ любопытствомъ смотрѣлъ на лица присутствующихъ, но когда стали опускать гробъ, онъ вдругъ вырвался изъ рукъ Матвѣевны, кинулся къ могилѣ и дико закричалъ:

— Ай! отдайте мит матушку!

Гробъ скрылся на дно ямы. Борька въ испуть вопросительно глядълъ на всъхъ; Матвъевна притянула его къ себъ, и онъ въ ужасъ, весь дрожа, смотрълъ, какъ начали засыпать землей его матушку. Потомъ онъ вырвался изъ рукъ Матвъевны и бъгомъ пустился домой. Матвъевна и другія бабы съ обычными прибауточками воротились съ похоронъ, и никто не вспомнилъ, куда дъвался Борька; а онъ сидълъ въ дикомъ саду, забившись въ кусты; на колъняхъ его лежалъ раскрытый дарецъ; онъ любовался серьгами и кольцами своей покойницы матери и заботливо пересчитывалъ деньги.

#### ГЛАВА III.

#### 11 0 X A P %.

По смерти Натальи, Борьку присадили въ контору—учиться грамотв. Онъ оказывалъ необыкновенныя способности, особение по счетной части. Самоучкой выучился очень проворно считать на счетахъ и помогалъ своему учителю. Угрюмость его исчезла; ее сменили хитрость и лукавство, которыя онъ прикрывалъ личной простоты и тупости. Онъ сталъ льстить всемъ въ доме, и скоро возбудилъ почти общее сожаление къ своему круглому сиротству. При слове: сирота, онъ съеживался и жалобно смотрёлъ на всёхъ; платье своенарочно рвалъ, и когда ему замечали, что онъ ходитъ такимъ нищимъ, онъ жалобно отвечалъ:

## — Спротка Борька!

Въ застольной онъ сдёлался лицомъ необходимымъ: гримасничалъ, плясалъ, пёлъ пёсни, сочиняемыя лакеями, и хохотъ не умолкалъ тамъ во время ужина и обёда. А по вечерамъ въ кругу бабъ Борька разсказывалъ, какъ видёлъ въ пустомъ домѣ старика съ заступомъ, какъ старикъ говорилъ съ нимъ и обёщалъ ему показать гдё зарытъ кладъ, когда онъ выростетъ. Еще Борька искусно выдёлывалъ изъ камышу свирёлки и наигрывалъ на нихъ разныя пёсенки.

Онъ почти не росъ; зато его горбъ замѣтно прибавлялся. Порывы злобы иногда проявлялись въ немъ такъ страшно, что раздразнившіе его ребятишки прятались отъ него, повторяя:— горбатый расходился, горбатый!!

Борька началъ прохаживаться около барскаго сада, въ которомъ игралъ сынъ Бранчевскихъ, мальчикъ лѣтъ восьми. Сидя у рѣшетки, Борька часто наигрывалъ на своей свирѣлкѣ; Володенька (такъ звали маленькаго Бранчевскаго) слушалъ его съ большимъ любопытствомъ. Разъ ему вздумалось поиграть самому. Онъ требовалъ свирѣлку. Нянька отговаривала, но капризный ребенокъ топалъ ногами, повторяя: «хочу, хочу»! Нянька съ серацемъ взяла у Борьки свирѣль и подала Володенькъ; Борька сдѣлалъ жалобную гримасу и робко смотрѣлъ въ рѣшотку.

Володенька радостно началъ дуть въ свиръдку, но она неиздавала ни звука; ребенокъ передалъ ее нянькъ, приказывая ей поиграть; но свирълка не слушалась и няни, которая въ досадъ наконецъ сунула ее Борькъ и сказала:

— На, возьми и убирайся, горбатый!

Борька отошелъ отъ рашотки и сталъ опять играть.

Ребенокъ захлопалъ въ ладоши и кинулся къ рѣшоткѣ. Борька завертѣлся передъ нимъ. Всѣ движенія его были такъ рѣзки и смѣшны, что нянька съ ребенкомъ заливались смѣхомъ. Наконецъ нянька погрозила кулакомъ Борькѣ, чтобъ онъ пересталъ, потому-что Володенька посинѣлъ отъ смѣху.

Съ того дня Борька всякой день приходиль къ решотке сада и черезъ нее играль съ Володенькой, которому скоро успель внушить къ себе жалость, разсказывая сказки, где занималь первую роль сиротка Борька. Нянька, расчитавъ, что должность ея облегчится, если Борьку возьмутъ въ комнаты, велела ему вымыться и пріодеться, а питомца своего научила попросить родителей, чтобъ позволили ему играть съ Борькой.

Во время объда Володенька ввелъ Борьку въ столовую.

— Это что? строго спросила у няньки Бранчевская, указывая на Борьку.

Борька весь задрожалъ.

— Мама, онъ сиротка.... это Боря.... можно мив съ нимъ играть, мама?

И сынъ ласкался къ матери.

- Какъ ты смъсшь позволять ему играть со всъми?
- Сударыня, отвъчала испуганная нянька: Владиміръ Григорычъ изволить плакать о немъ.

Бранчевскій подозвадъ сына и спросиль: за что онъ полюбиль Борьку?

— Онъ сиротка, папа! отвъчалъ сынъ.

Бранчевская возвысила голосъ.

— Вздоръ! если ему нужно играть, то можно найти хорощенькаго мальчика, а не горбатаго. Пошелъ отсюда! прибавила она, обратясь къ Борькъ. — Пошелъ и не смъй около дома ходить!

Володенька съ плачемъ кинулся къ Борькъ и, обхвативъ его шею своими ручонками, грозно смотрълъ на мать.

Бранчевскій вышель изъ-за стола и удалился къ себів въ кабинеть; Бранчевская одна осталась на полів битвы; въ первый разъ она не исполнила желанія своего единственнаго сына: — Борька быль выслань изъ комнаты. Борька не плакаль, онъ быль блідень, смотрівль свирівпо. Въ прихожей лакен встрівтили его насмішками:

— Что, горбунъ! грибъ съвлъ? а?

Онъ стиснулъ зубы и сжалъ кулаки. Выбѣжавъ изъ барскаго дома, онъ опрометью кинулся въ пустой садъ. Тамъ, упавъ
на траву, Борька судорожно катался по ней, рвалъ на себѣ волосы, зубами и руками рылъ землю и какъ звѣрь рычалъ. Злоба
душила его. Глаза его были сухи и страшио блестѣли. Скоро
онъ впалъ въ забытье и съ часъ пролежалъ неподвижно. Наконецъ всталъ и долго, долго стоялъ на одномъ мѣстѣ, какъ-будто
о чемъ-то думая. соображая что-то. Вдругъ лицо его засіяло; онъ кинулся собирать сухіе сучья. Борька работалъ неутомимо, поминутно бѣгая изъ саду въ пустой домъ съ охапками
сухихъ прутьевъ. Изрѣдка онъ садился отдыхать, потъ катился съ его блѣднаго лица, озареннаго дикой улыбкой, и Борька,
потирая руками, самодовольно улыбался в все кому-то грозилъ.

Ночью онъ вынулъ ларецъ свой, пересчиталъ, перецаловалъ свои деньги и глубже закопалъ ихъ въ землю. День и ночь Борька вглядывался въ небо.

— Что, горбунъ, колдовать, что ли, учишься? спрашивали его проходящіе лакеи.

Борька вздрагиваль и посившно отвъчаль:

— Сироткъ скучно!

Дней черезъ пять небо обложилось тучами, наступала уже ночь, а воздухъ былъ душенъ. Борька улыбался, и волнение его возрастало съ каждой минутой.

За ужиномъ въ застольной онъ сидълъ задумчиво. Двория дивилась ему.

- Да что ты нынче, горбатый шуть, нось повъсиль? спросняь одинь лакей.
- Оставь его! вишь въ барскіе покон задуналь пробраться, губа не дура! замітиль другой.
- Да съ носомъ остался.... а? спрашивали другіе лакен, заглядывая ему въ лицо.

Онъ посмотрвав на шихъ злобно и молчалъ.

— Батюшки свъты! посмотрите, братцы, какіе у него глазато! съ удивленіемъ сказала прачка.

Борька саблалъ жалобную гримасу и пропищалъ:

- Сиротка Борька!
- Что-то душно; кажись, будеть гроза ночью, замѣтила прачка, подходя къ окну и вглядываясь въ небо.

Борька встрепенулся, и когда оставили его безъ вниманія, тихонько скрылся изъ застольной.

Борька въ одинъ мигъ очутился въ пустомъ домѣ; черезъ разбитое стекло пролѣзъ на балконъ, который весь скрипѣлъ подъ его ногами, — и, облокотясь на перилы, тоскливо глядѣлъ на небо. Высокія деревья мрачно рисовались въ саду, тишина была страшная; ни одинълистокъ не колыхался. Вдругъ легкій вѣтерокъ пробѣжалъ по верхушкамъ деревъ, и всѣ листки задрожали. Молнія блеснула въ темнотѣ. Борька весь встрепенулся и сталъ прислушиваться. Глухой ударъ грома раздался вдали. Борька выскочилъ въ окно и черезъ минуту воротился съ пукомъ сухихъ прутьевъ. Онъ подложилъ ихъ у самыхъ стѣнъ дома, присѣлъ на корточки и, оглядываясьво всѣ стороны, началъ высѣкать огонь; руки его дрожали, когда онъ подкладывалъ на огонь сухіе прутья. Потомъ опъ согнулся и сталъ раздувать пламя. Прутья слабо затрещали, и Борька еще съ большимъ стараніемъ принялся раздувать огонь.

Страшно было его видъть, волосы его стояли дыбомъ, блъдное лицо облито было красноватымъ пламенемъ, горбъ казался огромнымъ въ эту мишуту.

Удары грома все сильные и сильные потрясали своды пустого дома, летучія мыши и птицы въ испуть съ произительнымъ пискомъ вылетали изъ оконъ и снова прятались въ домъ. Вътеръ рвался къдыму, какъ-будто горя нетерпыніемъ раздуть поскорые пламя, которое обхватило уже балконъ и огненными змыйками подымалось но стыль.

Борька въ испугъ отскочилъ отъ пламени. Но вдругъ лицо его прояснилось. Онъ забилъ въ ладощи, дико засмъялся и кинулся въ разбитое окно, повторяя:

— Вотъ какъ васъ всёхъ угостилъ горбунъ Борька.

Выбъжавъ въ садъ, онъ взлъзъ на самое высокое дерево и оттуда съ жадностію слъдилъ за возрастающимъ пламенемъ, которое распространялось болъе и болье и съ силой врывалось въ

OCEA Direct Dervente de foir de la manuelle, montre de manuelle de la manuelle de manuelle

## — Maryuma, manus an rici:

De mort act comme sychologies comes, succes sommes, successor successor successor successor successor successors somethings.

— Can, secon, was expect. four formance. four

Но Волимина не иму сился. Съ неприменни эторбовским типороне, от така разперавили, от забилелия. Учисно отноними последства силста основа. Балеменская разпечен имъ его каприят. Запера устануя валимени бост силоними: привести къ пену Баралу.

При каждонт ударі гропи винал виблино проставить Ме дворі становились по спіслій в спіслій, систему сі полимдось странились, отчет таний спісле зас пислену на стору в съ ужасонть отскачиль. Ізсич в плине видестал поч проции стараго дона. Крини навеля подпеде вога дону

— Пожаръ, выжаръ: куплали слинове авгли білка ін дворо Крестьяне объждансь къ барежного дворо. Парок кілей вой бабъ, нычаные коросъ слинались съ раскитани суроне Микола Бранченскій: онъ началь раскоризацияльна, и кіле почка моронь. Тысяча товоросъ метучали на краней, авгли білеки съ пломоне съ гронкним краками:

### — Com som: can:

Борька, притавать дыскане, спотубля на от спортное обларукъ своихъ. Вдругъ вийсте съ раскатова прова ружорала балковъ. — влана и лынъ огронной могла направлича награде и тогда Борька упидаль въ дверяхъ облоревам баленда наглам го старика, съ желбанамъ застубник въ руковъ бларие с осгранить спу. тико засиблася и. направунъ смана даничник рукани, досталь до вершины дерева, на косторонъ опебла барича Вътеръ завертътъ и закачалъ дерева. На косторонъ опебла барича все станивнося наше и маше, вогъ чив съках въ-грания съ ревомъ! Борька закрылъ глаза, голова его закружилась.... онъ упалъ на землю безъ чувствъ.

Едва начинало разсвётать, когда Борька очнулся; дождь лиль какъ изъ вёдра, весь садъ быль наполненъ гарью.
Приподнявъ голову, Борька вскочиль въ ужасё; стараго дома нельзя было узнать, стёны были черны, окна повыбиты, крыша вскрыта, какъ черепъ у человёка; первые утренніе лучи бросали унылый свётъ на обгорёлые остатки.

задыхаясь отъ дыму, Борька побрель домой. Проходя дворъ, онъ содрогнулся: мебель барская взаялась въ безпорядкъ по двору, облитая дождемъ. Узлы, сундуки, разная посуда,—все было вытащено изъ предосторожности. Часовые, важно развалившись въ барскихъ креслахъ, сладко спали. Борька, никъмъ не замъченный, прокрался къ перинъ и легъ на нее. Къ утру онъ былъ въ бреду и чуть не умеръ.

Никому не пришло въ голову, что домъ загоръдся пе отъ грозы.

Грозы.

Бранчевскій простудился на пожарѣ и тоже слегъ въ постель. По выздоровленіи Борьки, его потребовали въ комнаты. Съ этого дня жизнь Борьки измѣнилась; онъ пилъ и ѣлъ за однимъ столомъ съ Володенькой. Его перестали звать Борькой. Боря съ каждымъ днемъ больше былъ любимъ сыномъ Бранчевскихъ. Правда, онъ былъ изобрѣтателенъ: лазилъ на деревья доставать птичьи гнѣзда, выдумывалъ безпрестанно новыя игры, а по вечерамъ разсказывалъ Володенькѣ сказки, которымъ выучила его мать передъ своей смертью.

Начались уроки: Боря съ жалностью вслушивался, чему

рымъ выучила его мать передъ своей смертью.

Начались уроки; Боря съ жадностью вслушивался, чему учили Володеньку, а потомъ помогалъ ему выучивать уроки, начитывая ихъ, когда они играли. Онъ писалъ Володенькъ тетрадки и умълъ съ необыкновеннымъ искусствомъ поддълываться подъ его руку. Боря былъ одътъ какъ и Володя. Бранчевская помирилась съ Борей: онъ старался услуживать ей и всегда умълъ показать свое благоразумие.

Время шло, и сынъ Бранчевскихъ сдълался взрослымъ юношей. Боря былъ старше его пятью годами, но по росту казался передъ нимъ ребенкомъ.

передъ нимъ ребенкомъ.

Лицо у горбуна было довольно красиво, еслибъ не въчная улыбка на его тонкихъ губахъ. Онъ былъ блёденъ, большіе блестящіе глаза придавали его лицу особенную энергію; руки

ero, consi aparamati organi alimanic. Siparata Simerano nanie. Piero ero mars manera menera ero Saccamato tanto normano nempara manara emparata regiment. 2 mars senemaro-cipara.

Інбання вичник, вайны венеть — эте устронных тесбунь для маненто Братинскиго и вень ядае таке зарадости: эте бальне и бальне входиль вы это даміраннясть

Вдругь манций Бранческій манбился як досі миниций бідную дівунку, конорая жиле съ своєй миниций яке менени из ихъ докі. Гербунь реминаль своєто минравична яке менен кого только онь мененаль мобиль: притика эте дівуни: за развили причиння, непанцийна торбуна: вое это оне мине в наль также смінні характерь Вламища. Сорака монераці своє вліние паль жиль мочила ему мінса помитил не затрость. Онь чака устропла таймое сопланіе монерато брамоцскаго сь дочераю жиломика. Это Бранческий монела біз этоть.

Страннять быль тибих матеря : оне тропала соглать мелону и манимику и си дочь и даже торбуна, жето что она будуми такъ блинкъ въ си скану, не предунфлиниях се объ угрожнищей описности.

Меледой Бранченскій испутался тибив матери и кинулея изгербуну за свиблами.

— Я самъ можеть быть пойду мо-миру не выши продлаки, из негологиям склюль горбунь.

HORPOTETES CON EXERCE. TO BE AUDICIDED AN AUGUS OFF THE BEST BOLVETTS BEFORE.

Горбунъ, получать, предлижнать сабдующее: онг мее воденеть на себя, скажеть, это давно выбить оту довущее. что она его теже вюбить, и это Владиміръ была золько що срединских ихъ мобии. Китрості была сплетени така ловко, добранальное примание горбуна было такъ правдонолобно, что Бранченская повърша. Казалось, все удадилось благонолучно. Но разъ чего-шибудь испутаннись. Бранченская не была покойна.

Въ одно поскресење, собравъ множество госкей, бранчовская вдругъ объявала, это у неи въ дом'т жениях и неиболя. Гости подумали, это дело и деть о сынт: но из общему удиклению, она приказала положе горбуна и доче экономии и при ревомъ! Борька закрылъ глаза, голова его закружилась.... онъ упалъ на землю безъ чувствъ.

Едва начинало разсветать, когда Борька очнулся; дождь

Едва начинало разсвётать, когда Борька очнулся; дождь лиль какь изъ вёдра, весь садъ быль наполнень гарью. Приподнявь голову, Борька вскочиль въ ужасё; стараго дома нельзя было узнать, стёны были черны, окна повыбиты, крыша вскрыта, какъ черепъ у человёка; первые утренніе лучи бросали унылый свёть на обгорёлые остатки. Задыхаясь отъ дыму, Борька побрель домой. Проходя дворь, онь содрогнулся: мебель барская валялась въ безпорядкё по двору, облитая дождемъ. Узлы, сундуки, разная посуда,—все было вытащено изъ предосторожности. Часовые, важно развалившись въ барскихъ креслахъ, сладко спали. Борька, никъмъ лившись въ барскихъ креслахъ, сладко спали. Борька, никъмъ не замъченный, прокрался къ перинъ и легъ на нее. Къ утру онъ былъ въ бреду и чуть не умеръ.

Никому не пришло въ голову, что домъ загорълся не отъ грозы.

грозы.

Бранчевскій простудился на пожарѣ и тоже слегъ въ постель. По выздоровленіи Борьки, его потребовали въ комнаты. Съ этого дня жизнь Борьки измѣнилась; онъ пилъ и ѣлъ за однимъ столомъ съ Володенькой. Его перестали звать Борькой. Боря съ каждымъ днемъ больше былъ любимъ сыномъ Бранчевскихъ. Правда, онъ былъ изобрѣтателенъ: лазилъ на деревья доставать птичьи гнѣзда, выдумывалъ безпрестанно новыя игры, а по вечерамъ разсказывалъ Володенькъ сказки, которымъ выучила его мать передъ своей смертью.

Начались уроки; Боря съ жадностью вслушивался, чему учили Володеньку, а потомъ помогалъ ему выучивать уроки, начитывая ихъ, когда опн играли. Онъ писалъ Володенькъ тетрадки и умѣлъ съ необыкновеннымъ искусствомъ поддѣлываться подъ его руку. Боря былъ одѣтъ какъ и Володя. Бранчевская помирилась съ Борей: онъ старался услуживать ей и всегда умѣлъ показать свое благоразуміе.

Время шло, и сынъ Бранчевскихъ сдѣлался взрослымъ коношей. Боря былъ старше его пятью годами, но по росту казался передъ нимъ ребенкомъ.

Лицо у горбуна было довольно красиво, еслибъ не вѣчная

Лицо у горбуна было довольно красиво, еслибъ не въчная улыбка на его тонкихъ губахъ. Онъ былъ блъденъ, большіе блестящіе глаза придавали его лицу особенную энергію; руки

его, своей правильной формой и бѣлизной, обращали общее винманіе. Рѣдко кто могъ вынести взглядъ его блестящихъ глазъ, которые вечеромъ казались совершенно черными, а днемъ зеленовато- сѣрыми.

Любовныя интриги, займы денегъ — все устроивалъ горбунъ для молодого Бранчевскаго и велъ дъла такъ хорошо, что все больше и больше входилъ въ его довъренность.

Вдругъ молодой Бранчевскій влюбился въ дочь экономки, бъдную дъвушку, которая жила съ своей матерью изъ милости въ ихъ домъ. Горбунъ ревновалъ своего покровителя ко всъмъ, кого только онъ начиналъ любить; нритомъ эта дъвушка, ко разнымъ причинамъ, ненавидъла горбуна: все это онъ зналъ и зналъ также слабый характеръ Владиміра. Страхъ потерять свое вліяніе надъ нимъ внушилъ ему мысль подняться на хитрость. Онъ такъ устроилъ тайное свиданіе молодого Бранчевскаго съ дочерью экономки, что Бранчевской донесли объ этомъ.

Страшенъ былъ гнѣвъ матери; она грозила сослать изъ дому и экономку и ея дочь и даже горбуна, зато, что онъ, будучи такъ близокъ къ ея сыну, не предувѣдомилъ ее объ угрожающей опасности.

Молодой Бранчевскій испугался гнѣва матери и кинулся къгорбуну за совѣтами.

— Я самъ можетъ быть пойду по-міру за ваши продълки, въ негодованіи сказаль горбунъ.

Покровитель его клялся, что не допустить до этого; что онъ не хочеть погубить никого.

Горбунъ, подумавъ, предложилъ слѣдующее: онъ все возъметъ на себя, скажетъ, что давно любитъ эту дѣвушку, что
она его тоже любитъ, и что Владиміръ былъ только посредникомъ ихъ любви. Хитрость была сплетена такъ ловко,
добровольное признаніе горбуна было такъ правдоподобно, что
Бранчевская повѣрила. Казалось, все уладилось благополучно.
Но разъ чего-нибудь испугавшись, Бранчевская не была покойна.

Въ одно воскресенье, собравъ множество гостей, Бранчевская вдругъ объявила, что у нея въ домѣ женихъ и невѣста. Гости подумали, что дѣло идетъ о сынѣ; но къ общему удивленію, она приказала позвать горбуна и дочь экономки и при

всёхъ гостяхъ объявила имъ, что извёстная ей любовь ихъ наконецъ можетъ увёнчаться счастливой развязкой. Женихъ и невёста такъ дико смотрёли другъ на друга, что Бранчевская съ улыбкой замётила:

— Вы, кажется, отъ радости одурван оба!

Горбунъ не върилъ своимъ ушамъ, онъ искалъ глазами молодого Бранчевскаго, но его не было въ комнатъ. Невъста откровенно созналась горбуну, что не любитъ его; но онъ зналъ, что иначе изобличится обманъ и ръшился жениться. Владеміръ утъшалъ его, что дастъ ему денегъ, это не оставитъ его; но горбуну не нужно было никакихъ утъшеній: го первый разъ въ жизни его самолюбіе, хоть наружно, не было уколото. Невъста была молода и хороша собой и шла за него, какъ всъмъ было извъстно, по любви.

Одно тревожило горбуна: любовь къ его невъстъ молодом Бранчевскаго.

Въ день сватьбы, старикъ Бранчевскій поднесъ горбуну прво на званіе купца, а Бранчевская десять тысячь деньгами.

Послѣ сватьбы горбунъ еще сильнѣе сталъ ревновать свою жену къ молодому Брянчевскому. Онъ не любилъ ея; но мысль, что она обманываетъ его, что они надъ нимъ будутъ смѣяться, дѣлала изъ него изверга.

Онъ запиралъ свою жену на ключъ, уходя изъ дому. Билъ ее при малъйшей тъни подозрънія. Жена сдълалась для него источникомъ страшныхъ мученій; онъ проклиналъ свою жизнь.

Наконецъ силы его оставили; онъ открылъ свои страдани Бранчевской, давъ такой оборотъ своей ревности, будто сынъ ея дъйствительно влюбленъ въ его жену.

Мать снарядила своего сына въ столицу разсѣяться и послужить. Горбунъ вздохнулъ свободно, но не на долго. Жена его сдѣлалась беременна. Онъ какъ тѣнь слѣдилъ за ней съ перваго дня брака и зналъ, что измѣны не могло быть... а между тѣмъ дикое подозрѣніе терзало его. И онъ подвергалъ жену свою страшнымъ мученіямъ, чтобъ выпытать роковую тайну; но бѣдиая, невинная женщина, пичего не могла сказать въ свое оправданіе и должна была молча терпѣть безпрестанные незаслуженные упреки и оскорбленія.

Горбунъ, казалось, находилъ наслаждение мучить свою жеиу, которая наконецъ прямо объявила ему, что ненавидитъ его. Спустя недёлю, ему случилось уёхать на нёсколько дней по дёламъ. Желая положить разомъ конецъ своимъ страданіямъ и опасаясь за участь своего ребенка, если онъ останется на рукахъ горбуна, несчастная женщина рёшилась бёжать въ дальній уёздный городъ къ своей матери, которая уже давно была сослана изъ дома Бранчевскихъ, по проискамъ горбуна.

Но она не довхала до своей матери. Почувствовавъ приближеніе родовъ, ускоренное вздой на тельть, она прівхала къ бабкь Авдотью Петровню Р\*\*\* и тамъ родила сына, который и былъ подкинутъ Тульчинову.

Возвратясь домой, горбунъ чуть не задохся отъ злобы, узнавъ, что его жена уъхала. Не желая огласить свой позоръ, онъ тотчасъ же поскакалъ въ городъ и сталъ развъдывать.

Онъ засталъ жену свою уже въ брелу; черезъ два дня она умерла; о ребенкъ сказали ему, что она выкинула мертваго.

Горбунъ былъ потрясенъ плачемъ и криками своей жены и даже на минуту почувствовалъ-было свою вину; но въ бреду у несчастной вырвалось имя молодого Бранчевскаго, — и горбунъ снова закипълъ враждой.

Похоронивъ ее, онъ возвратился вдовцомъ домой.

### ГЛАВА ІУ.

### и другъ и врагъ.

Спустя годъ послѣ описанныхъ событій, въ семействѣ Бранчевскихъ произошли большія перемѣны.

Бранчевская держала себя слишкомъ гордо съ своими сосѣдями. Одинъ только домъ графа К° пользовался ея расположеніемъ. Графъ былъ старъ и богатъ. У этого графа вдругъ умеръ братъ вдовецъ и поручилъ ему единственную шестнадцатилѣтнюю дочь свою — Сару. Сара была воспитана отцомъ, который безумно любилъ и баловалъ ее.

Графъ К\* заохалъ; онъ прівхалъ къ Бранчевской за совътомъ, что ему ділать съ сиротой. Бранчевская ріжшилась взять ее къ себъ. Приготовили комнату и, по озабоченному лицу Бранчевской, горбунъ понялъ ея ціль. Явилась и Сара. На-вилъ ей казалось больше шестналиати літъ; она была высока ростомъ, съ пышными плечами, съ гордымъ, но живымъ взглядомъ. Лицо у ней было правильно, ресницы какъ бархатъ, глаза черные и блестящіе, которыхъ форма безпрерывно мёнялась: они то съуживались, то дёлались огромными; носъ тонкій, но ноздри его раздувались, какъ у арабской лошади, при малёйшемъ порывё гнёва; губы тонкія, совершенно женской формы; волоса и брови черные; цвётъ лица бёлизны и нёжности необыкновенной; казалось, какъ-будто въ ней не было ни одной кровинки. Вообще въ ея взглядё было что-то смёлое и холодное.

Не зная противорѣчія своимъ прихотямъ, она скучала въ обществѣ стариковъ, которые сильно ластились къ ней. Но еще болѣе тяготила ее Бранчевская: Сара рѣшительно не могла выносить власти женщины. Притомъ она можетъ быть догадывалась, какіе виды имѣла на нее Бранчевская. Сдѣлать все наперекоръ ей — было, кажется, главной задачей Сары. Нужно еще замѣтить, что отецъ ея прожилъ все свое состояніе и кромѣ графскаго титла не оставилъ ей никакого наслѣдства. Отъ скуки Сара иногда болтала съ горбуномъ, но сле-

Отъ скуки Сара иногда болтала съ горбуномъ, но слишкомъ часто оскорбляла его своими насмѣшками и презрительнымъ обхожденіемъ. Такъ-какъ онъ имѣлъ неограниченную власть въ домѣ, то она иногда и смягчала свой голосъ, прося его исполнить какой-нибудь капризъ свой; но ея просьбы скорѣе походили на приказанія. Горбунъ чувствовалъ что-то стравное: онъ ненавидѣлъ Сару за ея оскорбительное обращеніе съ нимъ, но ей стоило сказать одно ласковое слово — и онъ исполнялъ ея волю. У него былъ тутъ и расчетъ: онъ ясно вилѣлъ, что Бранчевская готовитъ Сару въ невѣстки, и побѣждалъ въ себѣ злобу для будущихъ цѣлей своей жизни. Онъ вилѣлъ, что характеръ Сары слишкомъ надмененъ, что разъ потерявъ ея расположеніе трудно будетъ его пріобрѣсть, и жизнь его въ домѣ Бранчевскихъ съ каждымъ годомъ была ему выголнѣе.

Сара не стѣсняла себя ни въ чемъ. Она часто вставала до разсвѣта и, накинувъ легкій капотъ, бѣгала по саду. Горбувъ часто по цѣлымъ часамъ, не переводя дыханія, слѣдилъ ил своего окна, выходившаго въ садъ, какъ она гонялась за бабочкой, не обращая вниманія, что длинные ея волосы падали по плечамъ, что грудь ея раскрывалась. Бѣгая и прыгая, какъ двъ

кая молодая лошадь на волъ, она не сконфузилась бы, еслибъ даже замътила горбуна... ростъ и миніятюрныя иъжныя черты горбуна были обманчивы : она считала его еще мальчикомъ.

Горбунъ въ первый разъ въ жизни видълъ женщину красивую, молодую и до такой степени странцую.

День былъ лѣтній, солнце весело горѣло и жгло все, что попадало подъ его лучи. Старые господа отдыхали послѣ обѣда въ своихъ покояхъ; а Сара, набѣгавшись въ саду и раскраснѣвшись, усталая, лежала раскинувшись на креслахъ, въ залѣ, гдѣ обыкновенно горбунъ занимался своими дѣлами и счетами. Ему давно уже было передано управленіе всѣмъ имѣніемъ.

— Я хочу ѣхать верхомъ! повелительно и небрежно сказала Сара, какъ-будто разговаривая сама съ собой.

Горбунъ, склонивъ голову къ бумагѣ, поминутно изкоса поглядывалъ на Сару; при ея словахъ, онъ заботливо перевернулъ листъ.

— Ты слышини, я хочу тхать верхомъ! съ сердцемъ повторила Сара.

Горбунъ закусилъ губу и спокойно произпесъ:

— Мит никто не давалъ приказанія исполнить желаніе ваше — тать верхомъ.

Сара вспыхнула, ноздри ея разнирились; казалось, пламя готово было вылетьть изъ нихъ.

- Какое тебѣ дѣло до приказаній другихъ? я хочу, я приказываю! надменно закричала она.
- Я не выполню вашихъ приказаній, отвічаль глухимъ голосомъ горбунъ, поблітлівъ.

Сара вскочила, съ презрѣніемъ оглядѣла его съ ногъ до головы и засмѣялась.

— Тебя заставять, уродь! гордо сказала она и выбъжала изъ комнаты.

Бранчевская, видя избалованный характеръ Сары, рышилась исправить ее, надъясь на свое вліяніе и твердость воли. Она отказывала ей во всъхъ удовольствіяхъ, которыя могли бы усиливать ея смълость, и думала, что этими лишеніями сдълать изъ своенравной Сары послушную цевъстку. И на этотъ разъ просьбы Сары остались тщетны. Сара въ ярости убъжала въ свою компату и расплакалась. По скоро она пе-

рестала плакать, тщательно вытерла слезы и дала себь слово, во что бы то ни стало, сегодня же вхать верхомъ! Она вбъжала въ залу, какъ-будто ничего не произошло между ею и горбуномъ, вертвлась, прыгала и вдругъ, тяжело вздохнувъ, сказала, какъ-будто самой себь:

- Еслибъ мив подвели теперь осваланную лошадь, я бы... Она остановилась и лукаво посмотрвла на горбуна. Онъ вадрогнулъ и поспвшно спросилъ:
  - Что бы, вы савлали?
- Я?... я дала бы поцаловать палецъ своей перчатки! съ гордостью отвъчала Сара.
  - Если я вамъ достану лошадь? робко спросилъ горбунъ. Сара залилась смѣхомъ и забила въ ладоши.

Горбунъ побавднваъ и глухо спросилъ:

- Вы исполните ваше объщание?
- Бъги! повелительно сказала Сара и продолжала смъяться.

Черезъ часъ верховая лошадь, осъдланная по-дамски, стояла подъ горой, у стараго сада. Горбунъ держалъ ее подъ уздцы и тревожно ждалъ. Бъговые дрожки стояли невдалекъ и лошадь, привязаниая къ дереву, махала хвостомъ, отгоняя мухъ, и рыла копытомъ землю.

Шелестъ послышался въ кустахъ, и Сара, какъ привидение, явилась передъ горбуномъ. Она надёла сверхъ своего бълаго платья длинную, бёлую юбку; на головё ея была черная шляпа съ широкими полями, на которой съ одного боку приколоты были два черныхъ пера. Черные ея волосы, заплетенные въ косы, висёли и колыхались па ея гибкомъ станё.

Горбунъ остолбенѣлъ; онт испугался своей смѣлости.—Что если узнаютъ? подумалъ онъ; но Сара уже схватилась за ручку съдла и быстро спросила:

- Какъ же я сяду?
- Я васъ подсажу! робко отвъчалъ горбунъ.
- Не хочу! съ сердцемъ возразила Сара, потомъ вдругъ засмъялась и повелительно сказала: — нагнись!

Горбунъ нагнулся, Сара вскочила на его спину, ловко съла въ съдло, и, не давъ очнуться горбуну, ударила его хлыстомъ по спинъ, потомъ стегнула свою лошадь и понеслась какъ стръла.

Горбунъ съ секунду не могъ встать съ колѣнъ; когда онъ поднялъ голову, бѣлое платье Сары едва виднѣлось. Онъ въ отчаяніи кинулся на бѣговые дрожки и пустился за ней.

Прогулки такого рода стали повторяться все чаще и чаще. Сара требоваля, чтобъ горбунъ вздилъ съ ней тоже верхомъ; но убвдившись, что это невозможно, она придумала друсое средство: одвла его въ женское платье и въ этомъ нарядв посадила на дамское свдло. Какъ дитя твшилась Сара своей выдумкой, и звучный смъхъ оглашалъ лвсъ; маленькими своими ручками поправляла она горбуну волосы и не спускала съ него глазъ, называя его нвжными именами. Горбунъ молчалъ и прямо глядвлъ ей въ глаза. Въ тотъ вечеръ Сара была весела до безумія.

— Послушай меня, красивая моя подруга, поъдемъ-ка къ моему дядъ, я хочу видъть Алексиса!

Такъ звала она молодого человѣка, который былъ дальнимъ родственникомъ старому графу и жилъ у него.

Горбунъ въ испугъ посмотрълъ на Сару и робко замътилъ, что слишкомъ далеко.

- Я хочу!

И Сара ударила по лошади и понеслась во весь опоръ. Горбунъ едва держался на съдлъ, скача за нею, и жалобнымъ голосомъ кричалъ:

— Боже мой, вы меня погубите!

Сара сдержала лошадь и повелительно сказала:

— Хорошо, я не поѣду, ты поѣзжай впередъ и скажи Алексису, что я хочу его видѣть!

Горбунъ указалъ на свое платье и отчаяннымъ голосомъ спросилъ:

- Какъ же я могу такъ фхать?
- Вотъ хорошо! ты думаешь, что ты не хорошъ? насмъшливо спросила Сара.
  - Будутъ смѣяться.... я въ такомъ нарядѣ!
- Неужели ты думаешь, что есть платье, которое можетъ тебя сдълать смъшнъе, чтомъ ты есть? Вздоръ я хочу, чтобъ ты именно въ этомъ платьт таль. Мнт скучно; я хочу, хочу видъть Алексиса! съ горячностью кричала Сара.

Горбунъ побледиелъ и умоляющимъ голосомъ сказалъ:

— Въ другой разъ, ради Бога, въ другой разъ!

— Нѣтъ, я хочу сегодия, сегодия его видѣть, запричан Сара.

Горбунъ заплакалъ. Сара стала сибиться, думая, что от нарочно плачетъ, чтобъ разсибинть ее, но горбунъ рыдалъ и шутя. Отчание его съ каждой иннутой возрастало. Онъ начал разть съ себя платье, судорожно сжиналъ руки и наконець, стиснувъ зубы и застонавъ, рухнулся съ лошади.

Сара вспугалась, она соскочила съ лошади и дрожа свотреля на горбуна, валявшагося въ судорогахъ на вемлѣ.

- Не нужно, я не пошлю тебя! кричала Сара, въ деслъ топал ногою и въ тоже вреня заливаясь горькими слеми. Ей стало жаль горбуна, она опустилась на кольши и, взякач за руку, ласково сказала:
  - Встань, намъ пора ѣхать домой!

Но горбунъ лежалъ бевъ чувствъ.

— Боже мой, что это такое! въ отчаннів сказала Сара, гр. дя на горбуна.

Ей стало страшно; она осмотрѣлась кругомъ: лѣсъ былъ пстой, все было тихо, только шумѣли деревья да щебетали поцы; горбунъ какъ мертвый лежалъ у ея ногъ. Сара не зала, что дѣлать; рыдая, сѣла она на свою лошадь и медленно въхала прочь, продолжая плакать. Но вдругъ она ударила лошаль и ускакала.

Черезъ полчаса горбунъ очнулся; онъ долго не могъ со браться съ мыслями, но, увидавъ платокъ, забытый Сарой. вдругъ вспомнилъ все; въ отчаяніи кинулся онъ на лошаль и его дикіе крики наполнили лѣсъ: онъ звалъ Сару. Но в лѣсу ея не было. Онъ вспомнилъ, что она хотѣла ѣхать къ дядѣ, и поскакалъ туда, но тамъ никто не видалъ ес. Горбунъ поѣхалъ домой, весь дрожа отъ страху. Радость его быба неописанная. когда, подъѣзжая къ тому мѣсту, откуда оно обыкновенно отправлялись на свои прогулки, онъ увидѣлъ ле шадь Сары.

Успокоившись, горбунъ пришелъ домой и съ мѣсяцъ не вы ходилъ изъ своей комнаты: онъ захворалъ.

Сара скучала безъ него: некому было исполнять ея прихотей, — и разъ двадцать посылала она узнавать объ его здоровьи.

Наконецъ горбунъ вышелъ изъ своей комнаты, и Сара, не давъ ему опомниться, таинственно сказала:

— Любишь ли ты меня?

И глаза ея страшно разпирились и устремились на горбуна, еще слабаго и блёднаго. Онъ задрожаль и глухо пробормоталь:

- Я.... я очень преданъ....
- Ну, хорошо, хорошо! перебила она и, слегка покрасићвъ, объявила горбуну, что желаетъ переслать письмо къ Алексису, что она умираетъ съ тоски, и что хочетъ вышти за-мужъ за Алексиса.

Горбунъ съ этого дня превратился въ ихъ почтальона. Онъ совершенно измѣнился, обращалъ больше вииманія на свой туалеть, сдѣлался заступникомъ угнетенныхъ, наказывалъ притѣснителей, и имя его стало повторяться съ благоговѣніемъво всемъ околодкѣ.

Черезъ нѣсколько времени, Бранчевская принялась пересматривать свои супдуки; горбунъ понялъ, что время приблиъ жается.

онъ объявилъ Сарѣ, что владѣетъ страшной тайной, которая касается до нея. Она требовала, чтобъ онъ сказалъ эту тайну.

- Нътъ, я даромъ не скажу. Что вы мнѣ дадите за это? спросилъ горбунъ.
- Какъ ты смъешь говорить мнъ такія вещи! я сама не хочу знать твоей тайны! гордо отвъчала Сара.

Но черезъ минуту она снова умодяда горбуна открыть сії тайну.

— Я тебъ дамъ все, что ты хочешь, только скажи!

И Сара сложила руки и умоляющими глазами смотрыла на орбуна.

— Позвольте мић поцаловать вашу ручку, скороговоркой сказаль горбунъ.

Сара засмѣялась и гордо протянулиему свою руку. Онъ жадно поцаловалъ ее.

— Говори же, скорће! нетерпъливо викричила Сара, и глаза ея разширились.

Оправясь отъ волненія, горбунъ таниственно произнесъ:

— Скоро прівлеть.... вашъ.... женихъ!

— Xa, xa, xa! Да я эту тайну давно ужь знаю: я догадалась съ перваго же дня, зачёмъ меня сюда привезли.

Горбунъ оторошълъ и поспъшно спросваъ:

- Вы согласны за него выйти?
- Если понравится, выйду.
- А вашъ....

Сара погрозила пальцемъ горбуну и убъжала.

Горбунъ замѣтилъ, что Сара стала гораздо холодиве въ Алексису и чаще ссорилась съ нимъ; рѣже писала къ нему; ю зато онъ писалъ къ ней по два письма въ день.

Наконецъ наступилъ день, когда молодой Бранчевскій вевратился изъ столицы. Немногое было вужно, чтобъ онъ вибился въ Сару: она обходилась съ нимъ холодно и стрет, явно отдавая предпочтеніе Алексису.... Бранчевскій приходия въ отчаяніе....

Родители ждали, чтобъ ихъ сынъ самъ попросилъ руки баопатры; такъ и случилось. Молодой Бранчевскій, наскучиразънгрывать жалкую роль передъ своимъ соперникомъ, просил позволенія жениться на Саръ.

Старуха Бранчевская, важно усѣвшись въ кресла, призвал Сару, и покровительнымъ тономъ объявила ей радостиую вѣсть, что Владиміръ Григорьичъ просить ея руки.

Сара уже была предувъдомлена объ этомъ горбуномъ; он холодно выслушала Бранчевскую и сказала:

— Я не выйду за вашего сына!

Бранчевская чуть не лишилась чувствъ: она не могла себ представить, чтобъ бедная девушка не польстилась такой партіей.

- Я хочу знать причину? строго спросила старука, дурно скрывая свою досаду.
- Я его не люблю! небрежно отвічала Сара, поправляя своє платье.
- Вы безразсудная дівочка! съ горячностью сказада Бравчевская.
- Развѣ только потому, что не люблю вашего сына? насмѣшливо возразила Сара.
- Прошу васъ удержаться при мнѣ отъ вашей веселости: наши лѣта слишкомъ не равны для шутокъ! съ падменностью замѣтила Бранчевская.

Сара поклонилась и, зыходя изъ комнаты, пробормотала:

— Давно бы пора догадаться, что мнѣ эчень скучно съ стариками!

Горбунъ съ трепетомъ ждалъ ее у дверей. Сара все пересказала; она была весела и все твердила:

- Я разозлила ее, мит весело, мит страшно весело!
- Вы серьёзно не хотите выйти за ея сына? спросилъ горбунъ.
- Кто это тебѣ сказалъ? я нарочно обходилась съ нимъ холодно, чтобъ онъ скорѣе посватался на мнѣ. Мнѣ ужь слиш-комъ скучно, я хочу, чтобъ мнѣ никто не смѣлъ запрещать дѣлать, что я вздумаю. Онъ богатъ, а? и безъ ея денегъ?
  - Да, отвъчалъ горбунъ радостно.
  - Ну, онъ будетъ моимъ мужемъ.
- A если она на васъ такъ разсердилась, что будетъ теперь препятствовать?

Сара засмъялась. Она подскочила къ зеркалу, долго смотрълась въ него, нахмурила брови, топнула ногой и сказала:

— Я захочу, и онъ будетъ моимъ мужемъ!

И точно: молодой Бранчевскій въ ногахъ валялся у матери, чтобъ она позволила ему жениться на Сарѣ, которой Бранчевская не могла простить ея выходки. Отецъ былъ за сына, потому-что Сара была услужлива и нѣжна къ старику.

Нечего было дълать: Бранчевская убъдилась, что Сара, одна изъ такихъ женщинъ. для которыхъ иътъ препятствій, и день сватьбы былъ назначенъ.

Горбунъ дълалъ всъ закупки. Комнаты Сары отдълывались съ необыкновенною роскошью, Сара и слышать не хотъла объумъренности.

— Я за-мужъ выхожу для того, чтобъ весело жить, твердила она.

Горбунъ уменьшалъ передъ Бранчевской цѣны разныхъ вещей, чтобъ угодить Сарѣ. Страшная дружба завязалась между ею в горбуномъ; они по цѣлымъ днямъ совѣтовались, какъ что сдѣлать, и какъ провести Бранчевскую.

Молодой Бранчевскій уже охладёль къ Сарі; ея характерь быль ему не по-силамь, и онь чувствоваль свое безсиліе. Она вічно смітялась надъ своимь женихомь. Онъ сталь бояться ее.

Старикъ Бранчевскій опасно захворалъ. Поспѣшили съиграть сватьбу. Сватьба была великольпная; невъста, вся въ брильянтахъ, гордо стояла подъ вънцомъ и между присутствующими пролетѣлъ шопотъ:

# — Она ему не пара!

Горбунъ ходилъ какъ потерянный; онъ не сводилъ глазъсъ Сары. То убъгалъ къ себъ въ комнату, и тамъ рвалъ на себъ волосы, повторяя: — Зачъмъ я не растроилъ? то опрометью кидался въ залу и страстно смотрълъ на Сару.

Гости разътхались, и молодые отправились въ свои комнаты. Горбунъ заранте ушелъ въ старый садъ. Онъ лежалъ на томъ самомъ мѣств, откуда смотртъв на обгортями домъ, наутро послъ пожара. Тяжелыя мысли тѣснили ему грудь. Вспомиилъ опъ и свое дѣтство и свою мать!... Слезы текли ручьями по его блѣдному лицу.

Сторожевыя доски загудѣли и вывели его изъ забытья; овъ вскочилъ и пустился бѣжать изъ сада. На цыпочкахъ прокрамся опъ въ комнату больпого старика Бранчевскаго. Старикъ не спалъ отъ боли и охалъ.

- Кто тутъ? спросилъ онъ слабымъ голосомъ.
- Я-съ!
- Что ты не спишь?
- Я.... я имѣю сообщить вамъ очень важную вещь, сказалъ горбунъ и близко подошелъ къ кровати старика.
- Боже, что съ тобою? отчего ты такъ бледенъ? не случилось ли чего?... тоскливо спрашивалъ старикъ и нетерпъливо глядълъ въ лицо горбуна, искаженное страдапіями.
  - Успокойтесь; я пришелъ вамъ сказать...
  - Что? что такое? говори!

И старикъ, весь дрожа, приподчялся.

— Ваша невъстка.... она....

И горбунъ подалъ старику пукъ писемъ Сары къ Алексису.

Старикъ содрогнулся, голова его скатилась на подушки, и онъ лишился чувствъ.

Горбунъ кинулся изъ комнаты и, страшно застучавъ въ дверь, которая вела въ спальню молодыхъ, закричалъ:

— Вставайте, вставайте, вашъ батюшка умираетъ! Въ голост его слышалась радостная насмъшка.

# L'ABA V.

сонъ.

Цѣлую ночь весь домъ былъ въ тревогѣ; Бранчевскій умираль. Печально провели молодые медовый мѣсяцъ. Старикъ былъ такъ слабъ, что смерти его ждали каждую минуту. Овъ сидѣлъ съ горбуномъ и все о чемъ-то говорилъ съ нимъ. Умирая, онъ взялъ съ него клятву, что тайна о его невѣсткѣ останется между ними.

Сара скучала, видя, что власть ея такъ же ограниченна, какъ и прежде. Вражда между ею и старухой Бранчевской завязалась открытая. Онв иначе не могли говорить другъ съ другомъ, какъ колкостями. Сара непременно хотела распоряжаться самостоятельно. Она устроила себе совершенно особую жизнь: ночь проводила въ удовольствіяхъ, а день спала.

Молодой Бранчевскій, испуганный порывами гнѣва своей жены, частыми семейными ссорами, сталъ искать разсѣянія внѣ дома, и горбунъ содѣйствовалъ ему въ этомъ. У Бранчевскаго явилась страсть къ игрѣ и скоро достигла страшныхъ размѣровъ: двои и трои сутки могъ онъ, не вставая, просиживать за картами.

Сара не огорчалась холодностью мужа; ей нужна была свобода, она ее имъла и упивалась ею.

Гости не выѣзжали изъ ихъ дома; то были большей частію мужчины. Сара не очень любила дамское общество.

— Я тогда только полюблю дамское общество, говорила она: — когда оно отречется отъ китайскихъ формъ.

Однакожь она смутно чувствовала, что ей чего-то не достаетъ; кокетничала со всёми и въ тоже время осыпала своихъ вздыхателей самыми злыми насмёшками. Всё казались ей трусами, неповоротливыми, безжизненными; тотъ слишкомъпёженъ, тотъ холоденъ. Ни одинъ изъ окружавшихъ се молодыхъ люлей не нравился ей.

— Я хочу любить мужчину, а не дъвушку статойскими манерами въ мужскомъ платъй, говориля с

Тоска Сары высказывалась дико и часто страшно; въне-Тоска Сары высказывалась дико и часто страшно; вънедобрыя минуты она разрушала все, что ей нравилось, что было дорого. Разъ она приказала вывести свою любимую лошаль, молодую и очень горячую. Навязавъ ей колокольчиковъ и бубенчиковъ на гриву и хвостъ, съ криками пустили ее въ поле. Лошаль дълала страшные прыжки, бъсилась, ржала м наконецъ съ пъной у рта помчалась къ лъсу. Сара судорожно смъзлась, ноздри ея разширялись, глаза дълались огромными и страшно блестъли. Но когда лошаль исчезла въ лъсу, она испугалась и велъла всей дворнъ искать ее. Лошаль нашли ю рву съ переломленной ногой. Сара злилась, зачъмъ не умън сберечь ее и горько плакала.

Часто, разсердившись на горничную, она выгоняла ее. Тога горбунъ, одёвшись, по старой памяти, въ женское платье, входилъ къ Сарѣ, присѣдалъ и рекомендовалъ себя, какъ отличин горничную. Гнѣвъ Сары въ минуту проходилъ, она смѣяль и позволяла горбуну чесать себѣ голову, обувать свои маленкія безподобныя ножки. Горбунъ обходился съ волосами Сары

какъ самый искусный парикмахеръ.

Сара даже разсерженная, когда никто не смёлъ подойти къ
ней, выносила присутствіе горбуна; часто даже призывала его.
Если мужъ долго не пріёзжалъ, горбунъ обязанъ былъ свдёть у кровати Сары и убаюкивать ее сказками.

На Сару находили дни, когда она просто превращалась въ ребенка; робко оглядывалась кругомъ, всего трусила, на на шагъ не отпускала отъ себя горбуна; а ночью приказывала ярко освъщать свою спальню, и вся дворня пировала передъ ея окнеми, плясала и пъла. Къ этимъ странностямъ всё въ домѣ привыкли: Сара была добра, въ домашнія мелочи не входила, и преслуга была очень довольна, что взбалмошная госпожа не требуетъ особеннаго порядка.

Однажды Сарѣ вздумалось осмотрѣть старый садъ. Горбунъ былъ ея чичероне. Онъ зналъ каждой уголокъ и передавалъ ей все мѣстные случаи и преданія. Осмотрѣвъ садъ Сара пожелала итти въ старый домъ. Горбунъ замѣтилъ ей, что въ немъ опасно ходить: стѣны и потолки часто обрушиваются; но его замѣчаніе только сильнѣе разожгло желаніе Сары.

— Я хочу видѣть весь домъ! настойчиво сказала она. — Ветемала

ли меня!

Copique Billio . The siles inches attaining /et /emple.

Palagants de majori. Majorinami decença. No de-Gritaria e spisas essentante de pay majori.

- To comme or pur e se manuel mente.
- Tpers.

Our orientates para manuscular on come. Individu militario esta e ambien manuscular de l'appli, devinte que esta de aux. Esperata e dell'estata de accomplishe de anni.

- Злісь городо запачане. «Воб з вось в есля достоповъргість в перебересь запачань запачання нас достопокортина.
  - Da arma armá resent artis...
  - Breeze : George angeren Lage.
- Department actes accessors comments accessors accessor
- Il pulgone, un cias mem apue catalore en repetado. Bautinas Capa
- La crimina e nes processas manos sons o so sons de Cumunica es mues loris acceptada...
  - Бакие! съ анбликстичник спримы Сара
- Distance a source distance of the comments and the comments are comments and the comments and the comments and the comments are comments and the comments and the comments and the comments are comments and the commen

Our streparements regime 2. Remarks Stress and anomals for ment of the following below and the subject of the s

Cipa de fers criarse meanir de souies

— Crimina "Chica de e diarion de e. 166, esca estado Derigha Ter-Tean de diarionales disportado de colors el 1666 Plane Tames: Prima decimales e 25 e 25 mais de 26 mais en 1666 En mara decimal Elumenta, labora compresa Горбунъ стоялъ на срединк другой балки и покачивался.

- Что же вы? спросиль онь насмышливо.
- Упадешь! поспѣшно закричала ему Сара, нахмурны брови.

Горбунъ продолжалъ покачиваться.

— Вы меня назвали трусомъ, замѣтилъ онъ язвительно. — Я хочу вамъ доказать....

Сара засмъялась.

— Что тебѣ бояться? Лишній горбъ не можетъ уже обезобразить тебя!

И она стала уськать свою собаку на горбуна; но собака не шла на балку. Глаза Сары блеснули дикимъ огнемъ. Долго билась она съ непослушной собакой, наконецъ схватила ее за ошейникъ, притащила къ балкъ и сбросила внизъ. Пустой домъ огласился произительнымъ визгомъ. Внизу началась трвога: раздался дикій крикъ; стая воронъ, тяжело хлопая крышями, поднялась вверхъ, ивыя въ испугъ бросились къ окнатъ другія метались и вились надъ головой Сары, которая, закрыв лицо руками, стояла въ углу и дрожала.

Горбунъ подошелъ къ ней, когда воцарилась прежняя тышина.

— Это былъ старикъ? тихо спросила Сара, отнимая руки отъ лица.

Горбунъ кивнулъ головой.

- Что же, мы не пойдемъ дальше? спросилъ онъ улыбаясь.
- Кто тебѣ это сказалъ? возразила она съ гордостью и во держась прошла по обгорѣлой балкѣ.

Горбунъ шелъ за ней. Они вошли въ комнату съ уцълъшимъ поломъ, потомъ прошли еще нъсколько такихъ же комнатъ и очутились у затворенной двери.

— Здъсь, сказалъ горбунъ, отворяя дверь.

Ржавыя петли жалобно провизжали, какъ-будто прося в нарушать тишины отслужившаго зданія.

Комната, въ которую они вступили, была безъ оконъ: свътъ входилъ въ нее сверху. Прямо у стъны по серединъ стояла огровная двухспальная кровать; комоды, шкафы и кресла — все было покрыто густымъ слоемъ пыли.

- Вотъ комната, въ которой случилось несчастье. сказаль горбунъ.
- Какъ сыро за всь! какая смішная мебель! посмотри, каковъ шкафъ!

Сара открыла дверцы у шкафа; что-то пискиуло тамъ, заметалось и шлепнулось на полъ. Сара съ криковъ отскочила и упала на руки горбуна.

Когда она очнулась, они были уже въ саду.

- Что это со мною было? чего я испугалась?
- Крысы! насмъщанво отвъчалъ горбунъ.

Сара покрасивла.

- Гаћ моя собака? быстро спросила опа.
- Горбунъ сталъ звать ее. Изъ-за куста, медленно выстуная на трехъ ногахъ, показалась собака. Сара принла въ отчаяние.
- Ахъ, Боже мой! Боже мой! она сломала себѣ лапу; бѣги скорѣе за докторомъ! въ отчаяніи кричала она горбуну, лаская собаку. Она стала передъ ней на колѣни и съ такою любовью смотрѣла ей въ глаза, что горбунъ покрасиѣлъ и быстро отвернулся.

Цѣлый день Сара возилась съ лапой собаки. Она устала и рано легла въ постель. Горбунъ сидълъ на ступеньк у ел кровати, а возлѣ, на подушкѣ, лежала больная собака.

Комната была небольшая; кровать стояла на возвышении, подъ розовыми занавѣсками. Мебель была позолоченная, обитая розовымъ штофомъ; полъ былъ устланъ дорогими коврами. Свѣтъ выходилъ изъ розовой вазы, висѣвшей на срединѣ потолка. Сара лежала въ одномъ кисейномъ капотѣ; было жарко. Она поминутно мѣняла положенія, и одно другого было граціознѣе. Ея черные волосы расплелись и падали по кружевнымъ полушкамъ. Ноги ея, бѣлыя какъ мраморъ, были одѣты въ шолковыя туфли; одпа туфля сползла, и чудная пожка обнажилась во всей своей стройности.

— Какая жара! проговорила Сара, откинувъ волосы пазадъ и закинувъ руки на голову. Она дышала прерывисто и скоро.

Горбунъ жадно глядълъ на нее и часто закрывалъ голову руками, какъ-будто варугъ чего испугавшись.

— Отвори окно и разсказывай мић сказки! шопотомъ сказала Сара. Старикъ Бранчевскій опасно захворалъ. Поспѣтили съиграть сватьбу. Сватьба была великолѣпная; невѣста, вся въ брильянтахъ, гордо стояла нодъ вѣнцомъ и между присутствующими пролетѣлъ шопотъ:

— Она ему не пара!

Горбунъ ходилъ какъ потерянный; онъ не сводилъ глазъсъ Сары. То убъгалъ къ себъ въ комнату, и тамъ рвалъ на себъ волосы, повторяя: — Зачъмъ я не растроилъ? то опрометью кидался въ залу и страстно смотрълъ на Сару.

Гости разъёхались, и молодые отправились въ свои комнаты. Горбунъ зарапъе ушелъ въ старый садъ. Опъ лежалъ на томъ самомъ мъсть, откуда смотрълъ на обгорълый домъ, наутро послъ пожара. Тяжелыя мысли тъснили ему грудь. Вспомпилъ опъ и свое дътство и свою мать!... Слезы текли ручьями по его блёдному лицу.

Сторожевыя доски загудёли и вывели его изъ забытья; онъ вскочиль и нустился бёжать изъ сада. На цыпочкахъ прокрался опъ въ комнату больного старика Бранчевскаго. Старикъ не спалъ отъ боли и охалъ.

- Кто тутъ? спросилъ онъ слабымъ голосомъ.
- Я-съ!
- Что ты не спишь?
- Я.... я имъю сообщить вамъ очень важную венць, сказалъ горбунъ и близко подошелъ къ кровати старика.
- Боже, что съ тобою? отчего ты такъ блёденъ? не случилось ли чего?... тоскливо спрашивалъ старикъ и нетерпъливо глядълъ въ лицо горбуна, искаженное страдапіями.
  - Успокойтесь; я пришель вамъ сказать...
  - Что? что такое? говори!

И старикъ, весь дрожа, приподчялся.

— Ваша невъстка.... она....

И горбунъ подалъ старику пукъ писемъ Сары къ Алексису.

Старикъ содрогнулся, голова его скатилась на подушки, и онъ лишился чувствъ.

Горбунъ кинулся изъ комнаты и, страшно застучавъ въ дверь, которая вела въ спальню молодыхъ, закричалъ:

— Вставайте, вставайте, вашъ батюшка умираетъ! Въ голост его слышалась радостная насмъшка.

# L'ABA V.

сонъ.

Цѣлую ночь весь домъ былъ въ тревогѣ; Бранчевскій умираль. Печально провели молодые медовый мѣсяцъ. Старикъ былъ такъ слабъ, что смерти его ждали каждую минуту. Онъ сидѣлъ съ горбуномъ и все о чемъ-то говорилъ съ нимъ. Умирая, онъ взялъ съ него клятву, что тайна о его невѣсткѣ останется между ними.

Сара скучала, видя, что власть ея такъ же ограниченна, какъ и прежде. Вражда между ею и старухой Бранчевской завязалась открытая. Онв иначе не могли говорить другъ съ другомъ, какъ колкостями. Сара непременно хотела распоряжаться самостоятельно. Она устроила себе совершенно особую жизнь: ночь проводила въ удовольствіяхъ, а день спала.

Молодой Бранчевскій, испуганный порывами гніва своей жены, частыми семейными ссорами, сталь искать разсівнія вні дома, и горбунь содійствоваль ему въ этомь. У Бранчевскаго явилась страсть къ игрів и скоро достигла страшныхъ разміровь: двои и трои сутки могь онь, не вставая, просиживать за картами.

Сара не огорчалась холодностью мужа; ей нужна была свобода, она ее имъла и упивалась ею.

Гости не вы**тажали изъ ихъ дома**; то были большей частію мужчины. Сара не очень любила дамское общество.

— Я тогда только полюблю дамское общество, говорила она: — когда оно отречется отъ китайскихъ формъ.

Однакожь она смутно чувствовала, что ей чего-то не достаетъ; кокетничала со всёми и въ тоже время осыпала своихъ вздыхателей самыми злыми насмёшками. Всё казались ей трусами, неповоротливыми, безжизненными; тотъ слишкомъпъженъ, тотъ холоденъ. Ни одинъ изъ окружавшихъ се молодыхъ люлей не нравился ей.

— Я хочу любить мужчину, а не дъвушку съ наисіойскими манерами въ мужскомъ платъй, говорила опа. Тоска Сары высказывалась дико в честа странию; вънедобрыя жинуты она разрушала все, что ей правилюсь, что бым
дорого. Разъ она приказала вывести свою любиную дошадь, мелодую в очень горячую. Навязань ей колонольчиковъ в бубекчиковъ на гризу в хвостъ, съ крикани пустили ее иъ поле. Лошадь лёлала страшные прыжки, бёсплась, риклая и наночею
съ птіной у рта поичалась къ лёсу. Сара судорожно сківлась, ноздри ея развирались, глизе дёльнись огренивния в
страшно блестёли. Но когда лошадь встали въ лёсу, он
вспугалась и велёла всей дворий вскить ее. Лошадь вашли и
рву съ перелочленной ногой. Сара амелясь, зачёнть не унім
сберечь ее в горько плакала.

Часто, разсердившись на горянчиую, она выговала ее. Тим горбунъ, оденшесь, по старой паняти, нь женское влатье, изметь нь Сарв, пристальн рекомендоваль себя, какъ отличе гориччиую. Гитат Сары нь минуту преходиль, она сидар и позволяла горбуну чесять себт голову, обувать свои малека безполобныя ножки. Горбунъ обходился съ волосами Саризъ самый искусный парикмахеръ.

Сара даже разсерженная, когда някто не сийль подойтя пией, выносная присутствіе горбуна; часто даже призывала съ Если мужъ долго не пріважаль, горбунь обязань быль съ деть у кровати Сары и убаюкивать ее сказками.

На Сару находили дни, когда она просто превращамо въ ребенка; робко оглядывалась кругомъ, всего трусида, ни н магъ не отпускала отъ себя горбуна; а ночью приказывала ярко освъщать свою спальню, и вся дворня пировала передъ ел окним, плясала и пъла. Къ этимъ странностямъ всё въ домѣ привыкли: Сара была добра, въ домашнія мелочи не входила, и преслуга была очень довольна, что взбалмошная госпожа не требуетъ особеннаго порядка.

Однажды Сарѣ вздумалось осмотрѣть старый садъ. Гор бунъ былъ ея чичероне. Онъ зналъ каждой уголокъ и передавалъ ей все мѣстпые случаи и преданія. Осмотрѣвъ садъ Сара пожелала итти въ старый домъ. Горбунъ замѣтилъ ей что въ немъ опасно ходить: стѣны и потолки часто обрушиваются; но его замѣчаніе только сильнѣе разожгло желаніе Сары

— Я хочу видъть весь домъ! настойчиво сказала она. — Вели меня! Горбунъ зналъ, что нѣтъ средствъ остановить ее, если ужь на сказала «хочу», и повиновался.

Взбираясь по старой, полусгнившей лѣстницѣ, Сара полѣднъла и кръпко схватилась за руку горбуна.

- Что съ вами? спросилъ онъ. Не вернуться ли намъ? Она оставила его руку и съ презръніемъ сказала:
- Трусъ!

Эхо нісколько разъ повторило это слово. Горбунъ поблідіталь и злобно посмотрівль на Сару, которая уже шла по залів, причала и вслушивалась въ эхо.

- Здёсь гораздо веселёе, чёмъ у насъ! и если мий очень падобстъ, я переберусь сюда жить! замётила она, разсматривая партины.
  - --- Въ этомъ домѣ нельзя жить....
  - Почему? быстро спросила Сара.
- Потому-что затьсь поселился старикъ, которому дъдъ валего отпа уступиль этотъ домъ. Говорятъ, старикъ не давалъ му ни днемъ, ни ночью покоя, гровилъ обрушить на его домъ азныя несчастія ... отецъ его будто бы съ нимъ имълъ какойо договоръ.
- Я увърена, что дъдъ моего мужа смъялся его угрозамъ, амътила Сара.
- $\mathcal{A}$ а, сначала и онъ разсуждалъ также, какъ и вы, пока не лучилось съ нимъ одно несчастіе....
  - Какое? съ любопытствомъ спросила Сара.
- Пойдемте, я вамъ покажу спальню, гдѣ оно случиось....

Они отправились дальще и, миновавъ нѣсколько комнатъ, воли въ большую залу, всю обгорѣлую, съ провалившимся поомъ, такъ-что виденъ былъ нижній этажъ. Крыша была вскрыа, и одинъ остовъ потолка со множествомъ перекладинъ висѣлъ адъ ихъ головами. Обгорѣлыя балки иныя торчали до полоины, другія тянулись во всю длину комнаты. Тоже было и подъ хъ ногами.

Сара не безъ страха взглянула внизъ.

— Страшно! сказала она и притянула къ себъ свою собаку, оторая чуть-было не провалилась, прыгнувъ на конецъ обгоълой балки; уголья посыпались и съ глухимъ шумомъ упали а полъ нижней комнаты. Собака заворчала. Горбунъ стоялъ на срединъ другой балки и покачивался.

- Что же вы? спросиль онъ насывщанво.
- Упадешь! поспъшно вакричала ему Сара, нахмуривъ брови.

Горбунъ продолжалъ покачиваться.

— Вы меня назвали трусомъ, замътвлъ онъ извительно. — Я хочу вамъ доказать....

Сара засмѣялась.

— Что тебѣ бояться? Лишній горбъ не можеть уже обезобразить тебя!

И она стала уськать свою собаку на горбуна; но собака не шла на балку. Глаза Сары блеснули дикимъ огнемъ. Долго билась она съ непослушной собакой, наконецъ схватила ее за ошейникъ, притащила къ балкъ и сбросила внизъ. Пустой домъ огласился произительнымъ визгомъ. Внизу началась тревога: раздался дикій крикъ; стая воронъ, тяжело хлопая крышями, поднялась вверхъ, ивыя въ испугъ бросились къ окнамъ, другія метались и вились надъ головой Сары, которая, закрывлицо руками, стояла въ углу и дрожала.

Горбунъ подошелъ къ ней, когда воцарилась прежняя тышина.

— Это былъ старикъ? тихо спросила Сара, отнимая руки отъ лица.

Горбунъ кивнулъ головой.

- Что же, мы не пойдемъ дальше? спросилъ онъ улыбаясь.
- Кто тебъ это сказалъ? возразила она съ гордостью и не держась прошла по обгорълой балкъ.

Горбунъ шелъ за ней. Они вошли въ комнату съ уцълъвшимъ поломъ, потомъ прошли еще нъсколько такихъ же комнатъ и очутились у затворенной двери.

— Здъсь, сказалъ горбунъ, отворяя дверь.

Ржавыя петли жалобно провизжали, какъ будто прося ве нарушать тишины отслужившаго зданія.

Комната, въ которую они вступили, была безъ оконъ: свътъ входилъ въ нее сверху. Прямо у стъны по серединъ стояла огромная двухспальная кровать; комоды, шкафы и кресла — все было покрыто густымъ слоемъ пыли.

- Вотъ комната, въ которой случилось несчастье, сказаль горбунъ.
- Какъ сыро за всь! какая смішная мебель! посмотри, каковъ шкафъ!

Сара открыла дверцы у шкафа; что-то пискнуло тамъ, заметалось и шлепнулось на полъ. Сара съ крикомъ отскочила и упала на руки горбуна.

Когда она очнулась, они были уже въ саду.

- Что это со мною было? чего я испугалась?
- Крысы! насмѣшаиво отвѣчалъ горбунъ.

Сара покрасивла.

- Гаћ моя собака? быстро спросила опа.
- Горбунъ сталъ звать ее. Изъ-за куста, медленно выступая на трехъ ногахъ, показалась собака. Сара припла въ отчаяніе.
- Ахъ, Боже мой! Боже мой! она сломала себъ лапу; бъги скоръе за докторомъ! въ отчанніи кричала она горбуну, лаская собаку. Она стала передъ ней на кольни и съ такою любовью смотръла ей въ глаза, что горбунъ покраспълъ и быстро отвернулся.

Цвлый день Сара возилась съ лапой собаки. Она устала и рано легла въ постель. Горбунъ сидътъ на ступенькъ у ел кровати, а возлъ, на подушкъ, лежала больная собака.

Комната была небольшая; кровать стояла на возвышеніи, подъ розовыми занавѣсками. Мебель была позолоченная, обитая розовымъ штофомъ; полъ былъ устланъ дорогими коврами. Свѣтъ выходилъ изъ розовой вазы, висѣвшей на средияѣ нотолка. Сара лежала въ одномъ кисейномъ капотѣ; было жарко. Она поминутно мѣняла положенія, и одно другого было граціознѣе. Ея черные волосы расплелись и падали по кружевнымъ полушкамъ. Ноги ея, бѣлыя какъ мраморъ, были одѣты въ шолковыя туфли; одна туфля сползла, и чудная пожка обнажилась во всей своей стройности.

— Какая жара! проговорила Сара, откинувъ волосы назадъ и закинувъ руки на голову. Она дышала прерывисто и скоро.

Горбунъ жадно глядълъ на нее и часто закрывалъ голову руками, какъ-будто варугъ чего испугавшись.

— Отвори окно и разсказывай мић сказки! шопотомъ сказала Сара. Горбунъ исполнилъ первое ея приказаніе, а о второмъ сказалъ, что не знаетъ никакой новой сказки. Она непремѣнио требовала, чтобъ онъ что-нибудь разсказывалъ.

- Угодпо, я вамъ разскажу странный сонъ, который я видълъ на-дняхъ....
- Ну, разсказывай! машинально сказала Сара и закрыла глаза, приготовившись слушать.

Горбунъ началъ дрожащимъ голосомъ:

— Мий было очень грустно; я долго думаль о своемъ положени: я одинь, меня никто не любить, надо мною всй емінотся. Я осуждень незнать любви, въ то время, какъ страсть сжигаеть меня.

Онъ пріостановился и поглядълъ на Сару. Неожиданное молчаніе вывело ее изъ дремоты, и она быстро сказала:

— Ну, продолжай! Смёшно, очень смёшно, что ты говориль....

Горбунъ горько улыбнулся и продолжалъ:

— Съ этими мыслями я задремалъ; сонъ еще не успълъ овледъть мною вполив, какъ передо мною начали мелькать какія то лица; они дразнили меня, щипали, бранили, и я не могъ сдвнуться съ мъста; ноги и руки мон были какъ-будто скованы. Это, кажется, еще больше поощряло моихъ жестокихъ мучителей. Я рыдаль, чувствуя свое безсиліе, проклиналь себя и наконець дошелъ до страшнаго состояніи. Я вызваль на помощь себь нечистую силу, чтобъ отомстить. Загремълъ громъ, людя съ крикомъ разбежались, я остался одинъ, вдругъ потолого рухнулся.... я почувствоваль, будто лечу; точно, я очутился въ нашемъ старомъ саду; старикъ съ заступомъ стоялъ передо мною. Онъ посмотрълъ на меня насмъшлию и вельят итти за собой. Мы долго шли дремучимъ лѣсомъ; пропасти и болота превращались передъ намивъравнины, и мы свободно проходили по нимъ. Звъри, встръчаясь съ нами, рабольпно падали, птицы замирали въ воздухъ, не смъя опередить насъ: мы все шли лесомъ глубже и глубже. Вдругъ поднялась буря, стольтніе дубы стопали и съ трескомъ падали, звери выли... земля заколыхалась, и мы стали опускаться.... Я лишился чувствъ. Открывъ глаза, я увиделъ, что лежу среди общирнаго луга, на мягкой, высокой и душистой трав'в. Кругомъ меня весело распъвали птицы. Свътъ былъ розово-матовый. Цвъты самые роскошные росли на этомъ лугу. Мит было такъ весело, такъ легко, что я заплакалъ отъ счастія. Вдругъ послышались нѣжные звуки арфы и гармоническій голосъ.... Очарованный, я подкрался къ кусту розъ, откуда неслись звуки, раздвинулъ его и голова моя закружилась. Качаясь на кустахъ розъ, лежала женщина. Лицо ея поразительной красоты какъ-будто было знакомо мнъ; она лукаво улыбалась. Долго я смотрълъ на ея черные волосы, на ея ласковыя глаза, на ея бълую грудь. Я забылъ все, я упалъ на колфии, хотфлъ прильнуть къ ея губамъ.... но она какъ птичка порхнула и высоко съла на дерево и тамъ снова запъла, призывая меня. Лолго я ловилъ ее.... наконецъ поймалъ! она дрожала въ моихъ рукахъ. Я прижималъ ее късвоей груди, я цаловалъ ее, и она не отворачивалась отъ меня. Коротко было мое счастье! вдругъ все потемивло, я очутился снова въдремучемъ лесу, старикъ съ заступомъ насмешливо посмотрелъ на меня и сказалъ:

— Твоя злоба, твоя жажда мести — все исчезло при первомъ моемъ испытаніи! Зачёмъ же ты звалъ меня?...

Я сознался ему, что готовъ все забыть, все простить, лишь бы еще разъ увидъть эту женщину, что готовъ даже вынести всь мученія, какія онъ можеть придумать, только бы снова об-

Старикъ улыбнулся и сказалъ:

- «Ты мой! выбирай же несметное богатство на всю жизнь, или минутное счастье обладать этой женщипой....
  - Я согласился на....

Горбунъ остановился; въ эту минуту онъ замѣтилъ, что Сара, спустивъ свои вожки съ кровати, внимательно слушала его.
— На что же ты согласился? съ любопытствомъ спроси-

- ла она.
  - На послъднее! отвычалъ горбунъ и продолжалъ:

«Если такъ, сказалъ мив старикъ, то ты подвергнешься испытанію....» Но тутъ грянулъ громъ и старикъ исчезъ....

Едва успълъ договорить горбунъ, какъ порывъ вътра, который давно уже бушеваль на дворь, ворвался въ компату, распахнулъ занавъски у кровати, погасилъ огонь, зашумълъ бумагами, лежавшими на столъ, застучалъ ставнями. Молнія освътила комнату... Сара приподпялась, вскрикиула и безъчувствъ упала на подушки.

## ГЛАВА VI.

#### OXOTA.

На-утро горбунъ пропалъ изъ дому; все всполошилось. Сара скучала о немъ и разсказывала всѣмъ, что сама собственными глазами видѣла старика съ заступомъ. Два дня пропадалъ горбунъ, па третій день вечеромъ явился. Онъ былъ худъ, глаза его ввалились, волосы были всклокочены, платье изорвано. Молча пришелъ онъ въ свою комнату и заперся въ ней. Сару тотчасъ же извѣстили о возвращеніи его и состоянін, въ которомъ онъ находился. На-утро горбунъ уже былъ одѣтъ и причесанъ по прежнему, только судорожная дрожь подергиви его. Ни ласками, ни угрозами Сара не могла вывѣдатъ у вем причины трехдневнаго бѣгства; онъ повторялъ одно:

# — Это моя тайна!

Съ этого дня горбунъ началъ возбуждать въ Сарѣ ревности къ ея мужу, который продолжалъ кутить и играть то съ разгулными деревенскими сосъдами, то въ ближнемъ губернскомъ городъ.

Старуха Бранчевская захворала. Сара вдругъ измѣнилась къ ней: она усердно ухаживала за больной, и свекром умирая благословляла свою невѣсту за попеченіе о ней. Сар была тронута смертію свекрови, которая въ послѣднее времуже ни во что не входила и немѣшала ей дѣлать, что вздумается, да и Сара, утоливъ первую жажду властолюбія, давно уже поугомонилась: онѣ могли жить мирно. Поплакали, поскучали вскорѣ, какъ водится, забыли старуху Бранчевскую.

Оставшись полными хозяевами своей воли и своихъ доходовь молодые Бранчевскіе начали жить еще роскошніе и безрасчетливье; долги быстро росли; но ни мужъ, ни жена не обращал вниманія на сов'яты и предостереженія горбуна. Впрочемъ ог самъ иногда подавалъ Саръ мысль затъять какое-нибудь прамнество, стоившее огромпыхъ денегъ.

У Сары явились прихоти и капризы, еще страниће прежнихъ. Она какъ ребенокъ бѣгала, прыгала и безумно скакам верхомъ. Надѣвъ амазонку, перекинувъ черезъ плечо ружье, См ра съ толною гостей и слугъ отправлялась на охоту. Ея звонкій смѣхъ далеко разносился по лѣсамъ и полямъ.

Въ такіе дни горбунъ заранѣе уѣзжалъ на бѣговыхъ дрожкахъ въ лѣсъ и оттуда слѣдилъ за Сарой, не показываясь ей.

Разъ на охотѣ Сарой овладѣла какая-то дикая, необузданная веселость; глаза ся какъ-то страшно блестѣли, звонкій, радостный смѣхъ не умолкалъ. Если лошадь горячилась подъ кѣмъ-пибудь изъ гостей, Сара съ наслажденіемъ слѣдила за возрастающей ся горячностью и, казалось, съ нетерпѣніемъ ждала минуты, когда лошадь сброситъ своего всадника.

Наконецъ она начала горячить свою лошадь; окружающіе уговаривали отважную всадницу, но это только разжигало ее; она заставляла свою лошадь дёлать отчаянные прыжки, при общихъ восклицаніяхъ ужаса.

- Сара, ты дурачишься! сказаль мужь, подскакавь къ ней.
- Я вамъ не мішаю дурачиться и прошу васъ оставить меня въ-покой, отвічала она.
- Ивтъ, я тебъ не позволю! сердито возразилъ мужъ и хотълъ удержать за поводъ ея лошадь.

Сара съ силой хлестнула лошадь мужа, потомъ пришпорила свою и съ дикимъ смѣхомъ поскакала впередъ. Раздался отчаяшный крикъ. Сара оглянулась и увидела лошадь своего мужа, мчавшуюся за ней безъвсадника: съдикимъ ржаньемъ обогнала она Сару, и положение навадницы стало опасно: лошадь подъ ней, и безъ того разгоряченная, закусивъ удила, помчалась за лошадью, сбросившей Бранчевскаго. Остановить ее у Сары не было силъ. Вся въ пънъ, долго мчала она свою всадинцу по полямъ, наконецъ свернула въ лѣсъ; вѣтви деревьевъ хлестали Сару по лицу, царапали ее; шляпа съ нея упала, и разсыпавшіеся волосы заціплялись за сучья. Силы оставили Сару, она опустила поводья. Лошадь попала между двумя деревьями, рванулась - курокъ соскочилъ, раздался выстрваъ. У Сары потемивло въ глазахъ, она дико вскрикнула. Ошеломлениая неожиданнымъ выстреломъ, лошадь остаповилась какъ вкопаная. Въ ту самую минуту изъ-за кустовъ выскочиль горбунь, байдный, съ изцарапаннымъ лицомъ, въ изорванномъ платъћ, схватилъ лошадь подъ уздны, и безчувствешпая Сара упала къ нему на руки.

Бережно положилъ ее горбунъ на землю, потомъ вывелълошадь изъ лъсу и, повернувъ къ дому, хлеснулъ прутомъ. Лошадь понеслась, брыкаясь.

Горбунъ кинулся къ Саръ, снялъ ружье съ ея плечь и, бросивъ его въ сторону, ощупалъ ея голову; растегнулъ амазонку и долго осматривалъ, нътъ ли ушиба? Но вдругъ, какъбудто одумавшись, онъ съ испугомъ осмотрълся кругомъ, схватилъ Сару на руки и понесъ въ самую чащу лъса. Съ трудомъ пробравшись въ густой кустарникъ и выбравъ удобное мъсто, онъ бережно опустилъ ее на землю, сталъ передъ ней на колъни и долго въ какомъ-то восторгъ глядълъ на нее.

Казалось, онъ не върилъ своему счастью; бралъ ея руки, то одну, то другую, гладилъ, цаловалъ ихъ; слезы лились по его изцарапанному лицу. Онъ хваталъ себя за голову, протирал глаза и снова страстно смотрълъ на Сару. Глаза ея был закрыты; волосы откинуты назадъ, и только коротенькія черныя змѣйки, лежавшія на вискахъ, рѣзко оттѣняли блѣдное какъ мраморъ лицо Сары. Это лицо, дышавшее обыкновенно плѣнительной суровостью, теперь безъ обычнаго напряженія въ чертахъ, безъ этихъ измѣнчивыхъ глазъ съвѣчно нахмуренными грозно и привлекательно бровями, — было теперь строго, но кротко, какимъ никогда не видалъ его горбунъ. И эта необычная кротость, казалась, придала ему смѣлость....

Солнце сѣло, въ лѣсу стало темно. Онъ нагнулся къ лицу Сары и тихо сказалъ:

— Мы одни здёсь, насъ никто не увидить, встань! Ты теперь моя; я отдамъ жизнь свою, но ты будешь моею. Я долго боролся съ страстью. Я много вынесъ страданія и унвженія, ты должна меня вознаградить, да! Встань же, скажи мнѣ одно слово!

Онъ говорилъ отрывисто; глаза его блуждали, какъ у безумнаго.

— Ты одна, одна у меня во всемъ мірѣ, продолжаль овголосомъ, въ которомъ много было нѣжности и отчаянія. — Я знаю, что я не достоинъ твоей любви.... о, пощади меня, пощади несчастнаго безумца!

Онъ упалъ съ рыданіемъ на грудь Сары и какъ дитя плакалъ и молилъ ее сжалиться надъ нимъ. Онъ жадно обниналь ее; взявъ ся голову обівни руками, онъ долго гляділь на нее, невторяя:

— Клянусь, что жизнь мея принадлежить тебі. клянусь, что твое спокойствіе, твое счастье я готовь купить носто жизнію! Клянусь тебі, что еще никогда не существовало такой безумной любян, какую я къ тебі чувствую!

Сара слабо вздохнула.

Горбунъ съ испугонъ отскочилъ.

Сара проговорила слабымъ голосомъ:

— Оставьте меня, я спать хочу!

Горбунъ опустнася на колени и прислуживался къ ез дыханію.

Сара дышала ровно, но слабо. Казалось, сонъ, нехежий на летаргію, овладіль ею. Руки ея и весь корнусь безакиченно лежали на травів.

Горбунъ стоялъ на колъняхъ и, нагнувнись къ ней, не сведилъ съ нея глазъ. Онъ забылъ и время и ийсто, — онъ все зебылъ.... Ему казалось, что женщина, которая лежитъ верелъ нитъ, принадлежитъ ему, что онъ счастливъ, что она не оттолкнула его съ ужасомъ и отвращениемъ, когда онъ высказалъ ей свою страсть.... что онъ будетъ въчно такъ житъ, что страланія его кончились и впереди ждутъ его одит радости.

Прохладный вътеровъ зашумъть листьями, деревья изчали перешептываться. Горбуну казалось, что сама природа принада участіе въ его радости и листья говорять другь другу о счастім, котораго были свидътелями.

Въ лѣсу совершенно стеннѣло. Горбунъ едва ногъ различить черты, столь ему знакомыя; онъ нагнулся ближе нъ лину Серы. Дыханіе его заставило ее очнуться. Она приводилла голову, ощупала руками кругомъ себя и съ испугомъ сиросила слабымъ голосомъ:

### - Γat a?

И протянувъ руку, она прикоснулась къ горбуму, который отвичаль ей страстнымъ пожатіемъ.

— Боже, гдв я? кто туть? проговоряла Сара и своез укала безъ чувствъ.

Горбунъ нажно променталь:

— Ты съ человъкомъ, который тебя страство любить!...

Въ ту минуту звуки охотничьяго рога дико и громко разнеслись по лѣсу. Горбунъ вздрогнулъ и наклонился къ самому лицу Сары.

Огни мелькали между густой зеленью. Крики и пронзительные звуки роговъ раздавались по всему лѣсу.

Горбунъ, прислушиваясь къ шуму, весь дрожалъ. Минуты его блаженства были сочтены — опъ судорожно упивался имъ.

Въ кустахъ послышался шорохъ; виляя хвостомъ, явилась любимая собака Сары и начала радостно обнюхивать свою госпожу; горбунъ какъ звёрь кинулся съ охотничьимъ пожомъ на сабаку, по она ловко увернулась и исчезла. Горбунъ въ отчаянии схватилъ себя за голову и простоналъ:

— Они возьмутъ ее у меня.... они возьмутъ мою жизнь! И онъ упалъ на землю у ногъ Сары.

Крики становились все ближе и ближе, огни замелькаль вблизи. Горбунъ впалъ въ изступленіс; онъто плакалъ, то цаловалъ руки Сары, то осыпалъ ее проклятіями.

Вдругъ до слуха его долетълъ голосъ Бранчевскаго. Горбунъ окаменълъ.

— A, они идутъ! дико прошепталъ онъ: — ну, хорошо! буду еще страдать и ждать.... но наконецъ придетъ время!...

Схвативъ Сару на руки, горбунъ поцаловалъ ее, и его поцалуй походилъ на тѣ поцалуи, которые получаютъ умершіе: онъ дико закричалъ:

— Сюда, сюда! ау! сюда!

Шумъ и крики сильне прежняго поднялись въ лесу. Огней замелькало множество среди густой, темной зелени, и все они, казалось, бежали къ горбуну. Наконецъ вотъ и люди—горбунъ торжественно вынесъ на встречу Бранчевскому и его гостямъ безчувственную Сару.

Фонари бросали красноватый свёть на блёдныя, встрево женныя лица гостей и прислуги; горбунь нурнася, пораженный ихъ блескомъ. Все столпилось около Сары. Осмотрёли ее и увидёли, что у ней слегка было ушибено плечо. Горбупъ незамётно исчезъ.

Бережно вынесли изъ лесу Сару и. удежних из карелу. не-

Этоть случай инскалько не следать « эсторовний: пролежавь три дия въ постели. она слова принадать за слов добимыя удовольствія. Другое обстоятельство произвель перенену въ ся характерт и образт жизни: у ней родился слов. Первое время это очень занялю ее: охота и ширы были поблеки..... Но черезь итсколько времени она слова стала скучать: випротиться къ прежиниъ удовольствіянь ей уже не когілюзь: чиней надобли. Мужь ся тоже давно уже скучаль обществовь словеть сосёдей.

Они рашились ахать зэ-гранину.

# L'IABA VII.

# MACKAPAJS.

Заложено было нивніе — и супруги отправились. Горбунь быль инъ теперь необходинте, чінъ когда-инбудь: опъблільсь валь всё діла, вель счеты, распоряжался всімь. Аккуративеть его, заботливость и предупредительность даже не разъ поражали въ дорогі самую Сару. Прибыли въ Парижь. Сара, вічно жившая въ деревні, и не подозрівала, что могдо сумествовать въ жизпи столько разнообразія. Театры, гулянья, балы, нарады, — все такъ заняло ес. что голова у ней пошла кругомь. Она съ увлеченіемъ предалась этой жизпи; ес окружало разнообразное общество. Мужъ не только не мішаль ей, но старался всіми силами поддерживать въ ней страсть къ этой жизпи, чтобъ она не мішала и не никла права мішать ему. Денегь, которыя они привезля съ собой, расчитывая прожить ими голь, хватило только на пять місяповь: горбунь должень быль прибігать къ займамъ; пропентовъ не жаліли.

Сара сначала увлеклась-было молодыми людьми, окружавшими ее, но увлечение ея было непродолжительно: казалось она несоглана была для любви. Наконенъ между ел знакомыми, число которыхъ съ каждымъ диемъ прибывало, явился молодой, красивый и гордый испаненъ. Онъ бъжалъ изъ смей родины, убимъ на дуали противника. У него было правильное, ситмее липо,

жгучіе глаза, черные волосы, величавая осанка и романическое имя. Онъ чудесно стрёляль, еще лучше вздиль верхомъ. Смёлость, которую онъ обнаруживаль въ частыхъ прогулкахъ верхомъ, да двё дуэли, за часъ передъ которыми онъ быль покоенъ и веселъ, побёдили сердце Сары: она увидёла въ немъ свой идеалъ. Стараясь покорить сердце гордаго испанца, Сара употребляла всё тонкости кокетства; наконецъ она стала даже явно оказывать ему предпочтеніе предъ всёми молодыми людьми; но донъ Эрнандо торжествовалъ и оставался холоденъ. Почувствовавъ къ нему страшную ненависть, Сара, не менёе его гордая, дала себё слово, во что бы ни стало, завлечь его и потомъ отмстить ему за его холодность, посмёнвшись надъ его любовью. Къ собственному удивленію, она замёчалать себё большую перемёну: была весела и любезна только при немъ, часто впадала въ отчанніе, мучимая его равнодушіемъ.

Горбунъ следилъ за каждымъ шагомъ своей госпожи; ея отчаяние заставляло его страдать; но не въ его власти было помочь горю.

Вдругъ Сара повесельла, театры, балы, прогулки не давали ей минуты отдыха. Она не находила времени ни для чего другого; о сынь она мало думала, думать о дылахъ считала унизительнымъ. Разъ, готовясь къ балу, она позвала горбуна, чтобъ отдать ему нужныя приказанія. Онъ замытиль, что она употребляла особенное стараніе о своемъ туалеть; раза три мыняли ей прическу. Наконецъ она устала и выслала всыхъ, кромы горбуна, который продолжаль отдавать отчеть по дыламъ. Сара разсыяно слушала его, перебирая свои кольца.

— Ахъ, Боже мой, мит ни одно изъ нихъ не нравится! сказала она: — потажай сейчасъ же и купи мит кольцо, съ самымъ лучшимъ опаломъ. Денегъ не жалъй!

Горбунъ не двигался съ мъста.

- Скорће, скорће! нетерпћливо кричала Сара.
- У меня нътъ денегъ, сказалъ горбунъ.
- Достань гдё хочешь, мий непремённо нужно! вспыхнувъ крикнула Сара.
- Нітъ возможности больше доставать ихъ, робко отвівчалъ горбунъ.
  - Это что значитъ? строго спросила Сара.

— У меня нътъ средствъ еще занять, ръшительно сказалъ горбунъ.

Сара гордо подошла къ нему.

- Я давно собирался вамъ сказать, продолжалъ онъ: что вамъ нужно измёнить образъ жизни: мы должны кругомъ, имёніе въ залогё, откуда взять еще денегь?
  - Что же я должна делать? спросила насмешливо Сара.
  - Умърить себя....
  - Я.... я буду умфрять себя, я?
  - Что же делать? ваши дела запутаны....

Сара дико засмѣялась, горбунъ вздрогнулъ: онъ узналъ смѣхъ, который всегда былъ предвѣстникомъ страшнаго гнѣва Сары.

— Я покажу тебъ, какъ я намърена себя умърять, сказала она и подошла къ туалету, на которомъ разложены были дорогія вещи, приготовленныя для ея туалета; схватила ихъ и стала судорожно мять и ломать, потомъ кинула на полъ и принялась топтать ногами. — Чтобъ точно такія вещи были у меня завтра! повелительно сказала она, кинувшись на кушетку. А кольцо съ опаломъ, чтобъ было у меня сейчасъ же! Иди!

Горбунъ молча вышелъ.

Кольцо съ опаломъ, которое онъ досталъ ей, очутилось на рукъ дона Эрнандо.

Горбунъ обратился и къ Бранчевскому съ просьбой умѣрить расходы, пугалъ его развореніемъ; Бранчевскій призадумался, далъ слово остепениться; но черевъ два дня, проигравъ значительную сумму, онъ приказалъ горбуну непремънно достать ему денегъ.

Саръ было не до экономіи: она въ первый разъ любила. Страсть ея не знала границъ. Она не спускала глазъ съ своего испанца; проводила съ нимъ все свое время; ревновала его даже къ вещамъ; то проклинала его, плакала, рвала на себъ волосы въ его присутствіи, то вдругъ становилась нъжна, кротка до униженія. Только онъ одинъ могъ противоръчить ей.

Время шло. Сара жила одной страстью. Ночи быстро летьли, превращенныя въ дни. Устроивъ потайную комнату съ ходомъ прямо на улицу, Сара убрала ее съ неслыханной восточной роскошью, и тамъ, нарядившись въ восточное платье, украниенное дорогими каменьями и брильянтами, на мягкихъ по-

Бережно положилъ ее горбунъ на землю, потомъ вывелълошадь изъ лъсу и, повернувъкъ дому, хлеснулъ прутомъ. Лошадь понеслась, брыкаясь.

Горбунъ кинулся къ Сарѣ, снялъ ружье съ ея плечь и, бросивъ его въ сторону, ощупалъ ея голову; растегнулъ амазонку и долго осматривалъ, нѣтъ ли ушиба? Но вдругъ, какъбудто одумавшись, онъ съ испугомъ осмотрѣлся кругомъ, схватилъ Сару на руки и понесъ въ самую чащу лѣса. Съ трудомъ пробравшись въ густой кустарникъ и выбравъ удобное мѣсто, онъ бережно опустилъ ее на землю, сталъ передъ ней на колѣни и долго въ какомъ-то восторгѣ глядѣлъ на нее.

Казалось, онъ не върилъ своему счастью; бралъ ея руки, то одну, то другую, гладилъ, цаловалъ ихъ; слезы лились по его изцарацанному лицу. Онъ хваталъ себя за голову, протирал глаза и снова страстно смотрълъ на Сару. Глаза ея был закрыты; волосы откинуты назадъ, и только коротенькія черныя змѣйки, лежавшія на вискахъ, рѣзко оттѣняли блѣдне какъ мраморъ лицо Сары. Это лицо, дышавшее обыкивенно плѣнительной суровостью, теперь безъ обычнаго напрженія въ чертахъ, безъ этихъ измѣнчивыхъ глазъ съ вѣчно нахмуренными грозно и привлекательно бровями, — было теперь строго, но кротко, какимъ никогда не видалъ его горбунъ. И эта необычная кротость, казалась, придала ему смѣлость....

Солнце сѣло, въ лѣсу стало темно. Онъ нагнулся къ лицу Сары и тихо сказалъ:

— Мы одни здёсь, насъ никто не увидить, встань! Ты теперь моя; я отдамъ жизнь свою, но ты будешь моею. Я долго боролся съ страстью. Я много вынесъ страданія и уньженія, ты должна меня вознаградить, да! Встань же, скажи мнѣ одно слово!

Онъ говорилъ отрывисто; глаза его блуждали, какъ у безумнаго.

— Ты одна, одна у меня во всемъ мірѣ, продолжалъ об голосомъ, въ которомъ много было нѣжности и отчаянія. — 1 знаю, что я не достоинъ твоей любви.... о, пощади меня, по щади несчастнаго безумца!

Онъ упалъ съ рыданіемъ на грудь Сары и какъ дитя плакалъ и молилъ ее сжалиться надъ нимъ. Онъ жадно обнималь ее; взявъ ея голову обънии руками, онъ долго глядълъ на нее, повторяя:

— Клянусь, что жизнь моя принадлежить тебь, клянусь, что твое спокойствіе, твое счастье я готовъ купить моею жизнію! Клянусь тебь, что еще никогда не существовало такой безумной любви, какую я къ тебь чувствую!

Сара слабо вздохнула.

Горбунъ съ испугомъ отскочилъ.

Сара проговорила слабымъ голосомъ:

— Оставьте меня, я спать хочу!

Горбунъ опустился на кольни и прислушивался къ ея дыханію.

Сара дышала ровно, но слабо. Казалось, сонъ, похожій на летаргію, овладълъ ею. Руки ея и весь корпусъ безжизненно лежали на травъ.

Горбунъ стоялъ на колѣняхъ и, нагнувшись къ ней, не сводилъ съ нея глазъ. Онъ забылъ и время и мѣсто, — онъ все забылъ.... Ему казалось, что женщина, которая лежитъ перелъ вимъ, принадлежитъ ему, что онъ счастливъ, что она не оттолкнула его съ ужасомъ и отвращеніемъ, когда онъ высказалъ ей свою страсть.... что онъ будетъ вѣчно такъ житъ, что страданія его кончились и впереди ждутъ его однѣ радости.

Прохладный вътерокъ зашумълъ листьями, деревья начали перешептываться. Горбуну казалось, что сама природа приняла участіе въ его радости и листья говорять другь другу о счастіи, котораго были свидътелями.

Въ лѣсу совершенно стемнѣло. Горбунъ едва могъ различать черты, столь ему знакомыя; онъ нагнулся близко къ лицу Сары. Дыханіе его заставило ее очнуться. Она приподняла голову, ощупала руками кругомъ себя и съ испугомъ спросила слабымъ голосомъ:

# — Гав я?

И протянувъ руку, она прикоснулась къ горбуну, который отвъчалъ ей страстнымъ пожатіемъ.

— Боже, гдъ я? кто тутъ? проговорила Сара и снова упала безъ чувствъ.

Горбунъ нъжно прошепталъ:

— Ты съ человъкомъ, который тебя страстно любитъ!...

4

TO THE PROPERTY OF STREET, STR

THE PERSON OF TH

THE THE PARTY OF T

A CONTRACTOR OF STATE OF STATE

A CONTRACT OF LIGHT OF THE PROPERTY OF THE PRO

THE PARTY OF THE P

A CONTRACTOR SERVICE TO CARROLL T

A Section 2011年 中央 A ELECTRICAL COLUMN (A 1979) A PRODUCTION (A

The second of the said

The second of th

примента прости в примента на билина и примента на билина и примента на билина и примента на билина и примента на примента на

Бережно вынесли изъ лёсу Сару и, уложивъ въ карету, отвезли домой.

Этотъ случай нисколько не сдёлалъ ее осторожнёе; пролежавъ три дия въ постели, она снова принялась за свои дюбимыя удовольствія. Другое обстоятельство произвело перемівну въ ея характерів и образів жизни: у ней родился сынъ. Первое время это очень заняло ее; охота и пиры были забыты.... Но черезъ нівсколько времени она снова стала скучать; возвратиться къ прежнимъ удовольствіямъ ей уже не хотівлось: опи ей надобли. Мужъ ея тоже давно уже скучалъ обществомъ своихъ сосёдей.

Они ръщились ъхать за-грапицу.

## ГЛАВА VII.

#### MACKAPAAЪ.

Заложено было имѣніе — и супруги отправились. Горбунъ былъ имъ теперь необходимѣе, чѣмъ когда-нибудь: опъ обдѣлывалъ всѣ дѣла, велъ счеты, распоряжался всѣмъ. Аккуратность его, заботливость и предупредительность даже не разъ поражали въ дорогѣ самую Сару. Прибыли въ Парижъ. Сара, вѣчно жившая въ деревнѣ, и не подозрѣвала, что могло существовать въ жизни столько разнообразія. Театры, гулянья, балы, наряды, — все такъ заняло ес, что голова у ней пошла кругомъ. Она съ увлеченіемъ предалась этой жизни; ее окружало разнообразное общество. Мужъ не только не мѣшалъ ей, но старался всѣми силами поддерживать въ пей страсть къ этой жизни, чтобъ она не мѣшала и не имѣла права мѣшать ему. Денегъ, которыя они привезли съ собой, расчитывая прожить ими годъ, хватило только на пять мѣсяцовъ; горбунъ долженъ былъ прибѣгать къ займамъ; процентовъ не жалѣли.

Сара сначала увлеклась-было молодыми людьми, окружавшими ее, но увлечение ея было пепродолжительно: казалось она не созлана была для любви. Наконецъ между ея знакомыми, число которыхъ съ каждымъ днемъ прибывало, явился молодой, красивый и гордый испанецъ. Опъ бъжалъ изъ своей родины, убивъ на дуэли противника. У него было правильное, свъжее лицо,

жгучіе глаза, черные волосы, величавая осанка и романическое имя. Онъ чудесно стрёляль, еще лучше вздиль верхомъ. Смёлость, которую онъ обнаруживаль въ частыхъ прогулкахъ верхомъ, да двё дуэли, за часъ передъ которыми онъ быль покоенъ и веселъ, побёдили сердце Сары: она увидёла въ немъ свой идеалъ. Стараясь покорить сердце гордаго испанца, Сара употребляла всё тонкости кокетства; наконецъ она стала даже явно оказывать ему предпочтеніе предъ всёми молодыми людьми; но донъ Эрнандо торжествовалъ и оставался холоденъ. Почувствовавъ къ нему страшную ненависть, Сара, не менёе его гордая, дала себё слово, во что бы ни стало, завлечь его и потомъ отмстить ему за его холодность, посмёнвшвсь надъ его любовью. Къ собственному удивленію, она замёчала в себё большую перемёну: была весела и любезна только при немъ, часто впадала въ отчаяніе, мучимая его равнодушіемъ.

Горбунъ следилъ за каждымъ шагомъ своей госпожи; елотчаяние заставляло его страдать; но не въ его власти было помочь горю.

Вдругъ Сара повесельла, театры, балы, прогулки не давали ей минуты отдыха. Она не находила времени ни для чего другого; о сынь она мало думала, думать о делахъ считала унизительнымъ. Разъ, готовясь къ балу, она позвала горбуна, чтобъ отдать ему нужныя приказанія. Онъ замътилъ, что она употребляла особенное стараніе о своемъ туалеть; раза три мыняли ей прическу. Наконецъ она устала и выслала всъхъ, кромъ горбуна, который продолжаль отдавать отчеть по деламъ. Сара разсъянно слушала его, перебирая свои кольца.

— Ахъ, Боже мой, мит ни одно изъ нихъ не нравится! сказала она: — потажай сейчасъ же и купи мит кольцо, съ самымъ лучшимъ опаломъ. Денегъ не жалъй!

Горбунъ не двигался съ мъста.

- Скоръе, скоръе! нетерпъливо кричала Сара.
- У меня нътъ денегъ, сказалъ горбунъ.
- Достапь гдъ хочешь, мнъ непременно пужно! вспыхнувъ крикнула Сара.
- Нітъ возможности больше доставать ихъ, робко отвічаль горбунъ.
  - Это что значитъ? строго спросила Сара.

— У меня нътъ средствъ еще занять, ръшнтельно сказалъ горбунъ.

Сара гордо подошла къ нему.

- Я давно собирался вамъ сказать, продолжалъ онъ: что вамъ нужно измёнить образъ жизни: мы должны кругомъ, имёніе въ залогів, откуда взять еще денегь?
  - Что же я должна делать? спросила насмешливо Сара.
  - Умърить себя....
  - Я.... я буду умфрять себя, я?
  - Что же дёлать? ваши дёла запутаны....

Сара дико засмѣялась, горбунъ вздрогнулъ: онъ узналъ смѣхъ, который всегда былъ предвѣстникомъ страшнаго гиѣва Сары.

— Я покажу тебъ, какъ я намърена себя умърять, сказала она и подошла къ туалету, на которомъ разложены были дорогія вещи, приготовленныя для ея дуалета; схватила ихъ и стала судорожно мять и ломать, потомъ кинула на полъ и принялась топтать ногами. — Чтобъ точно такія вещи были у меня завтра! повелительно сказала она, кинувшись на кушетку. А кольцо съ опаломъ, чтобъ было у меня сейчасъ же! Иди!

Горбунъ молча вышелъ.

Кольцо съ опаломъ, которое онъ досталъ ей, очутилось на рукъ дона Эрнандо.

Горбунъ обратился и къ Бранчевскому съ просьбой умѣрить расходы, пугалъ его раззореніемъ; Бранчевскій призадумался, далъ слово остепениться; но черезъ два дня, проигравъ значительную сумму, онъ приказалъ горбуну непремѣнно достать ему денегъ.

Саръ было не до экономіи: она въ первый разъ любила. Страсть ея не знала границъ. Она не спускала глазъ съ своего испанца; проводила съ нимъ все свое время; ревновала его даже къ вещамъ; то проклинала его, плакала, рвала на себъ волосы въ его присутствіи, то вдругъ становилась нѣжна, кротка до униженія. Только онъ одинъ могъ противорѣчить ей.

Время шло. Сара жила одной страстью. Ночи быстро летьли, превращенныя въ дни. Устроивъ потайную комнату съ ходомъ прямо на улицу, Сара убрала ее съ неслыханной восточной роскошью, и тамъ, нарядившись въ восточное илатье, украпиенное дорогими каменьями и брильянтами, на мягкихъ по-

душкахъ, въ нетерпъніи ждала къ себъ возлюбленнаго. Самыя тонкія блюда и вина являлись къ ужину. Горбунъ вполнъ походилъ на евнуха; лицо его постоянно хранило лукавое и злое выраженіе; какой-то умыселъ таилъ онъ въ своей душъ. Безъ противоръчій, безъ ропота, какъ-будто машинально, исполнялъ онъ всъ прихоти Сары, которая все больше и больше ввърялась ему.

Разъ днемъ Сара ввела горбуна въ свою потайную коммиату. Въ ея движеніяхъ было что-то странное и таинственное. Горбунъ былъ потрясенъ роскошной нѣгой комнаты и таинственными взглядами Сары. Страшная мысль мелькнула въ головъ его. Въ испугъ, въ борьбъ съ самимъ собою, неръщительно глядълъ онъ на Сару, которая сидъла въ задумчивости. Наконецъ она быстро подняла голову и устремила на горбуна проницательный взоръ.

- Истинно ли ты мит преданъ? спросила она.

Горбунъ смѣшался и вопросительно смотрѣлъ на нее.

- Способенъ ли ты понять всю важность моей довъренюсти къ тебъ? продолжала она.
- Чѣмъ могъ я возбудить ваше сомнѣніе? перебиль ее горбунъ дрожащимъ голосомъ.
- Я знаю, ты преданъ мић! гордо и съ увъренностью сказала Сара.
- О, я готовъ чѣмъ угодно доказать вамъ мою преданность! съ горячностью воскликнулъ горбунъ.
  - Я все вижу и ты будешь щедро награжденъ.

Судорожная улыбка мелькнула на губахъ его; онъ слегка поклонился.

— Послушай! шопотомъ сказала Сара и оглядёлась во всё стороны; краска выступила на ея лицё, она продолжала быстро: — мнё нужпа вёрная женщина....

Горбунъ пошатнулся, мгновенный и тихій страдальческій стонъ вылетіль изъ его груди; онъ такъ сильно сжаль свои руки, что суставы хрустнули. Сара, слишкомъ занятая собственными мыслями, ничего не замітила.

— Я не буду жалъть денегъ, твоя жизнь, твое благосостояніе все упрочится, если ты сохранишь тайпу. Она закрыла лицо руками и упала въ подушки дивана, не взглянувъ въ лицо гор-

буна, которое дышало въ эту минуту адской, элобной насиши-

Черезъ нѣсколько мѣсяцовъ у Сары родилась дочь, которую отдали на воспитаніе одной женщинѣ, отысканной горбуномъ. Она была русская и, попавъ въ Парижъ съ своей госпожей, по смерти ел, не знала, какъ добраться домой. Горбунъ объщалъ ей, что она будетъ отправлена вмѣстѣ съ ребенкомъ въ Россію, и этой надеждой купилъ ел безграничную преданность. Сара, казалось, еще сильнѣе привязалась къ дону Эрнанду; она тиранила его своей любовью; ей все казалось, что онъ холоденъ, не вѣренъ ей; испанецъ наконецъ усталъ и видимо началъ избѣгать ее....

Сара близка была къ безумію. Разъ вечеромъ она приказала горбуну готовить все къ отъёзду, задумавъ бёжать съ своимъ возлюбленнымъ въ Испанію, въ надеждё, что на родинё онъ сильнёе будетъ любить ее.

Терпвніе горбуна лопнуло. Онъ рвшнася прекратить страдавія Сары. Въ надеждв ослабить узы, связывавшія ее съ дономъ Эрнандо, онъ отправиль ребенка съ его кормилицей въ Петербургъ, а Сарв сказаль, что дочь ея умерла. Потомъ онъ объявиль Сарв, что испанецъ любить другую.

Гиввъ, отчанние Сары были страшны. Горбунъ плакалъ вийств съ нею, и слезы его были искренны. Сара ивсколько разъ давала ему слово разорвать свою связь, но при встрыть съ испанцемъ все забывала и, осыпая его ласками, просила не покидать и любить ее.

Возмущенный такой слабостію, горбунъ разсказалъ Сарѣ, что испанецъ не только взивняеть ей, но еще нагло хвастается ея любовью:

— Онъ говоритъ, что вы ему надобля!

Сара вскочила, полная негодованіемъ, глаза ея заблистали, ноздри разширились.

- Не можетъ быть! воскликнула она съ обычной надменностію.
  - Угодно? я вамъ докажу!
  - Хорошо, если ты мив докажешь, то я.... я....

Горбунъ радовался.

— Я васъ не узнаю! вамъ ли сносить такое пренебрежение?

- Я не могу перестать любить его, прошептала Сара, зарыдавъ какъ дитя.
  - Вы презирайте его.
  - Не могу, не могу!...

Она въ отчаяніи кинулась на диванъ, металась и рыдала.

- Еще можно было бы простить ему, еслибъ онъ пренебрегъ вами для какой-нибудь женщины.... не говорю равной вамъ, но хоть любимой.... ато для первой встричной....
  - Лжешь! съ гивномъ перебила Сара.
- Я берусь вамъ доказать! сказалъ горбунъ глухимъ голосомъ.
  - Если правда, я.... о, я броту ero!

Горбунъ радостно вскрикнулъ и бросился къ ногамъ Сары. Волнение его было такъ велико, что слезы показались въ его глезахъ.

— Вы.... вы исполните ваше объщание? спросилъ онъ рыдющимъ голосомъ.

Сара съ удивленіемъ смотрѣла на горбуна, въ первый рак обративъ на него вниманіе, какъ на мужчину; брови ея сдвнулись, и она въ презрѣніемъ спросила:

- Это что значить?

Горбунъ замеръ и опустилъ голову на грудь. Казалось, ов не въ-силахъ былъ подняться съ колѣнъ.

— Мит не нравится твоя слишкомъ горячая преданность и мит.... ты не долженъ такъ смтло падать передо мною на колтини!

Горбунъ быстро вскочилъ. Злоба вспыхнула въ немъ.

— Ты мит не нуженъ больше! сказала Сара, всматриваясь въ его лицо.

Черезъ день горбунъ послалъ два письма къ дону Эрнандо: одно писанное рукою Сары, которая назначала ему ночное сведаніе, а другое отъ неизвъстной маски, которая умоляла ем притти въ ту же ночь въ маскарадъ Большой Оперы.

Горбунъ и Сара оба были въ волненіи. Одна дала бы польжизни, чтобъ испанецъ пришелъ, другой всю жизнь отдалъ бы, чтобъ онъ не пришелъ.

Настала полночь; домино были готовы для Сары и горбуна; но Сара медлила, она ходила по комнать, тоскливо поглядывая на часовую стрълку. Малъйшій шорохъ приводиль ее

въ трепетъ. Четверть часа прошло сверхъ назначеннаго времени, а Сара все еще надъялась. Горбунъ молча сидълъ у потайной двери, чтобъ принять испанца.

Пробило часъ, горбунъ и Сара вздрогнули, одинъ отъ радости, другая — отъ негодованія. Сара дико засибллась и, махнувъ рукой горбуну, чтобы онъ следоваль за нею, вышла изъ потайной комнаты.

Черезъ четверть часа они вхали по бульвару въ каретв, замаскированные. Печально сидвла въ углу кареты Бранчевская; изръдка слабый стонъ вылеталъ изъ ея груди; она открывала окно и безсмысленно глядъла на улицу. Ночь была темная и свъжая, блескъ фонарей и плошекъ ярко освъщалъ маски, бъжавшія по тротуарамъ. Многіе въ нетерпъніи летьли галопомъ. Хохотъ, говоръ, брань сливались съ хлопаньемъ бичей и стукомъ колесъ. Казалось, весь городъ стекался къ театру Больщой Оперы.

Крикъ, брань и смѣхъ усилились при въѣздѣ въ узкую улипу, гдѣ была устроена арка изъ тонкихъ досокъ, незатѣйливо иллюминованная шкаликами. Всѣ спѣшили, сталкивалась и сами себѣ замедляли путь.

— Мы ужь прівхали? робко спросила Сара, когда карета остановилась.

Горбунъ, разчищая дорогу, провелъ ее въ залу. Тъснота была страшная: визгъ, пискъ, остроты, каламбуры, смъщанные съ ревомъ музыки, оглушили Сару, которая кръпко держалась за руку горбуна.

— Я не могу нтти дальше, сказала она ему: — я только теперь увърилась, что я также слаба, какъ и всъ женщины!

Но толпа противъ воли влекла ихъ впередъ. Чтобъ защищать Сару, горбунъ все ближе и ближе придвигался къ ней; онъ обхватилъ ея талію, и сама она въ испугѣ жалась къ нему. Въ первый разъ видѣла она такую страшную толпу. Обезсиленная волненіемъ и негодованіемъ, она едва держалась на ногахъ.

- Я упаду! шепнула Сара, склонясь на плечо горбуна, который слегка сжалъ ея талію и тихо шепнулъ:
  - Вы не должны бояться: вы со мною!
  - Мив душно, ми о завсь! говорила Сара.

— Боже, что со мною? я схожу съ ума! въ отчаяния воскликнула она черезъ минуту, бросая кругомъ дикіе и робкіе взгляды. — Неужели я его не увижу больше?

Она упала на столъ. Рыданія ся превратились въ дикіс вонля и несвязныя отрывочныя слова.

Горбунъ сдерживалъ судорожныя движенія Сары, которал наконецъ изнемогла и безъ чувствъ упала къ нему на руки.

# ГЛАВА УШ.

# РАЗВЯЗКА ДРУГОЙ ЛЮВВИ.

Сара переродилась; ее нельзя было узнать. Она какбудто постарёла; холодное в гордое выраженіе ни на минут не сходило съ ея лица. Цёлые дни проводила она съ своимъмденькимъ сыномъ да съ двумя старухами, съ которыми толковала о воспитаніи дётей. Общества она уб'єгала, въ дом'є у ней стало пусто и мрачно. Скучая парижской веселой жизнью, ом каждый день писала къ мужу, что хочеть воротиться въ Россію. Лицо ея съ каждымъ днемъ больше и больше пріобр'єтаю твердости, но жестокая борьба — борьба между долгомъ в страстью кип'єла въ душ'є гордой женщины.

Горбунъ самъ испугался, замътивъ такую перемъну. Въ раговорахъ съ нимъ она стала строга и требовательна, даже начала входить въ мелочи; онъ не спалъ ночей, приводя въ помокъ счеты. Часто приходило ему въ голову бросить все и бъжать, задушивъ свою страсть; то бъщено скрежеталъ опъ зубими и клялся мстить Саръ. Ея суровое обхождение съ нимъ равивало его злобу; иногда онъ до того забывался, что говориль ей грубости, и тогда Сара не щадила его и уничтожала своимъ высокомърнымъ презръніемъ.

Послѣ одной изъ такихъ сценъ горбунъ въ отчаяніи прибѣжалъ въ свою комнату, долго ходилъ неровными шагами и все повторялъ злобнымъ голосомъ:

— Еще одно средство! если нътъ, я задушу въ груди эту постыдную страсть; и тогда она увидитъ, съ къмъ имъетъ дъло!

Сара ужаснулась, увидавъ счеты: дела были страшно запутаны. Нужно было заплатить огромную сумму, чтобъ толью RESTRUCTION OF THE PROPERTY OF

— A ne mory octimatica actica martie: a nose piness. Rem not mynta anastera eme octimica, a play same, sa communa mygo renopiesa Capa.

Горбунъ жинтежно ужибичаса.

- Ванть мужь не межеть убилль въ России: слинав зав., нъпрувъ изъ карамая письмо и подпам ей.
  - Это что за въщь: спрато спраская Сара.
- Прочине, холодии отвічаль горбунь. Воссов послов ко мів., по я находу пулимих пословь его ванъ.

Сара выразда висько вих рукх горбуно. *Баскую заповрода*е и стада читать. Вогь его съдержание:

«Я гибиу, спаси мена: употроби пое часе старание метанасина денега, рази бога, менега: Если пата сремства метанасиха, а застралиса. Честа изето мена кого требоста. Долиниски грозята ина тирамой.... миа: Я не менесу такого учиносиія; спаси меня, спаси! я останеннось: дань тоба санов бросиласкарты, только набава мена ота проступления: Мостирафов; счтоба моя жена инчего не учила.... я пр.

Сара долго читаля и перечитамиля писами солот и по горобущу. Она стопла перела вей паложина учин пасова и по бовался си ужисона. Напомена чин полото прочинули учин ем писамота из каплелабра.

- Trò ma nomite catabre? De mariet mariament explicat m number de meñ.
- Упичения вына посыменный импук : мужным мы ук прекрательной ульябым в мышем из меня
  - Остановитесь! грение сканьев торбова.

Сара напроситла и повымы портимы руку

— Опо не выга принаданнять: единат торогов и сабы.

Дерзость его такъ удивила Сару, что она ръшительно потерялась и смотръла на своего повъреннаго таквиш глазами, какъбудто видъла его въ первый разъ.

— Ваша честь, честь всего вашего семейства, жизнь отца вашего ребенка, — все, все зависить теперь отъ васъ! торжественно сказаль горбунъ.

Сара выпрямилась.

— Ты, кажется воображаешь, сказала она, окинувъ его гордымъ и презрительнымъ взглядомъ: — что мий нужно твое оболреніе, когда діло идетъ о сохраненіи чести той фамилів, которую я ношу. — Знай, что я лучше соглашусь сто разъ умереть, чімъ допущу такой позоръ! Возьми всё мои брильянты, продолжала она повелительнымъ и болібе спокойнымъ голосомъ. — Возьми все, что я имібю дорогого! я разстанусь ю всёмъ. Надо думать о спасеніи нашей чести!

Горбунъ вздохнулъ.

- Ваши вещи трудно выкупить, отвѣчаль онъ жалобным и вмѣстѣ насмѣшливымъ голосомъ. Онѣ слишкомъ дорого заложены. Я ужь вамъ докладывалъ....
  - Какъ? съ испугомъ спросила Сара.
- Вотъ формальный актъ, подписанный вами, отвѣчалъ горбунъ, подавая ей бумагу.

Сара отрицательно махнула рукой.

— Возьми все серебро, все, что есть еще у насъ цъннаго, сказала она, кусая губы. — Продай все, — слышишь? только незабудь снять нашъ гербъ....

Она остановилась, придумывая, что еще можно продать.

— Ну, однимъ словомъ, продай все....

Горбунъ лукаво улыбнулся,

- Но Боже мой! сказалъ онъ съ притворнымъ отчаяніемъ.— Вы забыли, что у насъ давно серебро все продано.... Все, что есть не настоящее....
- Мы раззорены, мы погибли! воскликнула Сара съ ужасомъ и негодованіемъ. О, ради Бога! прибавила она умоляющимъ голосомъ: спаси нашу честь, достань намъ денегъ! Боже! неужели я дошла до такой нищеты, что должна погибнуть?
- Знаете ли вы, сколько вамъ нужно денегъ? спросилъ мрачно горбунъ.

— Сколько?

Онъ молча подаль ей счеты.

- Не можетъ быть, не можетъ быть! гиввно воскликнула Сара.
  - Вотъ ваши векселя. Онъ показалъ ихъ.
  - Срокъ уже кончился, кредиторы требуютъ уплаты....
  - Бъдный, бъдный мой сынъ! простонала Сара рыдая.

Съ минуту длилось молчаніе. Сара плакала; горбунъ дышалъ тяжело. Вдругъ Сара кинулась къ нему; она осыпала его самыми нъжными названьями и умоляла спасти ихъ честь....

— О, пожалъй моего сына! говорила она. — Онъ дитя. Я, одна я виновата во всемъ.... онъ дитя....

Горбунъ былъ страшенъ: глаза его налились кровью, грудь и горбъ судорожно колыхались. Нѣсколько разъ хотѣлъ онъ говорить, но языкъ не повиновался ему, и онъ только махалъ руками, какъ-будто прося пощады. Наконецъ онъ собрался съ силами и тихо сказалъ Сарѣ, которая рыдала, закрывъ лицо ружами:

- Вы спасены!
- Я надъялась! надменно сказала Сара, отнявъ руки отъ лица, въ кото ромъ появилось прежнее гордое выражение, и кивнувъ головой.

Горбунъ побледнель.

- Только съ условіемъ, прибавилъ онъ поспѣшно.
- Я на все готова! отвъчала она ръщительно.

Горбунъ молчалъ.

— Ну, что же? говори, какія условія?

Горбунъ продолжалъ молчать.

— Что значитъ твое молчание? запальчиво спросила Сара.

Онъ сдвинулъ брови. Видно было, что въ душћ его совершалась берьба.

— **Не мучь меня**, говори скорѣе! сказала Сара болѣе кроткимъ голосомъ.

Онъ сталъ ходить по компатѣ. Сара пожала плечами и слѣдила съ гнѣвомъ и удивленіемъ, какъ онъ прохаживался. Наконецъ горбунъ неожиданно остановился прямо противъ Сары и, глядя ей въ глаза, мрачно сказалъ:

- У меня есть человькъ, который вамъ дастъ денегъ....
- Я не буду жальть процентовъ, и ты будешь награжденъ...

Горбунъ пожалъ плечами и горько улыбнулся.

- Процентовъ онъ не хочетъ!
- Ктожь онъ такой? съ удивленіемъ спросила Сара.
- Неужели вы до сихъ поръ не поняли преданнаго иля человъка? я готовъ положить за васъ жизнь!

И горбунъ тихо опустыся на кольни.

— Встань, сказала Сара покровительнымъ тономъ — виданность твою къ нашему дому я знаю!

И она величественно протянула ему руку; онъ съ жири поцаловаль ее. Сара съ гитвомъ вырвала свою руку, во иччасъ же побъдила свое негодование и ласково сказала:

- Встань и скажи миѣ, какъ и что придумалъ ты сділя! Горбунъ собрался съ силами; лицо его приняло выражи холодное и рѣшительное. Онъ началъ:
  - Вамъ пужны деньги... для спасенія чести вашей фанці
  - Да! съ сердцемъ перебила Capa.
  - Ваша гибель неизбъжна....

Сара улыбнулась: теперь мысль о гибели казалась ужей невозможною.

— Есть человъкъ, который спасеть васъ.... **Какая** бумп ему награда?

Сара подумала и гордо отв вчала:

- Устроивъ свои дъла, я заплачу ему вдвое.

Горбунъ презрительно покачалъ головой.

- --- Не изъ корысти дълаетъ овъ....
- Пу, моя признательность, холодно и важно замычь Бранчевская.

Преколько минутъ они молча, испытующимъ взоромъ см прави пруга на друга. Горбунъ первый прервалъ молчаніе.

- \ какъ далеко будетъ простираться ваша признатель ность къ челов ку, который спасетъ честь вашу и всего вашено веченотва спросиль онъ.
  - --- И не понимаю тебя, запальчиво сказала Сара.
  - Кікіт границы положите вы своей признательности?

И водобив потупиль глаза, голось его дрожаль.

— Что тът такое говоришь? Я тебя не понимаю! какія гре ма ва тарозно спросила Сара.

Горбунь молчаль. Онь полодиль на человака, которому прочли смертный приговорь

- И что за лицо у тебя? ты какъ-будто убилъ кого? въ истугъ произнесла Сара.
- Я никого не убивалъ.... меня всю жизнь убивали люди воими насмъшками, презръніемъ, своими злыми поступками со мной. Я рожденъ не для такой роли, какую мнъ дали играть въ жизни. Мое безобразіе.... я знаю: оно дъло рукъ людскихъ.... да! я покорился судьбъ, я жилъ, страдая; но людямъ показалось мало моихъ страданій, и они... о! они жестоко воступили со мной! Вотъ ужь нъсколько лътъ, какъ пи днемъ, ни ночью я не знаю покоя! Я изсохъ, для меня нътъ радостей, моя жизнь — адъ со встии его муками! Я съ радостью встрътилъ бы смерть.... Но пожалъйте же меня! дайте мнъ хоть умереть по-человъчески!

Горбунъ, казалось, не помнилъ, что говорилъ; слова невольно срывались съ его языка. Сару возмутила такая фамильярпость; она слушала его съ удивленіемъ. Часто и прежде говаривалъ онъ ей о своемъ рожденіи, о своей жизни; но Сара непонимала, къ чему клонились его ръчи.

— Послушай, ты кажется забываешься, я вовсе не расположена выслушивать горести и страданія моихъ слугъ! презритель сказала она.

Злоба одушевила печальное лицо горбуна. Онъ тихо сказалъ:

- Я думалъ, что моя преданность....
- Ты развъ не доволенъ платой? перебила его Сара.
- О, пощалите, пощалите меня! проговорилъ горбунъ плачущимъ голосомъ и закрылъ лицо руками.

Брови Сары нахмурились, она гордо подняла голову и спросила:

- Ты имвешь человька, у котораго я могу занять денегь?
- Да! самодовольно отвічаль горбунь: вы будете иміть ченегь, сколько вамъ нужно.

Сара вздохнула свободно.

- Завтра же, чтобъ деньги были посланы въ Италію! сказала она.
  - Такъ вы согласны? радостно спросилъ горбунъ.
- Ты глупъ! запальчиво воскликнула Сара. Я рѣшительно ничего не понимаю. Ты говоришь, что у тебя есть человѣкъ, который мпѣ дастъ денегъ въ-займы?

Горбунъ кивнулъ головой.

Дерзость его такъ удинила Сару, что оне ръшительно потерялась и смотръла на своего повъреннаго такими глазами, какъбудто видъла его въ первый разъ.

— Ваша честь, честь всего вашего семейства, жизнь отца вашего ребенка, — все, все зависить тенерь оть васъ! торжественно сказаль горбунъ.

Сара выпрямилась.

— Ты, кажется воображаемы, сказала она, окинувъ его гордымъ и презрительнымъ взглядомъ: — что мит нужно твое оболреніе, когда дёло идетъ о сохраненія чести той фамилів, которую я ношу. — Знай, что я лучше соглашусь сто разъ умереть, чти допущу такой нозоръ! Возыми вст мон брильянты, продолжала она повелительнымъ и болте спокойнымъ голосомъ. — Возыми все, что я имтю дорогого! я разставусь и встить. Надо думать о спасеніи нашей чести!

Горбунъ вздохнулъ.

- Ваши вещи трудно выкупить, отвічаль онъ жалобным и вийсті насмішливымъ голосомъ. Оні слишкомъ дорого и ложены. Я ужь вамъ докладываль....
  - Какъ? съ испугомъ спросила Сара.
- Вотъ формальный актъ, подписанный вами, отвъчаль горбунъ, подавая ей бумагу.

Сара отрицательно махнула рукой.

— Возьми все серебро, все, что есть еще у насъ цѣннаго, саазала она, кусая губы.—Продай все,—слышишь? только незабудь снять нашъ гербъ....

Она остановилась, придумывая, что еще можно продать.

— Ну, однимъ словомъ, продай все....

Горбунъ лукаво улыбнулся.

- Но Боже мой! сказалъ онъ съ притворнымъ отчаяніемъ.— Вы забыли, что у насъ давно серебро все продано.... Все, что есть не настоящее....
- Мы раззорены, мы погибли! воскликнула Сара съ ужасомъ и негодованіемъ. О, ради Бога! прибавила она умоляющимъ голосомъ: спаси нашу честь, достань намъ денеть! Боже! неужели я дошла до такой нищеты, что должна погибнуть?
- Знаете ли вы, сколько вамъ нужно денегъ? спросилъ мрачно горбунъ.

- CROJERO?

Онъ модча подалъ ей счеты.

- Не можетъ быть, не можетъ быть! гнѣвно воскликнула Сара.
  - Вотъ ваши векселя. Онъ показалъ ихъ.
  - Срокъ уже кончился, кредиторы требуютъ уплаты....
  - Бъдный, бъдный мой сынъ! простонала Сара рыдая.

Съ минуту длилось молчаніе. Сара плакала; горбунъ дышалъ тяжело. Вдругъ Сара кинулась къ нему; она осыпала его самыми и въжными названьями и умоляла спасти ихъ честь....

— О, пожалъй моего сына! говорила она. — Онъ дитя. Я, одна я виновата во всемъ.... онъ дитя....

Горбунъ былъ страшенъ: глаза его налились кровью, грудь и горбъ судорожно колыхались. Нъсколько разъ хотълъ онъ говорить, но языкъ не повиновался ему, и онъ только махалъ руками, какъ-будто прося пощады. Наконецъ онъ собрался съ силами и тихо сказалъ Саръ, которая рыдала, закрывъ лицо руками:

- Вы спасены!
- Я надъялась! надменно сказала Сара, отнявъ руки отъ лица, въ кото ромъ появилось прежнее гордое выраженіе, и кивнувъ головой.

Горбунъ побладналъ.

- Только съ условіемъ, прибавиль онъ поспѣшно.
- Я на все готова! отвъчала она ръщительно.

Горбунъ молчалъ.

— Ну, что же? говори, какія условія?

Горбунъ продолжалъ молчать.

— Что значитъ твое молчание? запальчиво спросила Сара.

Онъ сдвинулъ брови. Видно было, что въ душћ его совершалась берьба.

— **Не мучь меня**, говори скорће! сказала Сара болће кроткимъ голосомъ.

Онъ сталъ ходить по компатѣ. Сара пожала плечами и слѣдила съ гнѣвомъ и удивленіемъ, какъ онъ прохаживался. Наконецъ горбунъ неожиданно остановился прямо противъ Сары и, глядя ей въ глаза, мрачно сказалъ:

- У меня есть челов в къ, который вамъ дастъ денегъ....
- Я не буду жальть процентовъ, п ты будешь награжденъ.

Горбунъ пожалъ плечами и горько улыбнулся.

- Процентовъ онъ не хочетъ!
- Ктожь онъ такой? съ удивленіемъ спросила Сара.
- Неужели вы до сихъ поръ не поняли преданнаго вамъ челована? я готовъ положить за васъ жизнь!

И горбунь тихо опустылся на кольни.

- Встань, сказала Сара покровительнымъ тономъ - пре-Авиность твою къ нашему дому я знаю!

И она величественно протянула ему руку; онъ съ жаромъ поцаловаль ее. Сара съ гивномъ вырвала свою руку, но тотчасъ же посрчита свое несочование и часково сказата:

- Встань и скажи мић, какъ и что придумалъ ты саблать? Горбунъ собрался съ силами; лицо его приняло выражение колодиое и рашительное. Онъ началъ:
  - фамъ нужны деньги... для спасенія чести вашей фамилів?
  - Да! съ сердцемъ перебила Capa.
  - Ваша гибель неизбъжна....

Сара улыбнулась: теперь мысль о гибели казалась уже ей новозможною.

— Есть человъкъ, который спасеть васъ.... Какая будеть **Фму иаграда?** 

Сара подумала и гордо отвъчала:

- Устроивъ свои дъла, я заплачу ему вдвое.

Горбунъ презрительно покачаль головой.

- Не изъ корысти дълаетъ овъ....
- Пу, моя признательность, холодно и важно замѣтила Бранчевская.

Инсколько минутъ они модча, испытующимъ взоромъ смотрым аруга па аруга. Горбунъ первый прерваль молчаніе.

- А как в далеко будетъ простираться ваша признательность к в человіку, который спасеть честь вашу и всего вашего семейства? спросиль опъ.

И по попимаю тобя, запальчиво сказала Сара.

Гансін Границы положите вы своей признательности? 11 городить полуниль глаза, голосъ его дрожаль.

то ты такое говоришь? Я тебя не попимаю! какія граинии? Гролио спросила Сара.

Гороун в молчила Сара. Гмингилам положить на человъка, которому прочан гмартный приговорь.

- И что за лицо у тебя? ты какъ-будто убилъ кого? въ испугъ произнесла Сара.
- Я никого не убивалъ.... меня всю жизнь убивали люди своими насмъшками, презръніемъ, своими злыми поступками со мной. Я рожденъ не для такой роли, какую мнѣ дали играть въ жизни. Мое безобразіе.... я знаю: оно дѣло рукъ людскихъ.... да! я покорился судьбѣ, я жилъ, страдая; но людямъ показалось мало моихъ страданій, и они... о! они жестоко поступили со мной! Вотъ ужь нѣсколько лѣтъ, какъ ни днемъ, ни ночью я не знаю покоя! Я изсохъ, для меня нѣтъ радостей, моя жизнь адъ со всѣми его муками! Я съ радостью встрѣтилъ бы смерть.... Но пожалѣйте же меня! дайте мнѣ хоть умереть по-человѣчески!

Горбунъ, казалось, не помнилъ, что говорилъ; слова невольно срывались съ его языка. Сару возмутила такая фамильярность; она слушала его съ удивленіемъ. Часто и прежде говаривалъ онъ ей о своемъ рожденіи, о своей жизни; но Сара непонимала, къ чему клонились его рѣчи.

— Послушай, ты кажется забываешься, я вовсе не расположена выслушивать горести и страдація моихъ слугъ! презритель но сказала она.

Злоба одушевила печальное лицо горбуна. Онъ тихо сказалъ:

- Я думалъ, что моя преданность....
- Ты развъ не доволенъ платой? перебила его Сара.
- О, пощадите, пощадите меня! проговориять горбунт плачущимть голосомть и закрылть лицо руками.

Брови Сары нахмурились, она гордо подняла голову и спросила:

- Ты имъещь человъка, у котораго я могу занять денегъ?
- Да! самодовольно отвъчалъ горбунъ: вы будете имъть денегъ, сколько вамъ нужно.

Сара вздохнула свободно.

- Завтра же, чтобъ депьги были посланы въ Италію! сказала она.
  - Такъ вы согласны? радостно спросилъ горбунъ.
- Ты глупъ! запальчиво воскликнула Сара. Я рѣшительно ничего не понимаю. Ты говоришь, что у тебя есть человѣкъ, который миѣ дастъ денегъ въ-займы?

Горбунъ кивнулъ головой.

— Онъ безкорыстенъ, онъ хочетъ.... Но чего же онъ хочетъ? о какихъ условіяхъ ты все твердишь? что это за человіяхъ?

Сара горячилась.

— Этотъ человъкъ....

Горбунъ остановился, какъ-будто стараясь собраться съ силами.

— Этотъ человъкъ, продолжалъ онъ глухимъ голосомъ: — не хочетъ ничего, что вы ему предлагали.... Одного, одного желаетъ онъ....

Горбунъ опять остановился.

— Чего? рѣзко спросила Сара

Вашей любви! быстро отвѣчалъ горбунъ. — Что я говорю: аюбви? нѣтъ, одинъ взглядъ.... одну ласку.... и ему довольно! Ему ненужно другого счастья!

Горбунъ забылся. Съ лица его исчезло нервшительное и страдальческое выражение. Оно дышало страстью. Смвло, глазами полными любви, смотрвлъ онъ на Сару.

Сара вспыхнула.

— Какъ ты смълъ сдълать мив такое предложение? воскликнула она, окинувъ его съ ногъ до головы презрительнымъ взглядомъ. — Что за человъкъ, который такъ дерзокъ, что считаетъ возможнымъ такое условие?

Сара затрепетала. Мысль, не тотъ ли, о комъ она не перестала думать, снова хочетъ воротиться къ ней, — какъ пламенемъ обхватила ее.

— Я хочу знать, кто онъ такой? настойчиво повторила она.

Испугъ и смятеніе выражались вълиць горбуна. Онъ дрожаль и молчаль.

— Говори! гићвно закричала Сара.

Горбунъ упалъ на колени и, сложивъ руки на груди, отча-яннымъ голосомъ произнесъ:

— **Я!...** 

Силы его оставили, и онъ упалъ лицомъ къ полу.

Дикой, произительный хохоть, полный безконечнаго презрвнія, пронесся по всему дому. Будто оглушенный имъ, горбунь быстро подняль голову. Сара, съ пылающимъ лидомъ, стояла посреди комнаты и продолжала смъяться. Слезы появились у ней на глазахъ; она старалась сдержать свой смѣхъ, но, увидавъ лицо горбуна, расхохоталась еще громче и презрительнъй....

Злоба придала силы горбуну и подняла его съ колѣнъ. Съ бъщенствомъ смотрѣлъ онъ на Сару.

- Боже мой! ха, ха, ха!
- Это я такъ разсмъшилъ васъ? сурово спросилъ горбунъ.
- Что́? xa, xa, xa!

И Сара махала ему рукой, чтобъ онъ поскоръй ушелъ.

Онъ заскрежеталъ зубами в грозно произнесъ:

— А! такъ вамъ смѣшна моя страсть! знайте же, что ваша участь, ваша честь въ моихъ рукахъ!

Хохотъ Сары быстро прекратился.

- Ты съ ума сошель? высоком врно спросила она.
- Нътъ! мое безуміе было бы спасеніемъ для васъ.... но я въ полномъ умъ! Повторяю вамъ, что честь вашей фямиліи, все въ моихъ рукахъ! смъйтесь теперь!

Сара побладивла.

— Негодяй! сказала она презрительно.

Въ одну минуту страшная перемѣна совершилась съ горбуномъ. Онъ отчаянно вскрикнулъ и, кинувшись къ ногамъ Сары, жалобно простоналъ:

- Сжальтесь!.. Не бойтесь меня, продолжаль онь тихо, стараясь схватить ея руку: не бойтесь! клянусь вамъ, что никто кромв насъ не будетъ знать нашей тайны. Я убью себя послв минуты счастья, чтобъ тайна погибла вмъстъ со мною! Да, если мое существование будетъ тревожить васъ, одно слово и я лишу себя жизни! Вспомните, что вамъ предстоитъ, вспомните, что вы должны будете дать отчетъ вашему сыну за позоръвашей фамили....
- И все это я должна купить моею честью? въ ужасѣ, булто разсуждая сама съ собой, прошептала Сара. И снова хохотъ, подобный дикому плачу, огласилъ комнату. Лицо Сары пылало стыдомъ и ненавистью; глаза сверкали злобой, ноздри разширялись.
- Вонъ, вонъ отсюда! вонъ съ глазъ моихъ! грозно закричала она, топнувъ ногой.

Горбунъ съ отчаяніемъ осмотрълся кругомъ и не двигался.

— Говорю тебь: вонъ отсюда!

Горбунъ решительно махнулъ рукой и всталъ.

— Я самъ желаю оставить вашъ домъ; но помните, что вы въ моихъ рукахъ, медленно проговорилъ онъ и вышелъ съ поклономъ. Сара проводила его презрительнымъ смѣхомъ...

Горбунъ прибѣжалъ въ свою комнату. Смѣхъ Сары продолжалъ звучать въ его ушахъ. Онъ пряталъ голову въ подушки и рыдалъ какъ безумный, наконецъ кинулся къ столу и
досталъ маленькую сткляночку. Долго онъ смотрѣлъ на нее то
съ любовью, то съ ужасомъ; кончилось тѣмъ, что онъ снова
спряталъ ее и началъ ходить по комнатѣ. Онъ говорилъ самъ съ
собой, размахивалъ руками, билъ себя въ грудь; лицо его то
блѣднѣло, то вспыхивало. Такъ прошло часа два. И въ домѣ и
на улицѣ была совершенная тишина — все спало кругомъ.

Горбунъ раскрылъ окно; холодный ночной воздухъ пахнулъ ему въ лицо; неподвижно стоялъ онъ передъ окномъ, устремивъ въ даль свои горящіе большіе гляза. И понемногу укрощалось дикое выраженіе его лица; злоба исчезла, оно сдфлалось страдальчески кротко, слезы потекли по щекамъ горбуна. Долго стоялъ онъ въ раздумьи, наконецъ кинулся къ бюро, досталъ множество банковыхъ билетовъ и выбѣжалъ изъ своей комнаты. Тихо на цыпочкахъ подкрался онъ къ дверямъ Сары и сталъ прислушиваться. Огонь виднѣлся изъ щели. Горбунъ слегка постучался въ дверь.

— Кто тамъ? тихимъ, болъзненнымъ голосомъ спросила Сара и, будто почувствовавъ вдрутъ присутствие горбуна, строго прибавила: — кто смъетъ стучаться?

Горбунъ молчалъ; онъ стоялъ у дверей, страшась переступить порогъ. Ни гивва, ни ненависти не было въ лицв его. Опъ все забылъ, все простилъ. Раскаяніемъ, однимъ раскаяніемъ полно было его растерзанное сердце.

— А, ты? насмъшливо сказала Сара, отворивъ дверь.

Она была рада его приходу. Страхъ потерять общественное уваженіе, навсегда заклеймить позоромъ свою фамилію, побъдиль неукротимую гордость Сары. Она уже готова были сама позвать горбуна, чтобъ переговорить о деньгахъ. Онъ спасъ ее отъ перваго шага къ униженію.

— Войди! произнесла Сара довольно ласково.

Радостно кинулся-было горбунъ къ ногамъ своей госпожи, но она остановила его холодно-презрительнымъ взглядомъ. Онъ

потупиль глаза и оставался съ наклоненной головой. Сара улыбнулась; упижение и робость его немного примирили ее съ влюбленнымъ управляющимъ; а можетъ быть и необходимость покориться обстоятельствамъ сдерживала ее.

- Какая причина могла быть такъ важна, что ты осмѣлился тревожить меня въ такую пору?
  - Ваше спокойствіе, слабымъ голосомъ отвізчаль горбунъ.

Въ его голосѣ было столько страданія, столько мольбы и раскаянія, что Сара бросила на него ласковый взглядъ. Ей тоже было тяжело и страшно оттолкнуть человѣка, который столько времени быль такъ безгранично преданъ ей.

Чудное дёйствіе произвель надъ нимь ласковый взглядь Сары Забыты были всё планы, всё условія, всё надежды, которыя еще таились въ глубинё его души. Свётлой безконечной благодарностью свётились глаза его. Сара подарила ему еще одинь ласковый взглядь.

Онъ упалъ передъ ней на колфии и рыдая сказалъ:

— О простите, простите меня! я безумецъ, я самъ не знаю, что дълаю; простите меня! Вотъ.... вотъ намъ деньги, дълайте, что хотите съ ними! Одного только прошу у васъ: забудьте мои слова и простите мое безуміе!

Горбунъ доставалъ изъ кармана банковые билеты и клалъ ихъ у ногъ Сары, которая съ торжествующей и язвительной улыбкой смотръла на нихъ.

— Хорошо, увидимъ! холодно сказала она. — Теперь возьми эти деньги и запри въ этотъ шкафъ.

Она указала на одинъ изъ шкафовъ, стоявшихъ въ комнатѣ. Горбунъ, будто околдованный, повиновался. Опъ собралъ съ полу билеты и, поминутно оглядываясь на Сару, отнесъ ихъ въ шкафъ, сложилъ и заперъ.

Сара тревожно следила за его движеніями и ласково кивала ему головой. Когда же онъ подаль ей ключь, она быстро схватила его и спрятала на своей груди. Въ туже минуту лицо ея изменилось: прежияя холодная презрительная улыбка явилась на губахъ.

Горбунъ взарогнулъ и съ недоумѣніемъ глядѣлъ на Сару, которая продолжала улыбаться. Онъ хотѣлъ говорить; но она предупредила его.

— Иди, ты мив ие нуженъ теперь! сказала опа.

- Пощадите, не выгоняйте меня!
- Вонъ изъ моего дома! твердо произнесла Сара и выпрямилась.

Горбунъ дико посмотрълъ на нее... потомъ окинулъ глазами всю комнату.

— Я долженъ оставить ея домъ? прошепталъ онъ съ ужасомъ.

Отчаяніе овладьло имъ.

- Нътъ, пусть лучте я умру теперь же!

И онъ упалъ на колени.

- Я не могу тебя видѣть! сказала Сара съ видомъ сожалѣнія; но лицо ея выражало презрѣніе; она отвернулась отъ горбуна, который страшно былъ жалокъ въ эту минуту.

   О, не выгоняйте меня, дайте мнѣ хоть еще разъ видѣть
- О, не выгоняйте меня, дайте мнѣ хоть еще разъ видѣть васъ! я не переживу, я съ ума сойду. Сжальтесь, сжальтесь! придумайте самое жестокое наказаніе; только не это, ради Бога, не это: оно ужасно, оно безчеловѣчно!

И горбунъ рыдалъ на всю комнату; онъ подползъ къ Саръ, цаловалъ и обливалъ слезами слъды ея ногъ.

— Оставь, оставь меня! въ волненіи сказала Сара, отступая. Ни словъ, ни голосу не доставало у горбуна молить ее о пощадъ. Одни раздирающіе стоны вырывались изъ его истерзанной груди.

Сара, облокотясь на каминъ и закрывъ лицо, тоже всклипывала. Она была потрясена его стопами. Она привыкла къ нему: его слепая преданность нравилась ей и совершенно была по ея гордому характеру.

Съ минуту Бранчевская стояла у камина, потомъ, поднявъ гордо голову и бросивъ презрительный взглядъ на горбуна, пресмыкавшагося у ея ногъ, мърнымъ шагомъ подошла къ снурку колокольчика.

— Иди, или я призову людей! сказала она, взявшись за снурокъ.

Горбунъ слѣлалъ отчаянный жестъ, вскочилъ и съ ужасом закричалъ:

— Я иду, иду!

Переступивъ порогъ, онъ упалъ безъ чувствъ.

Сара вздрогнула; съ минуту она стояла еще у снурка, пе ръшаясь, позвонить или нътъ? Наконецъ подощла къ двери и

хотказ запереть ее. Рука горбона мінная: нез за основникання оттолкнула ее погой и приворно мисера мерь за ключе....

## LIARA IX.

### BOSBPAREELL.

Тяжко быоть по душь висческий уграний жиние и кунось изь нел душу твердую, испреклюную, которая не встрененена. не искипить въ извуту спланой рамети, не сикинена сумеровно и оть воплей чужного отчаний: крыметь душа пьех умеровависчестьный уграной жинии.

Вътныя бури и волисийя вездингались и книжли въ стилствий душть, заключенией въ уродиновиъ тълъ. Съ первыять лисй лества сана судьба, казались, обрекла горбона быть сумествинъ влобиванъ, враждебнымъ всему доброму. и такъ вела его: раздуваемо было все визкое и недостойное, зародинъ чено межитъ въ каждой душть, какъ и зародинъ добра.... Долго борглось въ немъ доброе начало и съ обстоительствинъ, и съ крутыми уроками судьбы.... наконенъ умерло опо, — заснула душа..... И свитъ она крънкимъ, непробудинъ смогъ. Спитъ годъ, свитъ лесять и двадиать лътъ, и чтогъ проможвательные сонъ, тънъ грубъе и недоступите кора, наростамира на ней.... Наконенъ уже и иътъ вичего въ кълонъ подлучимиъ міръ, что могло бы пробудить се.... развъ витальстся сила сверхъестественная, гранетъ гронъ Болий.... тогда просмется она.... и горе несчаствому!

Далго боролся горбунъ со спертью, потрасевный последовить свиданіенть съ Сарой; наконенть искусство врачей спасло его. Когда онть нъ первый разъ всталь съ постеля. Бранченская была уже вдовой: мужъ ел. поссорнениесь съ кънъ-то нъ Италіи. убитъ былъ на дуали, Это навъстіе приость Саръ Тульминовъ, странствовавшій тогда по світу и бывшій секупланічнъ Бранченскаго. Покойникъ, отправляюсь стріляться, передали ему свои бунаги и поручиль сказать жент своей, чтобь она

уплатила горбуну только по четыремъ векселямъ, которые назоветъ ей Тульчиновъ, а по остальнымъ не платила бы, потомучто они поддъланы горбуномъ, подписавшимся подъ его руку.

Тульчиновъ, сосёдъ Бранчевскихъ по имёнію, зналъ подробно ихъ дёла и давно уже терпёть не могъ горбуна, объясняя себё его поступки единственно жадностью. Онъ въ точности передалъ Сарё слова покойнаго. Бранчевская въ первую минуту, полная неголованія, рёшилась обличить продёлки прежняго своего управляющаго. Но горбунъ, провёдавъ о близкой опасности, далъ ей знать, что у него также есть письма дона Эрнандо и другія доказательства, которыми онъ много можетъ повредить ей.

Сара смирилась. Они снова увидълись и размънялись оружіями мести, которыя имѣли другъ противъ друга. Сара дала слово не поднимать дѣла о поддѣлкѣ векселей, горбунъ отдалъ ей письма къ дону Эрнандо. Сара поспѣшила бросить ихъ въ каминъ, не подумавъ, всѣ ли они отданы ей....

Сара возвратилась въ Россію вдовой, горбунъ — старикомъ: его никто не узнавалъ. Онъ уже не нашелъ въ Петербургъ женщины, которой ввърилъ дочь Сары, да онъ и не
имълъ времени хорошенько искать ее, потому-что былъ въ
Петербургъ проъздомъ и торопился въ усадьбу Бранчевскихъ,
глъ много у него осталось добра, которое теперь должно было
забрать. Уже гораздо позже, черезъ нъсколько лътъ, онъ
узналъ, что та женщина умерла, и что ребенокъ, котораго привезла она изъ Парижа, также умеръ.

Горбунъ попалъ въ усадьбу Бранчевскихъ прежде помѣшицы, и первымъ его дѣломъ было припрятать портретъ Сары, который впослѣдствіи видѣлъ у него Тульчиновъ. Множество старинныхъ дорогихъ вещей, украшавшихъ нѣкогда огромныя комнаты покинутаго дома, было спрятано горбуномъ еще при жизни родителей Владиміра Бранчевскаго. Онъ увезъ всѣ ихъ съ собой въ Петербургъ, вмѣстѣ съ значительнымъ капиталомъ, который скопилъ, управляя имѣніемъ Бранчевскихъ и помогає имъ проматываться въ Парижѣ.

Въ Петербургъ, среди одинокой, одпообразной жизни, душа его черствъла не по днямъ, а по часамъ, и скоро уснула глубокимъ сномъ. Сначала онъ занимался ходатайствомъ по дъламъ, скупалъ тяжбы, паконецъ началъ давать деньги въ ростъ....

Такъ прошло имого лътъ. Слив Сарки вырось: разъ ему понадобились деньги и случай столкнуль его съ горбумомъ. Горбунъ съ радостью сталъ давать ему деньги, брался даже вымогать ему въ удовольствияхъ разнато рода. Съ той воры у горбуна снова завелись востоянныя споменія съ домонъ Бранчевской, которой онъ вироченъ инкогда воссе не унускаль изъ выду; ему знаконы были всѣ люди, а съ Анисьей Осдоровной онъ быль старый другъ.

Наконецъ обстоятельства привели его еще разъ ужидіться и съ самой Бранчевской. Сара увилала случайно въ полицькиной комнатъ образокъ, который когла-то надъла на шего своей дочери. Страшная догадка мелькиула у вей. Горбунъ былъ призванъ.

Мысль, что Полинька, такъ страство инъ любиная, дочь той самой женщины, по инлости которой выпесь онъ столько муки и униженія, въ первую минуту сильно омеломила его. Но во вторую минуту онъ уже сообразиль, что тугь представляется новая возможность достигнуть своей цёли или отистить гордой Полиньке.

Розыски удались: спова отвергнутый Полинькой, горбунь доказаль Бранченской, что Полинька не дочь ен. Лишивъ пристанища бідную дівушку, пустивъ по-міру Кирпичова, его жену и дітей, онъ торжествоваль, строиль новые планы... непробуднымъ сномъ продолжала спать душа, озлобленням и жестокая.... пока не грануль громъ Божій!

# ГЛАВА Х.

## вильнія и льйствительность.

Подобие утопающему, который кватается за соломенку, Кирпичовъ, получивъ свободу, тотчасъ же кинулся обназть пороги у людей съ капиталами; просилъ денегъ, пригламалъ въ подовину и сулилъ впереди золотыя горы. Сибщонъ и жалокъ былъ онъ съ своими несбыточными планами, съ непоколебимой върой въ свои комерческія способности, въ любовь къ мену всей просвъщенной Россіи, съ фантастическими плафрами и выкладками. Слумали его равнодушно, безъ возраженій, какъ слущаютъ помѣшаннаго, усмѣхались, пожимали плечами. Никто не поддавался. Нѣкоторые впрочемъ просили времени подум ть. Тогда воображеніе Кирпичова быстро разъигрывалось: въ радужныхъ краскахъ рисовалась ему будущность, и прежніе друзья Урываевъ и Бѣшенцовъ, непокинувшіе его въ несчастіи, уже пили и принуждали его пить за новое, открытіе магазина. Но получивъ на-утро отказъ, Кирпичовъ опять внадалъ въ раздражительную тоску....

Много дней разъвзжалъ онъ — проку не было! Наконецъ влетъ онъ по одной узкой и некрасивой улицѣ. Дѣло къ вечеру. Кирпичовъ глядитъ на домы, на магазины, на лавочки.... кипитъ въ нихъ торговля, отворяются и затворяются двери, и понятно: роковая печать не оковала ихъ! Ноетъ сердце книгопродавца! Вотъ онъ видитъ домъ, старый и безобразный, вышины непомѣрной.... Счастливая мысль шевельнулась въ его головѣ; лучемъ надежды освѣтилось его лицо....

— Стой! кричить онъ извощику.

Изчощикъ остановилъ свою клячу.

Кириичовъ спрыгнулъ съ дрожекъ, вошелъ на дворъ и поднялся по темной, грязной и узкой лѣстницѣ въ самый верхъ. Долго стучался онъ въ единственную дверь чердака, наконецъ послышался стукъ ключей, запоровъ, задвижекъ.

- Кто стучитъ? спросилъ изъ-за дверей испуганный и угрюмый голосъ.
  - Я.... Кирпичовъ... я душенька! отвъчалъ Кирпичовъ.

Однако долго еще не отворялись двери, такъ-что Кирпичовъ разсердился и закричалъ:

— Отворяй, нето выломлю!

Задвижка щелкнула: высокая, сухая и мрачная фигура поввилась на порогѣ со свѣчей.

- Насилу-то! воскликнулъ Кирпичовъ ласково и принялся обнимать персіяшина, который съ угрюмой важностью подставиль ему свои впалыя, жолтыя, колючія щоки, и глубокомысленно произпесъ:
  - Здоровъ?
- Здоровъ, здоровъ! А ты какъ? спросилъ Кирпичовъ, входя въ нечистую и совершенно пустую комнату.

Персіянинъ ничего пе отвѣчалъ; опъ усердно трудился, запирая замки и задвижки у дверей. Experience y minute and the larger is considera-

- 3rs. Karajouna una moramania mes. unas

Our delimitation of managers in commercial

Перезавить заятельсь станова.

- By, the trans. At hear, I shall be makey.
- Зачінь власть, на мні вистанню причина прич
  - Не серхия, не ператиз инпочен бинания.

Lota des curres mercannes follomes annones, elements epicames torres merca e ser com secretar annones, com automos alla dependencia copamie copamie e e la composicació de la descripción de la descripción de la copamie de la co

- The mai marketmers, sometiments substitution.

Кирантика кинулсь збиниеть ет в. наме эпосочистиет затих, распраеминия мымент, тамина.

Our strument mesty, is private traces for a speaker, a trace expecte members, was more respected evaluate of

HERCHMAN MARCH STORES AND STORES COMMENT COMMENT OF A PRINCIPAL STORES STORES COMMENT OF A PRINCIPAL STORES STORES

— Сались! еканьть ветегания, польные Запримено из ид ерь и става на выше папот

Expension figures street, series a susception of the comment of th

- Box 32 31 75 for confident To seek on the residence of the seek of the seek

H Kapanente area

MANER THROTHER 18TO 1 THROTHER PLANTS, SCHOOL STORE THE THROTHER THROTHER SOME I SHOW I SHOW I MANER THROTHER THROTHER SOME I MANER TO STORE THROTHER SHOW I MAN MAN, SOME IN STREET THROTHER SHOW I WAS AND A STREET THROTHER SHOW I WAS A STREET THROTHER SHOW I WAS AND A STREET THROTHER SHOW I WAS AND A STREET THROTHER SHOW I WAS AND A STREET THROTHER SHOW I WAS A

Осибщение необыкновенно лркое. Золотые корешки переплетовъ слиты въ илотиую массу, и стъны какъ жаръ горятъ, точно оконины граненымъ золотомъ! Толиятся покупатели сотнями, прикащики стучатъ щетами, лазятъ по л фстницамъ за книгами, перъл скрипятъ, звонъ золота раздается по всему магазину, его уже некуда прятать — столько выручили! Покупатели уходя почтительно кланяются Кирпичову. Люди съ важными лицами пожимаютъ ему руки, на которыхъ снова горятъ всф его брильлитовые перстии.

Кирпичовъ чувствуетъ необыкновенную легкость на душь, ому весело, все его враги стоятъ съ потупленными глазами и просить у него прощенія; одинь только горбунь, забравшись на шкасъ между глобусами, скализъ ему зубы. Кирпичовъ ставить приницу и хочетъ его снять, но шкафъ все дълается выше и имию: Киринчовъ утомился, взбираясь по лестнице, - и вотъ онъ уже хватаетъ горбуна за волосы, по вдругъ руку его останавливаетъ красивая женщина и молча указываетъ ему внизъ. Киринчовъ ужаснулся страшной высоты, на которую забрадся: поль ногами его огромная площаль, народъ толпится тысячами, ись куда-го спешать. Онь видить, какъ, при дружномъ крике иногиль гысячь рабочихъ, подымають колоссальную статью; сердие у него замерло: въ статув онъ узнаетъ свое изображенів! Ке ставить на мраморный пьедесталь, на которомъ золотыми буквами написано: «Аккуратному, расторопному и деятельному двигателю книжной торговли, Василью Матичеву сыну Кирчичовъ. -- Ипогородиме. »

Ве толий оне узналь иногихь иногородных, узналь по сисьмамь ... они стоили почтительно, спинь шляны. Кирпичонь одно днобовался се своей высоты чуднымь зрёдишемь, слемы умиленья потек зи ручьями изъ его глазь и ибшали ему наслажслеся торьественной минутой своей славы. Онь хотёль протереть глазь—и вгругь сь ужасомъ отналь руку оть липа: глазь у мего ибть, выбото нихь осромных виздины. И самь онь уже не живой человостью отромный ираморный пьедесталь дазать сму гру то

Киринчого соличинется встать таком и дряг эта спанасе... Как в учинист отно стандам стандам стандам стандам. FOR MINISTRACT TO SERVICE A SHARE TO SERVICE AND SERVICE ASSESSMENT OF THE SERVICE ASSESSMENT OF

- Aleman and Cital and a second second and a second second

- Priss & Tolk St. Com Later St. Garage THE RESERVE THE PROPERTY AND THE PARTY OF TH Much Hartisser - the time? This is a first of the THE THE THE THE TAX START I CAT IN A START OF THE the bank willed and with the Maria Committee and the second The Both of Title and the control of the control of HEREIT BEGINERE DESCRIPTION TRANSPORT OF TRANSPORT OF to the first the district of the second of the second TABLE - Principal Titala Caleman and the second BRANCH ST ATTE AT THE TO THE TO SEE THE M. Therman a party of the control of ri impresor ..-Marie and a firmula of the control o The the The Theory of the State LI CARTER MELLE . The same same same and the ER SERVICE THE PLANT OF THE RESIDENCE OF THE PARTY OF THE · I LEGIS The State of the stat FORM THE A TO CAT TO USE THE STATE OF THE ST The This a Linear 28.54 (1) [a+美性C M+12][had] The state of the s الراب والأوراء من الموادي من الموادية الموادية المادية المادية المادية الموادية المو ייני אין ביי ביינועוני וויי דיי ביי British of the treatment of the tree of ELD DEPT TO PERMINENT COLORS CONTROL OF THE BE I That I State of the control of

THE STATE OF MARKET AND THE SECOND

всякаго права закладывать или продавать его! Никакіе козни враговъ моихъ не сокрушать его!!

Извошикъ съ удивленіемъ слушалъ Кирпичова, сморкался, почесывалъ голову, пока тотъ ораторствовалъ.

- Ну, пошелъ! сказалъ Кирпичовъ, уставъ говорить о будущемъ величіи своего магазина.
- Извощикъ дернулъ возжами, но дошадь не двигалась; онъ грозпо замахалъ ими въ воздухѣ, лошадь упорно оставалась на одномъ мѣстѣ. Извощикъ кричалъ, бранился и, разсердясь, ударилъ свою лошаденку. Сдѣдавъ отчаянное усиліе, проѣхала она два-три шага, слабыя ноги скользнули, и она упала на деревянную мостовую. Глухой стонъ вырвался изъ груди извощика, возжи выпали изъ его рукъ; онъ какъ шальной глядѣлъ на растяпувшуюся свою клячу, у которой бока высоко подымались, отъ тажелаго дыханія щея и морда вытянулись, и въ глазахъ столько было страданія, что страшно было смотрѣть.

Кирпичовъ сошелъ съ дрожекъ; только тугъ очнулся извощикъ и съ отчаяпнымъ плачемъ кинулся къ нему.

- Батюшка, родной, пособи, обожди, я сейчасъ! Ахъ, Господи, Господи, грѣхъ какой!! недаромъ я видѣлъ, что тебя у меня украли! прислонясь къ мордѣ дошади, плачущимъ голосомъ проговорилъ извощикъ и началъ дрожащими руками разматывать хомутъ. Онъ тревожно глядѣлъ во всѣ стороны, какъбудто думая сыскать себѣ помощи; но кругомъ было тихо и пусто. Отъ волненія обдный ванька инчего не могъ сдѣлать: онъ кричалъ на лошадь, нукалъ; но она грустно и неподвижно лежала, слезниво глядя на своего хозянна. Кирпичовъ уже ушелъ далеко, размахивая руками. Извощикъ кинулся догонять его. Онъ бѣжалъ, спотыкаясь, и задыхающимся голосомъ сречалъ:
- Барник, не погуби меня, отдай мих хоть деньги-то: въд я бълный человъсь!

Киринчовъ считалъ въ ту минуту будущіе свои доходы. Опъ съ презраніснъ подаль извощику десятирублевую ассигнацію в пошель дальше.

Наконцикъ кинулся къ своей домади, но, нагнувнись къ вей, отскочилъ и остолоенътъ: кляча лежала съ закрытыми глазани. Изкошикъ упалъ на свои оборванные дрожки и заръздалъ. Долго овлакивалъ онъ свою кориплину посреди большой улицы...

Начали появляться прохожіе. Они останавливались, размодунно гляділи на мертвую клячу, на извощика, и продолжали свой путь.... случались и такіе, которые, оглядівть съ участіємъ околівшую лошадь, осыпали извощика упреками:

— Ишь, въдь, я думаю, лошаль не кормиль, а теперь плачешь.... лучше бы меньше вива пиль!

Черезъ часъ окоченълую лошаденку положили на роспуски, къ которымъ привязали дрожки, и такая же измученияя кляча, выбиваясь изъ силъ, потащила ее съ богатой улицы....

Извощикъ шелъ за роспусками, безсмысленио глядя на узлу, снятую съ бъдной клячи....

# ГЛАВА XI.

#### отепъ и сынъ.

Кирпичовъ возвратился домой усталый. Онъ жилъ теперь за тучковымъ мостомъ въ нижнемъ этажѣ стараго и неуклюжаго дома; квартира была бѣдная и тѣсная. Дѣти, пробужденныя его приходомъ, пугливо спрятали головы въ одѣяло, потому-что Кирпичовъ въ минуты отчаянія былъ свирѣпъ съ нями; ихъ плачъ казался ему живымъ упрекомъ. Надежда Сергѣевна, худая, съ заплаканными глазами, радостно встрѣтила своего мужа, котораго всю ночь прождала, полная страху—не случилось ли чего съ нимъ?

Кирпичевъ грубо отвъчалъ на вст вопросы жены и заперся въ своей комнатъ. Онъ легъ на постель и проглотилъ лепешку. Сны радужные часто смънялись дико-чудовищными, въ которыхъ всегда главную роль игралъ горбунъ....

Нѣсколько дней не покидалъ Кирпичовъ своей комнаты, почти ничего не ѣлъ, да и нечего было: все цѣнное уже было продано; сбывалось предсказаніе горбуна: его женѣ и дѣтямъ грозила голодная смерть! Несчастная мать бодрилась; но страшно было у ней на лушѣ!

Вечеромъ, сидя на диванѣ, печально смотрѣла она на свонхъ дѣтей, спавшихъ на ея колѣняхъ, — слезы бѣдной матери ручьями падали на ихъ головки. По временамъ слышался хриплый кашель изъ темной комнаты, гдѣ лежалъ Кирпичовъ съ мучительной головной болью и безотрадной тоской. Страшная дъйствительность уже безсмъчно наполняла его мысли онъ испытывалъ невыносимыя муки!

У него нѣтъ больше опіуму, чтобъ прогнать мучительную дѣйствительность, у ней нѣтъ хлѣба, чтобъ накормить дѣтей! Уже цѣлый день собирается она ити къ нему, уговорить его укрѣпиться духомъ, подумать о дѣтяхъ, достать денегъ. Но каждый разъ становилось ей такъ страшно, что она ворочалась. Наконецъ, бережно переложивъ сонныя головы дѣтей съ колѣнъ на диванъ, она взяла свѣчу и подошла къ его двери; съ мипуту стояла въ нерѣшимости, но оглянулась на спящихъ дѣтей — и вошла, заслонивъ рукою свѣчу.

Кирпичовъ лежалъ на диванѣ, уткнувъ лицо въ подушку. Комната была печальная и холодная: изъ единственнаго окна виднѣлась мрачная даль, въ которой едва замѣтными точкам блестѣли фонари, отражаясь въ рукавѣ Невы. Кромѣ дивана, на которомъ лежалъ Кирпичовъ, въ комнатѣ былъ столъ, заложенный бумагами и счетами, да нѣсколько стульевъ.

Жена сдёлала несмёлый шагъ къ дивану; но ей видно не суждено было поговорить съ своимъ мужемъ... и зачёмъ? чтобъ выслушать много малодушныхъ жалобъ, стоновъ отчаянія, даже можетъ быть незаслуженныхъ грубостей и упрековъ! Вдругъ послышался скрипъ дверей въ другой комнатв. Она быстро кинулась туда—и остолбенёла на порогё, пораженияя испугомъ и удивленіемъ.

Въ противоположныхъ дверяхъ стоялъ горбунъ! Опъ былъ блёденъ и дышалъ тяжело. Его платье все было забрызгано грязью. Онъ поклонился женё своего сына, съ видомъ непонятнаго ей смиренія, и умоляющимъ жестомъ подзывалъ ее къ себъ. Она заперла дверь къ мужу и сказала съ упрекомъ:

- Зачты вы пришли? что вамъ нужно?
- Мит нужно видеть вашего мужа! отвечаль горбунь, собираясь съ силами.
- Моего мужа? на что вамъ его? чтобъ опять вести въ тюрьму? развѣ мало еще вы мучили насъ?

Кирпичова теперь видѣлась съ горбуномъ въ первой разъ со времени рокового переворота ихъ дѣлъ. Гнѣвъ душилъ ее.

— Мит нужно его видеть! умоляющимъ голосомъ сказалъ горбунъ.

— Company into an arm, annual de primario de la company de

Harris Branch Street,

Topique es parente mentire municipa de manifesta de la companie de manifesta de man

— Homer e mant and the state of the same and the same and

Our pages some some

Надежня Серевнике запакан на него за запаканска, дого проступна и попринита на поседа. Такое не заучаваю запака получавания, опинана запак за запачавана запачава.

- I spanier say genera. I sae where say is a whythere is seen makes and recommendate to supple security of the security of the
- Il capano ens. Memers de sus sustra seca " content Asnessas Caprimon. de suspensions.

One more recognition at the 2 statement

— Because Macobore. s Because Macobore se 1664 symmet refe memora angles ne 1525

Orebes se ésca.

— He recovers as the "reasons on Sometimes of the form. — Box any time the instrument in sometimes in sometimes. Surpose the starts!

Ones efer entre.

Topique apareire seminaria un re-

Brief Color. Setting and states in Property of the states of the states

всякаго права закладывать или продавать его! Накакіе козни враговъ моихъ не сокрушатъ его!!

Извощикъ съ удивленіемъ слушалъ Кирпичова, сморкался, почесывалъ голову, пока тотъ ораторствовалъ.

- Ну, пошелъ! сказалъ Кирпичовъ, уставъ говорить о будущемъ величіи своего магазина.
- Извощикъ дернулъ возжами, но лошадь не двигалась; онъ грозно замахалъ ими въ воздухѣ, лошадь упорно оставалась на одномъ мѣстѣ. Извощикъ кричалъ, бранился и, разсердясь, ударилъ свою лошаденку. Сдѣлавъ отчаянное усиліе, проѣхала она два-три шага, слабыя ноги скользнули, и она упала на деревянную мостовую. Глухой стонъ вырвался изъ груди извощика, возжи выпали изъ его рукъ; онъ какъ шальной глядѣлъ на растяпувшуюся свою клячу, у которой бока высоко подымались, отъ тяжелаго дыханія шея и морда вытянулись, и въ глазахъ столько было страданія, что страшно было смотрѣть.

Кирпичовъ сошелъ съ дрожекъ; только тутъ очнулся извощикъ и съ отчаяннымъ плачемъ кинулся къ нему.

- Батюшка, родной, пособи, обожди, я сейчасъ! Ахъ, Господи, Господи, грћхъ какой!! недаромъ я видѣлъ, что тебя у меня украли! прислонясь къ мордѣ лошади, плачущимъ голосомъ проговорилъ извощикъ и началъ дрожащими руками разматывать хомутъ. Онъ тревожпо глядѣлъ во всѣ стороны, какъбудто думая сыскать себѣ помощи; но кругомъ было тихо и пусто. Отъ волненія бѣдный ванька ничего не могъ сдѣлать; онъ кричалъ на лошадь, нукалъ; но она грустно и неподвижно лежала, слезливо глядя на своего хозяина. Кирпичовъ уже ушелъ далеко, размахивая руками. Извощикъ кинулся догонять его. Онъ бѣжалъ, спотыкаясь, и задыхающимся голосомъ кричалъ:
- Барниъ, не погуби меня, отдай мпѣ хоть деньги-то: вѣдь я бѣдиый человѣкъ!

Кирпичовъ считалъ въ ту минуту будущіе свои доходы. Опъ съ презрѣніемъ подалъ извощику десятирублевую ассигнацію в пошелъ дальше.

Извощикъ кипулся къ своей лощали, по, пагнувшись къ ней, отскочилъ и остолбенълъ: кляча лежала съ закрытыми глазами. Извошикъ упалъ на свои оборванные дрожки и зарыдалъ. Долго оплакивалъ онъ свою кормилицу посреди большой улицы...

Начали появляться прохожіе. Они останавливались, равнолушию глядёли на мертвую клячу, на извощика, и продолжали свой путь.... случались и такіе, которые, оглядёвъ съ участіемъ околёвшую лошадь, осыпали извощика упреками:

— Ишь, вѣдь, я думаю, лошадь не кормиль, а теперь плачешь.... лучше бы меньше вина пиль!

Черезъ часъ окочен влую лошаденку положили на роспуски, къ которымъ привязали дрожки, и такая же измученная кляча, выбиваясь изъ силъ, потащила ее съ богатой улицы....

Извощикъ шелъ за роспусками, безсмысленно глядя на узлу, снятую съ бъдной клячи....

# ГЛАВА XI.

### отецъ и сынъ.

Кирпичовъ возвратился домой усталый. Онъ жилъ теперь за тучковымъ мостомъ въ нижнемъ этажѣ стараго и неуклюжаго дома; квартира была бѣдная и тѣсная. Дѣти, пробужденныя его приходомъ, пугливо спрятали головы въ одѣяло, потому-что Кирпичовъ въ минуты отчаянія былъ свирѣпъ съ ними; ихъ плачъ казался ему живымъ упрекомъ. Надежда Сергѣевна, худая, съ заплаканными глазами, радостно встрѣтила своего мужа, котораго всю ночь прождала, полная страху— не случилось ли чего съ нимъ?

Кирпичовъ грубо отвъчалъ на всъ вопросы жены и заперся въ своей компатъ. Онъ легъ на постель и проглотилъ лепешку. Сны радужные часто смънялись дико-чудовищными, въ которыхъ всегда главную роль игралъ горбунъ....

Нѣсколько дней не покидалъ Кирпичовъ своей комнаты, почти ничего не ѣлъ, да и нечего было: все цѣнное уже было продано; сбывалось предсказаніе горбуна: его женѣ и дѣтямъ грозила голодная смерть! Несчастная мать бодрилась; но страшно было у ней на душѣ!

Вечеромъ, сидя на диванѣ, печально смотрѣла она на своихъ дѣтей, спавшихъ на ея колѣняхъ, — слезы бѣдной матери ручьями падали на ихъ головки. По временамъ слышался хриплый кашель изъ темной комнаты, гдѣ лежалъ Кирпичовъ съ мучительной головной болью и безотрадной тоской. Страшная дёйствительность уже безсмённо наполняла его мысли онъ испытываль невыносимыя муки!

У него нётъ больше опіуму, чтобъ прогнать мучительную дійствительность, у ней нётъ хліба, чтобъ накормить дійтей! Уже цілый день собирается она ити къ нему, уговорить его укрівпиться духомъ, подумать о дійтяхъ, достать денегъ. Но каждый разъ становилось ей такъ страшно, что она ворочалась. Наконецъ, бережно переложивъ сонныя головы дійтей съ колібнъ на диванъ, она взяла свічу и подошла къ его двери; съ мипуту стояла въ нерішимости, но оглянулась на спящихъ дійтей — и вошла, заслонивъ рукою свічу.

Кирпичовъ лежалъ на диванѣ, уткнувъ лицо въ подушку. Комната была печальная и холодная: изъ единственнаго окна виднѣлась мрачная даль, въ которой едва замѣтными точкам блестѣли фонари, отражаясь въ рукавѣ Невы. Кромѣ дивана, на которомъ лежалъ Кирпичовъ, въ комнатѣ былъ столъ, заложенный бумагами и счетами, да нѣсколько стульевъ.

Жена сдёлала несмёлый шагъ къ дивану; но ей видно не суждено было поговорить съ своимъ мужемъ... и зачёмъ? чтобъ выслушать много малодушныхъ жалобъ, стоновъ отчаянія, даже можетъ быть незаслуженныхъ грубостей и упрековъ! Вдругъ послышался скрипъ дверей въ другой комнатв. Она быстро кинулась туда—и остолбенвла на порогв, пораженная испугомъ в удивленіемъ.

Въ противоположныхъ дверяхъ стоялъ горбунъ! Онъ быль блёденъ и дышалъ тяжело. Его платье все было забрызгано грязью. Онъ поклонился женё своего сына, съ видомъ непонятнаго ей смиренія, и умоляющимъ жестомъ подзывалъ ее къ себъ. Она заперла дверь къ мужу и сказала съ упрекомъ:

- Зачемъ вы пришли? что вамъ нужно?
- Мит нужно видеть вашего мужа! отвечаль горбунь, со бираясь съ силами.

Ba

Пy

об

СЪ

8a⊿

гла

Has

— Моего мужа? на что вамъ его? чтобъ опять вести в тюрьму? развъ мало еще вы мучили насъ?

Кирпичова теперь видѣлась съ горбуномъ въ первой разъ о времени рокового переворота ихъ дѣлъ. Гнћвъ душилъ ее.

— Мнѣ нужно его видъть! умоляющимъ голосомъ сказаль горбунъ.

— Смотрите! вотъ его дъти, которыхъ вы пустили по-міру; эни можетъ быть скоро умрутъ съ голоду, вижетъ съ своимъ этцемъ; вы лучше ужь тогда придите полюбоваться!

Надежда Сергвевна залилась слезами.

Горбунъ съ ужасомъ оглядълъ комнату, въ которой все носило печать нищеты, взглянулъ на спящихъ блѣдныхъ малюгокъ и, кинувшись къ Кирпичовой, сказалъ растерзаннымъ голосомъ:

— Пощадите! я пришелъ отдать вамъ все, что имъю! неужеи вы не видите на моемъ лицъ страданій, которыя грызутъ меия? ради Бога, пустите меня къ нему, дайте мнъ съ нимъ переговорить.... умоляю васъ!

Онъ рыдалъ какъ дитя.

Надежда Сергъевна глядъла на него съ удивленіемъ; дъти гроснулись и, кинувшись къ матери, тоже не спускали своихъ гспуганныхъ, сонныхъ глазъ съ плачущаго горбуна.

- Я принесъ ему денегъ. Я все отдамъ ему; вы не будете и въ чемъ нуждаться, дайте мив только переговорить съ нимъ! схлипывая говорилъ горбунъ.
- Я спрошу его, желаетъ ли онъ видъть васъ? сказала Наежда Сергъевна, въ недоумъніи.

Она тихо отворила дверь и сказала:

— Василій Матвінчь, а Василій Матвінчь! къ тебі пришли, ебя желають видіть по ділу!

Отвъта не было.

— Не заснулъ ли онъ? сказала она, оборотившись къ горуну. — Всю эту ночь онъ проходилъ по комнатъ. Василій Маткичъ!

Опять петь ответа.

Горбунъ дрожалъ, напрягая слухъ.

Взявъ свъчу, осторожно вошла Надежда Сергъевна въ темую комнату; дети держали ее за платье, горбунъ тоже слъдонлъ за нею. Диванъ, гдъ недавно лежалъ Кирпичовъ, былъ устъ.... Надежда Сергъевна вздрогнула; медленно стала она бводить свъчей комнату, — сырой, холодный вътеръ пахнулъ улицы, зашевелилъ бумагами на письменномъ столъ и чуть не дулъ свъчу. Надежда Сергъевна дико вскрикнула и устремила наза на окно. Яснъе, чъмъ прежде, вдали быстро бъжала черня масса воды, мъстами озаренная дрожащими искрами. Кирпичова молча указала въ раскрытое окно. По указанію матери, стоявшей съ поднятой рукой, дѣти тоже стали смотрѣть въ темную даль, гдѣ виднѣлась масса бѣгущей воды; посмотрѣлъ и горбунъ.... Вдругъ Надежда Сергѣевна поставила на столъ свѣчу, обхватила руками своихъ дѣтей, и сказала отчаяннымъ и вмѣстѣ грознымъ голосомъ, указывая на горбуна:

— Смотрите дѣти, запомните его хорошенько! онъ можетъ быть сдѣлалъ васъ сиротами!

Горбунъ помертвълъ.

— Какъ?... что́?... глухо проговорилъ онъ, пораженный ужасной догадкой, и съ дикимъ крикомъ кинулся къ окну.

Дъти вскрикнули, когда онъ выскочилъ на улицу....

Уже нѣсколько дней Кирпичовъ чувствовалъ нестерпимую тоску. Печальный голосъ жены, плачь и лепетъ дѣтей бым ему пыткой, громко пробуждая давно спавшую совѣсть. Самы средства, которыми нѣсколько дней поддерживалъ онъ въ себѣ искусственную бодрость, способствовали конечному упадку духа. Нищета и позоръ въ страшныхъ картинахъ рисовались несчастному. Когда же наконецъ жена вошла въ его комнату, отчаяние его достигло крайнихъ предѣловъ: онъ понялъ, зачѣшъ вошла жена, и зналъ, что долженъ будетъ отказать ей! И какъ только она воротилась, онъ вскочилъ, терзаемый всѣми муками ада, и кинулся изъ окошка....

Теперь онъ шелъ скорыми и перовными шагами по Т осту. Низенькая, неуклюжая фигура не въ дальнемъ разстоянія бъжала за нимъ.

Кирпичовъ остановился на мосту, и облокотясь на перилы сталъ смотръть на широкую полосу воды. Былъ поздній вечеръ; прохожихъ не было; никто не тревожилъ его, не мѣшалъ ему предаваться страшпымъ мыслямъ, слушать грозные вопли совъсти, которая твердила ему, что погубилъ онъ дѣтей и жену, лишивъ ихъ состоянія, что имъ нечего ѣсть, что умрутъ они съ голоду. Спустя мишуту, пизенькая фигура остановилась позади его и, закрывъ руками лицо, простонала:

— Господи! помоги мић!

Кирпичовъ быстро повернулся. Нагнувшись къ низенькой фигурћ, опъ принужденио захохоталъ и произнесъ съ иронической въжливостью:

1

- А! мое почтеніе, Борисъ Антонычъ!

Горбунъ вздрогнулъ и, отнявъ руки отъ анца, сділаль ка Кирпичову уноляющее авиженіе.

- Посмотри, посмотри на меня по-человъчески! свазалъ онъ рыдающимъ голосомъ. Я больше не врагъ твой.... не врагъ....
- Другъ, закадынный другъ! отвъчалъ Кирпичовъ съ дикимъ хохотомъ. — Ха, ха, ха! засадилъ въ тюрьму, обокралъ... вотъ друга, такъ друга нашелъ я!
- Выслушай меня, ради всего, что у тебя есть дорогого, выслушай!
- Дорогого? что у меня теперь есть дорогого? сказаль Кирпичовъ. — Дорожать люди честью — ты у меня ее отняль.... дорожать деньгами — ты же отняль ихъ у меня! Я пустиль по міру своихъ родныхъ дѣтой... слышишь ли ты, злодьй? Я родныхъ дѣтей сдѣдаль инщини... понимаешь ли ты, можешь ли ты понять? Или не было у тебя дѣтей? И хорошо! Нето они вѣрно отреклись бы отъ такого отца, прокл....
- Погоди проклинать меня! съ ужасомъ перебилъ горбунъ, хваталсь за перилы. —Ты не знаешь, кто стоить передъ тобой!
- Какъ не знать? Борисъ Антонычъ Добротинъ! какъ не знать мив его? онъ лишилъ меня всего состоянія, онъ опозорилъ меня на всю Россію, даже и дети мои будуть стыдиться, что имели такого отца! Какъ не знать мив его? насмещливо повторяль Кирпичовъ.
- Перестань, прошу тебя перестань! ты самъ отецъ, пойми же меня.... въдь я твой отецъ! въ отчаний вскрикнулъ горбунъ и кинулся-было къ Кирпичову.

Кирпичовъ отстранилъ его рукой.

- Какой отецъ и чей? спросилъ онъ.
- Твой, твой! поспѣшно отвѣчалъ горбунъ.
- У меня нѣтъ отца, я не знавалъ его. Бросплъ опъ меня! Отецъ! отецъ! Будь отецъ, онъ научилъ бы меня добру, не потерялъ бы я своей чести.... На что миѣ теперь отепъ? все для меня въ жизни кончено..... я гищій, меня многіе считають воромъ.... зачѣмъ мнѣ отецъ теперь?
  - Меня обманули: мит сказали, что ты умеръ.
- Тебя не обманули: я точно умеръ.... я никуда не гожусь теперь! Развъ отецъ станетъ сажать сына въ тюрьму? развъ ста-

нетъ учить его дёлать то, чему ты меня научалъ? Ты лжешь! погубилъ меня да еще хочешь смёяться недо мной!

- Я тебѣ дамъ капиталъ, я уничтожу твои векселя, ты будешь жить по-прежнему.... будешь богатъ.... будешь гулять, въ отчаяніи твердилъ горбунъ.
- Зачёмъ ты сулинь мий деньги? я знаю тебя хорошо.... да и что мий въ нихъ теперь? Я йхъ имёлъ: что же я сдёлаль изъ нихъ? а, что? я бросалъ ихъ тёмъ, которые льстили мий, и выгонялъ тёхъ, кто молилъ помощи... что мий въ той жизни, какую я велъ? пьянство.... да оно-то и постубило меня.... Нётъ, ничего мий не надо! я вёкъ свой прожилъ, словно какое животное, прожилъ свои и чужія деньги, пустилъ по міру жену и дётей. Я все сдёлалъ низкое и алее, что только можетъ сдёлать человёкъ! Такъ зачёмъ мий еще деньги? чтобъ опять поить и кормить льстеновъ да общитывать бёдныхъ и честныхъ людей? Нётъ, ужь кончено! не увидишь, не налюбуешься ты больше моимъ позоромъ, монми черными дёлами.... Нётъ, нётъ! закричалъ Кирпичовъ и побёжалъ по мосту.

Горбунъ кинулся за нимъ; онъ хваталъ его за шинель, кричалъ ему раздирающимъ голосомъ:

- Прости, прости своего отца!
- Отецъ! съ хохотомъ повторилъ Кирпичовъ. Да, хорошъ отецъ!

И онъ пустился бъжать еще шибче. Горбунъ бъжаль за нимъ, но силы измѣнили ему. Далеко опередившій его Кирпвчовъ остановился у фонаря и крикнулъ горбуну:

— Смотри! вотъ что мнъ осталось дълать!

И онъ перешагнулъ черезъ перилы.

Горбунъ сдълалъ надъ собой отчаянное усиліе, подскочил къ сыну и, схвативъ его за шинель, дико закричалъ:

— Помогите!

Раздался глухой и печальный плескъ волнъ. На секундувърушилось постоянное теченье ръки, какъ-будто съ торжествевной почтительностью принявшей въ свои объятія Кирпичова, — и тотчасъ же волны снова потекли мърно и тихо.

Горбунъ держалъ въ рукахъ шинельсына, устремивъ безунные глаза внизъ, и кричалъ о помощи. Вдругъ что-то черно мелькнуло надъ водой, раздался слабый мгновенный крикъ.

— Тонетъ, тонетъ!.... сынъ мой тонетъ! спасите, спасите!... О, я самъ спасу его! закричалъ горбувъ и кинулся съ мосту спасать своего сына....

Еще раздался глухой и печальный плескъ, — волны разступились и тотчасъ снова плотно сомкнулись и потекли своимъ неизмѣйнымъ путемъ....

#### ГЛАВА XII.

#### RMPFM3CKIA CTEUM.

А что Каютинъ ?.... Забытый читателемъ на Новой Земав, онъ воротился въ Архангельскъ въ началь лета. Первымъ деломъ его было бежать на ночту, куда просилъ онъ своихъ друзей адресовать къ нему письма съ тъмъ, чтобъ ихъ оставляли тамъ до его прихода. Ему отдали нъсколько писемъ отъ Данкова, много писемъ отъ Душникова, но писемъ. которыхъ онъ особенно ждалъ-писемъ полинькиныхъ-ни одного! Сильное горе взяло бъднаго труженика, который послъ долгихъ странствованій, послі утомительной работы и скуки, надвялся наконецъ отвести душу. Какая могла быть причина этого молчанія? Тяжкая бользнь, смерть? Но въ такомъ случав или башмачникъ, или Надежда Сергъевна непремънно увъдомили бы его.... Думаль, думаль Каютинь и решиль, что другой причины не можетъ быть, кромъ той, что Полинька забыла его. Въ этомъ случав понятно молчание друзей его, также какъ и ея собственное. Подъ вліяніемъ этой тяжелой мысли, Каютинъ написаль Полинькъ то ръзкое и грустное письмо, которое, попавшись ей въ руки вийсте съ другими черезъ Граблина, привело ее въ такое неголование.

Въ числѣ писемъ Душникова было одно, недавнее, въ которомъ Душниковъ описывалъ приволье жизни въ при-каспійскомъ краю и звалъ своего друга попробовать счастья въ тамошнихъ промыслахъ, обѣщая ему вѣрную прибыль, если только онъ еще не довольно пріобрѣлъ, чтобъ разстаться съ страннической и труженической жизнью.

Каютинъ не долго думалъ. Какъ ни хорошо шли весеније промыслы на Новой Землъ, однакожь, при первоначальныхъ не-

удачахъ, чистая выручка не могла быть слишкомъзначительна. И притомъ, зачёмъ онъ будетъ теперь торопиться въ Петербургъ?

Товаръ поспѣшили продать, и Каютинъ, не теряя времени, отправился въ Астрахань. Хребтовъ сопровождалъ его.

Другихъ людей, другую природу увидёлъ нашъ герой.

Другихъ людей, другую природу увидёль нашъ герой.
По положенію своему на берегу Каспійскаго моря, при устьё текущей изъ глубины Россіи Волги, Астрахань представляеть одинъ изъ важнёйшихъ пунктовъ нашего отечества въ торговомъ и политическомъ отношеніяхъ. Состоя преимущественно изъ обширныхъ безплодныхъ степей, бёдная мёстными средствами, Астраханская губернія небогата осёдлымъ населеніемъ. И притомъ цёлая треть его приходится на долю губернскаго города, служащаго средоточіемъ всего рыболовства Каспійскаго моря, занимающаго многія тысячи рукъ. Сюда стекаются для найм изъ верхнихъ губерній рабочіе люди, здёсь строятся суда и заготовляются рыболовные матеріялы, провизія, соль; здёсь наконецъ складочный портъ всего улова Каспійскаго моря.

конецъ складочный портъ всего улова Каспійскаго моря.

Населенный богато и разнообразно городъ особенно поражаетъ своею пестрой, полу-европейской, полу-азіятской физіономіей. Церкви и мечети, обыкновенные дома, встръчающеся во всъхъ русскихъ городахъ, и дома, закрытые снаружи заборами; татары, хивинцы, калмыки, армяне, киргизы, русскіе мужики;
— костюмы европейскіе, національные русскіе, татарскія чухи, цвътные халаты, бълыя покрывала армянокъ; — дрожки, коляски, татарскія тельги, навьюченные верблюды, верховые лонади, — вся эта смѣсь строеній, племенъ, одеждъ, экипажей в всего прочаго производитъ зрѣлище странное и занимательное.

Но Каютину пекогда было долго бродить по городу и любо-

ваться его оригинальной наружностью. Предувадомленный заранъе, Душниковъ уже приготовилъ все, чтобъ немедленно прветупить къ дълу. Снаряжены были двъ большія барки, такъ-какъ средства Каютина позволяли ему теперь вести промыслъ въ размѣрахъ значительныхъ, и друзья наши отправились въ свой участокъ.

Всѣ каспійскія воды и устья притекающихъ къ морю рѣкъ раздѣлены на участки, изъ которыхъ одни принадлежатъ частнымъ владѣльцамъ, другіе казнѣ. Казна предоставляетъ свов участки свободной промышленности, съ платою определенной

эшлины. Участокъ, снятый Каютинымъ, по совъту Душнирва, составлялъ часть такъ называемыхъ Эмбенскихъ Водъ,
дущихъ вдоль восточнаго берега, и прилегалъ почти къ самому
олпинскому мысу. Отсюда къ югу промыселъ становится опанымъ: тюркмены и киргизы, кочующіе по берегамъ полуостроовъ Бузачи и Тюкъ-Караганскаго, часто нападаютъ на промыпленниковъ, грабятъ и забираютъ ихъ въ плѣнъ.

Каютину и Душникову опасаться однако же слишкомъ было ечего: на двухъ судахъ ихъ находилось до сорока человъкъ ильнаго и смълаго рабочаго народа, хорошо вооруженнаго. По овъту осторожнаго Душникова, оружія взято было даже болье, вмъ требовалось при промыслахъ.

Такимъ образомъ, подстрекаемые хорошимъ уловомъ, кото-

Такимъ образомъ, подстрекаемые хорошимъ уловомъ, котоый съкаждымъ шагомъвпередъ становился выгоднѣе, они наонецъ очутились у самыхъ береговъ Тюнъ-Карагинскаго полустрова.

То была уже глубокая осень, въ томъ краю особенно пріятзя своей ровностью и умфреннымъ холодомъ. Солнце быстро
зустилось въ море, наступилъ вечеръ. Барки нашихъ промыленниковъ бросили якорь въ виду тюкъ-караганскихъ березвъ.

Каютинъ стоялъ на палубѣ своей барки. Небо было чистое ясное; волны, чуть колеблемыя тихимъ вѣтромъ, лѣниво плесались, чуждыя своей обычной торопливости; ничего мрачнаго пугающаго не было въ ихъ шопотѣ; онѣ какъ-будто говорили спокойствіи. Но въ душѣ его не было спокойствія.

Вотъ теперь планы его удаются; онъ почти уже имѣетъ то, чемъ едва смѣдъ мечтать.... но зачѣмъ ему теперь деньги, — еньги, стоившія столькихъ трудовъ, лишеній, и главное такихъ саркихъ битвъ съ самимъ собою, съ врожденной лѣнью, непособностью, нерасположеніемъ?... грустно!

Небольшая лодочка причалила къ баркъ: покинувъ свою зрку, Душниковъ спъшилъ свилъться съ Каютинымъ, съ котоымъ въ теченіи дня они перекликались только съ барокъ.

ымъ въ теченіи дня они перекликались только съ барокъ.

Фигура Душникова значительно измѣнилась. Купеческій когюмъ шелъ къ нему гораздо лучше такъ называемаго нѣмецаго платья. Ловко сшитый синій кафтанъ съ мѣховой оторочой, подпоясанный краснымъ кущакомъ, щапка съ соболемъ
ридавали ему молодецкій видъ. Не было въ немъ прежней ро-

бости, неувъренности: можетъ быть, что занявшись наконер дёломъ, въ которомъ чувствовалъ себя не безполезнымъ, от сталъ смёлъе и самостоятельнъе....

Въ последнее время у нихъ только и разговоровъ было, и о Полинькъ. Каютинъ считалъ несомиеннымъ, что она забы его, Душниковъ — искалъ другихъ причинъ ея модчанія на вътовалъ ему тотчасъ по окончаніи промысловъ тать въ в тербургъ. Но Каютинъ клялся, что если, прітаввъ въ Асти хань, не найдетъ и тамъ письма отъ Полиньки, то скорти опотправится на Новую Землю, что въ Петербургъ. И тем ръчь цошла о томъ же.

- Оба вы хорошіе парни, сказаль Хребтовь, неожи но появившись перель ними. И умны, и работяща, и и ньть, однимь нехороши: какъ сойдетесь вмъсть, такъ уму бра не жди: все супитесь да хмуритесь, словно у васъ и веселыхъ промежъ собой нътъ.... Испортиль ты у меня в замѣтилъ Хребтовъ Душникову, указывая на Каютина.— Пр да, и прежде бывало онъ какъ загрустить, такъ бъда, -1 да, и прежде обвало онъ какъ загрустить, такъ обда, -- скоро проходило, и ужь за-то какъ развеселится, такъ том держись — дымъ стоитъ коромысломъ! Пѣсни поетъ и оргования и русскія и русскія.... да что пѣсни! Помнишь, молодецъ (Хротовъ обратился къ Каютину), какъ ты на Новой Землѣ по выт вдругъ оранцузскій танецъ пошелъ?... И я, старикъ, сміш сказать, глядѣлъ-глядѣлъ, да туда же пустился русскую; гляши вся артель пристала... Такая пошла потѣха, что куда холодътърска! Стари монтроле не сейтельно по ветъ сейтельно пристала... двался! Степь кругомъ мертвая: не дойдешь не довдешь, доплывешь ни до какого жилья, пока не минетъ зимушка до гая, — а въ зимушку ту каждый часъ ни до чего нътъ ближ какъ до смерти, — глаза ръжетъ словно бритвами, холодъ, приведи Богъ, а намъ и нуждушки пътъ! лихо согръдись, и весело было. Я смерть люблю такъ тъшиться. И за то я т еще пуще полюбиль, Тимофей Николаичь, что тамъ, гдв да гой, того гляди, благимъ-матомъ взвоетъ, ты плясать пощель.
- То было другое время, со вздохомъ сказалъ Каютинъ. Другое время? Неужли жь скажешь, что лучше то врег было? И мерзли-то мы, и товарища схоронили, и долго удачий было, а здёсь вотъ спасибо Семену Никитичу — хорошій уж стокъ снялъ, — въ два мёсяца, припёваючи, что промыслия Поди, нашъ уловъ по всей Астрахани первый будетъ. Сколи

красной рыбы одной — севрюги, осетра, бёлуги! А частиковой такъ и говорить нечего: вёдь у насъ лосося, бёлорыбицы, сазана — хоть прудъ пруди! Какихъ тюленей промыслили! какихъ сомовъ погромили! — нётъ, грёхъ теперь кручиниться! Вишь ночь какая! право, спать не хочется ложиться... не кручиньтесь, други! Я вотъ артели по хорошей порціи винца выдамъ, такъ они у меня хоромъ пѣсню молодецкую гаркнутъ — авось васъ развеселятъ.... а, такъ, что ли?

— Пожалуйста, Антипъ Савельичъ, распорядись, какъ тебѣ жочется.... пусть веселятся!

Объ барки скоро оживились пъснями и плясками, но Каютинъ и Душниковъ не принимали участія въ общемъ весельи: шиъ какъ-то особенно грустно было въ этотъ вечеръ. Настроенный печальными жалобами Каютина, и Душниковъ недолго жръпился. Какъ-будто желая утъщить Каютина, доказавъ ему, что горе его еще не такъ велико, онъ нарочно старался вспомнить самые грустные случаи своей песчастной любви, мелочи, ничтожныя въ глазахъ равнодушнаго слушателя, но въ которыхъ глазъ влюбленнаго открывалъ тысячи поводовъ къ невыносимымъ страданіямъ. Такія воспоминанія всегда бользненно дъйствовали на Душникова, въ которомъ тоска редко высказывалась наружными признаками, но за то съ страшною силою. Нервы его были слабы и, разъпотрясенная и грустно настроенная душа его не скоро успокоивалась.... Каютинъ скоро понялъ, что своими горькими жалобами неблагоразумно растравилъ глубокую рану въ сердцъ друга. И онъ перемъпиль тонъ, онъ уже больше не говорилъ ни о своихъ страданіяхъ, ни о любви и коварной измінь. Но теперь пришла очередь Душникову грустить а жаловаться. Каютинъ ужаснулся, какъ еще сильна и свъжа любовь къ в'треной и причудливой Лиз въ сердцв его друга. И какъ вийсть съ темъ она благородна и великодушна!

— Лиза, Лиза! тихо говорилъ Душниковъ, всматриваясь въ мрачную массу воды и можетъ быть видя въ волиахъ ту самую граціозную и прекрасную картину, которую нѣкогда такъ чудно передала его кисть. — Я былъ глупъ, я былъ неблагодаренъ, когда прощался съ тобой.... Я плакалъ, какъ недовольный, какъ обиженный, уходилъ съ тоской и болью въ душѣ... И ты плакала, я довелъ тебя до слезъ! И я не умѣлъ сказать тебѣ, что плакать тебѣ не о чемъ, что жалѣть меня печего: я и такъ счастливъ на

AND MARKE THE PROPERTY SERVED STREET, MARKET MARKET Aleman and s some face is unit deman. I MANY THAT MAKEN. . CARBON TRANSPORE. STREETS THE TR commence and there are the last management the Where the trade transmit of these transmit representations — the m AND AS MASSING ASSES, AND SELECTION OF THE PARTY OF THE P MANN THE PROPERTY OF THE PARTY STREET, THE R. P. men ena prante estate, a menicipal des. To many MANY MANY ... I MANUE HE SUCKES THE THE CE THERE HE WAS MYWA -- BURLING & CTISTERS, & CTICTURE... BIRTH TRANSPORT THE CAMAY! HE THINGS A SATERASTIC COME THE PROPERTY THERE WHEEL CHARLES WITH SERVER A KING DE-BRIDE DE DEPENDENT TORRE DE MINE DE MINE DE NA NYME, WATER ASSAULT MINE DOCUMENTS: PRINTE. THE IE from with women miner expected. In more than commen a. w in волом роботов и првогой вологие, спи силине... Если MINIMANA CA ROL OPERIO MERE. OPERIOR FORMANIA WHATA IN PLAY BANTONIA: - DEPENDENCE OF MAN CAMPA, CREATE WE # NYAM AMAN MATS.... IE DINIET SE DEGCERES MES. THE MATERIAL en non a moccamion or glarath... And, have one beneath? was of them washed word reneferant. In the research when being AMAN MANYA! MARANCHYAS AYMINGOUS. BE CRIMENES MANY ни ... Таки черже ? ока мека мобала! Да, мобала, по почет THE PARTY AND A NA MARA CHA... AND MARAS. MARASETS. IMANA ANNAIL.

Аслем выс вопорных думинкова то самому себа. то Камтыу в высей либым, в своема счастія, в Лиза, в доброй си бабушка... Наконей они рамітансь. Думинкова сала на свою зедочку в причилима ків своей барка. Камітина сощель на камту и дета биро вопершенням тинінна наступила на баркаха. Рабочіс, утоленные дисиным трудами, порядочно подкутившіс, спади глубонима сноив. Только часовые бродили на палуба и по времнима негнерлой рукой били ва сторожевой колокола. Наконей и часовые умолкли.

Ізыли сопершенняя тишина. Волны чуть плескались. Небо было попрыто туминомъ, только немногія звізды отражались и морь. Почь, чемъ глубже, становилась темній и тище....

Вдругь около бирокъ показалась небольшая лодка. Тахо, осторожно приближились она къ нимъ. Сидъвше въ ней три челиния поминутно поднимали весла и прислушивались. Наконецъ они подплыли къ одной баркѣ; огромный ножъ сверкнулъ въ рукахъ одного изъ пловцовъ и въ минуту якорный канатъ былъ переръзанъ. Барка покачнулась и медленно начала отдаляться, гонимая легкимъ юго-восточнымъ вѣтромъ.

Лодка съ тремя гребцами стала приближаться къ другой баркв, казалось, съ твиъ же намвреніемъ. Ножъ не былъ спрятанъ.... Вдругъ часовой на палубв отплывшей барки проснулся, полошелъ къ колоколу и сталъ звонить. Пловцы быстро принялись грести прочь, наблюдая движенія часового, который, прозвонивъ въ просонкахъ, снова улегся.

**Лодка съ тремя** гребцами быстро удалялась къ Тюкъ-Караганскому берегу.

Барку все гнало по направленію вітра и къ утру съ другой барки, продойжавшей стоять на якорів, ея уже не было видно не только простымъ глазомъ, но и въ трубу. Часовой первый замітиль, что барки ніть.

— Антипъ Савельичъ! Антипъ Савельичъ! закричалъ онъ какъ безумный, вбъгая въ каюту Хребтова. — Барка душниковская пропала!

Въ и всколько минутъ на барк в произошло смятение. Всв проснулись, всв были поражены и напуганы, суетились и не знали, что дълать. Хребтовъ тотчасъ угадалъ, какимъ образомъ исчезла барка.

- Киргизы разбойники подтупли съ нами, сказалъ онъ испуганному Каютину: когда нѣтъ падежды силой ограбить барку, они часто выкидываютъ такія штуки.... ужь таковъ народецъ! Знаютъ, что рабочій народъ усталъ, спитъ крѣпко вотъ и подрѣжутъ ночью канатъ, коли вѣтеръ дуетъ въ ихъсторону; барку и подгонитъ къ нимъ. И коли удастся, они давай грабить ее, да еще послѣ и передъ судомъ правятся: мы де по береговому праву.... зачѣмъ въ нашихъ участкахъ рыба наловлена.... такъ-де она намъ и слѣдуетъ! А коли неудастся, имъ тоже горя мало: знать не знаютъ, вѣдать не вѣдаютъ, видно канатъ самъ оборвался, и конецъ! Грѣхъ моей сѣдой головѣ, сказалъ печально Антипъ: что я допустилъ такую бѣду, да ужь поздпо пенять, не воротишь! надо думать, какъ дѣлу помочь, какъ товаръ выручить....
- Что товаръ? замътилъ Каютинъ: тамъ пятнадцать человъкъ нашихъ товарищей.... и Душниковъ....

- Отнименть, всёхъ отнименть, или умь и пополнов от п руки киргизанть! рёмительно перебыть Хребтонъ: насъ молько.... зинговия у каждате, пуль и переху прописты.... дам дий сабля есть....
- 31 барабанъ есть, занітня влинь рабочій. Деньань Путковъ, тоть санькі, который быль съ Каютиньних и на Номі Земля: — взяли для балатурства, а темерь межеть и притлитея....
- Возементь и барабанть, съ усийшной сканаль Хребтонь:

  коли понадобится, и на береть сойденть, а ужь топарищей мутупинк! відь что ихъ бояться? Только веренски храбры оп,
  а кака діло пойдеть на открытую, така ийть ихъ трусдиній...
  Сто человіка отъ десяти бігуть....

Расчитывая, куда могь завесть вітерь барку Душинкова, ф импленинки держались тімъ курсомъ, по какъ ин смотрімь арительную трубку, барки не усмотріли.

- Некогда мішкать, надо сойти на береть; авось по сіг ламъ найдемъ разбойниковъ! сказаль Хребтовъ.
- 11, оставивь на баркі двухь человікь, остальные пересія ил лодки и стали грести къ берегу.

По мере приближенья къ нему, между рабочими усилиз-

— Ліксъ, літсъ, братцы! передавали они аругъ аругу съложи на лодку.

Каютинъ посмотрѣлъ въ трубу: точно, на горизонтѣ тянулю узенькая едва замѣтпая полоса, окаймляя безконечное простраство моря. Рабочіе побросали свои занятія и напрягали зрівіє. Только Хребтовъ, не поднимая головы, продолжалъ чини свою рубашку. Къ его окладистой бородѣ и широкимъ плечаю не шла иголка, которую опъ смѣшно держалъ двумя пальцам: постальные страино таращились. Каютинъ окликнулъ его.

- Антинъ Савельнчъ, лъсъ!

Уребловы усыбхнулся и, перекусивъ нитку зубами, отве-

- Ал еще влаой чулной: съ моремъ воюетъ, а у самого вы
- Ан что не тямы тякое? право деревья торчать: посмотря

1. пошил польты выу трубку.

- Не мітай, другь! отвічаль Хребтовь, прищуриваясь.
- Ага! радостно воскликнулъ онъ. вдёвъ наконецъ нитку въ иглу, что долго не удавалось ему.... — Ужь въ такую чудную сторону попали мы, примолвилъ Хребтовъ. — Моря лёсами поростаютъ; большія рёки пропадаютъ, а вёль кажись не игла, мудрено затеряться! Вотъ увидишь, какой тутъ лёсъ....

Къ вечеру лодки пристали къ мнимому берегу; пятисажепные гибкіе камыши своимъ унылымъ шелестомъ сливались съ монотоннымъ плескомъ волнъ.

Печальная музыка моря, неизвёстность, что сталось съ товарищами, и что ожидаетъ ихъ самихъ въ дикомъ краю, — все вмёстё сильно прикручинило промышленниковъ. Молчаливо, съ печальными лицами, сидёли они у разложеннаго костра. Небо было подернуто тучами. Шипёніе камышей становилось все громче; ихъ стонущіе, зовущіе, умоляющіе звуки были невынозимо унылы....

Каютинъ съ Хребтовымъ лежали поодаль отъ костра на кучъ камыщей, набранныхъ для топлива.

- Ну, народецъ нашъ не весело глядитъ, замътилъ Хребтовъ.
- Да что, отвічаль Каютинь: відь по правді сказать, такь и радоваться нечему....
- Оно такъ..... да про то въдать должна одна душа. А ужь коли пришли сюда, такъ держись.... Эй, Демьянъ! гаркнулъ Хребтовъ.

Демьянъ Путковъ, пожилой человъкъ съ плотно остриженной бородой и большими усами, подошелъ къ нему. Движенія его были угловаты, но необыкновенно живы.

- Что, братъ, ты не балагуришь? Вишь они у тебя, сказалъ ему Хребтовъ, подмигнувъ на остальныхъ его товарищей: — словно бабы глядятъ! Ай, стыдно, Демьянъ! а еще балагуръ считался.... дома!
- Да что, Антипъ Савельичъ, больно ужь кругомъ-то того.... такъ оно, знаешь, не до смѣху....
- И, врешь! нутка подай твои бубны да литавры споемъ! И онъ запълъ. Въ его голосъ не было разгула, но всъ лица просіяли. Демьянъ присоединился къ нему съ барабаномъ, съ

бубенчиками; онъ свисталъ, звѣнѣлъ бубнами, билъ въ бара-банъ, прыгалъ и пѣлъ дикимъ голосомъ.

Его окружили товарищи; стали подтрунивать, но веселье не клеилось. Тогда Хребтовъ соскочилъ съ камыша и пустился плясать, припѣвая:

## Тра-та-та! тра-та-та! Вышла кошка за кота!

Всѣ хохотали; принялись подпѣвать. Демьянъ, поощренный Хребтовымъ, выплясывалъ до-поту лица. Хребтовъ ободряль его криками:

- Ай, молодецъ, Демьянъ! славно, живѣй, живѣй! Ну, ну, ну... молодецъ!
- Теперь, братцы, споемъ круговую, сказалъ онъ, и промышленники хоромъ затянули:

Купимъ-ка мы, жонушка, курочку себъ — Курочка по съничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, уточку себѣ — Уточка съ носка плоска, А курочка по сѣничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, гусиньку себѣ — Гусинька га-га-га, Уточка съ носка плоска, А курочка по сѣничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, индюшку себъ — Индюшка шулды-булды, Гусинька га-га-га-га, Уточка съ носка плоска, А курочка по съничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, барашка себѣ — Барашекъ шадры-бадры, Индюшка шулды-булды, Гусинька га-га-га-га, Уточка съ носка плоска, А курочка по сѣничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка ны, жонунка, количка себъ — Козленочекъ брыкъ-брыкъ, Барашекъ шалры-бадры, Индюшка шулды-булды, Гусинька га-га-га-га, Уточка съ носка плоска, А курочка по съничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ:

Купимъ-ка мы, жонушка, королку себъ — Коровушка пыкъ-мыкъ, Коаленочекъ брыкъ-брыкъ, Барашекъ шадры-бадры, Индюшка шулды-буллы, Гусинька га-га-га, Уточка съ носка плоска, А курочка по съничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Часа черезъ два все стихло. Только изкоторые, не усизъшіе заснуть, піли тихимъ голосомъ, у догорающаго костра; унылые напівы гармонировали съ природой и съ думеванить состояніемъ промышленниковъ. Все кругомъ было полно грусти....

Лежа поодаль, Каютинъ тихонько подпаваль своимъ товарищамъ. Хребтовъ ворочался съ боку на бокъ. Вдругъ омъ вскочилъ и бросился къ костру.

— Мит и не въ домекъ, братцы.... ну, такое зи затсь мъсто, чтобъ пъть, да еще ночью?

Все разомъ смолкло. Хребтовъ опять легъ. Когла же наконецъ всё заснули, онъ подсёлъ къ огню, чуть тлёвшему, и сталъ сушить свою обувь. Долго онъ еще снаель у костра, пощипывая свою бороду и раздумывая. Вдругъ, среди обычнаго шелеста, послышался шумъ въ камышахъ. Хребтовъ встрепенулся, вскочилъ — шумъ все приближался. Хребтовъ долго вслушвнался, — тихонько осмотрелъ ножъ и ружье, затопталъ огояв и началъ красться къ тому мёсту, откула доносился шумъ. Не успёлъ онъ сдёлать десяти шаговъ, какъ вдругъ блеснули въ темнотё два огромныхъ глаза.... потомъ, среди глубокой тишвны, раздалось ржаніе лошади. Хребтовъ радостно вскрикиулъ, два глаза быстро исчезля.... камыши взволновались и прозвучали, подобно тысячамъ-тысячь струнъ, тронутыхъ въ одно время.

- Отнимемъ, всёхъ отнимемъ, коли ужъ и попадись они въ руки кпргизамъ! рёшительно перебилъ Хребтовъ: насъ довольно.... впитовка у каждаго, пуль и пороху пронастъ.... даже двё сабли естъ....
- II барабанъ есть, замѣтилъ одинъ рабочій, Демьянъ Путковъ, тотъ самый, который былъ съ Каютинымъ и на Новой Землі: — взяли для балагурства, а теперь можеть и пригодится....
- Возьмемъ и барабанъ, съ усмѣшкой сказалъ Хребтовъ: коли понадобится, и на берегъ сойдемъ, а ужь товарищей ве уступимъ! вѣдь что ихъ бояться? Только воровски храбры они, а какъ дѣло пойдетъ на открытую, такъ иѣтъ ихъ трусливѣй.... Сто человѣкъ отъ десяти бѣгутъ....

Расчитывая, куда могъ занесть вътеръ барку Душникова, фмышленники держались тъмъ курсомъ, но какъ ни смотрълъ в эрительную трубку, барки не усмотрълъ.

— Некогда машкать, надо сойти на берегь; авось по следамъ найдемъ разбойниковъ! сказалъ Хребтовъ.

И, оставивъ на баркѣ двухъ человѣкъ, остальные пересыя въ лодки и стали грести къ берегу.

По мѣрѣ приближенья къ нему, между рабочими усилием-лось волненіе.

— Л'ясъ, л'ёсъ, братцы! передавали они другъ другу съ ложи на лодку.

Каютинъ посмотрѣлъ въ трубу: точно, на горизонтѣ тянулась узенькая едва замѣтпая полоса, окаймляя безконечное простравство моря. Рабочіе побросали свои занятія и напрягали зрѣвіє. Только Хребтовъ, не поднимая головы, продолжалъ чинить свою рубашку. Къ его окладистой бородѣ и широкимъ плечаны и шла иголка, которую опъ смѣшпо держалъ двумя пальцама; а остальные странно таращились. Каютинъ окликнулъ его.

— Аптипъ Савельичъ, лѣсъ!

Хребтовъ усмъхнулся и, перекусивъ нитку зубами, отвъчалъ;

- Да еще какой чудпой: съ моремъ воюетъ, а у самого вы поленца и тът.
- Да что же тамъ такое? право деревья торчатъ: посмотря самъ!

Баютинъ подалъ ему трубку.

- Ве мінай, дрегь ! навічька Крабона, запачування

Къ вечеру лодки пристали къ миници берет потичница име гибъй клижини свяниъ упътично пелестика чливались ча нопотопиванъ плискить волиъ.

Печальная муника моря венействием, эт стало стораришами, и что ожидаеть ихъ самить на динность произона произонального было произонального было подержуго тучким. Притаки каминами сталоного все громче: ихъ стопуще, запуще, тималичное муни было не выполность на стопуще, запуще, тималичное муни было не выполность.

Каютить съ Хробтинать дежали виллы ита висти ее кучё камыщей, выбращиму для гислия

- Hy, napagens name no modes leagues, unvisues hos-
- Опо такъ.... да про то въдать дъдата здал дупа. В ума коли принци съда, такъ держисъ.... Эк. Денжисъ. гармаулъ Хребтовъ.

Деньять Путковь, вкажана чемейсь съ пачтин четраженной бородой в большими услов, выможень съ веку. Закажена его были угловаты, во везбаженоского жизы.

- Что, брать, ты не балагурник? Вошь чен у тель сказаль ему Хребтовь, поднигачен на четельных сто тукоришей: — словно бабы глядять? Ай. таклич. Леньник? и спе балатурь считален.... лочи!
- Ja stó. Auture Camerone. Saltan par rypinnens in ro.... take one. Mache. De la chief....
- H. spens! nythe sales the label is extrapal—there.

  If our market. Be ere travel so lake parties on sel some opposium. Jenseus specielandes as some in landament.

Coloradores de la cancerer autories foliame de des de Coloradores de la cancerer de la cancerer

Ero outrante resignate: cultura un representation de decesse in automore. Toras Apofrese construire de seminare in averages automores, aparticos:

## Ip-a-n: p-a-a: Rose was a sec:

Всі хохотам: приманих политики. Деньних, постирення Хребтонами, паміляськали по-поту лица. Хребтовъ ободранего приками:

- Aŭ . 10.10.0005 . "Lemans" c.1000 . zantā , zantā". Iļ, uy, uy... 101.01.005.
- Теперь. братим, спосить круговую, сказаль опъ, и примымениям хоронъ затянули:

Куппиз-ка им., жопушка, курочку ссов — Курочка по свинчкань : тикъ-тю-рю-рюкъ!

Купинъ-ка ны, жопушка, уточку себъ — Уточка съ поска плоска, А курочка по съпичканъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, гусиньку себѣ — Гусинька га-га-га-, Уточка съ носка плоска, А курочка по съничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, яндюшку себъ — Индиошка шулды-булды, Гусинька га-га-га-га, Уточка съ носка плоска, А курочка по съншчкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, барашка себѣ — Барашекъ шадры-бадры, Индюшка шулды-булды, Гусинька га-га-га , Уточка съ носка плоска, А курочка по сѣничкамъ : тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, козленка есбъ — Козленочекъ брыкъ-брыкъ, Барашекъ шадры-бадры, Индюшка шулды-булды, Гусинька га-га-га, Уточка съ носка плоска, А курочка по съничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, коровку ссбъ — Коровушка мыкъ-мыкъ, Козленочекъ брыкъ-брыкъ, Барашекъ шадры-бадры, Индюшка шулды-булды, Гусинька га-га-га, Уточка съ носка плоска, А курочка по съничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Часа черезъ два все стихло. Только нѣкоторые, не успѣвшіе заснуть, пѣли тихимъ голосомъ, у догорающаго костра; унылые напѣвы гармонировали съ природой и съ душевнымъ состояніемъ промышленниковъ. Все кругомъ было полно грусти....

Лежа поодаль, Каютинъ тихонько подпъвалъ своимъ товарищамъ. Хребтовъ ворочался съ боку на бокъ. Вдругъ онъ вскочилъ и бросился къ костру.

— Мит и не въ домекъ, братцы.... ну, такое ли здѣсь мѣсто, чтобъ пѣть, да еще ночью?

Все разомъ смолкло. Хребтовъ опять легъ. Когда же наконецъ всё заснули, онъ подсёлъ къ огню, чуть тлёвшему, и сталъ сушить свою обувь. Долго онъ еще сидёлъ у костра, пощипывая свою бороду и раздумывая. Вдругъ, среди обычнаго шелеста, послышался шумъ въ камышахъ. Хребтовъ встрепенулся, вскочилъ — шумъ все приближался. Хребтовъ долго вслушивался, — тихонько осмотрёлъ ножъ и ружье, затопталъ огонь и началъ красться къ тому мёсту, откуда доносился шумъ. Не успёлъ онъ сдёлать десяти шаговъ, какъ вдругъ блеснули въ темиотё два огромныхъ глаза.... потомъ, среди глубокой тишины, раздалось ржаніе лошади. Хребтовъ радостно вскрикнулъ, два глаза быстро исчезли.... камыши взволновались и прозвучали, подобно тысячамъ-тысячь струнъ, тронутыхъ въ одио время.

Ржаніе лошади и крикъ Хребтова пробудили промышленниковъ, которые подумали, что на нихъ напали киргизы.

— Нѣтъ, братцы, что вы? какіе киргизы, успокоивалъ ихъ Хребтовъ. — Просто лошадь! Да еще, головой отвѣчаю, и лошадь не ихная, а наша русская, — какъ-нибудь попала, сердечная! Ихная лошадь не станетъ къ огню да къ человѣку лѣзть, особливо къ чужому, да и фыркнула она, а киргизы лошадямъ своимъ ноздри рѣжутъ нарочно, чтобъ ловче и безъ шуму къ непріятелю подкрасться. А вотъ утро придетъ, мы ее поймаемъ.

Какъ только наступило утро, промышленники разсыпались искать следовъ пропавшей барки и своихъ товарищей. Двое скоро воротились и созвали остальныхъ. Съ радостными криками вели они необыкновенно тощую, жалкую лошаденку; Хребтовъ узналъ въ ней ту самую, которую виделъ ночью. Многе, глядя на нее, чуть не плакали, другіе готовы были спросить, ве видала ли она своихъ вемляковъ, ихъ товарищей. Лошадь весело поводила ушами, слушая родной языкъ.

— Что, братцы! чуть не со слезами сказалъ Демьянъ, осма-

- Что, братцы! чуть не со слезами сказалъ Демьянъ, осматривая ее. Ужь коли скотину такъ высушила чужая сторона, такъ ужь врядъ найдемъ мы товарищей въ-живыхъ!
- Эхъ, голова, голова! возразилъ Хребтовъ: что сморовиль! Да у нихъ у самихъ весь скотъ зимой еле ноги таскаетъ съ голоду, корму нътъ! Трава выростетъ, солнце повыжжетъ до послёдней былинки. А ума-разума у нихънетъ накосить сенца, аль посъять овса. Лънтян такіе, что Боже упаси! Льтомъ лежить у себя въ кибиткъ отъ жару и такъ много пьетъ кумысу, что всего его раздуетъ, — не двинется словно чурбанъ! а зимой опять лежитъ у огня на своихъ сундукахъ отъ холоду. Дъти его хоть зажарься въ горячей золъ, ему горямало: не двинется! Кто бываль у нихъ въ плену, сказывають, что такой визгъ въ иной кибиткъ, словно ръжутъ кого, а все отродъе ихнее: голый детенышъ выползетъ къ огню изъ-подъ овчины, обожжется и ну вопить! Жоны то ихъ, говорятъ, еще жалостливъй, а ужь они — не приведи Богъ! Коли ихъ разсердишь, такъ словно звъри! Сказывалъ одинъ бывалый человъкъ, былъ случай: поссорились два аула; пошла драка, и какъ обиженный верхъ одержалъ, такъ они съ радости выпустили кровь изъ своихъ враговъ, наливали ее въ чаши и словно какую сладость пи-

ли, а сами ржали по-звѣриному! Кровь любять, разбойники! Однажды розняли двухъ, не дали подраться до сыта, такъодинъ въ такую ярость пришель, что давай самого себя пырять ножомъ, разъ пять пораниль: такъ хотѣлось крови увидѣть!... Что вы, братцы? быстро спросилъ Хребтовъ, увидѣвъдвухъ товарищей, которые ушли-было внередъ, а теперь бѣжали кънему.

#### — Саћаъ нашли!

Кинулись смотреть следъ. Онъ былъ свежъ; можно было предположить, что не более полусутокъ тутъ стояло десятка два кибитокъ.

— Ушли! сказалъ Хребтовъ. — Господь знаетъ, съ ними ли наши, а надо попробовать. Идемъ, братцы!

Помолясь Богу, пустились въ путь, взявъ съ собою и лошадь, подобно верблюду, навьюченную мѣшками съ провизіей и водой.

Жолтая степь песку какъ море разстилалась передъ ними. Антипъ старался по следамъ опредълить количество киргизовъ, угадать, есть ли между ними русскіе? Каждый предметъ, попадавшійся имъ среди песковъ, подвергался осмотру. Наконецъ нашли складной небольшой ножъ, принадлежавшій Душникову, потомъ его же платокъ, дал в стало попадаться много мелкихъ вещей, какъ-будто нарочно разбросанныхъ догадливыми пленниками.

Не столько обрадовало, сколько опечалило ихъ такое открытіе. Они все еще смутно надѣялись, что авось ихъ товарищи и не попали къ киргизамъ. Теперь страшная истина была ясна какъ день. Въ угрюмомъ молчаніи подвигались они впередъ. Ни звѣря, ни деревца, ни травки не попадалось имъ; однообразіе безконечной равнины утомляло зрѣніе, увеличивало упыніе. Наконецъ завидѣли они длинную вереницу странныхъ звѣрей немного больше обыкновенной козы, съ короткой и гладкой шерстью, темно-желтоватаго цвѣта, съ небольшими крутыми рогами и сухими ногами. Первая стояла съ закрытыми глазами и уткнувъ носъ въ песокъ; за ея туловище прятала другая свою голову, за другой третья и такъ далѣе.

- Что, братцы, хорошъ звърь? спросилъ Хребтовъ удивленныхъ своихъ товарищей.
  - А какой опъ такой?

— А зовутся они сайгами. Вотъ ужь глупый такъ глупый звърь! убей первую — другая стапетъ на ея мъсто, и ты ихъ колоти пока рука не устанетъ, а они ужь все будутъ одпа другую замънять. А когла идутъ, такъ такія проворныя, чудо, — подумаешь, что и путныя!

Товарищи Хребтова на дѣлѣ испытали справедливость его словъ; двадцать четыре сайги было убито въ десять минутъ.

Каютинъ накопецъзапретилъ продолжать охоту, боясь, чтобъ лишняя поклажа не замедлила пути, и дорожа временемъ. Слълавъ къ ночи привалъ, они зажарили одпу сайгу; по немпогіе отвъдали новаго мяса, утомленные длиннымъ переходомъ по степи....

Утромъ, едва разсвіло, Хребтовъ разбудилъ своихъ товарищей крикомъ:

— Братцы! киргизы, киргизы!

Н. НЕКРАСОВЪ. - Н СТАНИЦКІЙ.

# DOFATCTBA APEREATO PERA

### и знакомство его съ грещею и востобомъ.

#### CTATLE REPBAS.

Есть люди, которые велики только при встрічі ст описметно, въ болізни, въ нищеті, въ битві, въ бурко на окталі.—мом , которые понимають значеніе жизни только за шагъ отъ смерти и изгодять гигантскіе силы въ самих себі только лишенные вслей посторовней помощи. Но когда критическая мянута инискальсь, ког да здоровье возвращено тілу, въ домі вощарилось момольство, битва кончена, буря утихла, они не знають, на что употребить без тъм занасъ душенныхъ силь в энергій, п, словно жезая осмендиться отъ тяжкаго бремени, расточають ихъ на діла, къ которымъ сами интають глубокое презрініе.

Таковъ быль римлянивъ. Не надавшій духомъ, когда суместмованіе Рима вискло на полоскі, онъ потерялся, замечаним полице. Невозножно представить себі Цинциниата современниковъ Клолів; такія явленія не бывають вийсті; одно исключаеть момежмень другого. Но зоркій глазь видить ролство якъ натурь, и илть причины сомніваться, что какой-вибудь Катилина, живи оны мо время Аннибала, нашель бы лучшее поприще для сиілавшей ото учило безунной страсти дійствовать на первомь иламь. Жизнь челейня слагается нав его натуры и викшией обстановки. Вы беробіл миль двухъ началь обрисовывается дичность, иль беробы выпекаеть

бубенчиками; онъ свисталъ, звѣнѣлъ бубнами, билъ въ бара-банъ, прыгалъ и пѣлъ дикимъ голосомъ.

Его окружили товарищи; стали подтрунивать, но веселье пе клеилось. Тогда Хребтовъ соскочилъ съ камыша и пустился плясать, припѣвая:

## Тра-та-та! тра-та-та! Вышла кошка за кота!

Всѣ хохотали; принялись подпѣвать. Демьянъ, поощренный Хребтовымъ, выплясывалъ до-поту лица. Хребтовъ ободряль его криками:

- Ай, молодецъ, Демьянъ! славно, живѣй, живѣй! Ну, ну, ну... молодецъ!
- Теперь, братцы, споемъ круговую, сказалъ онъ, и промышленники хоромъ затянули:

Купимъ-ка мы, жонушка, курочку себъ — Курочка по съничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, уточку себъ — Уточка съ носка плоска, А курочка по съничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, гусиньку себѣ — Гусинька га-га-га-га, Уточка съ носка плоска, А курочка по сѣничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, индюшку себъ — Индюшка шулды-булды, Гусинька га-га-га-га, Уточка съ носка плоска, А курочка по съничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, барашка себѣ — Барашекъ шадры-бадры, Индюшка шулды-булды, Гусинька га-га-га-га, Уточка съ носка плоска, А курочка по съничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, козленка фебѣ — Козленочекъ брыкъ-брыкъ, Барашекъ шадры-бадры, Индюшка шулды-булды, Гусинька га-га-га-га, Уточка съ носка плоска, А курочка по съничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Купимъ-ка мы, жонушка, коровку себъ — Коровушка мыкъ-мыкъ, Козленочекъ брыкъ-брыкъ, Барашекъ шадры-балры, Индюшка шулды-булды, Гусинька га-га-га, Уточка съ носка плоска, А курочка по съничкамъ: тюкъ-тю-рю-рюкъ!

Часа черезъ два все стихло. Только нѣкоторые, не успѣвшіе заснуть, пѣли тихимъ голосомъ, у догорающаго костра; унылые напѣвы гармонировали съ природой и съ душевнымъ состояніемъ промышленниковъ. Все кругомъ было полно грусти....

Лежа поодаль, Каютинъ тихонько подпѣвалъ своимъ товарищамъ. Хребтовъ ворочался съ боку на бокъ. Вдругъ онъ вскочилъ и бросился къ костру.

— Мит и не въ домекъ, братцы.... ну, такое ли здёсь мѣсто, чтобъ пѣть, да еще ночью?

Все разомъ смолкло. Хребтовъ опять легъ. Когда же наконецъ всѣ заснули, онъ подсѣлъ къ огню, чуть тлѣвшему, и сталъ сушить свою обувь. Долго онъ еще сидѣлъ у костра, пощипывая свою бороду и раздумывая. Вдругъ, среди обычнаго шелеста, послышался шумъ въ камышахъ. Хребтовъ встрепенулся, вскочилъ — шумъ все приближался. Хребтовъ долго вслушивался, — тихонько осмотрѣлъ ножъ и ружье, затопталъ огонь и началъ красться къ тому мѣсту, откуда доносился шумъ. Не успѣлъ онъ сдѣлать десяти шаговъ, какъ вдругъ блеснули въ темиотѣ два огромныхъ глаза.... потомъ, среди глубокой тишины, раздалось ржаніе лошади. Хребтовъ радостно вскрикнулъ, два глаза быстро исчезли.... камыши взволновались и прозвучали, подобно тысячамъ-тысячь струнъ, тронутыхъ въ одио время.

Ржаніе дошади и крикъ Хребтова пробудили промышленниковъ, которые подумали, что на нихъ напали киргизы.

— Нѣтъ, братцы, что вы? какіе киргизы, успоконваль ихъ Хребтовъ. — Просто лошадь! Да еще, головой отвѣчаю, и лошадь не ихная, а наша русская, — какъ-вибудь попала, сердечная! Ихная лошадь не станетъ къ огию да къ человѣку лѣзтъ, особливо къ чужому, да и фыркнула она, а киргизы лошадямъ своимъ ноздри рѣжутъ нарочно, чтобъ ловче и безъ шуму къ непріятелю подкрасться. А вотъ утро придетъ, им ее поймаемъ.

Какъ только наступило утро, промышленники разсыпались искать следовъ пропавшей барки и своихъ товарищей. Двое скоро воротились и созвали остальныхъ. Съ радостиыми криками вели они необыкновенно тощую, жалкую лошаденку; Хребтовъ узналъ въ ней ту самую, которую виделъ почью. Мной, глядя на нее, чуть не плакали, другіе готовы были спросить, не видала ли она своихъ земляковъ, ихъ товарищей. Лошадь веселю поводила ушами, слушая родной языкъ.

— Что, братцы! чуть не со слезами сказалъ Демьянъ, осма-

- Что, братцы! чуть не со слезами сказаль Демьянь, осматривая ее. Ужь коли скотину такъ высушила чужая сторона, такъ ужь врядъ найдемъ мы товарищей въ-живыхъ!
- Эхъ, голова, голова! возразилъ Хребтовъ: что сморозилъ! Да у нихъ у самихъ весь скотъ зимой еле ноги таскаетъ съ голоду, корму нътъ! Трава выростетъ, солнце повыжжетъ до последней былинки. А ума-разума у нихънетъ накосить сенца, аль постять овса. Лентян такіе, что Боже упаси! Летомъ лежить у себя въ кибиткъ отъ жару и такъ много пьетъ кумысу, что всего его раздуетъ, — не двинется словно чурбанъ! а зимой опять лежитъ у огня на своихъ сундукахъ отъ холоду. Дъти его хоть зажарься въ горячей золъ, ему горя мало: не двинется! Кто бываль у нихъ въ плену, сказывають, что такой визгъ въ иной кибиткъ, словно ръжутъ кого, а все отродъе вхнее: голый детенышъ выползетъ къ огню изъ-подъ овчины, обожжется и ну вопить! Жоны то ихъ, говорятъ, еще жалостливъй, а ужь они — не приведи Богъ! Коли ихъ разсердишь, такъ словно звъри! Сказывалъ одинъ бывалый человъкъ, былъ случай: поссорились два аула; пошла драка, и какъ обиженный верхъ одержалъ, такъ они съ радости выпустили кровь изъ своихъ враговъ, наливали ее въ чаши и словно какую сладость пи-

1

ли, а сами ржали по-звъриному! Кровь любять, разбойники! Однажды розняли двухь, не дали подраться до сыта, такъ одинъ въ такую ярость пришель, что давай самого себя пырять ножомь, разъ пять пораниль: такъ хотълось крови увидъть!... Что вы, братцы? быстро спросиль Хребтовь, увидъвь двухъ товарищей, которые- ушли-было внередъ, а теперь бъжали къ нему.

### — Сабав нашли!

Кинулись смотрёть слёдъ. Онъ былъ свёжъ; можно было предположить, что не более полусутокъ тутъ стояло десятка два кибитокъ.

— Ушли! сказалъ Хребтовъ. — Господь знаетъ, съ ними ли наши, а надо попробовать. Идемъ, братцы!

Помолясь Богу, пустились въ путь, взявъ съ собою и лошадь, подобно верблюду, навьюченную мѣшками съ провизіей и водой.

Жолтая степь песку какъ море разстилалась передъ ними. Антипъ старался по следамъ определить количество киргизовъ, угадать, есть ли между ними русскіе? Каждый предметъ, попадавшійся имъ среди песковъ, подвергался осмотру. Наконецъ нашли складной небольшой ножъ, принадлежавшій Душникову, потомъ его же платокъ, дал в стало попадаться много мелкихъ вещей, какъ-будто нарочно разбросанныхъ догадливыми пленниками.

Не столько обрадовало, сколько опечалило ихъ такое открытіе. Они все еще смутно надъялись, что авось ихъ товарищи и не попали къ киргизамъ. Теперь страшная истина была ясна какъ день. Въ угрюмомъ молчаніи подвигались они впередъ. Ни звъря, ни деревца, ни травки не попадалось имъ; однообразіе безконечной равнины утомляло зрѣніе, увеличивало упыніе. Наконецъ завидъли они длинную вереницу странныхъ звърей немного больше обыкновенной козы, съ короткой и гладкой шерстью, темно-желтоватаго цвѣта, съ небольшими крутыми рогами и сухими ногами. Первая стояла съ закрытыми глазами и уткнувъ носъ въ песокъ; за ея туловище прятала другая свою голову, за другой третья и такъ далѣе.

- Что, братцы, хорошъ звърь? спросилъ Хребтовъ удиъленныхъ своихъ товарищей.
  - А какой опъ такой?

— А момутел они свинани. Вото умы плуный такъ глуный мири. Усел веркум — другия станеть на ее ийсто, и ты из момень вымы рука не устанеть, в оне умы исе будуть одна другу мандания. А быт де однуть, такъ такъ проворным, чудо, — подравлени. 450 и органые.

Зоверници Хребтове на жілі испытили сприведливость ен «мові : макацаті четыре свіне было убито въ лесять инпуть.

Камуния наповент випретиль продилжить охоту, болсь, чтоб аминая пусляжи не вимед чая пута, и дорожа пременень. Следова из мучи процеда, пам винарили блич сайгу; но немной угобамая музам маса. этомаетные длинымъ переходонъ и лукци...

У громи. елия разсийля. Хребтовь разбудить своих в топримен и рикова:

— Гучини! киргизы . киргизы!

H. HEEPACOS'S. - H. CTARRENIË.

# БОГАТСТВА ДРЕВИЯГО РИМА

### и знакомство его съ греціею и востокомъ.

#### СТАТЬЯ ПЕРВАЯ.

Есть люди, которые велики только при встрече съ опасностью, въ болезни, въ нищете, въ битве, въ бурю на оксане, —люди, которые понимаютъ значене жизни только за шагъ отъ смерти и находятъ гигантские силы въ самихъ себе только лишенные всякой посторонней помощи. Но когда критическая минута миновалась, когда здоровье возвращено телу, въ доме воцарилось довольство, битва копчена, буря утихла, они не знаютъ, на что употребить богатый запасъ душевныхъ силъ и энергіи, и, словно желая освободиться отъ тяжкаго бремени, расточаютъ ихъ на дела, къ которымъ сами питаютъ глубокое презреніе.

Таковъ былъ римлянинъ. Не падавшій духомъ, когда существованіе Рима висёло на волоскі, онъ потерялся, завоевавши полміра. Невозможно представить себі Цинцинната современникомъ Клодію: такія явленія не бываютъ вмісті; одно исключастъ возможность другого. Но зоркій глазъ видитъ родство ихъ патуръ, и нітъ причины сомніваться, что какой-нибудь Катилина, живи онъ во время Аннибала, напісль бы лучшее поприще для спідавшей сго душу безумной страсти дійствовать на первомъ планів. Жизнь человіка слагается изъ его натуры и внішней обстановки. Въ борьбі этихъ двухъ началь обрисовывается личность, изъ борьбы вытекаетъ

исторія. Поставленный въ другія обстоятельства, человікъ мысли н дійствуєть иначе. Это ключь къ вазасненію фактической исторі жизни. Туть, какъ въ зерніз пальны, язъ котораго, несмотря в возможность безконечнаго разнообразія формъ, можетъ провзрат только пальма, а не дубъ, заключаєтся возможность однихъ ласві и невозможность другихъ, и чей взоръ не проникъ сквозь обоючи внізшностей до этой глубины человіка, тоть не поняль его.

Тоже самое можно сказать и о народі: тоть не разгадаль его и торін, кто не разгадаль его натуры и не видить проявленія одної той же личности въ событіяхь, отділенныхь другь отъ другаціями віжами и десятками віжовь. Что общаго на первый взгладь и жлу Римомъ временъ Курія Дентата и временъ Суллы ? А возминость этихъ эпохъ основана на одной и той же личности народ, кровавыя сцены подъ конецъ республики вытекали шзъ того и источника, изъ котораго проистекало стоическое отреченіе отъй слажденій во время борьбы съ Италіей и Кареагеномъ.

Это-то внутреннее единство среди разнообразія внѣшних соби постараемся мы проследить въ предлежащей статью. Не останивалсь на характеристике и исторіи Рима древнейших времень, статочно всёмъ навестныхъ, мы начнемъ разсказъ нашъ со време пораженія Аннибала при Замів, то есть сътой эпохи, когда вніши жизнь римлянъ вышла изъ старой колеи и мало-по-малу измінняю до такой степени, что законодатели цёлаго міра, оставшись вприемъ вёрными своей натурё, сами не уміни наконецъ подчинити рішительно никакому закону.

Конецъ второй пунической войны (553 годъ по построеніи Рим) быль эпохою величайшей нравственной силы Рима. До сихъ порримляне сражались за свое существованіе, и мужество ихъ рослось опасностью и бъдствіями. Сломивши главнаго врага своего—Каренатованія востока, они увидъли передъ собою открытую дорогу къ побъдаты завоеваніямъ. Никто не могь съ ними бороться, богатства Греціи востока были соблазнительны, и въ тринадцать лътъ послъ поражнія Аннибала при Замъ они побъдили Филиппа Македонскаго, Антоха Сирійскаго, этолянъ и галатовъ. Но быстрые успъли оруги сибельно отразились на бытъ и государственномъ устройствъ завтвателей; несправедливая побъда отомстила сама за себя: изъ завованныхъ странъ римляне занесли въ свое отечество семяна разрушенія.

Не успъли римляне одержать ръшительной побъды надъ Филиппомъ Македонскимъ (555), какъ страсть къ наружному блеску высказалась въ Римъ очень оригинальнымъ образомъ. Вещь повидимому самая ничтожная, дъло о женскомъ нарядъ привело въ волнене

тесь городъ (557). За двадцать лёть передъ тёмъ, въ 537 году, во премя самаго разгара второй пунической войны, трибунъ Оппій предложиль постановить закономъ, чтобы никакая изъ женщинъ не въды и не себъ больше полуунціи золота, не носила пурпурной одежды и не ъздила въ экипажъ ни въ Римъ, ни въ другихъ городахъ, им за тысячу шаговъ отъ города, исключая поъздокъ на публичныя жертвоприношенія. Законъ этотъ былъ тогда утвержденъ; но теперь грябуны М. Фунданій и М. Валерій предложили отмънить его.

Едва только узнали объ этомъ женщины, какъ цълыи толпы ихъ капитолію и запрудили собою всѣ улицы, ведущія къ Боруму. Нельзя было пройти туда иначе, какъ сквозь тучу просьбъ ъбъ отмѣненіи оппіева закона. Женщины стеклись даже изъ окрестыыхъ городовъ и смѣло осадили просьбами консуловъ, преторовъ и трибуновъ Марка и Публія Брутовъ, несогласныхъ съ предложеніемъ своихъ товарищей.

Для близорукаго эта бабья тревога изъ-за тряпокъ и побрякушекъ могла показаться не болъе какъ смъшною; но консуль Катонъ видъль въ горячности римскихъ матронъ зародышъ двухъзолъ: любви къ роскоши и неуваженія къ закону. Въ публичной ръчи онъ старался выказать все неприличіе ихъ поступка и изложить вредныя послъдствія отмъненія оппіева закона; но другіе не провидъли такъ лалеко, и краснортие его осталось втунъ. Трибунъ Валерій выводилъ безполезность закона изъ того, что онъ данъ былъ вовсе не съ цълью остановить расточительность женщинъ, невозможную въ то время, когла Аннибалъ стоялъ почти у самыхъ воротъ Рима, и граждыне добровольно снесли все свое золото и серебро на помощь обнищавшей казнъ. «Общая бъдность — говорилъ онъ — вынудила этотъ законъ, и не для чего ему переживать свою причину. Теперь мы богаты, и разумно ли, чтобы чапракъ на лошади былъ богаче платья на женъ свободнаго римлянина?»

Трибунъ упустилъ изъ виду обстоятельство, чрезвычайно важное для общества, основаннаго на тъхъ началахъ, на которыхъ тогда основывалось римское общество: законъ Оппія подводилъ подъ одинъ уровень и богатыхъ п бъдныхъ. Неважно было убранство каждой женщины само-по-себъ, но важно было соревнованіе, порожденное разностью костюмовъ. Какъ скоро законъ былъ отмъненъ, богатыя тотчасъ же выдълились нагляднымъ образомъ изъ массы; бъднъйшія разумъется отставали неохотно и тянулись за ними изо всъхъ силъ. Въ теченіи времени дошло до того, что ради этой цъли римлянки не отступали ни передъ какими средствами.

Между тъмъ безпрестанные тріумфы, одинъ великольшнъе другого, начали пріучать жителей Рима къ блеску и разжигать вънемъ — А зовутся они сайгами. Вотъ ужь глупый такъ глупый зв'трь! убей первую — другая стапетъ на ея місто, и ты ихъ колоти пока рука не устанетъ, а они ужь все будутъ одпа другую замінять. А когла идутъ, такъ такія проворныя, чудо, — подумаешь, что и путныя!

Товарищи Хребтова на дѣлѣ испытали справедливость его словъ; двадцать четыре сайги было убито въ десять минутъ.

Каютинъ наконецъзапретилъ продолжать охоту, боясь, чтобъ лишняя поклажа не замедлила пути, и дорожа временемъ. Слълавъ къ ночи привалъ, они зажарили одпу сайгу; но немноге отвъдали новаго мяса, утомленные длиннымъ переходомъ по степи....

Утромъ, едва разсвѣло, Хребтовъ разбудилъ своихъ товарищей крикомъ:

— Братцы! киргизы, киргизы!

Н. НЕКРАСОВЪ. - Н СТАНИЦКІЙ.

# БОГАТСТВА ДРВВИЯГО РИМА

### и знакомство его съ греціею и востокомъ.

#### СТАТЬЯ ПЕРВАЯ.

Есть люди, которые вслики только при встръчъ съ опасностью, ть бользни, въ нищетъ, въ битвъ, въ бурю на оксанъ, —люди, которые понимаютъ значение жизни только за шагъ отъ смерти и нахолятъ гигантские силы въ самихъ себъ только лишенные всякой поторонней помощи. Но когда критическая минута миновалась, когда кдоровье возвращено тълу, въ домъ воцарилось довольство, битва сопчена, буря утихла, они не знаютъ, на что употребить богатый напасъ душевныхъ силъ и энергіи, и, словно желая освободиться отъ гяжкаго бремени, расточаютъ ихъ на дъла, къ которымъ сами питаотъ глубокое презръніе.

Таковъ былъ римлянинъ. Не падавшій духомъ, когда существонаніс Рима висѣло на волоскѣ, онъ потерялся, завоевавши полміра. 
Ісвозможно представить себѣ Цинцинната современникомъ Клодію: 
акія явленія не бываютъ вмѣстѣ; одно исключаетъ возможность 
ругого. Но зоркій глазъ видитъ родство ихъ патуръ, и нѣтъ принины сомнѣваться, что какой-нибудь Катилина, живи онъ во время 
ннибала, нашелъ бы лучшее поприще для снѣдавшей его душу безмной страсти дъйствовать на первомъ планѣ. Жизнь человѣка славется изъ его натуры и внѣпней обстановки. Въ борьбъ этихъ 
вухъ началъ обрисовывается личность, изъ борьбы вытекаетъ

исторія. Поставленный въ другія обстоятельства, человікъ мысить и дійствуеть иначе. Это ключь къ изъясненію фактической исторія жизни. Туть, какъ въ зернів пальмы, изъ котораго, несмотря в возможность безконечнаго разнообразія формъ, можеть произраст только пальма, а не дубъ, заключается возможность однихъ явлені и невозможность другихъ, и чей взоръ не проникъ сквозь оболочи внішностей до этой глубины человіка, тоть не поняль его.

Тоже самое можно сказать и о народъ: тоть не разгадаль его исторіи, кто не разгадаль его натуры и не видить проявленія одної той же личности въ событіяхъ, отдъленныхъ другь отъ другацыми въками и десятками въковъ. Что общаго на первый взгладъ и жду Римомъ временъ Курія Дентата и временъ Суллы? А возвонность этихъ эпохъ основана на одной и той же личности наром, кровавыя сцены подъ конецъ республики вытекали маъ того в источника, изъ котораго проистекало стоическое отреченіе отъв слажденій во время борьбы съ Италіей и Кареагеномъ.

Это-то внутреннее единство среди разнообразія внѣшних собі постараемся мы прослѣдить въ предлежащей статьв. Не останав ваясь на характеристикъ и исторіи Рима древнѣйших времень, и статочно всѣмъ извѣстныхъ, мы начнемъ разсказъ нашъ со време пораженія Аннибала при Замѣ, то есть сътой эпохи, когда внѣший жизнь римлянъ вышла изъ старой колеи и мало-по-малу измѣниль до такой степени, что законодатели цѣлаго міра, оставшись впрчемъ върными своей натурѣ, сами не умѣли наконецъ подчиниты рѣшительно никакому закону.

Конецъ второй пунической войны (553 годъ по построеніи Рим) быль эпохою величайшей нравственной силы Рима. До сихъ порримляне сражались за свое существованіе, и мужество ихъ рослось опасностью и бъдствіями. Сломивши главнаго врага своего—Кареагенъ, они увидъли передъ собою открытую дорогу къ побъданы завоеваніямъ. Никто не могь съ ними бороться, богатства Греціи востока были соблазнительны, и въ тринадцать лѣть послѣ поражнія Аннибала при Замѣ они побъдили Филиппа Македонскаго, Антоха Сирійскаго, этолянъ и галатовъ. Но быстрые успъли оружинбельно отразились на бытѣ и государственномъ устройствѣ завтвателей; несправедливая побъда отомстила сама за себя: изъ завоеванныхъ странъ римляне занесли въ свое отечество семяна разрушенія.

Не успъли римляне одержать ръшительной побъды надъ Филиппомъ Македонскимъ (555), какъ страсть къ наружному блеску высказалась въ Римъ очень оригинальнымъ образомъ. Вещь повидимому самая ничтожная, дъло о женскомъ нарядъ привело въ волнене время самаго разгара второй пунической войны, трибунъ Оппій предложиль постановить закономъ, чтобы никакая изъ женщинь не имъла на себъ больше полуунціи золота, не носила пурпурной оденжды и не тадила въ экипажъ ни въ Римъ, ни въ другихъ городахъ, ни за тысячу шаговъ отъ города, исключая потзлокъ на публичныя жертвоприношенія. Законъ этотъ былъ тогда утворжденъ; но теперь трибуны М. Фунданій и М. Валерій предложили отмънить его.

Едва только узнали объ этомъ женщины, какъ цълыя толпы ихъ хлынули къ Капитолію и запрудили собою всё улицы, ведущія къ Форуму. Нельзя было пройти туда иначе, какъ сквозь тучу просьбъ объ отмененіи оппіева закона. Женщины стеклись даже изъ окрестныхъ городовъ и смело осадили просьбами консуловъ, преторовъ и трибуновъ Марка и Публія Брутовъ, несогласныхъ съ предложеніемъ своихъ товарищей.

Для близорукаго эта бабья тревога изъ-за тряпокъ и побрякушекъ могла показаться не болъе какъ смъшною; но консулъ Катонъ видъль въ горячности римскихъ матронъ зародышъ двухъзолъ: дюбви къ роскоши и неуваженія къ закону. Въ публичной ръчи онъ старался выказать все неприличіе ихъ поступка и изложить вредныя послъдствія отмъненія оппіева закона; но другіе не провидъли такъ далеко, и краснортие его осталось втунъ. Трибунъ Валерій выводилъ безполезность закона изъ того, что онъ данъ былъ вовсе не съ цто остановить расточительность женщинъ, невозможную въ то время, когда Аннибалъ стоялъ почти у самыхъ воротъ Рима, и граждыне добровольно снесли все свое золото и серебро на помощь обнищавшей казнъ. «Общая бъдность — говорилъ онъ — вынудила этотъ законъ, и не для чего ему переживать свою причину. Теперь мы богаты, и разумно ли, чтобы чапракъ на лошади былъ богаче платья на женъ свободнаго римлянина?»

Трибунъ упустиль изъ виду обстоятельство, чрезвычайно важное для общества, основаннаго на тъхъ началахъ, на которыхъ тогда основывалось римское общество: закопъ Оппія подводилъ подъ одинъ уровень и богатыхъ и бъдныхъ. Неважно было убранство кажлой женщины само-по-себъ, но важно было соревнованіе, порожденное разностью костюмовъ. Какъ скоро законъ былъ отмъненъ, богатыя тотчасъ же выдълились нагляднымъ образомъ изъ массы; бъднъйшія разумъется отставали неохотно и тянулись за ними изо всъхъ силъ. Въ теченіи времени дошло до того, что ради этой цъли римлянки не отступали ни передъ какими средствами.

Между тъмъ безпрестанные тріумфы, одинъ великольшные другого, начали пріучать жителей Рима къ блеску и разжигать въ немъ

сребролюбіє, выставляя на показъ завоеванныя сокровища. Не проходило года безъ тріумфа или оваціи. Долго было бы изчислять ихъ всё, но чтобы дать ніжоторое понятіє о цінности добычи, ввозимой въ Римъ, укажемъ на тріумфы Фламинина, Глабріона, Сципіона, Фульвія и Манлія.

Фламининъ правдновалъ свою побъду надъ Филиппомъ Македонскимъ въ 558 году; три дня сряду несли и везли въ торжественной процессіи военную добычу. Въ первый день оружіе и мраморныя в бронзовыя статуи, принадлежавшія большею частью Филиппу. Во второй день золото и серебро: 18,000 фунтовъ серебра въ слитката и 270,000 въ издъліяхъ, большею частію вазахъ превосходной чеканной работы. Кром'в того 10 серебряных в щитовъ и множестю бронзовыхъ изделій. Монетою: 84,000 аттическихъ тетрадрамь (около 78,000 руб. сер.); золота 3,714 фунтовъ, одинъ щить из чистаго золота, 14,514 золотыхъ филиппинскихъ монетъ, и двь Филиппа — 1,000 талантовъ (около 1,400,000 руб. сер.). На трепі день 114 волотыхъ вънцовъ; за неме шло множество знатных пленниковъ и аманатовъ, въ томъ числе Димитрій, сынъ Филипи, и Арменъ, сынъ Набида. Потомъ вхалъ самъ Фламининъ на тріувфальной колесниць, и за нимъ слъдовало войско. Пъхотинцамъ роздано по 250 ассовъ (около 5 руб. сер.), центуріонамъ по 500, камлеристамъ по 750. Процессію заключали 2,000 ваятыхъ Аниюломъ въ пленъ и проданныхъ имъ въ рабство, а теперь освобожденныхъ Фламининомъ (1).

Черезъ четыре года праздноваль тріумоть свой Глабріонъ, посл'в пораженія Антіоха при Магнезіи (562). Въ его тріумоть несли 230 военныхъ значковъ, 3,000 фунтовъ серебра въ слиткахъ; въ монетахъ: 113,000 аттическихъ тетрадрахмъ (около 100,000 руб. сер.), в 248,000 цистофоръ (230,000 руб. сер.); много чеканныхъ серебринныхъ вазъ значительнаго въса, царское серебро, богатыя одежды, и 45 золотыхъ вънцовъ; передъ колесницей шли 36 знатныхъ плыниковъ и вождей. На память этого тріумота выбитъ серебрянный денарій (2).

На слъдующій годъ (563) заключень миръ съ Антіохомъ, и помитель, Л. Корнелій Сципіонъ Азіятскій, ввезъ въ своемъ тріумофъ городь 234 военныхъ значка, 134 нзображенія городовъ, 1,231 см новый зубъ, 137,420 фунтовъ серебра, 234 золотыхъ вънца, 224,00 аттическихъ тетрадрахмъ (около 200,000 руб. сер.), 331,070 цистофоръ (около 300,000 руб. сер.), 140,000 золотыхъ монетъ Филипи,

<sup>(1)</sup> Liv. XXXIV. 52. Val. Max. V, 2.

<sup>(\*)</sup> Liv. XXXVII, 46.

1,424 фунта серебра и 1,024 фунта волота въ сосудахъ чеканной работы. Передъ колесницей тріумфатора шли 32 плінныхъ вождя (1).

Черевъ два года (565), правдноваль тріумоъ свой М. Фульвій Нобиліоръ. Онъ внесъ съ собою въ городъ 100 золотыхъ вънцовъ, каждый въсомъ въ 12 фунтовъ, 1,083 фунта серебра, 243 фунта золота, 118,000 аттическихъ тетрадрахмъ (около 110,000 рублей сер.), 12,422 филиппинскихъ золотыхъ монетъ, 285 бронзовыхъ в мраморныхъ статуй, множество оружія и другой военной добычи. Передъ колесницей вели 27 плънныхъ вождей. Тріумфаторъ роздалъ множество наградъ трибунамъ, префектамъ, эквитамъ и центуріонамъ. Солдаты получили изъ добычи по 25 денаріевъ (5 руб. сер.), центуріоны по 50, кавалеристы по 75. Сто фунтовъ золота употреблено, по объту Фульвія, на священныя игры въ честь Юпитера (2).

Въ томъ же году и Кн. Манлій Вульзонъ торжсствовалъ побъду надъ галатами. Онъ ввезъ въ своемъ тріумфъ 200 золотыхъ вънцовъ, каждый въсомъ въ 12 фунтовъ, 220,000 фунтовъ серебра, 2,103 фунта золота, 127,000 аттическихъ тетрадрахмъ (117,000 руб. сер.), 250,000 цистофоръ (230,000 руб. сер.), 16,320 филиппинскихъ золотыхъ монетъ, множество оружія и другой добычи. Передъ колесницей шли 52 плънныхъ вождя (3).

Само собою разумъется, что тріумфаторы старались придать своимъ тріумфамъ какъ можно больше блеска и щегольнуть богатствомъ добычи. Сокровища были ввозимы въ городъ такъ, чтобы ни одна вещица не ускользнула отъ глазъ народа и зрители видъли дъйствительно милліоны ввозимыхъ денегъ, а не цыфру на какомънибудь замкнутомъ ящикъ. Каждый изъ тріумфаторовъ старался превзойти своего предшественника и всегда умель поразить зрителей чъмъ-нибудь новымъ, еще невиданнымъ. Тріумоъ былъ для полководца величайшей наградою. Для этой минуты опустошались цівлыя области, совершались жестокости, насилія и несправедливости. Чтобы провести передъ своей колесницей по улицамъ Рима внатнаго пленника, прибегали къ мерамъ, недостойнымъ благороднаго воина, и самую войну затывали иногда только затымъ, чтобы насладиться тріумфомъ. Такъ Манлій старался, хотя и безъ успъха, заманить въ свои съти осторожнаго Антіоха, и началь войну съ галатами не спросясь у сената и народа. Собственные легаты его, Л. Фурій Пурпуреонъ и Л. Эмилій Павлъ, подали было голосъ противъ

<sup>(1)</sup> Liv. XXXVII, 59.

<sup>(</sup>a) Liv. XXXIX, 5.

<sup>(3)</sup> Liv. XXXIX, 6.

тріумфа, но друзьямъ Манлія немного стоило труда склонить сенаторовъ въ его пользу, и тріумфъ былъ ему дозволенъ (1).

Естественно, что кром'в сокровищ в произведеній искусства, ввознимых въ тріумфахъ какъ общественное достояніе, многіе изъ солдать приносили съ собою въ Римъ вещи, пробуждавшія и в мирныхъ жителяхъ города желаніе пріобръсти что-нибудь подобное. Все это имъло, безспорно, свою хорошую сторону, развивало художественный вкусъ народа; но чувственность слишкомъ преобладал въ характеръ римлянъ, и они никогда не могли возвыситься до чистохудожественнаго наслажденія красотою. Эстетическое вліяніе Греція не искупало зла, проистекавшаго изъ того же источника. Граждавскій стонциямъ, поражающій насъ своимъ величіемъ въ первых пяти въкахъ исторіи Рима, какъ-будто требоваль атмосферы антхудожественной. Искусство не питало души римлянина, какъ вию не питаетъ тъла. Оно только раздражало его и давало врождени ему энергін направленіе, несвойственное его натурь. Прежде вст отразилось это на войскъ. Въ классической Грецін солдать позвимились съ новыми формами жизни, съ новыми удобствами и умвольствіями, но усвоили только внашность и остались чужды одхотворявшей ее идев. Мраморная Венера была для нихъ конечно нбольше, какъ нагая женщина, и мягкій коверъ предпочитался картинъ, не говорившей ихъ чувству. Такое же впечатлъніе дълали вп вещи и въ Римъ. Тріумоъ Манлія быль замъчательнъе всыхъ в этомъ отношении. Войска его отвыкли въ Азін отъ строгой дисць плины, чего и должно было ожидать подъ начальствомъ полководца. затъявшаго войну ради тріумфа, и слъдовательно смотръвшаго в нее просто какъ на средство блеснуть побъдою. Съ такой точки врвнія онъ долженъ быль и солдатамъ своимъ позволить всь необузданности и насилія въ непріятельской земль. О правь не могло быт и рѣчи. Это не мѣшало имъ однако же храбро сражаться. Въ битв римлянинъ былъ въ свосй сферв и забывалъ объ удовольствия мира, какъ художникъ, занятый въ мастерской своимъ дъломъ, зг бываетъ во время штурма, что слъдующая минута можетъ прекр тить его жизнь. Возвратясь въ Римъ, солдаты Манлія предались в слажденіямъ, съ которыми познакомились на чужбинъ. Они пр несли съ собою много вещей, дотолъ невиданныхъ въ Римъ: постя съ бронзовыми украшеніями, драгоцівнью ковры и одівла, абаки столы на одной ножкъ. На пиршествахъ появились пъвицы, тандов щицы и мимы; самые пиры стали роскошнье, и повара возвысили на степень художниковъ.

<sup>(&#</sup>x27;) Liv. XXXVIII, 44, 45.

Полководцы не ограничивались одиже терестични жистем. Тріумоъ удовлетворяль ихъ самолюбію, но славу нала была жите плять любовью народа, не выходиншаго изъ круга изсущимо и оченилять любовью народа, не выходиншаго изъ круга изсущимо и оченилять любовью народа народъ изитераль великольшем турсифа. Можно было покорить весь міръ, но если велька затичь и въбхать въ Римъ на тріумовльной колесивці, никто и не замизума бы о побъдитель. Пользу побъды тоть же народъ изитераль висьою, которую извлекаль онъ изъ нея для своего желудка и гливъ и тріумовторы не забывали угощать его объдами и тъпшить разными зрълищами. Такъ М. Фульвій Нобиліоръ даль ещу въ забыва. Игры эти продолжались десять дней и привлекли въ Римъ институ и прибыль. Во время этого празднества римляне въ первый разъу увидъли борьбу атлетовъ и охоту за львами и барсами.

Въ томъ же году и Сципіонъ, согласно объту, данному имъ мо время войны съ Антіохомъ, угостилъ народъ другими играми, продолжавшимися тоже 10 дней. Въ казнъ накопилось за это время уже столько денегъ, что ими начали сорить, и игры эти Сципіонъ устроилъ на казенный счетъ.

Чтобы понять истинное значеніе этихъ публичныхъ угощеній и зрѣлищъ, должно взглянуть на образъ жизни римскихъ городскихъ плебеянъ — этой горсти людей, никогда не доходившей до милліона и правившей всѣмъ древнимъ міромъ. Во-первыхъ, должно замѣтитъ, что массу составляли, какъ и вездѣ, бѣднѣйшіе; но бѣдняки эти ни на мгновеніе не забывали, что они стоятъ въ правахъ своихъ наравиѣ съ богатыми и знатными, сила и власть которыхъ у нихъ въ рукахъ. Работа плохо ладила съ этимъ гордымъ сознаніемъ и всенароднымъ на форумѣ отправленіемъ государственныхъ дѣлъ. Безпрестанные сходки и праздники отвлекали народъ отъ частныхъ занятій, да и самая натура римлянина была не такова, чтобы удовольствоваться тѣснымъ кругомъ домашней жизни. Чѣмъ же питались эти властители міра?

Почетныя занятія были война и земледіліс. Все прочее предоставлялось рабамъ, вольноотпущеннымъ и иностранцамъ. Но цвітущее состояніе земледілія зависьло отъ ненарушимости аграрныхъ законовъ, обезпечивавшихъ матеріяльную независимость каждаго гражданина тімъ, что они опреділяли maximum повемельной собственности въ 500 югеровъ. Въ первые годы послі второй пунической войны, когда поселяне были раззорены, капиталисты нашли средства переступить эту міру и захватить въ свое владініе огромныя участки земли, для обработки которой прибітли къ рукамъ ра-

бовъ; земледъльцы граждане не могли выдерживать комкурренців съ капиталистами, а итти къ нямъ въ работники не хоткли. Земледъліе падало, и во время Марія и Суллы большая часть хлібонашцевь оставила свое ремесло и переселилась въ Римъ, гдв существованіе было для нихъ легче среди гражданскихъ сиутъ.

Аругое, главное в почетное занятіе римскаго гражданина быв война. Каждый быль обязань защищать отечество, и только десятильтиля военная служба давала право на гражданскую должность. Някто не могь безнаказанно оть нел отказаться, никто почти и не отказывался, — сначала изъ чувства чести и долга, потомъ, когд оружіе Рима обратилось на Грецію и востокъ, изъ жажды добыч. Полководцы позволяли своимъ солдатамъ въ этихъ походахъ имого вольностей, грабили сами и давали грабить, и кромъ того, по возрщеніи въ отечество, раздавали имъ, при торжествъ тріумема, занительныя денежныя награды. Соотечественники, мирно остававшися дома, упивалясь разсказами возвратившихся солдать о богатстилъ и роскошной жизни востока, прельщались сокровищами, принесенными ими въ отчизну, и съ радостью шли въ новый походъ.

Насколько фактовъ покажуть постепенное увеличение выгодъ, которыя навлекали для себя солдаты наъ походовъ.

Въ первую пуническую войну создать получаль въ день по 3 асса жалованья (6 коп. сер.), при Цезаръ — по 10. Жалованье следовательно было ничтожно и увеличилось немногимъ. Но награды, даваемыя не въ зачетъ, и случаи обогащения, представлявшиеся во время самаго похода, шли совершенно въ иной прогрессін. Въ провинціи солдать жиль на счеть туземныхь обывателей, следовательно жаловање оставалось у него въ карманъ, а по окончани похода онъ неръдко получалъ значительные участки земли въ свое владъніе. Во время македонской войны солдаты часто получали отпускъ и отправлялись съ полными кошельками шататься по всей Грепів, производя выгодную для себя торговлю, конечно подъ покровительствомъ страха, внушаемаго именемъ римскаго создата. Создатавъ Суллы выдавали въ Азін ежедневно по 16 драхмъ (по 3 руб. 70 ков сер.), и жители должны были угощать ихъ со всеми, кого шмъ ж благоразсудится пригласить къ объду. Капитанъ получалъ 500 драхмъ (115 р. сер.) и одежду.

Солдаты, разумъется, не ограничивались тъмъ, что положено было отпускать имъ по волъ полководца, а брали по пословицъ: душа мъру знаетъ. Потомъ, по возвращения домой, тріумфаторъ раздавалъ имъ денежныя награды, и каждый старался перещеголять въ этомъ отношения своего предшественника.

После победы надъ Аздрубалонъ (1) въ 545 году, солдеты выправин по 56 ассовъ (1 р. 12 к. сер.).

По окончанів второй пункческой войны Спяніовъ раздаль выч 10 40 ассовъ (2). Луцій Лентуль роздаль изъ испанской добычи ис |20 ассовъ (3). Корнелій Цетегь, по окончаніи войны съ бълков Галліей, роздаль въ 555 году по 70 ассовъ (4). Т. Квинкцій Флеменить, побъдитель Филиппа Македонскаго, роздаль въ 558 году смацатамъ по 250 ассовъ, центуріонамъ по 500, кавалеристамъ во 734 эта пропорція соблюдалась вообще при всехъ раздачахъ марадъ) (5). Катонъ роздалъ наъ испанской добычи въ товъ же году по 270 ассовъ. По разбитів Антіоха солдаты получили по 25 денарість 5 р. сер.) и двойное жалованье (6). Черезъ два года Фульвій Но-**Унліоръ далъ своимъ солдатамъ послѣ похода въ Этолію тоже по 25** денаріевъ, и кром'в того осыпаль ихъ знаками отличія за самые маповажные подвиги (7). Манлій, въ томъ же году, роздаль по 42 ленарія, и кром'є того п'ехотинцам'є двойное, а кавалеристам'є тройное жалованье. Въ 585 году Павелъ Эмилій отдалъ на разграбленіе свониъ солдатамъ 70 эпирскихъ городовъ. Изъ проданной добычи (въ гомъ числъ 150,000 военноплънныхъ, обращенныхъ въ рабство), каждый пекотинецъ получиль по 200 денаріевъ, кавалеристь по 100 (в). Лукуляъ роздалъ по 950 денаріевъ (в). Царь Тигранъ, въ радости, что заключилъ сносный миръ съ Римомъ, подарилъ римскимъ солдатамъ каждому по полуминъ серебра (по 10 р. сер.) (10). Помпей, после азіятских в походовь, роздаль своим солдатань по иеньшей міврів по 1500 денаріевъ (11). Цезарь во время гражданскихъ войнъ далъ каждому кавалеристу по 55 червонцевъ, Августъ пришедшимъ съ нимъ отъ Модены въ Римъ по 250 червопцевъ (12). Передъ сраженіемъ при Фидиппахъ, онъ и Антоній объщали своимъ солдатамъ по 2,000 ассовъ (13).

Вотъ два главнъйшіе источника пропитанія массы римскаго на-

<sup>(1)</sup> Liv. 28, 9.

<sup>(2)</sup> Liv. 30, 45.

<sup>(\*)</sup> Liv. 30, ±0.

<sup>(4)</sup> Liv. 33, 23.

<sup>(\*)</sup> Liv. 34, 52.

<sup>(4)</sup> Liv. 37, 39.

<sup>(7)</sup> A. Gell. V, 6. Liv. 39, 5.

<sup>(</sup>a) Liv, 45, 34.

<sup>(°)</sup> Plut. Lucull.

<sup>(16)</sup> Plut. Pomp.

<sup>(11)</sup> Plut. Pomp.

<sup>(18)</sup> Suet. Caes. 38.

<sup>(13)</sup> Ptut. Ant.

рода. По мірт того, какъ земледіліе падало и доставляло съ каждымъ днемъ все меньше и меньше прибыли, военная служба ставовилась все выгодніве и выгодніве. Нельзя было однако же служно всімъ въ войсків, а въ городъ стекались между тімъ земледільцы, оставившіе обработку полей и искавшіе другого, легчайшаго срества къ жизни. Ремесла и торговля никогда не были главными знятіями римлянъ, и изъ всіхъ, кто не хотілъ пахать землю образовался въ Римі многочисленный классъ людей, не имівшил никакого постояннаго занятія и никакихъ постоянныхъ доходовъ Эти люди жили случаемъ, и всякое волненіе въ городів было для них поживою. Они продавали свои голоса, отъ которыхъ завистла участь діла, и неріздко, въ соединеніи съ рабами и гладіаторами, сило поддерживали сторону того, кто уміть пріобрісти ихъ дружбу девгами, угощеніемъ, зрізлищами или даровою раздачею хлібба.

Вотъ почему такъ важны и необходимы были для славы и апоритета полководца тріумоъ и угощеніе народа. Пиръ говориль им мо и непосредственно желудку массы, тріумоъ былъ для нея и снорвчивымъ и неопровержимымъ доказательствомъ одержаний побъды. Римлянинъ не понималь отвлеченностей; натура его требовала олицетворенія, воплощенія, картинности и ръзкихъ кресокъ. Это понимали образованнъйшіе, и въ важныхъ случать, почти всегда съ успъхомъ, прибъгали къ сценамъ, къ спектаки. Сколько разъ сенатъ и тысячи гражданъ являлись на площади въ траурной одеждъ! сколько разъ заслуженные воины разрывали и себъ одежду и показывали народу грудь, покрытую ранами! Это выходки приводили къ желанной цъли быстръе и върнъе всякой логики и очевидной правоты дъла.

При такихъ условіяхъ понятно, почему тріумоъ упрочиваль слеву и могущество полководца больше самой побъды. Но это не вем къ добру, и мы видимъ въ эту эпоху явленія, которыя въ старовения республики почли бы баснословными.

Ръзкими фактами выдаются: процессъ Вакханалій, процессъ огравителей, процессъ эдиля Манцина съ публичною женщаной и наконецъ безпорядки при домогательствъ правительственный мъстъ. Но, какъ-будто по какому-то вездъзамътному закону равивъсія, среди этихъ постыдныхъ для чести народной событій рисустся личность суроваго, но незапятнаннаго Катона.

Въ томъ самомъ году, когда Римъ торжествовалъ побъды нал Антіохомъ и Этолісй, случай открылъ существованіе въ Римъ тайнаго общества, число членовъ котораго простиралось до 7,000, и въ нъдрахъ котораго совершалось все гнусное и преступное, что боглось еще въ то время дневного свъта, но что впослъдствіи времен,

въ эноху Клодія в Каталина, севернались вист. под в боле

Консуланъ поручено было унитення вы высей Италіи. Сепатусконсульть отвіната и выпрочень оговорку, что если кто считаєть вы праздновать изъ, тоть должень объемы и в намери послуженіе, то онъ можеть сострань вы высей вы плати человікть, безъ жрена и жертворичення вадержки.

Декретонъ сената опреділено лать Эбунна и Гиспалі во митриму по 100,000 ассовъ (2,000 р. сер.) изъ казиль Кримі чист виперато поручено предложить народу черезь трибунить запиль. за применя Эбуцій быль бы освобождень отъ военной службы. з и применя Гиспалів дано бы было право располагать по применя запильня применя запильня запильня.

Преследованія продолжались еще долгое преня . и группени 🤧 связи съ слъдствіенъ о Вакханаліяхъ и смер'явствованей въ въ време въ Италін эпиденією состоить и развесканіе чев отранителясть. У торомъ вкратив упониваеть Лини, говоря, что въ 🚧 глет. 🗯 🕬 ванъ Валерія, осуждено было за это преступлене звяли жетть же сячь человых». Въ 572 году однаво же дъл объ отраната живнем характеръ болье серьёзный во случаю смерти венета Кая Кальстрнія Пизона. Эпидемія свирінствовала въ то время во вей Италів. в конечно многое приписывали действию яла . полимения у печенеными руками, что собственно было вліяність заразы . Вазлитый въ воздухв. При всемь томъ трудно однако же предположить. воркое правительство Рима нарядило следстве о тайныть отранить. не имъя на то достаточных данных, и влечей век век бесшихъ участинками въ танистикъ Вакканалій и воблис вили первоборчивые относительно средствъ въ достижения своизъ въдей въдезовались эпидеміей какъ удобимить случаемъ ставить на ся счеть жертвы своего расчета. Какъ бы то ви было, ельяетие было видачено преторанъ Каю Клавдію Пульхру в Как, Мехіке, в главивовичь поводомъ къ тому была, какъ уже сказаво, си чуть волет за бальнурнія. Подоаръвали, что его отравила жева его. Базрта Гостийя. Ма это, сколько можно судить по дошелинить из насъемлять. Същ не совстви в ясно; однако же много уликъ гоморили противъ Гилълін, и она была осуждена. Неваженъ для насъ вопросъ. была ля она дъйствительно виновна въогравленія мужа, или исть. м. вежна семва сущность процесса, какъ доказательство того, что воменья всегово

трагическія семейныя драмы уже были действительно возможны или предполагались возможными въ быте римлянъ высшаго круга.

Еще одинъ случай характеризуетъ эту эпоху: въ 570 году эдиъ Авлъ Гостилій Манцинъ не постыдился позвать къ суду публичную женщину Манулію, за то, что будто бы онъ былъ ночью раненъ каннемъ, брошеннымъ въ него изъ ея жилища. Онъ показывалъ и рану, но Манулія объявила, что эдиль самъ пришелъ къ ней на пиршестю, что она не хотъла принять его, но что онъ ворвался силою и тогли уже былъ выгнанъ каменьями. Трибуны ръшили, что она поступил хорошо, потому-что эдилю неприлично ходить въ такія мъста (1).

Это происходило въ нъдрахъ частной жизни. Многозначительные была сцена избранія консуловъ на 568 годъ, свидътельствующи объ упадкъ уважения къ закону и общественному порядку. Въчко кандидатовъ явился Публій Клавдій, брать бывшаго въ то щем консула Аппія Клавдія. Онъ меньше прочихъ имблъ права надбяты на успъхъ, но достигъ своей цъли благодаря безстыдству браз Аппій, не им'вя собственно права председательствовать на выборать что по жребію доставалось товарищу его Семпронію, поспъщиль ог нако же изъ провинціи въ Римъ, прибыль раньше Семпронія и, абывши свой санъ, оставиль трибуналъ, прогналъ прочь своихълиторовъ и пустился объгать по форуму толпы народа, склоняя его въ пользу своего брата. Противники старались пристыдить его, сенаторы хотъли образумить, напоминая ему его обязанность, но онъ оставался глухъ и къ тъмъ и къ другимъ и продолжалъ свое дъю. Зато оно и увънчалось успъхомъ: послъ жаркаго спора брать его быль, къ собственному своему удивленію, избрань въконсулы. Какъ ни неприлична была эта сцена, но это идиллія въ сравненіи съ тык. что дълалось на выборахъ впоследствіи времени, и случись она ст лътъ позже, о ней не упомянули бы въ льтописяхъ, какъ не упоми нають о пролетввшемъ по небу облакъ.

Всё эти факты указывають на начало распаденія внутри общесты. Личные интересы начали брать верхъ надъ государственными. Масси и многіе изъ путеводителей ея, людей съ органически развившими кругомъ понятій, съ опредъленнымъ образомъ мыслей, — людей, которые знали куда и зачёмъ идуть они сами и ведуть другихъ, въчали теперь, когда кончились трудовые дни Рима, теряться въ встромъ и шумномъ праздникѣ столичной жизни. Цёлью существованія сдёлалось насущное, минутное, частное; отцы семействъ забыли, казалось, что у нихъ есть дёти и будутъ внуки; люди государ-

<sup>(1)</sup> Aul. Gell. 4, 14.

ственные забыли, что для нихъ настанеть порожетом в положе. Это сводилось на слово деньен.

И дъйствительно, деньги были кориеть зла. Совершения за запиства состояній не было и прежде и быть не могло, из не было и трежде и быть не могло, из не было и трежде чудовищных разниць, которыя начали ноявляться темерь. Коничено въ рукахъ немногихъ сдёлались върнымъ средствомъ изменено выхъ пріобрітеній, а бідные были не въ-силахъ съ ними быроком и біднікан еще больше. Всего ярче отразилось это на немененом собственности, бывшей до сихъ поръ основою благосостоямія гранданъ. Сенатъ понялъ опасность и хотівль предупредять имене быль

Въ 579 году онъ призналъ необходимымъ возстановить во возб силь законъ Лицинія, - тоть самый законъ, за который вали, плуыдесять лівть спустя, въ борьбів съ этимъ же сенатомъ. Гранцы. и который 200 леть тому назадь быль принять почти безь же каго спора. Исторія этого закона какъ нельзя лучше характерызуеть двв эпохи римской исторіи. Послв ваятія Рима галлами, плебен пазворенные больше патриціевъ, у которыхъ были и связи вив города и кредить, и которые, лишившись многаго, все-таки сохранили что-нибудь, -- плебеяне впали въ неоплатные долги, тыть болье, что въ продолжени пятнадцати льть не было цепза, состоянія частныхъ лицъ были опредълены довольно проблематически и затрудняли возможность и условія займовъ. Было сділано нівсколько попытокъ и еще болъе предложеній къ пресъченію зла, но однъ не удались, другія были отринуты, пока наконецъ Кай Лициній и Лупій Секстій не предложили приступить къ новому разділу полей и постановить закономъ, чтобы никто не пользовался болве нежели иятью стами югерами земли, а уплоченные проценты были вычтены изъ капитала, который должники обязаны уплатить въ три года. Такимъ образомъ, при новомъ размежевании поземельной собственности, выдълилось много свободнаго поля, бывшаго во владъніи частных в лицъ, а теперь обращеннаго въ государственную собственность и раздъленнаго между плебеями по 7 югеровъ на душу. Эта матеріяльная помощь и уменьшеніе долга вычетомъ процентовъ нать капитала дали объднъвшимъ гражданамъ возможность поправиться.

Расчетъ былъ простъ и въренъ, и не онъ отличаетъ эпоху Лицинія отъ эпохи Гракховъ: отличаетъ ихъ то, что законъ, который тогда былъ принятъ почти безъ спора и остановилъ государство на краю гибели, породилъ во время Гракховъ, когда его хотъли возобновить въ прежней силъ, только кровопролитіе и убійства. Въ добсти лють после изданія этого заком, и прешнущественно въ последнее транцатильтіе, то есть со прешени окончанія иторой пунической войны и начала сближенія съ Грецією и востокомъ, многіє нав частныхъ лиць захватили въ спое владініе болье 500 югеровъ земли. Консуль Постуній быль послань въ 579 году ди розыскавія и отобранія лишнихъ участковъ въ казну, но вижесто того, чтобы исполнить порученіе сената, онь только подаль привитрь сановластнаго угивтенія союзниковъ, потребовании отъ жителей Препесты, изъ личной пражды, чтобы пачальство вышло къ нену па встрічу, чтобы ему дали квартиру и солержаніе на счеть города и подъемныхъ лошадей при выгіздів. Тіжть діло и кончилось.

Въ это же время начались грабежи и взяточничество, конечю инчтожныя въ сравненіи съ подвигами какого-инбудь Верреса, ю уже показывавшія, какъ спотрять на долгь и права свои правитем ринскихъ областей. Преторы М. Тяциній, П. Фурій Филъ и Матіеть дълам страшныя прижимки въ Непаніи; Кассій опустошиль зеим прилежащія къ Альпамъ, и отвель тысячи жителей въ рабство, и потомъ выжегъ и обобраль карновъ, истровъ и гепидовъ. К. Лугрецій вынесъ изъ храмовъ Халкиса всё украшенія и переслаль изъ въ Анціумъ, къ себё на дачу; продаваль свободныхъ людей върабство и на вырученныя деньги строилъ на своей дачё водопроводы, стоившіе огромныхъ сумиъ. Гортензій зимою и лётомъ ставиль солдать на постой къ жителямъ Халкиса, взяль и разграбилъ Абдеру за то только, что когда онъ потребоваль отъ жителей ед 100,000 денарієвъ и 50,000 модієвъ хлёба, они попросили отсрочки, желая послать по этому дёлу депутатовъ къ консулу Гостилію (1).

Это совершалось однако же тамъ, гдѣ не было другого контроля надъ правителемъ, кромѣ его совѣсти. Эти же самыя лица, засѣдая въ сенатѣ, не рѣшались вступаться явно за подобные поступки или вовсе преходить ихъ молчаніемъ; казалось, имъ стыдно было предълицомъ другихъ, хотя они и знали, что большая часть думаютъ, а при случаѣ и поступятъ также какъ они. Безчинства преторовъ, вынуждавшія жителей нровинцій являться въ сенать съ жалобами, не проходили имъ даромъ; но и мѣры, принимаемыя сенатомъ для прекращенія безпорядковъ, такъ мало отзывались прежнею энергією римскаго правительства, что были, казалось, дѣлаемы только изъ приличія, стыда ради. Рѣшеніе дѣла П. Фульвія Фила и Матіем было сперва отсрочено, а когда срокъ кончился, оказалось, что они удалились въ добровольную зсылку—Фурій въ Пренесту, Матіенъ въ Тибуръ. Преторъ Канулей, которому поручено было слѣдствіе и судъ,

<sup>(1)</sup> Liv. XLIII, 2-8

MALES COOPER SPICE STATE ASSESSMENT OF THE PROPERTY OF THE PERSON OF THE MALIN, THE PARTY STREET, STREE Cours oners substitute was discon-management and the MINISTER BYLESSON . IS MADE THE PARTY OF THE PARTY OF MENDELLY MENTS OF REPORTED AND PROPERTY AND es randon na Racin , contrata , una contrata por apparente. poločnom polo meniči. I 70 4.0 30 Minimisto (maj. 1540). ne anabaers marvens mosan. In mornimum in Common CRYGHER COURS WASH. I SHOW WE WE THE SWATCHER. SHOW no mangangana era uza Naneman . N 1980's, manganghana Cas BRITS HE'S THERESTROPHES. BRITE'S HE'S CERTAIN HIS SHOWN a riera rian a engeneral. — I mornina mornina managamento de-FOROBLE ESPACIONARIA DE TRÁCTOR SESTOR SERVICIONES ANTICO no Incresió de grafia de sua propia. Est monos esta dos parlaments spatiants Brance Downson. Leaves a floris property. Mary DECREES OF SECULE SERVICE & SEC - SECULATION FOR AND ASSESSMENT El sout el 1. Mille les seus 3. Miles 1 105.

Philo macrymore has made affinessed action. Some an in made has a small method of the property of the crops and advanced actions. Some and a supplementations are supplementations as a supplementation of the companion of the crops and appear to accompanion action. However, and appearance is appearance to accompanion action of the companion of th

<sup>&</sup>quot; Le lie :

<sup>·</sup> Los es. L

дей, хотя и современниковъ, но принадлежавшихъ въ сущности къ другому въку, онъ уходиль, такъ сказать, въ самого себя, все боле н болье отрышался отъ общепринятыхъ идей и формъ жизни, упорствоваль, по врожденному человьку инстинкту правственнаео самосохраненія, въ своихъ воззрѣніяхъ и реализировалъ ихъ съ последовательностью, бевъ пощады себе и другимъ. Онъ быль врагъ греческой философіи; но у него была своя, самородная философія. Признанныя имъ истины проистекали для него не изъ чужихъ авторитетовъ, подвергнутыхъ или неподвергнутыхъ критикъ, но изъ нъдръ собственнаго ума, изъ самостоятельной дъательности. Многое конечно зависьло отъ характера, но въ жизни Катона проявляется не безсмысленное упорство ради упорства, а единство илем съ ея осуществлениемъ и цълая система логически развившихся понятій и взглядовъ. Этого-то и не доставало большей части его современниковъ. Въ окружавшихъ его людяхъ видна какито шаткость, какая-то пустота внутренняго содержанія, отсутстви самостоятельности. Не было въ нихъ ни силы устоять противъ общап теченія, ни рішимости плыть за водою безъ оглядки. Это быль вік полудоблестей и полупороковъ. Отъ этого-то, несмотря на разладъ между личностью Катона и современнымъ ему обществомъ, все ею уважали, всь, - не скажу любили, но боялись, потому-что чулли въ немъ силу, которой не было въ нихъ. Его избрали цензоромъ, зная напередъ, какъ безпощадно строгъ будеть онъ ко всъмъ новымъ привычкамъ общества, и это избрание лучше всего доказывасть шаткость тогдашняго взгляда на жизнь. Нельзя вдругь отстать отъ стараго и пристать къ новому. Часть отцовскихъ понятій переходить въ кровь сына и развътолько во внукъ и правнукъ исчезаетъ окончательно. Такъ и римляне того времени носили сще въ крови своей много элементовъ отцовскаго стоицизма и не могли вполив наменить характеру предковъ. Если бы вопросы, определяющіе форму частной и общественной жизни, были ръшены внутря ихъ окончательно, и ръшены несогласно съ воззръніями Катона, въ немъ видели бы оригинала, - и только. Надъ нимъ иногла смѣялись бы, а чаще всего оставляли бы его безъ вниманія.

Катонъ плохо ладилъ съ окружающимъ его міромъ, но въ односторонности его былъ смыслъ, возводившій ее на степень доблести, недоступной его современникамъ и потому невольно ими уважаемой.

Какъ было имъ не дивиться человъку, никогда не издерживавшему на объдъ больше 60 к. сер., тогда-какъ весь Римъ пустился въ гастрономію, и были люди, платившіе за одну соленую рыбу, привозимую изъ Понта, по 75 р. сер., — человъку, не носившему платья дороже 20 р. сер., тогда-какъ другіе щеголяли въ пурпуръ и посвящали туалету по ийскомку часовъ въ дель,—чемніку, умінисну пріобрівсти богатетна не грабежень, а экономісів, не странишену периколікивых дачь, не покунаниену порогих рабовъ и рабовъ и рабовъ, —человіку, который, отправляють консуловъ въ Испанію, калериаль на перейздъ свой туда всего 500 ассовъ (10 р. сер. . ість и шиль дерегою тоже, что ісли и шили матросы, никав при себі для приклуги только трехъ рабовъ и спаль на бараньсть икку, постланизать на голой зенлів, а потонъ, позвращавсь въ Римъ, прадаль въ Испаніи даже спою дошадь, чтобы не коринть ел дерегою на счеть республики, и роздаль солдитань на военной добычи по очиту серебра, а себі не вяль и оболя? (1).

Такой человінъ быль какъ більно на глязу у ледей, усланавшихся считать наслажденіе цільно жизни и придерживающихся въ этомъ отношеній правила, что ціль оправдываеть средства. Они и не оставляли его въ-поков; при налійшенъ улобность случай заали его къ суду, и въ послідній разъ, когда ему было уже 36 літь, чть сказаль, «что трудно обвиненному давать отчеть въ своей жизни льлянъ другого віка». Онь не подогріваль, что ногъ сказать эту вствну и 30 літь отъ роду.

Онъ быль набрань нь цензоры, несмотря на слискительство семя кандидатовъ, старанникся всіми средствани склюнть народь нь свою пользу. Плутаркъ надить нь этомъ великую черту рамскаго народа. Една ли не върже, что это было только немълькое ноливнение нравственному авторитету. Народъ, неумънній Эльть свустя отстоять Гракковъ, не сочувствоваль тенерь и Катому: онъ воставиль ему, правда, также какъ потоять Граккамъ. Селемовую статую, но на другой же годъ послів цензорства присудиль его за распоряженіе по отдачів на отнужь вентигалій къ левежной вемі въ 2 талонта (около 3,000 р. сер.). Такъ всегда воступають люди, не молочивание еще своего счета съ старымъ принципомъ: они честять его оразами или помалуй статуми, а нежду тімъ плуть смею морогою и отрицають его на ділів, нли, наобороть, уничтожають его на словахъ и слідують ему въ жіжни.

Ценаорство Катона (568), какъ и должно было ожилоть, было очень заивчательно. Во-нервыхъ, онъ лишилъ сепаторскато замия многихъ сенаторовъ, и въ тонъ числъ былишато колсула Луція Квинкція Фланинина, брата знаменитато Тита Квинкція Фланинина, побъдителя Филиппа Македонскаго. Это наділяло тос за комос исуму и поссорило Катона съ Титонъ; по Луцій заслуживаль постра систиъ безпутствонъ. Вотъ обращикъ, по которому можно сулить о человий: у Луція быль любимецъ, которого отъ умесь съ себою

<sup>(1)</sup> Plut. Cato 6. - Val. Max. IV. 3

оприв были перемвшаны съ колчанами и конскою збруею; изъ-за никъ густою щетиною выглядывали копья и обнаженные мечи. Затым три тыслячи человых несли 750 вазъ съ серебряною монетов; нь намдой нашь, несомой четырьмя человыками, заключалось по 3 таланта (восто 3,100,000 р. сер.). Другіе несли серебряныя тажеле миным чаши, кубки и pora, замичательные превосходною чеканног работою. На третій день шествіе открыли трубачи, трубившіс атак нами всям ото двадцать откормаенных быковъ съ золоченным DOUANR, YORMANHAIR'S ACETAME E PEDAREGAME. HE'S BOAR ICHOIDE, DOL пододинью богатыми кушаками, и сопровождаемые мальчиками, исщими нолотыя в серебряныя чаши. Потомъ несле 77 вазъ съ зовтыми монетами, въ каждой по 3 таланта (всего 3,187,800 р. сер.)(" потомъ священную чашу, въ которой одного золота было на 10 влантивъ (138,000 р. сер.), украшенную еще сверхъ того драгоць ньим каменьями, и сделанную по ваказу Эмилія; потомъ антиг ниды, селевкиды, тершилен и другую волотую утварь Персел. 3 ними фунм комесинца Перося съ его оружість и діадемою. За вличиний шиль Битись, сынь царя Котиса, посланный отьем отрения выполников в Макелонію и взятьні въ плеть выфетью ургани Персен ; за Витисонъ свин дъти Персен въ сопровежни (WALL MATTERNARIES II BOCHUTATERE, CE HOLIMANE BUROUS FOR миль иль ирогагивать руки из изроду-победителю. Ихъ был # убим и один дочь, темъ больше возбуждавшее сострадаще, что и илицичти леть они ис испинали своего весчастия. Многие и ися 1 дерикаться отъ слемь. и иское сожальное отравало минуту рашен. the extreme mouth lighted on comes messon, an apaypage assemble in WAYNELD IMMARABLE, IS MEANED. MERCHELIES CHEMIN OF THE The turns in modalists by new religibles; otherstack made HANGER CHANGE OF THE MOST INTERESTED MARKE COLUMN TOWNS COLUMN THE PROPERTY OF HAND, I WALL THE WALLE WAS A STATE OF THE ST MANNA, THE MIND HIR COLUMN TON I PIET T BETO BE CRESSEL BY THE BUILD MY KAKTO - CHINOMONTON EXPLINE PORTIONE LENGT COMMENTS IN CHANGE THE STATE STREETS STREETS BLOWN OF THE STREET, BELLEY, OF THE STREET, BONDON OF T выло во вере инбантин от горонов Грени и Ана. Анай и BELLE STANK TO HELD BELLEVE STANK AVAILABLE COME BE COME. SELECT enant de specielle de forestables elabated médical e un Berei високлов, оценья импеченые визнашен вышен и перебыя : . MANNER ARRESTER BETAR STATE PRE CENTRE AND A MANNEY A

Туручениям метай жемент гись Минсь Аналії за жис мере на мене не менента специализация за менента по

Party that are seen to the seen and the seed of

(20 р. сер.), дентурівняють по 200. жинапунктикть по 200. ж Линів зантічаєть, что оть віронино даль бы журо былись, яким бы мыдаты не подали скачала голиса пропинь хрічнов. Чин были жинпольны на Энилія за строгое соблиненіе висинклинія в жучость достависійся по премя скиой пойны дебачи, а чкл полька мих за упограбленіе 70 горологь! Одного полога и перебра дисклина зисин за 40 р. сер. на пілотинца, до 80 на каналериста, и 150,500 челинінь было продино въ рабогоо!

Побъл и тріунов Павля Эннлія сопершення маглилили заблен щензорства Катина. Узичношеніе подати заруга польменля босательс частных лиць, и тысячи преднетова росковня, примерчиные мез. Грецін, породная моныя потребности ва домашиста быту риманец.

Туалеть сділался важныть запятіенть не только женщика, но и нужчинь. Начали строить доны и дачи, какить прежде не было надано ин нь Римі, на нь его окрестических, убирать повые дримціливани конрами и запянісами, респисывать стіны, укращих допри броизовыми барельсовий, уставлять ябики и этижерки черебранно и волютою посудою.

Это льстило горяости римляния, челижение его вопры и душу. Но гастроновія, говоривняя невосредственно в вскаючительно сапошу желулку, была еще привлекательные для чувственной его нату-DEL, II CE ERTRAE EDEBOCETECE DE SICHTEN DE TOALKO ANTHEIR, NO S'IVсударственные вигересы. Бангородные кноши продавали честь и CHOOSOLY CHOSE 22 AMEDICANO: HARDES REALISMED HE SUPPRISE BY MUNTEпъяна, и сульба республики и править присты рышкансь нова вли-MICH'S BHHELIX'S MAPOS'S (1). He TOT'S WE MAKE CONSEQUENCES IS CLAUMPOшаводство. Вотъ отрымокъ изъ річи Кая Тиція въ мользу законя Фаннія, сохранивнійся у Макробія (2); она зоворить о брожмичаны римлять: «раздуменные и уминенные, они из јакоу», «среди прелестиць, въ кости. Въ долять часовъ канчуть мальччика; сходи, говорать, на ворумь, узнай, о чемь тамы чоль умусь, TTO TOBOPETS PRO E ETO CONTRE, E HE THE CTOPONS REPORTED FOROчесовъ. Забравши эти сведения, они избинанить себя оть трум во-«Думать самим», и науть въ народное собраніе на готовое убщеніе. Дорогой останавливаются у всехъ сосудовъ по закоуакимъ: вимо тагронаводить свое дъйствіе. Наконець приходять на форум'ь и со СЕУКОЮ на лица приступають на далу; судья зоветь свидателей, санъ опять идеть иъ сосуду. Возвративнись, говорить: «му, хоро-■0, слышаль!» и требуеть табляцы. Отличенныя въки его слицажотся, онъ едва въ-силахъ разгандеть табанцы , и говорить въ ва-

<sup>(\*)</sup> Macr. Sal. 2, 23.

<sup>(\*)</sup> Macr. Sat. 2, 12.

ваъ Рима въ провинцію накапунь гладіаторскихъ нгръ. Этоть молодой человъкъ не разъ говаривалъ ему: видипь ли, какъ я тебя люблю; для тебя оставиль я Римъ, не дождавшись сраженія гладіаторовъ, а я никогда не видівль, какъ убивають человъка, и миъ ужасно хотвлось посмотръть». И воть однажды во время объда докладывають Луцію, что какой-то благородный галлъ пришелъ съ дътьми своими передаться на сторону римлянъ и желаеть лично просить покровительства консула. Галла впустили; но не успъль онъ начать ръчи, какъ Луцій, обращаясь къ своему любимцу, сказаль:» ты жалвешь о гладіаторских в играхъ, -хочешь посмотръть, какъ умреть этотъ галль? и Когда любимецъ кивнуль сму въ знакъ согласія головою, онъ выхватиль мечь и ранилъ гала въ голову. Галлъ бросился-было вонъ, моля о помощи, но Луцій догналь его и произиль ему бокъ. — Такъ разсказываетъ Ливій, почеринувшій разсказъ изъ річи самого Катона. Другіе историки разсказывають этоть случай съ некоторыми измененіями, но сущность остается одна и таже.

Кстати замътить здъсь случай, подтверждающій сказанное выше, именю, что все сценическое чрезвычайно сильно дъйствовало на римлянъ. Луцій больше нежели всъ прочіе, изгнанные цензоромъ изъ сената, заслужилъ наказаніе; Манилій, напримъръ, лишенъ сенаторскаго званія зато, что поцаловалъ жену свою въ присутствіи дочери. Однако же народъ ни къ кому изъ нихъ не выказаль особеннаго сочувствія, конечно потому, что имъ не представилось случая тронуть его картинностью своего положенія, порисоваться передъ нимъ въ несчастія. А когда Луцій, пришедшій въ театръ, прошелъ съ поникшею головою мимо скамьи консуларовъ и занялъ мъсто вдали, это до такой степени тронуло народъ, что онъ громко просилъ его занять свое прежнее мъсто.

Исключеніе ніскольких лиць изъ сената и кавалерскаго сословія не пробудило общаго ропота: это касалось отдільных личностей. Но когда цензоры наложили акцизь на предметы роскоши и возвысили откупную сумму вектигалій, тогда всі изъявили свое неудовольствіе, и сенать попытался даже офиціяльно парализировать часть ихъ распоряженій. Налогь на предметы роскоши состояль вътомъ, что приказано было оціннть всі украшенія, женскія платья и экипажи, превосходившія ціною 15,000 ассовь (300 р. сер.) также какъ и рабовъ моложе двадцати літь, купленныхь со времени послідней ревизіи за 10,000 ассовь или больше, и платить за право владівнія ими по 3 асса съ тысячи. Но такъ-какъ всі эти вещи (рабы считались тоже въ числі вещей) были, по распоряженію цензоровь оцінены влесятеро противъ того, что лійствительво стоили, то ак-

циять равнялся 30-ти ассаить съ тысячи, т. е. тремъ процентамъ. Мало же рамляне были пріучены къ косвеннымъ налогамъ, если три процента Катонъ считалъ достаточными для обузданія роскоши, а имъ этотъ акциять казался тягостнымъ!

Другое, очень не понравившееся распоряжение цензоровъ состояло въ томъ, что они возвысили откупную сумму при отдачв на откупъ поземельныхъ государственныхъ доходовъ и понизили цвны на подряды публичныхъ работъ. Этого откупщики не могли снести спокойно и выхлопотали у семата, при помощи Тита Фламивина, раздраженнаго унижениемъ своего брата, повелвие приступить къ персторжкв по откупамъ вектигалій. Но цензоры устранили своимъ эдиктомъ отъ этой переторжки всехъ заключившихъ условія въ первый разъ и отдали вектигалій на откупъ только съ небольшимъ пониженіемъ цвнъ противъ перваго торга.

Но на цензорство Катона, ни распоряженія сената, — полумівры, надъ которыми свівлись сами распорядители, — не привели къ желанной цізли. Къ ней могло привести только войско непріятелей у стівнь Рима подъ командою какого-нибудь новаго Аннибала, а подобный случай быль теперь исключень изъ часла возможностей. Римляне сдізлали предпослівній шагъ къ покоренію Греціи. Персей Македонскій, послів четырехлітней борьбы, быль разбить Павломъ Эмиліемъ при Пиднів, и Македонія и Иллирія объявлены республиками (585).

О количествъ денегъ, скопившихся въ это время въ римской казнъ, можно судить по тому, что на жителей Македоній и Иллиріи паложена подать вполовину меньше противъ той, какую платили они своимъ преживмъ властителямъ, а римскіе граждане вовсе освобождень отъ подати.

Самый тріумфъ Павла Эмилія (1) превзошель великольпісмъ все, что видьли до сихъ поръ въ Римь. Народъ въ былыхъ тогахъ покрылъ подмостки, устроенные для зрителей на форумь и улицахъ, но которымъ навначено было итти торжественной процессіи. Всь храмы были открыты, и курились ониіамомъ, увъщанные гирляндами. Ликторы очищали широкій путь среди волнующейся толпы народа. Въ первый день едва усныли ввезти всь статуи и картины, на 250 повозкахъ. На второй день ввезли все лучшее и красивыйшее изъ взятаго у македонянъ оружія; жельзо и мыль, тщательно вычищенныя, гремыли и сверкали на солнцы; оружіе навалено было на повозки кучами; но этотъ безпорядокъ былъ дыломъ искусства; шлемъ видныла возлы щита, панцырь возлы сапога, щиты разныхъ

<sup>(1)</sup> Liv. 45, 39.

формъ были перемъщаны съ колчанами и конскою збруею; въ-и нихъ густою щетиною выгладывали копья и обнаженные мечи. 3тъмъ три тысячи человъкъ несли 750 вазъ съ серебряною монети въ каждой вазъ, несомой четырьмя человъками, заключалось во таланта (всего 3,100,000 р. сер.). Другіе несли серебряныя такел въсныя чаши, кубки и рога, замъчательные превосходною чекани работою. На третій день шествіе открыли трубачи, трубившіе апп За ними вели ето двадцать откормленныхъ быковъ съ волочения рогами, увъшанныхъ лентами и гирляндами. Ихъ вели юноши, мпоясанные богатыми кушаками, и сопровождаемые мальчиками, и шими золотыя и серебряныя чаши. Потомъ несли 77 вазъ съм тыми монетами, въ каждой по 3 таланта (всего 3,187,800 р. сер.)/ потомъ священную чашу, въ которой одного золота было на 101 лантовъ (138,000 р. сер.), украшенную еще сверхъ того драгов ными каменьями, и савланную по заказу Эмилія; потомъ ант ниды, селевкиды, териклен и другую золотую утварь Персел. ними ъхала колесница Персея съ его оружіемъ и діадемою. За в лесницей шелъ Битисъ, сынъ царя Котиса, посланный отъщ своего заложникомъ въ Македонію и взятый въ пленъ вместо дътьми Персея; за Битисомъ сами дъти Персея въ сопровожа своихъ наставниковъ и воспитателей, съ молящимъ виломъ учь шихъ ихъ протягивать руки къ народу-побъдителю. Ихъ было м сына и одна дочь, тъмъ больше возбуждавшіе состраданіе, что м молодости лътъ они не понимали своего несчастія. Многіе не моги удержаться отъ слезъ, и немое сожаление отравило минуту радост. За дътьми шелъ Персей съ своею женою, въ траурной одежав в грческих в сандаліях в, съ лицом в, лишенным в смысла от в скорби Побъдитель не пощадилъ въ немъ человъка; отказаться провест передъ собою въ тріумот павинаго царя было выше силь ришь нина, и когда Персей послаль просить Эмилія избавить его отъ этого позора, Эмилій отвівчаль, что «руки у него не связаны, и что этого его власти». Самоубійство казалось римлянину дівломъ самымъ простымъ. За Персеемъ несли четыреста золотыхъ вънцовъ, принесен ных въ даръ побъдителю отъ городовъ Греціи и Азін. Ливій зап чаетъ, что цънность этихъ вещей, великая сама по себъ, была нич тожна въ сравнении съ богатствомъ остальной добычи, и что Валей Анційскій, оцівняя количество ввезеннаго золота и серебра в 6,000,000 р. сер., цвить эту часть добычи слишкомъ дешево.

Тріумфальное шествіе заключаль самъ Павель Эмилій на комениць, и за нимъ его войско. Пъхотинцамъ роздано по 100 денарісь

<sup>(1)</sup> Талантъ золота былъ вдесятеро дороже таланта серебра.

20 р. сер.), центуріонамъ по 200, кавалеристамъ по 300, и Ливій і амфиаетъ, что онъ въроятно даль бы втрое больше, если бы солняты не подали сначала голоса противъ тріумфа. Они были недопольны на Эмилія за строгое соблюденіе дисциплины и скудость дотавшейся во время самой войны добычи, а онъ отдаль имъ на разграбленіе 70 городовъ! Одного золота и серебра досталось тогда по 10 р. сер. на пъхотинца, по 80 на кавалериста, и 150,000 человъкъ зыло продано въ рабство!

Пообъда и тріумоть Павла Эмилія совершенно изгладили сліды дензорства Катона. Уничтоженіе подати вдругъ возвысило богатства застных тицъ, и тысячи предметовъ роскоши, принесенные изъ Греціи, породили новыя потребности въ домашнемъ быту римлянъ.

Туалеть саблался важнымъ занятіемъ не только женщинъ, но и мужчинъ. Начали строить домы и дачи, какихъ прежде не было вижано ни въ Римъ, ни въ его окрестностяхъ, убирать покои драгоизънными коврами и занавъсами, расписывать стъны, украшать двери Броизовыми барельефами, уставлять абаки и этажерки серебряною и волотою посудою.

Это льстило гордости римлянина, услаждало его взоры и душу. Но гастрономія, говорившая непосредственно и исключительно одновы у желудку, была еще привлекательные для чувственной его натуры, и ей начали приноситься въ жертву не только личные, но и го-€ударственные интересы. Благородные юноши продавали честь и свободу свою за лакомство; плебен являлись на форумъ въ полъпьяна, и судьба республики и целых царство решалась подовліяніемъ винныхъ паровъ (1). На тотъ же ладъ совершалось и судопрошаводство. Вотъ отрывокъ наъ ричи Кая Тиція въ пользу закона Фаннія, сохранившійся у Макробія (2): онъ говорить о бражничаные римланъ: «раздушенные и умащенные, они играютъ, «среди прелестницъ, въ кости. Въ десять часовъ кличутъ маль-«чика; сходи, говорять, на форумъ, узнай, о чемъ тамъ толкуютъ, «кто говорниъ pro и кто contra, и на чьей сторонъ перевъсъ голо-«совъ. Забравши эти свъдънія, они избавляють себя отъ труда по-«думать самимъ, и идутъ въ народное собраніе на готовое решеніе. «Дорогой останавливаются у всъхъ сосудовъ по закоулкамъ: вино «производить свое дъйствіе. Наконець приходять на форумъ и со «скукою на лицъ приступаютъ къ дълу; судья зоветь свидътелей,-«самъ опять идетъ къ сосуду. Возвратившись, говоритъ: «ну, хоро-«шо, слышаль!» и требуеть таблицы. Отягченныя въки его слипа-«ются, онъ едва въ-силахъ разглядеть таблицы, и говорить въ за-

<sup>(1)</sup> Macr. Sat. 2, 23.

<sup>(\*)</sup> Macr. Sat. 2, 12.

«к люченіе: «стану я возиться съ этини дрязгами! пойденте дуч «отвід ать дрозда и щуки и запьемъ ихъ греческимъ виномъ».

Послѣ этого понятно, почему сенать старался остановить гастр номиче скія паклонности римлянь превмущественно предъ прочи стр емленіями роскоши. Отъ Катона до Августа издано одинаддать коновъ по этому предмету, но въ нихъ замѣтно тоже отсутствіе жи и политической расчетливости, какъ и въ полумѣрахъ, предпнятыхъ противъ грабежа и насилій намѣстивковъ въ провинція законы эти были какъ-будто невольною данью старымъ нримпрежнихъ временъ; сами законодатели не имѣли сильи воздержим отъ ихъ нарушенія и походили на пьяницу, который, несовськая оглохнувъ къ голосу разсудка, говоритъ самъ себѣ: «да, скерь скверно! даю себѣ честное слово не брать капли въ ротъ», премить это слово — до перваго поднесенія.

Вскоръ послѣ цензорства Катона изданъ былъ, по предлет трибуна Кая Орхія, законъ, ограничивавшій число гостей вы домъ. Сами сенаторы обязались клятвою не издерживать на не (не влючая въ счетъ хлѣба, вина и овощей) больше 120 ассови (врабова и сер.), пе пить иностранныхъ винъ и не ставить на столь и пе 100 фунтовъ серебряной посуды. Но клятву дать было и ченежели слержать (1).

Потомъ, въ 592 году, трибунъ Фанній, вида, что законъ Оричасто нарушается, да есля бы и соблюдался, то не лишаетъ возмености упиваться и проблать свое состояніе, потому-что за пурыбу платили дороже, нежели за цълаго быка, предложиль огричить закономъ издержки на столъ. Положено бымо издерживать больщіе праздники не больше 100 ассовъ (2 р. сер.), въ другіся 30, въ будни по 10.

Но никто не сообразовался съзакопомъ; не брали на себя да труда оспаривать его на форумъ, и, слушая ръчь какого-нибудь и ція, большая часть мечтали, въроятно, о дроздъ и щукъ, которы укорялъ ихъ ораторъ. Страсть брада свое, и впереди было вреч когда сенаторъ надънстъ трауръ по уснувшей въ садкъ его рыб будетъ еще гордиться этимъ поступкомъ.

<sup>(1)</sup> A. Gell. 2, 24.

A RPOHEBEPT'S.

## ЧЕТЫРЕ МЪСЯЦА

## въ обществъ

## 20ЛОТОПРОМЫШЛЕННИКОВЪ ВЕРХИЕЙ КАЛИФОРНІИ.

дневникъ путещественника тирвейтъ брукса.

Калифорнія въ настоящую минуту вопросъ самый живой и современный. Скоро мы постараемся напечатать въ Современникъ, по поводу калифорнскаго золота, статью политико-экономическую, а покуда предлагаемъ нашимъ читателямъ простой и увлекательный разсказъ англійскаго медика, отправившагося, нъсколько лътъ тому назадъ, искать счастья въ Орегонъ. Обманутый въ надеждахъ и не зная что предпринять, услыхалъ онъ, въ началъ 1848 года, о покореніи Калифорніи американцами и тотчасъ вздумалъ вступить къ нимъ въ службу. Прітхавъ моремъ въ Санъ-Франциско, онъ нъсколько времени уже хлопоталъ о мъстъ медика въ полку нью-йоркскихъ волонтеровъ, подъ командою полковника Мазона, какъ вдругъ, среди толпы, занятой постройкою домовъ и магазиновъ и основывающей торговое складочное мъсто, которое должно современемъ соперничать съ Лондономъ и Нью-Йоркомъ, подобно молніи пронеслась молва, что въ долинъ, близь Сакраменто, открыты богатъйшія

золотыя руды. Дъйствіе ся было мгновеннос. Менье чымь въ недыло, дома, магазины, постройки, лавки, спекуляцін, торговля, — однимъ словомъ, все было брошено. Съ предпримчивымъ умомъ и рѣшимостію, характеризующею американцевъ, толпы народа отправились въ новый Эльдорадо; чиновники, негоціянты, ремесленники, доктора, законовъдцы, солдаты, матросы съ кораблей, стоявших въ бухть на якорь, - всь бросили свои занятія или покинули свои посты, ковника Мазона, г. Бруксъ последовалъ за толпой, и только после всъхъ превратностей, о которыхъ мы разскажемъ ниже, и послъчетырехъ-мъсячныхъ тяжкихъ трудовъ, понесенныхъ имъ при отыскиваніи золота, въ то время, когда уже несчастіе и дурная погода заставили его воротиться въ городъ, вспомниль онъ, что во все это время онъ не посылаль ни одной въсточки о себъ своимъ родным и друзьямъ въ Европу. Желая исправить свою забывчивость, г. Бруксъ переслалъ брату своему рукопись дневника, довольно вбрежно веденнаго во время экспедиціи въ Gold-District'ro. никъ этотъ недавно только появился въ Лондонъ, потому-то братъ Т. Брукса, прочтя его, долгомъ счелъ тотчасъ же напечата, какъ источникъ свъдъній и справочную книгу для эмигрантовъ, которыхъ эпидемія жолтой минеральной горячки увлекаеть нынѣ въ Калифорнію. Мы постараемся передать разсказъ этоть во всей его простотъ.

Дневникъ веденъ съ 28-го апръля 1848 г., т. е. со дня прибыти въ великольничю бухту Санъ-Франциско корабля, на которомъ находились г. Бруксъ и два товарища его Гг. Малькольмъ и Макфайль, два орегонскихъ эмигранта, которые, какъ и Бруксъ, испытали такъ неудачи. Не подозръвая приготовляющихся открытій, путешественники въ первые дни собираютъ свъдънія о климать, почвъ земли в т. п. Подробности по этимъ предметамъ сообщаетъ имъ американецъ, нъкто г. Бредлей, который потомъ отправился съ ними кърудникамъ, но ничего еще не знавшій о существованіи дорогого металла въ Калифорніи и не слыхавшій о немъ во все время своего осьмилътняго пребыванія въ этой странь. Удовлетворенные полученным справками, они ръшаются лично изслъдовать мъстность и проъмъ до столицы, Монтерей. Они отправляются верхомъ, — и дневний упоминаетъ оземледъліи, о домахъ, о фермахъ, но ни слова о золить Только въ Монтерев заходитъ о немъ рвчь въ первый разъ, во ме мя посъщенія полковника Мазона, у котораго Бруксъ просилъ себ мъста полкового медика. Вотъ выписка изъ дневника по этому прекмету: «Увъривъ насъ, что война уже кончена и миръ скоро будеть заключенъ, губернаторъ спросилъ Бредлея, не слыхалъ ли онъ объ

открытів золотыхъ рудъ на берегахъ Сакраменто, о которомъ случайно упоминаль ему въ письмъ капитанъ фульзомъ (посланный съ особымъ поручениемъ въ Калифорнию къ правительству Соединенныхъ Штатовъ). Г. Бредлей (прожившій тамъ уже 8 леть) отвечаль, что действительно въ Санъ-Франциско распускають эту новость, но онъ полагаеть ее нельною, хотя уже нысколько сумазбродовъ и потхали къ предполагаемымъ рудамъ. Такъ кончилось натие свиданіе.» Довольные своею повздкою, друзья наши возвращаются въ Санъ-Франциско. 8-го мая считають открытие золотыкъ рудниковъ въроятнымъ, но не совсъмъ еще върнымъ. «Капитанъ Фульзомъ былъ у меня. Онъ видълъ сегодня утромъ человъка, который привезъ золото, собранное имъ на берегахъ ръки Сакраменто. Канитанъ видълъ это зеринстое золото, въсомъ въ 23 унца; собрано оно въ 8 дней, и хотя Фульзомъ несколько недель тому назадъ встръчалъ уже обращики подобнаго золота, но все-таки онъ принимаеть его за слюду. Однако знатоки увъряють, что это хорошее золото, вследствіе чего капитанъ наъявиль желаніе лично осмотреть месторождение принсковъ. Послъ его отъезда, Бредлей уговорилъ и насъ бхать выбств съ Малькольмомъ, предпринявшимъ побзаку къ Сакраменту, отъ которой ръка, называемая Американскія вялы, находится въ 30 миляхъ.»

«10-го мая. — Вчера и сегодня только и разговоровъ, что о золотыхъ рудахъ. Четыре человъка привезли сюда довольно значительное количество золота, которое было осмотръно первымъ алькадомъ и всъми купцами здъшними. Бредлей показалъ кусочекъ въсомъ въ 1/4 унца, за который онъ заплатилъ три съ половиною доллара.

Я уже не сомнъваюсь, что это чистое золото; нъсколько человъкъ отправилось удостовъриться въ существованіи пріисковъ, и, если върить здъшнимъ журналамъ, они взяли съ собою лопаты, заступы и пр., для разработки рудниковъ; но я полагаю, что это будетъ воспрещено, потому-что капитанъ просиль уже у полковника Мазона полномочія войти во владъніе рудниками во имя правительства.

«13-го мая. — Ръшено, что мы ъдемъ въ среду въ долину Сакраменто, и сознаюсь, и сильно заразился господствующею бользнію, потому-что съ нетеривніемъ ожидаю среды.

«17-го мая. — Всё мастеровые бросили свои занятія. Гуляя сегодня по горолу, я зам'єтиль, что изъ числа слишкомъ пятидесяти вновь строющихся домовъ только на шести остались рабочіе; я насчиталь 18 домовъ запертыхъ: обыватели ихъ побхали къ рудникамъ. Если полковникъ Мазонъ, какъ въ городе говорятъ, пошлетъ на прінски отрядъ войска, то всё эти люди потеряють даромъ свое время.»

Несмотря на нетерпъніе, путешественники наши не могутъ увхать. Съдельникъ, взявшійся поставить имъ необходимые предметы для поъздки въ страну мало извъстную, не можетъ удержать своихъ работниковъ, а слъдственно и удовлетворить нашихъ друзей заказанными ими вещами. Въ это время къ нимъ присосдиняется новое лицо — испанецъ донъ Луи-Пало, у котораго они объдали нъсколько дней тому назадъ въ Монтереъ, и который, не зная ничего о пріискахъ, собирался продавать свое имъніе, чтобъ отправиться въ Европу.

«22-го мая. — Новая неудача; съдельникъ не держитъ своего слова. Пока мы бранили съдельника, явился къ намъ донъ Луи. Золотая лихорадка (gold fever) проникла въ Монтерей, и онъ ръшил ъхать въ рудники для разработки. Онъ береть съ собою своего слугу, индъйца, по имени Хозе, и все, что, по его инънію, ему понадбится; слухи объ отправленій полковникомъ Мазономъ отряда вавываетъ опъ вадоромъ, потому-что хотя значительное число солдать ушло изъ Монтерея къ прінскамъ, но это все бъглецы, отпры вившісся работать собственно для себя. Донъ-Луи увъряетъ насъ, что золото найдено на пространствъ нъсколькихъ миль; въсть эта побуждаетъ насъ сабдовать его примъру, т. е. самимъ приступить къ разработкъ прінсковъ; конечно можно почесть сумасшедшими четырехъ человъкъ, занимающихъ почетное мъсто въ обществъ, желающихъ основать свои предпріятія на слухахъ, можетъ быть нелъпыхъ, но примъръ толпы, ежедневно отправляющейся къ прівскамъ, увлекаетъ и насъ. Вслъдствіе этого мы составили совъть. чтобъ окончательно решить нашъ планъ, и въ это время подоспель къ намъ и Макфайль. Вотъ результать нашихъ совъщаній: всякой долженъ запастись хорошею лошадью для себя и другою для своих вещей и части общей поклажи; всякой возметъ по ружью и паръ пистолетовъ; сверхъ того положено купить тотчасъ же палатку, лопаты, заступы, топоръ, одъяла, кофе, сахаръ, водку, ножи, вилки, тарелки, кастрюли, — однимъ словомъ, вст вещи, необходимыя дл походной жизни. «Около четырехъ часовъ отдали мив наконецъ наши съдла и чемоданы, но желая, въ тотъ же вечеръ, приказать переф лать кое-что въ моемъ съдлъ, я нашелъ домъ пустымъ съ надпим на двери: Уфхали на пріиски.»

Наконецъ и наши искатели золота убажають 24-го мая; бет особыхъ приключеній, прибыли они 29-го къ маленькому городку, извинному, по американскому обычаю, Сутервиль. Это крѣпостца ка-

питения Сугера: от общения данный данный данный данный данный города данный данный. Бильный данный данный

Отрекоменнями Т. Перманом. активник, субернострупрувыя жили были приняты Сугерник и женик его, неривоского такъ королю, за околько полнован обстоятельства. Ванизово бороуже некомуть потти яслии своими служительник, насбицем, в колорольторыми должень былы премять при перереления споска, и колорольжь канитиять премяниемы и храбристью преобразоваль и прознать, къ канитиять премяниемы и храбристью преобразоваль и прознать, и м перь почти ясь разбежанием и были амеймены бролизов, осоцевляниямися на полотовът и пользаниямися гостепримочность вашетана. Гороль до того былы мин янисменть, что больные часть бырокиронали въ салата и деораха. Это была сборице, амбоньтаци и равнообразнос, гле были представители чуть ме м мера паролога.

Капитанъ старастся какъ монию лучим приметь брукся и мер пружей, и иго совъту сто. оне неизмененть сме запасы: покунамить и него леналей и присослениеть из смену варавану, окончатильно состоящему изъ сени человать, инпри слугу, ислодого и сильнаго, и о инсин Диский Гарри, дезертираннямить слугу, ислодого и сильнаго, и о инсин Диский Гарри, дезертираннями с су одного изъ и присодины пристания у Санъ Франциска. Силбичный метыть пеобходимыми, полная надеждани ин услугу. Вомниния отправильных изъ и однуми изъ субботу 3-го мона. и дотя иму следовало протодого ин сал иди сень инсь пр Пининать ими Мормонский у рудовност, они достига и изъ только из вечеру. Облише заверьяны дорогок выочными достания.

«Воскресенье. 4-го новя. — Вчера въ сумерки примали мы къ Мормонскитъ рудинканъ. наущинъ на лев или на три вмермалискихъ мыл по левому берегу Американской ръки. Тамъ нашли мы осоло сорока палатокъ, разбитывъ по скатамъ горъ и запитывъ премиущественно американцами, большая часть которыхъ примесли съ осбою свои семейства. Хоти солице было уже на закатъ, но вор работали съ удивительнымъ рвеніемъ. На каждыхъ десяти шагахъ стояли люди съ голыми руками и добывавшіе золотыя зерна или порошокъ промываніемъ. У иныхъ приборы состояли изъ рішеть, блюдъ и земляныхъ горшковъ, которыми они размахивали изъ всей силы, съ цізлью отдівлить драгоцівный металль. Другіе, посмышленніве, хлопотали вчетверомъ около большихъ и тяжелыхъ деревянныхъ машинъ, на-подобіе люлекъ съ рычагомъ, и названныхъ вслівдствіе этого cradles (колыбель).

Трудно передать впечатленіе, произведенное на насъ этимъ зрелищемъ. Намъ казалось, что передъ нами раскрылись баснословны сокровища Тысяча и одной Ночи. Мгновенно взялись мы за руш и поклялись быть верными другъ другу и деятельно трудиты для блага общаго. Мы одуръли, ходя по палаткамъ и гладя и кучи золота, собраннаго въ несколько недель; возбужденные этпъ врълищемъ, полупьяные, мы помышляли лишь объ одномъ — скори разбить лагерь свой и приступить къ работъ. Руки наши чесам, горъли отъ волота, котораго мы жаждали, и, менъе какъ чревъ мчаса посмь нашего прибытія, мы развьючили лошадь съ лопатии, ръшетами, деревянными блюдами и пр. и были уже за работою, горг желаніемъ перещеголять другь друга. Вооружась лопаткою в жесть нымъ въдеркомъ, я бросился къ изсохшему руслу ручейка, близ котораго мы расположились. Никогда не забуду я ощущенія, которо испытываль, загребая лопаткою песокъ. Насыпавъ въдро до помвины, я пошель къ водъ я, погрузивъ его на нъсколько линій ниже уровня воды, началъ живо перебирать песокъ, какъ лелали это другіс, но, конечно по неопытности, утерялъ часть золота; однако я началь замъчать, что земля, разлагаясь, утекала съ водою, а на днв сосум образовался песчаный осадокъ; потомъя слилъ осторожно смъсь из въдра въ кораину, непропускающую воды, и горя нетерпънісиъ, хотълъ сушить ее на бивачномъ огнъ, потому-что послъдніе луч солнца не имъли уже достаточной теплоты.

«Черезъ полчаса я вернулся въ лагерь и замътилъ, что мы второняхъ забыли развыючить лошадей. Малькольмъ, немного меня опередившій, принесъ одинаковое со мною количество золотоноснаго песку. Бредлей и донъ Луи явились вслъдъ за нами, оба въ самонъ восторженномъ настроеніи духа. «Надъюсь, что это не дурно», смаль первый, показывая намъ плоды свохъ трудовъ.

«Наконсцъ мы разбили палатку, и Малькольмъ принялся пристовлять ужинъ, но мы часто ему мѣшали, желая поскоръе высушит нашъ песокъ и узнать успъхъ нашей работы. Перебивъ нъсколью посуды, мы высушили песокъ и, зажмуривъ глаза, сдули пепель,

покрывавшій наше сокровище; чрезъ нѣсколько минутъ мы сдѣлались владѣльцами двухъ или трехъ щепотокъ золотого порошка. Для начала это было утѣшительно; убаюканные сладкими мечтами, мы скоро васнули крѣпкимъ сномъ.

«Ссгодня блестящее солнце взошло на безоблачномъ небъ. Позавтракавъ на скорую руку, мы стали совъщаться объ употребленія дня. Донъ Луи объявилъ, что онъ въ воскресенье работать не будетъ; чтобы согласить всёхъ, мы положили, что всякой будетъ работать на себя и обязанъ содъйствіемъ обществу только для общей защиты. Оставивъ дона Луи въ палаткъ, мы принялись за работу и увидъли, что самая большая часть золотопромышленииковъ одного съ нами мнѣнія въ вопросъ о томъ, слъдуетъ ли работать въ воскресенье?

«Мы все утро работали съ ожесточениемъ. Это одна изъ самыхъ тяжкихъ работъ: постоянно наклонное положеніс утомляетъ поясницу, а кожа на рукахъ отъ дъйствія воды и солица трескается съ жестокою болью. Страданія эти конечно переносятся легко при мысли о прибыли, которую доставляють; совствить тымь, пообъдавь въ полдень, мы вивсто работы отправились осматривать поселеніс. Почти всв сделали тоже. Один спали подъ деревьями и палатками или въ тени своихъ телъгъ; другіе курили и разговаривали; тутъ чинили платье: тамъ варили объдъ. Дъйствительно, мы видъли картину самую странную и разнообразную: тутъ индъйцы гордо прохаживались въ выбойчатыхъ сорочкахъ яркихъ цвътовъ; тамъ бронзовыя лица и тощія, но мускулистыя твла съ тонкими формами и огненнымъ взглядомъ, обличающими испанцевъ, разговариваютъ съ янками, блёднолицыми, бълокурыми, людьми умъющими сладить торгъ и готовыми на драку. Далъе узнасте вы , по красной или синси шерстяной рубашкъ и широкимъ парусиннымъ панталонамъ, матроса, сбъжавшаго съ какого-нибудь корабля; еще далбе видите вы негровъ-бъглецовъ, разговаривающихъ со свойственною имъ бъглостію, небрежно качающихъ своими косматыми головами или смъющихся во все горло, открывъ до ушей огромный ротъ и выказавъ два ряда зубовъ удивительной бълшаны.

«Такимъ образомъ гуляя, открыли мы палатку огромнаго размъра, составлениую изъ 2 или 3 палатокъ: это была часовня, глъ собиралась большая толиа слушать миссіонера.

«5 іюня. — Ревностные труды наши были вознаграждены сегодня. Я надъюсь, что начинаю воздвигать зданіе моего счастія и благодарю за то Всевышняго отъ всего сердца. Во время странствованія по свъту я получиль довольно толчковъ; по теперь фортуна въ на прінски отрядъ войска, то всё эти люди потеряють даромъ свое время.»

Несмотря на нетерпівніе, путещественники наши не могуть увхать. Сіздельникъ, взявшійся поставить ниъ необходимые предметы для поіздки въ страну мало извістную, не можеть удержать своихъ работниковъ, а сліздственно и удовлетворить нашихъ друзей заказанными ими вещами. Въ это время къ нимъ присоединяется новое лицо — испанецъ донъ Лун-Пало, у котораго они обіздали нівсколько дней тому назадъ въ Монтереї, и который, не зная ничего о прівскахъ, собирался продавать свое имізніе, чтобъ отправиться въ Европу.

«22-го мая. — Новая неудача; съдельникъ не держитъ своею слова. Пока мы бранили съдельника, явился къ намъ донъ Луи. Зодотая ляхорадка (gold fever) пронякла въ Монтерей, и онъ ръщия ъхать въ рудники для разработки. Онъ береть съ собою своего изгу, индъйца, по имени Хозе, и все, что, по его митию, ему повыбится; слухи объ отправленій полковникомъ Мазономъ отряда взываетъ онъ вздоромъ, потому-что хотя значительное число сог дать ушло изъ Монтерея къ прінскамъ, но это все бъглецы, отпрвившіеся работать собственно для себя. Донъ-Луи увіряеть нась, что золото найдено на пространствъ нъсколькихъ миль; въсть эт побуждаетъ насъ следовать его примеру, т. е. самимъ приступить къ разработкъ прінсковъ; конечно можно почесть сумасшедшим четырехъ человъкъ, занимающихъ почетное мъсто въ обществъ, желающихъ основать свои предпріятія на слухахъ, можетъ быть нельпыхъ, но примъръ толпы, сжедневно отправляющейся къ прівскамъ, увлекаетъ и насъ. Вслъдствіе этого мы составили совъть, чтобъ окончательно ръшить нашъ планъ, и въ это время подоспъл къ намъ и Макфайль. Вотъ результать нашихъ совъщаній: всякой долженъ запастись хорошею лошадью для себя и другою для своих вещей и части общей поклажи; всякой возметь по ружью и парв пистолетовъ; сверхъ того положено купить тотчасъ же палатку, лопаты, заступы, топоръ, од вяла, кофе, сахаръ, водку, ножи, вилки, тарелки, кастрюли, -- однимъ словомъ, всъ вещи, необходимыя дл походной жизни. «Около четырехъ часовъ отдали мив наконецъ наш съдла и чемоданы, но желая, въ тотъ же вечеръ, приказать переф лать кое-что въ мосмъ съдлъ, я нашелъ домъ пустымъ съ надпися на двери: Уъхали на пріиски.»

Наконецъ и наши искатели золота уважають 24-го мая; бето особых в приключеній, прибыли они 29-го къ маленькому городку, названному, по американскому обычаю, Сутервиль. Это крвпостцака-

питана Сутера; она обнесена рвомъ и земляннымъ валомъ, ма которомъ красуются 24 пушки. Находясь на службѣ въ швейцарской гвардів Карла X, капитанъ Сутеръ, раненный въ 1830 году, промънялъ Европу на Новый Свѣтъ; сперва онъ поселился въ Соединенныхъ Штатахъ, потомъ, лѣтъ десять тому назадъ, переѣхалъ въ Калифорнію. Она была тогда почти необитасма, и капитанъ безъ затрудненія получилъ во владѣніе, отъ мексиканскаго правительства, довольно значительный участокъ земли, имѣющій 20 миль длины на 4 мили ширины. Центръ участка находится на сліяніи рѣки, называемой Американскими вилами (Fourehes americaine) и Сакраменто; и надо замѣтить, что первое открытіе золотыхъ пріисковъ слѣлано было на землѣ Сутера.

Отрекомендованные г. Шерманомъ, адъютантомъ губернатора, друзья наши были приняты Сутеромъ и женою его, парижанкою, такъ хорошо, на сколько позволяли обстоятельства. Капитанъ былъ уже покинутъ почти всъми своими служителями, индъйцами, съ которыми долженъ былъ воевать при переселеніи своемъ, и которыхъ наконецъ великодушіемъ и храбростью преобразовалъ и пріучилъ къ занятіямъ военной службы и земледъльческимъ трудамъ; но теперь почти всъ разбъжались и были замънены бродягами, отправлявшимися за золотомъ и пользовавшимися гостепріимствомъ капитана. Городъ до того былъ ими наполненъ, что большая часть бивакировали въ садахъ и дворахъ. Это было сборище любопытное и разнообразное, гдъ были представители чуть ли не всъхъ народовъ.

Капитанъ старается какъ можно лучше принять Брукса и его друзей, и по совъту его, они пополняютъ свои запасы, покупаютъ у него лошадей и присоединяютъ къ своему каравану, окончательно состоящему изъ ссми человъкъ, новаго слугу, молодого и сильнаго, по имени Джемза Горри, дезертировавшаго съ одного изъ кораблей, приставшихъ у Санъ-Франциска. Снабженная всъмъ необходимымъ, полная належдами на успъхъ, компанія отправилась изъ кръпости въ субботу 3-го іюня, и хотя имъ слъдовало проъхать шесть или семь миль до Нижнихъ или Мормонскихъ рудниковъ, они достигли ихъ только къ вечеру, бывши задержаны дорогою вьючными лошальми.

«Воскресенье, 4-го іюня. — Вчера въ сумерки прівхали мы къ Мормонскимъ рудникамъ, идущимъ на двѣ или на три американскихъ мили по лѣвому берегу Американской рѣки. Тамъ нашли мы около сорока палатокъ, разбитыхъ по скатамъ горъ и занятыхъ преимущественно американцами, большая часть которыхъ привезли съ собою свои семейства. Хотя солнце было уже на закатѣ, но всѣ

работали съ удивительнымъ рвеніемъ. На каждыхъ десяти шагахъ стояли люди съ голыми руками и добывавшіе золотыя зерна им порошокъ промываніемъ. У иныхъ приборы состояли изъ рѣшеть, блюдъ и земляныхъ горшковъ, которыми они размахивали изъ всей силы, съ цѣлью отдѣлить драгоцѣнный металлъ. Другіе, посмышленнѣе, хлопотали вчетверомъ около большихъ и тяжелыхъ деревянныхъ машинъ, на-подобіе люлекъ съ рычагомъ, и названныхъ вслъдствіе этого cradles (колыбель).

Трудно передать впечатленіе, произведенное на насъ этимъ врылищемъ. Намъ казалось, что передъ нами раскрылись баснословны сокровища Тысяча и одной Ночи. Мгновенно взялись мы за руш и поклялись быть верными другъ другу и делтельно трудиты для блага общаго. Мы одуръли, ходя по палаткамъ и глядии кучи золота, собраннаго въ нъсколько недъль; возбужденные этп арълищемъ, полупьяные, мы помышляли лишь объ одномъ --- croft разбить лагерь свой и приступить къ работь. Руки наши чесам горъли отъ золота, котораго мы жаждали, и, менъе какъ чрезъмчаса после нашего прибытія, мы развьючили лошадь съ лопати, ръшетами, деревянными блюдами и пр. и были уже за работою, пр желаніемъ перещеголять другь друга. Вооружась лопаткою и жель нымъ въдеркомъ, я бросился къ изсохшему руслу ручейка, бла котораго мы расположились. Никогда не забуду я ощущенія, которе испытываль, загребая лопаткою песокъ. Насыпавъ въдро до помвины, я пошель къ водъ и, погрузивъ его на нъсколько линій ниж уровня воды, началъ живо перебирать песокъ, какъ лелали это друге, но, конечно по неопытности, утерялъ часть золота; однако я начал замъчать, что земля, разлагаясь, утекала съ водою, а на днъ сосум образовался песчаный осадокъ; потомъ я слиль осторожно смъсь из въдра въ корзину, непропускающую воды, и горя нетерпъність, хотъль сушить ее на бивачномъ огнъ, потому-что послъдніе луч солнца не имъли уже достаточной теплоты.

«Черезъ полчаса я вернулся въ лагерь и замътилъ, что ин второпяхъ забыли развьючить лошадей. Малькольмъ, немного меня опередившій, принесъ одинаковое со мною количество золотоноснаго песку. Бредлей и донъ Луи явились вслъдъ за нами, оба въ самот восторженномъ настроеніи духа. «Надъюсь, что это не дурно», сваль первый, показывая намъ плоды свохъ трудовъ.

«Наконсцъ мы разбили палатку, и Малькольмъ принялся пристовлять ужинъ, но мы часто ему мішали, желая поскоріве высушит нашъ песокъ и узнать успівль нашей работы. Перебивъ нівсколью посуды, мы высушили песокъ и, зажмуривъ глаза, сдули пепель,

покрывавшій наше сокровище; чрезъ нѣсколько минутъ мы сдѣлались владѣльцами двухъ или трехъ щепотокъ золотого порошка. Для начала это было утѣшительно; убаюканные сладкими мечтами, мы скоро васнули крѣпкимъ сномъ.

«Ссгодня блестящее солнце взошло на безоблачномъ небъ. Повавтракавъ на скорую руку, мы стали совъщаться объ употребления дня. Донъ Луи объявилъ, что онъ въ воскресенье работать не будетъ; чтобы согласить всѣхъ, мы положили, что всякой будетъ работать на себя и обязанъ содъйствіемъ обществу только для общей защиты. Оставивъ дона Луи въ палаткъ, мы принядись ва работу и увидъли, что самая большая часть золотопромышленниковъ одного съ нами мнѣнія въ вопросъ о томъ, слъдуетъ ли работать въ воскресенье?

«Мы все утро работали съ ожесточениемъ. Это одна изъ самыхъ тяжкихъ работъ: постоянно наклонное положение утомляетъ поясницу, а кожа на рукахъ отъ дъйствія воды и солнца трескается съ жестокою болью. Страданія эти конечно переносятся легко при мысли о прибыли, которую доставляють; совсемъ темъ, пообедавъ въ полдень, мы вывсто работы отправились осматривать поселеніс. Почти всв сделали тоже. Одни спали подъ деревьями и палатками или въ тени своихъ телъгъ; другіе курили и разговаривали; тутъ чинили платье: тамъ варили объдъ. Дъйствительно, мы видъли картину самую странную и разнообразную: тутъ индъйцы гордо прохаживались въ выбойчатыхъ сорочкахъ яркихъ цвътовъ; тамъ бронзовыя лица и тощія, но мускулистыя твла съ тонкими формами и огненнымъ взглядомъ, обличающими испанцевъ, разговариваютъ съ янками, блъднолицыми, бълокурыми, людьми умъющими сладить торгъ и готовыми на драку. Далве узнаете вы , по красной или синси шерстяной рубашкъ и широкимъ нарусиннымъ панталонамъ, матроса, сбъжавшаго съ какого-нибудь корабля; еще далбе видите вы негровъ-обглецовъ, разговаривающихъ со свойственною имъ бъглостію, небрежно качающихъ своими косматыми головами или смфющихся во все горло, открывъ до ушей огромный ротъ и выказавъ два ряда зубовъ удивительной бълизны.

«Такимъ образомъ гуляя, открыли мы цалатку огромнаго размъра, составлениую изъ 2 или 3 палатокъ: это была часовня, глъ собиралась большая толиа слушать миссіонера.

«5 іюня. — Ревностные труды наши были вознаграждены сегодня. Я надъюсь, что начинаю воздвигать зданіе моего счастія и благодарю за то Всевышняго отъ всего сердца. Во время странствованія по свъту я получилъ довольно толчковъ; по теперь фортуна въ или обрандивають дицо, и всегда съ тою неподражаемого докостия, съ тъмъ предествымъ нокетствомъ, которыми владбють исими, обмахиваясь опахаломъ или накидывая мантилью. Съ прибытіем калифорицевъ, мы видимъ ночти каждый вечеръ фанданго, и это доставляеть большое удовольствіе послѣ тяжкаго диенного труд. Веселые звуки гитары и скришки объявляють вскить о началѣ тищевъ, и вы увидите самую живописную толиу, собраничую въ кружокъ, курящую, аплодирующую танцорамъ, которые тоже курять свои сигары. Достойны удивленія великолюшьтя костоны г граціозныя движенія танцовщицъ, которыя, кажется, отилисьняют отъ всей души, отъ всего сердца. Особенно эти фанданго вскружля голову Лакоссу.

«Воскресенье, 25 іюня. Мы все решились не работать но восресеньямь: довольно съ насъ и шести дней. Въ истекшую шедъю и набрали всего 19 унцъ. Каждый вечеръ взижинвають золотой гсокъ и делять между компаньонами, которые носять свое богам въ поясь. Хозе, собравшій уже норядочную сунму, въ свобя время безпрестанно удостов'єряется въ целости своего клада; по взявшиваеть его раза два или три въ день, и всякой разъ вы наеть въ тоже время всёхъ духовъ индейскаго язычества. Оп, передъ отъбадомъ изъ Монтерея, даль объть отложить четверта часть своего сокровища и пожертвовать ее духамъ; но кажет мив, что эта часть ежедневно уменьшается, и что Хозе начимет кривъть душою.

«Сегодня спорым мы долго о томъ, не поселиться ли намъ выме по ръвъ. Мормонскіе рудники набиты народомъ, и у насъ уже украл нъскольколько инструментовъ. Наконецъ мы ръшили: продать нам кредли и попытать счастья не въ столь многолюдномъ обществъ мнъ кажется однако, что я буду очень сожальть о фанданго, и двух или трехъ сеноритахъ, которыхъ привыкъ видъть каждый вечеръ.

«Воскресснье, 2 іюля. Согласно предположенію нашему, выталя мы вчера изъ Мормонскихъ рудниковъ и потянулись вверхъ по теченію Американской ръки. Въ четвергъ вечеромъ рѣшились мы окончательно на эту мѣру, а въ пятницу отправился я, съ Бредлеемъ і Макфайлемъ, по лагерю, чтобы продать наши орудія для промышнія песку. Покупщиковъ явилось много, и человъкъ восемь из нихъ такъ настойчиво желали купить наши инструменты, что и вздумали продать ихъ съ аукціона. Бредлей вызвался приглаши гг. покупщиковъ набавлять цѣну. Идея была превосходная. За болшой инструментъ предлагали намъ высшую цѣну — 160 долларов (848 фр.), а Бредлей рѣчью и шутками своими заставиль ее возвы

сить; выхваляя товаръ свой съ удивительною болтливостью, онъ вдругъ векричалъ: «Знаете ли, господа, что въ этотъ самый кредли чуть не поналъ слитокъ золота въсомъ въ 23/4 унца, т. е. великолъппъйний изъ всъхъ, найденныхъ здъсь, и который принадлежитъ джентльмену, стоящему около меня съ правой стороны. Всъ раземъялись и начали набавляти пъну, такъ-что одна машина наша оцънена была въ 195 долл., а другая въ 180 долл. Такимъ образомъ добыли мы 375 д. (1,987 фр. 50 с.) золотымъ нескомъ, принявъ унцъ золота въ 14 долларъ

«Дорога наша шла мимо мъльпицы, гдв золото было впервые открыто; мы ръшились посътить это мъсто и напрягли зръце наше, чтобъ отыскать его, какъ вдругъ были развлечены ружейнымъ выстръломъ, вслъдъ за которымъ вышелъ человъкъ въ бълыхъ панталопахъ, замшевыхъ сапожкахъ и огромной мексиканской шлянъ, съ ружьемъ на плечъ. Это былъ товарищъ Сутера, Маршаль; онъ тъшился охотою, осматривая работы, для которыхъ нанялъ опъ 50 или бо индъйцевъ, получавшихъ задъльную плату водкою; нъсколько подалъе толна, человъкъ во сто, работала для капитана по той же цънъ.

«И іюля. Выбравъ удобное мѣсто, посреди крутого оврага, наполнили мы землею паши индѣйскія корзины, купленцыя еще въ Сутеровой крѣпости, привязали ихъ веревками къ налкамъ и понесли къ рѣкѣ, гдѣ и премывали золото по прежнему способу. Результатъ сегодиянией работы далеко превзошелъ барышъ пашъ въ Мормонскихъ рудникахъ. Здѣсь земля болѣе насыщена золотомъ, зато утомленіе и потеря вречени при перепоскѣ минерала къ водѣ едва выпосимы. Я сегодия такъ усталъ, что съ трудомъ могъ написать эти строки.

«И іюля. Сегодня утромъ, готовясь нести корзинки съ минераломъ на ръкъ, Лакессъ сдълалъ намъ вопросъ: «Отчего лошади наши живутъ какъ джентльмены, а джентльмены работаютъ какъ лошади?» Мы разсмъялись и тотчасъ же навыючили лошадей; странно, отчего до сихъ поръ никому не приходила эта идея?

«Большая часть золотопромышленниковъ праздновали, сегодия послъ объда, годовщину независимости Соединенныхъ Штатовъ. Тосты и патріотическія ижени составляли главную часть праздника. Бредлей говориль ркчь, и, противъ своего обыкновенія, говориль много лестнаго объ Англіи.

«Weber's Creek, 6-го іюля. Опыть убідиль нась въ потерів времени и трудовъ при перепоскі земли на ріку, и мы різпились отыскать боліве удобное мівсто; на мізлыниців сказывали намъ, что въ

Weber's-Creek ananto by Guarmen's naobnain . m ato obstruct ръпило нашъ выборъ. Weber s.t reek есть небольной ручесть, съвера внадающій въ Американскую ръку. Вылькавъ съ утра, вы вечеру уже прибыли на мъсто; по дорог в разбросаны рабоче п латки. Вставъ сегодня очень рано, принялись мы отысквыть и ное для работь ибсто; черезь чась времени наткичлись ини горь, расположенный вы изсколькихъ миляхъ отъ соединскія ber's-( reek и Американской раки, и рашились туть испытанс стіс. Лагерь этотъ не такъ многолюденъ, какъ на Мормонскиз и никахъ; адъсь большею частію все индъйцы; одни работали в момъ русив рвин, другіе рылись въ оврагахъ между горани. В сказали, что въ ръкъ можно найти золото въ большемъ количе а въ оврагахъ лучшаго достониства; копая землю, можно найти ки въ несколько унцовъ весомъ, но можно и цельй день и провозиться; а въ ръкъ навърное можно добывать ежелиеми краиней-мъръ 1 унцъ золота. Вследствие этихъ доводовъ рем мы работать въ водъ и взялись за постройку кредлей. За дос просили съ насъ такую чудовищную цену, что мы добыли вы льсу, и, благодаря обязательности одного столяра, работа новы ившио. Къ чести столяра надо сказать, что онъ взяль съ пасът ко по 30 долларовъ (159 фр.) поденной платы. Мы неутомимо р тали, иссмотря на жаръ, который ядъсь гораздо сильнье, что Gepery.

«8-го іюля. Во время посльобъденнаго отдыха, замътиля въ теръ сильное движение: всъ выходили изъ палатокъ, звали сосъ и собирались въ толцу; мы съ Бредлеемъ вибшались въ нее вий съ другими и увидъли полковника Мазона, съ адъютантомъ в с тою, прівхавшаго осмотреть рудники, для донесенія правительт въ Вашингтонъ. Полковникъ былъ съ нами очень любевенъ, во в тороженъ. Бредлей вызвался показать ему расположение Weber Creek'a. Возвратись въ палатку, Бредлей сказалъ намъ, что полю никъ въ тотъ же вечеръ хотвлъ бхать въ крепость Сутера, и, от дя меня въ сторону, предложилъ воспользоваться этимъ случасть чтобы переслать Сутеру собранное нами золото, которое капитиву за умъренную плату отдалъ бы на сохранение какому-нибудь весціянту въ Монтерев. Количество золота насъ уже обременяло в в начинали бояться какого-нибудь несчастія. «Вотъ случай, промжалъ Бредлей: - сохранить въ целости наше богатетво: я знавы ковника Мазона, служилъ съ нимъ вибств, и даже вызываюсь, п предложение мое будеть принято, лично доставить капитану на сокровище».

(, B9. Идея была весьма благоразумна, твиъ болве, что полковникъ ласился взять съ собою Бредлея. Вслвдствіе этого мы собрались, всили золото, собранное нами шестью въ 20 дней двйствительі работы: его оказалось 27 ф. и 8 унцовъ, цвною на 4,600 долл. 1,580 фр.). Бредлей выдалъ намъ росписку въ полученін его и наался доставить таковую же отъ капитана Сутера; потомъ мы ожили золото въ чемоданчикъ и привязали его къ спинв лучшей ъ нашихъ лошадей, какъ умъли кръпче; лошадь эту Бредлей долнъ былъ вести въ поводу, его же самого вооружили ружьемъ и истолетами и вечеромъ отправили съ полковникомъ.

🚅 «Середа, 12-го іюля. Мы окончили наши кредли въ субботу ветромъ, а потому и отложили работу до понедъльника. Желая восдльзоваться свободнымъ временемъ, я отправился, въ воскресенье, эмотрыть сосыдніе бивуаки и замытиль многихь больныхь, страдвшихъ перемъжающенся лихорадкою. Впроченъ это неудивительо: дурная пища, дъйствіе солнца въ жаркій день и сырость ночей причины достаточныя для бользни. Въ понедъльникъ принялись ь опять рыться, копать, наполнять и качать кредли; прибыль быа вначительна: одна машина доставила 8 унцовъ, другая 71/2 (объ-,346 фр. и 20 сант). Утромъ возвратился отъ капитана Бредлей, строивъ дъла наши къ полному нашему удовольствію. Вечеромъ зашелъ къ намъ въ палатку какой-то человъкъ и спросиль, не можемъ ли мы ему продать лекарствъ; я отвътилъ ему, что я медикъ, и, разспросивъ его о болъзни, далъ ему хинины, посовътовавъ беречься и полежать и всколько дней въ постели; но это нисколько не помъщало ему усердно работать на другой день, несмотря на лихорадочные припадки. Слухъ о томъ, что въ лагеръ ссть докторъ, быстро распространился, и меня безпрестанно зовуть къ больнымъ, среднимъ числомъ даютъ мив по унцу золота за визитъ; занятіе это менъе утомительно и несравненно выгодиъе добыванія золота; но къ несчастію, больные требують не однихь совітовь, имъ необходимы и лекарства, а я взяль съ собою запасъ только для своей компаніи, и потому не могу оказывать помощи тамъ, гль требують медикаментовъ.

«Сильные жары продолжаются. Изъ числа работающихъ на бсрегу ръки, и слъдственно подверженныхъ дъйствію солнца во всей силъ, многіс уже умерли. Не менъе жертвъ пало отъ кроваваго поноса, вслъдствіе дурной пищи. Вообще положеніе наше не можетъ назваться совершенно пріятнымъ.

«Суббота, 15-го іюля. Мы наняли нѣсколькихъ индѣйцевъ для работъ въ оврагахъ. Они принадлежатъ къ племени Змѣй, чрезвы-

чайно бълны и чрезвычайно тощи; мы илатимъ имъ провизите різео (туземная водка).

«Бользнь развивается. Воть уже для лня лежить Лакоссь вы корадкь, но теперь ему лучше. Причина бользней не вы клиим но вы излишнемы трудь, дурной пищь и бивуачной жизни. Мы к мышляемы болье углубиться вы горы: тамы, говорять. болье жи та. Вчера отправилось отсюда большое общество на Бобровую ры впадающую вы Сакраменто и лежащую оты насы кы сыверу им на изтыдесять.

«Попедъльникъ, 24-го іюля. Ръшено! мы тереть на Боброго ръку. Прошлую недълю работали мы неусыпно, зато и потерты отъ жару: всъ мы хвораемъ; у того симптомы лихорадки, у дриго головная боль, третій жалуется на боль въ поясницъ и т. к. в здоровье наше все-таки въ лучшемъ положеніи, чъмъ у провозолотопромышленниковъ. Weber s-Creek сталъ также многолюм какъ и Мормонскіе рудники, и лучшіе прінски достались на в счастливцевъ, занявшихъ ущелія горъ. Вся долина усъяна палати и шалашами, и нельзя сыскать лужи, не занятой рабочими.

«Отдыхая послѣ обѣда подъ тѣнью палатки, увидѣли мы стар охотника Джоя Вайта, знакомаго Бредлея и дона Луи, и пригменего къ себѣ на кофе. Вайтъ прибылъ въ эту страну съ капитано Сутеромъ и разсказалъ намъ исторію переселенія капитана, харытеру и храбрости котораго онъ отдавалъ должную справедливост Послѣ многихъ стычекъ, дикія племена перестали воевать съ никъ и мпогія изъ нихъ, оставивъ привычку грабить, поселились поликровительствомъ крѣпостцы, занимаясь охотою или работал в поляхъ и на кирпичныхъ заводахъ для бѣлыхъ. Капитанъ платил имъ товарами и писко. Вайтъ увърялъ насъ, что капитанъ пусты нынче въ ходъ между племенами мѣдную монету, съ изображеніст его имени, и на которую дикіе покупаютъ въ крѣпосты товары, въ необходимые.

«Прослушавъ два или три похожденія въ этомъ родь, Бредей завель рѣчь объ окрестностяхъ Бобровой рѣки. Вайть отвѣтиль, что опѣ ему знакомы, и что, ссли пѣрить слухамъ, золото тамъ въ въбиліи; мы спросили его, не желаетъ ли онъ быть нашимъ провод накомъ, и онъ, послѣ немногихъ отговорекъ, согласился за 65 доларовъ; цѣна эта весьма умѣренна въ сравненіи съ существующи здѣсь цѣнами; дѣло въ томъ, что старикъ тотчасъ же созналси редъ нами, что онъ хворъ и не любитъ бродить по водѣ за золотов и что онъ этой трудной работѣ предпочитаетъ прогулку въ пусть ню. Послѣ долгихъ преній, рѣшились мы отправиться послѣзавтр, т. е въ среду.

«Вторинкъ, 25-го іюля. День прошель въ приготовленія въ тъваду. Запасы наши, исключая муки, истощились, стало быть наша первая забота была о нихъ; но такъ-какъ цвны въ лагеръ на усе непомърныя, то мы и должны были допольствоваться небольмить количествомъ свинины, конченаго быка и коее, въ остальномъ полагаясь на наши ружья, потому-что, но слуханъ, Бобровая ролина изобилуетъ дичью. По совъту Вайта, каждый изъ масъ бересть пятнадцатидневную провизію, имъя по стольку же на выочныхъ дошаляхъ.

Услышавъ о нашемъ отправленіи, три золотопромышленника вросили насъ принять ихъ въ товарищество. Одинъ изъ нихъ, Элардъ Стори, американецъ адвокатъ, бывшій, во время испанскаго мадычества, алькадомъ въ Монтерев; остальные двое: Джонъ Довинъ, первый лейтенантъ, и Самуэль Бредше (Bradschaw), плотижъ съ корабля, оставленнаго ими за пъсколько дней въ Санъ-Бранциско. Адвокатъ смышленъ и знастъ нарвчія племенъ; лейченантъ, кажется, человъкъ неглупый; что же касается до плотима, то это дорогая находка для людей, которые предпринимаютъ утешествіе въ пустыню, и конечно предложеніе ихъ было припято тъ удовольствіемъ. У всъхъ троихъ есть верховыя лошали, хотя моряки уморительно вздять верхомъ.

«Середа, 26-го іюля. Съ разсвътомъ тронулись мы изъ лагеря и въ полдень повли супъ изъ зайцевъ, убитыхъ нами дорогою. Мы вамътили много оленьихъ слъдовъ — это хорошій знакъ для нашей кухни; впрочемъ мы цълый день провели подымаясь и спускаясь по отвратительной дорогъ. Сегодня вътеръ холодный, и мы зажгли костеръ изъ сосновыхъ вътвей.

«Пятница, 28-го іюля. Вчера утро было ясное, но холодное. До полудня перевхали мы начало Американской реки, которая течетъ здёсь въ виде небольшого ручейка. Местность становится гористем и неулобопроходима. Усталые, расположились мы на ночлегъ въ скалахъ; ужинъ нашъ состоялъ изъ мучныхъ лепешекъ и ломтиковъ жареной свинины. Съ дономъ Луи сдёлался ночью лихорадочный припадокъ, но пріемъ хины успокойль его.

«Осъдлавъ, на разсвътъ, лошадей, пустились мы сегодня въ путь; было холодно, но скоро солнце показалось на горизонтъ и пригръло насъ. Дорога очень трудна; она идетъ по краямъ овраговъ и пропастей, а вабираясь на утесы, мы портили ноги лошадей и подвитались впередъ очень медленно. Лъса, которые мы проъзжали, преимущественно сосновые; есть и дубовыя рощи, но деревья менъе, чъмъ въ южной части этой страны. Около полудня перепра-

Ci

3

вились мы черезъ начало ръки Перьевъ (го de las Planas), и восл утомительнаго перехода мы переступили чрезъ носледній хребет утссовъ, отлівлявшихъ насъ отъ Бобровой долины. Солице уже с дилось, когда мы, спустясь съ горы, подъбажали къ ръкт. Это и большой ручеекъ, текущій къ западу по песчаному руслу. Изъ и пей палатки слышно журчаніе воды, и мы въ восторгъ, что отди удемъ послів такого утомительнаго перехода.

«воскресенье, 30-го іюля. Вчера ны проспали до поздняго уг я, осматривая потомъ мѣстность, улостовѣрнлясь, что мы оди Первые наши поиски быля конечно поиски за золотомъ; для им мы раздѣлились и пошли по теченію рѣки и ручейковъ, въ не ма дающихъ.

«Представьте себь наше разочарование и досаду, погда мы, мвратись, объявиля другъ другу, что инчего не открыля! По собт стараго Вайта, отправили несколько человекъ къ истоку реки; прошли миль дванадцать не найдя ничего, но наконецъ имъ уды отънскать місто, гдів, по первому взгляду, можно было узнать, в золото въ изобилія и въ пескъ и въ трещинахъ утесовъ; тум мы и перенесли сегодня свой бивуакъ, и, увъренные, что доли время будемъ здъсь одни, мы позаботились о нашемъ продомы ствін и безопасности. Бредлей, Вайть и Хозе будуть охотникай: Малькольмъ, Лакоссъ в Макфайль завтра же начнутъ сколачий два кредля; плотинкъ будетъ имъ изръдка помогать, потому-т главнымъ его занятіемъ будетъ надзоръ за постройкою общирым барака, въ которомъ бы мы могли всв помъститься, и который и обведемъ острыми палисадами, за которыми бы мы могли укрывать на ночь нашихъ лошадей, во избъжание набъговъ видъйцев Мы полагаемъ, что постройки эти отнимутъ у пасъ недълю времни, а можетъ быть и болъс. Охотники наши принесли сегодня ло лани, а Вайтъ сътями поймаль дюжину перепелокъ, такъ-что вы отлично пообъдали.

«Воскресснье, 6-го августа. Я быль чрезвычайно разстроень вы прошедшей недёлё; мысли мон невольно летёли въ отчизну, и лагдумывался. Товарищи мон замётили это. Сегодня вечеромъ, кога веф, кромё меня, легли спать, я вынуль изъ чемодана портфем только хотёль начать писать, какъ донь Луп мий сказаль: «Рабвы не можете уснуть?» — Нётъ, синьоръ, я думаю объ Англіц, обратё и о друзьяхъ моихъ, отвёчаль я. «Можеть быть и о милоі?» — Можеть быть. Я грустно улыбнулся и началь писать. Теперы окончательно расположились на Бобровой рёкъ, и до силь поры не видали еще человъческихъ слёдовъ. Кредли окончены въ пояго

\_квльникъ, а баракъ въ субботу; къ нему пристровли мы небольшой варай, служащій намъ кухиею. Палисады наши достаточны, чтобъ каппатить лошадей нашихъ отъ индъйскихъ воровъ. Окончивъ позгройки, приступили мы къ отыскиванію золота, и трудъ нашъ вънчался блестящимъ успѣхомъ.

«8-го августа. Старый нашъ охотникъ вступилъ къ нашъ въ 
злужбу; онъ будетъ получать по 15 долл. въ недвлю и по 2 порціи 
водки въ день: за это онъ будетъ нашъ доставлять дичь, по доли въ 
тиріискахъ имѣть не будетъ. Онъ должно быть чистосердечно превираетъ доллары, судя по малой цѣнѣ; да впрочемъ и можетъ ли 
чувствовать что-либо другое къ источнику всѣхъ золъ человѣкъ, 
троведшій всю жизнь свою въ пустынѣ и имѣющій потребнести, которыя онъ въ состояніи удовлетворить своимъ ружьемъ. Голодъ его 
утоллетъ пуля, пущенная въ лося, жажду — чистые ручьи; пікура 
вмедвѣдей и оленей доставляетъ сму и платье и защиту отъ холодвмыхъ ночей, а на нѣсколько бобровыхъ шкуръ онъ добываетъ пороху и снарядовъ, которыхъ ему не персвесть и въ годъ. Такъ на 
что же ему золото? булетъ ли онъ на него обращать вниманіе?

«Вчера, во время объда, прибылъ къ намъ небольшой отрядъ индъйцевъ съ озера Труке; такъ-какъ они пришли не съ непріязненными намъреніями, то мы и приняли ихъ ласково и дали имъ нъсколько одъялъ. Остатокъ дня провели опи съ нами, а ночь пробивуакировали возлѣ нашего укрѣпленія; ночью и утромъ исчезали они поодиночкѣ, не заслуживъ однако никакого упрека съ нашей стороны. Изъ нихъ осталось только человѣкъ пять, которые и предлагали намъ свои услуги; но жалкое положеніе нашихъ магазиновъ заставило насъ отвергнуть ихъ предложеніе.

«13-го августа. Охота въ эти дни была очень удачна; у насъ тенерь большой запасъ буйволова мяса, которое мы хотимъ высушить по-индъйски. Наши индъйскіе посътители провели съ нами дня два и ушли въ ночь съ четверга на пятницу, не бывъ замъченными нашими часовыми. Они ничего не украли у насъ, исключая двухъ одъялъ, которыя они забыли намъ отдать.

«Воскресснье, 20-го августа. Истекшая недъля была обильна приключеніями. Въ пятницу, при обыскиваніи ущелій, отдъляющихь насъ оть Сіерры-Невады, нашли мы въ обломкъ утеса нъсколько золотыхъ кусочковъзначительной величины; это подало намъ мысль разработать оврагъ, и, дъйствительно, мы скоро убъдились, что золото здъсь въ обльшемъ наобиліи и добывается съ меньшимъ трудомъ, потому-что золото, находясь въ слиткахъ, не требуетъ промыванія. Поэтому мы ръшились перенести сюда всъ наши ин-

струменты; невыгода этого прінска та, что онъ удалень оты го жилища на полимли.

«Итакъ, вчера, отпустивъ на охоту, аля возобновленівация Бредлея, Лакосса, Макфайля и Вайта, и оставя Хозе и адвокий раулить баракъ, отправились мы съ нашний инструментаци в вому принску. Въ нѣсколько часовъ собрали мы золота боле и набрали его въ три дия, и уже хотѣли верпуться домой, коги и лиигъ, услышавъ шорохъ, замѣтилъ ползущаго къ нему види который, видя, что его открыли, пустилъ стрѣлу и къ сме слегка только ранилъ Довлинга въ лѣвое ухо. Съ досады дий пустилъ ужасный крикъ и бросился бѣжать, стараясь выпри колчана другую стрѣлу, но оступился и упалъ; не усшѣвъ ему подняться, получилъ онъ отъ Довлинга мѣткій ударъ застумы головѣ, отъ котораго тотчасъ и умеръ.

«Въ тотъ же мигь раздался выстрёль въ сторон нашего ка; это еще увеличило наше смущение, мы схватились за руки взошелъ на возвышение для рекогносцировки и увидель скач на насъ во весь опоръ отрядъ индейцевъ. Видя, что переговом поведуть ни къ чему, мы спустились внизъ и ждали нападени.

«Это быль моменть сильнаго ощущенія. Мы слышали тоб лощадей, песущихся на насъ, но не видъли непріятеля. Сознают дрожалъ какъ въ лихорадкъ, но не отъ одного страха, хотя и би увъренъ, что дикіе враги изръжутъ насъ въ куски; я полагаю, внезапность опасности особенно встревожила меня и заставила оп си мое сердце такъ сильно; но въ то самое время, когда я упремя себя въ трусости, раздался ужасный крикъ, и передъ нами 🖈 лось человъкъ 50 индъйских в воиновъ. Нервы мои получили и бы электрическій толчекъ, и когда куча стрълъ насъ засынала, ! первый мъткимъ выстръломъ сшибъ передового индъща съ лов ди. Пока я снова заряжаль ружье, товарищи мон тоже полстрым нъсколькихъ дикихъ и вмъсть со мною скрылись за ивами, которы могли отражать пущенныя въ насъ стралы. Второй залиъ скорой следоваль за первымъ, и когда дымъ сталь разселваться, а ум дълъ, что много жертвъ пало между индъйцами, и что оставше подбирали раненыхъ, желая отступить. Въ это время я прицъли въ старика, соскочившаго съ лошади, и уже хотълъ спустити рокъ, когда замътилъ, что старикъ прехладнокровно подощев в одному изъ раненыхъ, вавалилъ его на лошадь, вскочилъ сам нее и пустился во весь опоръ. Хотя я и былъ увъренъ, что въсу чат неудачи дикіс насъ не пощадили бы, я все-таки не имтель ду. убить старца, увезшаго ранснаго товарища, а можетъ быть и сыв-

n. me vie vie ko a

> O M

«Въ пъсколько миновеній поле сраженія было очищено, и тодьэтри нилъйца, плававшіе въ крови, да пустые колчаны, перья, ки и томагауки, разбросанные по земль, свидътельствовали о наей битвъ. Поодиночкъ взобрались мы на возвышеніе, съ котораго открыль приближеніе непріятеля, и видя, что онъ удаляется въ ротивную сторону отъ нашего барака, мы рышились итти домой, жидая найти тамъ Хозе и Стори заръзанными. Но, благоларя Бога, ы ошиблись въ предположеніи: нидъйцы не атаковали нашего жилица. Стори выстрълилъ, чтобы насъ предувъдомить, а Хозе прехраро залъзъ въ воду по-горло и этимъ оригинальнымъ способомъ икрылся отъ непріятеля.

«Персвязавъ легкую рану Довлинга и царапину на рукъ дона Дун, мы стали безпокоиться объ участи нашить товарищей, съ утра ушедшихъ на охоту. Вечеромъ, видя, что они не возвращаются, мы сдълали нъсколько выстръловъ, чтобы предъувъдомить ихъ объ опасности, которой они могли подвергнуться, и чтобы показать индъйцамъ, что мы на-сторожъ. Мы согласились не спать до возвращенія охотниковъ, чтобы подать имъ помощь въ случав опасности и защищать себя, потому-что мы полагали, что индъйцы бродятъ около нашего лагеря и сдълають напаленіе. Но утомленные трудомъ и ощущеніями, мы уснули одинъ за другимъ.

«Ружейный выстрълъ и дикій крикъ разбудили насъ; вмигь вскочнии мы, взяли ружья и готовились дорого продать свою жизпь, но знакомый свистъ Бредлея скоро насъ разувърилъ. Идъйствительно Бреллей съ Лакоссомъ и Вайтомъ возвратились съ охоты. «Здъсь ли Макфайль?» спросили они насъ, осматривая нашъ бивуакъ. Мы его не видали, и на распросы наши, гдв онъ ихъ оставилъ и слышали ли они ружейный выстрель, разбудившій нась, Лакоссь ответилъ, что они потерили Макфайля изъ виду съ часъ тому назадъ, но не безпоксились о томъ, полагая, что онъ скоръе хотъль добраться до дому, и хотя ночь и темпа, но тропинку пайти петрудно; что же касается до ружейнаго выстрыла, Бредлей объясниль намъ, что, разставшись съ Макфайлемъ, замътили они, что ихъ преслъдуетъ шайка волковъ, и боясь, чтобы вой ихъ не приманиль на следъ охотниковъ, еще опасивішихъ звірей, онъ нустиль въ нихъ пісколько пуль изъ пистотета и убилъ двухъ волковъ. Въроятно послъдній выстрълъ и разбудилъ насъ, нотому-что никто изъ насъ не слыхаль болье одного выстрвла.

«Охотники наши принялись готовить ужинъ, въ ожиданіи Макфайля, но ужинъ быль уже готовъ и събденъ, а Макфайль все еще не возвращался; прошель еще часъ, и масъ взяло раздумье: товавились мы черезъ начало ръки Перьевъ (reo de las Plamas), и послъ утомительнаго перехода мы переступили чрезъ послъдній хребеть утссовъ, отлълявшихъ насъ отъ Бобровой долины. Солице уже съ дилось, когда мы, спустясь съ горы, подъвзжали къ ръкъ. Это небольшой ручеекъ, текущій къ западу по песчаному руслу. Изъ вышей палатки слышно журчаніе воды, и мы въ восторгъ, что отдываемъ послъ такого утомительнаго перехода.

«Воскресенье, 30-го іюля. Вчера мы проспали до поздняго утри и, осматривая потомъ мѣстность, удостовѣрились, что мы одни. Первые наши поиски были конечно поиски за золотомъ; для этом мы раздѣлились и пошли по теченію рѣки и ручейковъ, въ нее видающихъ.

«Представьте себъ наше разочарование и досаду, когда мы, мвратись, объявили другъ другу, что ничего не открыли! По сопу стараго Вайта, отправили и всколько человъкъ къ истоку ръке; прошли миль двинадцать не найдя ничего, но наконецъ имъ удыб отънскать місто, гдів, по первому взгляду, можно было узнать, т золото въ пзобиліи и въ пескъ и въ трещинахъ утесовъ; тул-и мы и перенесли сегодня свой бивуакъ, и, увъренные, что долж время будемъ здъсь одни, мы позаботились о нашемъ продоволь ствін и безопасности. Бредлей, Вайть и Хозе будуть охотникам; Малькольмъ, Лакоссъ и Макфайль завтра же начнутъ сколачия два кредля; плотникъ будетъ пиъ изръдка помогать, потому-чо главнымъ его занятіемъ будетъ надзоръ за постройкою общирнам барака, въ которомъ бы мы могли всв помъститься, и который ин обведемъ острыми палисадами, за которыми бы мы могли укрывать на ночь наших в лошадей, во избъжание набысовъ индыйцев. Мы полагаемъ, что постройки эти отнимутъ у пасъ нележно времни, а можетъ быть и болъс. Охотники наши принесли сегодна дв лани, а Вайтъ сътями поймалъ дюжину перепелокъ, такъ-что вы плакатороп онгисто

«Воскресенье, 6-го августа. Я былъ чрезвычайно разстроенъ в прошедшей недъль; мысли мои невольно летьли въ отчизну, и даглумывался. Товарищи мои замътили это. Сегодня вечеромъ, кога всъ, кромъ меня, легли спать, я вынулъ изъ чемодана портфем голько хотълъ начать писать, какъ донъ Луп мив сказалъ: «Рабвы не можете уснуть?» — Нътъ, синьоръ, я думаю объ Англи, обрать и о друзьяхъ моихъ, отвъчалъ я. «Можетъ быть и о милой» — Можетъ быть. Я грустно улыбнулся и началъ писать. Тепер ны окончательно расположились на Бобровой ръкъ, и до сихъ порче видали еще человъческихъ слъдовъ. Кредли окончены въ пове

дъльникъ, а баракъ въ субботу; къ нему пристроили мы небольной сарай, служащій намъ кухнею. Палисады наши достаточны, чтобъ защитить лошадей нашихъ отъ индъйскихъ воровь. Окончивъ постройки, приступили мы къ отыскиванію золота, и трудъ нашъ увънчался блестящимъ успъхомъ.

«8-го августа. Старый нашъ охотникъ вступиль къ намъ въ службу; онъ будетъ получать по 15 долл. въ недёлю и по 2 порціи водки въ день: за это онъ будетъ намъ доставлять дичь, но доли въ прінскахъ имёть не будетъ. Опъ должпо быть чистосердечно презираетъ доллары, судя по малой цёнё; ла впрочемъ и можетъ ли чувствовать что-либо другое къ источнику всёхъ золъ человёкъ, проведшій всю жизнь свою въ пустывё и имёющій потребности, которыя онъ въ состояніи удовдетворить своимъ ружьемъ. Голодъ его утоляетъ пуля, пущенная въ лося, жажду — чистые ручьи; шкура медвёдей и оленей доставляетъ сму и платье и защиту отъ холодныхъ ночей, а на нёсколько бобровыхъ шкуръ онъ добываетъ пороху и снарядовъ, которыхъ ему не перевесть и въ годъ. Такъ на что же ему золото? будетъ ли онъ на него обращать вниманіе?

«Вчера, во время объда, прибылъ къ намъ небольшой отрядъ индъйцевъ съ озера Труке; такъ-какъ они пришли не съ непріязненными намъреніями, то мы и приняди ихъ ласково и дали имъ нъсколько одъялъ. Остатокъ дня провели опи съ нами, а почь пробнвуакировали возлѣ нашего укрѣпленія; ночью и утромъ псчезали они поодиночкѣ, не заслуживъ однако никакого упрека съ нашей стороны. Изъ нихъ осталось только человъкъ пять, которые и предлагали намъ свои услуги; но жалкое положеніе нашихъ магазиновъ заставило насъ отвергнуть ихъ предложеніе.

«13-го августа. Охота въ эти дни была очень удачна; у насъ тенерь большой запасъ буйволова мяса, которое мы хотимъ высушить по-индъйски. Наши индъйскіе посътители провели съ нами дия два и ушли въ ночь съ четверга на пятницу, не бывъ замъченными нашими часовыми. Они ничего не украли у насъ, исключая двухъ одъялъ, которыя они забыли намъ отдать.

«Воскресснье, 20-го августа. Истекшая недъля была обильна приключеніями. Въ пятницу, при обыскиваніи ущелій, отдъляющихь насъ отъ Сіерры-Невады, нашли мы въ обломкъ утеса нъсколько золотыхъ кусочковъ значительной величины; это подало намъ мысль разработать оврагъ, и, дъйствительно, мы скоро убъдились, что золото здъсь въ обльшемъ изобиліи и добывается съ меньшимъ трудомъ, потому-что золото, находясь въ слиткахъ, не требуетъ промыванія. Поэтому мы ръщились перенести сюда всъ наши ин-

струмняты : анчысода этомо вражена та , что меть удажнь ил го жалища на моличета.

Обтавъ, въера, отвустивъ на отогу, для полобиования бредлея. Лакосса. Макообля и Вейта, и оставя Хосе и авин разлить баракъ, отвравались ны съ помини инструменния вому прінску. Въ ибсильно часовъ собрали нья золота бай набрали его въ тря для, и уже котіш перпуться домой, из лингъ, услышавъ порохъ, замітиль полаущаго иъ нену и который, видя, что его открышь, мустиль стріку и въе елетна только раналь Довлинга иъ ліное уко. Съ досады и пустиль ужасный кринъ и бросплея біжать, стараясь най колчана другую стріку, по сетупился и уналь; не усибные подняться, получиль онь оть Довлинга міткій ударъ засти полокі, оть котораго тотчась и умеръ.

«Въ тотъ же ингъ раздался выстрътъ въ сторонъ нашел на; это еще увелично наше спущене, ны суватились за упваошелъ на возвышене для рекогносцировки и увидътъ ску на насъ во весь опоръ отрядъ индъйцевъ. Видя, что перегон поведутъ ин къ чему, мы спустились виязъ и ждали нападей-

«Это быль моменть сильнаго ощущенія. Мы слышаль п лошадей, песущился на насъ, но не видъли непріятеля. Сознав дрожнить какть въ лихорадить, но не отъ одного страла, хота в увъренъ, что дикіе враги изръжуть насъ въ куски; я полагаці мизапиость опасности особенно встревожила меня и заставим и си мое сердце такъ сильно; но въ то самос время, когда я упры себя от трусости, раздался ужасный крикъ, и перелъ нашь в лось человъкъ 50 индъйскихъ воиновъ. Нервы мои получил и бы электрическій толчекъ, и когда куча стрвлъ насъ засышая первый маткимъ выстраломъ сшибъ передового индайна съ 100 ли. Пока я снова заряжаль ружье, товарищи мои тоже полстрый преколеких в чиких и выфеть со мною скрылись за пвами, котор: могли отражать пущенныя въ насъ стралы. Второй залиъ скорой слілопиль за первымъ, и когда дымъ сталь разсівяваться, луч ліль, что много жертвъ нало между нидвицами, и что оставши подбирали раненыхъ, желая отступить. Въ это время я прицыи иъ старика, соскочившаго съ лошади, и уже хотълъ спустит! рокъ, когда зам'ятилъ, что старикъ прехладновровно подощел в одному нать раненыхъ, вавалиль его на лошадь, вскочиль саря нее и пустился во несь опоръ. Хотя я и быль увърень, что въсу чав поучачи чикіс пась не пощадили бы, я все-таки не имель лу удить старца, увелияго раненаго товарища, а можеть быть и сый

мь мь мь мь мь от

7000

yĸ

Въ пъсколько миновеній поле сраженія было очищено, и тодьри нилъйца, плававшіе въ крови, да пустые колчаны, перья,
и томагауки, разбросанные по земль, свидътельствовали о набитвъ. Поодиночкъ взобрались мы на возвышеніе, съ котораго
крыль приближеніе непріятеля, и видя, что онъ удаляется въ
тивную сторону отъ нашего барака, мы ръшились итти домой,
дая пайти тамъ Хозе и Стори заръзанными. Но, благодаря Бога,
ошиблясь въ предположеніи: индъйцы не атаковали нашего жили—
Стори выстрълилъ, чтобы насъ предувъдомить, а Хозе врехразалъзъ въ воду по-горло и этимъ оригинальнымъ способомъ
выся отъ непріятеля.

«Перевязавъ легкую рану Довлинга и царапину на рук'в дона и, мы стали безпокоиться объ участи нашись товарищей, съ утра педшихъ на охоту. Вечеромъ, видя, что они не возвращаются, мы влали и всколько выстръловъ, чтобы предъувъдомить ихъ объ асности, которой они могли подвергнуться, и чтобы показать инвидамъ, что мы на-сторожъ. Мы согласились не спать до возврания охотниковъ, чтобы подать имъ помощь въ случать опасности защищать себя, потому-что мы полагали, что индъйцы бродятъ оло нашего лагеря и сдълаютъ нападеніс. Но утомленные трудомъ ощущеніями, мы уснули одинъ за другимъ.

«Ружейный выстрълъ и дикій крикъ разбудили насъ; вмигь вскочнии мы, взяли ружья и готовились дорого продать свою жизнь, но знакомый свистъ Бредлея скоро насъразувърилъ. Идъйствительно Бредлей съ Лакоссомъ и Вайтомъ возвратились съ охоты. «Здъсь ли Макфайль?» спросили они насъ, осматривая нашъ бивуакъ. Мы его не видали, и на распросы наши, гдв онъ ихъ оставилъ и слышади ли они ружейный выстрель, разбудившій нась, Лакоссь ответилъ, что они потерили Макфайля изъ виду съ часъ тому назадъ, но не безпокомлись о томъ, полагая, что онъ скоръе хотъль добраться до дому, и хотя ночь и темпа, но трошинку пайти петрудно; что же касается до ружейнаго выстрівла, Бредлей объясниль намъ, что, разставшись съ Макфайлемъ, замътили опи, что ихъ преслъдуетъ шайка волковъ, и боясь, чтобы вой ихъ не приманиль на следъ охотниковъ, еще опасивішихъ звърей, онъ пустиль въ нихъ пъсколько пуль изъ пистотета и убиль двухъ волковъ. Въроятно послъдній выстрълъ и разбудилъ насъ, потому-что никто изъ насъ не слыхалъ болъе одного выстръла.

«Охотники наши принялись готовить ужинъ, въ ожиданіи Макфайля, но ужинъ быль уже готовъ и събденъ, а Макфайль все еще не возвращался; прошель еще часъ, и насъ взяло раздумье: товарищъ нашъ процадалъ уже три часа, а отдълившись отъ прочихъ охотниковъ, онъ былъ отъ лагеря на часъ ходьбы; очевидно было, что онъ или заблудился, или въ опасности. Мы ръшились отправиться отыскивать его, оставя небольшой отрядъ для охраненія барака. Довлингъ и донъ Луи были оставлены за ранами, Бредлей по случаю сильнаго утомленія, а Биггсъ данъ былъ ему въ помощники.

«Мы выбхали въ часъ по полуночи. Черезъ полчаса достигли изста, гдв потврялся Макфайль, и начали кричать вовсе горло; вой голодныхъ волковъ былъ намъ ответомъ; мы побхали далее по тропе миль 8 или 10, но все не могли найти слъдъ пропавшаго товарища. Вайтъ полагалъ, что Макфайль, ошибкою, могъ взять совершенно противоположное направленіе, и, по его совету, начали и вы по тропе удаляться отъ нашего лагеря, но не нашли никакого признака, могущаго навести насъ на истину; зоркій глазъ стараго охотника открылъ, правда, лошадиные следы свеже утреннихъ, но, п несчастію, следы эти прекращались у места нашей теперешней съянки, и темнота ночи не позволяла разглядёть вхъ дальнаго напрыснія.

«Видя, что поиски наши, до разсвъта, безполезны, мы ръшились подкръпить силы свои сномъ и, привязавъ лошадей, завернулисьвъ плащи и уснули, положивъ съдла подъ голову. Стори и молодой Горри стали на часы въ первую смъну. Чрезъ нъсколько времени проснулся я, чувствуя, что кто-то дергаетъ меня за ногу; я схватыъ ружье и съ просонокъ хотълъ уже выстрелить, но, къ счастью, скоро узналъ голосъ Стори, звавшаго меня. Онъ сообщилъ мнъ, что увидълъ нъсколько огней на близьлежащихъ горахъ и разбудилъ меня для совъщанія. Я вышель съ нимъ вмъсть изъ-за деревьевь, гдь мы расположились на ночь, и увидавъ дъйствительно разложенные огни, полагаль, что это бивуакъ индейцевъ, напавшилъ на насъ утромъ. Разбудивъ всёхъ, мы, по общему совещанію, рішились напасть въ-расплохъ на индівицевъ, сділать по нимъ и в суматохи отнять нашихъ лошадей, украденныхъ по-утру. Осъдлавъ лошадей, отправились мы въ экспедицію, принимая каждый шумъ и шелестъ листьевъ за движеніе пидъйскаго часового, открывшаго наше приближеніе. Такинт образомъ подъбхали мы довольно близко къ огнямъ, не бывъ примъчены; тогда мы слъзли съ лошадей и поручили ихъ охраней молодого Горри, наказавъ ему быть внимательнымъ и крикнуть въ сколько разъ въ случав нашего отступленія, дабы мы скорве могля найти лошадей и спастись бысствомъ. Потомъ двинулись мы впередъ, имъя Малькельма и Бредше въ аванъ-гардъ, шаговъ на двалцать вперели главнаго отряда, который состояль изъ Лакосса, Стори, Вайта, Хозе и меня, и расположенъ былъ полукругомъ, имъя на оконечностяхъ Малькольма и Бредше. Планъ нашъ состоялъ въ томъ, чтобы итти прямо на индъйцевъ, на самомъ близкомъ разстоянін сділать общій залив и, пользуясь нечаянностію и безпорядкомъ, произведеннымъ залпомъ, угнать своихъ лошадей. Не доходя до огней шаговъ двухъсотъ, раздался выстрелъ и вследъ за нимъ пронзительный крикъ; мы быстро двинулись впередъ и увидели раненнаго Бредше на рукахъ Малькольма; я бросился осмотръть рану, а товарищи наши, не спросивъ, откуда былъ пущенъ выстрълъ, бросились на бивуакъ и хотъли уже стрълять, какъ были оставлены вопросомъ, сдъланнымъ на англійскомъ языкь: «Чортъ бы васъ побралъ! кто идетъ?» Вопросъ этотъ предупредилъ страшную резню. Удивленные товарищи наши остановились и не знали что начать; они полагали, что пуля, ранившая одного изъ насъ, была пущена иаъ лагеря; но кто же были люди, кочевавшіе тутъ? Конечно не индъйцы, потому-что они говорили по-англійски; въроятно они принадлежали къ какой-нибудь шайкъ грабителей, со тоящей изъ грязнаго осадка всъхъ націй и кочующей въ ущелін Сісрры-Нава-

«Въ это время я, перевязавъ рану Бредше, подошелъ къ нимъ и сообщилъ, что онъ самъ себя раннлъ, по неосторожности; я прибавилъ, что Бредше опасно раненъ въ ногу, что я въ ожиданіи лучшаго перевязалъ ему рану носовымъ платкомъ и пришелъ разсказать имъ это, чтобы остановить дальнъйшее кровопролитіе. Не успълъ еще я кончить, какъ раздался крикъ Горри и за нимъ нъсколько стоновъ, но какъ никто кромъ меня ихъ не слыхалъ, то я и вообразилъ, что ошибся; товарищи мои полагали, что Горри, согласно приказу, слълатъ условленный сигналъ, какъ вдругъ пронеслось мимо насъ нъсколько лошадей и за ними человъкъ щесть индъйскихъ на-ъздниковъ. Мы тотчасъ же догадались, что индъйцы угнали нашихъ лошадей, переръзавъ ниъ уздечки. Прицълясь въ воровъ, сдълали мы по два выстръла и пустились въ погоню за непріятелемъ; чрезъ нъсколько мипутъ отбили мы лошадей, индъйцы же скрылись.

«Тогда повхали мы къ мъсту, гдъ оставили Горри; долго не могли мы его найти, и наконецъ... вообразите нашъ ужасъ, когда увидъли его лежащаго безъ движенія, съ изуродованнымъ лицомъ; дикіе заръзали его и содрали съ черена кожу. «Да, да, сказалъ старый Вайтъ: — волосы его привязаны къ поясу одного изъ этихъ разбойниковъ; но я отомщу имъ и пущу пулю въ перваго краснокожаго, котораго встръчу.»

«Прійдя немного въ себя послів этой ужасной сцены, отправился я съ Вайтомъ къ Малькольму и Бредше; послѣ того, что я вадътъ, я уже не надъялся и ихъ вастать живыми, но къ счастію опасенія мон не оправдались ; мы бережно перенесли раненаго и черовели на этомъ мъстъ остатокъ ночи въ молчаніи и горъ; у меня слезы навертывались безпрестанно. Грубый морякъ, дезертиръ, на котораго я бы въ другое время смотрель съ презрениемъ, и къ судьбе котораго, при другихъ обстоятельствахъ, остался бы очень равнодушенъ, въ пустынъ возбуждалъ во мнъ живъйшее сожальніе своей участью. Наконецъ солнце взошло. Исправивъ, какъ умъл, сбрую, отправились мы въ путь, завернули тело Горри въ олеяло и положили его на лошадь, чтобъ отвезти домой и предать земль, чо обряду англиканской церкви. Передъ походомъ осмотръль а рану плотника, и съ удовольствіемъ замітиль, что пуля не тронум кости; онъ мучился, силя на лошади, но не было другого средсты доставить его въ лагерь. Подвигаясь медленно впередъ, смотрън мы на долину, бывшую театромъ нашихъ несчастій въ прошедші ночи, и, къ удивленію нашему, увидели на высотахъ две тельжы эмигрантовъ и лошадей, насущихся неподалску. Двое изъ насъ поъхали въ ту сторону, но не нашли тамъ ни живой души. Тогда объяснилась намъ загадка прошлой ночи: огни, которые мы приняли за индъйскій лагерь, а потомъ за бивуакъ разбойниковъ, были разложены эмигрантами, перешединии ущелія Сіерры-Невады и направлявшимися въроятно къ долинъ Сакраменто; они конечно были сильно испуганы ночными приключеніями и, бросивъ свои тельги, спрятались».

«Мы объездили окрестности, называя ихъ друзьями, американцами, но тщетно. Оставивъихъ, поехали мы догонять нашихъ спутниковъ и черезъ три часа прибыли въ лагерь, утешаясь напередъ удовольствемъ увидёть Макфайля; но и туть насъ ожидало разочарованіе: о немъ не было ни слуху, ни духу. Потомъ мы вырыли могилу для Горри, и когда Малькольмъ прочелъ установленныя церковью молитвы, засыпали тело и поставили столбъ, на которомъ вырёзали имя покойнаго и число его смерти.»

« 27 августа. Прошлая недъля была тяжкая и неприбыльна. Тря дип мы употребили на усиленіе нашихъ оборонительныхъ средств; рубили сосны и на себъ притягивали къ бараку. Но, не пристуцивъеме къ этой работь, отправили Малькольма, Лакосса и Вайта отыскивть Макфайля; они вернулись въ тотъ же день (воскресенье) ночью, ве найля ничего. Больные мои поправляются; чистый воздухъ и діэта ихъ гораздо полезнъе моихъ познаній.»

«Въ попедъльникъ совъщались о томъ, не послать ли сим разънъсколько человъкъ на поиски пропавинаго, и, послъ краткато рассужденія, Вайтъ отправился одинъ, взянъ съ собою на три для провизін. Въ среду принялись мы снова за разработку золота. по посмъли удаляться отъ барака; справедливость требуетъ одизко еказать, что работа была прибыльна: болье четырехъ унцовъ примодилось ежедневно на каждаго. Въ среду же утроиъ вернулся импъстарый охотникъ: понски его были столь же безполезны, какъ и предъндущіе.

«Въ четвергъ вечеромъ, при возвращении домой, после дистей работы, нивли мы счастие увидъть нашего друга Максайля, которато мы считали окончательно пропавшимъ. Онъ возвращался въ съпровождении нъсколькихъ индъйцевъ, одътыхъ въ новыя испанския платья, купленныя, безъ сомивния, на деньги, заработанныя на рудникахъ. Нечего и говорить о радости, съ какою былъ встръченъ нашъ другъ. За ужиномъ, въ честь его возвращения, былъ подавъ пуншъ ам різсо.

«Воть его исторія: полагая, что опъ обогналь своихъ товарищей, онъ отправился къ ручью, чтобы нановть лошадь, в потовъ возвратился къ условному въсту ожидать ихъ. Но прошло полчаса, и не видя ихъ, онъ въ свою очередь сталь думать, что отсталь отъ нихъ, и пустилъ свою лошадь въ галопъ. Вскоръ онъ замътилъ, что заблудился; никакого слъда лагеря, ни его товарящей. Онъ взбирался на нъсколько горъ, надъясь съ вершины ихъ увидъть долину Бобровъ, но видълъ пустыню.

«Тогда разсудокъ его помрачился, и, въ довершение несчастия, при переправъ чрезъ довольно глубокій ручей, по которому лошадь его пустилась вплавь, онъ уронилъ свое ружье въ воду и не могъ его найти.

«Онъ окончательно заблудился и начиналь уже чувствовать усталость. Онъ решился провести ночь подъ открытымъ небомъ и легъ не поужинавши, заверпувшись въ свой плащь, положивъ подъ голову вмъсто подушки съдло. Онъ проснулся на другой день утромъ и увидълъ новое несчастие. Лошадь его, которую онъ привязалъ вечеромъ къ ближнему дереву, оборвала ночью поводья и ушла. Онъ пошелъ по ея слъдамъ, но вскоръ долженъ былъ отказаться сыскать ее. Въ продолжени этого и слъдующаго дия онъ блуждалъ по безплодной и дикой странъ, испещренной оврагами и пропастями, по краямъ которыхъ принужденъ былъ обходить по цълымъ милямъ, прежде чъмъ нашлась бы возможность перейти чрезъ нихъ. И совершенное отсутствие пици! Правда, онъ видълъ, какъ

проходили многочисленныя стада оленей, но у него не было ружья. Онъ тщетно искалъ какихъ-нибудь кореньевъ и былъ принужденъ жевать траву и молодые отростки деревьевъ.

«Мученія его были ужасны, и какъ время текло, не принося никакого улучшенія его участи, то у него савлались страшныя судороги и тошнота.

«Онъ былъ такъ слабъ, что едва могъ держаться на ногахъ. Наконецъ на третій день, при закать солнца, онъ упалъ на траву, въ безмольномъ уныній, которое, ему казалось, было началомъ предсмертныхъ мукъ. Въ такомъ-то состояній нашли его ть индъйцы, которые привели его въ лагерь. Они обощлись съ нимъ очень человъколюбиво, сначала дали ему пищи очень мало, потому-что послъ столь долгаго голоданья боль въ желудкъ могла бы быть ему пагубна. Когда мало-по-малу желудокъ его окрытъ, то индъйцы дали ему болье пищи, и пробывъ съ ними эту и слъдующую ночь, опо почувствовалъ себя въ-силахъ возвратиться въ лагерь. Можно себ представить, какъ мы хорошо приняли этихъ добрыхъ индъйцев, которые на слъдующее утро насъ оставили.

«29 августа. Въ продолжени нъсколькихъ дней вели мы жизнь довольно правдную. Тревожная жизнь сдълала насъ неспособным къ регулярнымъ занятіямъ. Вотъ уже мъсяцъ, какъ мы здъсь, и ни разу не работали мы болъе пяти часовъ въ день; ежедневная охота тоже уменьшаетъ число рабочихъ рукъ. Намъ уже надоъло рыться въ землъ, и если бъ не приближалось время постоянныхъ дождей, которые понудятъ насъ отправиться въ городъ, я бы сейчасъ съ радостью уъхалъ. У насъ въ лагеръ трое больныхъ, осужденныхъ къ бездъйствію: Бредше, котораго рана хотя и заживаетъ, но долго еще не позволитъ заняться чъмъ нибудь, потомъ Биггсъ и Довлингъ; сверхъ-того аптека моя уничтожается. Благодаря Бога, 1 совершенно здоровъ.»

«Наши събстные припасы истощаются, муки осталось очен мало, и мы се бережемъ для больныхъ; охота полерживаетъ наше существованіе; вчера наши охотники принесли только одну лань и нъсколько зайцевъ; впрочемъ въ перепелкахъ недостатка нътъ. Лакоссъ и Вайтъ вызвались тать въ укръпленіе Сутера для закупи необходимой провизіи; кажется они завтра уже отправляются.

«1 сентября. Мы разсуждали, благоразумно ли съ нашей сторны, что мы хранимъ при себъ все наше золото; оно можетъ првыечь индъйцевъ, которые конечно насъ не пощадятъ. Между паменами разнесся слухъ, что, имъя жолтую землю, которая съ жадистью собирается блъднолицыми, можно купить пуговицы, тканя,

ружья, порохъ, пули и волку, къ которой индъйцы, къ сожалвию, елишкомъ пристрастны. Одни изъ насъ полагаютъ, что лучше оставить все золото при себъ и бдительно за нимъ смотръть до отправленія нашего въ Санъ-Франциско; Бредлей же и донъ Луи противнаго мнѣнія и вызываются отвезти золото коть и въ Монтерей, чтобы отдать его, отъ имени всѣхъ насъ, какому-нибудь негоціянту на сохраненіе. Мнѣ пе нравится эта услужливость: сумма довольно значительна и можетъ искусить многихъ исчезнуть съ ней. Сегодня мы на половинной порціи, потому-что провивія истощается.

«2 септября. Товарищи мои согласились съ мивнісмъ Бредлея. Ніжеторые изъ нихъ увітряють, что большое количество золога будеть подвергать насъ опасности еще въ продолженіи двухъ місяцовъ. Жаль, что мы не догадались отправить его къ капитану Сутеру черезъ Лакосса и Вайта.

«Вескресенье, 3 сентября. Бредлей возобновиль свое предложение и требоваль, чтобъ его отпустили завтра съ дономъ Луи и Хозе. Стори замътилъ, что не мъшало бы намъ проводить ихъ до долины Сакраменто, но, къ удивлению нашему, Бредлей и донъ Луи отказались отъ этого, находя эту предосторожность лишнею.

«Вчера вечеромъ выбралъ я удобное время, чтобы отдъльно поговорить съ Малькольмомъ и Макфайлемъ о предложения Бредлея, и тутъ только вепомичли мы, что никто изъ насъ не видалъ росписки капитана Сутера въ получении имъ отъ Бредлея нашего вклада. Вслъдствие этого, сегодня за завтракомъ, Малькольмъ прямо спросилъ Бредлея, выдалъ ли ему капитанъ росписку. «Да», отвътилъ Бредлей, но тутъ же, къ изумлению нашему, прибавилъ, что онь ее нечаянно сжегъ: на возвратномъ пути къ Weber's ( reek'y закурилъ онъ сигару бумажкою, въ которой потомъ узналъ росписку. Опъ говорилъ, что тогда же разсказалъ объ этомъ дону Луи. Малькольмъ, Макфайль и я значительно переглянулись, но должны были повърить этому разсказу до получения ясныхъ уликъ. Зато мы ръшились отвергнуть новое предложение Бредлея, сжели никто изъ насъ троихъ не будетъ назначенъ въ конвой.

«Посль объда я завель рычь о предметь, занимавшемъ насъ всъхъ, и сказалъ, что если предложение Бредлея будеть принято, то Малькольмъ желалъ бы участвовать въ экспедиции; предлогомъ къ отправлению выставилъ я поручение мое Малькольму купить медикаментовъ, которыхъ у меня осталось очень мало, — предлогъ, правда, довольно глупый, потому-что и Бредлей и донъ Луи могли бы исполнить мое поручение. Къ счастию, Малькольмъ вывелъ меня изъ затрулнения, сказавъ, что у него есть дъла въ Сапъ-Франциско, и

что ему надо было видъться съ капитаномъ корабля, отправлявшагося въ Орегонъ, где было оставлено имъ, Малькольмомъ, семейство. Бредлей переглянулся съ дономъ Луи и сталъ увърять, что
въ это время года корабли изъ Санъ-Франциско не отходятъ, но
Биггсъ, знавшій болье насъ по этой части, сказалъ, что это неправда. Тогда начался жаркій споръ, который прекратился только тымъ,
что Стори и Макфайль сказали, что если Малькольма дыла вовуть
въ Санъ Франциско, почему бы ему не ыхать съ Бредлеемъ. На это
нечего было возражать, и мы рышили, что они поъдутъ 5, во вторникъ; Хозе останется съ нами.

«Работа истекнісй недівли была прибыльна, особенно принявь въ соображеніе, что двухъ не лоставало, а трое были больны. Небо было сегодня облачно, по дожди не начнутся раніве какъ черезъ вісяцъ.

«5 сентября. — Сегодия утромъ отправился нашъ транспортъ въ городъ. Мы встали до свъту и позавтракавъ вывхали. По мосм наущенію, Малькольму дали лучшую лошадь и поручили большо часть золота, Бредлей же и донъ Луи взяли сколько могли помъстить въ чушки. Мы разочли, что, навьючивъ золотомъ особую лешадь, мы затруднили бы путниковъ. Бредлей и донъ Лум взяли по 18 фунтовъ золота, а Малькольмъ около 70 фунтовъ. Чтобы сберечь лошадь последняго, мы, составлявшіе конвой, провезли 15 фунтовь нъсколько мпль. Такъ-какъ конвой долженъ быль вернуться къ почи въ лагерь, то мы решились ехать съ транспортомъ только ло полудия. Первое время дорога шла открытыми мъстами, потомъ перевхали мы ивсколько каменистыхъ холмовъ и спустились въ долину подъ тънь великолъпныхъ кедровъ. Въ полдень остановились мы на берегу ручейка подъ тънью ивъ. Послъ объда разговоръ нашъ прерванъ быль упавшими на насъ съ верху каменками; ты полнялись, полагая, что это медвідь пришель насъ караулить, и Бредлей съ Малькольмомъ направились въ ту сторону, надъясь отъискать безпокойнаго посътителя, но онъ былъ провориве ихъ, и, взобравшись на утесъ, услышали они уже на дальнемъ разстоянии шумъ отъ бъя авшаго врага, скрывшагося за туманомъ. Имъя въвиду дальнюю дорогу, они бросили преследование и стали спускаться къ намъ; туть Бредлей замітиль сліддь, а дальше и еще нівсколько свіжно, но не медвъжьихъ, а человъческихъ; въроятно какой-нибудь индыскій мародёръ думаль застигнуть насъ врасилохъ. Бредлей и Микольмъ сообщили намъ свое замъчаніе, но мы сочли лишпиль провожать иль далье, потому-что они были только на несколько часовъ взды отъ лагерей, расположенныхъ на Сакраменто; мы полатали, что индейцы не осмелятся напасть на нихъ въ этихъ мевстахъ.

Но когда пришло время разставанія, мы не різшались оставить ихъ однихъ и пробхали съ ними еще нісколько миль; наконецъ, ножавъ имъ руки и пожелавъ благополучнаго нути, мы поворотили лошадей и побхали назадъ въ лагерь.

«На возвратномъ пути мы удвоили бдительность, пробажая долину, гдё завтракали поутру, и черезъ нёсколько часовъ были уже дома, поздравляя себя съ благополучною побадкою. Вечеръ мы провели очень весело, и выпили по двойной порціи водки за усибаъ экспедиціи и скорое возвращеніе нашихъ друзей.»

Тутъ дневникъ прерывается на изсколько времени, потомучто важность событій не дозволила автору продолжать акуратно свой разсказъ.

«Нъсколько недъль не имълъ я свободнаго времени, чтобы продолжать свой дневникъ.

«Вечеромъ 5 числа, когда товарищи мои босъдовали, а л писалъ, услыхали мы знакомый свистъ.

— Это Бредлей! воскликнулъ я.

«Но другіе, принявъ это за военную хитрость, схватили ружья; повторенный свисть однако и ихъ разувѣрилъ, и вслѣдъ за тѣмъ подскакали къ намъ Бредлей и донъ Луи; Малькольма съ ними не было.

- Друзья, сказалъ первый: я долженъ вамъ обълдить пренепріятную новость: почти все наше золото пропало.
- Какимъ образомъ могло оно пропасть? возразилъ я, подозръвая измъну со стороны Бредлея и Малькольма: я этому не върю и никогда не повърю.

«Бредлей бросилъ на меня разъяренный взглядъ, но промолчалъ.

- Гдв же Малькольмъ? спросиль я.
- Умеръ, я, по-крайней-мъръ, такъ полагаю.
- Воже великій! воскликнулъ я, и внутренно прибавилъ: значитъ вы его убили.

«Бредлей окинулъ взоромъ всъхъ присутствовавшихъ, и какъ я слъдилъ за всъми его движеніями, то и увидалъ, что на всъхъ лицахъ написаны были отчаяніе и злоба; онъ тоже замътилъ это и вовесь вечеръ не сказалъ болъе ни слова. Донъ Луи далъ намъ слъдующее объясненіе:

«Онъ разсказалъ, что, разставшиеь съ нами, пофхали они полною рысью, чтобъ скоръе выбхать на болъе безопасную дорогу. По многимъ признакамъ, предполагали они, что индъйские мародёры броди-

что сму надо было видѣться съ капитаномъ корабля, отправлявшагося въ Орегонъ, гдѣ было оставлено имъ, Малькольмомъ, семейство. Бредлей переглянулся съ дономъ Луп и сталъ увѣрять, что въ это время года корабли изъ Санъ-Франциско не отходять, но Биггсъ, знавшій болѣе насъ по этой части, сказалъ, что это неправда. Тогда начался жаркій споръ, который прекратился только тѣмъ, что Стори и Макфайль сказали, что если Малькольма дѣла вовуть въ Санъ Франциско, почему бы ему не ѣхать съ Бредлесмъ. На это нечего было возражать, и мы рѣшили, что они поѣдутъ 5, во вторникъ; Хозе останется съ нами.

«Работа истекшей недъли была прибыльна, особенно принявъ въ соображение, что двухъ не лоставало, а трое были больны. Нею было сегодня облачно, по дожди не начнутся ранъе какъ черезъ иссяцъ.

«5 сентября. — Сегодия утромъ отправился нашъ транспортъ в городъ. Мы встали до свъту и позавтракавъ вывхали. По мосе наущенію, Малькольму дали лучшую лошадь и поручили бо́льшу часть золота, Бредлей же и донъ Луи взяли сколько могли призстить въ чушки. Мы разочли, что, навынчивъ золотомъ особую лешадь, ны затруднили бы путниковъ. Бредлей и донъ Лум взяли по 18 фунтовъ золота, а Малькольмъ около 70 фунтовъ. Чтобы сберев лошадь послъдияго, мы, составлявшіе конвой, провезли 15 фунтовъ нъсколько мпль. Такъ-какъ конвой долженъ быль вернуться къ почи въ лагерь, то мы ръшились ъхать съ транспортомъ только до полудня. Первое время дорога шла открытыми м'встами, потовъ перебхали мы нъсколько каменистыхъ холмовъ и спустились въ долину подъ тень великоленныхъ кедровъ. Въ полдень остановились мы на берегу ручейка полъ твныо ивъ. Послв объда разговоръ нашъ прерванъ былъ упавшими на насъ съ верху камешками; мы полнялись, полагая, что это медвідь пришель насъ караулить, и Бредлей съ Малькольмомъ направились въ ту сторону, надъясь отъпскать безнокойнаго посътителя, но онъ былъ провориве ихъ, и, взобравпись на утесъ, услышали они уже на дальнемъ разстоянии шумъ отъ бъя авшаго врага, скрывшагося за туманомъ. Имъя въвиду дальнюю дорогу, они бросили преследование и стали спускаться къ наи; туть Бредлей заметиль следь, а дальше и еще иесколько свежих, но не медвъжьихъ, а человъческихъ; въроятно какой-пибудь инлыскій мародёръ думаль застигнуть насъ врасплохъ. Бредлей и Макольмъ сообщили намъ свое замъчание, но мы сочли лишпимъ пр вожать иль далье, потому-что они были только на нъсколько часовъ взды отъ лагерей, расположенныхъ на Сакраменто; мы полатали, что индейцы не осмелятся напасть на нихъ въ этихъ мерстахъ

Но когда пришло время разставанія, мы не різшались оставить ихъ однихъ и пробхали съ ними еще нізсколько миль; наконецъ, пожавъ имъ руки и пожелавъ благополучнаго пути, мы поворотили лошадей и побхали назадъ въ лагерь.

«На возвратномъ пути мы удвоили бдительность, проъзжая долину, гдъ завтракали поутру, и черезъ нъсколько часовъ были уже дома, поздравлям себя съ благополучною поъздкою. Вечеръ мы провели очень весело, и выпили по двойной порціи водки за успъхъ экспедиціи и скорое возвращеніе нашихъ друзей.»

Тутъ дневникъ прерывается на нъсколько времени, потомучто важность событій не дозволила автору продолжать акуратно свой разсказъ.

«Нъсколько недъль не имълъ я свободнаго времени, чтобы продолжать свой дневникъ.

«Вечеромъ 5 числа, когда товарищи мои босъдовали, а я писалъ, услыхали мы знакомый свистъ.

— Это Бредлей! воскликнулъ я.

«Но другіе, принявъ это за военную хитрость, схватили ружья; повторенный свисть однако и ихъ разувърнять, и вслъдъ за тъмъ подскакали къ намъ Бредлей и донъ Луи; Малькольма съ ними не было.

- Друзья, сказаль первый: я должень вамъ объявить пренепріятную новость: почти все наше золото пропало.
- Какимъ образомъ могло оно процасть? возразилъ я, подозръвая измъну со стороны Бредлея и Малькольма: я этому не върю и никогда не повърю.

«Бредлей бросилъ на меня разъяренный взглядъ, но промолчалъ.

- Гав же Малькольмъ? спросиль я.
- Умеръ, я, по-крайней-мфрф, такъ полагаю.
- Воже великій! воскликнуль я, и внутренно прибавиль: значить вы его убили.

«Бредлей окинулъ взоромъ всъхъ присутствовавшихъ, и какъ я слъдилъ за всъми его движеніями, то и увидалъ, что на всъхъ лицахъ написаны были отчаяніе и злоба; онъ тоже замътилъ это и вовесь вечеръ не сказалъ болъе ни слова. Донъ Луи далъ намъ слъдующее объясненіе:

«Онъ разсказаль, что, разставшись съ нами, поёхали они полною рысью, чтобъ скор ве выёхать на бол ве безопасную дорогу. По многимъ признакамъ, предполагали они, что индъйскіе мародёры бродп-

B-

6

C

ли около вихъ , и какъ дорога ихъ проходила черезъ ущелія и окрги, мъста очень удобныя для воровъ, то они и хотъли скорте мбраться до открытой равнины. Наконецъ добхали они до небольго хребта горъ, который, по ихъ мивнію, отділяль ихъ оть Сагр менто; съ левой стороны быль лесокъ; донъ Луш ехаль нения впереди и обернувшись къ Бредлею и Малькольму, чтобы загозори съ ними, увидель выфхавшаго изъ леса всадника, и вследь за те другого, повидимому нидейца; прежде чемъ донъ Луи успель о общить это своимъ спутинкамъ, одинъ изъ всадинковъ бросил см арканъ и обвиль имъ, съ удивительною мъткостію, голову и пле Малькольма. Донъ Луш соскочиль съ лошади и възстрълиль но в дъйцу въ самый тотъ моменть, когда тоть хотель отскакать; 134 ударила лошаль въ голову, и въ одинъмигъ и всадникъ и лошь пали наземь; Малькольмъ, увлеченный движеніемъ аркана, тожейтвлъ. Бредлей, замътившій опасность по свисту аркана, соскош съ лошади и, укрывшись за нее, подобно дону Лун, выстръны непріятелямъ. Пуля его, мътко пущенавя, сшибла одного изъ въ Товарищи наши, не теряя времени, укрылись съ лошадьмиза утодоставившіе имъ защиту отъ непріятельскихъ ударовъ, и умі еще скачущихъ на нихъ четырехъ всадниковъ. Донъ Луи и Бреди привыкшіе къ подобнаго рода приключенілить, легли наземь и аф дили ружья. Донъ Луи выстрелиль первый и безуспедино, виз о вътили четырьмя нулями, просвиставшими надъ головами ихъ; в томъ выстрълилъ и Бредлей. «Можно было подумать — говорил допъ Луи: — что пуля разлетвлась на четыре части и ранила всы всадниковъ, потому-что они съ быстротою молніи повернули назал и ускакали, угнавъ съ собою лошадь Малькольма.

«Оставшись побъдителями, друзья наши пожинули свою заслу и принялись отъискивать Малькольма, котораго и нашли скоро, и лявшагося на землъ со скрученными руками и головою, но онъ до шалъ еще, хотя и былъ сильно изувъченъ лошадьми разбойниковъ Бредлей переръзалъ арканъ охотничьимъ ножомъ и съ доновъ дриприподнялъ Малькольма, но онъ не только не могъ держаться и приподнялъ Малькольма, но онъ не только не могъ держаться и привелъ ихъ въ новое безпокойство; по направленію отъ Сакрамено скакалъ къ нимъ отрядъ всадниковъ. Они ожидали смерти, но, гъ полному удовольствію, узнали, что это золотопромышленники, которые, услыхавъ ружейные выстрълы, пріткали ихъ выручать. Это неожиданной помощи донъ Луи приписывалъ быстрое бъторазбойниковъ. Они нашли лошадь индъйца съ привязаннымъ къ съ длу арканомъ, всадника же не могли отъискать, хотя донъ Луи пвътъль, что при паденіи онъ пепалъ подъ лошадь и слъдственно былъ

шать біздственновъ положенів. Тізло разбойника, убитаго Бредлеевъ, шавалялось тутъ же; нізкоторые на волотопромышленниковъ узнали вівъ немъ калифорнскаго солдата, по имени Томасъ Маріа Карилю, пробіжавшаго изъ армін и приставшаго къ шайкі мародёровъ, которые шобирали купцовъ и волотопромышленниковъ. Шайка эта приблизишлась теперь къ рудникамъ; и судя, по разсказамъ о ихъ грабежахъ, нізкспедиція ихъ была чрезвычайно прибыльна.

при «Первымъ лѣломъ нашимъ — продолжалъ донъ Луи — бы ю фиозаботиться о несчастномъ Малькольмѣ, а потомь о преслѣдованів миошенниковъ, но, попросивъ помощи у вновь прибывшихъ, мы полувани рѣшительный отказъ. Любопытство ихъ было удовлетворено, и мони поворотили лошадей, оставивъ насъ съ умирающимъ и не обрациал вниманія на наши просьбы. Они лолжны были снова приняться и ва работу, а мы могли назваться счастливцами, что ихъ прибытіе в спасло нашу жизнь. Это былъ ихъ отвѣтъ. Люди эти такъ жадны къ в золоту, что не могли удѣлить минуты времени на доброе дѣло. Натионецъ — прибавилъ донъ Луи — когда я объщалъ заплатить имъ, сколько они потребуютъ, двое изъ нихъ объщальсь прійти черезъ часъ съ носилками, чтобы перенести Малькольма.

«Носилки, которыя они дъйствительно принесли, связаны были изъ вътвей и одъялъ. Мы положили на нихъ Малькольма и перенесли его въ хижину бъдной, но хорошей туземной женщины, которая объщалась ходить за нимъ, пока мы вернемся отъ васъ съ помощью.»

«На разспросы мои донъ Луи отвъчалъ, что въроятно у Малькольма нътъ переломовъ, но что онъ сильно контуженъ и раненъ въ мягкія части. Темнота ночи не позволила миътотчасъ же отправиться къ нему, и я, по неволъ, отложилъ визитацію до утра.

«Во время разсказа дона Луи я ни разу не вспомниль о золоть: такъ занятъ я былъ несчастьемъ Малькольма; но другіе думали иначе, и на дона Луи посыпались горькіе и даже дерзкіе вопросы о потерѣ золота. Онъ отвѣтилъ, что какъ намъ всѣмъ извѣстно, бо́льшая часть нашего сокровища была привязана къ сѣдлу Малькольма, и что угнавъ лошадь, разбойники отняли и золото. «Мы этимъ обязаны доктору», проворчалъ Бредлей, и хотя я не совершенно соглашался съ нимъ, но не могъ не упрекнуть себя въ недовѣрчивости къ нему, которая и была причиною принитой нами мѣры при перевозъб золота, а можетъ быть виѣстѣ съ тѣмъ и причиною смерти Малькольма. Тогда вспомнилъ я невольно о женѣ и дѣтяхъ его, оставшихся въ Орегонѣ, которыхъ онъ надѣялся обогатить и которые теперь тщетно будутъ ждать его возвращенія. Ночь провели мы во-

34

пругъ огня, или молча съ отчания, или осъщия ругиеления судьбу: и первые дучи сомица осибияли раздраженияли и отчани дина.

Утроит 6 числя пошель я, послі запірака, сіклить лишав, на это вреня узваль отъ лова Луп., что большинство требуеть гіл останивагося золота и распущенія конканія, остана на провольні млаго позвратиться назаль или проложать пошеки. Я штетникіль сказать противь этого. Золото вачісням и разлікими. Ір лей взалел достанить Лакоссу его доло, а меня шопросим епи Малькольну слідующую ену часть. Всего было у насъ 42 очим лита: каждому изъ насъ досталось по 4 очита и 2 упида, т.е. Тіл даровь 3.710 ор.. Если прибавить из этому имо долю из біл назавляна нашего капитану Сутеру и слідованнямі мий деяті продажу кредзей и за работу до присоединенія из нашь Лами! Биггеа, я нийль болів 1.500 доляровь (болів 7.950 ор...

«Почти все угро прошло въ спорать о лежене золюта: я иг HUMAID BY HALF HURSKOLD ASSELLE BYELF ALO MAR TO MAR рель Маковаля въ сторону и спросиль его, что наивъемъ опъ принять: онь полягаль, нь случай согласія остальных темп илетиться из погоню за моменниками, обобранивши васть: я дай очень объ отсутствін Вайта, съ номощію котораго шьі бы вий ихъ накрыли. Не зная дороги къ убъявну Малькольна, вотеры много времени, управивал бывшихъ товаращей своихъ прим меня туда: наконецъ донъ Лун, Хозе, Бредлей и Макфайль вобы со иного. Биггеъ останея на ибеколько дней из дагера. Боене! Довлингъ . по слабости . не могли еще отправиться въ шуть, и Ст остался жлать ихъ выздоровленія. Мить жаль было вильть этихь ? тырель людей, изъ которыхъ только двое могли обороватил случать нападенія: но они повидимому не предполагали онасиха да еслибъ и вздумали убъждать насъ остаться. То върно потеран даромъ время и труды. Вотъ до какого эгонама мы дожили!

«Въ часъ по полудии мы были готовы въ отправлению. Съ собо взяли мы двухъ выочныхъ лошадей для палатовъ и кухониой вод ды. Бредлей и донъ Луи тхали впереди, Хозе съ выочными воды ин въ центръ, а Макфайль и я въ арріергардъ. Отъткавъ мин ч тыре, замътили мы тлущихъ намъ на встртчу Лакосса и Вайта пробыли въ кръпостцъ Сутера и не привезли съ собою сътство принасовъ.

«Лакоссъ разсказалъ намъ, что они благонолучно прибым» городъ Сутера на другой день послъ отъъзда своего и перевочен

штамъ; мука поднялась тамъ въ цънъ до 85 долларовъ за боченокъ и всъ
штрипасы вздорожали въ той же степени; несмотря на это, они купили муки и въ тотъ же день отправились къ намъ. Ночь провели они
бивуакомъ на берегахъ Сакраменто, при сліяніи ея съ ръкою Перьевъ. На другой день проъхали они 25 миль и расположились близь
небольшого лагеря волотопромышленниковъ; на слъдующій день
остановились они на ночь близь многолюднаго лагеря, и полагая себя
въ безопасности, спокойно заснули, но утромъ не нашли ни вьючныхъ лошадей, ни припасовъ; слъды около нихъ были такъ многочисленны, что нельзя было дознаться истины.

«Собирая свъдънія по палаткамъ, были они вездъ небрежно выслушиваемы; никто не зналъ ничего объ ихъ лошаляхъ, а одинъ американецъ, огромнаго роста и жилистаго сложенія, грозилъ имъ ружьемъ, если они не выйдутъ изъ шалаша, въ которомъ онъ укрывался. Лакоссъ отвътомъ своимъ на эту дерзкую выходку привлекъ въсколько человъкъ, которые и объяснили сму, что американецъ этотъ, со времени переселенія своего, убилъ уже двухъ человъкъ и былъ страшилищемъ всего лагеря. Тогда они уъхали, бросивъ розыски, и на ночь расположились подалъе отъ братетва золотопромывиленниковъ.

«Мы, въ свою очередь, разсказали имъ про наше несчастье. Лакоссъ пришелъ въ отчанніе и ръшился отправиться въ пашъ баракъ за своими вещами, чтобы потомъ присоедпниться къ намъ въ кръпости Сутера и принять мъры къ отъисканію воровъ и отнятаго ими золота. Вайтъ вызвался быть его проводникомъ.

«Проведя вссьма холодную ночь подъ открытымъ небомъ, мы прибыли только на слъдующее утро къ бъдному Малькольму. Къ счастью, онъ уже немного оправился, могъ стоять на ногахъ и чувствовалъ хорошій апститъ. Тъло его больло отъ ушибовъ, а на ногъ была легкая рана. Наканунъ у него сильно больла голова, но кръпкій сонъ разогналъ эту боль. Пособивъ ему, по крайнему моему разумънію, передалъ я его на руки женщинъ, которая очень усердно за нимъ смотръла.

Съ разсвътомъ я его опять навъстилъ, и, дождавшись его пробужденія, увидълъ, что сонъ подкръпилъ его силы. Донъ Луи, Бредлей, Макфайль и Хозе поъхали въ полдень, направляясь къ кръпостцъ Сутера; я объщалъ присоединиться къ нимъ, когда Малькольму не будстъ нужна моя помощь. Въ продолженіи нъсколькихъ дней, проведенныхъ мною у больного, посъщалъ я въ свободное время золотопромышленниковъ, но не принималъ никакого участія въ работахъ.

Двъ трети народонаселенія были одержимых лихорадками, а остальные о нихъ пи мало не пеклись. Умирающихъ было много, и ихъ даже не хоронили, и они доставались на добычу голодныхъ выковъ.

Здоровье Малькольма улучшалось вначительно, и и сдаль его и руки его хозисвамъ; они были калисорицы и добротоко різко отичались отъ эгомзма окружавшихъ ихъ людей.

«Я вхаль, малыми переходами, по берегу Сакраменто, завашь на бивуаки золотопромышлениямовь, везде встречаль много быныхъ и везат слышаль, что не было безопасности им для кого и для чего. Мив разсказывали, что всякаго, кто усивааль выбра значительное количество волота, преследовали и, выбравъ удомі случай, стирали съ лица вемли; открытыхъ убійствъ было неши, но число безъ въсти пропавшихъ людей было значительно. Нъский тыль плавало по ръкъ: это ясно доказывало преступленіе, нопітчто уже дознано, что бъдивашіе изъ золотопромышленниковыусь вали собирать и носили всегда при себъ количество волота, дости чное погрузить ихъ въ ръку до дна. Сверхъ того жизненные при сы вздорожали чрезвычайно, платье тоже, такъ-что большая чо золотопромышленниковъ ходила въ гразныхъ лохиотьяхъ; водку и давали по 1 доллару за каплю; я видель толпу несчастныхъ оборыцевъ, страдавшихъ перемъжающеюся лихорадкою, которые ил водку по этой цене; каждая капля приблежала илъ къ смерти.

«Мить показывали американца, который такъ грубо обощеми о Лакоссомъ. Увъряли, будто онъ собраль золота на 16,000 доларов (болье 84,000 фр.) и всълъ подходившихъ къ нему принямаль в грабителей. Люди, которылъ онъ убилъ, въроятно за ворожето бълми: бълмий солдатъ изъ Монтерея и мошениякъ, принадлежавий къ шайкъ, которая насъ обобрала.

«По прибытів въ укрѣпленіе Сутера, нашелъ я тамъ Лакосс-Капитанъ сказалъ миѣ, что атаманъ шайки, ограбившей насъ, воввился на берегу, дней десять тому назадъ; его здали Андреасъ Аргжо. Мы съ Лакоссомъ тотчасъ же отправились догонять друзей вшихъ дона Лун. Бредлея, Макфайля и Хозе, поѣхавшихъ преслывать разбоиниковъ, и присоединились къ нимъ въ Санъ-Францись На дорогѣ мы безпрестанно получали свѣдѣнія объ Андреасъ, потму-что el capitan, какъ его назвівали, вездѣ, гдѣ проходилъ, осф вилъ неизгладимые слѣды.

«Прівхавъ въ Франциско, друзья наши осведомились, не отприня ли на-дняхъ какой-нибудь корабль въ море, но, къ удоворствію, узнали, что въ бухть ни одно судно не могло тронуться съ мъста за ненивніемъ людей; сверхъ того ниъ сказали, что Андрекъ

съ шайкой искали случая перевхать въ какую-нибудь гавань въ Мексику и даже предлагали за провозъ капитану корабля 1,000 долларовъ, съ условіемъ замінить матросовъ для проізда. Но капитанъ не приняль этого предложенія.

«Тогда Бредлей и Комп. хотъли обратиться къ первому алькаду съ просьбою арестовать мошенниковъ, скрывавшихся въроятно неподалеку, но ни его, ни второго алькада не было въ городъ; оба они отправились въ Gold-District. Однимъ словомъ, въ Санъ-Франциско не было ни одного полицейскаго офицера, и друзья наши ръшились ъхать въ Монтерей, предполагая, что Андреасъ тамъ выжидаетъ случая състь на корабль.

«Мы съ Лакоссомъ присоединились къ нимъ и не медла пустились въ путь. Пріёхавъ въ Монтерей, узнали мы, что Андреасъ съ
шайкой показадся-было въ городѣ, и что одинъ изъ его подчиненныхъ былъ арестованъ, какъ бѣглецъ изъ гарнизона. Донъ Лум
пошелъ со мною къ полковнику Мазону; мы объяснили ему наше
горе и получили отъ него приказъ о пропускѣ насъ въ темницу къ
бѣглому солдату. Обѣщавъ ему не преслъдовать его за участіе, принятос имъ въ воровствѣ, дознали мы отъ него всѣ обстоятельства
грабежа, и сверхъ того онъ намъ сказалъ, что Андреасъ съ двумя
человѣками отправились съ нашимъ золотомъ съ караваномъ, который ежегодно проходитъ изъ Санта-Фе въ Калифорнію для покупкп лошалей.

«Возвратясь и сообщивъ это нашимъ товарищамъ, рѣшились мы на другой же день ъхать для преслъдованія воровъ. Мы сказали объ этомъ полковнику Мазону, который одобрилъ наше намъреніе и сказаль, что съ удовольствіемъ далъ бы намъ конвой, но что, къ несчастью, онъ увъренъ, что, выйдя за городъ, солдаты разбъгутся.

«Итакъ, мы отправились и, послъ четырехъ-дневнаго упорнаго преслъдованія, измучивъ лошадей, узнали, что мошенники ъдутъ впередъ насъ на сорокъ миль. Безъ лошадей, безъ проводника, среди пустыни, опасаясь набъга индъйцевъ, мы ръшились возвратиться въ Монтерей и окончательно бросить искъ.

«Прівхавъ въ городъ, остановились мы въ плохой гостинницѣ, лучшей впрочемъ во всемъ городъ, и на слъдующее утро раздълили золото, находившееся на сохраненіи у капитана Сутера; всчеромъ былъ у насъ прощальный ужинъ, оживленный самою грустною веселостью, а тамъ, пожавъ другъ другу руки, окончательно разстались.

«Донъ Луи поъхалъ въ свою хорошенькую виллу, Бредлей въ Санъ-Франциско; куда дълись другіе, я не знаю; довольно того, что на другое утро я оставался одинъ въ городъ.

ли около нихъ, и какъ дорога ихъ проходила черезъ ущеліл и овраги, мъста очень удобныя для воровъ, то они и хотвли скоръе добраться до открытой равнины. Наконецъ добхали они до небольше го хребта горъ, который, по ихъ мивнію, отделяль ихъ отъ Сакрменто: съ левой стороны быль лесокъ; донь Луи ехаль немном впереди и обернувшись къ Бредлею и Малькольму, чтобы заговори съ ними, увидълъ выгъхавшаго изъ лъса всадника, и вслъдъ за тъп другого, повидимому индейца; прежде чемъ донъ Луи успелью общить это своимъ спутникамъ, одинъ изъ всадниковъ бросильсы арканъ и обвилъ имъ, съ удивительною мъткостію, голову и шет Малькольма. Донъ Луи соскочилъ съ лошади и выстрелилъ по в дъйцу въ самый тотъ моменть, когда тотъ хотель отскакать; при ударила лошаль въ голову, и въ одинъ мигъ и всадникъ и лоши пали наземь; Малькольмъ, увлеченный движенісмъ аркана, тоже тьль. Бредлей, замътившій опасность по свисту аркана, соскош съ лошади и, укрывшись за нее, подобно дону Луи, выстрълил непріятелямъ. Пуля его, мътко пущенная, спибла одного изъ въ Товарищи наши, не теряя времени, укрылись съ лошадьми за утодоставившіе имъ ващиту отъ непріятельскихъ ударовъ, и увиди еще скачущихъ на нихъ четырехъ всадниковъ. Донъ Луи и Бреди, привыкшіе къ подобнаго рода приключеніямъ, легли наземь и амдили ружья. Донъ Луи выстрелиль первый и безуспетно, имъ о вътили четырьмя пулями, просвиставшими надъ головами ихъ; ю томъ выстрълилъ и Бредлей. «Можно было подумать — говорил допъ Лун: — что пуля разлетвлась на четыре части и ранила всых всадниковъ, потому-что они съ быстротою молніи повернули назал и ускакали, угнавъ съ собою лошадь Малькольма.

«Оставшись побъдителями, друзья наши покинули свою засли принялись отъискивать Малькольма, котораго и нашли скоро, и лявшагося на землъ со скрученными руками и головою, но онъ до шалъ еще, хотя и былъ сильно изувъченъ лошадьми разбойниковъ Бредлей переръзалъ арканъ охотничьимъ ножомъ и съ дономъ дрипподнялъ Малькольма, но онъ не только не могъ держаться ногахъ, но и не очнулся. Въ это время крикъ нъсколькихъ голосом привелъ ихъ въ новое безпокойство; по направленію отъ Сакрамей скакалъ къ нимъ отрядъ всадниковъ. Они ожидали смерти, но, в полному удовольствію, узнали, что это золотопромышленники, и рые, услыхавъ ружейные выстръды, пріъхали ихъ выручать. Это неожиданной помощи донъ Луи приписывалъ быстрое бъто разбойниковъ. Они нашли лошадь индъйца съ привязаннымъ кът длу арканомъ, всадника же не могли отъискать, хотя донъ Луи въ

въ бъдственномъ положении. Тъло разбойника, убитаго Бредассиъ, валялось тутъ же; нъкоторые изъ волотопромышлениямоть узналя въ немъ калифорнскаго солдата, по имени Томасъ Маріа Карилло, бъжавшаго изъ армін и приставшаго къ шайкъ мародёровъ, которые обирали купцовъ и золотопромышленниковъ. Шайка эта приблизвлась теперь къ рудникамъ; и судя, по разсказамъ о ихъ грабомахъ, экспедиція ихъ была чрезвычайно прибыльна.

«Первымъ дъломъ нашимъ — продолжалъ домъ Лун — бы ю позаботиться о несчастномъ Малькольмѣ, а потомь о преслъдовайн мошенниковъ, но, попросивъ помощи у вновь прибывшихъ, мы получили ръшительный отказъ. Любопытство ихъ было удовлетворено, и тони поворотили лошадей, оставивъ насъ съ умирающимъ и не обранцая вниманія на наши просьбы. Они должны были снова приняться за работу, а мы могли назваться счастливцами, что ихъ прибытие спасло нашу жизнь. Это былъ ихъ отвътъ. Люди эти такъ жадныкъ золоту, что не могли удълить минуты времени на доброе дъло. Навконецъ — прибавилъ донъ Луи — когда я объщалъ заплатить имъ, сколько они потребуютъ, двое изъ нихъ объщались прійти черезъчасъ съ носилками, чтобы перенести Малькольма.

«Носилки, которыя они дъйствительно принесли, связаны были маъ вътвей и одъялъ. Мы положили на нихъ Малькольма и перенесли его въ хижину бъдной, но хорошей туземной женщины, которая объщалась ходить за нимъ, пока мы вернемся отъ васъ съ помощью.»

«На разспросы мои донъ Луи отвъчалъ, что въроятно у Малькольма нътъ переломовъ, но что онъ сильно контуженъ и раненъ въ мягкія части. Темнота ночи не позволила миътотчасъ же отправиться къ нему, и я, по неволъ, отложилъ визитацію до утра.

«Во время разсказа дона Луи я ни разу не вспомнилъ о золотъ: такъ занятъ я былъ несчастьемъ Малькольма; но другіе думали иначе, и на дона Луи посыпались горькіе и даже дерзкіе вопросы о потерѣ золота. Онъ отвѣтилъ, что какъ намъ всѣмъ извѣстно, большая часть нашего сокровища была привязана къ сѣдлу Малькольма, что угнавъ лошадь, разбойники отняли и золото. «Мы этимъ обязаны доктору», проворчалъ Бредлей, и хотя я не совершенно соглачался съ нимъ, но не могъ не упрекнуть себя въ недовѣрчивости къ чему, которая и была причиною припятой нами мѣры при перевозъзолота, а можетъ быть вмѣстѣ съ тѣмъ и причиною смерти Малькольма. Тогда вспомнилъ я невольно о женѣ и дѣтяхъ его, оставътихся въ Орегонѣ, которыхъ онъ надѣялся обогатить и которые теперь тщетно будутъ ждать его возвращенія. Ночь провели мы во-

камъ; мука поднялась тамъ въ цънъ до 85 долларовъ за боченокъ и всъ гърипасы вздорожали въ той же степени; несмотря на это, они купили муки и въ тотъ же день отправились къ намъ. Ночь провели они бивуакомъ на берегахъ Сакраменто, при сліяніи ея съ ръкою Перьевъ. На другой день пробхали они 25 миль и расположились близь небольшого лагеря волотопромышленниковъ; на слъдующій день остановились они на ночь близь многолюднаго лагеря, и полагая себя въ безопасности, спокойно заснули, но утромъ не нашли ни вьючныхъ лошадей, ни припасовъ; слъды около нихъ были такъ многочисленны, что нельзя было дознаться истины.

«Собирая свъдънія по палаткамъ, были они вездъ небрежно выслушиваемы; никто не зналъ ничего объ ихъ лошаляхъ, а одинъ американецъ, огромнаго роста и жилистаго сложенія, грозилъ имъ ружьемъ, если они не выйдутъ изъ шалаша, въ которомъ онъ укрывался. Лакоссъ отвътомъ своимъ на эту дерзкую выходку привлекъ нъсколько человъкъ, которые и объяснили ему, что американецъ этотъ, со времени переселенія своего, убилъ уже двухъ человъкъ и былъ страшилищемъ всего лагеря. Тогда они уъхали, бросивъ розыски, и на ночь расположились подалъе отъ братетва золотопромышленниковъ.

«Мы, въ свою очередь, разсказали имъ про наше несчастье. Лакоссъ пришелъ въ отчаяние и ръшился отправиться въ нашъ баракъ за своими вещами, чтобы потомъ присоедпниться къ намъ въ кръпости Сутера и принять мъры къ отъисканию воровъ и отнятаго ими золота. Вайтъ вызвался быть его проводникомъ.

«Проведя весьма холодную ночь подъ открытымъ небомъ, мы прибыли только на слъдующее утро къ бъдному Малькольму. Къ счастью, онъ уже немного оправился, могъ стоять на ногахъ и чувствовалъ хорошій апетитъ. Тъло его больло отъ ушибовъ, а на ногъ была легкая рана. Наканунъ у него сильно больла голова, но кръпкій сонъ разогналъ эту боль. Пособивъ ему, по крайнему моему разумънію, передалъ я его на руки женщинъ, которая очень усердно за нимъ смотръла.

Съ разсвътомъ я его опять навъстиль, и, дождавшись его пробужденія, увидъль, что сонъ подкрічиль его силы. Донъ Луи, Бреллей, Макфайль и Хозе побхали въ полдень, направляясь къ кріпостців Сутера; я обіщаль присосдиниться къ нимъ, когда Малькольму не будстъ нужна моя помощь. Въ продолженіи нівсколькихъ дней, проведенныхъ мною у больного, посіщаль я въ свободное время золотопромышленниковъ, но не принималь никакого участія въ работахъ.

ть шайкой искали случая перевхать въ какую-нибудь гавань въ Мектику и даже предлагали за провозъ капитану корабля 1,000 долларовъ, съ условіемъ замінить матросовъ для проізда. Но капитанъ не приняль этого предложенія.

«Тогда Бредлей и Комп. хотвли обратиться къ первому алькаду съ просьбою арестовать мошенниковъ, скрывавшихся вброятно неподалеку, но ни его, ни второго алькада не было въ городъ; оба они отправились въ Gold-District. Однимъ словомъ, въ Санъ-Франциско не было ни одного полицейскаго офицера, и друзья наши ръшились вхать въ Монтерей, предполагая, что Андреасъ тамъ выжидаетъ случая състь на корабль.

«Мы съ Лакоссомъ присоединились къ нимъ и пе медля пустились въ путь. Пріёхавъ въ Монтерей, узнали мы, что Андреасъ съ
впайкой показался-было въ городѣ, и что одинъ изъ его подчиненныхъ былъ арестованъ, какъ бѣглецъ изъ гарнизона. Донъ Луи
мошелъ со мною къ полковнику Мазону; мы объяснили ему наше
горе и получили отъ него приказъ о пропускѣ насъ въ темницу къ
бѣглому солдату. Обѣщавъ ему не преслъдовать его за участіе, принятос имъ въ воровствѣ, дознали мы отъ него всѣ обстоятельства
грабежа, и сверхъ того онъ намъ сказалъ, что Андреасъ съ двумя
человѣками отправились съ нашимъ золотомъ съ караваномъ, который сжегодно проходитъ изъ Санта-Фе въ Калифорнію для покупки лошалей.

«Возвратясь и сообщивъ это нашимъ товарищамъ, рѣшились мы на другой же день ѣхать для преслъдованія воровъ. Мы сказали объ этомъ полковнику Мазону, который одобрилъ наше намъреніе и сказаль, что съ удовольствіемъ далъ бы намъ конвой, но что, къ несчастью, онъ увъренъ, что, выйдя за городъ, солдаты разбъгутся.

«Итакъ, мы отправились и, послъ четырехъ-дневнаго упорнаго преслъдованія, измучивъ лошадей, узнали, что мошенники ъдутъ впередъ насъ на сорокъ миль. Безъ лошадей, безъ проводника, среди пустыни, опасаясь набъга индъйцевъ, мы ръшились возвратиться въ Монтерей и окончательно бросить искъ.

«Прівхавъ въ городъ, остановились мы въ плохой гостинницъ, лучшей впрочемъ во всемъ городъ, и на слъдующее утро раздълили золото, находившееся на сохраненіи у капитана Сутера; всчеромъ былъ у насъ прощальный ужинъ, оживленный самою грустною веселостью, а тамъ, пожавъ другъ другу руки, окончательно разстались.

«Донъ Луи поъхалъ въ свою хорошенькую виллу, Бредлей въ Санъ-Франциско; куда дълись другіе, я не знаю; довольно того, что на другое утро я оставался одинъ въ городъ.

**ИСТОРІЯ РУССКОЙ ЦЕРКВИ**, соч. Рижскаю Епископа Филарета. Пять періодовъ. 1847 и 1848 г.

## СТАТЬЯ ПЕРВАЯ.

Сочинсніе, заглавіс котораго мы вышисали, выходило въ свъть начиная съ 1847 года періодами, не слъдовавшими одинъ за другимъ по порядку, и только недавно окончено. Достоинство этого труда, мъсто, какое онъ займетъ въ русской исторической литературъ, самые недостатки его заставляють насъ представить читателямъ Современника отчетъ о книгъ преосвящ. Филарета подробный и обстоятельный. Во введеніи къ своему сочинснію авторъ прямо высказалъ свои мнънія о избранномъ предметъ и указалъ планъ его пзложенія. Съ этими мнъніями, опредъляющими точку воззрънія автора на значеніе перковной исторіи, мы необходимо должны познакомиться, чтобы знать, чего вправъ требовать отъ его сочиненія.

«Исторія Христіанской Церкви (говорить преосвящ. Филареть) «изображаєть событія и переміны, происходившія въ Церкви Хри«стіанской, съ ихъ началами и послідствіями, начиная съ ся проис«хожденія. Церковь земная есть общество людей, освященныхъ бла«годатію, но еще недостигшихъ полнаго совершенства, возможнаго «только за гробомъ. Члены сего общества только постепенно уяс«няють себть истину христіанскаго откровенія на пути созерцанія, 
«постепенно усвояють сердцемъ своимъ святость Христову путемъ 
«практическаго упражененія; истина и святость въ сознаніи людей 
«ленье и тверже становится только подвигами» (стр. І — ІІ, введеніе ч. І).

«Вфра христіянская есть свёть и любить свёть; она развиваеть «стремление души нашей къ истина», какъ говорить авторъ разбираемой нами книги (стр. 48.Ч.1). Отоюда понятна возможность перковної исторів, какъ науки, которая слідеть за развитіємъ народнаго повіманія религін и за усвоєнісить ся правственных тистинть въ жизни літельной. Въ этомъ и состоитъ главная задача изследователя истои Церкии. Тогла только трудъ его получить внутреннее значение, тоги только исторія Церкви явится «органическим» цільім», сохрани «единство предмета, связь частей и ихъ правильное расположение: потому-что части ся, или періоды, обозначатся сами собою, судьбою илівність пристівнского ученія въ жизни народной. Главный возрез атрет - правственно-религіозное развитіе даннаго общести: кі прочів стороны (аначеніе духоренства, положеніе его въ серво RESCRIPTION OF THE PROPERTY OF ием в найдуть свое объяснение. Необходиность такой обработы реской церковной исторіи чтоствоваль преосвящ. Филареть и дене вckasala na III - IV etp. spezenia.

Вирочена сама она мало удовлетворяета такому требования едия ли можно обвинять его. Такая работа — уже ивысть обще NEILE, PARMATAPAMENTE IL LIGHETCHENEILE POSENCESMEN, EUTOPENT! MAC & TAK & MCHMAYO, N KOTOPALS MODULENAL ALS TOPO, TOO'S ME меня от в иншига исторических меня. Вота одна ваз св ньм в причинь, почену до силь ворь историю русской Церкии раск тринком болье съ вившией стороны. Обышноство обраща и вы прездава даспрострыменія пристілиства, на перенталь ісрорій: BET THE BETT BE A BE CORE OF THE PROPERTY OF THE COMPANY OF terre actes a llaguaga a sa pepional pharmer no correction and and SANGISTO, A SP NO NAMEDITAND TO GRADUE AND A BETTERAL GRAD PLANTS TIES COME, MALLEY BUT BUCKS DURING SPRINGER BUILD. IN De reference de a secucion de conquest preservante e en allegan per in in Aigene ungereinung Gempern. Dies ehnern eine erreinen W во провед винестина съ визиней гочка прина. Така ока в спина THE STREET STREET, THE STREET IN 101 HERSTEIN 1019CLESSERIES STREET n nichter im . diektarren etar haner in mar 🛴 de unden ver THE THE WORLD'S.

The property of the property o

безъ сомивнія, вліяли на положеніе Церкви. Но едва ли всв пункты, выбранные сочинителемъ для дыленія исторіи русской Церкви, могуть быть поставлены терминами, означающими новыя ступени правственно-религіознаго народнаго развитія. Мы не понимаемъ, почему нашествие монголовъ поставлено на рубежв двухъ періодовъ. Новъйшія изследованія исключили названіе монтольскаго періода изъ политической исторіи; мы думаємъ, что и въ церковной — название это не можетъ имъть авторитета. Разив монголы преследовали въ своихъ отношевіяхъ къ Руси религіозные иден и чувства? развъ они явились съ пропагандою своего ученія и съ гонсніями на христіянство? Напротивъ, всв изследованія показали ихъ равнодущіе въ дъль въры. Извъстны мирныя отношенія монгольскихъ хановъ къ русскому духовенству; часто было говорено о ханскихъ ярлыкахъ и приводимо следующее, слишкомъ известное мъсто льтописи: «тое же зимы прівхаща численици, исчето-«ша всю землю.... и оставиша десятники и сотники и тысящники н «темники, и идоша въ ворлу, толико не чтоша игуменовъ, черньцовъ, «поповъ, крилошанъ, кто зрить на святую Богородицу и на влады-«ку» (1). Конечно, монгольское иго не оставалось безъ вліянія на народную нравственность; но вліяніе это не было и не могло быть важно и значительно, какъ думаетъ сочинитель «Исторіи русской Церкви», потому-что Русь, общество европейско-христіянское, стояло гораздо выше азіятской орды — въ дълъ цивилизаціи. Притомъ монголы не смъшивались съ русскимъ населениемъ; столкновенія между тіми и другими ограничивались быстрыми нападсніями и опустошеніями, а мирныя отношенія — данью. Собственно же. Русь жила и развивалась по своимъ законамъ, оставаясь постоянно върною своему родовому типу, его добродътелямъ и недостаткамъ.

Раздъление митрополіи на московскую и литовскую, безъ сомивнія, вліяло на историческое бытіе русской Церкви; но событіе это вызвано политическими условіями эпохи; слёдовательно, прикладывая его къ церковной исторіи, мы беремъ фактъ извить иставимъ мёриломъ внутренней жизни церкви, что не совсёмъ справедливо. Кромѣ того, раздѣленіе митрополіи главнымъ образомъ касалось судьбы южной Руси, отопіедшей къ Литвѣ. Тамъ встала борьба за вѣру, борьба долгая и кровавая, исполненная трагическихъ ужасовъ; тамъ явилась и наука, вызванная богословскою полемикою съ западомъ. Въ московской половинѣ если и встрѣчаемъ новыя явленія, то совершенно независимо отъ раздѣленія митрополіи, и относятся онѣ ко времени Іоанновъ III и IV.

<sup>(4)</sup> Jasp. 45ron. erp. 203.

Еще мен'ве межеть быть принято точкою дівленія пачало изгріаршества. Самъ авторъ говерить, что митрополиту всея Россіви доставало только имени патріарха, и что права этого посліднягобыли совершенно тіже, что и права митрополита; только прениущества священнослуженій, сообразныя сану, и большее уваженіе в этому титилу народныхъ умовъ возвышало его предъпрежнивы трополятомъ (стр. 2 и 7, ч. 1V).

Каждый отдъльный періодъ авторъ подраздѣляетъ на пять осо бенныхъ отдъловъ: 1) распространеніе христіянства, 2) церкоме управленіе, 3) состояніе богослуженія, 4) степень духовнаго обраванія и 5) жизнь христіянская. Итакъ, несмотря на то, что приманіи періодовъ авторъ больше увлекался внѣшними событіями, п самомъ изложенія онъ не хотѣлъ быть одностороннимъ и обравлениманіе какъ на внѣшнюю, такъ и на впутреннюю жизнь Первы Но песлъдней сторонъ вопроса онъ не далъ главнаго мѣста, в это в шило его трулъ цѣлости и единства.

Въ изслъдованіях в преосвящ. Филарста — попадаются пристрестные взгляды, неправильные выводы и даже выходки. Все этооб яснится полнъе при ближайшемъ обзоръ «Исторіп русской Церквитеперь же приведемъ въ доказательство выходку (иначе мы, при не умъемъ назвать) противъ двухъ замъчательныхъ именъ въ общети русской литературы. Вотъ она:

«Карамзинь, написавшій такую прекрасную картину минувич «сульбы Россіи, въ первыхъ темахъ своей исторіи не рѣдко дѣлать «странные отзывы о церковныхъ событіяхъ. Отъ чего это? (то странные отзывы о церковныхъ событіяхъ. Отъ чего это? (то странные освободился от злокачественнаго воздужа Палероялл». Но въвстно, что Карамзинъ окончилъ свое путешествіе за-границей в 1790 году, а русскую исторію принялся писать только 1803 года слъдовательно, едва ли справедливо прибъгать къ климатический объясненіямъ.

«Петръ Великій отечески наказываль Татищева за вольнолу «ство.... однако или уроко било не довольно выразителено, или учениясь быль тупъ: Татищево со ссоей исторіи не рюдко смотрищема Церково Иностраццемо» (стр. XV введен.) Исторія Татищев скопчательно признана замічательнымо явленісмо между изсліжваніями древняго русскаго быта, особенно если принять во вними время ся выхода; но она и теперь вмість во науків значеніе. Нежемо, како авторо, а мы думаємо, что не худо бы оказывать бою шее уваженіе трудамо другихо.

<sup>(\*)</sup> См. инсьма Карамэнна нъ М. Н. Муравы ву. (Пол. Соб. Соч. Карамэнал. Смиравна Т. III. Стр. 680 и дал.)

Читатели легко поймуть, что стъсняеть взглядь сочинителя «Истеріи русской Церкви», изъ нашихь вынисокъ и еще лучше изъ самой книги. Прочитать же эту книгу мы совътуемъ всякому любителю русской исторіи и словесности. Она заслуживаетъ, несмотря на свои недостатки, почетное мъсто и въ библіотекъ, и на столъ ученаго. За нее говорятъ обширная начитанность автора, его трудолюбіе и живое изложеніе. Многіе отдълы со всъть сторонъ превосходны. Примъчанія составлены истинно-ученымъ образомъ, дъльно у мъста и полно.

Все это ясите раскростся изъболте подробнаго знакомства съ со-

Первый періодъ обнимаетъ время отъ начала христіянства въ Россін до нашествія монголовъ (988—1237 г.) Прежде всего преосвящ. Филарстъ говоритъ о постепенномъ водвореніи въ Россіи христіянства — вопросъ, уже превосходно разсмотрѣнный архим. Макаріемъ. Къ сожальнію, мы должны замьтить, что авторъ «Исторіи русской Щоркви» нисколько не воспользовался его изследованіями (\*); оттого весь первый періодъ не представляеть той обработки и полисты, которыхъ мы вправъ требовать. Исторія не создается трудами одного человъка, а многихъ; потому всякой новой результатъ, добытый къмъ бы то ни было, необходимо тотчасъ вносить въ область науки. - Кромъ того, преосвящ. Филареть, какъ дълали и друтіе изслідователи русской церковной исторіи, ни слова не говорить о томъ, на какой стецени развитія застало славянскія племена христіянство? каковы были ихъ религіозныя убъжденія и въ какихъ публичныхъ формахъ они выражались? въ какой связи находилась эта первоначальная религія съ правственнымъ и умственнымъ состояніемъ народа? Всв эти вопросы весьма важны и не должны быть оставляемы безъ вниманія. Если задача эта требуетъ долгихъ трудовъ, то по-крайней-мъръ представьте попытки ся ръшенія. Иначе мы не будемъ въ состояніи опредълить: на сколько могло быть воспринято христіянство въ народной массъ, и какую борьбу оно должно было выдерживать съ прежними върованіями, тогда-какъ эти соображенія проливають світь на всю посліждующую судьбу новаго ученія. Архим. Макарій еще сколько-нибуль им'влъ въ вилу выставленные нами вопросы; преосвящ. Филаретъ опустилъ ихъ вовсе.

<sup>(\*)</sup> Исторія Христіанства въ Россім до равновностольн. кн. Владиміра, соч. Арх. Макарія. Его же: Очеркъ Исторіи Христіанства въ Россіи, въ періодъ до-татарской. Равнымъ образомъ авторъ не воспользовался и работами проф. Солоньева: • Ваглядъ на состояніе духовенства въ др. Руси» (Ч. О. И. и Д. 1847 г.  $A^{2*}$   $6_{+}$ ; «О правахъ и обычаяхъ древней Руси» (ibidem. 1846 г.  $A^{2*}$  1); а это избавшле бы его оть ябноторыхъ пробъловъ и многихъ невърныхъ взглядовъ.

На основаніи изслідованій преосващ. Филарета, дополняя въ необходимых в ивстах в результатами, сознанными наукой, мы изможим въ краткомъ очеркі водвореніе христіянства въ Россіи. При этомъ укажемъ и на ибкоторыя невірности при взглядів преосвящ. Филарета и фактическія ошибки; посліднихъ, къ чести автора, весма неиного. Такъ разбираемое нами сочинсніе обозначится своей крошей стороною и недостаточной.

Христіянство въ Россін, какъ и вездъ, не было принято и угирждено вдругь, такъ думали прежде, а некоторые и теперь, по спро привычкв. Напротивъ, обращение славянъ (русскихъ) совершаю: медленно и не безъ борьбы съ старыми языческими върованіями. Уж на первыхъ листахъ несторовой летописи читаемъ о проповедиястола Андрея въ южныхъ мъстахъ теперешней Россіи, около Би и Новгорода. Такъ рано начинають двигаться къ намъ новыя р стіянскія иден; но при неразвитости племень и ислостатив учител они пале на каменистую почву и не могли дать плода. «Въ пери «четверти IV стольтія начались въ южной Россіи частыя обращен «русских» (?) къ христіанству и то только частныя — лицъ, а нед-«лых» племен»,говорить преосвящ. Филареть — и, приведя различны свилътельства, онъ дъластъ такой окончательный выводъ: «таких «образомъ, по памятникамъ исторіи, христіане до IX въка били г-«стями въ южной Россіи: нъсколько лицъ, нъсколько семейства «являлись въ ней съ христіянствомъ вълушь, но потомъ пожиналис «войною или гоненіемъ язычества, не оставивь по себть движенія в «общей массынарода(ч. 1, стр. 2-7).» Гораздо подробиње обозрћањати первые въка арх. Макарій и потому пришель къ болье достовърнымъ и любопытнъйшимъ выводамъ. Онъ воспользовался важным источниками, чтобы объяснить развитіе христіянства въ южных предълахъ нынъшней Россіи, до призванія варяговъ. Доказавшь что адъсь были довольно свъжіс зачатки Христовой въры, онь заключаетъ: «тогда какъ на всемъ протяженів южныхъ границъ вы-«нъшней Россіи св. въра Христова была уже болье или менъе навъст-«на, трудно представить, чтобы въ продолжения осьми въковъ не про-«никала она по временамъ и въ нъкоторыя внутреннія области из-«шего отечества.» Вследстве того, онъ разсматриваеть пути, когорыми уристіянская вфра могла проникнуть кънамо, и представлясть одинъ случай, когда она дъйствительно проникла (\*). Но болъе звчительное вліяніе христіянства на славянскія племена начинается о перевода Священнаго Инсанія Кирилломъ и Меоодісмъ на болгарско вавикъ. Переводъ этотъ, содъйствовавшій пробужденію народине

<sup>( )</sup> Истор. хр. въ Рос. до равноап кн. Владиміра, стр. 9, 43 — 11, 157 и слід-

-

I CARLOCKAN IVER. MILIT STATES AND SEC. SEC. MICHIGANICAL Аристинства въ вания сърванть. Ченные жинива жинива I exagenia o spenymia precess mus homenad a fine . mustus ll cris o speciments es lient que llegé . Caris e langue . . Il vari eto sesseris. Ca speniniras mantes mantes anticas compreses as-S BAUTS C'S FRENCHE, SOCKHARI E STOP THICK, E STREETING THE STATE OFFICE SLINIOTE EXCENSES COMES SPENCIES. SAMPLE. SE SURIOS SUL и пользы храстіваетву. Вь этакь звакав, экология заравнувани и сказать, что вараги солійствовки молімейцион примети в дов дворению христимства межлу сливника. принципальные для. l Telbuo, antogra meneratu abanera tunne menandum 🙊 🕬 ma I «ГИ — НОРМИННЫ. В пормянны их быйх. ВИЗ вырук унобиналь-: то зарактерь вараговь — прекрысный примения зарастивение 4. I. Countres, sipeatus, angara. 237 aryanawasana arangaтость и веселество уранившим принскомный зарактерь, выродик, Mei norm del especimente relegional manufigneto, all'el di ancome проводинками вристинскаем в чения являемия лица. Провоз женицы upocitionimis pre siene pravinces made sain and otherwise но акторь, вероятно, значь эте приверы...

При Игора исклу русскими дакличности произволи и остроно пые: персые данны греклиз клигор из абстрани собщеной персые да Иліп. Посла крешенія клигом банан. за списательности басомности книги, списате динась о глиставих ст. посла не произволють ст. посла посла по произволють ст. посла посла по произволють ст. посла п

Вский этими данноми объекантеля и менто в городом организация объекантельной выры при неминент выгод Вон памера. Зон паме, пот до Менторы русской Церкий на этим немент поторы из занимо в съя отност. Мыс теля неестествень и помент петорыческий из занимо в съя отност. Мыс теля неестествень и помент петорыческий из заним общент. Воловина помента и записката и заним общент. Воловина, по жили зани заним помента и записката помента помента и записката помента помента и записката помента помента

<sup>1,</sup> Liter man, 19, 5, by

отдъльныхъ лицъ. Оттого ни древняя Русь, ни Владиміръ не видъм ничего безиравственнаго въ родовыхъ которахъ и усобицахъ. Такія усобицы, и неръдко съ печальными послъдствіями — клятвопреступленіемъ и насиліемъ — продолжались и послъ принятія христіянства. Это — одно. Во-вторыхъ, послъднія изслъдованія профессор Соловьева ясно указали причину первоначальной языческой набожности Владиміра. Получивши великокняжескій стольный городъ пр посредствъ языческой партіи, онъ вынужденъ былъ дъйствовать и пользу языческой партіи, онъ вынужденъ былъ дъйствовать и пользу язычества, и дъйствовалъ конечно не по убъжденію, а в угоду сторонъ. Только такимъ образомъ понятно становится слъдющее его обращеніе. Изслъдованія арх. Макарія приводятъ къ том же результату (\*), и мы бы совътовали ученому автору не обътотрудовъ этихъ, безспорно, даровитыхъ обработывателей русской исторіи. Тогда не нужнобъ было прибъгать къ натянутымъ псвилогическимъ объясненіямъ.

Дамъе, преосвящ. Филарстъ говоритъ о предложении Владимиру различных в в вроиспов вданій и о прочих в событіях в , предшествовь шихъ крещенію Руси, при чемъ, къ сожальнію, показалъ такът мало критики. Вообще, должно признаться, до сихъ поръ мы ний не читали объ этихъ происшествіяхъ лучшаго разсказа, какъ въсмой несторовой летописи; характеръ этохи злёсь выступаеть вы пукло и во всей истинъ. Писатели, передавая событіе обращенія реской земли, хотя повидимому следують летописцу во всехъ водробностяхъ, тъмъ не менъе освъщаютъ его совершенно ненужным свътомъ, не замъчая, что стираютъ такимъ образомъ съ фактовъ современныя краски. Испытаніе въры и крещеніе Владиміра авторы подобно другимъ изследователямъ, приводить въ связь съ походомъ великаго князя на Херсонъ: «воинственный Князь, только что рв-«шившійся принять въру, не могъ еще столько возвыситься въ ду-«шть, чтобы отръшиться отъ всего земнаго: смиренно просить «наставленія въ новой въръ у Грековъ казалось ему пеприличния «для знаменитаго побыдами князя и народа.... Владиміръ, спуст «годъ послъ совъта, рышился завоевать въру оружеемъ» (стр. 21). При первомъ взглядъ, такое объяснение уже поражаетъ своею искуственностію, особенно если представимъ себъ простой въкъ Владия ра, - и между тъмъ ему какъ-будто суждено долго повторяться вънашихъ учебникалъ и ученыхъ сочиненияхъ. Замістимъ, что лістопи вовсе не говорить объ этихъ видахъ Владиміра; она только постав ла рядомъ два событія; но отсюда еще далеко заключать о желан

<sup>(\*)</sup> Истор. отнош, между рус. ки. Рюрик, лома, соч. Солов. М. 1817, ст 50 — 53. Ист. Хр. въ Рос. до равнови, ки. Влад, соч. арх. Масарія, стр. 3.9

«завосвать въру оружіси».» Эта ньисль были вложния всторинавов Владнийру и мало-во-налу слъвансь ходичеть. Мы, впаротить, пронимаемъ вижніе г. Погодина, какъ болье естествення, что почеть на Херсонъ — совершенно особсиное являніе, не вижниче связи съ нам'яреніскъ Владнийра перемінить религію.

«Первынъ дъюнъ Владиніра во полеращенія въ Кістъ были пре-«щеніе двінадцати сыновей своих». Въслідь за тімъ праступильних «къ истреблению идоловъ. Иные были сокижны, другие карублика: «Перуна, главнаго бога, вельть Владимірь привланть из замету вов-«скому, совлечь съ горы и бросить въ Ливиръ» — «Качков» же ече по ручаю въ Дивору, говорить леточись, влекатура от нечивани Andbe .. - "Mekar tend Biagnnips destal observe be enport. The «бы на другой же день всь жители, безь различия возраста и епета-«нія, собирались на берегь дивировскій мля принятія кременія, поль «опасснісмъ немилости кназа за ослушані». Кіраляю ваем уже закли «греческую веру, знали о совещавіяхь в решимости отвечентовах «сей въры. Если бы извая въра не была лучиет в явла и боле не «приняли бы се, разсуждаль народь и сифииль исполнить впалескую волю» (стр. 24 — 25). Нест ръ велено в слеть венет в CONDOTHRIGHIE, ECTOPOE ORAZANI ARLITHNEN MPH ENGENIN 194 TIMETTA BY Kiebt. Ho beeny repostin, after compounds no other was или почти незамътно, потому-что въ Кіевт взема были мочте христіяне, которые при Игорь нивли даже себереней прика. Исторы говорить, что нароль «шлакахуся», по пеполения вестей в свет кр стился. Не то было въ другиять частиль Рессія, сестиния въ едверо-востокъ , гдъ язычество было еще сплые и тетель вы воужать упорную борьбу съ вовымъ ученемъ. Вазлиния, меженя чажения CHORN'S HA VARALI, HEREAGARE RECOTETEER O ROLLING MIN LONGTIMETRA R построени храновъ; вив тв съ шин были отправлены и сляженники, вфролтно, изъболгарскихъ славлиъ, какъ и жиз за музурь но иваоторымы сведьтельствамы. Вы Номоровый живов та прове свящ. Филаретъ) «не только не биль скоми, кака на Колей, от в не безъ есопротивления разстались съ старымъ. Не боль оприменя и въ народъ присловіе: Путата креети мене из . и Деели и поче из. сого указываеть на то, что Новгородил, каки и са гругита са-«чаях», отказались было повиноваться моль в, вняся с, врежения, и чих в надобно было усипрять какъ нарушит и и мурина 💎 🚓 🔑 🔑 HETE, 200 VERREITE TOURS NO TO, MIS HORSE SA S JAMES WE WE столько развить, чтобы мобровольну отдеться в желенических ужили Христа — не боль. Дожно завітить, что актора водна врега,

<sup>(&#</sup>x27;) Hecrops, Beispunseput, per Havana, erg fil

На основанів изслідованій преосвящ. Филарета, дополняя въ необходимых в містах в результатами, сознанными наукой, мы изможим въ кратком в очерк в водвореніе христіянства въ Россіи. При этом в укажем в на ніжоторыя невізрности при взглядів преосвящ Филарета и фактическія ошибки; послідних в, къ чести автора, весьма немного. Так в разбираємое нами сочиненіе обозначится своей корошей стороною и недостаточной.

Христіянство въ Россіи, как в вездів, не было принято и утор

ждено вдругь, такъ думали прежде, а накоторые и теперь, по стро привычка. Напротивъ, обращение славанъ (русскихъ) совершаю: медленно и не безъ борьбы съ старыми языческими върованіями. Ум на первыхъ листахъ несторовой летописи читаемъ о проповединстола Андрея въ южныхъ мъстахъ теперсшией Россія, околойи и Новгорода. Такъ рано начинають двигаться къ намъ новыл устіянскія иден; но при неразвитости племенъ и недостатив учити они пали на каменистую почву и не могли дать плода. «Въ пери «четверти IV стольтія начались въ южной Россіи частыя обращей «русских» (?) къ христіанству и то только частныя — лицъ, а недименька в делень, говорить преосвящ. Филарсть — и приведя различны свильтельства, онъ делаетъ такой окончательный выводъ: «такии «образомъ, по памятникамъ исторіи, христіане до IX въка были » «стями въ южной Россіи: нъсколько лицъ, нъсколько семейстя «ввлялись въ ней съ христіянствомъ въ душѣ, но потомъ пожиналес «войною или гоненіемъ язычества, не оставивт по себть движения «общей массть народа (ч. 1, стр. 2-7).» Гораздо подробнъе обозръльзи первые въка арх. Макарій и потому пришелъ къ болъе достовърнымъ и любопытнъйшимъ выводамъ. Онъ воспользовался важным источниками, чтобы объяснить развитіе христіянства въ южных предълахъ нынфшней Россіи, до призванія варяговъ. Доказавшчто здібеь были довольно свіжіє зачатки Христовой віры, онь з ключаетъ: «тогда какъ на всомъ протяженів юживыхъ границъ вы «ньшней Россіи св. въра Христова была уже боль: или менъе навыт «на, трудно представить, чтобы въ продолженія осьми въковъ не пре-«никала она по временамъ и въ нъкоторыя внутреннія области в «шего отечества.» Всявдствіе того, онъ разсматриваеть пути, кою рыми христіянская въра могла проникнуть къ намо, и представлят одинъ случай, когда она дъйствительно проникла (\*). Но болъе зв чительное вліяніе христіянства на славянскія племена начинается перевода Священнаго Писанія Кирилломъ и Ме<mark>водіемъ на бо</mark>лгарсы языкъ. Переводъ этотъ, содъйствовавшій пробужденію народнай

<sup>( )</sup> Истор. хр. иъ Рос. до равноап кн. Владиміра, стр. 9, 43 — 11, 157 и слы

славянскало духа, имълъ великое вначение въ дълъ распространения христіянства въ нашихъ странахъ. Отсюда понятны последующія сказанія о крещенія руссовъ при Аскольдів и Дирів, понятны извівстія о христіянах в въ Кіевъ при Игоръ, Ольгъ и Владиміръ, въ началъ его княженія. Съ призваніемъ вараговъ начались сношенія славянъ съ греками, военныя и торговыя, и сношенія эти, какъ докавывають изследованія самого преосвящ. Филарета, не остались безь пользы христіянству. Въ этомъ смысль, разумъется, справедливо сказать, что варяги содействовали успешнейшему принятію и водворенію христіянства между славянами, призвавшими ихъ. Слідовательно, авторъ некстати д'влаеть такое восклицаніе: «да, ссли варя-«ги — норманны, а норманны не болъе, какъ морские разбойники; сто характеръ варяговъ — прекрасный проводникъ христіанства: «только отъ нихъ Русскіе и могли научиться христіанству!» (стр. 13, ч. 1). Сочинитель, въроятно, забыль, что первоначальныя неразвитость и исвъжество уравнивають правственный характеръ народовъ. Мы могли бы представить нъсколько примъровъ, когда великими проводниками христіянскаго ученія являлись лица, прежде жестоко преследовавшия эту новую религно въ пользу языческихъ убъждений, по авторъ, въроятно, знастъ эти примъры...

При Игоръ между русскими различаются крещеные и некрещеные; первые даютъ грекамъ клятву въ кіевской соборной церкви св. Иліп. Послъ крещенія кпягнии Ольги, по свидътельству Степенной кпиги, «многіс дивясь о глагольхъ ся, ихъ же николи же прежде слы-«шаша, любезно принимали отъ устъ ся слово Божіе и крестились» (\*).

Всьми этими данными объясняется и успъхъ принятія христіянской въры при великомъ князъ Владиміръ. Взглядъ автора «Исторіи русской Церкви» на этого знаменитаго въ нашихъ льтописяхъ лъятеля неестественъ и потому исторически невъренъ. «Владиміръ — говоритъ онъ — въ первые годы правленія не только занятъ былъ «кровавыми войнами, но жилъ какъ самый нечистый язычникъ. «Ужасное братоубійство, побъды, купленныя кровью чужихъ и сво- «ихъ, сластолюбіе грубое не могли не тяготить совъсти даже планика. Владиміръ думаль облегчить душу тымъ, что ставиль но- «вые кумиры на берегахъ Днъпра и Волхова, украшалъ ихъ сереб- «ромъ и волотомъ, закалалъ тучныя жертвы предъ ними; мало «того, — пролиль даже кровь двухъ христіанъ на жертвенникъ идоль- «скомъ. По все это, какъ чувствосалъ онъ, не доставляло покол душт» (стр. 18). Надо согласиться, что понятія времени имъютъ спльное вліяніе на народное пониманіе правственности и на убъжденія

<sup>(\*)</sup> Creu kuar. crp. 27, 30.

отдъльныхъ лицъ. Оттого ни древняя Русь, ни Владиміръ не видъли ничего безнравственнаго въ родовыхъ которахъ и усобицахъ. Такія усобицы, и неръдко съ печальными послъдствіями — клятвопреступленіемъ и насиліемъ — продолжались и послъ принятія христіянства. Это — одно. Во-вторыхъ, послъднія изслъдованія профессора Соловьева ясно указали причину первоначальной языческой набожности Владиміра. Получивши великокняжескій стольный городъ при посредствъ языческой партіи, онъ вынужденъ былъ дъйствовать въ пользу язычества, и лъйствовалъ конечно не по убъжденію, а въ угоду сторонъ. Только такимъ образомъ понятно становится слъдующее его обращеніе. Изслъдованія арх. Макарія приводятъ къ тому же результату (\*), и мы бы совътовали ученому автору не объгать трудовъ этихъ, безспорно, даровитыхъ обработывателей русской исторіи. Тогда не нужнобъ было прибъгать къ натянутымъ псислогическимъ объясненіямъ.

Далъе, преосвящ. Филарстъ говоритъ о предложени Владиміру различных в в роиспов вданій и о прочих в событіях в, предшествовав шихъ крещению Руси, при чемъ, къ сожалънию, показалъ такъ же мало критики. Вообще, должно признаться, до сихъ поръ мы нидь не читали объ этихъ происшествіяхъ лучшаго разсказа, какъ въ самой несторовой автописи; характеръ этохи завсь выступаеть вынукло и во всей истинъ. Писатели, передавая событіе обращенія русской вемли, хотя повидимому следують летописцу во всехъ подробностяхъ, тъмъ не менъе освъщаютъ его совершенно непужнымъ свътомъ, не замъчая, что стираютъ такимъ образомъ съ фактовъ современныя краски. Испытаніе візры и крещеніе Владиміра авторы, подобно другимъ изследователямъ, приводитъ въ связь съ походомъ великаго князя на Херсонъ: «воинственный Князь, только что ръ-«шившійся принять въру, не могъ еще столько возвыситься въ ду-«шв, чтобы отръшиться отъ всего земнаго: смиренно просить «наставленія въ новой въръ у Грековъ казалось ему пеприличным «для знаменитаго побъдами князя и народа.... Владиміръ, спустя «годъ послъ совъта, рышился завоевать впру оружиемъ» (стр. 21). При первомъ взглядъ, такое объяснение уже поражаетъ своею искуственностію, особенно если представимъ себъ простой въкъ Владиніра, - и между тъмъ ему какъ-будто суждено долго новторяться въвашихъ учебникахъ и ученыхъ сочиненияхъ. Замътимъ, что лътописвовсе не говорить объ этихъ видахъ Владиміра; она только поставла рядомъ два событія; но отсюда еще далеко заключать о желані

<sup>(\*)</sup> Истор. отнош. между рус. кн. Рюрик. лома, соч. Солов. М. 1847, стр. 50 — 53. Ист. Хр. въ Рос. до равноан. кн. Влад., соч. арх. Макарія, стр. 3/9.

«завосвать въру оружіемъ.» Эта мысль была навязана историками Владиміру и мало-по-малу сдълалась ходячею. Мы, напротивъ, принимаемъ миъніе г. Погодина, какъ болье естественное, что походъ на Херсонъ — совершенно особенное явленіе, не имъвшее связи съ намъреніемъ Владиміра перемънить религію (\*).

«Первымъ дъломъ Владиміра по возвращеній въ Кіевъ было кре-«щеніе дв'внадцати сыновей своихъ. Въ следъ за темъ приступилъ онъ «къ истребленію идоловъ. Иные были сожжены, другіе изрублены; «Перупа, главнаго бога, велълъ Владиміръ привязать къ хвосту кон-«скому, совлечь съ горы и бросить въ Дивпръ» — «Влекому же ему по ручаю къ Дивиру, говорить летопись, плакахуся его невырни лидье» — «Между тъмъ Владиміръ вельлъ объявить въ городъ, что-«бы на другой же день всв жители, безъ различія возраста и состоя-«нія, собирались на берегъ дивировскій для припятія крещенія, подъ «опассніемъ немилости киязя за ослушаніе. Кіевляне давно уже знали «греческую въру, знали о совъщаніяхъ и ръшимости относительно «сей въры. Если бы новая въра не была лучшею, князь и бояре не «приняли бы ее, разсуждалъ народъ и спъшилъ исполнить княжескую волю» (стр. 24 — 25). Несторъ неясно и слегка намекаетъ на, сопротивленіе, которое оказали язычники при введеніи христіянства въ Кіевъ. По всему въроятію, здъсь сопротивленіе это было мало или почти незамътно, потому-что въ Кіевъ издавна были многіе христіяне, которые при Игор'в им'вли даже соборный храмъ. Несторъ говорить, что народъ «плакахуся», но исполниль вельніе князя: кр стился. Не то было въ другимъ частяхъ Россіи, особенно на съверо-восток'в, гдв язычество было еще сильно и готово выдержать упорную борьбу съ новымъ ученіемъ. Владиміръ, посылая сыповей своихъ на уделы, приказаль заботиться о водворении христіянства и построеніи храмовъ; вмъ тъ съ ними были отправлены и священники, въроятно, изъ болгарскихъ славянъ, какъ можно заключать по иваоторымы свидетельствамы. «Вы Новгородь (заменаеты преосвящ. Филаретъ) «не только не безъ скорби, какъ въ Кіевъ, но и не безъ есопротивленія разстались съ старымъ. Не безъ основанія же въ наролъ присловіс: Путята крести мечемь, а Добрыня однемь. «Это указываеть на то, что Новгородцы, какъ и въдругихъ слу-«чаяхъ, отказались было повиноваться воль в. князя о крещеніи, и «ихъ надобно было усмирять какъ парушителей порядка» (стр. 28). Нътъ, это указываетъ только на то, что Иовгородъ не былъ еще на столько развить, чтобы добровольно отдаться возвышенному ученію Христа — не болье. Должно замътить, что авторь весьма кратко

<sup>(\*)</sup> Несторъ, Псторико-крит. раз. Погодина, стр. 191 - 193.

сказаль объ этомъ сопротивления новгородскихъ язычниковъ, осювываясь только на пословиць; онъ опустиль мав винманія замічтельныя свидетельства іоакимовской летописи и Степенной книга, гд эти событія выставлены ярко и вполн'в подтверждають послових «Путята крести мечомъ, а Добрыня огнемъ». Вопросъ такъ важев. что требоваль бы большаго вниманія. Сверхъ того, напрасно автор даетъ фактамъ такой спысаъ, какъ-будто только въ Новгородъ вычество выразило сопротивление введению христинской въры. В следующемъ параграфе онъ самъ же говорить, что востокъ Росси въ XI и XII столетіяхъ «сще мало быль знакомъ съ христіанстють ка стверовосточные леса и болота посвящались еще язычести (стр. 29). Такъ въ Ростовъ христіянство возрасло, орошенное край св. Леонтія. Симонъ въ посланіи своемъ Полькариу говорить: пр «вый ростовскій Леонтій священномученикъ, его же Богъ просм «нетленісмъ и бысть первопрестольникъ, его же невърніц, лю мучивше, убиша». Первые два епископа Ростова, Осодоръ в Илав были изгнаны «невърными людьми». Въ Муромъ тоже жители и не принимали христілиства. Когда Константинъ Святославичь шился уничтожить тамъ древнія върованія, онъ отправиль на эт подвигь сына своего Михаила, ноторый однако быль убить. Ко стантинъ долженъ былъ вопруженною рукою взять городъ. Ди въ техъ областяхъ, где христіянская религія уже была виж на и признана, въ народъ еще долго жили языческія предаві, обряды и върованія. Церковный уставъ Владиміра упоминаеть олдяхъ, молившихся подъ овиномъ, у воды, въ рощахъ и запимавши: ся потворами, чародъйствомъ и волхвованіемъ. Митрополить Ісани (XII в.) говорить о христіянахъ, которые приносили жертвы «бсомъ и болотомъ и колодяземъ». Въ вопросахъ, предложенныхъ ег Кирикомъ, находимъ навъстіе о жонахъ, приносившихъ младенцев своихъ къ волхвамъ и избъгавшихъ молитвы священияка. Правия бракосочетанія нарушались до позднівищає времени; духовенстю безпрерывно писало в возставало противъ разводовъ, многоженств и заключенія брака въ незаконныхъ степеняхъ родства и свойсти-Выло убъждение, что бракосочетание предъ лицомъ церкви есть це ремоніяльный обрядь для князей и бояръ; простой народъ счить для себя достаточнымъ «плесканіе». Несторъ не разъ указывать на существование въ его время живыхъ следовъ вазычества: 🕫 чении дьяволъ льститъ и другими всяческыми лестьми пребаш «отъ Бога, трубами и скоморохы, гусльми и русальи. Видимъ в «игрища утолочена и людей много множество, яко упихати начыт «другъ друга, позоры дъюща отъ бъса замышленнаго дъла, -1 «церквы стоятъ (пусты)» или «се бо не погански зи живемъ, ащ

«усръсти върующе? Аще бо кто усрящеть черноризца, то възврас щается, ли сдинець, ли свинью», то «не поганскы ли есть?» и проч. Все это очень естественно и должно было высказаться такъ, а не иначе, если вспомнимъ тогдашнюю ступень народнаго развитія.

Побъждаемое со всехъ сторонъ христіянскимъ ученіемъ, язычество вставало въсколько разъ для открытой борьбы съ нивъ, хотя всякой разъ вновь падало. Оно высылало на свою защиту волхвовъ и кудесниковъ, воспитанныхъ съверными лъсами и пустынями. Авторъ «Исторіи Русской Церкви» говорить объ этихъ замізчательныхъ фактахъ весьма неполно, что мъщаетъ върно возстановить ха-рактеръ эпохи. Мы представимъ нъсколько фантовъ, сохраненныхъ автописцемъ. Подъ 1024 годомъ въ Лавронтьевской летописи читаемъ: «въ се же лето въстаща вълъсви въ Суждали, избиваху старую «чадь по дьяволю наученью и бъсованью, глаголюще, яко си дер-«жать гобино. Бъ мятежъ и голодъ по всей той странъ». Еще въ концъ XI в. волхвы не разъ увлекаютъ за собою цълыя массы народа: такъ слаба была новая въра. 1071 года въ самомъ Кісвъ явился волхвъ, предсказывая обратное теченіе Дивпра и перемвіценіе вемель греческой и русской; нашлись «невъгласи», которые его слушали. Подъ твиъ же годомъ, по случаю голода, волхвы сложили причину бъдствія на женщинъ и избивали ихъ; такъ они пробрались изъ Ростовской области до Бълаовера, въ сопровождения большой толпы; а въ Новгородъ одинъ волхвъ такъ ваволновалъ народъ, что самая смерть грозила спископу Осодору, на сторонъ котораго былъ только князь съ дружиною. Все остальное население стояло за волхва. Факты эти, кажется, достаточно говорять противь восьмого параграфа «Исторіи» (Ч. І), гав авторъ разсматриваеть «причины мирнаго и скораго распространснія Христіанства въ Россіи».

Эта борьба христіянской религіи съ язычествомъ и ел постепенная побъда составляють содержаніе перваго отлівла первой части въ сочиненіи преосвящ. Филарета. Мы нарочно разсматривали этоть отдівль подробніе, такъ-какъ въ немъ и заключается главный историческій интересъ. Относительно прочихь отдівловъ мы замістимъ только ніжоторыя ошибки автора и остановимся на событіяхъ, особенно характеризующихъ духъ времени и положеніе русской Церкви въ эти начальные годы ел бытія.

Второй отдълъ посващенъ разбору тъхъ мъръ, которыя предприняты были для распространенія, сколько возможно, греческой духовной образованности. Забсь на-ряду съ аблыными выводами авторъ приводить следующій: «сношенія Россіи съ Грецією въ пер-«вомъ ся періоде до того знакомили се съ Грецією, что даже про-«стой народь ньсколько понималь греческій ялыкь; напр. въ торже-

» «піс Митрополів Русской — говорить сочинитель — выражалось въ с томъ, что онъ пользовался правомъ избирать и поставлять Митро-" «полита всей Россіи». Желаніе отрышиться оть этой зависимости высказывается у насъ весьйа рано со стороны великокняжеской власти. Уже Ярославъ самъ избираетъ и поставляетъ своими ещиеконами русскаго митрополита Иларіона. По послів Русь снова принимаетъ митрополитовъ изъ Греціи, до великаго князя Изяслава, которын 1147 г. созвалъ соборъ Епископовъ для избранія и постановленія перваго «Епископа Россіи». Начались споры; особенно возставалъ противъ требованія великаго князя новгородскій еписконъ Нифонть. Несмотря на то, быль избранъ Клименть? «Ни-«фонть за ръзкіе отзывы о повомъ Митрополить вызванъ быль въ «Кієвъ и оставался въ заключеніи, пока не овладъль Кієвомъ Юрій. «Патріархъ Николай прислаль одобрительную грамоту Пифонту «за усердіе къ патріпршему престолу». Когла Изяславъ умеръ, кіевляне приняли брата его Ростислава. Въ 1155 г. Ростиславъ потерялъ велико-княжескій столь, и Клименть вынуждень быль быжать. Кісвомъ овладыль Юрій, который приняль на кабедру митрополита грска Константина. «Въ началъ 1159 года сыновья Изяслава «силою оружія предоставили Ростиславу Смоленскому кісвекій пре-«столъ, но сътвиъ, чтобы Клименть снова управляль церковію. «Ростиславъ, союзникъ умершаго Юрія (Ростиславъ Мстиславичъ не «былъ союзникомъ Юрія, ни живаго, ни мертваго), не принималъ «сего условія. Не согласіе длилось. Съверный князь, Андрей Бого-«любскій, пользуясь таким положеніем дпль, послаль просить у «Патріпрха особаго Митрополита спверу Россіи». Тоть, разум'ястся, не согласился на такую просьбу. Южные князья окончили между тыт споръ, призвавши новаго митрополита изъ Греціи, который однако вскоръ умеръ. Ростиславъ желалъ возвратить митрополичью кансяру Клименту и потому отправиль въ Грецію посла, за согласіемъ патріарха. Но посолъ на дорогь встрътиль новаго митрополита Іоаниа, отправленнаго изъ Греціи въ Русь, и принужденъ былъ воротиться. «Ростиславъ негодовалъ: но смягченный ласками Импера-«тора и liatpiapxa, иринялъ loanua, съ тымо однако, чтобы впередъ «безъ согласія В. Князя не присылали въ Россію Митрополита изъ «Греціи» (стр. 170 — 180). Сочинитель «Исторіи русской Церкви» думаеть, что всъ эти факты вызваны неудобствомъ сообщений Россін съ Греціей, смутами, происходившими у насъ и въ Византін, и потребностію, чтобы митрополить зналь русскій языкъ. Не отвергая вліянія такихъ причинъ, мы однако думаемъ, что главная причина изложенныхъ фактовъ было стремление великихъ князей къ самостоятельности въ церковномъ отношения. Разскавъ преосвящ.

Филарста, противъ его воли, говоритъ тоже, какъ можно видъть изъ нарочно-приведенныхъ нами мъстъ.

На 187 стр. читаемъ: «Избраніе епископа въ удівльномъ кнаже-«ствъ завистло от князя, какъ представителя народнаго голося; «а князь представляль избраннаго митрополиту». В ь доказательстю приводено извъстное мъсто лътописи: «нъсть бо достойно наскакал «на святительскій чинъ на мьздь, но его же Богъ позоветь, кням «восхощеть и людье». Авторъ не замьтиль выраженія « и людье». На следующей странице сказано: «оть воли князя зависело удали «Епископа отъ управленія, но никогда безь разсмотрынія митропо-«личьяго. Только своевольные Новгородцы, во время безураці «своихъ, сами по себъ отказывали пастырямъ своимъ въ управе-«ніи». Въ немногихъ строкахъ и столько ошибокъ! Впроченъ юнятно, почему? Авторъ проводить здёсь свое желаніе, чтобы по было въ древней Руси. Слова его, разумъется, не подтверждани фактами; но дъло въ томъ, что онъ и не безпоконтся о фактахъй не представиль своему мибнію никаких доказательствь. Амскать факты нельзя, безъ искаженія исторической истины. Аша Боголюбскій, напримъръ, и другіе князья нервако изгоняли изъст ихъ удбловъ епископовъ и возвращали ихъ снова; все это ледаю, и летопись не только не говорить о согласіи митрополита, напротив, указываетъ на такіе факты, какъ факты, вызванные княжеский насилісмъ. Съ другой стороны, навістно, что епископы, набращи митрополитомъ, часто не были принимаемы удъльными князыли А что не одни «своевольные» новгородцы нагоняли епископовъ, в это приведемъ свидътельство Ипатьевской лътописи подъ 1159 г.: «томъ же льть выгнаша Ростовци и Суждальци Леона спискова, а-«не умножиль бяще церкви, грабяй попы». Подобныхъ указаній п лътописи авторъ можетъ найти еще нъсколько.

Последній отдель «О жизни христіянской» мы, по особенных причинамь, о которыхь скажемь въ своемь месте, разсмотрим ниже, — для всехъ періодовъ вместе. Теперь же обратимся къследующимь частямъ сочиненія.

A AGAHACLER'S.

ПУТЕШЕСТВІЕ ВО ВНУТРЕНЮЮ АФРИКУ. Е. Ковалевскаго, автора «Страйствователя по сушь и морямь» и проч. Съ картою и шестнадцатью картинками, рисованными гг. Тимомь и Дороговымь, вырызанными на деревъ Клотомь, Бернардскимь и Линкомь. Въ двухъ частяхъ. Спб. 1849.

Чудное дело путешествіе! Сколько наслажденій для всехъ возможныхъ чувствъ! Здесь бросается въ глаза веселый или мрачный пейзажъ; тамъ поражаетъ ихъ разнообразіе, страпность, причудливость нарядовъ, физіономій, языковъ, характеровъ, обычаевъ; здісь прилетить мысль, которая осталась бы навсегда затаенною въ мозгу человъка, ссли бы встръча съ новыми предметами не вызвала ся на свътъ Божій; тамъ сердце то забъется чувствомъ радости, то защемить больно. Сколько сведеній, опыта, примерови, которыхи бы ввъкъ не вычитать изъ самыхъ разумныхъ книгъ, будь ихъ такос же множество, какое сжегъ извъстный аравійскій завоеватель! — в какихъ свъдъній! о природъ, о жизни прошедшей и настоящей, объ искусствахъ полезныхъ и пріятныхъ, хотя многимь кажущихся не только безполезными, но даже вредными. Сколько новыхъ знакомствъ, сколько встрвчь съ людьми, которыхъ бы не привелось никогда отыскать, если бы даже сталъ гоняться за ними нарочно! Что внакомства! сколько людей, съ которыми гдв-нибудь подъ тропикамя, или исподалеку отъ римскаго форума, или у стънъ мрачнаго лондонскаго тоусра, провелъ часъ-другой въ разговоръ съ глазу на глазъ, хотя кругомъ кипела вечно-шумная, вечно-сустливая толпа! съ которыми столкнулся ненарокомъ, на-время, а сошелся на-всегла, оттого, что въ этоть часъ-другой высказаль и выслушаль все, что было на душтв. Отчего? оттого, что при видть чудесть природы и пронаведеній труженической работы человізческой нахлынули на эту душу волны впечативній, затопили се, и стало человіжу больно затанть ихъ въ себф или пролить даромъ въ безумномъ монологъ. Оттого, что завилъль онт другого человъка, который, также мола, вонзиль свои взоры, задумчивые, винмательные, въ мовый поразвий ихъ предметь, и воть оба странника сошлись, перегланули, перемолниль, слово за словомъ, и полилась бесъда, длинная, киная, безусловно-разнообразная; незамътно промелькиуло время, гоба странника на всю жизнь остались знакомщами, друзьямя, ди того, чтобы всю жизнь приноминать имена другъ друга въ свощо разсказахъ и тайныхъ думахъ. А разсказовъ — бездна! а думанъ и тъть конца!.... Чудное дъло путешествие!

Ниогда выходять не одни разсказы и дуны: иногда облетавші разныя страны путешественникъ выпустить и книгу.

Книга — вотъ алесь и камень претыканія, какъ говориль одго очень почтенный пр. подаватель какой-то полезной науки.

Пов встать книгъ слва ли не самыя любопытныя — описания геществій; но зато ни одна такъ часто и не обнанываєть, ни явиньвать карта обтала въ какомъ-нибуль ресторанть. Посмотривсимным пот куть, попробуещь промикнуть въ сущность - послыя. Хоттлось бы истати объ объленной картъ сказать слои и иккоторыхъ путешествіяхъ.... ну, ла лучше скорте къ дълу.

Предъ нами два праснимо томака «Путешествія во внутревню сърмку», съ отчетливою картою восточнаго Судана и Абиссий. съ картинками, рисованными рукою даровитыхъ Тима и Дорогов, выразанныхъ на дерев'я Клотомъ, Бернардскимъ и Линкомъ — истерами своего труднаго дала.

Если не върите, посмотрите сами, и скажите г. Ковалевской доброе русское спасибо за его прекрасное, любопытное ваданіе. Пошлите ему желаніе счастливаго пути, потому-что онъ, оставивънив на память свои замътки, опять пускается— рогъ его знаетъ куда: «меко отсюда», говорить онъ. Не забудьте только попросмть его вепремънно издать для насъ свое путешествіе по Сиріи и Палестив. Въдь съ нимъ намъ весело будетъ пробраться и не въ такія любопытныя страны.

Возьмите-ка «Путешествіе» г. Ковалевскаго. Могу васъ увършь, что если примитесь читать, то перестанете только тогда, когдава 197 страниців второй книги увидите «конецъ».

ППутки въ сторону, г. Ковалевскій дилетантъ-путешественнику увлекательно разсказываетъ все, что пришлось ему видівть собъепинными глазами. Онъ знаетъ «свою» Африку, какъ вы знаете об пьололовъ; онъ прочелъ, я думаю, все, что написали о ней люди у иние и ученые, начиная отъ Геродота до Клотъ-Бея; но ни на одой принин в ни однимъ словомъ не прихвастветъ онъ своими свілінии. Онъ разсказываетъ просто, безъ претензій, живо, скоро, згоро, згоро, згоро за претензій, живо, скоро, згоро зг

нимательно. Многіс, можеть быть, найдуть, что разсказъ его даже слишкомъ быстръ, что на ниомъ мъсть можно было бы остановиться, какъ на хорошен стапціп, помечтать, порезонёрствовать, пораанть читателя бездною умъ помрачающей учености. Но г. Ковалевскій, напротивъ, кажется, самъ себъ задаль непремънную обязанность научить васъ всему, что самъ знаетъ, безъ труда съ вашей стороны, просто шутя. Даже тамъ, гла бы онъ могъ васъ чисто озадачить, онъ держитъ себя скромно. Вотъ его метода. «Можеть быть» — говорить онъ — «я смотрю на памятники дровняго Егинта съ другой точки, но я не навязываю никому своего образа воаарънія, даже всячески избъгаю ученыхъ столкновеній съ другими, зная по опыту, что споры почти никогда ничего не доказываютъ, и, помилуй Богъ, какъ наскучають читателямъ, которымъ насильно тычутъ всякую египетскую, греческую и латинскую мудрость, не для того, чтобы научить ихъ, нътъ, чтобы показать свою собственную ученость; а самый предметъ споровъ остается по прежнему въ неопредъленномъ туманъ». Стр. 67. Ч. І.

А знаете, по какому поволу сказаны имъ эти слова? По поводу вопроса о мъстонахождении Меридова озера. Бездълица! да тутъ не только путешественнику, видъвшему собственными глазами египетскія чудеса, а и кому-нибуль изъ кабинетныхъ бумогомарателей можно было бы заткнуть за поясъ всю египетскую экспедицію самого Наполеона. Посмотрите же, какъ на стр. 69 — 75 пишетъ объ этомъ вопросъ г. Ковалевскій:

До сихъ поръ за Меридово озеро принимали находящееся въ Фаюмѣ, древнемъ Арсаноитѣ, озеро Биркетъ-эль-Керунъ. Самое геологиче
ское строеніе береговъ озера убѣждастъ въ томъ, что оно обязано
существованіемъ своимъ естественнымъ причинамъ, а не рукамъ человѣческимъ: но это было бы слишкомъ простое, хотя и ясное опроверженіе укоренившагося мнѣнія; нужны изысканія историческія, чтобы опровергнуть убѣжденів, основанныя на показаніяхъ древнихъ, и
умный Линанъ де Бельфонъ хорошо понялъ это; онъ посвятилъ большую часть своей брошюры для опроверженія гипотезы, и доказалъ
древними же писателями всю несообразность ея, поколебалъ на всѣхъ
пунктахъ, разрушилъ въ основаніи и потомъ разсыпаль самый прахъ:
теперь ей никто болѣе не вѣритъ. Я отсылаю любопытныхъ къ умной
брошюрѣ. Они прочтутъ ее еще съ большимъ удовольствіемъ, чѣмъ
ученыя изысканія извѣстнаго Жомара, напечатанныя въ огромномъ
изданіи объ изслѣдованіяхъ Паполеоновской французской экспелиціи
въ Египтъ.

Казалось, почтенный Линанъ-бей на этомъ могъ бы и остановиться, — нѣтъ! Увлекшись изысканіями древнихъ, ступивши на соблазнительную и скользкую для многихъ ученыхъ почву, онъ уже не могь

Мья

Mia

AOCTOB 1

EBM364

9TH 95

Пс

EO E

npbo

биче

CRH:

aår

KOB

AO:

Ŧ

устоять и понесся по ней бевъ оглядии. Ему нужно было непреви найтти Меридово оверо, его робкому воображению назалось сп нымъ остаться безъ этого памятична египетской мудрости, сти останить свыть безь этого чуда свыта, нь ноторому жаз-дысти привынам, какъ из накому-нибудь колоссу Родосскому, из баски нымъ садамъ Семираниды вли Вавилонскому столпотвореню. В Линанъ сталъ искать вездъ суррогатъ Меридова озера. Разуни первою заботою было пригнать его из такому именно изсту, ч къ нему приходились и дабиринтъ, и пираниды , и дорога въ 1 фиса, и Крокодилополисъ, словомъ, скольно возможно, все разв ныя показанія древнихъ писателей; онь долго искаль такого п и, вообразите его радость. — отыскаль!... Чего, подущаень, и лаетъ умный человъкъ съ доброю волею! Когда я говорю, то отыскаль Меридово оверо, то не думайте, чтобы это было ме образно съ вашими старыми понятіями объ озерахъ: нискомі первыхъ, въ немъ нетъ и капли воды, во вторыхъ, ово обил равнину; но, надъюсь, что для такого важнаго открытія, вы 🖊 сделать маленькія уступки. Что же служить естественными ми овера?

Г. Линанъ отысказъ въ нѣскозькихъ жѣстахъ груды ками пича, приписываемыя имъ древнимъ работамъ, которыя, по степню, дозжны были составлять крѣпи овера. Хота весь Вгявет стоитъ скорѣе изъ развазинъ, чѣмъ изъ жилыхъ мѣстъ, одмят торъ, открывъ желанныя указанія, проводитъ по вимъ черту, вы няя воображеніемъ тѣ мѣста, гдѣ линія должна оборваться за вынёмъ данныхъ, и такимъ образомъ обрисовываетъ площадь, къщой какъ нельзя лучше приходятся обозначенные древними пушт Я съ намѣреніемъ указалъ на страницу брошюры, чтобы моги върить меня; не выставляю же здѣсь именъ деревень и урочящъ, резъ которыя проводитъ свою линію Линанъ, потому что вигов обязанъ знать географію Фаюма во всѣхъ его подробностяхъ.

Следуя тактике Липана, мы, въ подтверждение своего мевні, к підемся на техъ же древнихъ писателей, которыхъ онъ приводить и свое оправданіе. Геродотъ полагаетъ окружность озера въ 3,600 стай

Такъ какъ это пространство дъйствительно огромное, то ны оди но готовы согласиться съ другими, что ваѣсь рѣчь идетъ о наыпо стадіяхъ, которыя равняются 99,75 метрамъ, что все таки состани площадь въ 359,100 метровъ.

Въ переводахъ древнихъ измъреній на новъйшів, мы вездъбую слёдовать Жомару, какъ самому добросовъстному изслёдоватем. потому удерживаемъ французскую мъру, чтобы каждый могъ обрить насъ.

Діодоръ повториеть то, что сказаль Геродоть; показаніе Пли съ небольшими натяжками можно подвести подъ тоть же уровень з то Помпоній-Мела даеть совсьмъ другую міру озеру.

основываемся конечно на указаніи Геродота, признанномъ за вривишее.

къ мы сказали, что площадь Меридова озера по Геродоту заъ 359,100 метровъ. Глубина его 50 оргій, что составляеть пометра.

ыт этого уже вамъ не трудно будеть самимъ вычислить, скольсно вынуть земли, чтобы получить бассейнъ указанныхъ раяь, и вы увидите ужасающую цифру въ тысячу милліардовъ муихъ метровъ.

говоря уже о томъ, что подобный трудъ почти виф человъчесилъ, особенно для одного царствованія, спрашиваю только, гдф сь огромная масса вынутой земли, которую не только 40 вы-100 не въ силахъ изгладить въ странф, гдф почти не бываетъ 1?... Нфтъ даже слъдовъ ея, между тъмъ, какъ замътны еще по берегамъ небольшихъ каналовъ фараонова времени.

го еще мало: Меридово оверо существовало для отвода излишы во время прибыли Нила и для снабженія его водою во время ельной убыли. Геродотъ говорить: шесть ифсяцевъ воды Нила въ озеро, щесть мъсяцевъ воды озера текли въ Нилъ и , за-, однимъ и тъмъ же каналомъ. И послъ этой басни, показаніе ібирають серьезно. Первый взглядь на страну убѣдить васьвь эжности выполненія подобнаго условія Но это еще не все. Выь количество воды, протекающей въ минуту во время наибольнобыли въ Ниль и принявъ въ соображение вространство и глузера, вы увидите, что весь Ниль на ивкоторое время нырнеть ) и Нижній Египеть останется безь воды. Линанъ-бей слишвъдущій неженеръ и легко сдълаетъ повърку моихъ словъ. Но і авторъ брошюры снажеть, и даже говорить, что Геродоть ся въ вачисленіи окружности, что овъ еще больше, еще групибался въ показанім глубины. А! адісь такъ онъ ошибался, замъ это нужно; почему же не ошибаетесь вы, или почему уже э не сказать, что отецъ исторіи ошибался въ предположеніи гвеннаго Меридова озера, что это баснь, которую сказали ему , темъ более, что, какъ очень справедливо заметилът. Линанъ. : египтяне были также хвастливы, какъ и нынашніе. Они ввеодота не въ одну ошибку, Геродота, котораго ивкоторыя геоческія указанія и теперь поражають своею точностію и върночень въроятно, что Меридъ вырылъ каналъ, который черевъ ство Бахръ-эль-Юсуфа отводиль излишнія воды Нила въ озеро ъ. Благод втельное вліяніе этой меры для жителей провинцій, ежащихъ, исполнило удивленія, благоговьнія въ фараону: не , чтобы одинъ ваналъ могъ принести такую пользу, считали, сотворилъ чудо; слухъ о немъ мало по малу превращался въ которой способствовали жрецы и наконецъ эта басня разскаыла за дъйствительность Геродоту, а тотъ сообщилъ ее на удисвъту. За Геродотомъ повторяли другіе историки, которые, не

находя въ Фаюне другаго озера проме Кейрунъ, приняли его за испусственное, какъ вероятно принялъ и самъ Геродотъ.

Да накъ же быть, спросите гы, неужели и остаться совски бел Меридова озера?

Не знаю, какъ вы, а я рѣшвтельно ме вѣрю въ мего! Да и опида возьмется у египтяпъ. — не въ обиду будь сназано ихъ пудроси — знаніе гидравлическихъ работъ въ такой высоной степени, чтоби они могли устроить шлювы и вообще выполнить эту гигантскую работу, когда цѣлыя пустыни, находившіяся такъ сказать въ центрі Египта, оставались безъ воздѣлывавія, потому тольно, что требови ифсколько сложной системы канэлизаціи.

Можно ли проще, авлыве, занимательные изложить такое сум разсуждение о какомъ-вибудь Меридовомъ озеры, до котораго чителю неученому выть ни малышей надобности, о которомъ опоминать только потому, что твердо заучиль въ своемъ дытелым что изъ история Египта.

Мы могли бы сивло пуститься въ выписки, если бы не счел злоупотреблениемъ правъ рецензента цитировать на каждомъ во разбираемаго автора, и если бы не были увърены, что болен часть нашихъ читателей прочтетъ книгу г. Ковалевскаго цълком отъ начала до конца. Однако, для доказательства, что не духъ врестрастія, а полное убъжденіе руководятъ перомъ нашимъ, мы ушжемъ на изображеніе Мегемета-Али. Оно далеко принадлежить къ числу лучшихъ въ книгъ нашего туриста; но, кажется, нельзя поболье короткихъ словахъ и яснъе опредълить физіономію этого зъмъчательнаго человъка, не прибъгая притомъ къ повторенію всего, что было сказано и пересказано о немъ въ книгахъ, газетахъ в курналахъ.

«Мегеметъ Али пригласилъ насъ въ тотъ же день въ себѣ обѣдать— почетъ, которымъ онъ рѣдко кого удостоиваетъ. Къ завтраву опъ приглащаетъ часто, иногда даже дамъ, особенно жену францувскато консула, Баро, но объдаютъ съ нимъ только люди близкіе, турки большею частію его родственники, всего человѣкъ шесть-семь.

Мегенетъ Али сидѣлъ уже за столомъ вогда мы вошли въ столовую, и послѣ ласковаго привѣта, просилъ насъ садиться На лицеет изображалась тяжкая болѣзнь: это было начало тои болѣзни, которог увы, суждено было впослѣдствіи такъ неожиданно, такъ страшно разиться; руки его дрожали, онъ едва могъ держать ложку и вод ничего не ѣлъ; но голосъ былъ твердъ, и, перемогая свои недуги, съ рый паша не переставалъ быть привѣтливымъ хозяиномъ.

Съ любопытствомъ всиатривался я въ лицо этого человѣка, кого рый такъ долго занималъ собою вниманіе Европы Его выставляля го тевіемъ, то злодѣемъ, но каковъ бы онъ ни былъ, исторія жизни его

во всякомъ случав, чудная и таинственная, върно не разъ заставляла биться сердце читавшаго ее. Исторія эта всвиъ извъстна, и я не стану разсказывать ее подробно: припомню только важивний событія.

Мегеметъ-Али родился въ маленькомъ приморскомъ городкъ Румелін, Каваль, въ 1769 году, какъ говорить онь самъ, но старики изъ Кавалы утверждають, что ему теперь стукнуло добрыхь 90 льть. Оставшись сиротою въ детскихъ летахъ, онъ быль призренъ однимъ добрымъ агой; мальчикъ полюбился агь, который отличиль его отъ прочихъ домочадцевъ и выбраль ему довольно богатую невъсту. Молодой Мегеметъ-Али съ легкой руки началъ торговать табакомъ, скопиль себъ маленькое состояньице и строиль планы болье общирной торговли, какъ вдругъ пришло въ Кавалу привазание набрать 300 человъкъ и вибств съ другими отправить въ Египетъ, гдв турки уже воевали противъ арміи Наполеона: Мегеметъ-Али попаль въ число этихъ 300 человъкъ. Онъ былъ храбръ, въ этомъ всъ отдаютъ ему справедливость, уменъ, объ этомъ и говорить нечего, а потому не мудрено, что скоро выставился впередъ изъ среды полудикихъ албанцевъ. Послъ абукирской битвы, онъ уже быль произведень въ сарешесме (въ начальники 1000), а когда французы покинули Египетъ, онъ былъ посланъ противъ мамелюковъ, въ качествъ начальника отряда.

Тутъ начинается для Мегеметъ-Али тотъ не върный, тернистый и выбств скользкій путь, по которому властолюбцы идуть къ своей цъли: бездна у ногъ; одинъ не върный шагъ, и гибель неизбъжна. Надо однако сказать, что не всегла эти пираты счастья пускаются по немъ преднамъренно, съ сознаніемъ цъли: нътъ! иногда случай сталкиваетъ ихъ на эту дорогу, иногда судьба увлекаетъ по ней. Мегеметъ-Али, рядомъ побъдъ, интригъ, силою песокрушимой воли и гибкаго ума дошелъ до того, что шейхи Каира, выбросивши Копруда изъ пашалыка, предложили Египетъ смълому албанцу. Мегеметъ-Али послъдоваль общей, весьма странной уловкъ людей въ его положеніи; нъсколько времени онъ ломался, отказывался и наконецъ согласился слълать милость каирскимъ жителямъ и шейхамъ, — принялъ Египетъ; порта, не смотря на всъ свои противодъйствія, принуждена была утвердить его въ званіи вице-короля: фирманъ послъдоваль 9 іюля 1805 года.

Проходимъ молчаніемъ рядъ посавдующихъ побъдъ его и завоеваніе Аравіи, Сиріи, Сенаара. Кордафана. Освобожденіе святыхъ городовъ Мекки и Медины изъ рукъ мусульманскихъ еретиковъ, вагабитовъ, противъ воторыхъ ничего не могли сдълать войска султана, доставило ему громкую славу и уваженіе въ мусульманскомъ мірь; но вскоръ потомъ начинается для Мегеметъ-Али рядъ пораженій всякаго рода: сиерть любимыхъ сыновей Туссума и Исмаила, ужасное пораженіе въ Греціи, частая чума въ Египтъ, наконецъ отнятіе Сиріи и Аравіи, и всявдъ за тъмъ уничтоженіе многихъ монополій, приносившихъ ему огромный доходъ, мъра, которую онъ долженъ былъ принять противъ воли. Но старый паша пе упадалъ духомъ, и про-

того, что завилълъ опт другого человъка, который, также молча, вонзилъ свои взоры, задумчивые, внимательные, въ новый поразивний ихъ предметъ, и вотъ оба странника сошлись, переглянулись, перемолвились, слово за словомъ, и полилась бесъда, длинная, жиная, безусловно-разнообразная; незамътно промелькнуло время, п оба странника на всю жизнь остались знакомцами, друзъями, для того, чтобы всю жизнь припоминать имена другъ друга въ своихъ разсказахъ и тайныхъ думахъ. А разсказовъ — бездна! а думамъ — пътъ конца!.... Чудное дъло путешествіе!

Иногла выходять не одни разсказы и думы: иногла облетавшій разныя страны путешественникъ выпустить и книгу.

Книга — вотъ здъсь и камень претыканія, какъ говориль одинь очень почтенный преподаватель какой-то полезной науки.

Изъ всёхъ книгъ сдва ли не самыя любопытныя — описанія путешествій; но зато ни одна такъ часто и не обманываєть, ни дапни-взять карта обёда въ какомъ-нибудь ресторанё. Посмотришь слюньки потекуть, попробуешь проникнуть въ сущность — къ нельзя. Хотёлось бы кстати объ об'еденной карте сказать слова м о н'екоторыхъ путешествіяхъ.... ну, да лучше скоре къ дёлу.

Предъ нами два красивые томика «Путешествія во внутреннюю Африку», съ отчетливою картою восточнаго Судана и Абиссинів, съ картинками, рисованными рукою даровитыхъ Тима и Дорогова, выръзанныхъ на деревъ Клотомъ, Бернардскимъ и Линкомъ — настерами своего труднаго дъла.

Если не върите, посмотрите сами, и скажите г. Ковалевскому доброе русское снасибо за его прекрасное, любопытное изданіе. Пошлите ему желаніе счастливаго пути, потому-что онъ, оставивъ наиз на память свои замътки, опять пускается— borъ его знастъ куда: «далеко отсюда», говорить онъ. Не забудьте только попросмть его непремънно издать для насъ свое путешествіе по Сиріи и Палестянь Въдь съ нимъ намъ весело будетъ пробраться и не въ такія любопытныя страны.

Возьмите-ка «Путешествіе» г. Ковалевскаго. Могу васъ увършь что если примитесь читать, то перестанете только тогда, когда в 197 страницъ второй книги увидите «конецъ».

Шутки въ сторону, г. Ковалевскій дилетанть-путешественнию увлекательно разсказываетъ все, что пришлось ему видъть соб венными глазами. Онъ знаетъ «свою» Африку, какъ вы знаете смоколодокъ; онъ прочелъ, я думаю, все, что написали о ней люди учные и ученые, начиная отъ Геродота до Клотъ-Бея; но ни на одий страницъ ни однимъ словомъ не прихвастветъ онъ своими свълніями. Онъ разсказываетъ просто, безъ претензій, живо, скоро, згородота до клотъ-Бея в прихвастветъ онъ своими свълніями.

нимательно. Многіе, можеть быть, найдуть, что разсказь его даже слишкомъ быстръ, что на вномъ мъсть можно было бы остановиться, какъ на хорошен стапціп, помечтать, порезонёрствовать, поравить читателя бездною умъ помрачающей учености. Но г. Ковалевскій, напротивъ, кажется, самъ себів залаль непремівнную обязанпость научить васъ всему, что самъ внаетъ, безъ труда съ вашей стороны, просто шутя. Даже тамъ, глъбы онъ могъ васъ чисто озадачить, онъ держитъ себя скромно. Вотъ его метода. «Можеть быть» — говорить онъ — «я смотрю на памятники дровняго Египта съ другой точки, но я не навязываю никому своего образа воззрвнія, даже всячески избъгаю ученыхъ столкновеній съ другими, зная по опыту, что споры почти никогда ничего не доказываютъ, и, помилуй Богъ, какъ наскучають читателямъ, которымъ насильно тычуть всякую сгипетскую, греческую и латинскую мудрость, не для того, чтобы научить ихъ, нътъ, чтобы показать свою собственную ученость; а самый предметъ споровъ остается по прежнему въ неопредъленномъ туманъ». Стр. 67. Ч. І.

А знаете, по какому поводу сказаны имъ эти слова? По поводу вопроса о мъстонахождении Меридова озера. Бездълица! да тутъ не только путешественнику, видъвшему собственными глазами египетскія чудеса, а и кому-нибудь изъ кабинетныхъ бумогомарателей можно было бы заткнуть за поясъ всю египетскую экспедицію самого Наполеона. Посмотрите же, какъ на стр. 69 — 75 пишетъ объ этомъ вопросъ г. Ковалевскій:

До сихъ порь за Меридово озеро принимали находящееся въ Фаюмь, древнемъ Арсаноить, озеро Биркетъ-аль-Керунъ. Самое геологиче ское строеніе береговъ озера убъждаетъ въ томъ, что оно обязано существованіемъ своимъ естественнымъ причинамъ, а не рукамъ человъческимъ: но это было бы слишкомъ простое, хотя и ясное опроверженіе укоренившагося мифнія; нужны изысканія историческія, чтобы опровергнуть убъжденіа, основанныя на показаніяхъ древнихъ, и умный динанъ де Бельфонъ хорошо поняль это; онъ посвятилъ большую часть своей брошюры для опроверженія гипотезы, и доказалъ древними же писателями всю несообразность ея, поколебалъ на всъхъ пунктахъ, разрушилъ въ основаніи и потомъ разсыпаль самый прахътеперь ей никто болье не въритъ. Я отсыдаю любопытныхъ къ умной брошюръ. Они прочтуть ее еще съ большимъ удовольствіемъ, чъмъ ученыя изысканія извъстнаго Жомара, напечатанныя въ огромномъ изданіи объ изслѣдованіяхъ Паполеоновской французской экспелиціи въ Египтъ.

Казалось, почтенный Апнанъ-бей на этомъ могъ бы и остановиться. — нѣтъ! Увлекшись изысканіями древнихъ, ступивши на соблазнительную и скользкую для многихъ ученыхъ почву, онъ уже не могь

устоять и понесся по ней безъ оглядки. Ему кужно было непремънно найтти Меридово озеро, его робкому воображению казалось страшнымъ остаться безъ этого памятника египетской мудрости, страшно оставить свътъ безъ этого чуда свъта, къ которому изъ-дътства вы привыван, какъ къ накому-нибудь колоссу Родосскому, къ баснословнымъ садамъ Семирамиды или Вавилонскому столпотворенію. И воть Линанъ сталъ искать вездъ суррогатъ Меридова озера. Разумъется, первою заботою было пригнать его къ такому именно місту, чтобы къ нему приходились и дабиринтъ, и пирамиды, и дорога изъ Метфиса, и Крокодилополисъ, словомъ, сволько возможно, всѣ разнородныя показанія древнихъ писателей; онъ долго искаль такого пункта и, вообразите его радость, - отысналь!... Чего, подумаешь, не савлаетъ умный человъкъ съ доброю волею! Когда я говорю, что опъ отыскаль Меридово оверо, то не думанте, чтобы это было озеро, сообразно съ вашими старыми понятіями объ озерахъ: нисколько! ю первыхъ, въ немъ нётъ и капли воды, во вторыхъ, оно образует равнину; но, надъюсь, что для такого важнаго открытія, вы может сдълать маленькія уступки. Что же служить естественными укамінми озера?

Г. Линанъ отысказъ въ нѣсколькихъ мѣстахъ груды камня и принча, принисываемыя имъ древнимъ работамъ, которыя, по его мѣню, должны были составлять крѣпи овера. Хотя весь Египетъ состоитъ скорѣе ивъ развалинъ, чѣмъ ивъ жилыхъ мѣстъ, однако авторъ, открывъ желанныя указанія, проводитъ по нимъ черту, дополняя воображеніемъ тѣ мѣста, гдѣ линія должна оборваться за невибніемъ данныхъ, и такимъ образомъ обрисовываетъ площадь, къ которой какъ нельзя лучше приходятся обозначенные древними пувкты. Я съ намѣреніемъ указалъ на страницу брошюры, чтобы могли повърить меня; не выставляю же здѣсь именъ деревень и урочищъ, черезъ которыя проводитъ свою линію Линанъ, потому что някто к обязанъ знать географію Фаюма во всѣхъ его подробностяхъ.

Следуя тактике Липана, мы, въ подтверждение своего мнения, о шлемся на техъ же древнихъ писателей, которыхъ онъ приводитъ о свое оправдание. Геродотъ полагаетъ окружность озера въ 3,600 стай

Такъ какъ это пространство дъйствительно огромное, то мы око но готовы согласиться съ другими, что здъсь ръчь идетъ о малыч стадіяхъ, которыя равняются 99,75 метрамъ, что все таки состави площадь въ 359,100 метровъ.

Въ переводахъ древнихъ измѣреній на новѣйшія, мы вездѣ бул слѣдовать Жомару, какъ самому добросовѣстному изслѣдователю потому удерживаемъ французскую мѣру, чтобы каждый могъ прить насъ.

В

ч

3

Діодоръ повторяєть то, что сказаль Геродоть; показаніе Плий съ небольшими натяжками можно подвести подъ тоть же уровень в то Помпопій-Мела даеть совству другую мітру озеру.

Мы основываемся конечно на указанін Геродота, признанномъ за достовърнъйшее.

Итакъ мы сказали, что площадь Меридова озера по Геродоту занимаетъ 359,100 метровъ. Глубина его 50 оргій, что составляєть почти 92 метра.

Послѣ этого уже вамъ не трудно будеть саминь вычислить сколько нужно вынуть земли, чтобы получить бассейны указанныхы размѣровъ, и вы увидите ужасающую цифру въ тысячу милліардовъ кубическихъ нетровъ.

Не говоря уже о томъ, что подобный трудъ почти вий человіческихъ силъ, особенно для одного царствованія, спрашнваю только, гді дівалась огромная масса вынутой земли, которую ве только 40 віковъ, 400 не въ силахъ изгладить въ страні, гді почти ве бываеть дождей?... Нітъ даже слідовъ ея, между тімъ, какъ замітны еще бугры по берегамъ небольшихъ каналовъ фараонова времени.

Этого еще мало: Меридово озеро существовало для отвода излишка воды во время прибыли Нила и для снабженія его водою во время вначительной убыли. Геродотъ говорить: шесть ивсяцевъ воды Нида текан въ озеро, шесть мъсяцевъ воды озера текан въ Пилъ и , замътьте, однимъ и тъмъ же каналомъ. И послъ этой басии, показаще его разбирають серьезно. Первый ваглядь на страну убъдить вась въ невозможности выполненія подобнаго условія. Но это еще не все. Вычисливъ количество воды, протекающей въ минуту во время намбольшей прибыли въ Налъ и принявъ въ соображение вространство и глубину озера, вы увидите, что весь Ниль на изкоторое время иыриеть въ него и Нижній Египетъ останется безъ воды. Линанъ-бей слишкомъ сведущій инженерь и легко савлаеть поверку монкъ словъ. Но ученый авторъ брошюры скажеть, в даже говорить, что Геродоть ошибался въ изчисленіи окружности, что онъ еще больше, еще грубе ошибался въ показаніи глубины. А! адесь такъ онъ ошибался, когда вамъ это нужно; почему же не оппибаетесь вы, или почему уже ва одно не сказать, что отецъ исторіи ошибался въ предположенія искусственнаго Меридова озера, что это баснь, которую сказали ему жрецы, темъ более, что, какъ очень справедливо заметилъ г. Линанъ, древніе египтане были также хвастливы, какъ и нынашніе. Они высли Геродота не въ одну ошибку, Геродота, котораго накоторыя геоографическія указанія и теперь поражають своею точностію я візриостію. Очень вітроятно, что Меридъ вырыль каналь, который черевъ посредство Бахръ-эль-Юсуфа отводиль излишнія воды Нила въ оверо Кейрунъ. Благодетельное вліяніе этой меры для жителей провинцій, выше лежащихъ, исполнило удивленія, благоговінія къ фараону: не вфрили, чтобы одинъ каналъ могъ принести такую пользу, считали, что онъ сотворилъ чудо; слухъ о немъ мало по малу превращался въ басню, которой способствовали жрецы и наконецъ эта басня разскавана была за действительность Геродоту, а тоть сообщиль ее на удивленіе світу. За Геродотомъ повторяли другіе историки, которые, не находя въ Фаюнъ другаго озера кроит Кейрунъ, приняли его за искусственное, какъ въроятно принялъ и самъ Геродотъ.

Да какъ же быть, спросите сы, неужели и остаться совсѣмъ безъ Меридова озера?

Не знаю, какъ вы, а я ръшительно не върю въ него! Да и откуда возьмется у египтявъ, — не въ обиду будь сказано ихъ мудрости — знаніе гидравлическихъ работъ въ такой высокой степени. чтобы они могли устроить шлюзы и вообще выполнить эту гигантскую работу, когда цълыя пустыни, находившіяся такъ сказать въ центръ Египта, оставались безъ воздълыванія, потому только, что требоваля иъсколько сложной системы канализаціи.

Можно ли проще, дъльнъе, занимательнъе изложить такое суме разсуждение о какомъ-нибудь Меридовомъ озеръ, до котораго читателю неученому нътъ ни малъйшей надобности, о которомъ овъ помнитъ только потому, что твердо заучилъ въ своемъ дътствъ коччто изъ истории Египта.

Мы могли бы смѣло пуститься въ выписки, если бы не счити злоупотребленіемъ правъ рецензента цитировать на каждомъ шату разбираемаго автора, и если бы не были увѣрены, что бо́льшая часть нашихъ читателей прочтетъ книгу г. Ковалевскаго цѣляковъ отъ начала до конца. Однако, для доказательства, что не духъ пристрастія, а полное убѣжденіе руководитъ перомъ нашимъ, мы укажемъ на изображеніе Мегемета-Али. Оно далеко принадлежить екъ числу лучшихъ въ книгѣ нашего туриста; но, кажется, нельзя въ болѣе короткихъ словахъ и яснѣе опредѣлить физіономію этого замѣчательнаго человѣка, не прибѣгая притомъ къ повторенію всего, что было сказано и пересказано о немъ въ книгахъ, газетахъ в журналахъ́.

«Мегеметъ Али пригласилъ насъ въ тотъ же день въ себѣ обѣдать.

— почетъ, которымъ онъ рѣдко кого удостоиваетъ. Къ завтраку опъ приглащаетъ часто, иногда даже дамъ, особенно жену французскаго консула, Баро, но обѣдаютъ съ нимъ только люди близкіе, турки. большею частію его родственники, всего человѣкъ шесть-семь.

Мегеметь Али сидѣлъ уже за столомъ, когда мы вошли въ столовую, и послѣ ласковаго привѣта, просилъ насъ садиться На лицѣет изображалась тяжкая болѣвнь: это было начало тои болѣвни, котором увы, суждено было впослѣдствіи такъ неожиданно, такъ страшно рагразиться; руки его дрожали, онъ едва могъ держать ложку и почтичего не ѣлъ; но голосъ былъ твердъ, и, перемогая свои недуги, стърый паша не переставалъ быть привѣтливымъ хозяиномъ.

Съ любопытствомъ всматривался я въ лицо этого человѣка , кото рый такъ долго занималъ собою вниманіе Европы. Его выставляли то теніемъ, то злодѣемъ, но каковъ бы онъ ни былъ, исторія жизни его

во всякомъ случав, чудная и таниственная, върно не разъ заставляла биться сердце читавшаго ее. Исторія эта всемъ извъстиа, и я не стану разсказывать ее подробно: приномню только важивний событія.

Мегенетъ-Али родился въ маленькомъ приморскомъ городиъ Румелін. Каваль, въ 1769 году, какъ говорить онь самь, по старики наъ Кавалы утверждають, что ему теперь стуквуло добрыхь 90 льть. Оставшись сиротою въ детскихъ летахъ, онь быль приарень однемъ добрымъ агой: мальчикъ полюбился агѣ, который отличиль его отъ прочихъ домочадцевъ и выбралъ ему довольно богатую невъсту. Молодой Мегеметъ-Али съ легкой руки началъ торговать табаконъ, скопиль себъ маленьное состояньние и строиль планы болье общирной торговли, какъ вдругъ пришло въ Кавалу приказание набрать 300 человъкъ и вивств съ другими отправить въ Египеть, гдв турки уже воевали противъ армін Наполеона: Мегеметъ-Али воцаль въ число этихъ 300 человъкъ. Онъ быль храбръ, въ этомъ всв отдають ему справеданвость, умень, объ этомъ и говорить нечего, а потому не мудрено, что скоро выставился впередъ изъ среды полудикихъ албанцевъ. Послѣ абукирской битвы, онъ уже быль произведень въ сарешесие (въ начальники 1000), а когда французы покинули Египеть, онь быль посланъ противъ мамелюковъ, въ качествъ начальника отряда.

Туть начинается для Мегеметь-Али тоть не втриый, теринстый и вибств скользкій путь, по которому властолюблы идуть въ своей ифли: бездна у ногь; одинь не втрный шагь, я гибель неизбъжиз. Надо однаво сказать, что не всегла эти пираты счастья пускаются во мень преднамфренно, съ сознаніемъ цтли: втть' впогда случай сталкиваетъ ихъ на эту дорогу, иногда судьба увлекаетъ по ней. Мегеметь-Али, рядомъ побъдъ, интригъ, силою несокрушниой воли и гибелго ума дошель до того, что шейхв Канра, выброснящи Котруда изъ нашальна, предложили Египетъ ситлому албавцу. Мегеметь-Али послъльвать общей, весьма странной уловит людей въ его положения: пъсколько времени онъ лонался, отназывался в накомець согласнася саблать милость канрскимъ жителямъ в шейханъ, — принялъ Египетъ, морга, не смотря на всф свои противодъйствія, принумдена была утверлить его въ званіи вице-короля: фирманъ послѣдовать 9 імля 1805 года.

Проходимъ модчаніемъ рядъ послідующихъ побідль его и завоеваніе Аравін, Сирів. Сепаара. Кордафана. Освобожденіе святыхъ городовъ Мекки и Медины изъ рукъ пусульнанскихъ еретиковъ, вагабитовъ, противъ которыхъ инчего не могли сділать монека султана, доставило ему громкую славу и уваженіе въ мусульнанскомъ мірі; но вскорт потомъ начинается для Мегенетъ-Али рядъ пораженій менкато рода: смерть любиныхъ сыновей Туссуна и Испанда, ужасное мораженіе въ Греців, частая чуна въ Египтъ, наконенъ отнятіє Сирів и Аравін, и вслідъ за тімъ уничтоженіе инотикъ моноволів, приносившихъ ему огромный доходъ, міра, которую опъ можень быль принять противъ воли. Но старый наша не унадаль дуковь, и про должаль по прежнему діло преобразованія въ оставшемся ему Египті, въ Сенаарі и Кордафані какт онъ преобразоваль ихъ, это мы увидимъ во время своего путешествія, а теперь обратимся къ нашему обіду.

Объдъ быль очень хорошъ и сервированъ по европейски; всѣ торопились ъсть или пропускали блюда, не прикасаясь къ нимъ, чтобы не утомлять больнаго продолжительнымъ сидъніемъ за столомъ; французъ дворецкій, понимавшій общее желаніе, исполнялъ свое дѣло живо; слуги передвигались въ совершенной тишинѣ, какъ тѣни; только слышна была мърная, внятная, кадансовая рѣчь переводчика, который съ главнымъ драгоманомъ, лицомъ очень важнымъ въ управленіи Египта, стоялъ у стула больнаго и передавалъ намъ по французски едва внятныя слова его.

Мегеметъ-Али не большаго роста; съеженный лътами и бользнію, онъ казался миніатюрнымъ, крошечныя руки и голова соотвътстивали всей его фигурћ; ръдкая, бълая борода и маленькіе усы не скрывали лица, которое навогда было красиво, теперь бладно, вокрыто морщинами, но нисколько не непріятно, какъ это часто быветъ у стариковъ, напротивъ, внушало уважение и довъренность, а свътло-каріе, глубоко вдавленные глаза, подвижные, живые, все еще блестящіе, какъ-то странно озаряли эту фантастическую фигуру, свыдътельствуя, что жизнь въ ней еще бьетъ ключемъ и мятежный дух также діятеленъ теперь, какъ быль двадцать літь тому навадъ. Тольво по временамъ, какое-то страшное вскрикиваніе, которое, казалось, вырывалось изъ глубины души больнаго, неожиданно, бевъ всякаго участія его самаго, невольно пугало насъ ; другіе привыкли къ нему, потому что всякая бользнь вице-короля сопровождалась подобными криками; ихъ не могли истребить ни его твердая воля, ни всь усиля врачей. Говорять, это произощью оть чрезвычайнаго нравственнаго напряженія его во время войны съ вагабитами. Окруженный отвеюду сильнымъ пепрінтелемъ, угрожаемый своими, изъ которыхъ многіе уже отказались ему повиноваться, онъ решился на отчаянный подвигъ: взять приступомъ крепость, такъ сказать висевшую надъ головою и громившую его лагерь: однимъ этимъ онъ могъ возстановить упавшій духъ въ оставшемся у него отрядь, открыть себь путь во внутрь страны и устращить непріятеля. У него была только горсть людей, и съ нею-то, ночью, кинулся онъ на крипость. Неожиданный успъхъ увънчалъ дъло, и война съ вагабитами приняла другой оборотъ: но возвратившись съ поля битвы, Мегеметъ Али почувствоваль въ первый разъ эти вервическіе, судорожные крики, которые, въ началь, приводили его въ совершенное отчанніе

За объдомъ разговоръ кружился около моей экспедиціи Мегеметъ-Али хотълось чтобы я переждалъ періодическіе дожди въ Каиръ, я потомъ уже отправился въ Сенааръ; онъ утверждалъ, что первые дожди въ Суданъ начнутся въ будущемъ мъсяцъ (февралъ). Мысль, что я долженъ жить въ Каиръ безъ всякаго дъла около полугода, пугаЮ,

Ŋ

ла меня; при томъ же, хотя Мегеметъ-Али и быль однажды за линіей періодическихъ дождей, следовательно могъ судить по опыту, однаво, я зналь отт людей бывалыхъ во всякое время года въ этихъ краяхъ, что сильные дожди, харифъ, отъ которыхъ бёгуть люди и звёри, въ горахъ начинаются не ранве мая мвсяца; я рвшился объясиить это Мегеметъ-Али, разумвется какъ можно дегче. Онъ соминтельно покачалъ головой и обратился съ вопросомъ въ другимъ. Многіе изъ находившихся туть были въ Судань, но только одинь, изъ слугь, рапился отвівчать, что хотя вфендина совершенно правъ и дожди бывають въ февраль, однако большею частію начинаются въ нав. Мегеметъ-Али ваглянулъ на него такъ, что тотъ попятился невольно въ ствив; но туть же объявиль. что совершению согласень отпустить меня, когда я хочу, и что велить немедленно снаряжать экспедицію; только ради моего здоровья желаль онъ оставить меня подолве здесь. И действительно, какъ я узналъ впоследствин, Мегеметь-Али, по совъту добраго Клотъ-бея. хотвлъ, чтобы мы окаммативировались въ Каиръ, и сколько по этому, столько по возникшими лепріятельскимъ дъйствіямъ съ Абиссиніей, со стороны Сенаара, хотыв насъ улержать нъсколько времени при себъ, хотя самъ нетерпъливо желалъ поскоръе добиться результатовъ нашей экспедицін, а результатовъ окъ ожидаль

— Я приказалъ генералъ губернатору послать въ Фазоглу 10,000 человъкъ для работъ на золотыхъ рудникахъ, сказалъ паша, а если нужно, такъ още прибавлю столько же.

Съ удивленіемъ слушаль я его. Что мы станемъ делать съ 10,000, лумаль я, когда еще нётъ и рудниковъ, не говорю уже о горныхъ людяхъ, которые бы могли руководить всю вту толпу людей; но предупрежденный напередъ и видя по опыту, какъ не любить противореній старый паша, избалованный своими и европейцами, которые изъ уваженія къ его летамъ и заслугамъ, изъ боляни можетъ быть, во всемъ соглащаются съ нимъ, хотя не всегда поступають по его воль, я на этотъ разъ не противоречилъ, решившись однако, при первомъ свиданіи объясниться съ нимъ обстоятельнёй и пжазать вещи съ настоящей точки зрёнія. Иншаллахъ! сказаль я; дай только Богъ, чтобъ было волото!

— О, вы непремѣнно найдете в волото и серебро в мѣдь: тамъ всего много.

Я хотых было говорить, но обращенные на меня ответоду умоляющіе взоры принудили къ молчанію.

Посль объда мы ушли въ другую комнату, роскошно убранную, разрисованную въ восточномъ вкуст цвътами и арабесками, съ огромными зеркалами на простънкахъ и съ мягними диванами вдоль двухъ стънъ. Мегеметъ-Али усъдся по турецки въ углу дивана, со встив погрузившись въ свою шубу: мы стли возле, на покойныхъ преслахъ: изъ встать бывшихъ въ столовой, одинъ главный драгоманъ последоваль за нами. Папившись кофе и втянувъ въ себя по нъскольку глол-

должать по прежнему діло преобразованія въ оставшемся ему Египті, въ Сенаарі и Кордафані какт онъ преобразоваль ихъ, это мы увиднить во время своего путешествія, а теперь обратимся къ нашему обіду.

Объдъ быль очень хорошъ и сервированъ по европейски; всѣ торопились ъсть или пропускали блюда, не прикасаясь къ нимъ, чтобы не утомлять больнаго продолжительнымъ сидъніемъ за столомъ; французъ дворецкій, понимавшій общее желаніе, исполнялъ свое діложиво; слуги передвигались въ совершенной тишинѣ, жакъ тѣни: только слышна была мѣрная, внятная, кадансовая рѣчь переводчика, который съ главнымъ драгоманомъ, лицомъ очень важнымъ въ управленіи Египта, стоялъ у стула больнаго и передавалъ намъ по французски едва внятныя слова его.

Мегеметъ-Али не большаго роста: съеженный латами и бользию, онъ казался миніатюрнымъ, крошечныя руки и голова соотвітстювали всей его фигуръ; ръдкая, бълая борода и маленькіе усы и скрывали лица, которое нъкогда было красиво, теперь блёдно, м крыто морщинами, но нисколько не непріятно, какъ это часто быветъ у стариковъ, напротивъ, внушало уважение и довъренность, свътдо-каріе, глубоко вдавленные глаза, подвижные, живые, все ещ блестящіе, какъ-то странно озаряли эту фантастическую фигуру, съдътельствуя, что жизнь въ ней еще бьеть ключемъ и мятежный дух также деятелень теперь, какъ быль двадцать леть тому навадь. Том во по временамъ, какое-то страшное вскрикивание, которое, казалось, вырывалось изъ глубины души больнаго, неожиданно, бевъ всякаго участія его самаго, невольно пугало насъ ; другіе привыкли иъ нему. потому что всякая бользнь вице-короля сопровождалась подобными криками; ихъ не могли истребить ни его твердая воля, ни всѣ усиля врачей. Говорять, это произощью отъ чрезвычайнаго правственнаго напряженія его во время войны съ вагабитами. Окруженный отвоюду сильнымъ пепріятелемъ, угрожаемый своими, изъ которыхъ многіе уже отказались ему повиноваться, онъ рышился на отчаянный подвигъ: взять приступомъ крепость, такъ сказать висевшую надъ головою и громившую его лагерь: однимъ этимъ онъ могъ возстановить упавшій духъ въ оставшемся у него отрядь, открыть себь путь ю внутрь страны и устрашить непріятеля. У него была только горсть людей, и съ нею-то, ночью, кинулся онъ на крипость. Неожиданный успъхъ увънчалъ дъло, и война съ вагабитами приняла другой оборотъ: но возвратившись съ поля битвы, Мегеметъ Али почувствоваль въ первый разъ эти нервическіе, судорожные крики, которые, въ началь, приводили его въ совершенное отчаяніе

За объдомъ разговоръ кружился около моей экспедиціи Мегеметъ Али хотълось чтобы я переждалъ періодическіе дожди въ Каиръ, я потомъ уже отправился въ Сенааръ, онъ утверждалъ, что первые дожди въ Суданъ начнутся въ будущемъ мъсяць (февралъ). Мысль, что я долженъ жить въ Каиръ безъ всякаго дъла около полугода, пуга-

ла меня; при токъ же, коги Мегенетъ-Али и быль одиньды на лични періодическить дождей, сабдоничесьно могь судоть по опыть. Осельсь. я зналь отт людей бывалыть во всиме врем том ва воиха мраект что сильные дожди, хариов, оть погорыесь бысоть люди и забри. Сь горахъ начинаются не ранбе ная несець: в решинеся «Саменить от-Мегенетъ-Али, разунается какъ можно легче. Онь соминяванем живчалъ головой и обратился съ вопресенъ нь другинь. Живте на нь-XOAHBUHXCH TYTE GELLE DE CYARES, DO PROGO DAMES, DES CAYES, DE пинся отвічать, что хотя восилина совершення права и докам бымють въ осврать, однако большею частие изминаются из мет. Менметъ-Али влглинулъ на мего такъ, что тогъ попачился неволивно нъ ствив; но туть же объявиль. что совершение согласовы отвустить меня, когда я хочу, и что велить немедленно спаражать экспедация: только ради моего здоровья желаль онь останить меня можнейе власи. И дъйствительно, какъ в узналъ вноследствии. Мегенетъ-Ави . во совъту добраго Клотъ-бел. хотъль, чтобы ны оканиатизиринансь из Капрв., и сколько во этому, столько во возвикание леврівнельским дъйствіянъ съ Абиссиніей, со стороны Сензари, котказ насъ твершачь нісцовко времени ири себі, котя сань метериканно желаль посморів добиться результатовъ нашей экспедиція, а результатовъ овъ ожидаль огромныхъ.

— Я приказаль генераль губернатору послать въ Фланкау 19860 человъкъ для работь на золотыхъ рудинияхъ, сказаль наша, а если вужно, такъ еще врибавлю столько же.

Съ удивленіенъ слушаль в его. Что мы станенъ дъльть съ 10.000. думаль я, когда еще ибть и рудинковъ, не говорю уже о гормать дюдяхъ, которые бы могли руководить всю эту толяу молей; но предупрежденный напередъ и видя во опыту, какъ не любить противорѣчій старый наша, набалованный своими и европейцами, которые изъ уваженія къ его лѣтанъ и заслуганъ, наъ боляни можеть быть, во всенъ соглашаются съ иниъ, котя не всегда поступають по его воль, я на этоть разъ не противорѣчиль, рѣмивишесь одивно, ври первонъ свиданіи объясинться съ иниъ обстоятельный и изалать вещи съ настоящей точки арѣнія. Нишаллахъ! скалаль я; дай только Богь, чтобъ было золото!

— О, вы непремінно вайдете в золото в серебро в мідь замъвсего много.

Я хотель было говорить, но обращенные на неня отвемлу умилвощіе взоры принудили нь нолчанію.

Послі обіда ны ушли въ другую комнату, роскомно убранную, разрисованную въ восточномъ вкуст цвітами и арабесками, съ отрочными зеркалами на простінкахъ и съ магинии дяванами влозь двухъ стінъ. Мегеметь-Али усілся по турецки въ углу дявана. Со всімъ погрузившись въ свою шубу: ны сіли водлі, на покойныхъ вреслахъ изъ всіхъ бывшихъ въ столовой, одниъ главным драгонамъ мослідовать за нами. Пацившись коее и втянувъ въ себя во міскольку глоз-

ковъ дыму изъ огромныхъ, украшенныхъ бризліантами янтарныхъ мундштуковъ, мы хотвли откланяться, чтобы не утомлять больного.

— Мић скучно; останьтесь, пожалуйста, и буденте о ченъ вибудь болтать, сказаль онь добродушно.

И стали говорить. Зная его слабую сторону, консулъ завелъ разговоръ о торговать, и Мегеметъ-Али оживился, увленся. Мы остан лись у него около часу послъ объда.

Никогда не забуду я словъ его, произнесенныхъ съ особенных выраженіемъ, какъ бы пророческимъ голосомъ «насъ трое сверстиковъ» — говорилъ онъ: «Дун-Филиппъ, король французовъ, Метернихъ и я; если свергнется одинъ изъ насъ, то другіе немедленно восліддуютъ за нимъ. «Этимъ словамъ суждено было слишкомъ своро осуществиться.

Приготовленія въ экспедиціи шли быстро: Мегметъ Али увіл пріучить своихъ подчиненныхъ къ подвижности.

Въ заключение мы разскажемъ въ немногихъ словахъ содержизанимательнаго сочинения г. Ковалевскаго,

Авторъ начинаетъ свое повъствованіе Алексанаріею. Исторія до города, непохожаго на города востока, его звачение и оператор мія, — все это переплетено чрезвычайно искусно. Бъглость разлиза даже удивляеть читателя; вначаль кажется, будто разскащи сще не расходился и не соразмърияъ количества своихъ матерія.юв со временемъ, к торое можетъ посвятить на ихъ описание; но вдождите, дайте угомониться его собственному волнению; онъ провдеть вась по Нилу, покажеть вамь Канръ съ его полуразрушеными мечетами и минаретами, съ его физіономісю, составляющее смъсь вкуса восточнаго съ европейскимъ, который прокрадываети туда съ медленнымъ, но все же поступательнымъ движениемъ образованности. Онъ познакомитъ васъ съ пустынами и пирамилами объ этихъ чудесахъ говоритъ онъ просто, безъ громкихъ восклица ній, а напротивъ, съ грустнымъ чувствомъ человька, которол оолрно видетрэди громятирг пяматники неврасственной следности безжалостнаго невъжества. Онъ немногимя, бъгло набросанный сценами познакомить васъ съ мъстными обычаями, которые въ ротком в анеклоть обристются для васъ ясные, чымь въ многосюн ныхъ описаніяхъ. Вы увидите и природу Африки, съ ел роскоши и печальной стороны, съ ем прозрачнымъ исбомъ и величавыя нальмами, съ ел болотами и песками. Вамъ представятся и закуту ныя своими покрывалами женщины и соблазнительныя альме. которыхъ съ восторгомъ всиоминаютъ путешественники. Отъ ни онь поведеть васъ въ Лубію, страну людей когда-то дикяхъ, св. высь, вооруженных огромными щитами и медами, а теперь от п ся только немощностію, наготою и черывлив щейтомъ ком

вънубійскую пустыню, гдѣ вы какъ передъ глазами увидите шествіе каравана, то шумнаго, говорливаго, то утомленнаго и тоскливаго, — ту самую пустыню, описаніе которой вы недавно могли прочесть на страппцахъ Современника. Оттуда городъ Картумъ и Сенааръ, онъ проникиетъ съ вами въ глубь Африки, къ источникамъ Нила, куда едва ли достигала отважная предпріимчивость путешественниковъ, движимыхъ то жаждою позпаній, то корыстью; наконецъ, возвратившись съ вами опять въ Александрію, онъ, въ особомъ приложеніи, отчетливо изложитъ вамъ собранныя имъ геологическія свъдънія о бассейнъ Нила и золотыхъ пріискахъ внутренней Африки, — свъдъція, добытыя съ опасностію жизни, териъніемъ и настойчивою любознательностію.

Словомъ, чтеніе двухъ книжекъ «Путешествія во внутреннюю Африку» отнимсть у васъ четыре-пять часовъ времени и доставитъ на-долго много удовольствія и полезнаго знанія. А это, вы согласитесь, не безділица.

Изданіе книги въ полномъ смыслѣ превосходное; бумага исобыкновенно бѣла, и текстъ и картинки отпечатаны чрезвычайно тщательно и красиво. Apprendict a major include major who were apprendict to the second major and the second major

Mention a section of the control of

The control of the principal of the prin

## E BOB TO THE BUTTON OF THE PARTY.

は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 できない。 できない。

администраторъ разнообразіє познаній большею частію придасть общирность его вагляду на управляемую выть часть, служить важнымъ пособіемъ къ опредъленію отнощеній этой отдъльной части къ круумънья сочетать одно распораженіе со всъми другими. Если бы нужно было указать на важность разнообразія в множества свідінів въ литературной дъятельности, то мы скоръе всего назвали бы дъя-г тельность журналиста. Главная причина пользы энциклопедическихъ познаній и свътскаго человъка, и администратора, и журналиста заключается въ томъ, что никто изъ нихъ не обязанъ трудяться надъ обработкою подробностей: имъ нужно только схватить общее значение предмета и за тъмъ предоставить отдълку частностей людямъ спеціяльнымъ. Здесь свойства ума энциклопедиста играютъ самую важную ролю; отъ нихъ зависитъ светлость, глубина, верность, смелость мысли; но возле этихъ достоинствъ стоять и важные недостатки — поверхностность и парадоксальность. Отъ нихъ энциклопедиста спасаетъ только труженическая и кропотливая работа спеціялиста. Избави насъ Богъ писать похвальное слово односторонности! Между нею и спеціяльностію разница огромная: первад есть недостатокъ, последняя — достоинство. Односторонность, говоря французскимъ выражениемъ, есть порокъ достоинства, le défaut de la qualité.

Съ другой стороны, ничто не тышить такъ самолюбія, какъ многосторонность при отсутствіи глубокости познацій. Человьку и безъ того суждено плохо сознавать свои недостатки, быть къ нимъ черезчуръ снисходительнымъ; какова же будеть его слабость къ самому себъ, если, не опредъливъ дъйствительной цънности своихъ познаній, онъ увлечется ихъ разнообразіемъ и многосторонностію и назначить имъ слишкомъ большую цъну!

Эти мысли пришли намъ въ голову при новой встръчт съ г. Классовскимъ. Описаніе Помпеи, Взглядъ на новую исторію, Теорія и мимика страстей, библіографическія статьи, помінцаемыя имъ въ Сіверной Пчелт — таковы плоды его діятельности, которой извістность считается только итсколькими місяцами. Въ свое время мы отдали отчетъ о первыхъ трудахъ его; во встать нихъ нельзя не замітить начитанности, ума,—словомъ, того, что составляетъ достомиство человічка образованнаго; скажемъ даже: описаніе Помпем обнаружило въ немъ спеціяльность свідічній. Надо признаться, что появленіе новаго писателя, котораго трудъ обіщаль знакомить насъ съ древностію, было для многихъ пріятно. Знакомство съ древностію — есть рідкость; въ нашей литературіз можно указать немного ділателей серьёзныхъ по части исторіи, филологіи, ар-

немы возарініять на пользу и записательность вообще было побкому возарініять на пользу и записательность вообще было побходино писать обо всіять или ни о чемъ. — не нидно. Угождать исному изгляду везозножно, да и не изстоить никакой необходицость. Всякой авторъ спободенть из ныборі предпетогь для споихъ сочисній, и его діло заботиться, полезенть ли и записателенть ли предпеть: потому-что его діло искать усийла или пість. Непоцатно тоды, отчего пунко прибігать къ країностямъ: писать обо псецть или и о чемъ, тогда-какъ нежду шини есть середина? Дільной клигі и предить пикакое позарініе.

Обращаемся из солержанію самой монографіи. Преділя, спри нашей не позволяють нашь слідить за всіми выподами автора, потому ны остановнися на его основных вачалахь и біглю уканевна віжоторые частные недостатки собственно нь харадтериснії страстей.

Вся брошюра разділена на три главы. Въ первой надомены вст хологическія начала для объясненія сущности страстей; во пторойхарактеристика нікоторыхъ страстей; и въ послідней — подами выраженіе страстей во вибшинуъ движеніяхъ частей тікав.

Коротко, но ясно, показавъ возможность наблюденія думи ю вибшнемъ проявленія ся, авторъ въ своей теорім исходить изъ того основанія, что духовная двят-льность человіка тройственна: ее составляють умъ, чувство и волю, отъ преобладанія которыхъ зависить то или другое состояніе души. Такъ, когда чувстю и воля руководствуются умомъ, то душа находится въ состояніи пормальномъ, безмятежномъ. Освобожденіе чувства отъ повиновенія уму авторь называеть страстимимъ поривомъ, а преобладаніе воли — страстью. Порывъ и страсть отличаются, по его митьнію, тімъ, что первый есть большее или меньшее помраченіе ума чувствомъ, вторая есть помраченіе ума посредствомъ несоразмітрно усмлившагося желанія обладать чёмъ-нибудь.

Таково главное основаніе теорін г. Классовскаго.

Какъ ни остроумно и ни логически сдъланъ выводъ его, но мы не можемъ согласиться съ нимъ, и къ этому обязываетъ насъ его же собственная характеристика порыва и страсти, для которой, несмотр на многословное и цвътистое изложение (стр. 4 — 10), въ сущност опъ нашелъ только двъ черты: порывъ — мгновененъ, страстъ продолжительна. Мы думаемъ, что порывъ и страстъ составляютолько двъ разныя степени напряженности чувства. И та и други зависитъ отъ темперамента и времени, въ течении котораго чувстю развивается. Возьмите для примъра приведенную вами же страстъ гъ деньгамъ. Чувство привязанности къ пріобрътенію выражается, еще

въ детскомъ возрасте, не вменно страстью къ деньгамъ, но жадностію ко всему, къ игрушкамъ, лакомствамъ, лоскуткамъ; оно выражается не постоянно, а только при извъстныхъ случаяхъ, когда то или другое обстоятельство вызываеть его проявление. Когда же практическая жизнь даетъ средство уму опредълить важность денегъ, какъ видимой формы богатства, является привязанность именно къ деньгамъ, заслоняющая, но не уничтожающая привязанности къ другимъ предметамъ, способнымъ тешить ее. Такъ Плюшкинъ Гоголя собиралъ всякую дрянь всябдствіе гибадившейся въ немъ страсти къ пріобрътснію. Это чувство привязанности бываетъ прежде порывомъ мгновеннымъ, по временамъ выражающимся, а въ теченіи времсни становится страстью постоянною. Точно также важно и различіе темперамента. Скупость сангвиника, болье способнаго къ страстнымъ порывамъ, чъмъ къ медленному владычеству страсти, совершение отлична отъ терпъливой, никогда себя не забывающей скупости человъка съ темпераментомъ жолчнымъ. Тоже должно сказать и о всъхъ другихъ страстяхъ. Воля содъйствуетъ чувству, точно также, какъ и уму, обращениемъ ихъ движеній въ фактическій поступокъ. Ограничить ея дъятельность только однимъ желаніемъ, какъ сдълалъ авторъ, невозможно. Что касается до той характеристической черты страсти, которую г. Классовскій называеть желанісмъ обладать какимъ-нибудь предметомъ, то, во-первыхъ, оно свойственно не всемъ страстямъ, какъ напримеръ мести, а во-вторыхъ, оно имъетъ мъсто и при страстномъ порывъ. Поставимъ въ примъръ чувство любви, которос не во встать степеняхъ своихъ достойно названія страсти, хотя во всъхъ имбетъ целію обладаніе.

По этимъ не многимъ причинамъ, которыя могли бы быть развиты съ большею подробностію, мы считаемъ принятое г. Классовскимъ въ основаніє объясненіе страсти и страстнаго порыва недостаточнымъ.

Относительно самой характеристики различныхъ страстей, составляющей предметъ второй главы, можно было бы во многомъ поспорить съ авторомъ, потому-что многія положенія его грѣшатъ произвольностію. Предълы нашего отчета заставляютъ насъ ограничиться только немногими словами, единственно для доказательства, что обвиненіе въ произвольности основано нами на убѣжденія. Вообще въ этомъ отношеніи можно сказать, что г. Классовскій есть прямой наслѣдникъ Лафатера, который допустиль въ своемъ сочиненіи о физіономикѣ такое множество совершенно голословныхъ положеній.

На стр. 27 сказано: «Ревность есть подозрѣніе, усиленное наступательнымъ недоброжелательствомъ къ подозрѣваемому въ какомъ

онъ не новъ; но отчего же есть изъ числа этихъ читателей многіс. не умъвшіе заставить себя дойти до конца «Домби и Сына»? Говорять, въ романахъ французскихъ инсателей всегда есть современныя мысли, современные вопросы. Это возражение также невырю; допустимъ, что у Сю они точно есть; но у Дюма ихъ никогам было; а Бальвакъ давно отрекся отъ всехъ вопросовъ, которые анимали его въ началъ его литературной дъятельности, тогда-какъв основаніи «Домби и Сына» положена глубокая мысль, которая мя родиться только въ головъ современнаго намъ англичанина. Горять, содержание французскихъ романовъ просто, удобононятном всехъ. Такъ, но это замечание можеть объяснить только привланость къ нимъ со стороны менъе образованныхъ читатслей; помно, отчего образованные люди не занимаются чтеніемъ Ерусля Лазаревича и Бовы Королевича, еще и до сихъ поръ встръчающь ся въ рукахъ гостинодворскихъ сидъльцевъ; но отчего же в классы безъ изъятія читаютъ французскіе романы, кто въ подв никъ, а ктовъ переводъ? Отчего тоже явление у всъхъ націй Евров во многихъ городахъ остальныхъ частей свъта? отчего?... но в «отчего» могли бы савлаться безконечными, если бы только бы охота продолжать ихъ, и все-таки вопросъ остался бы нервие нымъ.

И странно, многіе изъ нашихъ журналовъ, особенно сильнов надающіе на «неистовую» французскую литературу, не пропускам удобнаго случая поднести публикъ болье или менье изящный перводецъ того или другого знаменитаго романа. Особенно «Библіотей для Чтенія», которая всегда очень охотно остритъ и щутить выперанцузскими писателями, отъ Шатобріана до Дюма включительно отличается угодливостію преобладающему вкусу своихъ читатель Посль этого, кто же будетъ отвергать, что у книгъ есть своя сулба, habent sua fata libelli?...

Итакъ, пишущій эти строки, отрекаясь отъ возможности рѣшт заданный имъ любопытный вопросъ, предоставляеть другому, бол бойкому, перу изложить причины успѣха французскихъ романов вообще и Евгенія Сю въ особенности.

Переходимъ къ переводу «Гордости».

Такъ-какъ мы допустили, что въ романахъ Сю есть мыслы, считаемъ нужнымъ сказать, что и лежащій передъ нами романъ строенъ на той мысли, которая выражена авторомъ въ избраны имъ эпиграфъ: «У нея былъ одинъ порокъ.... гордость.... котора замѣнялъ ей всѣ добродътели». Очевидно, что это — апологія од го изъ тяжкихъ смертныхъ грѣховъ, который въ обыкновеньов быту часто называется благородною гордостью, того, что сость

лястъ чувство собственнаго достоинства. Мысль прекрасная, до того вдохновившая автора, что героння романа, Эрминія, за гордость свою прозванная «герцогинею», вышла очень миленькою дівушкою, особенно въ первой половині сочиненія. Зато изъ остальныхъ лицъ мудрено было бы указать на кого-нибудь, какъ на характеръ замізчательный. Это или воплощенныя добродітели въ образі красоты или безобразія, или олицетворенные пороки, прикрытые маскою образованности. Что касается до самого содержанія, то это ціпь натяжекъ и невізроятностей, разсказанныхъ живо и увлекательно, сътімъ мастерствомъ, которое исключительно принадлежить францувамъ. Містами попадаются сцены, набросанныя удачно, обнаруживающія въ авторіз большое знаніе людей. Въ этомъ отношеніи можно упомянуть о свиданіи Эрминіи съ Эрнестиной де-Бомениль на вечеріз у мадамъ Эрбо, на знакомство Эрнестины съ притворщикомъ Макрезомъ на баліз у мадамъ де-Миркуръ.

Переводъ вообще недуренъ; но переводчикъ могъ бы позаботиться о большей легкости слога и избъжать безпрерывныхъ галлицизмовъ. Умънье переводить есть своего рода искусство; оно дается не безъ труда, виниательнаго и продолжительнаго. Мы знаемъ, что поспъшность, требуемая при журнальной работь, иногда вовлекаетъ нашихъ персводчиковъ въ ошибки непростительныя; но когда переводъ издается отдельною книгою, то негрешно пересмотреть его тицательные и обработать отчетливые. Особенно разговорный языкъ большею частію отличается необыкновенно длинными періодами, которыя делають речь страшно тяжелою. Мы, русскіе, не любимъ этихъ длинныхъ періодовъ; мы въ разговоръ дробимъ ихъ на мелкія фразы и стараемся держать середину между витіеватостію школьнаго учителя и просторъчіемъ мужичка: у перваго беремъ мы правильность рычи, у послыдняго сжатость, отрывочность предложеній. Въ этомъ, по нашему, вся тайна русскаго разговорнаго языка, надъ которой такъ многіе у насъ задумываются.

Вотъ обращики перевода «Гордости»:

ì

«Услыхавъ это(,) сердце Эрнсстины забилось предчувствемъ исполненнымъ самыхъ сладостныхъ ощущеній.» (стр. 243). Сколько
ошибокъ въ двухъ строкахъ! »Услыхавъ» вмѣсто услышавъ. »Услыхавъ, сердце забилось» — галлицизмъ непростительный по своей
обыкновенности. «Предчувствіс, исполненное ощущеній» — непонятно.

У переводчика есть даже любимыя ошибки. Такъ онъ безпрестанно употребляетъ союзъ чтобъ, тогда-какъ его сявдовало бы или просто выпустить, или, не придерживаясь буквально подлинника, измънить самос стросніе фразъ. Мъстоименіе этоть почти постояц-

но стоитъ у него послъ имени, къ которому относится; напримъръ: «Мерзавецъ этото внушало во меня наиболье боязни», вивсто: этото мерзавецъ внушало мнь.... Это противно логикъ. Когда иы котимъ обратить чье-либо вниманіе на какой-нибудь предметь, то мы указываемъ на него, и тотъ, кому мы указываемъ, обращаетъ вниманіе прежде на наше указаніе, а потомъ на самый предметъ. Потому и мъстоименіе этото ставиться прежде имени, Отступать отъ этого правила мы позволяемъ себъ только нногда, ди благозвучнаго теченія рѣчи.

«Морнанъ шелъ въ галерею, чтобъ переговорить съ Мельфоромъ, какъ вдругъ баронъ де-ла-Рошегю и Равиль остановили его; стоя въ дверяхъ, между гостиной и залой, они слидовали съ безпо-койствомъ, и ничего непонимая о бурѣ, поднятой Мельфоромъ.» (стр. 254).

Переводчикъ, слъдуя общепринятому у насъ обычаю, пишеть мадмоазель виъсто мадмуазель. Такъ писали у насъ въ то время, когда знаніе французскаго языка было еще рълкостью; теперь же порядочный французскій выговоръ не диковина. Также неправильно назваль онъ маркиза Maillefort'а — Мельфоръ, вмъсто Мальфоръ.

Теорія и мимика страстей. Соч. В. Классовскаго. Спб. 1849. Съ литографированною картинкою.

Имя г. Классовскаго появилось въ русской литературъ только съ прошлаго года, и вотъ уже третье сочинение выходитъ изъ-поль пера его. Дъятельность, достойная замъчания, если принять въ соображение важность предметовъ, которымъ онъ посвящаетъ его. Но не менъе обращаетъ на себя внимания и разнообразие этихъ предметовъ. На немъ-то намърены мы остановиться нъсколько минутъ, прежде нежели приступимъ къ отчету о «Теории и мимикъ страстей».

Знать много и основательно — удъль малаго числа избранных людей, идеаломъ которыхъ въ настоящее время можетъ служить Александръ Гумбольдтъ. Знать много и поверхностно служитъ признакомъ такъ называемыхъ энциклопедистовъ. Знать мало, но основательно — скромная участь людей спеціяльныхъ. Въ этихъ трех категоріяхъ могутъ быть размѣщены всѣ ученые дѣятели, на труды которыхъ критика обязана обращать свое вниманіе. Геніевъ мало, но едва ли и изъ людей негеніяльныхъ многимъ удастся бытъ дѣльными энциклопедистами. Они пріятны въ общежитій, потомучто люди всѣхъ оттѣнковъ образованности могутъ найти у энциклопедиста именно тѣ свѣдѣнія, которыя занимаютъ ихъ самихъ. Въ

администратор'в разнообравіє познаній большею частію придасть общирность его взгляду на управляемую выв честь, служить важнымъ пособіємъ къ опредъленію отношеній этой отдъльной части къ кругу всего государственнаго управленія и составляєть основаніе умінья сочетать одно распоряженіе со всіми другими. Если бы нужно было указать на важность разнообразія и множества свідіній въ литературной деятельности, то мы скорее всего назвали бы деятельность журналиста. Главная причина пользы энциклопедическихъ познаній в свътскаго человъка, в администратора, в журналиста заключается въ томъ, что никто изъ нихъ не обязанъ трудиться надъ обработкою подробностей: выъ нужно только схватить общее значение предмета и за тъмъ предоставить отдълку частностей людямъ спеціяльнымъ. Здівсь свойства ума энциклопедиста играютъ самую важную ролю; отъ нихъ зависитъ светлость, глубина, верность, смелость мысли; но возле этихъ достоинствъ стоять и важные недостатки — поверхностность и парадоксальность. Отъ нихъ энциклопедиста спасаетъ только труженическая и кропотливая работа спеціялиста. Избави насъ Богъ писать похвальное слово односторонности! Между нею и спеціяльностію разница огромная: первая есть недостатокъ, последняя — достоинство. Односторонность, говоря французскимъ выражениемъ, есть порокъ достоинства, le défaut de la qualité.

Съ другой стороны, ничто не тъшитъ такъ самолюбія, какъ многосторонность при отсутствіи глубокости познацій. Человъку и безъ того суждено плохо сознавать свои недостатки, быть къ нимъ черезчуръ снисходительнымъ; какова же будетъ его слабость къ самому себъ, если, не опредъливъ дъйствительной цънности своихъ познаній, онъ увлечется ихъ разнообразіемъ и многосторонностію и назначитъ имъ слишкомъ большую цъну!

Эти мысли пришли намъ въ голову при новой встръчъ съ г. Классовскимъ. Описаніе Помпеи, Взглядъ на новую исторію, Теорія и мимика страстей, библіографическія статьи, поміщаемыя имъ въ Сіверной Пчель — таковы плоды его діятельности, которой извістность считается только нісколькими міжсяцами. Въ свое время мы отдали отчетъ о первыхъ трудахъ его; во всіжъ нихъ нельзя не замітить начитанности, ума,—словомъ, того, что составляетъ достовиство человівка образованнаго; скажемъ даже: описаніе Помпеи обнаружило въ немъ спеціяльность свідітій. Надо признаться, что появленіе новаго писателя, котораго трудъ обіщаль знакомить насъ съ древностію, бымо для многихъ пріятно. Знакомство съ древностію — есть рідкость; въ нашей литературів можно указать немного лізлателей серьёзныхъ по части исторіи, филодогіи, ар-

хеологів міра греко-римскаго, и еще менве древняго востока. Еще менње знаемъ мы людей, которые были бы въ состояния внести и маучение древности элементь современности. Въ г. Классовсков можно было предчувствовать и значие древности и ваглядъ человы времени новаго. Онъ и въ катакомбахъ Помпен, и въ событіяхъ кторін, и въ сердцѣ человѣческомъ путешествуетъ не въ качесті холоднаго, сухого ученаго; въ его походкъ замътенъ человът, в тересующійся живо челов' вкомъ, тайною его жизни. Мы, не биз быть нескромными, готовы сказать, что г. Классовскій не тапъ лодъ въ живни, какъ въ русской литературъ, и въ этомъ мы ив тимъ видъть недостатка; потому-что хотя большая часть наши современныхъ литературныхъ знаменитостей начала свое поприк въ первой молодости; но и начать поздно не значить начать не в время. Напротивъ, если предположение наше относительно г. Ка совскаго не ошибочно, то въ жизненной опытности мы могле и только видеть залогъ основательности его трудовъ.

Зачёмъ же г. Классовскій переходить отъ одного предмета в другому? Жаль, но, не видя въ немъ никакихъ признаковъ ни обенной глубокости познаній, ни особенно замічательнаго литертурнаго таланта, мы не предвіщаемъ положительнаго успіза его дівтельнотти въ томъ видів и разміфрів, въ какихъ она теперь пресставляется читающей публиків.

Итакъ, будучи готовы привътствовать всякаго новаго дъятели поприщъ русской словесности, мы поставляемъ долгомъ выскази совъть нашъ г. Классовскому: заняться какою-нибудь одною отрелію изъ числа разнообразныхъ его познаній. Мы увърены, чо труды его не останутся не оцъненными, а отечественная литератур будетъ считать однимъ или нъсколькими дъльными произведенім болье.

Что сказать о «Теоріи и мимикъ страстей»? Послушаемъ сперы что говорить о ней самъ авторъ въ предисловіи.

«При составленіи этой краткой психологической монографів я в позволяль себт увлекаться ни желанісмъ, ни надеждою высказат что-нибудь новое или безусловно втрное».

Итакъ, эта книга есть психологическая монографія, котори суждено было при самомъ рожденіи служить повтореніемъ всѣмъ вѣстныхъ фактовъ. Зачѣмъ же повторять старое, вкратцѣ, да и о такомъ предметѣ, о которомъ авторъ не имѣлъ надежды сказодаже что-нибудь вѣрное? Отсылаемъ читателей къ тому, что сы зано нами выше объ отсутствія глубокости въ познаніяхъ энцикленчическихъ.

Далве авторъ нишетъ, «что 1) въ теорів страстей, по сущности предмета, необходимы были и психологическій анализв души, и нау-кословная форма изложенія; 2) сочиненіе мое не учебникъ, не ученая диссертація, т. е. не предназначено для лицъ, обязанных читать его, поэтому я счелъ за нужное съ умысломъ разнообразить маслъдуемый мною предметъ сближеніемъ нъкоторыхъ его сторонъ съ разными сторонами общественной жизни».

Что въ теоріи страстей необходимъ анализъ души, спорить нечего, но нельзя не спросить, зачемь автору нужна была наукословная форма взложенія, есля его сочиненіе не учебникъ и не ученая диссертація? Форма изложенія опредъляется значеніемъ и назначеніемъ сочиненія; для кого же назначалась брошюра г. Классовскаго, мы не знаемъ, потому-что онъ объясниль намъ это очень темно, оказавъ, что она предназначена для лицъ, необязанныхъ читать ее. Надо думать, что эти необязанныя — лица, читающія по доброй воль. стало быть люди, не занимающиеся науками ex professo, люди по преимуществу свытскіе. Если такъ, то вачымъ же эта наукословность? Сомнительно, чтобы свътскіе люди, прочитавши слъдующій періодъ, пошли далье 10—11 страницы, гль напечатано: «Когда наше поанающее я дъйствуетъ въ направлении средобъжномъ, т. е. обращамеь къ вившней природь, — состояние его есть восприемлющее, страдательное, - другими словами: мы воспринимаемъ забсь, черезъ дъйствование на насъ вившнихъ предметовъ, индивидуальную настроенность, которая, какъ сводъ объединенныхъ представленій и отвлеченій, возводится въ конкретный предметь размышленія, служа вивств побуждениемъ къ аналетической работв ума». Неужели мысли не могутъ быть выражены простымъ, для всъхъ понятнымъ языкомъ? У кого достанеть теривнія, если необходимость не заставить, не обяжеть, ломать себъ голову надъ такими наукословными фравами, для того, чтобы достать изъ нея мысль самую обыкновенную? Вы говорите, что сущность предмета вашего требовала наукословной формы изложенія. Напротивъ, чёмъ труднее, сложиве, темиве предметь, твиъ объяснение его должно быть легче, проще и яснъе. Только популярностію изложенія достигается популярность науки.

Ниже авторъ продолжаетъ: «Касательно вопроса о пользъ и занимательности подобныхъ монографій, зам'ту, что онъ связанъ съ личнымъ возаръніемъ каждаго на пользу и занимательность вообще, а возарънія эти такъ различны между собою, что, въ угожденіе имъ, или надобно писать обо всемъ, или не писать ничего». Другими словами, авторъ хотълъ сказать, что онъ считаетъ лишнимъ доказывать пользу и занимательность своего сочиненія, предоставляя самому дълу говорить за себя. Нам'треніе совершенно похвальное, котораго нельзя не обравдать; но мать чего следуеть, чтобы въ угоду различнымъ возареніямъ на пользу и занимательность вообще было необходимо писать обо всемъ или ни о чемъ, — не видно. Угождать всткому вагляду невозможно, да и не настоить никакой необходимости. Всякой авторъ свободенъ въ выборе предметовъ для своихъ сочисній, и его дело заботиться, полезенъ ли и занимателенъ ли предмет; потому-что его дело искать успеха или нетъ. Непонятно толю, отчего нужно прибегать къ крайностамъ: писать обо воемъ или о чемъ, тогда-какъ между ними есть середина? Дельной кинги вредить никакое возареніе.

Обращаемся къ содержанію самой монографін. Предъдьі отим нашей не позволяють намъ слідить за всіми выводами антора, потому мы остановимся на его основных началахъ и біргло укажен на ижкоторые частные недостатки собственно въ характеристні страстей.

Вся брошюра разділена на три главы. Въ первой надожены по хологическія начала для объясненія сущности страстей; во второй-характеристика ніжоторыхъ страстей; и въ послідней — подазаю выраженіе страстей во внішнихъ движеніяхъ частей тівла.

Коротко, но ясно, показавъ возможность наблюденія душь ю внѣшнемъ проявленія ся, авторъ въ своей теорім исхолять изъ того основанія, что духовная дъятельность человѣка тройственна: ее составляють умъ, чувство и волю, отъ преобладанія которыхъ зависить то или другое состояніе души. Такъ, когда чувстю и воля руководствуются умомъ, то душа находится въ состоянів нормальномъ, безмятежномъ. Освобожденіе чувства отъ повиновенія уму авторъ называеть страстимымъ порывомъ, а преобладаніе воли — страстью. Порывъ и страсть отличаются, по его мнѣнію, тѣмъ, что первый есть большее или ме́ньшее помраченіе ума чувствомъ, вторая есть помраченіе ума посредствомъ несоразмѣрно усилившагося желанія обладать чѣмъ-нибудь.

Таково главное основание теорін г. Классовскаго.

Какъ ни остроумно и ни логически сдъланъ выводъ его, но мы не можемъ согласиться съ вимъ, и къ этому обязываетъ насъ его же собственная характеристика порыва и страсти, для которой, несмотр на многословное и цвътистое изложение (стр. 4 — 10), въ сущност онъ нашелъ только двъ черты: порывъ — мгновененъ, страстъ продолжительна. Мы думаемъ, что порывъ и страстъ составляю только двъ разныя степени напряженности чувства. И та и други зависитъ отъ темперамента и времени, въ течении котораго чувстю развивается. Возьмите для примъра приведенную вами же страстъ гъ деньгамъ. Чувство привязанности къ пріобрътенію выражается, еще

въ детскомъ возрасть, не именно страстью къ деньгамъ, но жадностію ко всему, къ игрушкамъ, лакомствамъ, лоскуткамъ; оно выражается не постоянно, а только при извъстныхъ случаяхъ, когда то или другое обстоятельство вызываеть его проявление. Когда же практическая жизнь даетъ средство уму опредълить важность денегъ, какъ видимой формы богатства, является привязанность именно къ деньгамъ, заслоняющая, но не уничтожающая привяванности къ другимъ предметамъ, способнымъ тешить ее. Такъ Плюшкинъ Гоголя собираль всякую дрянь вследствіе гиездившейся въ немъ страсти къ пріобрътенію. Это чувство привязанности бываетъ прежде порывомъ мгновеннымъ, по временамъ выражающимся, а въ теченін времени становится страстью постоянною. Точно также важно и различие темперамента. Скупость сангвиника, болье способнаго къ страстнымъ порывамъ, чемъ къ медленному владычеству страсти, совершение отлична отъ терпъливой, никогда себя не забывающей окупости человъка съ темпераментомъ жолчнымъ. Тоже должно сказать и о всехъ другихъ страстяхъ. Воля солействуетъ чувству, точно также, какъ и уму, обращениемъ ихъ движений въ фактический поступокъ. Ограничить ея дъятельность только однимъ желаніемъ, какъ сдълалъ авторъ, невозможно. Что касается до той характеристической черты страсти, которую г. Классовскій называеть желаніемъ обладать какимъ-нибудь предметомъ, то, во-первыхъ, оно свойственно не всемъ страстямъ, какъ напримъръ мести, а во-вторыхъ, оно имъетъ мъсто и при страстномъ порывъ. Поставимъ въ примъръ чувство любви, которос не во всехъ степеняхъ своихъ достойно названія страсти, хотя во всехъ имееть целію обладаніе.

По этимъ не многимъ причинамъ, которыя могли бы быть развиты съ большею подробностію, мы считаемъ принятое г. Классовскимъ въ основаніє объясненіе страсти и страстнаго порыва недостаточнымъ.

Относительно самой характеристики различныхъ страстей, составляющей предметъ второй главы, можно было бы во многомъ поспорить съ авторомъ, потому-что многія положенія его грѣшатъ произвольностію. Предълы нашего отчета заставляютъ насъ ограничиться только немногими словами, единственно для доказательства, что обвиненіе въ произвольности основано нами на убѣжденія. Вообще въ этомъ отношеніи можно сказать, что г. Классовскій есть прямой наслѣдникъ Лафатера, который допустиль въ своемъ сочиненія о физіономикѣ такое множество совершенно голословныхъ положеній.

На стр. 27 сказано: «Ревность есть подозрѣніе, усиленное наступательнымъ недоброжелательствомъ къ подозрѣваемому въ какомъ въ себъ ни одного таланта. онъ не могъ пріобрътать себъ денегь, а на прожитокъ тратилъ каждый день.....

Кром'в того «Митя прожиль и проиграль и свое и сестрино остояніе, которое Дуня, сдівлавшись совершеннолівтнею, отдала ещ обманутая его обіщаніями пустить деньги въ выгодный обороти, тогда, какъ другой герой разсказа г-жи Корсини, уминца Павля, ког чиль свое воспитаніе, опредплился на службу и получаеть тем хорошее жалованье, изъ котораго всегда удпляеть часть своимы дителямь». (Стр. 173 и 174).

Сочинательница оканчиваетъ свой разсказъслъдующимъ вазъніемъ:

«Читатели видять изъ этого разсказа, что здѣсь осуждается смы любіе неразумное, раздражительное, напыщенное мнимыми достиствами, не терпящее никакого надъ собой превосходства. Тако с молюбіе — источникъ мученій и несчастій для насъ и гибель наши иногда самыхъ лучшихъ, способностей».

Все это прекрасно и справедливо. О художественной сторой ваго разсказа г-жи Корсини мы умолчимъ. Если бы въ ея тре проявлялось столько творческаго таланта, сколько проявляети нихъ добросовъстности и желанія добра, — они имъли бы устинеобыкновенный.

Руководство къ Всеобщей Исторіи для женских в учиных в заведеній. Составиль адъюнкть-профессорь Императорсый Александровскаго Лицея С. Смарагдовь. Часть первая. «Древняя веторія». Спб. 1849.

Въ предисловін къ этому руководству, авторъ объясняеть ний какъ причины, побудняшія его къ этому труду, такъ и предпомженную имъ спеціяльную цізль и планъ его изложенія. И мы обриваемъ вниманіе читателя прежде всего на предисловіе: оцізни сначала цізль и планъ, а потомъ сдізлаемъ нівсколько замівчаній и самомъ осуществленіи ихъ.

«Исторія для женщинъ — говоритъ авторъ — останется исторіє въ полномъ ся значеніи: наукою изображающею судьбу и развит человъческаго рода», и проч. И далье: «въ существенномъ содержніи исторіи не можетъ быть различія ни для женщинъ, ни для изчинъ»; но есть, по его понятію, спеціяльное различіе въ назначен исторіи для женщинъ и для мужчинъ. Мужчина, по его слово должень изучать исторію прежде всего для нея самой, для ел во лютнаго достоинства, а потомъ уже можетъ дълать изъ нея проженія, смотря по обстоятельствамъ жизни. Женщина, которой ужно быть не ученою, а просвъщенною матерью и воспитательнице»

наго поколънія, можеть довольствоваться однимъ приложеніемъ эторіи, то есть изучать ее какъ средство для образованія ума и эрдца.

Съ этимъ взглядомъ г. Смарагдова на значение истории для женцинъ мы совершенно согласны; но мивніе его о значенім исторім ля мужщинъ мы считаемъ ложнымъ. По нашему, первоначальное реподаваніе исторіи, какъ для дівочекъ, такъ и для мальчиковъ (а вторъ, очевидно, говоритъ адесь о первоначальномъ преподавании) олжно виеть въ виду одну и ту же цель: постепенное пластическое азвитіе ихъ понятій о жизни людей и пластическое развитіе ихъ равственныхъ свойствъ. Исторія для дівтей обоего пола имбеть яно и тоже назвачение: для нихъ она есть пластическое первонаальное самопознание и пластическое правственное развитие. Препоаваніе ея мальчикамъ для нея самой, для ея абсолютнаго достоинтва, по нашему мивнію, ложно. Если же авторъ говорить здівсь о то и въ такомъ случать все-таки нельзя скаать, что мужчина долженъ изучать исторію прежде всего для нея амой, для ел абсолютного достоинства. Всякая наука прежде всего олжна имъть въ виду практическую пользу, т. е. пріобрътеніс істинъ, или объясняющихъ какую-либо сторону бытія, или открыающихъ средство подчинить эту сторону нашей власти, - однимъ ловомъ, встинъ, полезныхъ для человъчества въ какомъ-нибудь тношенів. Эта ціль должна стоять на первомъ плані для каждаго, госвящающаго себя какой бы то ни было наукъ: исторія не можетъ оставлять исплюченія. Но обратимся къ дальныйшимъ объясненіямъ втора.

На основанів назначенія исторів для женщинъ и, по сто словамъ, ссогласно ученію нов'яйшей педагогіи, какъ при изустномъ, такъ и інсьменномъ изложеніи исторіи для женщинъ, должны быть соблюцаемы сл'адующія положенія.

Что это за ученіе новъйшей педагогіи? — кто составиль это ученіе? Къ чему служить эта фраза, не имъющая, при всей своей прегензів на современность, въ этомъ случать никакого значенія? лучне, кажется, имъть свои иден о педагогіи, нежели ссылаться на закое-то ученіе новъйшей педагогіи....

Но посмотримъ, что заимствовалъ авторъ изъ этой новъйшей зедагогіи для своего предмета. По его словамъ, — эта педагогія заучаетъ соблюдать слъдующія положенія въ исторіи для женщинъ:

1) Показать, что назначение человъчества есть развитие и усовершенствование. И посль этого, мы все-таки спрашиваемъ для дътей, что тако развитіе рода человъческаго? Какъ должны понимать эту фразу дъти? Можно предположить, что г. Смарагдовъ нитель въ виду си второй комментарій, изустный, комментарій самого преподаватель Тогда остается обратиться къ автору, какъ къ преподаватель, с тъмъ же вопросомъ: что должны представлять себъ ваши питоми подъ развитіемъ рода человъческаго?

Каковъ бы ни былъ изустный комментарій г. Смарагдом этотъ вопросъ, сущность его все-таки будетъ состоять въ одвом что развитіе человѣчества состоятъ въ постепенномъ улучшені разширеніи человѣческаго естествовъдънія и самопознанія. Ясм что развитіе этой мысли для дѣтей требуетъ опять отъ препомтеля объясненія, въ чемъ состоитъ эта постепенность, это удянніе, разширеніе, естествовѣдѣніе и самопознаніе; слѣдовати, придется говорить о главнюйшихъ моментахъ познанія; безъто нельзи объяснить, что значить постепенность и прочія появ необходимо входящія въ объясненіе о томъ, что такое рим тіе. Должно, слѣдоватсльно, познакомить лѣтей съ тѣмъ, чтож чить познаніе природы и познаніе себя, и какъ мы познаемът пругое. Тогда они поймуть сколько-нибудь развитіе человчестя; въ противномъ случав оно останется для нихъ пустою фразов.

Но положимъ, вы достигли этой цѣли, воспитанники и и томицы услышали изъ второго комментарія это развитіе; перь остаєтся удостовърнться, точно ли поняли они ваше объясненіе. Для удостовъренія въ этомъ, вы конечно спросите каждаго изъ нихъ, какъ онъ (или она) поняли ваше объясненіе. Но какъ трудно имъ передать своему преподавателю только-что полученны и совершенно новыя для нихъ понятія! А между тѣмъ какъ необюдимо, чтобы они, пріобрѣтя отъ васъ эти важныя въ исторического преподаваніи понятія, въ тоже время пріобрѣли отъ васъ и довкост выражать ихъ правильнымъ и изящнымъ языкомъ. Другима сювами: мы думаемъ, что такого рода объясненіе должно имѣть сюб тенсть, въ которомъ было бы изложено, что значитъ повнаніе прероды и самопознаніе, какіе способы имѣсть человѣкъ для пріобрѣтенія того и другого, и какія степени переходимъ мы необходимо познаніи какого бы то ни было предмета.

Такого текста мы не находимъ въ Руководствъ г. Смарагдов, это, по нашему миънію, первый, чрезвычайно важный недостать его учебника.

Но жизнь человъчества состоить не изъ одного только повимы, но и изъ приложенія и осуществленія его знаній, — не только во теоретическаго, но и изъ практическаго элемента; и развитіе челе-

вывчества совершалось какъ въ первомъ, такъ и во второмъ. Стало быть, надо дать цонатіе, все-таки вашимъ питомицамъ и ученикамъ, ви объ этомъ второмъ элементв, а это значитъ, вы должны разловжить его, во-первыхъ, на главнъйшія части, и сказать, какое знаиченіе имбеть каждая изъ нихъ въ связи съ жизнію человівка вопобще. Опять намъ хотелось бы, чтобы дети, пріобретя эти начальныя понятія о практической дівятельности человіжа, пріобрівли въ тоже время и способность выражать эти понятія правильнымъ и жаящнымъ языкомъ; другими словами: этотъ изустный комментарій о развитіи челов'вчества долженъ нивть также свой тексть. Тогда они ясно будутъ понимать и выражать свои понятія о томъ, что такое государство, какая его цель, что значить практическая леятельность вообще, какіе главивашіе роды практической двятельности. Вы видите, что эти предметы очень важны въ преподавани исторін, и вы должны представить ихъ въ связи съ жизнію человъка вообще. Это также важный подостатокъ учебника г. Смарагдова.

Замътимъ, что эти требованія высказали мы подробнье уже во второй книжкъ нашего журнала за текущій годъ, по случаю разбора Введенія, составленнаго г. Македонскимъ. Необходимость такого Введенія, опыть котораго представиль г. Македонскій, такъ очевидна, что преподавание истории безъ него мы считаемъ неправильнымъ, несообразнымъ ни съ назначениемъ истории въ первоначальвомъ воспитаніи, ни съ условіями, отъ которыхъ зависить выполневіе этого назначенія. Уже для одного опредъленія исторіи необходимо саблать хотя краткій очеркъ человіческой жизни вообще, какъ это и доказали мы анализомъ опредъленія исторіи, представленнаго г. Смарагдовымъ. Сначала сделайте понятнымъ и осмыслите и, иненж йолоорефиесь віноводи проявлення человоческой жизни, и потомъ уже перейдите въ ел частности, подробности, въ ел разнообразіе, - однимъ словомъ, въ исторію. Не скажете ли, что это трудно, что это будетъ уже въ логикъ? право, мы считаемъ лишнимъ отвъчать на эти обветшалыя возраженія. А эти вещи, напримъръ, повятиће?

«Быту семейному предшествовало супружество, какъ учреждение божественное, которое, развивая въ человъкъ дучния способности его души, любовь и върность, связываетъ людей узами неразрывными. Семейный-же бытъ развиль первыя начала гражданственности.

Но послъдуемъ за ходомъ изложенія г. Смарагдова по порядку. Когда преподаватель объяснить наконецъ, что исторія должна изобразвить постепенное развитіє человъчества въ теоретическомъ и практическомъ злементахъ, то первый представляющійся за этимъ вопросъ естественно состоитъ въ слъдующемъ: гдъ и когда нача-

лось это развитіе. Но уг. Смарагдова этимъ вопросамъ предшествуетъ изложеніе его понятій о первобытномъ состолнів людей и о переходь ихъ къ государственному быту. Что исается до этихъ понятій, то мы находимъ ихъ неосновательными: они не опираются ни на факты, ни на теорію; это въ полномъ сисль произвольная гипотеза. Разсмотримъ ее. По мивнію г. Смарагдом, «первая ступень человіческой жизни есть состояніе дикости». Избражая это состояніе, онъ описываетъ первобытнаго человіка зороловомъ и рыболовомъ; въ борьбів съ людьми и дикими звірями, се первобытный человікть одинокъ, безъ семейства, вічно тревожеть Такимъ образомъ, первая ступень человіческой жизни, по мизию г. Смарагдова, начёмъ не отличалась отъ состоянія нынівшних икарей и въ ніжоторыхъ отношеніяхъ даже была хуже: нышиме дикари все-таки живутъ обществами.

На чемъ основаны эти представленія? Во-первыхъ, заміни, что въ самомъ учебникі г. Смаратдовъ не упомянулъ даже о том представляеть ли намъ исторія на рішеніе подобныхъ до-историскихъ вопросовъ какія-инбудь средства; а во-вторыхъ, извісти, что исторія скорте говорить противъ, нежели за эту гипотезульности.

Для устраненія недоразуміній замітимь, что мы полагает большую разницу между патріархальнымъ бытомъ (это, по нашен), и первая ступень въ исторіи человічества) и тімъ звіроподобны состояніемъ, какое представляетъ себъ г. Смарагдовъ. Гипотеза п тріархальности (родственныхъ и племенныхъ узъ), какъ перып момента въ развити человъчества, имъетъ на своей сторонъ крайней-мъръ общіе законы человъческой природы. Да и савы факты скорве заставляють предположить, что люди долгое врем жили и развивались безъ кровавой непрерывной борьбы, въ мир одичаніе есть уже следствіе поздивищей борьбы, когда племена пр нуждены были вступить между собою въ кровавую, ожесточеныю вражду за привольныя пастбища, и т. д.; только этимъ можно объ яснить себъ многіе сабалі цивилизаціи въ состояніи ныньшвих дикарей. Въ-самомъ-дълъ, до сихъ поръ въ состояніи дикарей скоръе можно показать падение цивилизации, нежели самостоятельны успъхи. Въ Америкъ, напримъръ, многое намекаеть о лучшемъю гда-то бывшемъ состояніи, съ котораго они пали и прозябають т перь въ ужасной дикости. Ни одно изъ нынфинихъ американси племенъ не могло бы теперь создать ничего, что можно бы поставить наравнъ съ остатками древнихъ американскихъ памати ковъ. Жизнь нынешняго дикаря проходить въ какомъ-то туповъ мрачномъ бездумын. Іезунты Лафито, сильные всыхы доказываний

сходство нынѣшнихъ американскихъ дикарей съ первобытнымъ состояніемъ, не можетъ однакожь скрыть своего удивленія, что американскіе дикари, въ продолженіи столькихъ стольтій, сами не изобрѣли ничего, что принадлежитъ къ цивилизаціи. Линкъ, доказавшій, что у всѣхъ дикарей употребленіе огня извѣстно, прибавлястъ, что многіе изъ нихъ едва ли могли сами изобрѣсть огонь, и дѣлаетъ выводъ, что дикари пали, если не съ высокой, то по-краиней-мѣрѣ съ высшей степени цивилизаціи, нежели на какой находятся они теперь. Наконецъ возьмите во вниманіе и преданіе, сохранившееся у всѣхъ народовъ, о первобытномъ мирномъ и блаженномъ состояніи, — и тогда вы имѣете хоть какія-нибудь основанія (природу человѣка вообще, состояніе нынѣшнихъ дикарей и преданія) для гипотезы патріархальнаго быта, какъ перваго момента въ развитіи человѣчества.

Но станемъ на точку врвнія г. Смарагдова: будемъ представлять себъ первыхъ людей дикарями, вооруженными дубинами и скитающимися по лесамъ; то все-таки для насъ непонятно, почему эти декари обратиле свою силу противъ свиръпыхъ и дикихъ животныхъ, а не противъ кроткихъ, способныхъ сдълаться ручными. Странно, право, читать этотъ самоувъренный догматизмъ, съ какимъ г. Смарагдовъ описываетъ пастушеское состояніе, какъ вторую ступень въ жизни человъчества. Не естественнъе ли предположить, что человъкъ прежде всего сдълался настухомъ; потомъ, сначала для удовольствія, для развлеченія, а наконецъ, изъ необходимости, превратился въ дикаго охотника, а рыболовомъ онъ сдълался, безъ сомивнія, уже гораздо поздиве. Далве, можно ли согласиться съ этимъ представлениемъ г. Смарагдова, что только паступисский образъ жизни произвелъ между людьми быть семейный? А этому быту — по его словамъ — предшествовало супружество, на которое мы указали выше. Вообще, понятія нашего историка о первобытномъ состояни людей и о переходахъ паъ него въ высписс состояніе, по нашему, пеосновательны и ложны.

Теперь сдълаемъ хотя нъсколько замъчаній о томъ, какъ у него изложено дальнъйшее развитіе человъчества, въ такъ называемыхъ историческихъ народахъ.

Тутъ, въ самомъ преддверін исторіи, какъ любили выражаться въ старину, встръчаеть насъ примъчаніе, объявляющее, что китайцы и индъйцы въ руководствъ г. Смарагдова участвовать не будуть, потому-де, что ихъ исторія намо мало извъстна. Взявъ во вниманіе причину означеннаго объявленія, мы предполагали, что на слъдующихъ страницахъ встрътимъ тоже и насчеть

врочихъ одвородныхъ въ этомъ отношенін государствъ, какъ-то: Везилонін и Ассирін, Егинта и Финикіянъ, Мидін и Персін. Но ийтъ! объ этихъ народахъ г. Смарагдовъ кое-что резсказываетъ. Но осномнить серьёзно, что опъ долженъ былъ разсказатъ, и нослумаенъ, что разсказываетъ опъ хоть объ этихъ народахъ.

По смыслу всеобщей исторіи и но имиу самого автора, на питли полное право ожидать, что въ его учебникт моказана будеть роль каждаго народа въ развитіи исего человъчества: кто из нихъ и въ какомъ отношеніи раздвигаль горизонть человъческам самонознанія и жазим вообще, и кто пречлятетвоваль тому и другому. Но, жизнь каждаго народа состоить изъ двухъ вленетовъ: теоретическаго и практическаго; значить, авторъ учебны должень практическомъ отношеніяхъ: воть рама для группироки частныхъ фактовъ, опредъляемая смысломъ самой исторіи. Потрумитесь анализировать этотъ смысль далке — и вы получите боля подробное указаніе того, что авторъ должень разсмотръть въ кахдомъ народъ, и въ какой системъ все это можно представить. Тенер разсмотримъ, какими идеями руководился въ исторіи каждаго вареда г. Смарагдовъ.

Само собою разумьстся, что исторія его начинается съ восточных в древних в государствъ. Но, по смыслу всеобщей исторіи, преступая къ обзору востока, необходимо должно было показать, что сдълаль востокъ для человъчества въ умственномъ и практическом отношеніях в; между тъмъ какъ авторъ объявляетъ своимъ питомицамъ только то, что образованность европейскихъ народовъ не такова, какъ образованность азіятскихъ; вотъ его слова:

•Но образованность европейских народовь отличается оть образованности азіатской новымь, разностороннимь и истинно-свободным развитіемь человіческаго духа, между-тімь-какъ образованность азіатскихъ народовъ быда, такъ сказать, связана, ограничена толью улучшеніемь матеріальной жизни, и нікоторые изъ нихъ — Китайци и Индійны — сехранили эту ограниченность образованія на одной и той же степени до нашихъ временъ.

Но спрапінвается, въ чемъ же состояла образованность востокі? чѣмъ же отличается она отъ западной? въ какомъ онѣ отношевім между собою? всѣ ли восточные народы выразили въ своей жил одно и тоже міросозерцаніе пли оно было различно, и если различно въ чемъ состояло это различіе, какое изъ нихъ выше, слѣдом тельно ближе къ пстинному развитію человѣчества? На основаті такихъ различій было бы очень естественно сдѣлать навѣстное различіе народовъ и въ самомъ учебникъ.

Теперь спрашиваемъ (петоворя уже о пропускъ китайцевъ и индъйцевъ), спрашиваемъ, почему у г. Смарагдова прежде всъхъ исторических в народовъ стоят в Вавилонія и Ассирія? неужели, онв представляютъ самый низшій моменть въ историческихъ проявленіях в востока? По своей цивилизацій, по основной, преобладавшей въ нихъ черть, онъ принадлежать къ группъ чисто монархическихъ государствъ; въ нихъ жрецъ стоитъ наравиъ съ другими подданными, предълицомъ монарха: - шагъ впередъ для человъчества огромный. Въ этомъ отношении гораздо низиную роль занимаетъ исторія Египта, Меров и другихъ жреческихъ государствъ: это пизшій моменть въ цивилизаціи востока; этотъ мементь, но своему міросозерцанію, ближайшій къ патріархальному, племенному. Итакъ, жреческія государства должны, по нашему мижнію, предшествовать въ исторіи востока всъмъ прочимъ (ссли только исторія должна быть изложена по строгой системь, на началахь, вытекающихъ изъпредмета и той цвли, съ которою мы его разсматриваемъ). Наконецъ оставимъ безъ вниманія это сравненіе историческихъ моментовъ, возьмемъ каждый народъ порознь, отдельно, какъ-будто онъ не имъетъ никакой связи съ цълымъ, то и въ такомъ случать г. Смарагдовъ, по нашему мижнію, излагаетъ ихъ исторію безъ вниманія даже къ показаннымъ въ его предисловіи ціблямъ. Авторъ отказался отъ избранной имъ вадачи въ самсмъ началъ... Въ изложении истории каждаго народа мы видимъ, что авторъ съ перваго шагу въ міръ истерическихъ фактовъ отказался не только отъ спеціяльныхъ объщаній и цълей, о которыхъ мы говорили выше, но и отъ преслъдованія развитія человичества, како основной идеи свосто сочиненія. Если бы сказано было, что сочиненіе будеть пов'єствованіемъ о разнымъ событіямъ изъ прошедшей жизни челові чества, представленныхъ въ хронологической послъдовательности, то мы и не потребовали бы, чтобы авторъ оценилъ каждый народъ относительно развитія челов'ячества и вообще представиль бы всъ факты сообразно съ этою цълью. Но по самому опредълению его исторіи и на основаніи его собственныхъ объщаній, всякой ожидаетъ именно такой оцівнки историческихъ народовъ и фактовъ, которая бы сколько-нибудь согласовалась съ предположенными ц.в.лями. По чтобы убъдить читателя въ справедливости нашихъ словъ, припомнимъ, во-первыхъ, что авторъ долженъ былъ показать роль каждаго народа въ развитіи человъчества, да, кромъ того, изложить факты въ такомъ порядкъ, чтобы питомицы ленпе познали промысла Божій не только въ судьбъ цълыхъ народовъ, но п отльныхъ лицъ, какъ это объщаль авторъ въ предисловія. Теперь просимъ прочесть исторію хоть двухъ народовъ, вавилонянъ и ассиріныя отдъленія, которыя по наобялію статей, ихъ составляющих», не ногли быть соединены съ первынъ, будуть выпущены въ свыть въ непродолжительновъ времени.

«Значительность, занимательность и новость предметовъ», сызано въ предисловів, «нать сомивнія, дадуть и другой половин итома то значеніе, которое предлежить въ отечественной дитерату-«ръ первому отдълению второго тома Записокъ». Мы сознаемся откровенно, что не можемъ согласиться вполив съ этимъ отзывонъ Нам'т показалось, что, при всель своихъ ученыхъ достоинствать второй томъ «Записокъ» въ отношения къ «значительности, запмательности и новости предметовъ» далеко уступаетъ первом, в которомъ было несколько статей, действительно занявшихъ импное мъсто въ нашей исторической литературъ. Этого никакъ въп сказать о второмъ томъ «Записокъ»; статей въ немъ довольно мого, но вст онт представляють мало живого историческаго интерес. между ними мы не нашли ни одной, которая бы обогатила науку ве выми и важными открытіями. Впрочемъ лучшіе судьи въ этопъдль — сами читатели, и потому, въ подтверждение напиего межні, мы изложимъ забсь вкратив содержание всехъ статей, вошедших въ составъ новаго изданія Одесскаго Общества. Мы сліваемь это темъ охотиве, что некоторыя изъ этихъ статей не лишены извістной занимательности, хотя, какъ мы сказали уже выше, нежду из занимательностію и высокимъ историческимъ интересомъ нъкоторыхъ статей перваго тома существуеть огромное различие.

Всь разсужденія и наслідованія, помівщенныя въ первомъ отлідовній второго тома «Записокъ», разділены на четыре отліда: археологія, исторій, географій и статистики. Къ отліда археологія отнесены слідомій статьи:

- 1) Замівчанія на нівкоторыя мівста древней географіи Тавріди. Авторъ этой статьи, покойный Бларамбергъ, предположил себъ цѣлью разъяснить посредствомъ мѣстныхъ наысканій географическія свѣдѣнія древнихъ писателей о нѣкоторыхъ частяхъ Таврическаго поморья. Результатъ его трудовъ состояль въ болѣе или менѣс точномъ опредѣленіи мѣстоположенія древних городовъ: Киммеріона, Тиритаки, Нимфеи, Мирмикіона, Парфеніови и Ахиллеона. Пѣтъ никакого сомиѣнія, что этотъ трудъ ученаго археолога заслуживаетъ пелнаго уваженія, но чрезвычайная его свеціяльность не дозволяетъ намъ ни распространиться подробнѣе его содержаніи, ни высказать какос-либо мнѣніе о правильности ек выводовъ.
- 2) О міьстоположеній древняго города Каркинита и объ его монетих, соч. Г. Спасскаго. Содержаніе этой статья видно изъ самого

ся заглавія; что же касастся до ся интереса и достоинства, то мы можемъ только повторить то, что уже сказали о предъидущемъ изслъдованіи.

3) О памятникахъ нъкоторытъ народовъ варварскихъ, древле обитавшихъ въ нинъшнемъ Новороссійскомъ крат, соч. Андрея Фабра. Памятники древности, по мивнію автора этой статьи, раздівляются естественно на два разряда: на памятники, дошедшіе къ намъ оть народовъ образованныхъ, и памятники, оставленные намъ варварами. Первые заключаются въ развалинахъ зданій, въ гробницахъ, монументахъ, статуяхъ, медальонахъ, оружіяхъ, домашней утвари, въ произведеніяхъ наукъ и художествъ и т. п. Вторые намъ не совстмъ еще навъстны; по большой части они имъютъ грубую форму, соотвътствующую варварскому состоянію народа; назначеніе ихъ объясняется болфе или менфе внфшнимъ ихъ видомъ; они весьма просты, относятся къ первымъ потребностямъ человъка, близкаго еще къ природъ, и состоятъ въ оконахъ, курганахъ, жертвенникахъ, ръдко въ строеніяхъ и вещахъ. Къ числу такихъ намятниковъ принадлежать, между прочимь, такъ называемыя каменния баби, встръчающіяся въ Новороссійскомъ краф. Значеніе ихъ вообще таинственно. Нъкоторые ученые полагали, что онъ суть нечто иное, какъ могильные памятники, но г. Фабръ отвергаеть это мивніе, на томъ основанія, что фигуры, которыми древніе украшали свои гробницы, представляли не просто образъ человъческій, но имъли всегда свое собственное значеніе и заимствовались изъ исторіи или минологія. Г. Фабръ полагасть, что каменныя бабы суть нечто иное, какъ нимоы древнихъ грековъ, изображенныя въ формъ болье грубой и менье художественной. Въ-самомъ-дыль, нимфы изображались обыкновенно въ хитонахъ или полухитонахъ, иногда и вовсе безъ одъянія, съ распущенными волосами и съ ръзко выраженными грудями. Въ рукахъ онъ по большей части держали раковины, вазы или тростникъ. У нашихъ каменныхъ бабъ, представ--око оже положеніе рукъ, держащихъ кубокъ, тоже ръзкое выраженіе грудей. Онъ отличаются отъ нимоъ только одеждою, состоящею въ какихъто тюникахъ и полукафтаньяхъ, да особеннымъ уборомъ головы; но это различіе могло произойти у варваровъ отъ ихъ понятій о красотъ нарядовъ. Они могли дать каменнымъ бабамъ такую одежду, какую носили сами, подобно грекамъ, которые также облекали своихъ боговъ въ свои національные костюмы. Эта догадка г. Фабра тьмъ правдоподобнье, что минологія древнихъ обитателей Новороссійскаго края, какъ видно маъ многихъ историческихъ свидъльствъ, заимствована была ими отъ грековъ. По очевидно, что не всъ боги Греців могли перейти къ варварамъ; последніе, по низкой степен ихъ образованности, приняли отъ первыхъ только техъ боговъ, которымъ приписывали покровительство предметовъ первой необлодимости. Къ числу такихъ боговъ относились и Нимеры, покроительницы лесовъ, оверъ и рекъ.

Во второй половинъ своей статьи г. Фабръ старается объясить кому изъ древнихъ варварскихъ народовъ могли принадлежать в менныя бабы? Ръшеніе этого вопроса показалось намъ не совсіл удачнымъ. Авторъ полагаетъ, что на каменныя бабы следуеть смотръть, какъ на божества кельтическихъ народовъ. Но единствим доказательство, приводимое въ пользу этого митнія, состоит помъ, что въ числъ кельтическихъ древностей, сохранившихи меной женевы, найденъ одинъ камень, на которомъ выръзаны въшто четыре выпуклыя женскія фигуры. Доказательство это намъките ся недостаточнымъ, тъмъ болът, что фигуры эти, какъ видио каменныхъ бабъ, на на греческихъ нимфъ; отлълка ихъ весьма пробая; изображены онъ нагими и съ руками, соединенными на жиють

- А) О Еврейских манускриптах, хранящихся съ Музеумь Оссекого Общества Исторіи и Аревностей, соч. І. Михневича. Въ 180 году Одесское Общество пріобръю отъ своего корреспондента, г. Фирковича, нъсколько древних еврейских кодексовъ, открытыт имъ въ Чуфутъ-Кале, въ Карасу Базаръ, въ Осодосіи и другиз иъстахъ. Изпъстный гебранстъ докторъ Пиннеръ издалъ подробное описаніе этих рукописей, а г. Михневичь слѣлалъ краткое въвлеченіе изъ этого сочиненія. Въ историческомъ отношенія стати г. Михневича представляєть мало дюбонытило, но для филологическаго объясненія текста Ветхаго Завъта описанным въ этой статі рукописи могуть представить много важныхъ данныхъ.
- 5. Источники для удильнаго періода русской исторіи. Лютонси. Статья М. П. Погодина. Если бы статья эта и не была подинси г. Погодинымъ, мы бы сейчасъ узнали ея автора по его афористческой манеръ язложенія и по нъкоторымъ, не совстиъ умъстнич выходкамъ противъ полодилъ писателей. Статья эта занимаетъ плых серокъ страницъ, но содержаніе ея вовсе не общирно и леймогло бы умъститься, при другомъ способъ писанія, на двитрехъ страничкахъ. Въ концъ ея самъ авторъ высказываетъ въвокупности всть результаты своихъ изслъдованій и высказывашхъ слъдующимъ образомъ:
- : Лътописи наши составлены изъ современныхъ оффиціальної извъстій.

«Лътописатели отличаются правдивостію, безпристрастіємъ, бла-«гочестіємъ, любовью къ отечеству, правоучительностію, имъють «въ извъстномъ отношеніи образованность.

«Несторъ писалъ до 1111 года.

«Современникъ его Василій описаль ослѣпленіе ки. Василька Те-«ребовльскаго со всѣми обстоятельствами.

«Сильвестръ, игуменъ Михайловскаго монастыря въ Кісвѣ, пе-«реписалъ Несторову лътопись въ 1116 году.

«(Василіево сказаніе вставиль візроятно онъ; а можеть быть и «самъ Несторъ, Василій или первый переписчикъ.)

«Этотъ списокъ сдѣлался родоначальникомъ тѣхъ, которые до «насъ дошли.

«Первый продолжатель Несторовъ, не Печерскій инокъ, писаль «въроятно до 1130 годовъ.

«Второй, Кіевлянинъ, до 1170.

«Третій, Кіевлянинъ, до 1200.

«Несторова лѣтопись не сохранилась въ цѣлости. Нѣтъ слѣдовъ, «чтобы у кого-нибудь была она, начиная съ древнѣйшихъ перепис-«чиковъ XIII въка.

«Едва-ли можетъ найтиться и впредь.

«Списковъ съ Несторовой льтописи съ Васильевымъ сказаніемъ «осталось три: Лаврентьевскій, Радзивиловскій, Ипатіевскій.

«Кіевская літопись дошла до насъ болье или менте сокращен-«ная, и безъ конца.

«Дополняется она Суздальскою и Новгородскою, и въ особенно-«сти по Воскресенскому списку.

«Списокъ ел имъемъ одинъ Ипатьевскій, съ котораго списаны «Хлъбниковскій и Ермолаевскій.

«Волынской летописи дошель до насъ одинъ отрывовъ съ 1200 «до 1280 г. безъ начала и конца, и одинъ его списовъ въ Ипатіев- «скомъ кодексв».

«Суздальская лѣтоцись дошла до насъ также болѣе или менѣе со-«кращенная.

«Лътописателей было два: одинъ жилъ при Всеволодъ и описалъ «житіе Андрея и Всеволода, а другой пережилъ и Батыево нашествіе. «Списковъ два: Лаврентьевскій и Радзивиловскій».

Нѣкоторые изъ этихъ выводовъ несомивниы; съ другими мы могли бы поспорить, если бы не боялись выйти изъ предъловъ библіографической статьи. Вообще, изслъдованіе г. Погодина едва ли не самое интересное изъ всъхъ изслъдованій, помъщенныхъ во второмъ томъ «Записокъ». Мы пожальли только о томъ, что авторъ не выключилъ изъ него пъкоторыхъ иъсть, очевидно внушенныхъ

ныя отдъленія, которыя по изобилію статей, ихъ составляющих, не могли быть соединены съ первымъ, будуть выпущены въ свът въ непродолжительномъ времени.

«Значительность, занимательность и новость предметовъ», сызано въ предисловін, «ніть сомнівнія, дадуть и другой половин «тома то значеніе, которое предлежить вь отечественной дитерат-«ръ первому отдълению второго тома Записокъ». Мът сознаемся от кровенно, что не можемъ согласиться вполнъ съ этимъ отзывом Намъ показалось, что, при всъхъ своихъ ученыхъ достоинствих второй томъ «Записокъ» въ отношенін къ «значительности, запмательности и новости предметовъ» далеко уступаетъ первому, в которомъ было несколько статей, действительно занявшихъ имное мъсто въ нашей историческей литературъ. Этого никакъ вы сказать о второмъ томъ «Записокъ»; статей въ немъ довольно вого, но вст онт представляють мало живого историческаго интерес между ними мы не нашли ни одной, которая бы обогатила науку в выми и важными открытіями. Впрочемъ лучшіе судьи въ этомъллъ — сами читатели, и потому, въ подтверждение наплего мизии, мы изложимъ здъсь вкратцъ содержание всъхъ статей, вошедших въ составъ новаго изданія Одесскаго Общества. Мы савлаемь зп тъмъ охотиве, что нъкоторыя изъ этихъ статей не лишены извъсной занимательности, хотя, какъ мы сказали уже выше, между из занимательностію и высокимъ историческимъ интересомъ нъкоторыхъ статей перваго тома существуеть огромное различіс.

Всь разсужденія и изследованія, помещенныя въ первомъ отделеніи второго тома «Записокъ», разделены на четыре отдела: археологіи, исторіи, географіи и статистики. Къ отделу археологія отвесены следующія статы:

- 1) Замівчанія на нівкоторыя мівста древней географіи Тавриди. Авторъ этой статьи, покойный Бларамбергъ, предположил себѣ цѣлью разъяснить посредствомъ мѣстныхъ изысканій географическія свѣдѣнія древнихъ писателей о нѣкоторыхъ частяхъ Таврическаго поморья. Результатъ его трудовъ состоль въ болѣе или менѣе точномъ опредѣленіи мѣстоположенія древних городовъ: Киммеріона, Тиритаки, Нимфеи, Мирмикіона, Парфеніови и Ахиллеона. Пѣтъ никакого сомнѣнія, что этотъ трудъ ученаго археолога заслуживаетъ пелнаго уваженія, но чрезвычайная его спеціяльность не дозволяетъ намъ ни распространиться подробнѣе его содержаніи, ни высказать какос-либо мнѣніе о правильности еп выводовъ.
- 2) О мьстоположеніи древняго города Каркинита и объ его монетиль, соч. Г. Спасскаго. Содержаніе этой статьи видно изъ самою

ел заглавія; что же касается до ел интереса и достоинства, то мы можемъ только повторить то, что уже сказали о предъидущемъ изслъдованіи.

3) О памятниках в нъкоторыт в народов варварских древле обитавшихъ въ нынъшнемъ Новороссійскомъ крав, соч. Андрея Фабра. Памятники древности, по мивнію автора этой статьи, раздылются естественно на два разряда: на памятники, дошедшіе къ намъ оть народовъ образованныхъ, и памятники, оставленные намъ варварами. Первые заключаются въ развалинахъ зданій, въ гробницахъ, монументахъ, статуяхъ, медальонахъ, оружіяхъ, домашней утвари, въ произведеніяхъ наукъ и художествъ и т. п. Вторые намъ не совсъмъ еще извъстны; по большой части они имъютъ грубую форму, соотвътствующую варварскому состоянію народа; назначеніе ихъ объясняется болье или менье внышнимь ихъ видомъ; они весьма просты, относятся къ первымъ потребностямъ человъка, близкаго еще къ природъ, и состоятъ въ оконахъ, курганахъ, жертвенникахъ, ръдко въ строеніяхъ и вещахъ. Къ числу такихъ намятниковъ принадлежать, между прочимь, такъ называемыя каменныя бабы. встръчающіяся въ Новороссійскомъ крать. Значеніе ихъ вообще таинственно. Некоторые ученые полагали, что оне суть нечто иное, какъ могильные памятники, но г. Фабръ отвергаетъ это мивніе, на томъ основанія, что фигуры, которыми древніе украшали свои гробницы, представляли не просто образъ человъческій, но имъли всегда свое собственное значение и заимствовались изъ исторіи или минологін. Г. Фабръ полагастъ, что каменныя бабы суть нечто иное, какъ нимоът древнихъ грековъ, изображенныя въ формъ бслье грубой и менье художественной. Въ-самомъ-дыль, нимом изображались обыкновенно въ хитонахъ или полухитонахъ, иногда и вовсе безъ одъянія, съ распущенными волосами и съ ръзко выраженными грудями. Въ рукахъ онъ по большей части держали раковины, вазы или тростникъ. У нашихъ каменныхъ бабъ, представ--олог оже положивания в иногда одътыми, видимъ мы тоже положеніе рукъ, держащихъ кубокъ, тоже ръзкое выраженіе грудей. Онъ отличаются отъ нимоъ только одеждою, состоящею въ какихъто тюникахъ и полукафтаньяхъ, да особеннымъ уборомъ головы; но это различие могло произойти у варваровъ отъ ихъ понятий о красотъ нарядовъ. Они могли дать каменнымъ бабамъ такую одежду, какую носили сами, подобно грекамъ, которые также облекали своимъ боговъ въ свои національные костюмы. Эта догадка г. Фабра тым в правдополобные, что минологія древних в обитателей Новороссійскаго края, какъ видно наъ многихъ историческихъ свидъльствъ, заимствована была ими отъ грековъ. Но очевидно, что не все боги Грецін могли перейти къ варварамъ; послідніе, но визхой стем ихъ образованности, приняли отъ первыхъ только тіхъ боговъ и торымъ приписывали покровительство предметовъ шервой шебы димости. Къ числу такихъ боговъ относились и Нимоъг, вократельницы лісовъ, оверъ и рікъ.

Во второй половинь своей статьи г. Фабръ старается объясим кому изъ древнихъ варварскихъ народовъ могли принадатит и менныя бабы? Рышеніе этого вопроса ноказалось намъ не сосі удачнымъ. Асторъ полагаетъ, что на ваменныя бабы слідуеть стріть, какъ на божества кельтическихъ народовъ. Но единстив доказательство, приводимое въ пользу этого мийнія, состоить томъ, что въ числів кельтическихъ древностей, сохранившихся по Женевы, найденъ одинъ камень, на которомъ выртаны въщ четыре выпуклыя женскія фигуры. Доказательство это намъки ся недостаточнымъ, тімъ боліс, что фигуры эти, какъ видю; приложеннаго г. фабромъ рисунка, вовсе не похожи ни на нам каменныхъ бабъ, ни на греческихъ нимфъ; отлітлка ихъ весьма появ; паображены онів нагими и съ руками, соединенными на жимъ

- 4) О Еврейских манускриптах, хранлиция въ Музеумь Окскаго Общества Исторіи и Древностей, соч. І. Михневича. Въ М году Одесское Общество пріобръло отъ своего корреспондента, і фирковича, нъсколько древних еврейских кодексовъ, открыты вить въ Чуфутъ-Кале, въ Карасу Базаръ, въ Оеодосіи и другим мъстахъ. Извъстный гебраистъ докторъ Пиннеръ издалъ подробное описаніе этихъ рукописей, а г. Михневичь саълалъ краткое и влеченіе изъ этого сочиненія. Въ историческомъ отношенія стапі г. Михневича представляєтъ мало любопытнаго, но для филологическаго объясненія текста Ветхаго Завъта описанныя въ этой стапі рукописи могутъ представить много важныхъ данныхъ.
- 5) Источники для удыльнаго періода русской исторіи. Льтопси. Статья М. П. Погодина. Если бы статья эта и не была подинси г. Погодинымъ, мы бы сейчасъ узнали ея автора по его афористческой манеръ язложенія и по нъкоторымъ, не совству умъстный выходкамъ противъ молодыхъ писателей. Статья эта занимаетъ прлыхъ сорокъ страницъ, но содержаніе ея вовсе не общирно и метомогло бы умъститься, при другомъ способъ писанія, на двугтрехъ страничкахъ. Въ концъ ея самъ авторъ высказываетъ въдвокупностн всть результаты своихъ изслъдованій и высказываеть ихъ слъдующимъ образомъ:

«Аттописи наши составлены изъ современныхъ оффиціальны» навъстій.

и «Лътописатели отличаются правдивостію, безпристрастіемъ, блаше «гочестіемъ, любовью къ отечеству, нравоучительностію, имъють ще «въ извъстномъ отношенія образованность.

«Несторъ писалъ до 1111 года.

«Современникъ его Василій описаль ослівпленіе кн. Василька Те-«ребовльскаго со всіми обстоятельствами.

«Сильнестръ, нгуменъ Михайлонскаго монастыря въ Кісвѣ, пе-«реписалъ Несторону летопись въ 1116 году.

«(Василіево сказаніе вставиль візроятно онъ; а можеть быть и «самъ Несторъ, Василій или первый переписчикъ.)

«Этотъ списокъ сдѣлался родоначальнякомъ тѣхъ, которые до «насъ лошли.

«Первый продолжатель Несторовъ, не Печерскій иновъ, писалъ «въроятно до 1130 годовъ.

«Второй, Кіевлянинъ, до 1170.

«Третій, Кіевлянинъ, до 1200.

«Несторова лътопись не сохранилась въ цълости. Нътъ слъдовъ, «чтобы у кого-нибудь была она, начиная съ древнъйшихъ перепис-«чиковъ XIII въка.

«Едва-ли можетъ найтиться и впредь.

«Списковъ съ Несторовой льтописи съ Васильевымъ сказаніемъ «осталось три: Лаврентьевскій, Радзивиловскій, Ипатісвскій.

«Кіевская лѣтопись дошла до насъ болье или менъе сокращен-«ная, и безъ конца.

«Дополняется она Суздальскою и Новгородскою, и въ особенно-«ети по Воскресенскому списку.

«Списокъ ел имъемъ одинъ Ипатьевскій, съ котораго списаны «Хлъбниковскій и Ермолаевскій.

«Волынской летописи дошель до насъ одинь отрывокъ съ 1200 «до 1280 г. безъ начала и конца, и одинъ его списокъ въ Ипатіев- «скомъ колексъ».

«Сувдальская летопись дошла до насъ также более или менее со-«кращенная.

«Лізтописателей было два: одинъ жилъ при Всеволодів и описалъ «житіе Андрея и Всеволода, а другой пережилъ и Батыево нашествіе. «Списковъ два: Лаврентьевскій и Радзивиловскій».

Нѣкоторые изъ этихъ выводовъ несомнѣнны; съ другими мы могли бы поспорить, если бы не боллись выйти изъ предѣловъ библіографической статьи. Вообще, изслѣдованіе г. Погодина едва ли не самое интересное изъ всѣхъ изслѣдованій, помъщенныхъ во второмъ томѣ «Записокъ». Мы пожалѣли только о томъ, что авторъ не выключилъ изъ него иѣкоторыхъ иѣстъ, очевидно внушенныхъ

духомъ системы и совершенно неумъстныхъ въ ученомъ трудъ. Такъ напр. на стр. 84, г. Погодинъ, говоря о правдивости нашиль льтописей, отзывается съ искоторымъ превраніемъ о западных хроникахъ, наполненныхъ, по его словамъ, сказками. Намъ кажется, что лучше бы было или вовсе не упоминать о западныхъ хронкахъ, или, если уже г. Погодинъ счелъ нужнымъ упомянуть онихъ, то сравнить иль по-крайней март съ нашими латописями во встл отношеніяхъ, не произнося голословныхъ приговоровъ. Далье, на стр. 81, г. Погодинъ, вышисывая изъ летописи одно место, в которомъ употреблено, между прочимъ, выражение «бытства», прибавляеть въ выноскъ: «положимъ, слово это не совсъмъ хороно, «но неужели варварскій факть лучше?» Мы не могли уразумьто самого начала смыслъ этой фразы, и, понявъ ес буквально, мумали, что г. Погодинъ говоритъ о какомъ-то варварскомъ фант, но внослъдстви, по эръземъ размышления, убъдились, что дъ идеть о словь: фактъ, которое г. Погодинъ считаетъ варварских У каждаго свой вкусъ, отвътпиъ ны на это автору; но тът. которые такъ ръзко пападактъ на пругихъ за ихъ неуважен къ отечественному языку, не мъшало бы самимъ писать получше и подавать другимъ примъръ уваженія къ отечественної гранматикъ. На стр. 100, г. Погодинъ, говоря, что «наши лътопил есъ Несторомъ въ основанів, переписывались можеть-быть в «продолженіи XII въка», прибавляетъ опять въ выноскъ: «л говорю «можетъ-быть» - все еще въ страхѣ предъ твнію Шлецера; наши молодые изследователи ръшаются смельс». Эта фраза для пасъ также пенонятна, какъ и предъидущая. Кто же изъ нашизмолодыхъ изследователей не питаетъ должиаго уваженія къ памяти Шлецера? Сколько намъ навъстно, на славу великаго ученаго посягалъ въ последнее время только одинъ писатель, именно г. Поповъ, но и этотъ писатель очевидно не принадлежитъ къ числу тъсъ сытлыхъ молодыхъ паследователей, на которыхъ нападаетъ такъ ръзко и такъ часто г. Погодинъ.

Статьей г. Погодина оканчивается отдълъ археологіи. Къ слілующему за нимъ отдълу исторіи принадлежать слідующія статьи:

- 1) Исторія города Херсона, переводъ съ греческаго 53 главы изъ сочиненія императора Константина Порфирорднаго. Переводъ этотъ сдѣланъ г. Протононовымъ.
- 2) Аронологико-Историческое описаніе церквей Епархіи Херсонска и Таврической. Статью эту, содержащую въ себъ подробное исчисленіе встать церквей Новороссійскаго края, съ показаніемъ врем ин ихъ сооруженія и съ присоединеніемъ иткоторыхъ историческихъ.

впрочемъ вовсе нелюбопытныхъ, подробностей, доставилъ въ общество преосв. Гавріилъ, архіепископъ херсонскій и таврическій.

- 3) Начало книгопечатанія въ Новороссійском крав, соч. И. Мүрзакевича. — Изъ статьи г. Мурзакевича видно, что книгопечатание въ Новороссійскомъ крат ведстъ свое пачало съ князя Потемкина, который учредиль первую гражданскую типографію въ Кременчугь. Первой книжкой, напечатанной въ этой типографіи, было предсмертное сочинение самого Потемкина, подъ названиемъ: «Капонъ вопио-- «щія во грѣхахъ души ко Спаситолю Господу Інсусу». Книга эта отпечатана въ 1791 году и составляетъ нынче библіографическую - ръдкость. Вторая типографія учреждена была архіспископомъ армя-"но-григоріанскимъ Іосифомъ въ 1792 году, въ монастыръ св. Креста Господня (близь Нахичевани). Третья типографія, основанная въ 1790 году архіспискономъ скатеринославскимъ, Амвросіємъ Серебренниковымъ, въ Яссахъ, переведена была въ 1792 году, на предълы Молдавін, въ м'встечко Дубесары. Четвертая типографія учреждена была въ 1799 году въ Николасвъ, пятля въ 1800 году въ Екатеринославль.
- 4) Жизнь и ученая дъямельность Бларамбереа, соч. К. Зеленецжаго. Покойный Бларамбергъ, статьей котораго начинается, какъ
  мы уже видъли, второй томъ «Записокъ», былъ однимъ изъ самыхъ
  дъятельныхъ изслъдователей дровностей Новороссійскаго края и намисалъ о нихъ нъсколько сочиненій, исчисленныхъ въ статьъ г.
  Зеленецкаго. Главныя заслуги Бларамберга, по словамъ автора его
  біографіи, состоятъ въ томъ, что онъ открылъ существованіе пятисоюзія, составленнаго изъ городовъ и портовъ западнаго берега
  Чернаго моря, разработалъ почти окончательно нумизматнку Ольвіи, греческаго поселенія при устьъ Буга, и опредълиль мъстоположеніе нъкоторыхъ древнихъ городовъ, въ отношеніи къ новъйшимъ
  мъстностямъ и поселеніямъ.
- 5) Павель Дюбрюксь, статья Тетбу-де-Мариныи. Подобно Бларамбергу, Дюбрюксь быль однимь изъ дъятельнъйшихъ нашихъ археологовъ. Онъ писалъ разныя записки, но никогда не имълъ средствъ издать ихъ въ свътъ. Подлинную рукопись его записокъ пріобръло послъ его смерти Одесское общество. Главная заслуга Дюбрюкса состоитъ въ разрытіи многихъ кургановъ, находящихся въ окрестностяхъ Керчи и въ опредъленіи мъстоположенія Пантикапен и нъкоторыхъ другихъ древнихъ заселеній. «Большая часть «этихъ открытій» говоритъ г. Тетбу-де-Мариньи» была издана въ «свътъ не самимъ Дюбрюксомъ, а другими лицами, которымъ до«върчиво сообща гъ онъ свои розысканія и которыя умалчивали о чеге трудахъ».

Отдель географіи во второмь томе Записокъ составляють слелующія статьи:

- 1) Безъименнаго Периплъ Понта Евксинскаго и Меотійскаго озера, — любопытный матеріяль для объясненія древней геогравів Тавриды, переведенный съ греческаго г. Панагіадоромъ-Никовуломъ.
- 2) Описаніе Ираклійскаго полуостровом и древностей его, соч. 3. Аркаса. Ираклійскам в полуостровом вазывался в древност большой мысь, находящійся в кокрестностях в города Севастопом Г. Аркась излагаеть вкратці его исторію и потом в описываеть мевольно полробно сохранившіяся доныні развалины древних городов и укрівленій, пещеры и водопроводы в современном положеніи. Кь этому описанію приложено довольно много рисчков, служащих къ объясненію текста.
- 3) Геническо и Арабатская стрпыка, соч. Г. Спасскаго. Генческъ есть селеніе, лежащее на правомъ возвышенномъ берегу принва, соединяющаго Азовское море съ Сивашемъ. Арабатской стръкой пазывается коса, простирающаяся на 103 версты и разъединющая упомянутыя два моря. Объ эти мъстности подробно описан с. Спасскимъ въ географическомъ, статистическомъ и историческомъ отношеніяхъ.
- 4) Историческое описаніе ръки Съвернаго-Донца, близь Святит горь, Л. Шабельскаго. Статья эта есть нечто иное, какъ краткі и представляющій мало занимательности обзоръ различныхъ историческихъ происшествій, совершавшихся на берегахъ рѣки Съвернаго Донца.
- 5) Свыденія о никоторых православных монастырях, Н. Мурзакевича. — Авторъ исчисляеть въ этой стать монастыри епарлії Херсонской и Кишиневской и сообщаеть некоторыя подробносто объ учрежденіи, исторіи и настоящемъ состояніи каждаго изъничь Для исторіи нашей церкви въ Новороссійскомъ крав, сведенія, сообщаемыя г. Мурзакевичемъ, могуть составить любопытный матріялъ.

Послъдній отлълъ второго тома Записокъ посвященъ статистикь. Въ него вошли три статьи:

1) Историческій и статистическій взелядь на успъхи уметви наго образованія въ Новороссійскомь крать, соч. Ф. Ляликова. — Вкртцѣ содержаніе этой занимательной, но написанной слишкомъ выт кимъ слогомъ, статьи состоитъ въ слѣдующемъ: Первое духому училище въ Новороссійскомъ крат учреждено было эрлісписковою славянскимъ и херсонскимъ Евгеніемъ Булгарисомъ, въ 1776 годувъ Іолтавъ. Вслѣдъ за тѣмъ, именно въ 1779 году, открыты была въ

- Кременчугъ училища гражданскія, мужеское в женское. Съ этого времени, и въ особенности въ царствованіе Императора Александра, число учебныхъ заведеній быстро увеличивалось; въ настоящую минуту всъхъ учебныхъ заведеній въ этомъ крать считается 1,117; учащихся въ нихъ болте 72,000 при народонаселенія въ 3,127,054 человтька. Такимъ образомъ одинъ учащійся приходится на 42 жителя. Къ статьть г. Ляликова приложенъ подробный списокъ учебныхъ завеленій. Въ статистическомъ отношеніи, это матеріялъ весьма важный.
  - 2) О внышней торговлю Новороссійскаго края и Бессарабіи, въ 1846 году, соч. Ф. Бруна. Содержаніе этой статьи указывается самымъ ея заглавіемъ; мы не распространяемся о ней подробнъе, потому-что свъдънія, сообщаемыя г. Бруномъ, въ настоящую миннуту уже не имъютъ интереса новости.
  - 3) Историческая и статистическая записка о военном городь Елисаветерадь, соч. Г. Соколова. Въ 1754 году, по повельнію Императрицы Елисаветы Петровны, заложена была полль р. Ингула крыпость св. Елисаветы. Вокругь нея образовались съ теченіемъ времени слободы, которыя заселены были возвратившимися изъ Польши русскими людьми, въ особенности раскольниками, отчего слободы эти и получили названіе раскольничьихъ. Въ 1805 году крыпость св. Елисаветы была управлена, а въ 1829 году образовавшійся на ея мысть городь Елисаветградь поступиль въ выдомство военныхъ поселеній. Въ настоящее время городь этоть имжеть ло 15,000 жителей обоего пола, нысколько заводовь и инть ярмарокъ.

Записки русскаго географическаго общества. Книжки 1 и П. Изданіе второе. Спб. 1849.

Каждое ученое общество, каковъ бы ни былъ вообще предметъ его занятій, можетъ и должно преслідовать двів различныя ціли: во-первыхъ, распространеніе извістныхъ свідіній въ публикі, —вовторыхъ, обогащеніе самой науки новыми пстинами. Чімъ різче отділяются эти ціли одна отъ другой, чімъ систематичніе и обдуманніе преслідуется каждая изъ нихъ, тімъ візрніе и надежніе успіхъ, тімъ полезніе и самая діятельность ученаго общества. Эти положенія такъ очевидны, что візроятно не найдется никого, ктобы сталь оспоривать ихъ справедливость.

Въ первомъ параграфѣ временного устава русскаго географическаго общества сказано, что цѣль его «есть собраніе и распростра«неніе въ Россіи географическихъ свѣденій вообще, а въ особенно«сти о Россіи, равно какъ и распространеніе достовѣрныхъ свѣденій
«о нашемъ отечествъ въ другихъ земляхъ» Такимъ образомъ рус-

ское географическое общество предположило себѣ обѣ цѣли, выше нами указанныя: съ одной стороны собраніе, съ другой распространеніе свѣденій. Нечего и говорить о томъ, что для достиженія какдой изъ этихъ цѣлей общество принимаетъ самыя дѣятальныя і усившныя мѣры. Если бы понадобились на то доказательства, им бы могли ограничиться указаніемъ на лежащія передъ нами «Запски»; въ теченіи самаго короткаго времени первое изданіе ихъ размилось сполна, и постоянно-усиливающееся на нихъ требованіе заствило предпринять второе изданіе. Очевидно, что изслѣдованія общества нашли для себя читателей и цѣнителей, а слѣдовательно лостили вполнѣ своей цѣли.

Но, отдавая полную справедливость разнообразію и занишиности статей, вошедших в въ составъ «Записокъ», мы не можити пожальть о томъ, что самый характерь и назначение этого взани не опредълены съ надлежащей ясностію и точностію. По нашег мивнію, «Записки», въ томъ видь, какъ онь издаются, преслыти разомъ двъ различныя цъли и оттого не представляют в надлежаю го единства въ своемъ составъ. Мы знаемъ, что Географическоеф щество, для распространенія въ публикъ различныхъ свъдъній, о ставляющихъ предметъ его занятій, предприняло два особыхъ изинія: оно издаетъ съ этою цівлію, во-первыхъ, карманную княко для любителей землевъдънія; во-вторыхъ, географическія извысів. нъчто въ родъ газеты или журнала. Послъ этого слъдовало бы окдать, что въ «Запискахъ» будутъ уже помъщаться исключителы ученыя изследованія и открытія, а не такія статьи, которыя назнічаются собственно для профановъ науки и для распространения жду ними географическихъ познаній. Между тымъ и въ первой в к второй книжкъ «Записокъ» мы находимъ сосдиненными статьи ток и другого рода: преимущество остается даже не на сторонъ собстви но-ученых в розысканій, потому-что изъ пятнадцати статей, пот щенных въ объих в книжкахъ, мы насчитали только шесть сам стоятельных в изследованій, содержащих в в себе описанія из извъстныхъ странъ или свъльнія о нравахъ и обычаяхъ различных народовъ. Мы причисляемъ сюда статьи: г. Фреймана о владънію Гудзонбайской компаніи, Я. В. Ханыкова — о состояніи внутрення Киргизской срды въ 1841 году, лейтенанта Загоскина — о матери съверо-западнаго берста Америки, барона Боде — о Туркменси покольніяхь: ямудахь и гокланахь, академика Шегрена — объя нографической экспедиціи въ Лифляндію и Курляндію, и наков г. У. Иванина—о полуостровъ Мангышлакъ. Всъ остальныя сти при всей своей занимательности, не содержать въ себъ никакихъй вымь открытій или самостоятельнымь розысканій, а состоятью

большой части въ изложения результатовъ, добытыхъ наукою прежде учреждения Географического общества.

Что касается до степени важности и занимательности собственноученыхъ изслъдованій, нахолящихся въ первыхъ двухъ книжкахъ
«Записокъ», то читатели легко могутъ опредълить ее сами, на основаніи заглавій исчисленныхъ нами статей. Мы замѣтимъ только, что
эти изслъдованія принадлежать по преимуществу къ области чистой
географіи; этнографическія розысканія занимаютъ второе мѣсто; а
по части статистики, которая также принадлежитъ къ кругу предметовъ дъятельности общества, пътъ ни одного собственно-ученаго
труда. Въ объяхъ книжкахъ «Записокъ» мы нашли только одну
статью статистическаго содержанія, именно «Взглядъ на исторію
развитія статистики въ Россіи», по и эта статья, при всемъ своемъ
достоинствъ, не можетъ быть отнесена ни въ какомъ случать къ разряду тъхъ саместоятельныхъ трудовъ, которые обогащаютъ науку
новыми истинами или выводами.

Ипотекарныя системы и вліяніе ихъ на финансы и вообще на государственное благосостояніе. Сочиненіе П. Легая. Спб. 1849.

Многочисленныя сочиненія г. Дегая давно уже заняли почетное мъсто въ нашей юридической литературъ. Посредствомъ ихъ наша публика познакомилась со множествомъ вопросовъ, занимающихъ важное мъсто въ юриспруденціи всъхъ образованныхъ народовъ. Новое произведение г. Дегая даетъ ей возможность узнать ближе сущность занимательнаго и вполнъ современнаго вопроса объ впотекахъ и способы его решенія въ различныхъ законодательствахъ. Говорить о важности предмета, которому посвятиль г. Дегай свой послъдній трудъ, мы считаемъ совершенно излишнимъ. Назначеніе ипотечныхъ, или, какъ называетъ ихъ нашъ ученый юристь. ипотекарных в системъ состоитъ, какъ известно, въ томъ, чтобы доставить частному кредиту должную гарантію и обезпечить заимодавцевъ отъ злонамъренности или несостоятельности ихъ должнижовъ. Отсюда открывается уже само собою важное ихъ значение не только въ юридическомъ отношенія, но и въ политико-экономическомъ, по вліянію ихъ на кредитъ, финансы и народное благосостояніе вообще. Къ этому надо еще присоединить, что, особенно въ настоящее время, вследствіе постепенно возрастающаго участія кредита въ дълъ народной производительности, вопросъ о лучшемъ устройствъ ипотечной системы сталь въ число техъ существенныхъ вовіросовъ, разрішеніе которыхъ составляєть одну изъ первыхъ и а лавивиших в обязанностей современной юриспруденців. Разсматриė

Tpen: THE REPORT OF THE PROPERTY OF THE PARTY PARTY THE PARTY Pag ere, a no le de l'中央が、下記を De Gires I & PI CONTRACT AND APPEARS IN TO THE BUILD PROPERTY. The state of the s ・シアンアンと あいかーかー他にも 発生しの生活 コア A FIG. TO THE PERSONAL WE SEE STATE OF THE SECOND STATE OF THE SEC 沙 化砂气液炉料度 are not a good of from your standings THE PROPERTY OF A STATE OF THE STATE OF THE PERSON OF THE A CONTRACT OF THE STATE OF THE and the state of t THE WAR IN THE BOTTOM HE WITH THE BE A A ST. TO POST A PARTY OF THE PARTY AND THE PARTY OF THE THE PARTY OF THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY チルダーで、アウとかです。 むてでないま SEATERAINES 選挙 イベイン ディスタでは10mm (Carachia 1555) CANAL CONTRACTOR AND A SAME TO SELECTE OF STREET A CONTRACTOR ANTHONOLOGICAL MICCORPORATE STRIP A COLORAD COLORAD COLORADA CONTRA STREET BURGETS BETTER マイイインと グラス () スプロイル スペイを見られ スタンスタストは、ロイクルは大変正式とは下来を選出しませんだ。 TON SHAPAAA METUNISTA 第1 6個公司公司第二章法書 B DP 法部位证据的证据的证据 一门部 · Anna Anna Anna Anna Anna Shaadaa (1970年75年78日) ISBN 直接电影 (1990年18日) THE PROPERTY OF THE WITCHSON SECRECAL CONSORRANCE TORREST BESTELLED BUTCHSON нь подравовайм пропольноми. Такими образомы, иго можен, замые ・ パ、p. mr f (Singabity)に CRR (E) | Rr f #3 | HOJRTHK3 | HO MOF#3 | 下面の (Selection) вить си на розетић, каки это было прежде, спасала Грецію отърас⊭ ления ни челен, вражлебими другъ вругу части, распадения, которе

шмо должно бы было проверятя выботь съ ослаблениемъ знасетрополів.

овъ ваглядъ г. Стасюлевича на общее значение игемонии въ - Обращаемся теперь къ историческому развитию игемоніи ой. Аояны, какъ извъстно, считались у древняхъ метрополі-еленій іоническаго племени. Въ противоположность имъ были скія поселенія, съ своею метрополіей—Спартою. Но такъ-какъ и и Спарта имъли у себя весьма различное устройство, то это не отразилось и въ самыхъ ихъ поселеніяхъ; вышедшія изъ вышедшія изъ Спарты жратическое. Съ постепенной замъною началъ родства — на-ь дружбы и расчета стали измъняться и отношенія поселе-метрополіямъ. Нъкоторыя изъ іоническихъ поселеній сдъларистократическими и поэтому склонились на сторону Спарты; угой стороны, и ижкоторыя дорическія поселенія сублались нати ческими и такимъ образомъ склонились на сторону Аониъ. Спарта, такъ и Анны, старались сохранить за собою госеленія и поддержать въ нихъ свое политическое устройти два противоположныя стремленія должны были необходимо ть борьбу между двумя республиками. Но борьба эта гла оставаться безъ вліянія на объемъ и силу аоннской ін. Всякой успахъ Аоннъ упрочиваль и усиливаль эту иге-, и наоборотъ, всякой усиъхъ Спарты уменьшалъ ее и осла-. Такимъ образомъ завоеваніе персами іоническихъ поселеній лой Азін ослабило Абины и ихъ игемонію, точно также, какъ ніе Мессенін, поселенія дорическаго, нанесло сильный ударъ еству Спарты. Поэтому-то аовняне являются намъ постоянно и упорными и ревностными врагами персовъ, а спартанцы, тенно напротивъ, или принимаютъ самое малое участіе въ войъ варварами, или даже содъйствуютъ имъ и соединяются съ **гротивъ общаго врага** — аеннянъ.

этой же точки арвнія разсматриваеть г. Стасюлевичъ и внутустройство игемоніи авинской. По его мивнію, каждый игегакъ-какъ онъ вмісті быль и метрополіей, считаль необходи, чтобы всів его поселенія держались одинаковаго съ нимъ наЕсли въ какомъ-нибудь поселеніи одерживало верхъ другос,
оположное начало, то игемонъ, по своимъ метропольнымъ
ностямъ, иміль полное право поддерживать силою свою ослацую партію. Но при такомъ положеніи діль, съ каждымъ помъ могло случиться одно мать трехъ: или, во-первыхъ, посепостоянно сохраняло само свой образъ правленія, или, во-втовъ немъ одерживала верхъ силою партія, желавшая переміъ-

BETS OFFICE EDGELERIC, BAR. BERNERES, PS-TPERSONS, BOSS COPOLS (CR исилочения отверских устройство метрополин и переводиль из строку противоположенто вачала. Сообрание съ запише трема слугми, г. Стасиленичь вей гороли асписной истенции раследием и три влисса: на гороли автополические, помникае и плиружи. Все гороль вогь сохранить у себя свих меноправинь. Очень но ве ра валось никакихъ въръ со стороны игенова. — и такой гораль NAMES BUT COOR OGSPHINGER BY BUTHORY, BAN'S BY MERPONSIES OF BLES SETTEMBERGEREN. Crimostelias, acresombrecamo com ROADAN CONTRIB. BAN'S CONTRACT IN CRIES BUP'S, POPOLAR RECOMMEN Но во второить случать, восле веновретів ослебінали до того, ча иогля своими силами протимиться другой парків, вистопъ дв THE PERSONAL TITE BOTTISMENT HONORING IN ABOLD STREET SET UN чтобы голько поставить переийсь нартін менякратовть. Такаі п dark ropoles, notepara astonomio, noly sale magnific accesses MONTHER OFFICE PUTPOTTE BED. COCHMENTS CHOOS BOUNTERS C'S BOUNT ветрополів. Наконецъ въ третьемъ случий, когла весь город в REVALLA VESCULE DE ROSAVIGNIE, RELIAS VES GALIO ROSALICAMEN ROPERENE PÉRSEE: HOMOLYTE GALDI RESORY, CETABLISCE, LES DESE вія гофие цуми, волобиовить поселение и послить тум влироді. получаниях землю по пребію. Эти-то поселенія и назвлючения рухгали. Подробное и ясное объяснение отношений штемоща вът POLENT LETTIECHEN CHENT. HORSEELET. H. E.MPYRICHE. METERER P. гуть найти нь сочинения г. Стасиления.

Отлавал поличе справедивость ученому достоимству раздий. MOÉ BAND INCOPOTRALIS. MAI NO MOMPATA OLIMANO COCLEMENTACIS CA MENT рыши иль выпологь ветора. Такъ, напримеръ, илиъ показались ист на отраннить набар г. Стижнения о последствиять не прионест меньи иля Анкав. — Тоть , кажется, весьма ожибется, говорать вы чято платорить такъ часто употребляемое выражение : война веленавиская в начились побълси. Спартанцевы и належены Аспав. Ж (BEIDAM 1911), KIAB E HHITTE SPUTTE, REPARCE EL BAYET HUTCHE MÉ CENTRA CARTIER DI ELE ERÉMEPÉ PIPUÈ : 2 TECTO ELEMENT еставать резельняя противное, если обратимся въ вистремий оф селей презиста. Мы не скажеми парадокса, если станеми что TERRES CORES CONTERCENTARISMO, TO BELOUGHERCERS BOOKS ENGINE этпожентанна Ананы» ото. 19-20 . Созыве**нся откровенно , в** віе это вамъ вашетом парадовоомъ. Единственное допалателься nonecentie er orginistal estacons, coltante de cuestomens: севмомъ лѣсѣ, вотъ что говерили Анинине сами объ этомъ, такъй скызачисны, падчели облартанцы насы снасано. Безь сонивачеська трудес придукать, на какома бы случев жению было с

PA

(3

**«** <sub>2</sub>

W W

(T

(8

60

K

D(

81

**Ae** 

91

A

C.

R

\*

ca

T

41

C1

HA CE A1

10. 10.

u pc

φī

i n Ue "«тать свое паденіе своимъ спасеніемъ. Но эти слова еказаль Критія, «державшійся преимущественно, по крайней мъръ въ это время, нав «чалъ аристократическихъ. Изъ этого видно, что побъдила не Спарчта, и побъждены были не Асины: побъдили аристократы, а были спобъждены димоты.» Едва ли свидътеляртво Критін можеть имъть большой высь въ этомъ случан; Критія принадлежаль кътой партін, жоторая восторжествовала въ Аоянахъ, съ помощію Спарты; уже впоэтому самому онъ не могъ быть безпристрастнымъ судьей въ томъ деле. Притомъ же победа аристократическаго начала надъ демекратическимъ въ Аеннахъ сама по себе ясно свидетельствовала о торжествъ Спарты. Самъ авторъ говоритъ въ другомъ мъсть, что Спарта старалась распространить во всехь городахъ свое аристожратическое устройство; если ей удалось саблать это даже у воннянъ, главныхъ представителей демократическаго начала, то ясно, что побъда осталась на ся сторонъ, и что политическое вначение Авинъ должно было уменьшиться. Притомъ же исторія пелопонезской войны слишкомъ явно противоръчить вгляду г. Стасюлевича. . Въ этомъ случав, сколько намъ кажется, ученый авторъ увлекся желанісмъ высказать оригинальную и блестящую гипотезу — и, самъ того не замъчая, высказалъ парадоксъ. Мы полагаемъ, что г. Стасюлевичъ темъ легче могъ избегнуть этой погрешности, - что его диссертація взобилуєть и безъ того взглядами и выводами, - столько же оригинальными, сколько и правильными.

Спосовы предохранять льсъ отъ гнили, скораго возгаранія и сообщать ему вольшую прочность. Спб. 1849.

Содержаніе этой небольшой брошюры, состоящей изъ четырмадцати страничекъ, видно изъ самого од заглавія. Напечатана она съ тою цілію, чтобы доказать пользу изобрітенія, сділаннаго въ Англіи Пейномъ и состоящаго въ особомъ снособі насыщенія дерема растворами, предохрандющими его отъ порчи и сообщающими ему большую прочность. Тутъ же объдснено, что на введеніе этого маобрітенія въ Россіи выдана особал привилегія, а для приведенія послідней въ дійствіе устроенъ въ Петербургі заводъ. Изъ этого видно, что ціль изданія брошюры вовсе не литературная, а чисто промышленная.

О приведения въ оворонительное положение береговъ Франции. Спб. 1849.

Подъ этимъ названіемъ напечатанъ быль въ Военномъ Журналь, в потомъ наданъ въ свътъ особою брошюрою, — рапортъ, представъенный въ 1841 году, бывшему президенту совъта министровъ, изрывалу Сульту, поиниссіей вооруженія приморскить берено Франціи. Корсини й остроновъ. Рапорть этотъ для людей спеціалныхъ представляеть много витересныхъ данныхъ. Вопрось объеброн'в приморсинкъ береговъ разсиотрівть въ шенть допольно подебно и съ приматіенть въ соббраженіе искуть момініникъ открытіви части артивлерійской, инженерной и морской.

Городской указатель или адреская книга ерачей, худин кось, ремесленникось, торговых мисть, ремесленных засодой т. п. на 1849 годь. Составиль литейной части пристась испътельних диль Цыловъ. Спб.

Составитель этой кинги следующимъ образонъ объясняеми ея изланія:

- Въ иноголюдныхъ городахъ, гдт развите общественной жини буждаетъ ист роды даятельности, каждый изъ жителей истрии почти ежелиенно надобиесть из отыскании врача, художника, об канта, ремесленияка и вообще того, чъв труды или знанія ий итыю удометвореніе нуждъ общественныхъ.
  - •Потребность эта еще болье ощутительна въ столинахъ.
- •Допыва жители С. Петербурга могли узнавать объ источный городской пронышленности только по мольт, частнымъ объемент наружнымъ или случайнымъ указаніямъ: общаго віднаго руковый на въ этомъ отношеніи у насъ не существовало, и отсутстве им необходимато пособія не могло укрыться надолго отъ заботливать манія планцейскаго начальства.
- Желая облеганть жителять столицы способы из отысканів исдля жизни потребнаго, безъ истери времени и трудовъ, т. С Везбургскій оберъ испинійменстеръ поручиль мий, при содійстві исинтельной полиціи, составить Указатель, из которомъ бы ожизбыли, по разрадань, исй отрасли столичной иронаводительности и подробнага означенісна міста жительства наждаго дина, попіняотдільнаго заведенія, настерства и проч., принадлежащихъ из порому дибо изъ упомянутыхъ выше разрадовъ.

Сверхъ того. Указатель объщаеть такую же пользу и симо произвидинениямъ и производителямъ размирениемъ предъм ихъ изябствости по веску городу и умиожениемъ ихъ смощения житодина.

Мы сившинь сталь полную справединессть пользы, какую гродской Указатель должень принести жителяны Истербурга. В несы, благодара заботливости полицейского начальства, како вы нихъ, вы случай какой-нибуль налобности. булеть достан справиться вы сагресной книга. в онь булеть столть у цёми соб желийя. Какъ бы ни были разпосбразны эти желийя, какъ бы

былъ набалованъ вкусъ прихотливаго петербургскаго жителя, всъ они будутъ удовлетворены, благодаря «Указателю».

Такъ, напримъръ, вы недовольны вашимъ портнымъ, а между тъмъ вамъ нужно заказать платье. Безъ «Указателя», вы бы пошли къ пріятелю узнать, кто и какъ шьеть на него, или отправились бы бродить по городу, и глядя на вывъски, искать какого-нибудь портного на-обумъ. Сколько вывъсокъ вы бы должны были прочесть, сколькихъ портныхъ посътить, и для чего? для того, чтобы уставши добрымъ порядкомъ, воротиться домой и пожалуй обратиться опять къ тому же портному, которымъ были недовольны. Какая досада! сколько огорченій!

Теперь же вы берете «Указатель», развертываете оглавление и читаете: «Платья мужскаго магазины. Стр. 305». Вы отыскиваете эту желанную страницу и видите двинадцать разныхъ именъ, изъ которыхъ противъ каждаго означенъ адресъ. Но вы можетъ быть не любите платья дорогого, а всв господа содержатели этихъ двънадцати магазиновъ живутъ на Невскомъ проспекть или въ его окрестностяхъ, и следовательно, очень дороги. Если такъ, обратитесь опять къ оглавленію: тамъ вы найдете: «Портные. Стр. 316», и отыскавъ эту страницу, встрътите 699 именъ. Если после этого вы не закажете себе порядочного платья, то пеняйте на самаго себя, на вашу разборчивость, взыскательность и прочіе недостатки... виновать: достоинства вашего образованнаго, развитаго вкуса и неумъстную заботливость съэкономить нъсколько рублей серебромъ. Отправляйтесь тогда прямо къ вашему пріятелю, котораго, во-первыхъ, вы рискуете не застать дома, а во-вторыхъ, чего добраго! онъ хотя человъкъ и порядочный, но не совсъмъ солидный и заказываеть платье разнымъ портнымъ, потому-что всъмъ задолжалъ страшно. Онъ отрекомендуетъ вамъ того самого мастера, которому всего больше долженъ. Посмотрите, если этоть пріятель не сділаеть изъ васъ спекуляців! Онъ васъ отрекомендуетъ для того, чтобы задобрить этого портного, чтобы избавиться отъ его докучливыхъ посъщеній съ предлиннъйшимъ, неумолимо-аккуратнымъ счетомъ. А что, если сще и платье-то будеть дурно сшито? Вессло вамъ будетъ!

Но шутки въ сторону, а полезная книга г. Цылова напомнила намъ полевное учреждение, существующее въ Петербургъ: Контору коммиссіонерства Языкова и комп., куда не только петербургскіе, но и иногородные жители могутъ обращаться съ своими желаніями, которымъ во всякое время готово самое быстрое, отчетливое и добросовъстное удовлетвореніе.

Г. Цыловъ самъ сознается, что въ трудъ его меммиуемо долим были вкрасться ошибки; потому мы считаемъ нужнымъ сдълть его «Указателю» только одно замъчаніе. Такъ-какъ омъ назмаченъ быт книгою для справокъ, то его, кажется, лучше было, бы надать и небольшомъ форматъ и напечатать мелкимъ шрмфтомъ. Тогда от могъ бы быть удобною карманною книгою и продаваться дешем настоящей цѣвы своей. Какъ ни малозначительна эта послъдии однако въ общежитів дешевизна дъю важное, не только для покупщака, но и для продавца.

Гивиль англійскаго коравля Кинтъ. *Hed. emopes. (ы.* 1849.

Эта маленькая брошюра, описывающая на шестидесяти стрикахъ крушеніе купеческаго корабля «Кента», принадлежавшаю иглійской ость-индской компаніи, на пути изъ Англіи изъ Бенгаів і Китай въ 1825 году, дожила до второго паданія. Следовательно, исмотря на б'ёдность подробностей, собственно относящихся до это печальнаго событія, она находить читателей, и значить, достичен своей ц'ёли. Каковы бы ни были причины такого уси'ёха, но, бел сомивнія, одною изъ важив'йшихъ должно считать любопытство, иторое возбуждають въ необыкновенно свльной степени какъ вообиморскія путешествія, такъ въ особенности путешествія, сопраженыя съ несчастіями. Таковъ челов'єкъ: онъ всегда будеть любит сказку, будеть искать ея въ д'ёйствительности, точно также, какъ и требовать истинности отъ вымысла; онъ будеть страдать и плакит надъ б'ёдствіями своихъ собратьевъ, но не откажется съ любопытствомъ выслушать ихъ грустную пов'ёсть.

О выборъ и употревление очковъ, въ гигиническомъ терапевтическомъ отношенияхъ. Соч. парижекаго доктори Шокальскаго. Перевель съ нъмецкаго Михаимъ Вейсбергъ. Съб. 1849.

Переводъ г. Вейсберга былъ помъщенъ въ Санктиетербургскиъ Въдомостяхъ нынъшняго года (см. № № 38—44). Нъкоторыя вкришіяся при первоначальномъ появленін его ошновки и желаніе г. Вейсберга имъть отдъльный экземпляръ статьи «О выборъ и употребленіи очковъ» были причиною вторичнаго ел изданія.

Было бы совершенно излишнимъ распространяться о пользвя добныхъ монографій, имъющихъ цълію сбереженіе здоровья. Му увърены, что всъ страждущіе слабостію и бользвиенностію гля будуть вполив благодарны г. Вейсбергу за его трудъ, тъмъ болю, что всякой, безъ сомивнія, раздъляеть мысль автора этой брошюры:

«Одно изъ печальныхъ явленій нашего віжа» — говорить онъ — состоить въ томъ что вслідствіе воспитанія, привычки и даже смішной подражательности, боліве чімъ десятая часть жителей нашихъ большихъ городовъ прибівгають къ пособію очковъ, и, къ сожалівнію, видно, что число людей, носящихъ очки, съ каждымъ днемъ боліве и боліве увеличиваєтся?

Какъ на дъльны замъчанія доктора Шокальскаго о выборъ и употребленів очковъ, мы не можемъ однако же не посовътовать лицамъ, имъющимъ надобность въ этомъ полезномъ оптическомъ снарядъ, обратиться къ болъе точнымъ указаніямъ и наставленіямъ своего врача, прежде нежели они ръшатся на постоянное употребленіе очковъ. Самая важность изложенныхъ въ этой брошюръ фактовъ и замътокъ достаточно покажетъ читатслю необходимость осторожности при вооруженіи глазъ очками.

Все сочиненіе раздівлено на двіх части: въ одной говорится о «предохранительныхъ очкахъ», а въ другой — «собстьенно объ очкахъ». Подъ первыми должно разуміть такъ называемые консервы, т. е. стекла, которыя употребляются для защищенія глазъ отъ вреднаго вліннія постороннихъ тіль и слишкомъ яркаго світа. Названів же «собственно очковъ» дается исключительно стекламъ съ изогмутыми поверхностями, посредствомъ которыхъ изміняется направленіе проникающихъ сквозь стекло лучей світа. Искренно желаемъ, чтобы число подобныхъ дільныхъ, практическихъ монографій болье и болье у насъ увеличивалось, и еще искренніе желаемъ, чтобы читатели находили надобность только ближе и подробніте изучать въ нихъ ежедневно нужную науку сбереженія здоровья, не прибіная къ ея пособію для его исправленія.

Русская Фауна или описанів и изображенів животныхь, водящихся въ Имперіи Россійсной. Составлено Ю. Симашко и В. Марковымъ. Тетрадь 1.

Это первая тетрадь большого сочиненія, котораго цёль описать ва образить въ рисункахъ, снятыхъ большею частію съ натуры, всёхъ животныхъ, водящихся въ Россіи. Въ этой первой тетради вписаны: изъ млекопитающихъ хорьки, изъ птицъ грифи; изъ амфиьій — змёл годюкъ, изъ насёкомыхъ — мотыльки (именно два вида бабочекъ). Рисунки сдёланы вёрно и весьма красиво, какъ въ отноменіи контуровъ, такъ и самой раскраски. Текстъ составленъ очень этчетливо. Мы представимъ подробный разборъ этого сочиненія впослёдствіи, когда явится боле тетрадей, и когда будутъ виднъе костопиства сочиненія. О порядкѣ выхода тетрадей и вообще условіяхъ паданія сообщено въ объявленіи излателей.

propose, Catalinetto Contest unitaria anticida de la contesta del contesta de la contesta de la contesta del contesta de la contesta del la contesta de la contesta del la contesta de la

Волого то верения видента в полите видента в полите в по

K

18

Ā

A)

K(

1

U

KOZ

10

Γ.

×a

г.

er

Пре поставля запасника вышений пределений выправлений и развительной запасника из тому пределений. Вы развительной пределений преде

Монинова прининая из соображение преставлений быть. И поморям и по сообенности назначается способъ г. Великовольский с вынача с выприние заключение:

об (миллик, предлагаемый г. Великонольский, улучий мень, полконы и пеньку из заижчательной стевени, безь убыцивыминий, безь укороченій из длянь, безь иногаго труда и времость раслома и искусства, а потому, возвышая цінность прадля но матеріала, представляеть дійствительныя и иссомийнныя или притина способова, нынів вы земледільческомы быту сущесті ининаль, почему и заслуживаеть общаго одобренія и распротиненій

3) Способъ сей можеть быть удобно введенъ между крестьянаж, особенно если взять въ соображение то, что по небольшому ковчеству материала, идущаго отъ инхъ на домашнее употребление, остаточно будетъ одного снаряда на нѣсколько семействъ, и что ритомъ въ нѣсколькихъ дворахъ найдется всегда одна изба изъ заасныхъ, въ которой снарядъ можетъ быть помѣщенъ, въ продолтение какого бы то ни было времени, безъ малъйшаго стъснения.»

Въ заключение прибавимъ, что, по единогласному отзыву всъхъ аслъдовавшихъ этотъ способъ лицъ, онъ простъ и удобенъ.

Посль этого, для убъжденія въ важности распространенія его, аждому хозявну остается только собственными глазами взглянуть а производство обдыки волокна прядильныхъ растеній снарядомъ. Великопольскаго.

Искренно желаемъ, чтобы польза этого способа была признана обыт и стараніе его владітеля увінчадось полнымъ успіхомъ.

Карманная вивліотика. «Влюбленный въ луну». Романь 6. Поль-де-Кока. Переводъ С. Серчевскаго. Четыре части. Спб. 849.

За достоинство этого романа говорить имя автора. Поль-де-Кокъ! овольно!

Что касается до перевода, то вотъ одна выписка, сдеданная съ шпломатическою точностію. Судите сами.

• Такъ не станемъ же удивляться изумленю молодаго Мартино, оторому хочется посмотреть на все, что есть въ лавкъ, который станавливается у каждаго торговца, потомъ принужденъ бъжать, тобъ не наъхала на него карета, телега или оминбусъ, который росается изъ одного угла улицы въ калитку и часто натыкается на рохожихъ, потому что, къ непривычкъ его быть среди столькихъ юдей, присоединяется еще несчастный конецъ галстуха, застиающій ему лѣвый глазъ; онъ же никакъ не хочетъ его пригнуть. « Стр. 10. Ч. І).

Разсказы косморамщика или объяснение къ (?) 16 картинами находящихся (?) въ косморамъ изготовленная и изданная Каротъ Губертомъ. Спб. 1848.

Лубочная и безграмотная брошюрка съ лубочными картинками. . Карлъ Губертъ, изготовившій эту брошюрку, очень неудачно подракаетъ въ ней русскому народному юмору... Вотъ, напримъръ, какое . Губертъ изготовили объясненіе къ 15-ой лубочной картинкъ свого изданія: «Господа, подвинается! (что подвинается?) Славная танцовщим Фания Эльслеръ является, извольте на нее любоваться, искустюм е прельщаться. Воть она танцуеть галонь, въ лошади скорфе хлоп, хлопъ. Бросайте ей цвътян, букеты, гирлянды и вънии. Она по ка Европъ тавцовала и даже за-норенъ въ Америнъ бълвала, вездъ собо зрителей удивляла. Воть она пошла качучу плясать, извольте ей ор кричать. Фании Эльслеръ ура! хвала тебъ, хвала! Тъп птичкой по сцей порхаешь, танцами своимя публику предъщаешь! О тъп совершем Вотъ тебъ въ награду въновъ нътлънный; онъ хотя не такъ бластить! то изъ депозитныхъ билетовъ свить».

Неть, г. Губерту очень далеко до русскихъ мужичковъ вирстовъ! вттвяв addressed to the Countess of Ossory, from the year 1769 to 1797. By Horace Walpole, Lord Oxford. Now first printed from original MSS. Edited, with Notes, by the Right Hon. R. Uernon Smith, M. P. In two volumes. London. 1848. (Пврвинска Гораса Вальцоля, дорда оксфордскаго, съграфиней Оссори, отъ 1769 до 1797 года, изданная въ первый разъ съ оригинальныхъ манускриптовъ съ замѣчаніями, членомъ англійскаго парламента, господиномъ Вернономъ Смитомъ. Въ двухъ томахъ Лондонъ. 1848).

Горасъ Вальполь, сынъ знаменито англійского министра, Роерта Вальполя, не столько извъстенъ своею политическою, сколько
итературною дъятельностію, которой были посвящены лучшіе гоы его жизни. Онъ писалъ интересные мемуары, остроумные анекоты, плохіе романы, чудовищныя драмы, и все это печаталъ въ
воей собственной типографія, которую учредилъ въ своемъ великоѣпномъ дворцъ нарочно для этой цъли. Сочиненія его давно излъдованы и разобраны англійскою критикою, не исключая и этой,
ю многихъ отношеніяхъ назидательной переписки, которая, первій разъ, въ полномъ объемъ и съ замъчаніями издателя, напечачана въ началъ прошлаго года. Изъ этой переписки открывается
прежде всего, что лордъ Вальполь имълъ особенный и довольно ориинальный взглядъ на характеръ и призваніе писателя. Вотъ между
прочимъ что писалъ онъ къ графинъ Оссори:

«Мић очень пріятно воспользоваться приглашеніемъ видіть какъ ложно чаще ваше сіяте/ьство и лорда Оссори, только ужь сділайте пилость, принимайте меня не какъ литератора. Не имія ни малійшато уваженія къ пишущему міру, я не наміренъ въ этомъ отношеніи ділать какое нибудь исключеніе для себя самого. Зараніве прошу дугать, что мое авторство — самая ничтожная вещь, которая отнюдь не южетъ возвысить или унизить мой личный характеръ (Томъ 1, стр. 8).

«Еще одно слово, графиня, насчеть прежней нашей ссоры, и я амолчу. Такія письма вакь мон! Разскажу вамь довольно интересный анекдотець въ отвъть на эту фраву. По смерти Чьюта, исполнитель его воли, прислаль ко мив цвлую связку писемь, которыя посойникь получиль оть меня льть за тридцать назадъ. Я перечиталь ихъ всё и — благословляю свою счастливую планету: письма такъ лупы и безсмысленны, что уже въ другой разъ мив ихъ не увидёть.

маршалу Сульту, коммиссіей вооруженія приморскихъ береговь Франціи, Корсини и острововъ. Рапорть этоть для людей спеціальныхъ представляеть много интересныхъ данныхъ. Вопросъ объоборонь приморскихъ береговъ разсмотрънъ въ немъ довольно подробно и съ принятіемъ въ соображеніе всьхъ новъйшихъ открытій ю частя артиллерійской, инженерной и морской.

Городской уклватель или адресная книга врачей, художн ковь, ремесленниковь, торговых в мюсть, ремесленных заведени и т. п. на 1849 годь. Составиль литейной части приставь исполительных в дъль Цыловъ. Спб.

Составитель этой книги следующимъ образомъ объясняеть ды ед изданія:

- Въ многолюдныхъ городахъ, гдв развитіе общественной жизимобуждаеть всв роды двятельности, каждый изъ жителей встрычае почти ежедневно надобность въ отыскани врача, художника, фабрианта, ремесленника и вообще того, чьи труды или знанія нивмерыю удовлетвореніе нуждъ общественныхъ.
  - Потребность эта еще болье ощутительна въ столицахъ.
- Донынѣ жители С. Петербурга могли узнавать объ источнию городской промышленности только по молвѣ, частнымъ объявления наружнымъ или случайнымъ указаніямъ; общаго вѣрнаго руководитля въ этомъ отношеніи у насъ не существовало, и отсутствіе такого необходимато пособія не могло укрыться надолго отъ заботливаговиманія полицейскаго начальства.
- «Желая облегчить жителямъ столицы способы къ отысканію всего для жизни потребнаго, безъ потери времени и трудовъ, г. С. Петербургскій оберъ полиціймейстеръ поручилъ мнѣ, при содѣйствів исполнительной полиціп, составить Указатель, въ которомъ бы означень были, по разрядамъ, всѣ отрасли столичной производительности, с подробнымъ означеніемъ мѣста жительства каждаго лица, помѣщелі отдѣльнаго заведенія, мастерства и проч., принадлежащихъ къ воторому либо изъ упомянутыхъ выше разрядовъ».

Сверхъ того «Указатель» объщаеть такую же пользу и самир промышленникамъ и производителямъ разширеніемъ предъюг ихъ извъстности по всему городу и умноженіемъ ихъ сношеній ожителями.

Мы спѣшимъ отдать полную справедливость пользѣ, какую бродской Указатель» долженъ принести жителямъ Истербурга. Фнынѣ, благодаря заботливости полицейскаго начальства, кажы изъ нихъ, въ случаѣ какой-нибудь надобности, будетъ достаточе справиться въ «адресной книгѣ», и онъ будетъ стоять у цѣла своем желанія. Какъ бы ни были разнообразны эти желанія, какъ бы в

быль набаловань вкусь прихотливаго нетербургскаго жителя, всл. они будуть удовлетворены, благодаря «Указателю».

Такъ, напримъръ, вы недовольны вашимъ портнымъ, а между тъмъ вамъ нужно заказать платье. Безъ «Указателя», вы бы ношля къ пріятелю узнать, кто и какъ шьетъ на него, или отправилясь бы бродить по городу, и глядя на вывъски, искать какого-нибудь портного на-обумъ. Сколько вывъсокъ вы бы должны были прочесть, сколькихъ портныхъ постить, и для чего? для того, чтобы уставши добрымъ порядкомъ, воротиться домой и пожалуй обратиться опять къ тому же портному, которымъ были недовольны. Какая досада! сколько огорченій!

Теперь же вы берете «Указатель», развертываете оглавление и читаете: «Платья мужскаго магазины. Стр. 305». Вы отыскиваете эту желанную страницу и видите двенадцать разныхъ именъ, изъ которыхъ противъ каждаго означенъ адресъ. Но вы можетъ быть не любите платья дорогого, а всв господа содержатели этихъ двенадцати магазиновъ живуть на Невскомъ проспекте вли въ его окрестностяхъ, в следовательно, очень дороги. Если такъ, обратитесь опять къ оглавленію: тамъ вы найдете: «Портные. Стр. 316», в отыскавь эту страницу, встретите 699 именъ. Если после этого вы не закажете себе порядочного платья, то пеняйте на самаго себя, на вашу разборчивость, взыскательность и прочіе недостатки... виновать: достоинства вашего образованнаго, развитаго вкуса и неумъстную заботливость съэкономить нъсколько рублей серебромъ. Отправляйтесь тогда прямо къ вашему пріятелю, котораго, во-первыхъ, вы рискуете не застать дома, а во-вторыхъ, чего добраго! онъ хотя человъкъ и порядочный, но не совсъмъ солидный и заказываеть платье разнымъ портнымъ, потому-что всъмъ задолжаль страшно. Онъ отрекомендуеть вамъ того самого мастера, которому всего больше долженъ. Посмотрите, если этоть пріятель не савлаеть изъ васъ спекуляціи! Онъ васъ отрекоменлусть для того, чтобы задобрить этого портного, чтобы избавиться отъ его докучливыхъ посъщеній съ предлинивишимъ, неумолимо-аккуратнымъ счетомъ. А что, если еще и платье-то будеть дурно сшито? Вессло вамъ будетъ!

Но шутки въ сторону, а полезная книга г. Цылова напомнила намъ полезное учрежденіе, существующее въ Петербургъ: Контору коммиссіонерства Языкова и комп., кула не только петербургскіе, но и иногородные жители могутъ обращаться съ своими желаніями, которымъ во всякое время готово самое быстрое, отчетливое и добросовъстное удовлетвореніе. LALIGHT AND COMMENTER. FOR SET TO PER PROPERTY AND SET TO PER PROPERTY AND SET OF SET

Tereto centralente en era **Terra. Air.** 1992. 1929

PR MAPSERSE TROUBURG. CONCERNMENT TO THE PROPERTY THE THE STATEMENT STREETS STREETS TO THE STATE STREETS THE PARTY OF THE P Serad as 1925 on in the manual to support white. MOTOR IN "SARROTTS TO INCOMEDITIES OFCINED PROCESSINGS IN A torrainere informa. Ha hare land relatività i inches. THE PARTY OF THE PARTY IS NOT THE PARTY OF THE PARTY IN THE PARTY. CHRESTIA. 1800 SES SAMESBURNES CLICIO CONTROL DE CONTROL DE TOTAL SOLET STATE OF THE SECURITY SEE STATE STAT MANAGE TO STANFORD THE THE SECONDENSE TO CONCERN TO THE TOTAL THE INTERNATIONAL PROPERTY OF this is the formation of the Carlot the Court of the Court of the Carlot AND THE PERSON NAMED OF STREET, AND THE PERSON OF STREET, AND THE PERS PRICE TO STOLEN BORNES OF CHURCHES SEE TO THE TOTAL TO SEE THE STOLEN TO SEE THE STOLEN TO SEE THE STOLEN TO SEE THE SECOND TO SEE THE SECOND TO SECOND THE SECOND TO SECOND THE THE WELL PRODUCT THE TANK THE THEF OF THE SECTION.

Toronard Toronard Sharman Manage States Manage Mana

PARAMONE E SAN PARTE BAND REMEMBERS ES ANTICOMENS ES ANTICOMENS ES ANTICOMENS ES ANTICOMENS ES ANTICOMENS ES ANTICOMENS EN ANTIC

premior control matter because the matter than the matter before the control of t

сотре и сот нио , вично , вой почьяжя. соять вр 101 сочно изр пе,

> Какъ и употребле лицамъ, сварялъ, своего вр леніе очк товъ и за рожності

Все с предохрам вахъ». І т. е. стек наго влін же «собс путыми меніе пр чтобы путы не п є предоставать нах къ ел предохрам на предоставать на

Py
utuxe:
abind
a maoi
actid
betit
baoone
daoone
menin
anocal
anocal
actid
Actid
aial

томъ что всябдствіе воспитанія, привычки и даже сміштанія, привычки и даже смішта жательности, болье чімь десятая часть жителей нашихъ тородовъ прибівгають къ пособію очковъ, и, къ сожальто, что число людей, носящихъ очки, съ каждымъ днемъ олье увеличивается?

На дёльны замёчанія доктора Шокальскаго о выборё в еніи очковъ, мы не можемъ однако же не посовётовать миёющимъ надобность въ этомъ полезномъ оптическомъ обратиться къ болёе точнымъ указаніямъ и наставленіямъ в обратиться къ болёе точнымъ указаніямъ и наставленіямъ вы обратиться къ болёе точнымъ указаніямъ и наставленіямъ вы обратиться къ болёе точнымъ указаніямъ и наставленіямъ вы обратиться употребовъ. Самая важность изложенныхъ въ этой брошюрё фактокъ достаточно покажетъ читателю необходимость остопия при вооруженіи глазъ очками.

Сочинение раздвлено на двв части: въ одной говорится о ранительныхъ очкахъ», а въ другой — «собственно объ очПодъ первыми должно разумъть такъ называемые консервы,
текла, которыя употребляются для защищения глазъ отъ вредміния постороннихъ тълъ и слишкомъ яркаго свъта. Названіе
оственно очковъ» дается исключительно стекламъ съ изогповерхностями, посредствомъ которыхъ измъняется направроникающихъ сквозь стекло лучей свъта. Искреню желаемъ,
число подобныхъ дъльныхъ, практическихъ монографій боболът у насъ увеличивалось, и еще искреннъе желаемъ, чтобы
ели находили надобность только ближе и подробнъе изучать
къ ежедневно нужную науку сбереженія здоровья, не прибъгая
пособію для его исправленія.

'УССКАЯ ФЛУНА или описаніе и изображеніе животных в, водяся въ Имперіи Россійской. Составлено Ю. Симашко в В. Маркоъ. Тетрадь 1.

Это первая тетрадь большого сочиненія, котораго цёль описать собразить въ рисункахъ, снятыхъ большею частію съ натуры, съ животныхъ, водящихся въ Россіи. Въ этой первой тетради саны: изъ млекопитающихъ хорьки, изъ птицъ грифи; изъ амфи— змъл годюкъ, изъ насъкомыхъ — мотыльки (именно два вида чекъ). Рисунки сдъланы върно и весьма красиво, какъ въ отноім контуровъ, такъ и самой раскраски. Текстъ составленъ очень
тливо. Мы представимъ подробный разборъ этого сочиненія
лъдствіи, когда явится болье тетрадей, и когда будутъ виднъе
ошиства сочиненія. О порядкъ выхода тетрадей и вообще услоь изданія сообщено въ объявленіи издателей.

Отзывы о принадлимащий отставному матору Изацу Ермолания Виликопольскому спосово мростой и выгоной обладии волоких прядпланых в растиний, избании и поручение Императорского Вольного Экономического Общески. Спб. 1849.

Считаемъ обязанностію обратить винивніе малнихъ читимі владіющихъ населенными нитилями, на небольшую броцюру, во вой заглавіе мы здісь выписали.

Навъство, что г. Великопольскій владъеть секретным собомъ простой и выгодной обдълки волокна ирадильных риск Способъ этотъ раздъляется на горячій и холодивій и, по объяки самого г. Великопольскаго, будучи по прениуществу ручным, в особенности приноровленъ къ домашиему сельскому быту, въжетъ слълаться и фабричнымъ, если будетъ примъненъ къ имъному дълу. Изъ «Предуивдомленія» этой бромноры мы увижну 15 ноября прошедшаго года состоялось Высочайшее повели и врахъ распространенія этого способа въ Россіи между землей пами. Предварительно же онъ быль разсматриваемъ и подверим иногократнымъ опытамъ въ особо учрежденныхъ комители! коминесіяхъ. Въ настоящее время г. Великопольскій, по поручи совъта Вольнаго Экономическаго Общества, памечаталь къ обяб свъдъню всъ отзывы о его способъ.

H

EC Or

18

4:

ſι

ka

10

Γ.

**ka** 

۲.

er.

Предоставляя сельским хозяевам обратиться за любовыный подробностями, относящимися къ этому предмету, къ собстави брошюр г. Великопольскаго, мы ограничнися только небольно выпискою изъ заключенія Секретной Коммиссіи, разсматрявам этоть способъ въ 1846 голу и состоявшей изъ двухъ членовъ: от ученаго комитета Министерства Государственныхъ Имущесты Всльнаго Экономическаго Общества. Изъ этихъ нешногихъ смя ясно видна важность и польза принадлежащаго г. Великопольски секрета. Вотъ что сказано на стр. 48 — 50.

«Коммисія, принимая въ соображеніе крестьянскій быть, и котораго въ особенности назначается способъ г. Великопольски сдълала слъдующее заключеніе:

«1) Способъ, предлагаемый г. Великопольскимъ, улучим ленъ, посконь и пеньку въ замъчательной степени, безъ убыли волокить, безъ укороченія въ длянть, безъ многаго труда и време безъ расхода и искусства, а потому, возвышая цънность прядаля го матеріала, представляетъ дъйствительныя и несомитывныя выб ды противъ способовъ, ныить въ земледъльческомъ быту сущесте ющихъ, почему и заслуживаетъ общаго одобренія и распросте ненія.

3) Способъ сей можеть быть удобно введенъ между крестьянаи, особенно если ввять въ соображение то, что по небольшому ковчеству материала, ндущаго отъ инхъ на домашнее употребление, остаточно будетъ одного снаряда на нъсколько семействъ, и что ритомъ въ нъсколькихъ дворахъ найдется всегда одна изба изъ заасныхъ, въ которой снарядъ можетъ быть помъщенъ, въ продолнение какого бы то ни было времени, безъ малъйшаго стъснения.»

Въ заключение прибавниъ, что, по единогласному отзыву всъхъ аслъдовавшихъ этотъ способъ лицъ, онъ простъ и удобенъ.

Посль этого, для убъжденія въ важности распространенія его, аждому хозянну остается только собственными глазами взглянуть а проязводство обдълки волокна прядильныхъ растеній снарядомъ. Великопольскаго.

Искренно желаемъ, чтобы польза этого способа была признана съми и стараніе его владътеля увънчалось полнымъ успъхомъ.

Карманная вивліотика. «Влюбленный въ луну». Романъ 6. Поль-де-Кока. Переводъ С. Серчевскаго. Четыре части. Спб. 849.

За достоинство этого романа говорить имя автора. Поль-де-Кокъ! овольно!

Что касается до перевода, то вотъ одна выписка, сдъданная съ ипломатическою точностію. Судите сами.

•Такъ не станемъ же удивляться изумленію молодаго Мартино, оторому хочется посмотрѣть на все, что есть въ лавкѣ, который станавливается у каждаго торговца, потомъ принужденъ бѣжать, тобъ не наѣхала на него карета, телега или омнибусъ, который росается изъ одного угла улицы въ калитку и часто натыкается на рохожихъ, потому что, къ непривычкѣ его быть среди столькихъ юдей, присоединяется еще несчастный конецъ галстуха, застиающій ему лѣвый глазъ; онъ же никакъ не хочетъ его пригнуть. « Стр. 10. Ч. I).

Разсказы косморамщика или объяснение къ (?) 16 картинами находящихся (?) въ косморамъ изготовленная и изданная Каромъ Губертомъ. Спб. 1848.

Лубочная и безграмотная брошюрка съ лубочными картинками. Карлъ Губертъ, изготовившій эту брошюрку, очень неудачно подракаетъ въ ней русскому народному юмору... Вотъ, напримъръ, какое. Губертъ изготовиле объяснение къ 15-ой лубочной картинкъ свого изданія:

«Господа, подвинается! (что поднинается?) Славная танцовини Фании Эльслеръ является, извольте на нее любоваться, искустюм и предъщаться. Воть она танцуеть газонь, въ зопиади скорве мог, хлопъ. Бросайте ей цватин, букеты, гирлянды и вании. Она по ка Европ'в танцовала и даже за-моремъ въ Америк'в бълвала, везде собя врителей удивляла. Вотъ ова пошла качучу плясать, жевольте сё иг причать. Фанни Эльслеръ ура! хвала тебв, хвала! Тъл птичкой по св порхаешь, танцами своими публику предыщаешь! О ты соверши Воть тебв въ награду ввнокъ нетленный; онь хотя не такъ блёсти то вер деповитных бидетова свита ..

Нъть, г. Губерту очень далеко до русскихъ мужичковъ по CTOB'S!

> бғ JR

ДЫ

АОТЬ Свое

14D) CAF

BO M

ВЫЙ Tana

преж rn<sub>Ha.1</sub>

npoq1

. ) 第0米13 кеттева Addressed to the Countess of Ossory, from the year 1769 to 1797. By Horace Walpole, Lord Oxford. Now first printed from original MSS. Edited, with Notes, by the Right Hon. R. Uernon Smith, M. P. In two volumes. London. 1848. (Переписка Гораса Вальцоля, дорда оксфораскаго, съ графиней Оссори, отъ 1769 до 1797 года, изданная въ первый разъ съ оригинальныхъ манускриптовъ съ замёчаніями, членомъ англійскаго парламента, господиномъ Вернономъ Смитомъ. Въ двухъ томахъ Дондонъ. 1848).

Горасъ Вальполь, сынъ внаменитаго англійскаго министра, Роерта Вальполя, не столько извъстенъ своею политическою, сколько
итературною дъятельностію, которой были посвящены лучшіе гоы его жизни. Онъ писалъ интересные мемуары, остроумные анекэты, плохіе романы, чудовищныя драмы, и все это печаталъ въ
ней собственной типографіи, которую учредилъ въ своемъ великовиномъ дворцѣ нарочно для этой цѣли. Сочиненія его давно изтыдованы и разобраны англійскою критикою, не исключая и этой,
многихъ отношеніяхъ назидательной переписки, которая, пертй разъ, въ полномъ объемѣ и съ замѣчаніями издателя, напечана въ началѣ прошлаго года. Изъ этой переписки открывается
сжде всего, что лордъ Вальполь имѣлъ особенный и довольно оринальный взглядъ на характеръ и призваніе писателя. Вотъ между
очимъ что писалъ онъ къ графинѣ Оссори:

"Мнк очень пріятно воспользоваться приглашеніемъ видіть какъ за но чаще ваше сіятельство и лорда Оссори, только ужь сділайте ость, принимайте меня не какъ литератора. Не имія ни малійшате меня не какъ литератора. Не имія ни малійшать за на пишущему міру, я не наміренъ въ этомъ отношеній і лать какое нибудь исключеніе для себя самого. Зараніве прошу дугь, что мое авторство — самая ничтожная вещь, которая отнюдь не етъ возвысить или унизить мой личный характерь (Томъ 1, стр. 8). 

Еще одно слово, графиня, насчетъ прежней нашей ссоры, и я рачу. Такія письма какъ мом! Разскажу вамъ довольно интереста анекдотець въ отвіть на эту фразу. По смерти Чьюта, исполнить его воли, прислаль ко мит цітую связку писемъ, которыя повіликъ получиль отъ меня літь за тридцать назаль. Я перечиталь всти — благословляю свою счастливую планету: письма такъ всти и безсмысленны, что уже въ другой разь мит ихъ не увидіть.

Logiciano i socializzamente seccioni marcine di la logicia escono de socializzamente de s

Anthonics thermoon therms, in allegants from the party of the state of

Маскеть простой в маскетый облікий маскеть примента в політова в маскеть простой в маскеть по сторой в маскеть по простой в маскеть примента в примента в маскеть примента в пр

Приметавляя сельский хозяскай обратиться за инфонстий мограностии, относлящийся нь этому предмету, нь собствений брунности. Великопольскаго, иы ограничения только инфонсти мынижов, изы заключенія Секретной Коминссій, разскатранной мусть сполобы нь 1846 голу и состоявшей изъ двукъ членовь: от учению комитета Министерства Государственныхъ Инуществы Вельниго Окономическаго Общества. Изъ этихъ немногихъ смо доно видна важность и польза принадлежащаго г. Великопольский секрети. Вого, что сказано на стр. 48 — 50.

«Коминсія, принимая въ соображеніе крестьянскій быть, ш цогори о въ особенности назначается способъ г. Великопольских сдъяви слъдующее заключеніе:

«4) Способъ, предлагаемый г. Великопольскимъ, улучшае ленъ, поскопь и пеньку въ замѣчательной степени, безъ убыли в ноломиф, безъ укороченія въ длянѣ, безъ многаго труда и времен безъ расхола и искусства, а потому, возвышая цѣнностъ прядалыно матеріала, представлиетъ дѣйствительныя и несомиѣнныя выгоды противъ способовъ, цынѣ въ земледѣльческомъ быту сущестумицихъ, почему и заслуживаетъ общаго одобренія и распрострыненія.

3) Способъ сей можетъ быть удобно введенъ между крестъянаи, особенно если взять въ соображение то, что по небольшому коичеству материала, идущаго отъ нихъ на домашнее употребление, остаточно будетъ одного снаряда на нъсколько семействъ, и что ритомъ въ нъсколькихъ дворахъ найдется всегда одна изба изъ заасныхъ, въ которой снарядъ можетъ быть помъщенъ, въ продолсение какого бы то ни было времени, безъ малъйшаго стъснения.»

Въ заключение прибавимъ, что, по единогласному отзыву всёхъ зследовавшихъ этотъ способъ лицъ, онъ простъ и удобенъ.

Послъ этого, для убъжденія въ важности распространенія его, аждому хозянну остается только собственными глазами взглянуть а производство обдълки волокна прядильныхъ растеній снарядомъ. Великопольскаго.

Искренно желаемъ, чтобы польза этого способа была признана съми и стараніе его владътеля увънчалось полнымъ успъхомъ.

Карманная вивлютика. «Влюбленный въ луну». Романъ і. Поль-де-Кока. Переводъ С. Серчевскаго. Четыре части. Спб. 849.

За достоинство этого романа говорить имя автора. Поль-де-Кокъ! [овольно!

Что касается до перевода, то воть одна выписка, сдъланная съ ипломатическою точностію. Судите сами.

• Такъ не станемъ же удивляться изумленю молодаго Мартино, оторому хочется посмотръть на все, что есть въ лавкъ, который станавливается у каждаго торговца, потомъ принужденъ бъжать, тобъ не навхала на него карета, телега или омнибусъ, который росается изъ одного угла улицы въ калитку и часто натыкается на рохожихъ, потому что, къ непривычкъ его быть среди столькихъ юдей, присоединяется еще несчастный конецъ галстуха, застиающій ему лѣвый главъ; онъ же никакъ не хочетъ его пригнуть. «Стр. 10. Ч. І).

Разсказы косморамщика или объяснение къ (?) 16 картинами находящихся (?) въ косморамъ изготовленная и изданная Каромъ Губертомъ. Спб. 1848.

Лубочная и безграмотная брошюрка съ лубочными картинками. Карлъ Губертъ, изготовившій эту брошюрку, очень неудачно подракаетъ въ ней русскому народному юмору... Вотъ, напримъръ, какое. Губертъ изготовила объяснение къ 15-ой лубочной картинкъ свого изданія:

«Господа, поднимается! (что поднимается?) Славная танцовиния Фанни Эльслерь является, извольте на нее любоваться, искуствоих ее прельщаться. Воть она танцуеть галопь, въ лошади скорфе хлонь, хлопь. Бросайте ей цвётки, букеты, гирлянды и вёнки. Она по всей Европё танцовала и даже за-моремь въ Америке бывала, вездё собов зрителей удивляла. Воть она пошла качучу плясать, извольте ей соро кричать. Фанни Эльслерь ура! хвала тебе, хвала! Ты птичкой по сцей порхаешь, танцами своими публику прельщаешь! О ты совершеми Воть тебе въ награду вёнокъ нётлённый; онъ хотя не такъ блёстить, и то изъ депозитныхъ билетовъ свить».

Нътъ, г. Губерту очень далеко до русскихъ мужичковъ юкорстовъ! LETTERS ADDRESSED TO THE COUNTERS OF COSTES from the teat 1789 to 1797. By Horace Welpile. Lard Oxford. Now first primers from original MSS. Edited, with Notes, by the Right Han & Letters Smith, M. P. In two volumes. Lemon 1866. Historian Is pack Barbods, hope okcouparate, to traduce Decoupart 1769 at 1797 ross, meramines be mercal: pack to open members to have expensively an antiferent may labore from the process of the process of the process of the process of the pack to the pack

Горасъ Вальноль, сынъ значенитего значеские инпостре. Реберта Вальноля, не столько изибстенъ своем политическом, скланам
интературном діятельностію, которой были посвящены вучнім зоды его жизин. Онъ писаль интересные менуары, остуму иным значдоты, плохіе романы, чудовищныя драны, и мен это мечаталь вы
своей собственной типограмія, которты учреднях ва сменть медицалічномъ дворціх нарочно для этой ціли. Сочничнія его данно наслідованы и разобраны англійского критиком, не межлична в этой,
во многихъ отношеніяхъ назодательной перешиски, которня, порвый разъ, въ полновъ объемі и съ замічнийний изаличая, минемтана въ началі прощаго года. Изъ этой перешиски открыничая
прежде всего, что лордъ Вальноль нийзъ особенный и момолом оригинальный взглядъ на характеръ и призваніе инсителя. Воть межлу
прочинъ что писаль онь въ грамині Оссори:

• Мий очень пріятно восмозьзоваться пригламичном виліль видможно чаще ваше сіятельство в дорда Оссори, только ужь сельцию милость, принимайте меня не какъ литератора. Не вибл на маскащи го уваженія къ пинущему міру, я не манфрень нь этому отможниць сділать какое нибудь исключеніе для себя самого. Заринім прому ат мать, что мое авторство — самая пичтожная вемь, могорая отмольноможеть возвысить или умизить пой личныя характерь Торь I стр В,

- Еще одно слово, графия, насчеть прежисй нашей сторы, и и замелчу. Такія письма какъ мом. Разскаму вань довольно ногоры, ный анекдотець въ отвіть на эту фразу. По смерти Чыста, испорыя по тель его воли, присладь ко нив пілую свазку писець, исторыя по койникъ получиль отъ меня літь за триднать назвать. Я перечиталь ихъ всі и — благословляю свою счаставную паснету письми такъ глупы и безсныеленны, что уже въ другой раза вий ихъ не увивільно

Когда быль я молодъ, весель, остроумень, мив казалось, остроумень должно было одушевляться все, что выходило изъ-подъ моего вем. Вышло вздоръ, да и всв на свете писанія— сущій вздоръ. Свощі ной вамь ночи, графиня. (Томь I, стр. 225)

. Жалью, очень жалью, что напечатали эту галиматью, до то если сказать правду, я просто въ отчании оттого, что быль води писателенъ или издателенъ. Вашену сіятельству угодно было на зать сомивніе, будто я еще продолжаю свою литературную каме могу васъ уверить торжественно, что песколько леть сряду в не в саль и шести стравиць объ одновь и тояв же предметь. Ніть оння, пора быть униве въ нои лата. Если бы зависвлю отъ неит ва начать свою жизнь, ни ва какія блага я не повролиль бы сейт простительнаго дурачества сделаться писателень. Желаю, этобы забыли, и чене скорее, тене лучше. Я глубоко презираю всего WATE CHEST OF THE STATE OF THE ваго снысла. На-дняхъ раскрылъ я первую часть «Геприха IV.) дивлюсь, какъ щостр элого в не поджегь свою собственную темп фін. . Несравненний, неподраживений Фальстафь! · причаль Джово въ припадкъ эктузіазна. Джонсовъ правда расканася во иносито ихъ вреграшеніяхь, но я не вижу до сихъ норъ, чтобы его яги совесть за то, что оне изволные предать тисисию свою собствен · Upeny .. Toms II, exp. 311.

Что сказать на эти выходки противъ писателей, которыть г ніяльность признана не только современниками, но и отлажим иотоиствоиъ. Это постоянное презраще къ литературъ и во во нишущему міру объясняется не столько новерхностивнить образи нісив в ограниченностію уиственных в способностей, сколько вех'я тами пр дразе двами, которыми была заражена преничнести: англійская аристократія осьяналистаго віка. Горасъ Вальнов. « эскискій дерав и тілонів и душой, спотріль на исі преднега мірі не вначе какъ свысока. Скромная литературная карьера 🛀 sa-cancha-arte canmeona huseon ba eto labbada, n onta mont b зарить ее отъ всей души. Онь воисе не-прочь попровительствой при случай литературными талинтами, и сами тотоми съ чали CTRUCKED CLEARER CONSTRUCTED FOR ARROWS EXPENDED ARRIVED туркаю сбидества : во ену горьаю пріятиве быть ополиженным і ROW WATER COME SERVICE STREET, THE SERVICE SECURIORS. ON MARIE высть изэбствый каланбурь изв анеклотовь орожнувской акале Grand Selected Chara apains anyments a norm may be mad une чической быль съ споствымъ фелологичь.

TO

011

**c19** 

r<sub>ре.</sub>

kpa Bu

<sup>-</sup> Kirls in regimes with expansions grown Seigner production of grant con-

<sup>—</sup> El por je sabar pour na grammaire gradie ners crestal.

Оба эти права могли въ ту пору считаться по-крайней-мърѣ равносильными. Но когда Вольтеръ вгдумалъ навѣстить Конгрева, какъ знаменитаго ученаго, Конгревъ сказалъ, что онъ всѣ визиты принимаетъ какъ джентльменъ, отбрасывая въ сторону свою ученую знаменитость. «Очень жалѣю, что я этого не зналъ, отвѣчалъ Вольтеръ: — вначе моя нога никогда бы не переступила за порогъ ваниего дома». Гиббонъ въ свое время вооружался всею силою своего таланта противъ этого предразсудка. Онъ писалъ между прочимъ: «Благородство (nobility) Спенсеровъ прославлено и обогащено славою героевъ Марльбору; но нѣтъ сомнѣнія, ихъ самый лучшій брильянтъ — геніяльное произведеніе Спенсера: «Волшебная королева». Безсмертный Фильдингъ происходилъ изъ младшей отрасли денбійскихъ графовъ, которые въ свою очередь вели свое происхожденіе отъ графовъ габсбургскихъ. Но «Томъ Джонсъ» переживетъ комнечно память многихъ членовъ фамиліи, къ которой принадлежалъ чего авторъ.

Байронъ конечно былъ благороднъйшій человъкъ; но ему пріатнъе было гордиться знакомствомъ Бруммеля, чъмъ Вальтеръ Скотта, и онъ познакомился съ Шелли только потому, что тотъ принадлежаль къ высшей аристократіи. Предразсудокъ не ослабълъ и въ наше время, и не далье какъ въ 1843 году, мистеръ Смитъ, обращаясь къ жителямъ Манчестера, счелъ нужнымъ доказывать въ своей ръчи, что литература важна для народа по-крайней-мърь столько же, какъ торговля. Онъ говорилъ:

«Люди Манчестера, прошу васъ обратить вниманіе на то, что между литературой и торговлей существуеть искони самая тѣсная и
естественная связь, и только благодаря этой связи, вы очень хорошо
знаете, что происходить теперь на биржахъ европейскихъ столицъ.
И пеужели вы навсегда останетесь равнолушными къ тѣмъ почестямъ,
которыя воздаются литературѣ въ чужихъ краяхъ? Самые посланники, отправляемые къ намъ иностранными дворами, служатъ для насъ
живѣйшимъ упрекомъ за пренебреженіе къ литературѣ. Кто теперь у
насъ русскій посланникъ? — Ученый дипломатъ, возвысившійся своимъ перомъ. Кто шведскій посланникъ? Писатель и историкъ, — исгорикъ британской Индіи. — Кто посланникъ изъ Пруссіи? литерагоръ и профессоръ. — Кто у насъ бельгійскій посланникъ? опять и
Эшять человѣкъ, одолженный возвышеніемъ своимъ перу. — Кто позанникъ изъ Франціи? авторъ и историкъ. — И кто наконецъ, изъ
преды насъ самихъ, посланникомъ въ Америкѣ? — опять и опять лигераторъ и профессоръ».

Но на такихъ джентльменовъ, какъ Горасъ Вальноль, языкъ к расноръчивъйшаго оратора въ міръ не произведеть ни мальйшаго в печатлънія, и они, наперекоръ очевидности, останутся при своихъ

«Господа, поднимается! (что поднимается?) Славиая танцовщица Фанни Эльслеръ является, извольте на нее любоваться, искуствоиъ ее прельщаться. Вотъ она танцуетъ галопъ, въ лошади скорве хлопъ, хлопъ. Бросайте ей цвътви, букеты, гирлянды и вънки. Она по всей Европъ танцовала и даже за-моремъ въ Америкъ бывала, вездъ собов зрителей удивляла. Вотъ она пошла качучу плясать, извольте ей оро кричать. Фанни Эльслеръ ура! хвала тебъ, хвала! Ты птичкой по сцей порхаешь, танцами своими публику предъщаешь! О ты совершем Вотъ тебъ въ награду вънокъ нътлънный; онъ хотя не такъ блъстип, и то изъ депозитныхъ билетовъ свитъ».

Нъть, г. Губерту очень далеко до русскихъ мужичковъ юмирстовъ!

LETTERS ADDRESSED TO THE COUNTESS OF OSSORY, from the year 1769 to 1797. By Horace Walpole, Lord Oxford. Now first printed from original MSS. Edited, with Notes, by the Right Hon. R. Uernon Smith, M. P. In two volumes. London. 1848. (Переписка Гораса Вальцоля, дорда оксфораскаго, съ графиней Оссори, отъ 1769 до 1797 года, изданная въ первый разъ съ оригинальныхъ манускриптовъ съ замѣчаніями, членомъ англійскаго парламента, господиномъ Вернономъ Смитомъ. Въ двухъ томахъ Лондовъ. 1848).

Горасъ Вальполь, сынъ знаменитаго англійскаго министра, Роберта Вальполя, не столько извъстенъ своею политическою, сколько литературною дъятельностію, которой были посвящены лучшіе годы его жизни. Онъ писалъ интересные мемуары, остроумные анеклоты, плохіе романы, чудовищныя драмы, и все это печаталъ въ своей собственной типографіи, которую учредилъ въ своемъ великольпномъ дворцъ нарочно для этой цъли. Сочиненія его давно изслідованы и разобраны англійскою критикою, не исключая и этой, во многихъ отношеніяхъ назидательной переписки, которая, первый разъ, въ полномъ объемъ и съ замъчаніями издателя, напечатана въ началь прошлаго года. Изъ этой переписки открывается прежде всего, что лордъ Вальполь имълъ особенный и довольно оригинальный взглядъ на характеръ и призваніе писателя. Вотъ между прочимъ что писалъ онъ къ графинъ Оссори:

«Мнв очень пріятно воспользоваться приглашеніем» видёть накъможно чаще ваше сіятельство и лорда Оссори, только ужь сдёлайте милость, принимайте меня не накълитератора. Не имізя ни малійшато уваженія къпишущему міру, я не намірень въ этомь отношеній сділать какое нибудь исключеніе для себя самого. Заранізе прошу думать, что мое авторство — самая ничтожная вещь, которая отнюдь не можеть возвысить или унизить мой личный характерь (Томъ 1, стр. 8).

"Еще одно слово, графиня, насчетъ прежней нашей ссоры, и и замолчу. Такіл письма какъ мом! Разскажу вамъ довольно интересный анекдотецъ въ отвътъ на эту фразу. По смерти Чьюта, исполнитель его воли, присладъ ко мнѣ цѣдую связку писемъ, которыя покойникъ получилъ отъ меня лѣтъ за тридцать назадъ. Я перечиталъ ихъ всѣ и — благословляю свою счастливую планету: письма такъ глупы и безсмысленны, что уже въ другой разъ мнѣ ихъ ме увидѣть.

Когда быль я молодъ, весель, остроумень, мив казалось, остроумень должно было одушевляться все, что выходило изъ-подъ моего пера. Вышло вздоръ, да и всв на свъть писанія— сущій вздоръ. Спокойной вамъ ночи, графиня. (Томъ I, стр. 224)

«Жалью, очень жалью, что напечатали эту галиматью, да ужь если сказать правду, я просто въ отчаяніи оттого, что быль когда-то писателемъ или издателемъ. Вашему сіятельству угодно было выовить сомивніе, будто я еще продолжаю свою литературную карын: могу васъ увърить торжественно, что и сколько летъ сряду я не имсаль и шести страницъ объ одномъ и томъ же предметъ. Нътъ прфиня, пора быть умиве въ мои лета. Если бы зависело отъ мен това начать свою жизнь, ни за какія блага я не повволиль бы себъюпростительнаго дурачества сдалаться писателемъ. Желаю, чтобъ вен забыли, и чемъ скорве, темъ лучше. Я глубоко презираю всехъ и шихъ писакъ: незамътно въ нихъ не только генія, но часто в здрваго смысла. На-дняхъ раскрылъ я первую часть «Генриха IV», в дивлюсь, какъ цослъ этого я не поджегъ свою собственную типогра фію. «Несравненный, неподражаемый Фальстафь!» кричаль Ажонсов въ припадкъ энтузіазма. Джонсонъ правда раскаялся во многихъсю ихъ преграшенияхъ, но я не вижу до сихъ поръ, чтобы его мучы совъсть за то, что онъ изводиль предать тисненію свою собствений «Ирену». (Томъ II, стр. 311.)

Что сказать на эти выходки противъ писателей, которыхъ с ніяльность признана не только современниками, но и отдаленным потомствомъ? Это постоянное презръніе къ литературъ и ко всем пишущему міру объясняется не столько поверхностнымъ образованіемъ и ограниченностію умственныхъ способностей, сколько вообще тъми предразсудками, которыми была заражена преимущественю англійская аристократія осьмнадцатаго въка. Горасъ Вальполь, оксфордскій лордъ и теломъ и душой, смотрель на все предметы в міръ не иначе какъ свысока. Скромная литературная карьера быв въ-самомъ-деле слишкомъ низкою въ его глазахъ, и онъ могъ презирать ее отъ всей души. Онъ вовсе не-прочь покровительствовать при случав литературнымъ талантамъ, и самъ готовъ съ удовольствіемъ сделаться членомъ того или другого ученаго или литературнаго общества; но ему гораздо пріятиве быть одолженнымъ такою честью своей знатности, чтых личнымъ заслугамъ. Это напомнаетъ извъстный каламбуръ изъ анекдотовъ французской академів Grand Seigneur быль крайне изумлень, когда встретился въ акал мической залѣ съ скромнымъ филологомъ.

<sup>—</sup> Какъ вы очутились тутъ? спрашиваетъ grand Seigneur: - je suis ici pour mon grand père.

<sup>—</sup> Et moi, je suis ici pour ma grammaire (grande mère), отвъчаеть филологъ.

Оба эти права могли въ тупору считаться по-крайней-мъръ равносильными. Но когда Вольтеръ ведумаль навъстить Конгрева, какъ внаменитаго ученаго, Конгревъ сказалъ, что онъ всв визиты иринимаетъ какъ джентльменъ, отбрасывая въ сторону свою ученую знаменитость. «Очень жалью, что я этого не зналъ, отвычалъ Вольтеръ: — иначе моя нога никогда бы не переступила за порогъ вашего дома». Гиббонъ въ свое время вооружался всею силою своего таланта противъ этого предразсудка. Онъ писалъ между прочимъ: «Благородство (nobility) Спенсеровъ прославлено и обогащено славою геросвъ Марльбору; но нътъ сомнънія, ихъ самый лучшій брильянтъ — геніяльное произведеніе Сисисгра: «Волшебная королева». Безсмертный Фильдингъ происходилъ изъ иладшей отрасли денбійскихъ графовъ, которые въ свою очередь вели свое происхождение отъ графовъ габсбургскихъ. Но «Томъ Джонсъ» переживетъ конечно память многих в членовъ фамиліи, къ которой принадлежаль его авторъ.

Байронъ консчно былъ благороднъйшій человъкъ; но ему пріятнъе было гордиться знакомствомъ Бруммеля, чъмъ Вальтеръ Скотта, и онъ познакомился съ Шелли только потому, что тотъ принадлежаль къ высшей аристократіи. Предразсудокъ не ослабълъ и въ наше время, и не далье какъ въ 1843 году, мистеръ Смитъ, обращаясь къ жителямъ Манчестера, счелъ нужнымъ доказывать въ своей ръчи, что литература важна для народа по-крайней-мърь столько же, какъ торговля. Онъ говорилъ:

- Люди Манчестера, прошу васъ обратить вниманіе на то, что между литературой и торговлей существуетъ искони самая тъсная и естественная связь, и только благодаря этой связи, вы очень хорошо знаете, что происходитъ теперь на биржахъ европейскихъ столицъ. И пеужели вы навсегда останетесь равнодушными къ темъ почестямъ, которыя воздаются литературь въ чужихъ краяхъ? Самые посланники, отправляемые къ намъ иностранными дворами, служатъ для насъ живьишимъ упрекомъ за пренебрежение къ литературъ. Кто теперь у насъ русскій посланникъ? — Ученый дипломать, возвысившійся своимъ перомъ. Кто шведскій посланникъ? Писатель и историкъ, - историкъ британской Индіи. — Кто посланникъ изъ Пруссіи? литераторъ и профессоръ. - Кто у насъ бельгійскій посланникъ? опять и опять человъкъ, одолженный возвышениемъ своимъ перу. - Кто посланникъ изъ Франціи? авторъ и историкъ. — И кто наконецъ, изъ среды насъ самихъ, посланникомъ въ Америкъ? - опять и опять дитераторъ и профессоръ.

Но на такихъ джентльменовъ, какъ Горасъ Вальноль, языкъ красноръчивъйшаго оратора въ мірѣ не произведеть ни мальйшаго впечатлънія, и они, наперекоръ очевидности, останутся при своихъ

понятіях в и мивніяхъ. Само собою разумвется, при оригинадыновъ ваглядь на литературу, оксфордскій лордъ долженъ быль имыть не менъе оригинальный взглядъ и на ед представителей. Тотъ, и толко тотъ получалъ неоспоримое право на его благосклонность, ко принадлежалъ къ высшему кругу или считалъ между своими предками какого-нибуль барона или лорда. Скромный труженикъ на лтературномъ поприща быль въ его глазахъ ничамъ, потому-что иу недоступны джентльменскія чувства. Если вы не постанаете выныхъ салоновъ такого-то лорда, не принимаете никакого учасил интригахъ и сплетняхъ людей высшаго полета, если, притоиз, ш не членъ парламента или какого-нибуль клуба, - кончено: вы к знаете человъческаго сердца, и перо ваше неспособно изобрашь человъческихъ страстей. Вальноль не знасть и знать не хочеть пкихъ писакъ, какъ Гольдомитъ, Смоллетъ, Ричардоонъ вле Двог сонъ: если имена этихъ плебеевъ случайно дойдутъ до его слуп, онъ отзовется о нихъ безъ всякаго уваженія. Грэй, въ его глазах ни больше, ни меньше какъ надутый педантъ, и даже Фильдинъ несмотря на свое габсбургское происхождение, - посредственны писака, жалкій литературщикъ. Но зато какимъ восторгомъ пр никается сердце лорда, когда встръчаетъ онъ на литератр ной аренъ своего собственнаго собрата! Онъ не задумалсь вострить перед нимъ онијамъ благородной похвалы и съ благоговніемъ возложить вінецъ бозсмертія на джентльменскую главу. Містеръ Джефсонъ написалъ трагелію, плохую, даже очень плохую трагедію, забытую давнымъ-давно; но Джефсонъ былъ дордъ, следовательно ничего неть удивительнаго, если мистеръ Вальнов напишеть о немъ воть какой отзывъ:

• Трагедія господина Джефсона рішительно превзошла мон ситім ожиданія. Языкъ его благородень, стихи очаровательны, метафоры безподобны. Гарионія, чудная плавность и благозвучіе стиховь, л казываютъ какъ нельзя лучше, что у него прекрасивншее ухо въ и рћ. И не знаю и не помню ничего, что могло бы сравниться с этимъ истинно художественнымъ произведениемъ, хотя, надо признати ся, у меня огромная память насчетъ всего, что касается до нашего театра. Не знаю, будеть ли эта трагедія иміть достойный успіхь в нашей сцень: дегко станется, что патетическія міста не произведт слишкомъ сильнаго действія на англійскую публику, такъ-какъ ист рическій сюжеть, съ его завязкой и счастивой развязкой, вооби извъстенъ всъмъ. Какъ вамъ покажется, графиня, если скажу, что 1 я, покоривиший вашъ слуга, выступаю на театръ вывств съ мистеромъ Джефсономъ? Мои прландскіе друвья уговорили меня написаль эпилогъ, котораго не было въ его трагедіи. Они же дали мить и си жеть, который я выполниль, правлу сказать, весьма неудачно.

Дѣло въ томъ, что мистеръ Джефсонъ, также какъ лорлъ Вальноль, отъ юности до старческихъ лѣтъ рисовался въ однихъ и тѣхъ же салонахъ, и этого было слишкомъ довольно, чтобы написать великолъпный панегирикъ ничтожной пьесъ, о которой совсѣмъ забыло потомство. Вообще мистеръ Вальноль довольно часто въ спочихъ мнѣніяхъ расходится съ потомствомъ. Гольдсмитъ написалъ прекрасную комедію: «She stoops to conquer» (Она унижается для побъды); теперь, послъ слишкомъ семидесяти лѣтъ, всякой порядочный англичанинъ знаетъ нанзустълучшія мѣста изъ этой пьесы; но не угодно ли справиться, что написалъ о ней мистеръ Вальполь?

«Знаете вы , какая пысса заставляеть вась хохотать до упаду? пьеса доктора Гольдсмита: «Она унижается для побъды». И однакожь, смтю васъ увтрить, это — предурная комедія. Она именно унижается, то есть не геропня пьесы, а несчасная драматическая муза, которую немплосердно терзаетъ мистеръ Гольдсмитъ. Никакого юмора, никакого интереса, и весь эффектъ расчитанъ іншь на quiproquo и забавныхъ положеніяхъ, въ которыхъ дтиствительно много комизма. Геропня совствъв не отличается благородными манерами, свойственными порядочной женіцинть, и авторъ не имтеръ никакого понятія объ истинномъ остроуміи».

Мудренаго нъть, если при такомъ образъ мыслей, мистеръ Вальноль не удостоитъ своимъ благосклоннымъ вниманіемъ образцовое произведеніе Бомарше; но во всякомъ случать, нельзя не удивляться, что онъ ничего въ немъ не находитъ, кромть фарса. Осыпавъ сарказмами «Святьбу Фигаро», онъ изумляется безпримърной дерзости ея автора и рекомендуетъ отправить его на галеры. Съ такою же, или большею строгостію, Вальполь осуждаетъ безъ-изъятія встать французскихъ философовъ, начиная съ Монтаня, котораго называетъ безсмысленнымъ и бездушнымъ эгоистомъ.

Не менъе оригинальны и странны отзывы Гораса Вальноля объ англійскомъ театръ. Впрочемъ, ознакомившись съ его образомъ мысле й, заранъе межно попасть на точку зрънія, съ какой будеть онъ смотръть на драматурговъ и актеровъ. Вотъ что онъ пишетъ:

• Разсыпаются повсюду въ похвалахъ нашему театру; но я рышительно нахожу, что эти похвалы крайне преувеличены. Кто, скажите, св успыхома можета выполнять роли благородных комедій, кака не ты, которые сами принадлежата ка высшему кругу? Актеры и актрисы могутъ только судить по догадкамъ о тонъ благородныхъ обществъ, и нечего ожидать, чтобы они истинно вдохновлялись высшей жизнью, которой не знаютъ. Почему у пасъ вообще такъ мало благородныхъ комедій? Потому разумъется, что писатели этихъ комедій не принадлежать къ пашему арпстократическому кругу. Эгериджъ. Конгревъ,

Венбругъ и Циббаръ писали благородныя комеліи единственно потому, что жили и обращались въ лучшихъ обществахъ и освоинсь ма дѣлѣ со всѣми манерами хорошаго тона. Мистриссъ Ольденымъ играла прекрасно, вы это внаете, и могла играть, потому-что она исовершенствѣ знакома съ моднымъ свѣтомъ. По этой же самой причинѣ, ленераль Бургойнь написаль лучшую изъ естьхъ новъйшихъ комой, какія только мнѣ извѣстны. Миссъ Фарренъ также хороша, какъ истриссъ Ольдеильдъ, и уливительнаго тутъ вичего нѣтъ: миссъ френъ долго жила между людьми хорошаго тона. Драмы Феркуарины нутъ табакомъ и дымомъ: Вичерли, Драйденъ, мистриссъ Саширо писали такъ, какъ-булто вся ихъ жизнь была проведена въ трактирь.

Выходки, не заслуживающія никакого опроверженія; но ю всякомъ случаї непостижимо, какимъ образомъ достало хрорости у оксфордскаго лорда превозносить ничтожную бургонову комедію въ ту самую пору, когда Шериданъ, въ мизли всей публики, уже занималъ блистательное місто между національными драматургами, и когда еще у всізль была въ свіжей памля «Школа Злословія», дійствительно лучшая изъ всізль англійских комедій, современныхъ Вальполю. Читатель конечно съ удивленіем замітилъ, что, дізлая отзывы объ актерахъ и актрисахъ, Вальноль ничего не сказаль о Гаррикъ. Дізло очень простое: оксфордскій лоргие любиль Гаррика и быль съ своей стороны різнительно убізлень, что восторженное увлеченіс современниковъ этимъ генільнымъ человізкомъ не вмітеть никакого смысла. Въ одномъ изъ писем онъ доказываеть своей пріятельниців, что Гаррикъ — посредственный актеръ и ничтожнізйшій писака, котораго тотчасъ же забудут послів его смерти. Умеръ Гаррикъ: англійскій народъ единодушю оплакиваеть генія и съ тріумфомъ провожаєть его. Лордъ оксфорскій находитъ, что все это до-крайности смітшю. Не угодно ли его послушать?

«Пышныя похороны Гаррику, актеру!! Признаюсь, графиня, ка эта курьёзная помпа, въ моихъ глазахъ, до крайности смѣшна И чо это за странное ослѣпленіе — не находить никакого раздичія межу легкими забавными талантами и существенными заслугами для наців Что же, скажите, останется теперь для патріотическаго героя, кар скоро торжественныя почести достаются въ улѣлъ театральному ликлью? Смѣшно и жалко; но я ничему не удивляюсь: какъ скоро векая нація клонится къ своему упадку, въ порядкѣ вещей, если выманіе ея занято больше мелочами, нежели существенными предметавы Шекспиръ, самъ великій Шекспиръ, актеръ и писатель вмѣстѣ, кольть удостоенъ такихъ почестей, какъ Гаррикъ. Но тогда были другія времена, другіе нравы; тогда Борле засѣдаль въ совѣтѣ, и нотингемъ отличался на полѣ брани.

«Гаррикъ, если хотите, былъ геній въ своемъ родь: но чтожь это за колоссальная заслуга — разъигрывать роли, написанныя другими? Такихъ геніевъ немало на біломъ світь; и по моему мивнію, мистриссъ Портеръ и Маддель ни чуть не хуже Гаррика. Скажу болье: эти двів актрисы всегда производили на меня сильнійшее впечатлівніе и даже заставили нівоторымъ образомъ уважать ихъ ремесло. Превосходно также выполняють свои роли: Куайнъ, Кинъ, мистриссъ Притчардъ, мистриссъ Клайсъ и мистриссъ Абингдонъ. Смотря на нихъ, забываеть даже, что сидишь въ театрів. Въ Гарриків, напротивъ, его искуственность слишкомъ різко бросается въ глаза, хотя и то правда, въ роляхъ Лира, Ричарда и Готспура онъ былъ неподражаемъ. Но декламація Гаррика мив никогда не нравилась, и притомъ, онъ никогда не могъ казаться настоящимъ джентльменомъ: его лордъ Таунли и лордъ Гастингсъ были скорье похожи на какихъ-то мінцанъ, чёмъ на лордовъ. « (Томъ 1. Стр. 332.)

Уничтожая такимъ образомъ всякую современную знаменитость, если она не принадлежала къ его кругу, Горасъ Вальполь тыть не менье дылаетъ весьма справедливые и основательные отзывы о ныкоторыхъ писателяхъ осьмнадцатаго выка. Его замычанія о Гиббонь глубокомысленны и безпристрастны, потому можетъ быть, что Гиббонъ быль сдыланъ лордомъ государственнаго казначейства; онъ смыло также защищаетъ Борка противъ выходокъ современной критики, выроятно потому, что Боркъ игралъ важныйщую роль между членами парламента. Поэтъ Чаттертонъ названъ у него гигантомъ между всыми геніями древняго и новаго міра.

Замъчанія Вальполя о французской революціи во многихъ отношеніяхъ достойны вниманія читателей. Многія письма, относящіяся къ этой эпохъ, содъйствують къ объясненію положенія тогдашнихъ обществъ во Франціи и Англін. Вальполь сообщаетъ между прочимъ нъсколько любопытныхъ подробностей, относительно грабежей, распространившихся въ ту пору:

«Гертфорды, леди Гольдернесъ и леди Мэри Кокъ объдали здѣсь въ четвергъ, но онъ были вооружены такъ, какъ-будто собирались въ Гибралтаръ. Леди Цецилія Джонстонъ не хотѣла даже выѣхать изъ Петерсгема, потому-что въ Ричмондѣ теперь просто денные разбои. Кто бы могъ подумать, что американская война отниметъ у насъ возможность переѣзжать изъ деревни въ деревню! И однакожь это дѣйствительно такъ. Разбойникамъ и ворамъ почти нѣтъ никакой надобности дожидаться ночей и выѣзжать изъ своихъ притоновъ на большія дороги: они хозяйничаютъ въ нашихъ домахъ среди бѣлаго дня и берутъ, что имъ угодно».

За тёмъ описываетъ Вальполь, какъ онъ и лэди Браунъ были остановлены на большой дорогъ:

- Ваши кошельки и часы! закричаль разбойникъ
- Нътъ у меня часовъ, отвъчалъ я.
- Въ такомъ случав, вашъ кошелекъ.

Въ кошелькі было девять гиней, и и отдаль его разбойнику. При распространившейся темноті нельзя было разглядість его руки: но и чувствоваль, что онъ взяль кошелекь. Тогда разбойникъ потребовля кошелекь леди Браунъ и сказаль:

- Не бойтесь, сударыня, я не сделаю вамъ никакого вреда.
- Точно ли вы не намврены оскорблять даму? спросиль я.
- Будьте увѣрены, отвѣчалъ разбойникъ: даю честное смо. что вы и ваша спутница совершенно безопасны.

Леди Браунъ подала кошелекъ и хотъла также равстаться съ съ ими часами, но разбойникъ учтиво предупредилъ ее:

— Не извольте безпокоиться, сказаль онь: — я и безъ того ыв много обязанъ. Спокойной вамъ ночи!

Затъмъ онъ скинулъ шляпу и ускаваль.

- Надъюсь, леди Браунъ, свазалъ я,: вы не испугаетесь въ другой разъ, если придется имъть дъло съ этими господами. Право, он очень снисходительны.
- О, это я давно знала, отвъчала леди. Боюсь однакожь, как бы онъ не вядумаль воротиться: въ кошелев, который я отдала, всего одна только монета, нарочно взятая на этоть случай.»

Нѣкоторые изъ анекдотовъ, разсказанныхъ Вальполемъ, дають весьма невыгодное понятіе относительно образованія извѣстных особъ, съ которыми онъ приходилъ въ соприкосновеніе. Такъ разсказываетъ онъ о герцогинѣ больтонской, будто она собиралась ъхать въ Китай, когда какой-то пройдоха увѣрилъ ее, что скоро наступитъ кончина міра. Китай, по ся понятіямъ, былъ единственнымъ безопаснымъ мѣстомъ, гдѣ еще можно было какъ-нибудь спастись. Но вотъ одинъ изъ самыхъ забавныхъ анекдотовъ въ этомъ родѣ:

«Леди Гринвич» разговаривая на этихъ дняхъ съ леди Туиддель, упомянула по какому-то поводу о саксонцахъ (Богъ въдаетъ, какъ это случилось).

- Саксонцы, моя милая! вскричала маркиза. Что это за люли
- Ахъ, Боже мой, неужели вы не читали исторіи Англіи?
- Нътъ, моя милая! Скажите, пожалуйста, кто ее написалъ?

Согласитесь, графиня, подобный анекдотъ могъ бы украсить любур изъ нашихъ національныхъ комедій. Но вотъ еще другой разговор этой же дамы съ герцогинею арджильскою, которая прівхала къ нев нанять ея домъ для своего брата, генерала Гуннинга.

Маркиза. Но кто же будеть платить за него?

Герцогиня. Разумъется мой братъ; или, если не онъ, вы отъ меня получите депьги.

Маркиза. Преврасно. Стало быть я могу расчитывать, что деньги мои не пропадутъ. Кстати, герцогиня, позвольте васъ поздравить съ наступающей сватьбой леди Августы: не правда ли, вы очень рады?

Герцозиня. Я не вижу поводовъ въ большой радости. Что туть удввительнаго, если леди Августа Кампбелль выходить за-мужь?

Маркиза. Ахъ, качъ это можно! Вы сами были за-мужемъ два раза, и должны знать, что тутъ удивительнаго.»

Всемъ известна продолжительная и тесная связь Гораса Вальполя съ мадамъ дю Деффандъ, которая до конца своей жизни сохраняла къ нему искреннюю и совершенно безкорыстную привязанность. Изъ писемъ его открывается между прочимъ, что эта женщина имъла самое общирное вліяніе на всь его литературныя и политическія предпріятія. И однакожь Вальполь, безъ всякой пощады, бросилъ мадамъ дю Деффандъ, когда она устарвла и ослвила. Страхъ показаться слешнымъ въ большомъ свете быль единственнымъ принципомъ нравственной жизни оксфордскаго лорда. Мысль, что современные львы и львицы будуть надъ нимъ хохотать по поводу его связи съ слепой старухой, заставила его отважиться на самую низкую неблагодарность, въ которой теперь справедливо упрекаетъ его англійское потомство. Прекративъ всякія сношенія съ мадамъ дю Деффандъ, Вальполь искалъ развлеченій въ болъе приличномъ и комфортномъ обществъ и познакомился въ 1788 году съ двумя леди, которыя распространили благод втельное вліяніе на преклонные годы его жизни. Имена этихъ дамъ тесно связаны съ его собственнымъ именемъ. Такъ онъ разсказываеть о началь этого знакомства.

. Я имът удовольствие повнакомиться, и хорошо повнакомиться, съ двумя молодыми леди, которыхъ увидълъ первый разъ прошлою зимой. Ихъ фамилія — Берри, и она проживали здась, недалеко отъ меня, вивств съ своинъ старынъ отцомъ. Вы не можете вообразить, канъ онъ чувствительны, наивны, непринужденны и естественны. Съ ними можно говорить рашительно обо всахъ предметахъ, и, могу васъ уварить, ничего не можеть быть пріятиве ихъ разговора. Старшая сестра, какъ случайно я открылъ, чудесно знаетъ датинскій языкъ и говоритъ по-французски, какъ природная француженка. Младшая превосходно рисуетъ. Объ онъ очаровательны, каждая въ своемъ родъ. У Мери, старшей сестры, прекрасные черные глаза, которые сверкаютъ и пылаютъ чуднымъ огнемъ во время ея одушевленнаго разговора; она бавдна, даже очень, но это придаеть еще болве интереса симметрически расположеннымъ чертамъ ся лица. Физіономія Агнесы, младшей сестры, выражаетъ необыкновенную чувствительность и нежность: она почти красавица, но не совствиъ. Говоритъ она гораздо меньше своей сестры, какъ-будто изъ особеннаго уваженія къ ней: онъ просто ваюблены одна въ другую, и Мери, съ своей стороны, неистощима

въ похвадахъ Агнесъ. Къ этому надобно прибавить, что онъ одъваются очень прилично, не отступая отъ требованій моды, котя не увидите на нихъ ничего слишкомъ изысканнаго и чопорнаго. Короче сказать изящный вкусъ, образованность, совершенная свобода въ обращени и витстъ самое наивное добродушіе — вотъ что составляетъ отличительную характеристику объихъ сестеръ; и это отнюдь не мой только голосъ, который конечно могъ бы быть пристрастнымъ, но общее иннее ветхъ знакомыхъ съ дъвицами Берри».

Это письмо Горасъ Вальполь писаль въ октябрѣ 1788. Жаръ прика ни сколько не потухъ отъ времени. Въ маѣ 1792, онъ писал:

• Очень вамъ благодаренъ за пересылку письма къ моимъ дюбимицан. которыхъ я съ каждымъ днемъ обожаю все больше и больше. Глам в физіономія миссъ Агнесы выражають какую-то утонченную пропицательность, достойную наблюденій опытнаго психолога: мн даже часто казалось, что она лучше своей сестры, и точно, ей недостаетъ толью свыжести колорита, чтобы быть совершенною красавицей. Здоровье ег не очень хорошо, и бъдняжка отчего-то страдаетъ. Глаза миссъ Мерг постоянно пронивнуты глубокомысліемъ и важностію. Немудрено оп трудится гораздо больше своей сестры, не щадя своихъ силъ. Зато вы можете говорить съ нею обо всехъ возможныхъ предметахъ, и все гда будете очарованы ея обширными познаніями и умомъ. Агнеса бываеть иногда слишкомъ застънчива и осторожна, но это къ вей идетъ. Словомъ, объ сестры — необывновенныя созданія, и я горжусь своею привязанностію къ нимъ. Пусть говорять въ светь, что угодво, - я старикъ, и изтъ миз никавого дела до светской болтовии. Пусть догадываются, что я выобленъ въ ту или другую, или, пожалуй, в объихъ я затыкаю уши, и снова преклоняю кольни цередъ своим . и и в јина це тва од в Ро

Если Горасъ Вальполь, какъ плохой ораторъ и дипломатъ, не имълъ никакого значенія въ политическомъ отношеніи, зато современники были въроятно правы, когда считали его первостатейнымъ львомъ и самымъ остроумнымъ говоруномъ въ салонахъ моднаго свъта. Вотъ какъ отзывался о немъ пріятель его лордъ Оссори:

«Горасъ Вальполь былъ самый пріятный собесѣдникъ, живой, «веселый, остроумный и всегда ловко достигавшій предположенной «цѣли. Въ этомъ отношеніи онъ почти ничѣмъ не уступаль своему «старому другу, Джорджу Селуайну, который извъстенъ всему сві-«ту своимъ необыкновеннымъ остроуміемъ и проницательностію.»

## РАФАВЛЬ,

## етраницы авадцатаго года жизии.

Соч. А. Ламартина.

## TLOTOLP.

Настоящее имя моего друга, написавшаго эти страницы, было не Рафаэль; но мы, т. е. я и другіе его товарищи, шутя, часто называли его Рафаэлемъ, потому-что онъ, въ годы своей юности, очень походиль на портретъ Рафаэля-ребенка; этотъ портретъ можно видъть въ Римъ въ галереъ Барберини, во Флоренціи, въ палацо Питти и въ Парижъ въ Луврскомъ музеумъ. Также называли мы его этимъ именемъ потому, что отличительною чертою характера этого ребенка было столь сильное чувство къ прекрасному въ природъ и искусствъ, что душа его была, такъ сказать, отраженіемъ красоты матерільной или идеальной, разсъянной въ твореніяхъ Бога и произведеніяхъ человъка. Это свойство, пока оно не притупилось нъсколько годами, переходило въ немъ въ такую тонкую чувствительность, что ее можно было назвать бользнью.

Страсть къ наящному дълала его несчастнымъ; при другихъ обстоятельствахъ, таже страсть могла бы его прославить. Если бы онъ ваялся за кисть, то писалъ бы мадоннъ Фолиньо; если бы владълъ ръзцомъ, то высъкъ бы Психею Кановы; если бы зналъ языкъ, на которомъ пишутся звуки, то подслушалъ бы воздушныя жалобы морского вътра въ фибрахъ итальянской сосны или дыханіе молодой, уснувшей дъвушки, мечтающей о томъ, кого не хочетъ назвать. Если бы онъ былъ поэтомъ, то написалъ бы стансы Эрминіи Тасса, разговоръ Ромео и Жюльсты, при лунномъ свътъ, Шекспира, портретъ Гайде, лорда Байрона.

Добро онъ любилъ столько же, сколько и изящное; добролітель любилъ не за то только, что она діло святое, но и за то, что она прекрасна сама въ себъ. Если у него не было честолюбія въ характеръ, зато оно было въ воображеніи. Если бы онъ жилъ во времена древнихъ республикъ, гат человікъ развивался весь, какъ развивается безъ пеленокъ тіло, на вольномъ воздухіт и на солнціт, тоонъ жаждалъ бы встхъ почестей какъ Цезарь, говорилъ бы какъ Демосенъ, умеръ бы какъ Катонъ. Но судьба его низкая, неблагомрная и темная, противъ его воли, держала его въ праздности и согрщаніи. У него были крылья, но не было воздушнаго простравсти, въ которомъ онъ могъ бы развернуть ихъ. Онъ умеръ въ молодость, изміряя пространство глазомъ, будучи не въ состояніи измірят его на діліть. Міромъ его была мечта. Да осуществится она для иго хотя на небъ!

Вы знаете тотъ портретъ Рафавля-ребенка, о которомъ я сейчась говорилъ вамъ? Онъ представляетъ шестнадцатилътнее личко. нъсколько блъдное, слегка опаленное римскимъ солицемъ; пов щекахъ этого личика еще цвътетъ дътскій пухъ; на бархатной ко жицъ играетъ лучъ свъта. Юноша локтемъ оперся на столъ, голов его покоится на ладони; отъ пальцевъ, удивительно сформированныхъ, образовалась на подбородкъ п щекъ легкая, бълснькая морщина. Ротъ его тонокъ, исполненъ меланхолін и мечтательності; носъ нъжный, слегка подернутый голубоватымъ оттънкомъ, какъбудто черезъ прозрачную, въжную кожу пробивается зазурь жилокъ: глаза темно-небеснаго цвъта, подобнаго цвъту апенинскаго неба пе редъ восуодомъ солнца; глаза эти смотрятъ прямо впередъ и вибств съ темъ немного устремляются къ небу. Они исполнены свъта, но слегка влажны отъ лучей, разложившихся въ росъ или слезахъ. Лобъ слегка изогнутъ; подъ его топкою кожицею бъются искулы органа мысли; виски размышляють, уши прислушиваютсь Черные волосы, неровно впервые обръзанные неопытною руком товарища по мастерской или сестры, бросають легкую твнь на ще ку п руку. Маленькая, илоская шапочка изъ чернаго бархата покрываетъ верхніе волосы и спускается на лобъ. Когда проходишь мимо этого портрета, то залумываещься и впадаешь въ грусть, пезная тому причины. То геній-младенецъ, мечтающій на порогъсую бы своей и готовый перешагнуть черезъ пего. То луша въ предъ рін жизни. Что станется съ этою душою?... Прибавьте же шеф лъть къ годамъ этого залумавшагося юноши, сдълайте черты ем болъ ръзкими, лицу придайте болъ загара, покройте голову густыми волосами, уменьшите живость и ясность взора, придайте губамъ выражение грусти, членамъ болъе силы и возмужалости, увеличьте ростъ, — измѣните итальянскій костюмъ времень Льва X на мрачный и однообразный костюмъ молодого человѣка, воспитаннаго въ сельской простотѣ, которая требуетъ отъ исго только того, чтобы платье было надѣто съ должною скромностію, — сохраните во всей осанкѣ задумчивую или страдальческую томность, и вы получите портретъ Рафавля въ двадцать лѣтъ.

Его семейство было было, хота извыстно своимы древнимы редомы вы горахы форецы. Отецы его сложилы мечы и ваялся за плугы,
подобно испанскимы дворянамы. Все его достоинство состояло вы чести, которая стоиты всыхы другихы достоинствы. Мать Рафазля была еще женщина молодая, прекрасная собою; ее можно было прииять за его сестру: такы оны походилы на нее. Она была воспитана
вы роскопи, со всыми тонкостями столичнаго образованія. Оты всего этого она сохранила только изящество разговора и пріемовы, которое никогда не можеты исчезнуть, какы не испаряєтся запахы оты
розовыхы лепешечекы вы какомы-инбуль хрустальномы сосуды.

Удадившись въ эти горы и жива тамъ съ мужемъ, за котораго вышла по любви, и дътьми, на которыхъ перешла вся гордость и самолюбіе матери, — она ни о чемъ не сожальла. Роскошную книгу своей молодости она закрыла на трехъ словахъ: Богъ, мужъ, дъти. Въ особенности любила она Рафавля. Ей хотьлось бы приготовить ему жизнь владыки; увы! она могла возвеличить его лишь своимъ сердцемъ. Между тъмъ судьба не переставала преслъдовать несчастное семейство: маленькое состояніе ихъ разстроивалось; бълная мать не могла даже спокойно мечтать о будущемъ.

Два святыхъ старца, вследствіе какихъ-то преследованій, укрылись въ этихъ горахъ. Они нашли пристанище въ дом'в родителей Рафаэля. Старики любили мальчика, когда мать держала его еще на кольпяхъ. Они предвозв'встили ему что-то, указали ему его зв'ьзду и сказали матери: следи сердцемъ за этимъ младенцемъ. Мать всегда готова в'врить! Она упрекала себя въ этой слабости, потому-что была очень набожна, однако же все-таки пов'врила старикамъ. В'вра эта поддерживала ее во многихъ испытаніяхъ, зато вовлекла и въ усилія, превосходившія ся средства, въ отношеніи къ восшитаніи, Рафаэля, и окончательно обманула ее.

Я узналъ Рафавля, когда ему было двъналцать лътъ. Послъ ма тери онъ любилъ меня болъе всего на свътъ. По окончания курса ин шего ученія, мы сошлись съ нимъ въ Парижъ, потомъ въ Римъ, ку да онъ былъ привезенъ родственникомъ своего отда яля списывания мапускриптовъ въ ватиканской библіотекъ. Тамъ пристрастиле и онъ къ итальянскому языку: Рафавль говорилъ по-итальянски мучие, чъмъ на своемъ родномъ языкъ. По вечерамъ, полъ соснами вил по

Памфили, при ваходящемъ солпцъ, въ виду римскихъ развалить, разбросанныхъ по долинъ, онъ импровизировалъ иногда стансы, отъ которыхъ и плакалъ. Но онъ ничего не писалъ.

- Рафарль, говорилъ я иногда: отчего ты не пишешь?
- Эхъ! отвъчалъ онъ: развъ вътеръ пишетъ то, что онъ поетъ въ звучныхъ листьяхъ, надъ нашими головами? развъ море записываетъ стоны своихъ песчаныхъ береговъ? Изъ того, что вписано, ничего нътъ прекраснаго; если въ сердцъ человъва есъ что-нибудь божественнаго, то оно никогда не выходитъ нарку. Инструментъ изъ плоти, нота изъ огня. Что же изъ нихъ можноствать? Между тъмъ, что чувствуеть, и тъмъ, что выражаещь, тако же разстояніе, какъ между думою и двадцатью четырьмя буким забуки, прибавлялъ онъ съ грустію. То есть безконечность. Развъ возможно выразить на тростниковой флейтъ гармонію міровъ?

Я разстался съ Рафавлемъ и снова встрътился съ нимъ въ Паржъ. Въ то время онъ, посредствомъ связей своей матери, тщети искалъ какого-нибудь дъятельнаго состоянія, въ которомъ могъ бо осободиться отъ тяжести своей души и угнетенія судьбы. Молоди люди нашихъ лътъ искали его сообщества, женщины съ удоволствіемъ засматривались на него, когда онъ проходилъ по улицатъ. Общества онъ не посъщалъ; изо всъхъ женщинъ любилъ толью мать.

Вдругъ мы потеряли его изъ виду на цълые три года. Внослыствии мы узнали, что его видъли въ Швейцаріи, Германіи и Савот; зимой видъли, какъ онъ проводилъ часть ночи на мосту и парижской набережной. Видъ его показывалъ крайнюю бъдность. Уже спустя много лътъ узнали мы всъ подробности. Хотя Рафаэля и не было съ нами, однако же мы часто о немъ вспоминали. Онъ былъ изъчисла тъхъ натуръ, которыхъ невозможно забыть.

Наконецъ черезъ двънадцать лътъ случай свелъ меня съ нийВотъ какъ это было. Я получилъ наслъдство въ той провинціи, гль
была родина Рафаэля, и отправился туда для продажи земли. Я освъдомился о немъ. Мит сказали, что онъ лишился отца, потомъ матери, наконецъ жены, — что послъ сердечныхъ утратъ онъ потерялъв
состояніе, и что отъ всего отцовскаго наслъдства у него осталось
тотько жилище, состеящее изъ полу-развалившейся, старой, кваратной башни, на берегахъ оврага, садъ, виноградникъ, лугъ и пятшесть арпановъ плохой земли. Онъ самъ воздълывалъ землю, пр
помощи двухъ тощихъ коровъ; отъ крестьянъ, своихъ состадей, оно
отличался только книгами, которыя приносилъ въ поле; часто въ
одной рукт опъ держалъ книгу, а другой управлялъ плугомъ. Однако же уже нъсколько недъль не видали, чтобы онъ выходилъ изъ сво-

ŧ.

3

ето жилища. Думам, что Россию отприваля въздения объекть путеместай, которым применялись ин къльнъ пометь «Жаль, если такъ, прибаляль ражениять: — ет мейсь его остави. Хоть онь и бългать силине не кългата польны не мейсь пометь и оставить. Въ окольнъй инитъ прекрасть и ставить и инитъ не прекрасть и ставить и инитъ не прекрасть и пометь и пометь и пометь и оставить пребрать изъ сосканить перечата и преста и пометь и инитъ на пометь инъ клюба, а Госсова местъ, исперия и пометь и помет

Старикъ сказаль мей, что Росска от такито и по то не се ме месяца какъ боленъ, и сели осиметь смен башим то то то то ко, чтобы быть и ремесену на кламение и старин по то то то то худалою рукою на кламение, распылкачные не изотначили от что ходине.

- Можно вильть Рассала? сприкаль в.

Я взошель, держась за перша. Во данным драг и ком селем лестинце. Ступеньки, касемнаса стімы башин. Опак проделя щадкою, крыгою брусьями, наль котором застам драгом пицы съ этой кроменьки учали и застама пристравати общержал общирная. Она запинаю ме пристравати поча на башин; ее осижщали два больших оказ. Та са веде од от поча на запыненныя и разбитыя стекля были общавались и допосности общержались общержались

саваномъ, сквозь который я не хотълъ вилеть людей, а хотълъ только созерцать природу и Бога.

Въ Шамбери я видълъ моего друга Людовика де" . Я нашель его въ такомъ же состоянін, въ какомъ самъ находился: уста, съотвращеніемъ отвернувшіяся оть горечи жизни, невіздомый теній, дшу, углубившуюся въ себя саму, тело, истоиленное думою, Люмвикъ указалъ миъ домъ услиненный и спокойный въ верхней чат города Э, куда принимали больныхъ за извъстную плату. Ди этотъ , хозяевами котораго были старикъ докторъ, уже не занъ шійся практикою, и его жена, соединялся съ городомъ увенькоют пинкою. Дорога лежала между источниками горячей воды. Заш часть дома выходила въ садъ, окруженный портиками и ръщетки За садомъ, черезъ отлогіе луга и каштановыя и оръщиниковыя дбравы, вели къ горамъ прогалины и овраги, гдв можно было встртить лишь однехъ козъ. Людовикъ объщаль мис пріехать и пос литься со мною въ Э, какъ скоро устроитъ кое-какія дъла по смерт своей матери. Присутствіе его должно мив было быть пріятно, по тому-что наши разочарованныя души гармонировали между собою. Страдать однимъ и тъмъ же гораздо лучше, чъмъ однимъ и тъмъж наслаждаться. Горе скорые, нежели счастие соединяеть два серди. Въ то время Людовикъ былъ единственное существо, прикосновене котораго не причиняло миъ боли. Я ждалъ его безъ нетерпънія, ю и не безъ нъкотораго волиснія.

V.

Я былъ принять благосклонно и добродушно въ домѣ стараго доктора. Миѣ отвели комнату, выходившую окнами въ садъ и поле. Почти всъ прочія комнаты были пусты. Длинный общій столь, который держали мои хозяева, былъ также пусть: въ часъ обѣда около него собирались только домашніе и трое или четверо запоздалых больных изъ Шамбери и Турина. Эти больные прибыли на воды уже тогда, когда толпа посѣтителей разъѣхалась, для того, чтобы найти болѣе дешевыя помѣщенія и вести болѣе экономическій образъ жизни, согласный съ ихъ бѣдностію. Тамъ никого не было съ кѣмъ бы я могъ познакомиться или случайно сблизиться. Старикъ докторъ и его жена очень хорошо это понимали; они извинались позднимъ временемъ или рано уѣхавшими гостями. Старики говорили только съ явнымъ восторгомъ и нѣжнымъ уваженіемъ обольной, молодой женщинѣ, иностранкѣ, удержанной на водахъ слебостію, возбуждавшей опасеніе, чтобы она не перешла въ медленную

сухотку. Больная одна, съ служанкою, занимала уже нёсколько мёсяцовъ самую отдаленную часть ихъ дома. Она никогда не приходила
въ общую комнату, а обёдала у себя; се можно было видёть только
у окна, выходивщаго въ садъ, и прикрытаго виноградными лозами,
или на лёстницё, когда она возвращалась съ прогулки по горамъ на
ослё.

Я сожальть о молодой женщинь, которая, какъ я, была брошена одна въ чужой странъ, больною, потому-что она прівхала лечиться, печальною въроятно, потому-что она явбъгала шума, даже взглядовъ толиы. Однако же я вовсе не имълъ желанія увидать се, несмотря на удивленіе, которое питали мои хозясва къ ся красотъ и любезности. Съ испепеленнымъ сердцемъ, утомившемся отъ временныхъ привязанностей, изъ которыхъ, исключая любовь къ бълной Антонинъ, ни одна не заняла въ моихъ воспоминаніяхъ сладкаго, теплаго мъста; стыдясь и расканваясь въ связяхъ легкихъ и беззаконныхъ, съ душою, уязвисиною моими заблужденіями, изсушенною отвращениемъ къ грязнымъ упосніямъ, съ робкимъ и осторожнымъ характеромъ, не имъя въ себъ самомъ той увъренности, которая побуждаеть некоторых в искать встречь и случайных в сближеній, и не хотълъ ни ес видъть, ни быть замъченнымъ ею. Тъмъ менъе лумалъ я о любви. Напротивъ, я даже съ какою-то жосткою и ложною гордостію наслаждался темъ, что навсегда потушиль въ сердцъ порывы юности, и что могъ довольствоваться самъ собою, чтобы страдать или чувствовать на земль. О счастім я и не помышляль.

VI.

Я проводилъ целые дни въ своей комнать за книгами, которыя другъ мой присылалъ мнъ изъ Шамбери. По полудни я одинъ посъщалъ дикія горы, которыя окаймляють, со стороны Италіи, долину Э. Вечеромъ, измученный усталостію, я возвращался домой, садился за ужинъ, потомъ уходилъ въ свою комнату и, положивъ голову на руку, целые часы проводилъ у окна. Я созерцалъ небесный сводъ, вызывающій задушевныя мысли, точно такъ, какъ бездна привлекаетъ къ себе того, кто наклоняется надъ нею, какъ-будто она хочетъ сообщить какую-то тайну. Я засыпалъ въ этомъ моры мыслей, среди котораго не искалъ берега. Я пробуждался при солнечныхъ лучахъ, при ропотъ горячихъ источниковъ, бралъ ванну и после завтрака по прежнему отправлялся въ прогулку, по прежнему погружался въ созерцательную грусть.

D.M

4

Ü

Иногда по вечерамъ, облокотясь на окно, я примъчалъ другое отворенное окно, освъщенное свъчею, въ нъсколькихъ шагахъоть меня, и женскую голову, которая, какъ и я, опиралась на руку: женщима отводила рукою отъ своего чела длинныя, черныя косыя также смотрела въ садъ, облитый светомъ луны, на горы, на небо. Въ полу-мракъ я могъ отличить только профиль чистый, блъдый. прозрачный, окаймленный черными волнами волосъ, гладко причсанныхъ и прикръпленныхъ на вискахъ. Лицо это обрисовыми на свътл мъ фонъ окна, освъщеннаго комнатною лампою. По менамъ долетали до меня звуки женскаго голоса, произносившагой сколько словъ или отдававшаго какое-то приказаніе. Выговоръ, скгка чужестранный, хотя и чистый, изсколько лихорадочное дрохніс этого голоса, томнаго, нъжнаго и между тъмъ поразительно звучнаго, тронули меня. И долго после того, какъ затворялось окво, отдавался въ моихъ ушахъ, какъ продолжениее эхо, этотъ голосъ Подобнаго сму я никогда не слыхаль, даже въ Италіи. Онъ звучал между полу-открытыхъ зубовъ, какъ маленькія металлическія лиры, на которыхъ играютъ дъти острововъ Архипелага, вечеромъ, на берегу моря. То былъ скорве звонъ, чемъ голосъ. Я следиль за низ и не думалъ, чтобы этотъ голосъ вазвучалъ для меня такъ глубою на всю мою жизнь. На другой день я уже забываль о немъ.

Однажды, возвращаясь домой довольно рано черезъ калитку сала, я увидалъ незнакомку вблизи; она сидъла на скамейкъ, у стъны, выходившей на западъ, и грълась на солнцъ. Она не слыхала шумаоть затворенной мною двери и полагала, что она одна. Я могь доло смотръть на нее, не будучи ею замъченъ. Между мною и ею быю всего какихъ-нибудь двадцать шаговъ, да ръшетка, лишенная вытве первыми морозами. Только твнь отъ уцълъвшихъ на лозахъ листевъ встръчалась на лицъ ея съ солнечными лучами. Ростъ ся казал ся выше обыкновеннаго, какъ ростъ мраморныхъ купальщицъ, окутанныхъ пеленами, которымъ удивляются, неразличая формъ. Ом, точно также, была одъта въ платье, складки котораго были расшущены; бълая шаль, покрывавшая ея тьло, позволяла видъть лиш двъ руки, съ пальцами нъсколько худощавыми и тонкими, сложевныя на кольнахъ. Она небрежно вертьла въ пальцахъ красную, дикую гвоздику, которая цвътетъ въ горахъ подъ снъгомъ и которую называютъ поэтическою гвоздикою. Почему? я не знаю. Консцъ шал. поднятой въ видъ капишона, покрываль верхнюю часть ея головы, чтобы предохранить волосы отъ вечерней сырости. Согнувъ свой станъ, наклонивъ голову къ левому плечу, опустивъ дливныя, черныя ръспицы, чтобы защитить глаза отъ блеска солвца, бледная, съ окаменевшими чертами, съ немою думой ва

Ì

4

unt. — कर क्रम कर्मको होता न क्रमान क नारक क्रमान TH . BO CHESTE . SUTSPEN SPINSTED IN STATE . OTHER STATE . PROBENICALES RESIDENT A PROCESS OF THE PROPERTY AND ASSESSMENT OF THE PROPERTY OF TH EMBRYCHALIC IV TH CLEROSIAL STORM MINE HOUSE MATTER HO CYLEND MICHAEL MICHAEL IN MINISTER THE STR. THE цвъта свътной порской выда или прийза лиционал вания съ темпе MH MILITANE, CAPITA SASPLITAR MARCHINE MARCHINE MINISTER E 1772 MINISTER ANI OKAHIMJOHELIO TOMOGO GERPRINE THE PRINTER E LANGUAGE MIN-HHILD, KAKHAD ROKYCTHORNENIA MORECULAR MORECULARITES MONTHS HAIR MCHIERRAL, Trocks Dermarkers Breakers, Commit Touristers Inc. дать энергію. Вагладь ел очей живопаль за Самунация жей-HOURT, KOTOPEIS KAK'S GES SOURTS STOPPETTE SE SECTE MOTHER. совгаясь со всего вебеские свых. Гренский выстания из меня HDANOIO JEHICIO C'S BODISHICENSAIS TEMES - ENT. SE MARIE TEMES CHAINHON MAICHAN; TVOM GALER TORRE . CAPTER REPORTS OF GRANDS сторонамъ рта обычном меренельной грески: дубь, двиде все веще MATPA , TENT MET COMMENT MICEN. MACE BATTA BATTA MATERIAL SAME ных двет остронет и меря: жее за жения длять во междет. n name pra ; mapaneme anna Gade montaleman marine marine "ловъческому существу. Сограз может выражения вычили какая-то веобрежжения свысть, сремя векая стреми в. в CTPACTION, SPEEDGESTAR STAGES SCHOOL STAGES AND THE SECTION OF THE PARTY OF THE PAR HARLIN, TOTA MARCHIN VALUE SA CHAM 'T WINE ...

Однить словоть, это было яклено заразательного бельно дення поль чертами словой величественной в привычале диней крассот слово условот слово и словот величественного условот словору услового словот словот

Я почтительно вывления и в быттре процеда вом ск на ALIEN ; BERRETE BERR CESUMBLETS E MAS UN MEMbur Cales Levis Meter HOCKER T RESCRIPTED REPORTER ST. TOPE, TO A BOARDING HOLD HOPS шиль ся усливене. При москъ приблежения веткая краска сом: рово HA OR GREATELY MORREY. A ROME OF ME ROMANTY OR AND OPPORT I HAVE MOUTH HORRIS, TTO 22 APPEND CRARACLAS MINOR; CHICAR WILLANDES MIN-HYTE, A BRIEFE, KARE MOSOSIS MENISMI THEM SOMES OF SOME COME. COO. снвъ безразличный взглять на ное окно. Въ сабатими или ил тоже CAMOR BROMA A BUTPERALL SE MAN DE CAAS, MAN NO AMOUN, N MHE HE HOME ходила въ голову на мыслы, ин держисть модойти в и исфилестива. Иногда и ее встръчаль даже на лужайкать перель сыршин , от тр провождени маленькихъ дівочекъ, которыя погоннян ен окла и на бирали ей ягодъ, -- иногда на лодий наозерь. Какъ слевал, и опраци чивался почтительнымъ и важнымъ поклономъ; она отправлентально поклономъ съ задумчивою разеблиностію, и вижлый нат, насд продолжаль свою дорогу, по горамь или по озеру.

VII.

И между тъчъ я былъ печаленъ и смущенъ вечеромъ, если мит не удавалось встрътить незнакомки въ продолженим дня. Я выходилъ въ садъ, самъ не зная зачъмъ, оставался въ немъ, несмотри на ночной холодъ, устремивъ глаза на ел окно. И трудно мит было возвратиться въ комнату прежде, чъмъ удастся замътить ел ти, сквозь оконныя занавъски, или услыхать аккордъ на фортавлю или странный звукъ ел голоса.

Комната, которую она занимала по вечерамъ, была подле мосів отделялась только толстою, дубовою дверью, запертою двума замижками. Я смутно могъ слышать шумъ ел шаговъ, шелесть ег платья, книги, когда она своими пальчиками перевертывала листы Иногда мив даже казалось, будто я слышу ел дыханіе. Инстинктино поставилъ л столъ, на которомъ писалъ по вечерамъ, къ это двери, потому-что мнъ казалось, что я уже не совершенно один, если до меня долетаетъ легкое движение жизни. Я воображалъ, буди живу вдвоемъ съ этимъ невъдомымъ приращениемъ, незамътно наполнявшем в вст дни мон. Однимъ словомъ, во мит уже такию всв помышленія, желанія, вся утонченность страсти прежде, чви я узналь, что люблю. Любовь не существовала для меня вътакихъ-ю и такихъ-то симптомахъ, въ такомъ-то ваглядъ, признаніи, в такомъ-то вившнемъ обстоятельствъ, отчего я могъ бы предохранить себя; но для меня любовь была, подобно невидимымъ міазмамъ, распространеннымъ въ окружающей меня атмосферъ, въ воздухв, въ свътв, въ умирающемъ льтв, въ одиночествъ моего существованія, въ таинственномъ сближеніи этого другого существованія, которое также казалось одинокимъ, въ длинныхъ прогукахъ, которыя удаляли меня отъ нея лишь для того, чтобы в могь лучше понимать неотразимую прелесть, привлекавшую къ ней, - в ся бъломъ платъъ, которое мелькало издали между нагорныхъ сосенъ, въ ел черных волосахъ, развиваемых в в тромъ по крали ея лодки, въ ея шагахъ по лъстниць, въ освъщенномъ окит ея, въ легкомъ, едва замътномъ скрипъ сосноваго пола подъ ея ногами, въ скрипъ ся пера по бумагъ, когда она пишетъ, даже въ самомъ мог чаніи въ продолженіи длинныхъ осеннихъ вечеровъ, которые ов проводила одна за чтеніемъ, письмомъ или погружаясь въ мечта тельность, въ ифеколькихъ шагахъотъ меня, — наконецъ въ чарах этой фантастической красоты, которую я долго виделъ, не смотрые на нее, и которую видълъ снова, закрывая глаза, черезъ ствиу, какъбудто ствна эта двлалась для меня прозрачною!

Впрочемъ къ этому чувству не примъщивалось нескрочное лебопытство проникнуть тайну ся усдиненія, на желаніе разрушить крушкую стівну нашей, такъ сказать, добровольной разлука. Калос шять діло, говорнять я самъ себь, до этой женщяны, больной душою или тівломъ, съ которой я случайно встрітился среди горь, ять чужой странів? Я отряхнуль, по-крайней-шірів я быль въ томъ увіремъ, прахъ съ ногь монхъ; я не хотіль привазать себя въ жизни ни какою связью души и чувствъ, тімъ болье слабостію сердца. Я глубоко презираль любовь, потому-что зналь поль этимъ писичувства, за исключеніемъ впрочемъ любом Антонины. Въ котором была привлекательная дівственность и непорочность: то быль цивтокъ, отпавшій отъ вітин до времени своего занаха.

#### VIII

Все это говориль я самъ себь, чтобы отланть от собя учереваніс, невольное, отчанию и все-таки обе зыстительное. Я учением даже навести справку. Я считаль пеметобными, чето стоимению стараться проникнуть из неизмене. Я намения бесте метобичесь и можеть быть болье пріятными оставаться нь неизметимети

18.

Но у семейства стараго доктора не былачетными гормоги из обранту чтобы сохранять тайну. Хаслеви, съ либилистельных сомфермения и

людямъ, принимающимъ въ своемъ домѣ иностранцевъ, толковали за столомъ обо всехъ обстоятельствахъ, вероятностяхъ, обо всехъ минолетныхъ свъдъніяхъ, собранныхъ ими о молодой незнакомив. Не спрашавая и даже избъгая разговора о красавицъ, я узналь все, что можно было узнать изъ ся тавиственной, затворинческой жизи. Напрасно прерываль я и заминаль эти разговоры: они вслюі день за объдомъ обращались на тоть же предметь: мужчин, женщинъ, дътей, молодыхъ дъвушекъ, купальщицъ, служителей г домахъ, проводниковъ по горамъ, лодочниковъ на оверъ, -- кът поразила она, тронула, разивжила, хотя на съквиъ не говора. Всякой думаль о ней, уважаль ее, о ней разговариваль, ей удивыми. Есть созданія, которыя сіяють, ослешляють, привлекають всих, кто проходить мимо, и созданія эти о томъ и не думають, не жемють и даже не знають своей силы. Можно подумать, что некоторы натуры одарены силою, подобною свътиламъ, и тяготъють нал очами, думами и мыслями своихъ спутниковъ. Физическая вл правственная красота составляеть ихъ могущество, очарованіе-вы оковы, любовь есть ихъ неотъемленое свойство. За ними следятью вемль, до неба, гль онь исчезають съ своею юностію, и когда их не видишь болве, то глаза какъ бы слепнуть оть блеска: тогда уже не смотрящь болье, или смотряшь, но уже ничего не видишь. Простолюдинъ — в тотъ узнаетъ эти высшія созданія по какимъ-то признакамъ. Онъ удивляется имъ, не понимая ихъ, какъ слепци отъ рожденія, которые чувствують лучи, хотя не видять солица.

X.

Итакъ я узналъ, что эта молодая женщина изъ Парижа; мужъ ея старикъ, прославившийся въ последнее столетте трудамя, обогатившими изобретательность человеческаго ума. Онъ приняльее, иноземку, къ себе еще молоденькою девочкою; ея красоти геніяльность поразили его, и онъ оставилъ ей свое имя и имущество. Она любила его какъ отца. Всякой день писала къ нему письма, которыя были исповедью ся души и впечатленій. Около лвухъ летъ какъ впала она въ слабость, которая сильно обезпекома ся мужа. Доктора предписали ей перемену воздуха и путешествіе по югу; немочи старика не позволили ему следовать за женою, и въ Лондоне онъ поручилъ ее семейству своихъ друзей, съ которыми она объекала Швейцарію и Италію; перемена климата оказлась недостаточною для возстановленія силъ ея; изъ Женевы одинъ докторъ, опасаясь болевни сердца, увезъ ее на воды въ Э; въ мачаль

зимы онъ долженъ былъ прівхать за нею, чтобы отвезти въ Парижъ. Вотъ все, что я узналь о ея жизни, уже столь для исия арагоцѣнной, хотя я упорно думаль, что всё эти подробности не имѣютъ для меня никакого значенія. Я почувствовалъ болѣе сердечной нѣжности къ этой удивительной красотѣ, когда узналъ, что молодая женщина еще въ полномъ цвѣтѣ поражена болѣзнью, которая поглощаетъ жизнь, изощряя впечатлѣніе отъ этой жизни и усиливая пламя жизни, которое силится погасить. Встрѣчая незнакомку на лѣстницѣ, я искалъ глазами какихъ-нибудь непримѣтныхъ слѣдовъ страданія по краямъ нѣсколько блѣдныхъ губъ, моколо голубыхъ, чудесныхъ глазъ, часто измученныхъ безсонницею. Меня занимала ея красота, а еще болѣе занимала эта тѣнь смерти, сквозь которую она представлялась миѣ скорѣе какъ ночное видѣніе, чѣмъ живое существо. Вотъ и все: мы продолжали жить, какъ и въ пачалѣ, близко другъ отъ друга по пространству и далеко по неизвѣстности.

## XI.

Сивгъ началъ порошить верхушки сосенъ на высотахъ Савои; я прекратиль прогудки по окрестнымъ горамъ. Нъжная, продолжительная теплота последнихъ дней октября сосредоточилась въ долинъ. На берегахъ и на озеръ воздухъ еще былъ тепелъ. Длинная тополевая аллея, которая вела къ озеру, освъщенная въ полдень солнцемъ, качала своими вътвями; вершины деревъ таинственно роптали; это восхищало меня. Часть дня я проводиль на водь. Лодочники внали меня; мит говорили, что они до сихъ поръ помнятъ мои долгія прогудки по самымъ отдаленнымъ заливамъ и дикимъ бухтамъ. Молодая незнакомка также каталась иногда по водъ среди дня. Лодочники, гордивенеся тъмъ, что возили ее, внимательно слъдили за свъжимъ вътеркомъ, за облаками, которыя могли показаться на небъ, в тотчасъ извъщали ее о близкой перемънъ погоды: они предпочитали ел здоровье своей дневной плать. Однажды они обманулись н сказали ей, что перевадъ къ развалинамъ аббатства Haute Combe, расположеннаго на противоположномъ берегу, и обратный путь не представляютъ никакой опасности. Едва сделали они две трети пути, какъ порывъ вътра, пронесшійся изъ ущелья долины Роны, подняль и вспениль волны. Небольшая лодка, съ которой сорвало парусъ, съ трудомъ сохраняла балансъ посредствомъ двухъ веселъ и скакала какъ оръховая скорлупа по растущимъ волнамъ. Возвратиться назадъ не было никакой возможности, а для того,

чтобы укрыться подъ тынью высоких утесовъ Ha ite Combe, нужно было по-крайней-мара полъ-часа опасностей, трудовъ и устающе. Случай или судьба привела и моня въ тотъ же день, въ тотъ жечась къ озеру; на большой лодкъ, съ четырьмя сильными гребцам, л отправнася постить на островъ, лежащемъ въ отдаленной чит озера, г. де Шатильона, родственника друга мосто изъ Шамбера. У него быль замокъ на утесистой вершинь острова. Мы находию въ нъсколькихъ ударахъ вссла отъ шатильонской пристани, мя взорамъ мониъ, которыми я машинально следилъ въ отдажия лодкою молодой больной, представилась гибель утлой лодын и бий ея съ порывами вътра. Едиподушно, съ равнымъ стремения, гребцы мон и л , повернули нашу лодку и полетъли по сердини озеру, среди бури, на помощь гибнувшей лодыв, которая чи исчезала подъ набъгавшими облаками пъны. Невыразимо, укиж было мое безпокойство, въ продолжени нашей переправы черо озгро, почти во всю ширину его. Когда наконецъ мы догнали лоду. она подплыла уже къ берегу. Высокая волна, въ нашихъ глазах. бросила се на песокъ, у подножія развалинъ аббатства.

Съ устъ нашихъ сорвался крикъ радости. Мы бросились въюм, чтобы поскоръе подойти къ лодкъ и вынести на берегъ больную Несчастный потерявшійся лодочникъ печальными движеніями в обчаянными криками зваль насъ на помощь; онъ показываль вать руками на дно своей лодки, которато мы не могли еще видъть. Подойдя ближе, им увидали молодую женщину, лежавшую въ обиорекъ: ноги, тъло, руки покрыты были лединою водою и клоками пъ ны; вив воды была только грудь и голова, какъ бы усопшей, склненная на ящикъ, у кормы , куда рыбаки кладутъ свои съти и рыболовные снаряды. Волосы ея обвивались около шен и плечъ, как крылья черной птицы, полупогрузившейся въ воду съ берега прда. Лицо ея, съ котораго еще не совствиъ сотжали краски жизи, какъ бы погружено было въ тихій, безилтежный сонъ. То был красота сверхъестественная, оставляемая последнимъ дыханіемъ лиць молодыхъ почившихъ девушскъ, какъ обольстительный луб жизни на челъ, съ котораго она улетаетъ, или какъ первые сумеры безсмертія въ чертахъ, которыя она хочеть запечатльть въ пайля оставшихся въ-живыхъ.

Мы бросились въ лодку, чтобы принять умирающую съ ея пънистаго ложа и перенести ее за скалу. Я положиль руку на ея серце, какъ положиль бы ее на мраморъ. Я наклонился къ ея уставъ какъ наклонился бы къ губкамъ спящаго младенца. Сердце ея билосчавильно, но сильно; замътно было теплое дыханіе; я поняль-

вильно, но сильно; замътно обло теплое дыханте; и поняло о быль обморокъ, слъдствіе страха и холодной воды. Одат

наъ лодочниковъ взялъ ее за ноги, я за плечи и голову, которая скатилась на мою грудь. Такъ донесли мы ее, безъ мальйшаго признака жизни, до маленькаго рыбачьяго домика, подъ скалою Haute Combe; хижина эта служила сборнымъ мъстомъ лодочникамъ, когда они возили любопытныхъ путешественниковъ къ развалинамъ аббатства. Она состояла изъ одной комнаты, узкой, темной, закоптъвшей оть дыма; въ ней стояль столь, заваленный хлюбомъ, сыромъ и бутылками. Деревянная лестница вела вверхъ, въ маленькую коморку, освещенную слуховымъ окномъ, безъ стеколъ, выходившимъ на озеро. Коморка эта вся была загромозждена тремя постелями, которыя затворялись деревянными дверями, на-подобіе глубокихъ шкаповъ. Тутъ помъщалось семейство рыбака. Мать и ел двъ -ик, оудолом вінэрепоп ви иладто нам стинором, истором подолом пинвшуюся чувствъ женщину (сами мы, по чувству скромности, выпли за двери), положили ее на матрацъ, близь камина, развели легкій, пріятный огонь, разшнуровали ее, сняли платье, чтобы его высущить, обтерли члены ся и волосы, съ которыхъ струплась вода; потомъ онъ отнесли ее, все еще въ обморокъ, на предель, которую устлали былыми одыялами, нагрытыми горячимъ камисмъ, согласно съ обычаемъ обитателей здешнихъ горъ. Тщетно старались хозяйки пропустить въ ея, горло насколько капель уксусу и вина, чтобы привести ее въ чувство. Видя, что всъ старанія ихъ и труды напрасны, онв залились слезами, рыданія ихъ заставили насъ снова войти въ комнату.

— Барышня умерла, скончалась! намъ остается только плакать и позвать священника! воскликнули онъ всклипывая.

Растерявшеся лодочники присоединились къ женщинамъ и удвошли только ужасъ этихъ воплей. Я вабъжалъ по лъстницъ, вощелъ въ комнату, склонился къ постели, слегка освъщенной послъднимъ мерцанісиъ дня. Рукою коснулся я чела ся: оно горъло; примътилъ дыханіе: оно было слабо, но правильно и слегка приподнимало грубос, пеньковое одъяло, покрывавшее ел грудь; я заставилъ женщинъ замолчать, а лодочнику, который былъ помоложе, далъ золотой и вельль скоръе бъжать за докторомъ. Миъ сказали, что въ двухъ миляхъ отъ Haute Combe въ какомъ-то селеніи живеть докторъ. Другіе устансь за столъ, успокоснные темъ, что госпожа ихъ не умерла. Женщины входили и выходили изъ коморки, бъгали изъ погреба въ курятникъ, готовили ужинъ. Я сидълъ на мъшкъ манса, подле постели, у ногъ ея, скрестивъ руки и устремивъ взоры на неподвижное лидо и закрытыя въки незнакомки. Настала ночь. Одна изъ молодыхъ дъвушекъ затворила ставень, повъсила на стъну маленькую лампочку: трепетный свёть отъ ися падаль на покровъ чтобы укрыться подъ твнью высокихъ утесовъ На ite Combe, вужно было по-крайней-мыры поль-часа опасностей, трудовы и усталости. Случай или судьба привела и меня въ тотъ же день, въ тотъ же часъ къ озеру; на большой лодкъ, съ четырьмя сильными гребцами, л отправился посетить на острове, лежащемъ въ отдаленной чит озера, г. де Шатильона, родственника друга мосто изъ Шамбери. У него быль замокъ на утесистой вершинь острова. Мы находию въ нъсколькихъ ударахъ весла отъ шатильонской пристани, мя взорамъ монмъ, которыми я машинально следилъ въ отдаленя лодкою молодой больной, представилась гибель утлой лодын и бый ея съ порывами вътра. Единолушно, съ равнымъ стремленев. гребцы мон и я, повернули нашу лодку и полетьли по сердятог озеру, среди бури, на помощь гибнувшей лодыв, которая чето исчезала подъ набъгавшими облаками пъны. Невыразнио, ужиж было мое безпокойство, въ продолжени нашей переправы через озеро, почти во всю ширину его. Когда наконецъ мы догнали лоду. она подплыла уже къ берегу. Высокая волна, въ нашихъ глазахъ бросила се на песокъ, у подножія развалинъ аббатства.

Съ устъ нашихъ сорвался крикъ радости. Мы бросились въ вод, чтобы поскорве подойти къ лодкв и вынести на берегъ больную. Несчастный потерявшійся лодочникъ печальными движеніями и отчаянными криками зваль насъ на помощь; онъ показываль наго руками на дво своей лодки, которато мы не могли еще видъть. Подойдя ближе, ны увидали молодую женщину, лежавшую въ обморокъ: ноги, тъло, руки покрыты были ледяною водою и клоками пъны; внъ воды была только грудь и голова, какъ бы усопшей, склоненная на ящикъ, у кормы, куда рыбаки кладутъ свои съти и рыболовные снаряды. Волосы ея обвивались около шен и плечъ, как крылья черной птицы, полупогрузившейся въ воду съ берега пруда. Лицо ея, съ котораго еще не совствиъ совжали краски жизен, какъ бы погружено было въ тихій, безмятежный сонъ. То был красота сверхъестественная, оставляемая последнимъ дыханіемъ в лиць молодыхъ почившихъ девушекъ, какъ обольстительный луч жизни на челъ, съ котораго она улетаетъ, или какъ первые сумеры безсмертія въ чертахъ, которыя она хочеть запечатлеть въ памят оставшихся въ-живыхъ.

Мы бросились въ лодку, чтобы принять умирающую съ ел пънистаго ложа и перснести ее за скалу. Я положилъ руку на ел сераце, какъ положилъ бы ее на мраморъ. Я наклонился къ ел устанъ, какъ наклонился бы къ губкамъ спящаго младенца. Сердце ел билось неправильно, но сильно; замътно было теплое дыханіс; я поняльчто это былъ обморокъ, слъдствіе страха и холодной воды. Одинъ изъ лодониковъ валъ ее за ноги, я за плечи и голову, которая скатилась на мою грудь. Такъ донесли мы ее, безъ мальйшаго признака жизни, до маленькаго рыбачьяго домика, подъ скалою Haute Combe; хижина эта служила сборнымъ містомъ лодочникамъ, коименикова си твоинновтрени скинентинова и повод и предвижения в предвиже аббатства. Она состояла изъ одной комнаты, узкой, темной, закоптъвшей отъ дыма; въ ней стояль столь, заваленный хлюбомъ, сыромъ и бутылками. Деревянная лестница вела вверхъ, въ маленькую коморку, освъщенную слуховымъ окномъ, безъ стеколъ, выходившимъ на озеро. Коморка эта вся была загромозждена тремя постелями, которыя затворялись деревянными дверями, на-подобіе глубокихъ шкаповъ. Тутъ помъщалось семейство рыбака. Мать и ся двъ молодыя дочери, которымъ мы отдали на попечене молодую, лишившуюся чувствъ женщину (сами мы, по чувству скромности; вышли за двери), положили ее на матрацъ, близь камина, развели легкій, пріятный огонь, разшнуровали ее, сняли платье, чтобы его высушить, обтерли члены ся и волосы, съ которыхъ струилась вода; потомъ онв отнесли ее, все еще въ обморокъ, на проголь, которую устлали былыми одыялами, нагрытыми горячимы камисмы, согласно съ обычаемъ обитателей здъшнихъ горъ. Тщетно старались хозяйки пропустить въ ся, горло нъсколько капель уксусу и вина, чтобы привести ее въ чувство. Видя, что всъ старанія ихъ и труды напрасны, онв залились слезами, рыданія ихъ заставили насъ снова войти въ комнату.

— Барышня умерла, скончалась! намъ остается только плакать ш позвать священника! воскликнули онъ всхлипывая.

Растеряншеся лодочники присоединились къ женщинамъ и удвошли только ужасть этихъ воплей. Я вабъжаль по лестнице, вошель въ комнату, склонился къ постели, слегка освъщенной послъднимъ мерцаніємъ дня. Рукою коснулся я чела ся: оно горъло; примътилъ дыханіе: оно было слабо, но правильно и слегка приподнимало грубос, пеньковое одъяло, покрывавшее ся грудь; я заставилъ женщинъ замолчать, а лодочнику, который быль помоложе, далъ золотой и вельлъ скоръе бъжать за докторомъ. Миъ сказали, что въ двухъ миляхъ отъ Haute Combe въ какомъ-то селеніи живетъ докторъ. Другіе устансь за столъ, успокоснные тъмъ, что госпожа ихъ не умерла. Женщины входили и выходили изъ коморки, бъгали изъ погреба въ курятникъ, готовили ужниъ. Я сидълъ на мъшкъ манса, подлъ постели, у ногъ ел, скрестивъ руки и устремивъ взоры на неподвижное лицо и закрытыя въки незнакомки. Настала ночь. Одна изъ молодыхъ дъвушекъ затворила ставень, повъсила на стъну маленькую лампочку: трепетный светь отъ ися падаль на покровъ дъйствительности не выражался такъ быстро и явственно на сяльцъ. Удивленіе, томность, упоеніе, покой, грусть и радость, робость и самозабвеніе, прелесть и осторожность, — все разомъ изобразнась въ чертахъ ея, освъженныхъ пробужденіемъ, украшенныхъ мололстію. Блескъ ея лица освъщаль темный альковъ, подобно блем утра. Въ этомъ лицъ и въ этомъ молчаніи было болъе словъ, прзнаній, откровенности, болье безконечнаго, чыть въ милліоно словъ. Лицо человъка есть языкъ глазъ его; а выражение л молодости — это клавиши, по которымъ страсть пробъгаеть они ваглядомъ. Оно передаетъ изъ души въ душу всю таниствения нъмой привязанности, которую не можеть выразить никакой выб смертнаго. Мое лицо также говорило о дружбъ вворамъ, съ живстію устремленнымъ на меня. Мое платье, еще мокрое, темы пряди длинныхъ волосъ, которые я безпрестанно перебираль воче пальцами, моя шея, съ развязавшимся галстухомъ, глава, истоленные бавнісмъ, цвътъ лица баваный отъ безсонницы и душень го безпокойства, чистое, непорочное одушевление, съ которым 1 склонился предъ свътлою, страдальческою красотою, волнение, редость, удивленіе, полу-свъть, царствовавшій въ бъдной коморкь, гл я стояль не смъя пошевелиться, какъ бы для того, чтобы не всчело очарованіе чуднаго сна, наконецъ первые лучи солица, входыщіе черезъ окно, ослеплявшіе мон глава в блестевшіе въ капла слевъ, которыхъ я не успълъ еще отереть, - все это должно был придать моему лицу такое могущественное выражение, такую покреннюю нъжность, которыхъ она никогда бы не встрътила въ продолженіи долгой жизни. Будучи не въ состояніи переносить долж всю силу этихъ ощущеній и внутренній трепеть этого молчанія, я позвалъ женщинъ. Онъ вошли и не могли удержаться отъ крим удивленія при вид'ь неожиданнаго выздоровленія, казавшагося вы чудомъ. Въ эту самую минуту вощелъ докторъ, за которымъ я послалъ наканунъ. Онъ предписалъ ей чокой и питье изъ горных травъ, утишающихъ біеніе сердца. Онъ всьхъ насъ успоковлъ, сказавъ, что эта болъзнь молодыхъ женщинъ часто проходить съ голами, что источникъ ся излишняя чувствительность, которая льлаетъ похожею на смерть самый избытокъ жизни, но что она вовсе не смерть, если только внутреннія страданія отъ правственных причинъ не усилятъ ея и не превратятъ въ привычную меланхолю и въ нсизлечимое отвращение къ жизни. Въ то время, какъ женщины отправились нарвать въ лугахъ травы, прописанной докторомъ, прачки гладили внизу мокрое платье больной, я вышелъ изъ хижины и направиль шаги къ развалинамъ стараго аббатства.

### XIV.

Я быль слишкомъ ваволнованъ внутренними ощущеніями, и потому мрачныя развалины не могли занять меня. Я удивлялся только тому, что природа быстро водноряется въопуствешихъ мъстахъ, въ жилищахъ, покинутыхъ людьми, что живая архитектура ел кустарниковъ, пускающихъ корни въ цементъ, ея терновыхъ кустовъ, выющагося плюща, повисшихъ левкоевъ, полаучихъ растеній, разбрасывающихъ свои густые плащи по разсълинамъ стънъ, гораздо выше холодной симметріи камней и мертвыхъ укращеній цамятниковъ, вышедшихъ изъ-подь ръзца человъка! Подъ рушащимися этолбами, въ развалившихся церковныхъ трапезахъ и подъвисящими, разрушенными временемъ сводами старинной пустой церкви аб-Батства было болъе солнечнаго свъта, болье благоуханія, гармоническихъ стоновъ вътровъ, журчанія водъ, щебетанія штичекъ, звучныхъ отголосковъ озера и лъсовъ, чъмъ нъкогда свъта отъ звъчъ, запала ладона и однообразныхъ напъвовъ церемоній и пролессовъ, днемъ и ночью наполнявшихъ аббатство. Природа великій судожникъ, великій поэтъ и великій музыкантъ Всевъчнаго. Подъ сарнизомъ древняго храма, въ гназда ласточекъ, гда птенцы зовутъ и привътствують своего отца и мать, въ стонахъ морского вътра, который, кажется, приносить къ пустыннымъ горнымъ обителямъ трепстаніе вътрила, стонъ волны и послъдніе звуки рыбачьей пъсни, въ благовонныхъ струяхъ, пробъгающихъ тогда по развалинамъ, въ спадающихъ цвътахъ, лепестки которыхъ дождемъ падають на гробницы, въ колыханіи земных в покрововъ, облекающихъ ствиы, въ звучномъ, безконечно повторенномъ эхо шаговъ посвтителя въ подземельи, гав покоятся мертвые, - во всемъ этомъ столько же чувства, столько же безконечныхъ впечатленій, сколько искогда представляль монастырь, въ своемъ полномъ блескъ.

#### ХV

Въ эту минуту я не совсъмъ владълъ собою, и потому не могъ отдать себъ отчета въ этихъ неопредъленныхъ размышленіяхъ. Я похожъ былъ на человъка, котораго освободили отъ тяжкой, огромной поши, и который дышетъ полнымъ дыханіемъ, расправляя свои папряженные мускулы, ходитъ туда и сюда, сознавая свою силу и какъ бы жедая истребить все пространство, вдохнуть своими лег-

кими весь небесный воздухъ. Тяжкая ноша, отъ которой я осюбедился, была — мое собственное сердце. Отдавъ его, мит показаюсь, что я еще впервые овладълъ всею полнотою жизни. Человить и того созданъ для дюбви, что онъ признаетъ себя человъконъ шь тогда, когда сознаетъ, что любитъ полною любовью. До тъхъ юр онъ ищетъ, безпоконтся, колеблется, мыслъ его блуждаетъ по имі, а съ этой минуты, съ минуты сознанія, онъ останавливается, михаетъ, онъ нашель судьбу свою.

Я съль на испещренную плющемъ ствиу общирной, вымі террасы, возвышавшейся надъ озеромъ, и свесилъ ноги надъю ною; взоры мон блуждали по свътлой безпредвльности водъ, копи сившивались съ свътлою безпредъльностію неба. Вода и небо ми сливались на горизонть, что я не могь сказать, гдв начиналоськи, гдв кончалось озеро. Мив казалось, что самъ я плаваю въ чисти эопрв и погружаюсь во всемірный океань. Но внутренняя ракол, поглощавшая меня, была въ тысячу разъ безпредвлыные, свытыя несонамърниве атмосферы, съ которою я такимъ образомъ слинся. Эту радость, или, скорве, эту внутреннюю ясность я не могьопе дълить самъ себъ. То была какъ бы какая-то безграничвая так. открывшаяся мив не изъ словъ, а ощущенить; то было что п похожее на состояние глаза, когда изъ мрака онъ попадаеть в свътъ.... То былъ свътъ, ослъпление, опынение безъ попрачен разума, спокойствіе безъ изпуренія в неподвижности. Въ ткомъ состоянін я прожиль бы столько тысячь літь, сколько остр катить свои волны на песчаный берегь, и время это не показалосьбы мпъ длиниъе секунды, нужной для вдыханія в выдыханія воздум-Тутъ, должно быть, прекращается сознание течения времени; то жподвижная мысль въ въчности одной минуты!...

## XVI.

Это чувствованіе не было во мить точно, опредъленно, обожаченно. Оно было слишкомъ полно, чтобы его можно было мамърить, слишкомъ полно, чтобы разложить его мыслью или изслъдовать размышленіемъ. Я поклонялся не красоть созданіл, потому-что тібнь смерти еще разливалась между этою красотою и моими очами; то не была гордость быть ею любимынъпотому-что я не зналъ что я въ ея глазахъ? быть можеть не болье, какъ утренній сонъ; то не была надежда обладать ея премстями: мое уваженіе къ ней было въ тысячу разъ выше презрынаго удовлетворенія чувственности, и я даже мыслью не нисходил до такого желанія; ни тщеславное удоволь твіе восторжествовать надъ женщиной: такое холодное тщеславіе всегда было чуждо моей души, и въ втой пустынь не было никого, передъ кымъ я бы могъ хвалиться этою любовью и тымъ самымъ оскорблять ее; ни надежда соединить ся судьбу съ моею: я зналъ, что она принадлежала другому; ни увъренность видъться съ нею, ни блаженство повсюду слышть за нею, потому-что я былъ также связанъ, какъ и она и черезъ въсколько дисй мы должны были разлучиться; наконецъ то не была увъренность быть любимымъ, потому-что сердце ея было для меня гайною: въ движеніяхъ и словахъ ея быть можеть выражалась только благодарность за спасеніе!

Нѣтъ, то было другое чувство, чувство безкорыстное, чистое, покойное, дѣвственное; то было спокойствіе, вкушаемое человѣюмъ, когда онъ найдетъ предметъ, къ которому постоянно тремился и никогда не находилъ, — предметъ почитанія мучительнаго, потому-что нѣтъ идола, на который оно было бы обращено, — предметъ почитанія неопредѣленнаго и безпокойнаго, потому-что нѣтъ предмета, готоваго принять его, почитанія, которое влечетъ душу къ какой-то высшей красотѣ до тѣхъ поръ, пока передъ его глазами не мелькнетъ предметъ этого почитанія и душа не трильнетъ къ нему, какъ соломинка къ магниту, или не сольется тъ нимъ и не исчезнетъ, какъ дыханіе въ волнахъ вовдуха.

И, странное дело! я не спешнить опять увидеть ее, услыхать ея голось, приблизиться къ ней, говорить съ нею на свободъ, съ ней, жоторая была уже для меня жизнью и мыслью. Я увидель ее и унесъ съ собой ел образъ; ничто отнынъ не могло вырвать его изъ моей души: вблизи, вдали, при ней и въ ея отсутствии, я сохрашалъ его въ самомъ себъ; ко всему остальному я былъ равнодушенъ. Истинная любовь терпълива, потому-что она безъусловна и безгранична. Вырвать у меня эту любовь значило вырвать у меня сердце. Я чувствоваль, что отнынь ея образь сталь для меня тымь же, чымь становится свыть для глаза, въ который въ первый разъ западаеть лучь, воздухъ для груди, когда она въ первый разъ его вдыхаетъ, мысль для луши, когда она въ ней зародится. Отнынъ чичто не могло похитить у меня этотъ давно желанный призракъ. Я видълъ ее, и этого было довольно; для созерцанья - видъть значитъ наслаждаться! Для меня быдо почти все равно, полюбить ли она меня, или просто пройдетъ мимо, не замътивъ моего существованія. Ея сіяніе упало на меня, и я быль поглощень его лучами. Она не могла отнять у меня этихъ лучей, какъ солнце не можеть отнять у земли сіянія, которымъ опо се обливаеть. Я чувствоваль, что въ сердцъ мосмъ никогда не будстъ ни мрака, ни холода, хотя бы я

agazados tultaris data decidias—un un figura maio mendias.

### 171.

ien eidenber underen **erden wei erwe**n "NOT A "YESPERANCES". EMPTH-SE PARTIE SERVICES . THE RESIDENCE. I CONTROL DESIGNATION AND THE SECOND AND THE PERSON A to principality. It's a first principal will be the same of the THE RESIDENCE OF THE RESIDENCE OF THE PARTY THE PROPERTY OF STREET AND ASSESSED AS A STREET, AND ASSESSED AS A STREET, AS I was he eme amee. when items a WILLS DO STROTTE WERE MICE MICHIEL . MARKET THE PARTY OF THE PROPERTY OF PROPERTY AND PROPERTY. I AN A STORY I WALKERS IN STREET BY STREET CHESTER LEGISLES. wie Genera martit, wert, urbry, und feine mebn. CHRYSTI A BUSINESS IN IN THE THE BURNESS A MARKET AND THE RIVER BY TO THE PERSON AND ADDRESS OF THE PARTY AND THE PARTY AN MA TERRE STAR THEMESE. MAS GRAND OR , MA MARINE , ME WAR À MARIE M CONTRE M MESSE. LA CONTRE PROPERTY STATE AND CO. voru vilon un experi. En repaix . en upai manacrei u es a NIL A NUMBER OF LABOR TO DESCRIPTION CHEEL DEPOSIT FOR ALCE DE COLLECCIONE APPERT DENTE . A ne ceur cente remainment CLERCHE REPORT RESIDER FOR SERVICE BORDERS. MARRIAGE. SAME CARREL CARTORISMENT . BORNABEARDER . BORNABEARDER BAR RANK PER CHEEL - OF LIGHTS TROPARSIES. ATMOS GRATIMAN, FOR кожном подорая возда во крадить пропасти тело , изметимен СИРА СЛИВ. В ВЕ ПОВЫШЛЯЛА ВЕ О ВРЕМЕНЕ. НЕ О ПРОСТРАНСТВЕ. Н ситуля Такть жизнь зволен, забившая по ней ключень, пребуждая май узнанів, прежлевременное наслажленіе и пси политу йт INSUTIA.

#### XVIII.

Я опеминася лишь тогла, когда лучи солица осивтили вери станка аббатства. Пробирансь между деревьями, я спустился вник-перепрынивая съ камия на камень, съ одного иня на другой. Серпи мое билось такъ сильно, это груль готова была разорваться. Преближаясь къ маленькой таверив, я увилѣль на отлогомъ лугу, возали домика, больную, силѣвшую у стѣны, выходившей на югъ: кътели этой пустыни привалили къ стѣнѣ пѣсколько камцей. Ея бѣю

BLATLE 6. CLINI. BY SE HAYA. II HOCHRITA MA KOTEJA T3 TRHECH I MIN CT JIPHIO Страння JOHEO DE C Mt Hai W. 61Ma mt aro L SUITE DOMEST NO. R I doroi The co (108a, FC 1 3T0 M O nàon , A MIDST M. чпаза COUPE O MILT Mell 'YO, E He Med upa MA

13

- 30

161

B

127

телье блестьло на солнце, на зелени луга. Копна сена бросала тень лицо. Она читала маленькую книжку, лежавшую на ся колеть. По временамъ она оставляла чтене и играла съ летьми, прижившими ей цветы и каштаны. Заметивъ меня, молодая женщина вела встать, какъ бы для того, чтобы пойти мие на встречу. Это съжене придало мие смелости, и я подошелъ къ ней. Она встретила в ле съ краскою на щекахъ и съ трепещущими устами; это не влиось отъ монхъ взоровъ и удвоило мою собственную робость. за иность нашего положения до того стесняла ее и меня, что мы по могля ничего сказать другъ другу. Наконецъ она сделала взнакъ нерешительный и сдва понятный, чтобы я сёлъ на коп-

Олизь нея. Мит казалось, что она ждала меня и предназначила

Вто мѣсто. Я почтительно сѣлъ нѣсколько далѣе. Молчаніе не

У шпалось. Видно было, что оба мы искали и не могли найти тѣхъ

Тълыхъ фразъ, которыми мѣняются въ притворномъ разговорѣ, я

О рыя служатъ, чтобы скрыть мысль, вмѣсто того, чтобы выра
ъ се; изъ опасенія сказать много или очень мало, мы удерживали

ва, готовыя сорваться съ нашихъ устъ. Мы продолжали молчать,

то молчаніе усиливало только наше смущеніе. Наконецъ взоры

тли, до сихъ поръ опущенные, поднялись въ одно и тоже время и

трѣтились другъ съ другомъ; я увидалъ такую бездну чувства въ

глазахъ, а она, безъ сомиѣнія, столько сдержанныхъ порывовъ,

олько невинности и глубины въ моихъ, что мы уже не могли отвенихъ другъ отъ друга; слезы въ одно время полились изъ нашихъ

граецъ, и мы инстинктивно поднесли руки къ лицу, какъ бы для

ото, чтобы закрыть наши мысли.

Не знаю, сколько времени провели мы въ такомъ положении. На-Онецъ она сказала голосомъ дрожащимъ, въ которомъ впрочемъ Вгражалось ивсколько принужденія и нетерпівнія:

— Вы плакали обо мив; я назвала васъ братомъ, вы признали ченя своею сестрою... и мы не смвемъ говорить другъ съ другомъ? чеза! продолжала она: — безкорыстная слеза незпакомца — о! она чероже мив жизни, дороже всего, что я видвла въ этой жизни....

Потомъ она прибавила съ легкимъ упрекомъ: — Ужели я стала снова для васъ постороннею, съ тъхъ поръ, какъ не нуждаюсь въ вашихъ попеченіяхъ? Ахъ, что касается до меня, продолжала она то большею ръшниостію и увъренностію: — то, хотя я знаю только имя ваше и лицо, однако же я знаю и вашу душу; я не могла бы знать васъ лучще въ цълый въкъ.

— А я, отвічаль я въ смущеній: — я ничего не хотіль бы нать изъ того, что могло сділать изъ васъ существо, живущее напею жизнью, привязанное къ печальной земліть такими же узами,

жакими привланы къ ней и мы, смертные; я анаю лишь то, что м прошли по этой земле, позволили мие ваглянуть на васъ измит всегда вспоминать о васъ!

— О, не обманывайте себя! возразила она: — не ищите ю ий призрака, созданнаго вашимъ воображеніемъ: я стала бы вещивимо страдать съ того дня, когда бы обольщеніе ваше разсвию! Старайтесь видёть во миё только то, что действительно есть ю ий бёдную женщину, которая угасасть въ разочарованіи и одиночей, которая унесеть съ собою за могилу только состраданіе! Виш согласитесь со мною, когда я вамъ скажу, кто я такая. Но из объясните миё то, что безпокоить меня съ самаго того дня, къз увилала васъ въ салу. Почему вы, столь юный и кроткій, почему такъ одиноки и печальны? почему вы постоянно избегаете сообиства съ вашими хозяевами и блуждаете по уединеннымъ мёстакъ горахъ и по берегамъ озера, или запираетесь въ вашей комнаті? Говорять, у васъ свёть бываетъ за полночь. Быть можеть у мо есть сердечная тайна, которую вы ввёряете одному уединенію?

Она ожидала моего отвъта съ видимымъ волненіемъ, опустил глаза, чтобы лучше скрыть то впечатленіе, которое онъ могь призвести на нее.

— Вся тайна заключается въ томъ, что у меня нѣтъ тайны; в томъ, что у меня тяжело на сердцѣ, которое не былось до втой инуты ни отъ какого увлеченія; въ томъ, что я нѣсколько разълытался оживить его чувствами какими-то неполными, и всякой разъони приносили мнѣ лишь горькое отвращеніе, которое меня, столюнаго и чувствительнаго, на-всегда заставило отказаться отъ любы!

Я разсказалъ ей изъ моей жизни все, что могло интересовать е: о моемъ незнатномъ происхождении, объ отцъ, солдать старыхъ временъ, о матери - женщинъ, одаренной изящною, воспримчивою в турою, развитою въ ней съ молодых в л'втъ образованиемъ; о млаг шихъ монхъ сестрахъ, дъвушкахъ кроткихъ и наивныхъ; о воспитніи моемъ среди дітей горъ; объ образованіи, которое доставалось мнъ легко и которому я страстно предавался; о моемъ бездъйствів, всябдствіе обстоятельствъ; о путешествіяхъ; о первомъ сильного біеній сердца, когда я увидалъ дочь неаполитанскаго рыбака; о дурныхъ связяхъ, по возвращении моемъ въ Парижъ; о безпорядочной жизни, о презръніи, которое я питаль самъ къ себъ за эти постыл ныя связи; о желаніи вступить въ военную службу, о томъ, как потухъ жаръ этотъ, когда заключенъ былъ миръ въто самое время. какъ я записывался въполкъ; о выходъ моемъ въ отставку; о поъзлкахъ безъ всякой цъли; о безнадежномъ возвращении въ родительскій домъ; о тоскъ, которая грызла меня, желанін умереть, разочаованіи во всемъ; наконецъ о физическомъ разслабленій, результать ушевнаго утомленія; о томъ, что подъ волосами, чертами лица и аружной свіжестью двадцати-четырехъ-літняго молодого человка, крылась преждевременная старость души и охлажденіе ко всему эмному человіка зрілаго, утомленнаго годами.

Разсказывая объ этой зачерствелости, отвращении и разочаровний въ жизни, я внутренно наслаждался, потому-что теперь я уже ичего этого не чувствоваль. Одинъ взглядъ оживляль меня соверненно. Я говориль о себъ, какъ о человъкъ мертвомъ: во мнъ возаждался новый человъкъ.

Окончивъ, я поднялъ на нее глаза, какъ на судію; она вся дро-

- Боже! воскликнула она: какъ я боллась!
- Чего же? спросиль я.
- Того, что если бы вы не были несчастны и одинови здёсь на эмлё, то у меня съ вами было бы одною общею струною менёе. Въ асъ не пробудилась бы потребность жалёть о комъ-нибудь, и я повнула бы жизнь, видёвъ тёнь души своей лишь въ стеклё, гдё гражался мой холодный образъ!...
- Исторія вашей жизни, продолжала она: есть исторія моей обственной жизни, стоить только перемінить польі и обстоятельтва.... Ваша еще начинается, а моя....

Я не далъ ей окончить.

— Нътъ, нътъ, произнесъ я глухо, цалуя ся ноги и судорожно бвивая вхъ руками, какъ бы желая удержать ее на землъ: — нътъ, на еще не кончилась; а если ей суждено кончиться, то я чувствую, гто вмъстъ съ вашей угаснетъ и моя!...

Я затрепеталь за свое невольное движеніе и вопль, вырвавшійся изъ моей груди; я не сміжть поднять лицо съ земли, съ которой она няла свои ноги.

— Встаньте, сказала она голосомъ строгимъ, но безъ негодоваци:—не поклоняйтесь праху, который въ тысячу разъ болье прахъ,
нежеле тотъ прахъ, въ которомъ вы пачкаете ваши прекрасные воносы: первый развъется быстръе и неосязаемъе второго при перномъ дыханіи осени! Не заблуждайтесь насчетъ бъднаго созданія,
жоящаго передъ вашими глазами: оно не болье, какъ тынь молодожетъ нъкогда ощутить въ себъ и внушить другой, тогда-какъ тынь
жа уже давно исчезнетъ. Сохраните сердце ваше для тыхъ, кто долкенъ жить, и подайте смерти лишь то, что подаютъ умирающимъ—
протяните кроткую руку, чтобы поддержать ихъ при послъднихъ
шагахъ ихъ жизни, посвятите имъ слезу, чтобы ихъ оплакать!...

Ел важный, облуманный тонъ, которымъ произиссла она ит слова, потрясъ меня до глубины сердца. Однако же, поднявъ и ме глаза, увидавъ отблескъ заходящаго солица, озарившаго ся що, на которомъ юность и ясное выражение разцивътали все боле и бъе, какъ-будто въ сердцъ ся зажглось новое солице, я не могывърнть, чтобы подъ этими блестящими признаками жизни сърмась смерть. Да и что мить, если это чудесное видъние дъйствими было уже смерть? чтожь! я поклонялся смерти! Быть можеть консчаля, полная любовь, которой я жаждаль, заключалась туть? Быть можетъ Богу угодно было показать мить свътию, вое угаснуть на землъ, лишь для того, чтобы я послъдоваль замъ въ могилу, на небо?...

I

¥

CB

Ŋ

BC

Ľ

ч

96

11

B

— Оставьте мечты и выслушайте меня.

Она сказала это не тономъ любовницы, придающей важил своему голосу, а какъ сказала бы мать, еще молодая, сыну, м старшая сестра брату, когда онв хотятъ дать совътъ одна — сыпругая — брату.

— Я не хочу, продолжала она: — чтобы вы привлазлись п призраку, къ иллюзіи или къ сновидънію; я хочу, чтобы вы звал, кому такъ отважно предлагаете свою душу, которую я могла би удержать только обманомъ. Ложь всегда была для меня ненависти и до того невозможна, что я не пожелала бы даже небеснаго блажества, если бы для достиженія его нужна была ложь, обманъ. Угрденное счастіе для меня не было бы счастіемъ: оно обратилось бы въ угрызенія совъсти.

Когда она говорила, то на устахъ ея было столько строгой искренности, въ голосъ столько чистосердечія, въ очахъ столью ясности, что она казалась мить безсмертною истиной въ этихъ дъственныхъ формахъ, сидящею передъ солицемъ, открывающей слуху свой голосъ, очамъ свой взглядъ, серацу свою душу.

Я прилегъ на копну, у ея ногъ, опершись локтемъ на землю, положивъ голову на правую руку, и устремилъ глаза на ея уста, чтобы не потерять малъйшаго ихъ измъненія, движенія, вздоха.

## XIX.

«Я родилась — начала она — близь отчизны Виргиніи (воображеніе поэта создало родину своей мечть), на одномъ изъ тропическихъ острововъ. Это видно по цвъту моихъ волосъ, по цвъту кожи которая блъднъе, нежели кожа свропейскихъ женщинъ, по мосиу произношенію, отъ котораго никакъ не могла избавиться. Впре-

емъ, въ сущности я люблю свой выговоръ, потому-что это едингвенное воспоминаніе, оставшееся мнѣ отъ моего дѣтства. Онъ наоминаетъ мнѣ какую-то жалобную пѣснь, которую поетъ морской 
втерокъ, въ жаркіе часы, подъ кокосовыми деревьями. Въ особености же можно узнать о моемъ происхожденіи по неисправимой лѣости можхъ движеній и походки, нисколько не походящей на жиость француженки, и показывающей въ душѣ креолки безпечность 
свойство, немножко дикое, по которому она не способна притвоиться или скрывать что-нибудь.

«Имя нашей фамиліи д'\*\*\*, меня зовуть Юліей. Мать моя повбла въ моръ, во время своего бъгства на шлюпкъ изъ Санъ-Доинго, въ эпоху умерщвленія бълыхъ. Волна выбросила меня на беегъ, гав была я найдена и вскорилена негритянкою, которая, спуза насколько летъ, возвратила меня отцу. Ограбленный, изгнаный, больной, мой отецъ отвезъ меня во Францію, на шестомъ году рей жизни, вывств съ старшею моею сестрой. Вскорв онъ умеръ у юнхъ бъдныхъ родственниковъ въ Бретанн, которые приняли насъ ь себъ. Заъсь получила я воспитание отъ второй моей матери, данэй мить изгнаніемъ. Когда мить исполнилось двинадцать лить, тоца правительство взялось позаботиться о судьбъ моей, какъ о сироь, оставшейся посль креола, оказавшаго многія услуги своему отеэству. Я была воспитана во всемъ блескъ роскоши и окружена иманіемъ особъ, заботившихся о роскошныхъ заведеніяхъ, куда осударство принимаеть летей граждань, умершихь за отчизну. Я просла, во мив рано развились таланты и, какъ говорили, красо- даръ тягостный и печальный, который быль только цвътокъ опического растенія, распускоющійся на нівсколько дней подъ уждымъ ему небомъ. Однако же красота эта и безполезные талани не радовали ни чьихъ взоровъ, ни одного сердца за оградою, гв я была заключена. Подруги мон, съкоторыми у меня завязалась этская дружба, переходящая какъ бы въ родство сердца, или вознащались одна за другою къ матерямъ своимъ, или выходили заужъ и убажали. У меня не было матери; ни одна наъ родственницъ зня не посъщала; изъ молодыхъ людей никто не слыхалъ въ общевахъ даже имени моего, поэтому никто и не сватался за меня. Я устила по отъежде пріятельниць; грустила о томъ, что покинута выть светомъ и обречена на вечное вдовство сердца, хотя оно еще : любило. Часто я плакала тайкомъ, внутренно укоряла негритянку то, что она не допустила погребсти меня волнамъ моей первой дины, которыя не такъ жестоки, какъ волны света, куда я была ошена.

какими привдзаны къ ней и мы, смертные; я знаю лишь то, что м прошли по этой земль, позволили мнв взглянуть на васъ издали всегда вспоминать о васъ!

— О, не обманывайте себя! возразила она: — не ищите ю ий призрака, созданнаго вашимъ воображеніемъ: я стала бы немранию страдать съ того дня, когда бы обольщеніе ваше разсило! Старайтесь видёть во мит только то, что действительно есть ю и бёдную женщину, которая угасастъ въ разочарованіи и одиночи которая унесеть съ собою за могилу только состраданіе! Вим согласитесь со мною, когда я вамъ скажу, кто я такая. Но из объясните мит то, что безпокоить меня съ самаго того дня, кы увилала васъ въ салу. Почему вы, столь юный и кроткій, почецы такъ одиноки и печальны? почему вы постоянно избъгаете собиства съ вашими хозяевами и блуждаете по уединеннымъ мъстанъ горахъ и по берегамъ озера, или запираетесь въ вашей комнаті? Горахъ и по берегамъ озера, или запираетесь въ вашей комнаті? Горахъ и по берегамъ озера, или запираетесь въ вашей комнаті? Горахъ и по берегамъ озера, или запираетесь въ вашей комнаті? Горахъ и по берегамъ озера, или запираетесь въ вашей комнаті? Горахъ и по берегамъ озера, или запираетесь въ вашей комнаті? Горахъ и по берегамъ озера, или запираетесь въ вашей комнаті? Горахъ и по берегамъ озера, или запираетесь въ вашей комнаті? Горахъ и по берегамъ озера, или запираетесь въ вашей комнаті? Горахъ и по берегамъ озера, или запираетесь въ вашей комнаті? Горахъ сердечная тайна, которую вы въбряете одному уединенію?

Она ожидала моего отвъта съ видимымъ волненіемъ, опусти глаза, чтобы лучше скрыть то впечатленіе, которое онъ могыризвести на нее.

— Вся тайна заключается въ томъ, что у меня ніэть тайны; в томъ, что у меня тяжело на сердці, которое не билось до этой и нуты ни отъ какого увлеченія; въ томъ, что я нізсколько разълытался оживить его чувствами какими-то неполными, и всякой разони приносили мні тишь горькое отвращеніе, которое меня, стовонаго и чувствительнаго, на-всегда заставило отказаться отъ любы!

Я разсказаль ей изъ моей жизни все, что могло интересовать е: о моемъ незнатномъ происхожденіи, объ отцъ, солдать старыхъ временъ, о матери-женщинъ, одаренной изящною, воспримчивою в турою, развитою въ ней съ молодыхъ леть образованиемъ; о или шихъ моихъ сестрахъ, дъвушкахъ кроткихъ и наивныхъ; о воспитніи моемъ среди дітей горъ; объ образованіи, которое доставаю мить легко и которому я страстно предавался; о моемъ бездъйствів всябдствіе обстоятельствъ; о путешествіяхъ; о первомъ сильной біеніи сердца, когда я увидаль дочь неаполитанскаго рыбака; о дурныхъ связяхъ, по возвращении моемъ въ Парижъ; о безпорядочной жизни, о презръніи, которое я питаль самь къ себъ за эти постылныя связи; о желаніи вступить въ военную службу, о томъ, как потухъ жаръ этотъ, когда заключенъ былъ миръ въто самое врем, какъ я записывался въ полкъ; о выходъ моемъ въ отставку; о поъзкахъ безъ всякой цъли; о безнадежномъ возвращения въ родительскій домъ; о тоскъ, которая грызла меня, желанін умереть, разочаованіи во всемъ; наконецъ о физическомъ разслабленій, результать ушпевнаго утомленія; о томъ, что подъ волосами, чертами лица и гружной свъжестью двадцати-четырехъ-льтияго молодого чело-вка, крылась преждевременная старость души и охлажденіе ко всему эмному человъка зрълаго, утомленнаго годами.

Разсказывая объ этой зачерствелости, отвращении и разочаровний въ жизни, я внутренно наслаждался, потому-что теперь я уже и чего этого не чувствоваль. Одинъ взглядъ оживлялъ меня совершенно. Я говориль о себе, какъ о человеке мертвомь: во миё возвеждался новый человекъ.

Окончивъ, я поднялъ на нее глаза, какъ на судію; она вся дровля и побліднівла отъ волненія.

- Боже! воскликнула она: какъ я боялась!
- Чего же? спросиль я.
- Того, что если бы вы не были несчастны и одинови здёсь на эмлё, то у меня съ вами было бы одною общею струною менёе. Въ эсъ не пробудилась бы потребность жалёть о комъ-нибудь, и я по-инула бы жизнь, видёвъ тёнь души своей лишь въ стеклё, гдё гражался мой холодный образъ!...
- Исторія вашей жизни, продолжала она: есть исторія моей обственной жизни, стоить только перемінить полы и обстоятельтва.... Ваша еще начинается, а моя....

Я не далъ ей окончить.

— Нътъ, нътъ, произнесъ я глухо, цалуя ся ноги и судорожно обвивая вхъ руками, какъ бы желая удержать ее на землъ: — нътъ, на еще не кончилась; а если ей суждено кончиться, то я чувствую, гто виъстъ съ вашей угаснетъ и моя!...

Я затрепеталь за свое невольное движеніе и вопль, вырвавшійся которой она жила своя ноги.

— Встаньте, сказала она голосомъ строгимъ, но безъ негодовапія: — не поклоняйтесь праху, который въ тысячу разъ болье прахъ,
пежели тоть прахъ, въ которомъ вы пачкаете ваши прекрасные вовосы: первый развъется быстръе и неосязаемъе второго при перюмъ дыханіи осени! Не заблуждайтесь насчетъ бъднаго созданія,
тоящаго передъ вашими глазами: оно не болье, какъ тънь молодоти, тънь красоты, тынь любви, которую вамъ суждено быть моветъ нъкогда ощутить въ себъ и внушить другой, тогда-какъ тынь
та уже давно исчезнетъ. Сохраните сердце ваше для тыхъ, кто долвенъ жить, и подайте смерти лишь то, что подаютъ умирающимъ—
протяните кроткую руку, чтобы поддержать ихъ при послъднихъ
пагахъ ихъ жизни, посвятите имъ слезу, чтобы ихъ оплакать!...

Ея важный, обдуманный тонъ, которымъ произнесла она эт слова, потрясъ меня до глубяны сердца. Однако же, поднявъ ва ме глаза, увидавъ отблескъ заходящаго солнца, озарившаго ел мщо, на которомъ юность и ясное выражение разцвътали все болъе в бъе, какъ-будто въ сердцъ ел зажглось новое солнце, я не могъ върнть, чтобы подъ этими блестящими признаками жизни сърмась смерть. Да и что мнъ, если это чудесное видъние дъйствичм было уже смерть? чтожь! я поклонялся смерти! Быть можеты конечная, полная любовь, которой я жаждалъ, заключаласы тутъ? Быть можетъ Богу угодно было показать мнъ свътило, ме вое угаснуть на землъ, лишь для того, чтобы я послъдоваль зашъ въ могилу, на небо?...

— Оставьте мечты и выслушайте меня.

Она сказала это не тономъ любовницы, придающей важис своему голосу, а какъ сказала бы мать, еще молодая, сыну, и старшая сестра брату, когда онъ хотятъ дать совътъ одна — сму другая — брату.

— Я не хочу, продолжала она: — чтобы вы привязались в призраку, къ иллюзіи или къ сновидѣнію; я хочу, чтобы вы жел кому такъ отважно предлагасте свою душу, которую я моги и удержать только обманомъ. Ложь всегда была для меня ненавили и до того невозможна, что я не пожелала бы даже небсснаго бликт ства, если бы для достиженія его нужна была ложь, обманъ. Учи денное счастіе для меня не было бы счастіемъ: оно обратилось въ угрызенія совъсти.

Когда она говорила, то на устахъ ея было столько строт искренности, въ голосъ столько чистосердечія, въ очахъ столько столько чистосердечія, въ очахъ столько столости, что она казалась миъ безсмертною истиной въ этихъ ственныхъ формахъ, сидящею передъ солнцемъ, открывающей су ху свой голосъ, очамъ свой взглядъ, сердцу свою душу.

Я прилегъ на копну, у ед ногъ, опершись локтемъ на землю, по доживъ голову на правую руку, и устремилъ глаза на ед уста, чине потерять малъйшаго ихъ измъненія, движенія, вздоха.

#### XIX.

«Я родилась — начала она — близь отчизны Виргиніи (вообразженіе поэта создало родину своей мечтѣ), на одномъ изъ трошит скихъ острововъ. Это видно по цвѣту моихъ волосъ, по цвѣту ком которая блѣднѣе, нежели кожа европейскихъ женщинъ, по мое рабованиться. Вправаниться. Вправаниться.

емъ, въ сущности я люблю свой выговоръ, потому-что это едингвенное воспоминаніе, оставшееся мнё отъ моего дётства. Онъ наоминаетъ мнё какую-то жалобную пёснь, которую поетъ морской втерокъ, въ жаркіе часы, подъ кокосовыми деревьями. Въ особености же можно узнать о моемъ происхожденін по неисправимой леости можхъ движеній и походки, нисколько не походящей на жиость француженки, и показывающей въ душё креолки безпечность свойство, немножко дикое, по которому она не способна притвоиться или скрывать что-нибудь.

«Имя нашей фамилін д'\*\*\*, меня зовуть Юліей. Мать моя повбла въ морв, во время своего бъгства на шлюпкъ ваъ Санъ-Дошиго, въ эпоху умерщвленія бізлыхъ. Волна выбросила меня на беегъ, гдъ была я найдена и вскормлена негритянкою, которая, спутя нівсколько лівть, возвратила меня отцу. Ограбленный, изгнанъщ, больной, мой отецъ отвезъ меня во Францію, на шестомъ году оей жизни, выбств съ старшею моею сестрой. Вскорт онъ умеръ у вы Бретани, которые приняли насъ ъ себъ. Здъсь получила я воспитание отъ второй моей матери, даной мив изгнаніемъ. Когда мив исполнилось двенадцать летъ, то-📭 правительство взялось позаботиться о судьбъ моей, какъ о сироь, оставшейся посль креола, оказавшаго многія услуги своему отеству. Я была воспитана во всемъ блескъ роскоши и окружена **жи**аніемъ особъ, заботившихся о роскошныхъ заведеніяхъ, куда Сударство принимаетъ дътей гражданъ, умершихъ за отчизну. Я Росла, во мив рано развились таланты и, какъ говорили, красо-— даръ тягостный и печальный, который быль только цветокъ Опическаго растенія, распускающійся на нісколько дней подъ ждымъ ему небомъ. Однако же красота эта и безполезные таланне радовали ни чьихъ взоровъ, ни одного сердца за оградою, 🕏 я была заключена. Подруги мон, съ которыми у меня завязалась тская дружба, переходящая какъ бы въ родство сердца, или воз-**Рашались** одна за другою къ матерямъ своимъ, или выходили за-Ржъ и уважали. У меня не было матери; ни одна наъ родственницъ ≥ня не посъщала; изъ молодыхъ людей никто не слыхалъ въ общевахъ даже имени моего, поэтому никто и не сватался за меня. Я устила по отъезде пріятельниць; грустила о томъ, что покинута тыть свытомъ и обречена на вычное вдовство сердца, хотя оно еще любило. Часто я плакала тайкомъ, внутренно укоряла негританку то, что она не допустила погребсти меня волнамъ моей первой эдины, которыя не такъ жестоки, какъ волны света, куда я была рошена.

mi, IDC

Må em

l mo

m,

m I

Whi

Яŋ

(tie

4

Di.

En (

a ne

U, p

In.

Ŋ,

пріважаль отъ имени императора осматривать домъ народню обрвованія и освідомляться объ успівхахь, дівлаемых воспитанция въ наукахъ в художествахъ, преподаваемыхъ знаменитъйшии јетелями столицы; меня часто представляли ему, какъ совершенишій образецъ воспитавія, даваемаго сиротамъ. Онъ съ само ф ства оказываль ко мет особенное внимание.

— Какъ я сожалью, говориль онъ иногла довольно гроше, что я это слышала: - что у меня нетъ сына!

«Однажды меня позвали въ комнаты начальницы. тамъ знаменитаго старца, который дожидался меня. Казалось, время онъ быль также робокъ, какъ в я.

- Года бъгутъ для всъхъ, сказалъ онъ наконецъ: у мож еще много, у меня — мало! Сегодня вамъ семнадцать летъ. Чи нъсколько мъсяцовъ вы должны оставить это заведение и встра въ светь. Но светь, — для васъ неть света, который бы встф няль. У васъ нътъ ни родины, ни отеческаго крова, ни имъны, родныхъ во Франціи. Земля, въ которой вы родились, находити в власти черныхъ. Невозможность независимаго существовани имъніе покровительства страшать меня за вась, дитя мое. Длямя дой дъвушки жизнь, достающаяся ей трудами рукъ, исполненасые и огорченій. Пріютъ подъ кровомъ одной изъ подругъ — неми женъ и оскорбителенъ для собственнаго достоинства. Необыкнове ная красота, которою одарила васъ природа, ссть блескъ, обнаруж вающій мрачную судьбу, и привлекающій порокъ, какъ блескъ лота привлекаетъ воровство. Гдъ надъетесь вы укрыться отъ эти огорченій или опасностей жизни?
- Ръшительно не знаю, отвъчала я: одинъ Богъ или смер могутъ спасти меня отъ такой судьбы.
- О, возразилъ онъ съ улыбкою печальной и нерышительной:есть другое спасеніе, о которомъ я и думаль, но которое почта смъю предложить вамъ.
- Скажите, перебила я; вы уже и всколько леть постояни смотръли на меня и говорили, какъ отецъ; повинуясь вамъ, я мог думать, что повинуюсь моему батюшкв.
- Отецъ! о, тысячу разъ счастливъ тотъ, у кого была бы 10% такая, какъ вы! Простите меня за то, что мнъ приходили иноглатакія мечты. Выслушайте меня, сказаль онь тогда голосомь болье серьёзнымъ и нъжнымъ: — и отвъчайте съ полною свободою, совершенно согласно съ вашимъ сердцемъ.
- Я приближаюсь къ послъднимъ годамъ жизни; могила скоро откроется передо мною; у меня нътъ родственниковъ, которымъ

ы оставить свое наследство, скромный блескъ имени и состоиставшіеся нив трудами. До сихъ поръ я жиль одинь, запявиственно науками, которыя извели и прославили мою жизиь. лежаюсь къ кончинъ и съгрустію вижу, что не начиналь еще потому-что не думаль о любви. Теперь уже поздно, поздно з пути счастія, вывсто пути славы, который я, по несчастію, ъ; однако же миз не хотвлось бы умереть, не оставивъ по седолженія нашего существованія въ существованів другого, не въ того, что называють чувствомъ! Чувство, котораго я жене божве, какъ немного благодарности. И эту благодарность телось бы оставить въ вашенъ сердце. Но для этого, прибавъ съ большею робостію: — необходимо, чтобы у васъ доста-**ЭДОСТИ ПРИНЯТЬ, ВЪ ГЛАЗАХЪ СВЪТА И ЕДИНСТВЕННО ДЛЯ СВЪТА.** уку, привязанность старика, который быль бы для вась тольэмъ, подъ именемъ супруга, и который подъ этимъ именемъ оваль бы лишь права принять вась въ свой домъ и лелвать къ свое дътище!

гъ замолчалъ и удалился, отказавшись тотчасъ же получить ; а отвътъ былъ уже на моихъ губахъ. Онъ былъ единственновъкъ изъ всъхъ посътителей дома, оказывавшій мит распое вовсе не похожее на чувство плоскаго, почти наглаго удивлеторое высказывается во ваглядахъ и восклицаніяхъ, и котолько же обида, сколько и долгъ почтенія невинности и скром-Любви я не знала; я ощущала въ себълишь одну пустоту сепривязанности, и миж казалось сладко найти такую привязанподлю отца, такъ великодушно предлагавшаго мню мъсто въ сердцъ и я видъла въ этомъ убъжище честное и върное просвять опасностей жизни, куда я была бы брошена черезъ нъэ мъсяцовъ; находила имя, которое распространило бы очаров женщину, для которой оно сдълалось бы діадемой; волосы но убъленые славою, ежелневно молодящею своихъ любимльта, которыми онъ былъ старье меня почти въ пять разъ, рты ясныя и величественныя, внущавшія уваженіе ко времеъ непріятной дряхлости; наконецъ лицо къ которому геній и эти двѣ красоты возраста — привлекали взоры и сердца

день, когда я должна была навсегда покинуть сиротскій инь, я отправилась не какъ жена, а какъ дочь въ домъ моего мусъ называль его свътъ, онъ же самъ не велъль мнъ называть мее, какъ отцомъ. Онъ окружилъ меня уваженіемъ, отечеобовью, заботливостію. Я была лучезарнымъ центромъ, ко-

торый окружень быль лестью многочисленнаго, мабраннаго общества, составленнато изъ стариковъ, прославившихся въ литератур, философіи и политикі, стариковъ, составлявшихъ блескъ послідиго стольтія и избытнувшихъ сыкиры революціи. Мужъ мой выбрал мив подругъ и путеводительницъ изъ женщинъ славныхъвътумху своими качествами и талантами. Онъ самъ поощряль меня ми привязанности сердца или ума, которыя могли разсвять и размиразить мою монотонную жизнь въ дом'в старика. Не будучи стрази ревнивъ къ мовиъ отношеніямъ, онъ съ милымъ вниманіем об отъискивалъ людей замъчательныхъ, сообщество которыхъжа имъть для меня прелесть. Онъ быль бы счастливъ, если бы лежчила кого-нибудь въ толпе и вследъ за мною самъ бы отличиля го человъка. Я была кумиромъ цълаго дома; это-то самое быть в жеть и спасло меня отъ чувства любви. Я была слишкомъ счиск ва, слишкомъ окружена попеченіемъ, чтобы ваниматься сердия къ тому же въ отношеніяхъ монхъ къ мужу было столько вып родственности, хотя нежность его ограничивалась лишь темъ, онъ прижималъ меня иногда къ своему сердцу и цаловалъ меня лобъ, отводя рукою мои волосы. Я бы боялась испортить 🖚 нибуль въ своемъ счастін, еслибъ мив пришлось тронуть его, тр нуть лишь для того, чтобы пополнить его. Однако же мужъ мой, п тя, укорялъ меня иногда въ холодности; онъ говорилъ мев, я чемъ боле я счастлива, темъ боле счастливъ и онъ моимъ стіемъ.

D

Die

**a**,

109

W

**4**5/132

**P**i∏

±⊾ca

hea B

), EETS

9P 🕶

DIE.

OK D

E4: 6

B) gey

**T** –

Opte1

tire :

1281

()8

in .

na.

«Одинъ только разъ я думала, что люблю и любима. Челоим съ именемъ, прославленный геніемъ, пользовавшійся особенный высокими милостями главы правительства, обольстительный пооправаней его славѣ, и лицомъ, хотя онъ уже перешелъ за граний зрѣлаго возраста, казалось, привязался ко мнѣ со всею силою, кого рая обманула меня. Я была упосна не гордостію, а благодарностію, удввленіемъ. Нѣсколько времени я любила его, или, лучше сказим любила иллюзію, которую создала сама себѣ подъ его именемъ. Яготова была уступить чувству, которое считала за страстную нѣжност души и которое было въ немъ не болье, какъ чувственный брель Любовь его сдѣлалась для меня ненавистна, когда я узнала ея всточникъ; я устыдилась своего заблужденія, пришла въ себя и боль чѣмъ когда-либо заперлась въ однообразіи холоднаго счастія.

«Утромъ я много училась и съ увлеченіемъ предавалась чтенів въ библіотек в моего мужа: я любила служить ему ученицей; днень уединенныя прогулки съ нимъ по общирнымъ лъсамъ Сенъ-КЛ в Мёдонскому; вечеромъ собирался у насъ небольшой кругъ друзев, по большой части пожилыхъ и важныхъ, съ свободною откровеняю

тію разговарявавшихъ о разныхъ предметахъ. Всё эти сердца хоодныя, но снисходительныя, чувствовали неодолимое влеченіе къ юей молодости, влеченіе, по которому изъ сердца старика исходить гувство, подобно тому, какъ вода выб'ягаетъ изъ вершинъ покрыъихъ сн'ягомъ. И вотъ вся жизнь моя: молодость, утонувщая подъ иммъ сн'ягомъ б'ялокурыхъ волосъ; теплая атмосфера дыханія стаиковъ, которая охраняла меня и все-таки наконецъ извурила! Разшца между ихъ душами и моею была слишкомъ велика. О, что дала ы я за друга или подругу моихъ л'ягъ, чтобы этимъ прикосновеіемъ отогр'ять свои мысли, которыя во мит замерзали, какъ утрения роса на растеніи, цв'ятущемъ близь горныхъ льдовъ!

«Часто мужъ смотръль на меня съ глубокою печалью: его, кается, тревожило изнеможеніе моего голоса, блёдность лица. Какою ы то ни было цёною, онъ хотъль бы освъжить мою душу, заставить иться сердце. Онъ безпрестанно предлагаль мий пріятныя разсівлія, которыя могли бы вывесть меня изъ меланхоліи; поручаль мея світскимъ женщинамъ, съ нёжностію принуждаль меня показывться на праздникахъ, балахъ и въ театрахъ. Полный блескъ юноит и моей красоты могъ вселить во мий самой радость и гордость тъ очаровавія, которое я разливала вокругъ себя. По-утру онъ при-Олиль въ мою комнату, когда я просыпалась, заставляль меня разжазывать о впечатліній, произведенномъ мною, о взглядахъ, котовіе я привлекала на себя, даже о сердцахъ, которыя тронула.

- А вы, говориль онь мив съ нвжнымъ любопытствомъ: развы сами нисколько не чувствуете того, что внушаете другимъ? жели ваше сераце въ двадцать лвтъ также старо, какъ и мое? жакъ бы я желалъ, чтобы изъ среды этихъ поклонниковъ вы израли человъка съ душой возвышенной, который бы со временемъ овершиль ваше счастіе своею чистою любовью и который бы послъ емя окружаль васъ такою же нъжностію, какою я окружаю васъ, олько бы эта нъжность была молода и живительна!
- Мит довольно вашей дружбы, отвъчала я: я не страдаю, о чемъ не мечтаю, я счастлива.
- Такъ, возражалъ онъ: однако же вы въ двадцать лѣтъ уже гаръетесь! Вспомните, что вамъ суждено закрыть мон глаза! Моловъте же, любите, живите, какою бы то ни было цъною: я не хочу врежить васъ!

Онъ призываль доктора за докторомъ; измучивъ меня распрочин, всё они рёшили, что мнё угрожають спазмы въ сердцё. Во чё открылись уже первые признаки этой болёзни. Они говорили, го мнё необходимо сильное потрясеніе, совершенное измёненіе сичей жизни, перемёна воздуха и климата, для того, чтобы возвра-

тить моей восточной организаціи, охлажденной парижскими тумнами, ел подвижность и энергію, которыя однѣ могуть возстаювить мон силы. Мой мужъ, не колеблясь ни минуты, отказался оть удовольствія быть со мною, въ надеждів увидість меня снова адоровою. Будучи не въ состояни тхать со мною, какъ по своимъ льти, такъ и по должности своей, онъ ввёрилъ меня одному семейсту, которое отправлялось путешествовать по Италін и Швейцарів в двумя дочерьми, одинакихъ почти летъ со мною. Съ этимъ сийствомъ я вздила два года; видъла горы и моря, напомнивий и мое дётство; вдыхала въ себя теплый и живительный воздухъмы и ледниковъ: ничто не могло оживить увадшую молодость ист есряца, хотя наружность моя еще хранила на себъ ся обманчим савды. Женевскіе доктора послали меня сюда, желая испытать последнее средство. Они приказали мить жить адтьсь, пока не да енетъ последний лучъ солнца на осеннемъ небе; потомъ я ложе возвратиться къ мужу. Увы! какъ бы я хотела, чтобы онъ увамь свою дочь здоровою, помолодъвшею, съ пробудившимися, свытым надеждами на будущее! Но я чувствую, что возвращусь къ вод лишь для того, чтобы опечалить его последние дни и быть ноже угаснуть на его рукахъ! Но теперь все равно, продолжала ом б покорностію судьбь, въ которой слышалась почти радость: - т перь я разстанусь съ землею, увидавъ наконецъ столь давно жель наго брата, — брата моей души, о которомъ я до сей поры мечтам бользненному инстинкту, и котораго образъ, взятый мною за 114 алъ, заранъе разочаровалъ меня во всъхъ живыхъ существахъ! А! сказала она , кончал свой разсказъ и , закрывая глаза своими 🕬 ными, розовыми пальцами, между которыми пробились двът слезы: — сновидьніе, которое являлось мив каждую ночь, воплоть лось въ васъ сегодия, при мосмъ пробуждении!... О, если бы в 🕬 могла жить! Да, т. поры я желала бы жить цевлыя столетія, чтоб продлить опрущені сть вз. ра вашихъ очей, плакавшихъ надо мвой когда вы, сложивъ руки, молились обо мев, отъ этой души, кого ран сжалилась надо ми о , отъ этого голоса, прибавила она, устр минъ глаза къ небу: г 1 са, назнавшаго меня сестрой!... голось который не етичмать у м ня этого сладкаго имени, продолжала овустремивъ на маня на тыт, боязливые взоры: — не отнимать и при жизни моей, ни посль смарти?!...

# XX.

Голова моя закружилась отъ блаженства: я припаль въ ел поганъ, вльнуль къ инмъ устами и не могь произнести ин одного слова. услыхаль шаги лодочниковь, которые шли извёстить нась, что ро успоконлось, и что мы еще до-ночи успъемъ достичь савойскаберега. Мы встали и последовали за ними. Я и пол спутивца, мы и неровными шагами, какъ-бы въ опьяненін! О, кто въ состояописать то, что я испытываль, чувствуя тяжесть ся твав, гибо, ослабъвшаго отъ страданія, когда она изящно онирались на ія, какъ-бы невольно чувствуя сама и давая мив чувствовать, отнынъ я буду одинъ поддерживать ел слабость, буду елявеннымъ свидътелсиъ ея изнеможенія и единственною опорою ся земль, которую она готова покинуть! Прошло двадцать льть съ съ поръ, а я еще слышу шелесть сухихъ листьевъ, хрустанияъ ат нашими ногами; вижу наши длиниыл тын, сливавшіяся въчу, падавшія вліво на зелень виноградинка, какъ подвижный са-33, который преследоваль молодость и любовь, чтобы прежлевренно погребсти ихъ! Я еще чувствую отрадичю теплоту отъ ся еча, прижимавшагося къ мосму сердцу, и прикосновеніе прядя ся чосъ, отброшенныхъ вътромь на мое лицо, которую мон чста ставсь удержать, чтобы успъть попаловать ее. О, время! сколько зконечных душевных наслажденій ты поглощаеть въ одну на-У! или скорфе не можешь уничтожить, не можешь заставить воbith!

# XXI.

Вечеръ былъ также тихъ и тепелъ, какъ вчераший буренъ и тоенъ на водъ. Горы плавали въ легкомъ лиловомъ свътъ, отъ коаго онъ казались громадите и уходили вдаль, сливалсь съ шимъ.
взя было распознать, были ли то горы, или гигантскія ттак, колныя и прозрачныя, сквозь которыя видитлось жаркое исбо Итанебесный сводъ былъ покрытъ маленькими пурпуровыми обками, похожими на окровавленныя перья, летящія изъ крыльсть
дя, терзасмаго орлами. Къ вечеру вътеръ спалъ совершенно.
Эпавшія перламутровыя волны плескали легкою иткого о волюскалъ, съ которыхъ вистли увлаженные листья онговыть мез. Ръдкія струйки дыма, вылетавщія изъ гориыхъ заживъ, раззанныхъ по скату Кошачьей горы, мелькали такъ-слиъ в вол-

-1

Ė

нимались кверху; а водопады устремлялись въ овраги какъпънъй, водяной дымъ. Волны озера были до того прозрачны, что вывнившись изъ лодки, мы могли въ нихъ видеть тень отъ несли наши лица; онъ были такъ теплы, что когда мы опускали копр пальцевъ, и прислушивались къ журчанью струй, пробимания между ними, то вода, казалось, тихо, сладостно трепетал 1. скалась къ намъ. Небольшая занавъска отдъляла насъ отът цовъ, какъ въ венеціянской гондоль. Молодая женщина лемя одной изъ скамеекъ, служившей ей постелью, опираясь локий подушку и закутавшись въ шаль, чтобы предохранить себя пъ черней сырости; мой плащъ покрывалъ ся ноги; лицо ся то вир жалось во мракъ, то освъщалось и сіяло отъ послъдняго, рош отблеска солнца, садившагося на вершины черныхъ сосенъ Кир зіянской горы. Я лежаль на груд'в сетей, брошенных вы дво ки; сердце мое было полно, уста безмолствовали, глаза был 🗭 кованы къ ел глазамъ. Къ чему намъ было говорить, когда сове ночь, горы, воздухъ, вода, весла, сладостное качанье лодки, стый следъ, съ журчаньемъ вившійся за нами, наши взоры, души, готовыя слиться, наше дыханье, — все такъ красноры говорило за насъ? Мы даже невольно боялись, чтобы калызвукъ голоса не разрушилъ очарованія подобной тишины? Натър залось, что мы по голубому озеру несемся въ голубую даль небеть не замъчая ни береговъ, отъ которыхъ отплыли, ни береговъ, в которымъ должны были пристать.

Мить послышалось, что съ устъ ея слетьло усиленное, продожительное дыханье, какъ-будто ея грудь, подавленная неодолим тяжестью, въ одномъ вздохъ хотъла излить дыханье долгой жизы. Я испугался.

- Вы страдаете, сказалъ я печально.
- Нътъ, отвъчала она: я не отрадаю, я углубилась въсми мысли....
  - Чфмъ же вы такъ сильно заняты?

- , TO A HOHAM ON HISCHELD TO, THE BE MITTED AND AND CANTER OF THESE L'E HOPE, KAR'S CTAME MAICHETS IS METHETS....
- · Что же? спросыть я съ тосканнымъ анбольстенность.
- Вічность въ нинуті и безконсчисть въ однив оприменія: никнула опа , полу-наклоплась изъ задка , какъ-білье для жизь. ы посмотріть на воду и набазать нена оть априменення та.

Е быль такъ неловокъ, что отвічаль ей на это одмій иль помь любезностей, неудачно навержувнийся мий на языкъ. жилосердце ное исполнялось чистькить и немъраживалить поколов. Спысать любезности быль тотъ, что для меня быль бы шаль э счастья, если бы опо не служило заличить и предийстинницъ эго блаженства. Она очень хорошо помала меня и покрысибаль, экрасийла болбе за меня, чімть за себя. Она отверитали съ узыять оскорбленія, и голосомъ по прежиму піжаванть, им былоцымъ и торжественнымъ, тихо сказала:

- 0, какъ это нестерянно больно! полиньтесь во вий блине и гушайте меня. Не знаю, есть м то, что я чувством як знак я мы. тся, ко мий, — любовь, какъ ее пазымаеть свять на Сламовь и регеленномъ языкъ, обозначающемъ одними в тами же соция в , сходныя нежду собою только по звуку, воторый следость съ · Telobèra; A n me xoty storo suste; m mel, suclamine mech. m: айтесь узнавать этого! Я яваю только, что это четь чаше выс , canoe bucokoe diamenetro , kakoto tulkao l'imp vando mindo ected nomet's horate by lymb, farrery, farrery applying comp , которое походить на него, котораго ему педостиваю и колорое. вчаясь съ нимъ, пополняеть его природу! Есть м кроил эмен раничнаго блаженства, этой взаниной жажды выкли. учестый души , которыя сливають ихъ въ едине и перахоблане блоге мають ихъ столь же перазлучными, какъ поразлучны от тр іщаго соляца съ лученъ восходящей луны, кие со чин опферена небесномъ сводъ и сольются въ жиръ, — жть ми миля бания ), его грубое подобіе, столь же даление от в приветичниць и объ ) союза нашихъ душъ, какъ пракъ объ жовя въ дан имитер объ ности? Я не знаю, не хочу пичего жизть и, числ' не имя писле де ть, прибавила она голосомъ, въ которомъ смененсь возвише дованіе, котораго загадочный смысль в не ингъ невять смычьм. - Но къ чему слова! продолжала она, примлить безенбичние выеніе, съ такою довірчивостію въ голосі, какть бу ем, вед з селос а отдаться мив: - я вась люблю! вашь сказали бы это торы і, еслибъ не сказала я сама; мъть, пусть я пормя, не верелис іе скажу за насъ обонкъ: нья любонъ другь друга!

кальный акомпаньементь, маленькими, се ребряными нотками. Ом спѣла шотландскую балладу, морскую и вмѣстѣ съ тѣмъ пастушескую, въ которой молодая дѣвушка, оставленная бѣднымъ матросомъ, ея любовникомъ, отправившимся въ Индію мскать богатсти, разсказываеть, что ея родные, потѣрявъ терпѣніе ожидать возищенія молодого человѣка, заставили ее выйти за-мужъ за стинка, съ которымъ она была бы счастлива, еслибъ не думала оток, кого полюбила перваго. Баллада эта начиналась такъ:

Quand les moutons sont dans la bergerie, Que le sommeil aux humains est si doux, Je songe, hélas! aux chagrins de ma vie, Et près de moi dort mon bon vieil époux. (1)

Послѣ каждаго куплета слѣдовалъ длинный грустный прийо безъ словъ, убаюкивавшій душу на волнахъ безконечной грусті вырывавшій слезы изъ очей; потомъ разсказъ возобновлялся, и в этомъ напѣвѣ слышалось глухое и отдаленное воспоминаніе, которе заставляло сожалѣть, страдать и покоряться. Если греческія стром Сафо изображаютъ огонь любви, то шотландскія мелодіи представьють слезы жизни и кровь смертельно уязвленнаго судьбою серды. Не знаю, кто сочиниль эту музыку; но кто бы онъ ни былъ, да будеть онъ благословенъ за то, что въ нѣсколькихъ нотахъ излыв всю безконечность человѣческой грусти въ мелодическихъ стенаняхъ голоса. Съ этого дня я не могъ болѣе слушать этой баллады: при первыхъ звукахъ ея я убѣгалъ, какъ человѣкъ, преслѣдуемы тѣнью, и всякой разъ, какъ я чувствую потребность облегать сердце слезою, я внутренно напѣваю себѣ этотъ меланхолическій припѣвъ и готовъ всегда плакать, я, который никогда не плачу!

## XXIII.

Мы подплыли къ маленькой косѣ залива, выдвигающейся во озеро, къ которой привязываютъ лодки; это пристань Э: она нагодится въ полу-мили отъ города. Было уже за полночь. На косѣ ве было ни экипажей, ни ословъ, которые могли бы отвезти насъ въ городъ. Разстояніе было слишкомъ далеко, чтобы дозволить бъдной страждущей женщинъ совершить переходъ пъшкомъ.... Не достучавшись у дверей двухъ-трехъ хижинъ, расположенныхъ на берегу,

<sup>(1)</sup> Когда овцы въ своей овчарив, когда сопъ такъ сладокъ для людей, з развышляю, увы! о моей печальной жизни, а подлъ мена спитъ мой добрый, старый мужъ.

додочники предложили отнести больную на рукахъ; они весело вынули весла свои изъ колецъ, прикръпленныхъ къ борту, связали ихъ и переплели веревками отъ сътей; на веревки положили подушку съ лодки и такимъ образомъ устроили гибкія и качающілся носилки, на которыя положили молодую женщину. Четверо изъ лодочниковъ, поднявъ весла за концы, пустились въ путь, сообщая паланкину лишь легкое колыханіе отъ ходьбы. Я хотель оспаривать у нихъ удовольствіе нести часть этой сладостной ноши, но они отстранили меня съ ревнивою посифиностью. Я шелъ подлъ носилокъ, держа правою рукою руки больной, такъ-что она могла облокотиться и удержаться за меня при колыханіи паланкина; я не допускаль ее скользить по узкой подушкъ, на которой она лежала. Такъ подвигались мы медленно въ молчаніи, при полномъ свъть луны, по длинной тополевой аллев. О, какъ эта аллея показалась мив коротка! какъ бы я желалъ, чтобы она привела насъ обоихъ до послъдняго шага нашей жизни! Больная молчала; я тоже молчалъ; но я чувствовалъ всю тяжесть ея тыла, съ довъріемъ опустившагося на мою руку; я чувствовалъ какъ ея руки обвивались около моей; время отъ времени невольное пожатіе и теплос дыханіе, охватывавшее иногда мои пальцы, ясно говорили мив, что она приближала свои уста, чтобы согръть мою руку. Нътъ, никогда подобное молчание не заключало въ себъ такихъ нъмыхъ изліяній! Въ одинъ часъ мы вкушали счастіе цівлаго візка. Когда мы подошли къ дому стараго доктора и принесли больную къ порогу ея комнаты, то цълый міръ обрушился между нами. Я чувствоваль, что вся рука моя облита слезами; я обтеръ ее губами и волосами и не раздъваясь бросился на постель.

# XXIV.

Напрасно ворочался я на постели: я не могъ заснуть. Тысячи обстоятельствъ, случившихся въ эти два дня, возставали въ умѣ моемъ съ такою силою и такъ впечатлительно, что я не могъ повърить, что они уже прошли: мнѣ являлось, мнѣ слышалось все, что я видълъ и слышалъ на-канунѣ. Лихорадочное состояніе моей души сообщилось моимъ чувствамъ. Я вставалъ, двадцать разъ ложился и не могъ найти усрокоенія. Наконецъ я отказался отъ этого покоя. Быстрыми шагами я старался обмануть волненіе моихъ мыслей. Я открывалъ окно, перелистывалъ книги, не понимая въ нихъ ни одной строчки, быстро ходилъ по комнатѣ, переставлялъ съ мѣста на мѣсто столъ и стулъ, стараясь найти хорошее мѣсто, чтобы провести остатокъ ночи, стоя или сидя. Весь этотъ шумъ раздавался въ

— О, повторите, повторите еще, повторите тысячу разъ, же кликнуль я, вставъ, какъ безумный, и быстрыми магами ком и лодкъ, которая звучала и колыкалась подъ моним могами: — вопримъ это вмёсть, предъ Богомъ и людьми, предъ небомъ и земя, скажемъ это всему, что безмольно и нъно! скажемъ это на-всеми пусть вся природа въчно повторяеть это за нами!...

Я упалъ передъ нею на колени, на дно лодим, и сложилъ из волосы упали на мое лицо.

— Успокойтесь, сказала она, положивъ на уста мон палец:и не прерывайте меня.

Я замолчаль и сълъ.

- Я сказала вамъ... или нътъ, - то были не слова, то бы крикъ, вырвавшійся изъ глубины души, когда я пришла въ сей: люблю васъ! люблю со всемъ томленіемъ, со всеми мечтам, в всьмъ нетеривніемъ безплодной, двадцати-осьми-льтней жи жизни, проведенной мною въ томъ, что я смотрела и не вияв искала и не находила того, о чемъ сама природа говорила ині п какомъ-то таинственномъ предчувствін.... и этой тайной были ві Но , увы! я узнала и полюбила васъ слишкомъ поздно , есля вы нимаете любовь такъ, какъ ее обыкновенно понимаютъ люди в вы сами смотръли на нее еще въ ту минуту, когда произнесли жи мысленныя, оскорбительныя слова.... Выслушайте меня, промжала она: — и поймите меня: я принадлежу вамъ, я отдаюсь вать я ваша столько же, сколько принадлежу сама себъ; все это я вог сказать вамъ, не отнимая у моего второго отца ничего, потому-то онъ хотълъ видъть во миъ единственно только дочь свою. Ничто в мъщаетъ миъ вполиъ быть вашею, и я оставлю себъ лишь то, что и сами позволите мить удержать. Не удивляйтесь этимъ ртчамъ, в тому только, что онъ не походять на ръчи европейскихъ женщить: ваши женщины любять холодно и чувствують, что и ихъ любя также; онъ боятся, чтобы желанья, которыя возбуждають, не потсли, когда онъ сами откроютъ свою тайну; хотять, чтобы у них вырвали признанье. — Я не похожу на нихъ ни отчизной, ни серг цемъ, ни воспитаньемъ. Я воспитана мужемъ-философомъ, въобще ствъ свободныхъ умовъ, и потому чужда малодушів в угрызевів. которыя заставляють обыкновенных женщинь признавать, кром своей совъсти, еще другихъ судей. Я върю въ невидимаго Бога, ко торый напечатлъль свой образъ въ природъ и далъ законъ в шимъ природнымъ побужденіямъ, запов'єди нашему разсудку. Рысудокъ, чувство и совъсть руководили мною на пути жизни, в оп не запрещають мив принадлежать вамъ: я вся, нераздельно, готом отдаться вамъ, броситься въ ваши объятья, если вы можете быт

и счастивые тожно этою ценою! Неужели ны соединия выпе быи женство съ этинъ нинолетилиъ опланенјенъ? изтъ, отканенся отъ и мего, и эта мертва наполнить нашу душу такимъ наслажденісяв. и какого это оньянение некогда не можеть доставить. Мы будемъ онльные вырить въ безсиертіе и вычность нашей любов, когда водведенъ ее на высоту чистой мысли, въ сферу, исдоступную перемаи намъ и смерти, — сильнъе, нежели тогда, когда инапедемъ со на низкую степень грубыхъ наслажденій, унививъ и оскисриниъ самихъ ", себя удовлетвореніемъ недостойныхъ страстей. И если пы, продолжала она после короткаго молчанія в покраснева, какть бы согрентам сильнымъ огнемъ: - въ минуту сомнанія и безумства, потребуете отъ меня доказательства моего самоотверженія, то внайте, что вмінств съ этимъ доказательствомъ я принесу вамъ въ жертву не одно только свое достовиство, но и самую жизнь, --что душа мол можеть, жакъ говоритъ, излетъть въ одномъ вздохъ, — что лишая либонь мон мевинности, вы въ то же время отнимете у меня жизнь, и ноображая, что въ рукать вашеть ваше счастіе, вы найдете лишь тінь, и можетъ быть даже смерть!...

Мы оба молчали.

Наконецъ я сказалъ со вздохомъ, вырвавшимся илъ глубины моей души:

— Я поняль вась и даль себв клятву въ ввиной невинности моей любви еще прежде, чвиъ вы потребовали этой клятвы.

# XXII.

Такая рішшмость, казалось, сділала ее совершенно счистлином, в она со всею безпечностію предалась своимъ піжньких чумстнимъ. Ночь упала на озеро; въ него глядівлись звізды съ выссты пебесинго свода; глубокая тишина и спокойствіе природы усыпили землю. Вітры, деревья, волны были такъ спокойны, что можно было слышать наши инмолетныя впечатлінія чумстна или мысли, которыя говорять тихнять голосомъ въ сердцахъ блаженныхъ лилей. Ломічшихи піли время отъ времени монотонныя, тяк учія півени, походяшія на разміренное стручніе волить по песчаному береку. Это навоминло мий ея голось, безирестанно звучанній из монхъ умиз'ь.

— 0, если бы вы отивтили нив эту чудную и мы ивеколькими звуками, брошенными этимъ волизмъ и твилиъ, чтобы онв изисм до изполнались изии? сказалъ я.

Я саблаль ломуникамъ жикъ, чтобы они зимолчали и не шумъм веслим, съ которытъ малли на молу лишь капли, какъ измо-

додочники предложили отнести больную на рукахъ; они весело вынули весла свои маъ колецъ, прикрапленныхъ къ борту, связали ихъ и переплели веревками отъ сътей; на веревки положили подушку съ лодки и такимъ образомъ устроили гибкія и качающіяся носилки, на которыя положили молодую женщину. Четверо изъ лодочниковъ, поднявъ весла за концы, пустились въ путь, сообщая паланкину лишь легкое колыханіе отъ ходьбы. Я хотьлъ оспаривать у нихъ удовольствие нести часть этой сладостной ноши, но они отстранили меня съ ревнивою поспешностью. Я шель подле носилокъ. держа правою рукою руки больной, такъ-что она могла облокотиться и удержаться за меня при колыханів паланкина; я не допускаль ее скользить по узкой подушкъ, на которой она лежала. Такъ подвигались мы медленно въ молчаніи, при полномъ свъть луны, по длинной тополевой аллев. О, какъ эта аллея показалась мив коротка! какъ бы я желалъ, чтобы она привела насъ обоихъ до последняго шага нашей жизни! Больная молчала; я тоже молчалъ; но я чувствоваль всю тяжесть ея тыла, съ довъріемъ опустившагося на мою руку; я чувствоваль какъ ея руки обвивались около моей; время отъ времени невольное пожатіе и теплое дыханіе, охватывавшее иногда мон пальцы, ясно говорили мив, что она приближала свои уста, чтобы согръть мою руку. Н'ьтъ, никогда подобное молчание не заключало въ себъ таких в нъмыхъ наліяній! Въ одинъ часъ мы вкушали счастіе цізаго віжа. Когда мы подошли къ дому стараго доктора и принесли больную къ порогу ея комнаты, то цълый міръ обрушился между нами. Я чувствоваль, что вся рука моя облита слезами; я обтеръ ее губами и волосами и не раздъваясь бросился на постель.

## XXIV.

Напрасно ворочался я на постели: я не могъ заснуть. Тысячи обстоятельствъ, случившихся въ эти два дня, возставали въ умѣ моемъ съ такою силою и такъ впечатлительно, что я не могъ повѣрить, что они уже прошли: мнѣ являлось, мнѣ слышалось все, что я видѣлъ и слышалъ на-канунѣ. Лихорадочное состояніе моей души сообщилось моимъ чувствамъ. Я вставалъ, двадцать разъ ложился и не могъ найти усрокоенія. Наконецъ я отказался отъ этого покоя. Быстрыми шагами я старался обмануть волненіе моихъ мыслей. Я открывалъ окно, перелистывалъ княги, не понимая въ нихъ ни одной строчки, быстро ходилъ по комнатѣ, переставлялъ съ мѣста на мѣсто столъ и стулъ, стараясь найти хорошее мѣсто, чтобы провести остатокъ ночи, стоя или сидя. Весь этотъ шумъ раздавался въ

сосъдней комнать. Шаги мои нарушали покой бъдной болькей, которая, безъ сомивнія, также не спала. Я услыхаль скрипь легких шаговъ по паркету, которые приблизились къ дубовой двери, апертой двумя задвижками и отдълявшей мою комнату отъ сосъдей; я приложиль ухо къ щели и услыхаль удерживаемое дыхане и исстъ шолковаго платья о ствиу. Свыть лампы проходиль скюмибольшія отверстія и падаль изъ-подъ половинокъ двери на моймито была она; она стояла у двери, она также приложила ухо высколькихъ линіяхъ оть моего лба: она могла слышать біеніе виссердца.

- Не больны ли вы? сказаль мий тихій голосъ, который ір наль бы по одному вадоху.
- Нътъ, отвъчалъ я: но я слишкомъ счастливъ; набыто счастія также лихорадоченъ, какъ приливъ душевнаго страданія. Зи лихорадка жизни; но я не боюсь ел, не убъгаю и бодрствую, чтом наслаждаться ею.
- Дитя, сказала она: спите, пока я бодрствую, теперы должна бодрствовать надъ вами.
  - А вы , говорилъ я тихо: отчего не спите вы сами?
- Я? я не хочу болве спать, чтобы не потерять ни минутыбы женства, которымъ упоена. Мив недолго осталось наслаждаться это радостію и потому я не хочу потерять даже малвишей капли это радости во время сна. Я свла адвсь, чтобы слышать васъ быть выжеть и быть ближе къ вамъ.
- О, проговорилъ я между губъ: и все еще такъ далеко! го чему между нами стъна?
- Развѣ насъ раздѣляетъ дубовая дверь, а не наша собствены воля, не наша клятва? сказала она. Извольте! если васъ удер живаетъ лишь эта физическая преграда, то вы можете переіп за нее!

И я слышалъ, какъ она отдернула задвижку.

— Да, вы можете, продолжала она: — если васъ не удерживает нъчто, что сильнъе самой любви вашей, что господствуеть и одольваеть ваше увлеченіе; да, вы можете войти, продолжала она голосов болье страстнымъ и вмъсть съ тымъ болье торжественнымъ: — госу быть обязана всъмъ единственно вамъ самимъ; вы найдете побовь равную вашей любви; но, я уже говорила вамъ, что въ это любви вы найдете также и смерть!

Отъ излишняго волненія, отъ страстнаго стремленія моего сери ца къ этому голосу, отъ нравственнаго насилія, которое меня отталкивало, я упаль безъ чувствъ, какъ человъкъ смертельно равеный, на порогъ затворенной двери. Я слышаль, какъ она съла пол моче продолжали мы разговаривать почти шопотомъ черезъ отверестіе, оставленное между поломъ и половинками двери. То были рінчи вадушевныя, неупотреблясмыя на обыкновенномъ языкъ людей, річи волнующілся, подобно ночнымъ видініямъ, между небомъ и вемлею, часто прерываемыя долгимъ молчаніемъ, въ продолженіи котораго сердца разговариваютъ тімъ боліве краснорівчиво, что на губахъ недостаєть словъ для выраженія невыразимыхъ річей. Накомецъ молчаніе слілалось продолжительніве, голоса наши замирали, и я заснуль отъ усталости, прислонившись щекою къ двери и сло-

#### XXV.

Когда я проснулся, то солнце, уже высоко поднявшееся въ небъ, наводняло мою комнату св'Етлымъ отражениемъ своихъ лучей. Осенмія гили (1) бъгали и съ щебетаніемъ клевали виноградныя лозы и смородину подъ моимъ окномъ; вся природа пробудилась, разодълася, освътилась и ожила около меня, чтобы отпраздповать день нашего возрожденія къ новой жизни. Всякой шумъ, слышавшійся въ домъ, казался мнъ шумомъ радости. Въ ушахъ моихъ раздавались легкіе шаги горинчной, ходившей взадъ и впередъ по коридору и приготовлявшей завтракъ своей госножь; дътскіе голоса маленькихъ двочекъ, приносившихъ цвъты съ окраинъ горпыхъ ледниковъ; иотомъ авонки муловъ, ожидавшихъ ес на дворъ, чтобы отвезти ее къ озеру или къ соспамъ. Я перемъпилъ платье, испачкапное пылью и приою, умыль глаза, изпеможенные и красные отъ безсонницы, причесалъ свои растпрецавинеся волосы, надълъ кожаные штиблеты, какіе носять альнійскіе охотники за сернами, взяль ружье и отправился за общій столь, гдф старикъ докторъ завтракалъ СЪ СВОИМИ ГОСТЯМИ.

За столомъ разговаривали о бурѣ на озерѣ, объ онасности, которой подвергалась молодая иностранка, о ея обморокѣ у развалинъ *Haute-Combe*, о ея двухдневномъ отсутствіи, о томъ, что мпѣ посчастливилось встрѣтить ее на-канунѣ и проводить въ городъ. Я попросилъ доктора спросить у нея для меня позволенія освѣдомиться о ея здоровьи и сопровождать ее въ прогулкахъ. Докторъ возвратился вмѣстѣ съ молодой женщиной, которая въ этотъ день была прекраснѣе, увлекательнѣе, чѣмъ когда-либо; она помолодѣла отъ сча-

<sup>(&#</sup>x27;) IlTHUM.

стія. Красавица всёхъ ослепляла. Она смотрела только на меня; в одинъ понималь ся взгляды и двусмысленныя слова.

Проводники съ криками радости посадили ее на кресло, съ качющимися ступеньками, которое служить въ Савоъ съдломъ женцинамъ. Я пошелъ пъшкомъ за муломъ, звенъвшимъ своими колокъчиками; въ этотъ день она отправлялась къ сырнямъ, построенням на самыхъ высокихъ площадяхъ горы.

Тамъ провели мы цёлый день, почти не говоря другъ съягомъ: до такой степени понимали мы одинъ другого и безъ си То любовались мы свытлою долиною Шамбери, которая, казам, разширялась все болье и болье по мъръ того, какъ мы поднимы висрят; то останавливались мы близь водонадовъ, пена которыт, раскрашенная солицемъ, окутывала насъ влажною радугой, и эта рдуга казалась намъ сверхъестественною рамою, таинственнымъ ж комъ нашей любви; то рвали мы последніе цветы на отлогих влугих мвиялись ими другъ съ другомъ, какъ бы письмами изъ этойдушстой азбуки природы, понятными лишь намъ однимъ; то собири мы каштаны, забытые у полножія каштановыхъ деревъ, очища ихъ, чтобы поджарить ихъ всчеромъ на огит въ ея комнатъ; то сдились мы подъ тънью сиреней, расположенныхъ на самыхъ выскихъ мъстахъ горъ, уже оставленныхъ ихъ жителями; мы говорыя, какъ были бы счастливы два существа, если бы судьба заточы ихъ въ одинъ изъ этихъ пустынныхъ шалашей, построенныхъ из нъсколькихъ древесныхъ пней и досокъ, вблизи отъ авъздъ, пр ропоть вътра въ вътвяхъ сосенъ, среди лединковъ и сиъговъ, - эт два существа отдълены бы были отъ людей уединеніемъ и сами с бою наполняли бы жизнь, полную одинив и тымъ же чувствомъ!...

# XXVI.

Вечеромъ мыгмедленно возвратились домой. Мы печально систрым другъ на друга, какъ-будто навсегда оставили за собою наи владый и счастіе. Она ушла къ себь въкомнату. Я остался уживи съ семействомъ доктора и его гостами. Посль ужива и постучана дверей ея, какъ уговорился съ нею зараные. Она встрытила иси какъ друга дытства, котораго увидала послы многихъ лытъ. Съ сил поръ и проводилъ у нея всы дни и всы вечера. Обыкновенно и застваль ее полу-лежащею на диваны, покрытомъ былою тканью, възглучены се полу-лежащею на диваны, покрытомъ былою тканью, възглучены какоторомъ горы и маденькомъ столикы коричневаго и рева, на которомъ горы и мыдиая ламиа, лежали книги, письма, възученныя или начатыя ею въ продолжения дня, небольшой чайвый

ащичекъ изъ душистаго кедренника, который она подарила мить при отътвядь и который съ трхъ поръ не оставляль болье поего камина, — и две китайскія чашки изъ голубого и розоваго фарфора, изъ которыхъ въ полночь мы пили чай. Добрый старикъ докторъ входилъ порыхъ въ полночь мы пили чай. Добрый старикъ докторъ входилъ и молодой больной витесть со мною и разговаривалъ; по прошествій полу-часа этотъ превосходный человѣкъ, видя, что присутствіе мое гораздо полезите, нежели его совѣты и ванны для возстановленія ся встамъ драгоцъннаго здоровья, оставлялъ насъ однихъ съ нашими кингами и дружескими бестами. Въ полночь я цаловалъ ел руку, которую она протягивала мить черезъ столъ, и улалялся въ свою комнату. Я ложился спать лишь тогда, когда у состадки не слышно было им малъйшаго шума.

### XXVII.

Еще шесть долгихъ и вийсти съ тимъ короткихъ недиль вели мы эту задушевную, восхитительную жизнь вдвоемъ; долгихъ, если п припомню безконечное счастіе, отъ котораго сильно бились наши п сердца, короткихъ, если подумаю о неуловимой быстротъ часовъ, ихъ **вы наполнявшихъ! Казалось, что какимъ-то чудомъ, случающимся въ** л десять льтъ только одинъ разъ, само время, соучастникъ нашего : блаженства, хотьло продлить его. Октябрь и большая часть ноября ■ походили на воскресшую весну зимою, оставившую въ гробинцъ лишь **веленые листья.** Вътерокъ былъ тепелъ, воды сини, сосны зелены, облака розоватаго цвъта, солнце ярко блестъло. Только дин стали з коротки; зато длинные вечера, проводимые у ея камина, сближали насъ еще болъе: они дълали насъ исключительно присущими другъ другу и не позволяли нашимъ взорамъ и душамъ разсъеваться блескомъ вившней природы. И мы предпочитали эти вечера длиннымъ летнимъ дилмъ! Весь блескъ сосредоточивался въ насъ самихъ, и мы чувствовали его лучше, запираясь въ нашемъ жилище въ продолжени темныхъ вечеровъ и ноябрьскихъ ночей, при звоив инся ман перваго сибга въ окна, и завываніяхъ осенняго вътра; этотъ дождевой вътеръ углублялъ насъ въ самихъ себя и какъ бы говорилъ: спешите высказать другъ другу все, что доселе не было высказано вашимъ сердцемъ и все, что должно быть сказано, прежде чвиъ умругъ мужчина и женщина, потому-что я предвъстникъ печальныхъ дней, которые приближаются и которые разлучатъ

(Прдолжение въ слыдующей книжкы.)

# O LIFBURG HOCSBA.

(Omenus na nucluo O. II.  $P-x-\epsilon a$ ).

CI

n

þ

Ŋ

Вопросъ, предложенный тобою мей: «какъ глубоко должевъбию прикрытъ посъвъ хлебныхъ зеренъ аемлею»? лействительно мершенъ еще въ науке сельскаго хозластва теорстически, радилам Есть одно правило, ин на чемъ впрочемъ не основанное, что ча крупите съмена, темъ они должны бытъ глубже прикрыты земъ и наоборотъ; но неточность этого правила очевидна, хотл оно меторялось и повторяется почти всеми извъстными писателями-агрномами.

Вся теорія сельскаго хозяйства доджна быть построена на виснахъ природы, которые изучаются изъ явленій и опытовъ. Еся наблюденіе вірно и законъ, на основаніи котораго явленіе это совершается, открытъ, постигнутъ, то и теорія сельскаго хозяйсти, основанная на этихъ законахъ, будетъ вірна и непреложна, кать сама природа.

Человъкъ, избравъ предметомъ своей дъятельности сущести живыя, органическія, долженъ изучать законы ихъ жизни, дабы въ дъйствіяхъ своихъ не сдълать отъ нихъ какихъ-либо отступленій; въ противномъ случав всякое уклоненіе, всякое отступленіе отъ законовъ природы поведетъ къ неудачамъ, не пройдетъ безиказано. (\*)

Итакъ, если мы, для ръшенія вопроса о глубинъ посьва, обратимся къ природь и подсмотримъ, какъ она съетъ, то увидимъ, что природа съетъ поверхностно, съвцы ея, по преимуществу, вътры и потомъ птицы. Другихъ классовъ животныя менъе принимаютъ въ этомъ участія, и, что замъчательно, птица чъмъ большее найдетъколичество зеренъ въ одномъ мъстъ, ъвмъ съ большею энергіею вачнетъ ихъ разбрасывать въ стороны или клювомъ своимъ, или ногами, или наконецъ и тъмъ и другимъ виъстъ, какъ бы стараясъ разсъять съмена на сколько возможно большее пространство. Птицы, питающіяся ягодами, также разсъваютъ съмена ихъ. Какое огромное количество съедаетъ ежедневно свиристель, дроздъ и многія другія рябиновыхъ, можжевеловыхъ, боярышниковыхъ и прочихъ агодъ; съмена, заключающіяся въ этихъ ягодахъ, имѣютъ, по большой ча-

<sup>(\*)</sup> En nous écartant des lois de la nature, nous rencontrons les maux.

Bernardin de S. Pierre, dans ses Études de la Nature.

ти, твердую рогообразную оболочку, которал сохраняеть зерно отъ авныхъ разрушительныхъ на него дъйствій, и даже отъ самого пацеварительнаго процесса желудна. Ягода, т. е. тъло ел, служитъ для птицы матеріяломъ питанія, а зерна, содержащіяся въ ней, стаются безъ поврежленія, а слідовательно также разсіваются птицами. Сверхъ того, изкогорыя растенія иміють такъ устроенных людохранилища, что ногда сімена достигнуть полной зрілости, тода они логаются, и содержащіяся въ нихъ зерна разбрасываются съ влюю врозь, такъ напримірть многія породы стручковыхъ растеній, бальзамины и проч.

Дожди, тающіе спіта, бродящія животныя, прибыють сімени, авсілиныя природою, плотніве на вемлів, а иногда и візтры природоть ихъ легивить слоемъ земли; вотъ все, чімь оканчивается осіввь въ природів.

Само собою разументся, что въ такомъ случае огромное количеество свиянъ остается безъ всхода; но для природы все равно, потупить жи зерно въ пищу какому-либо животному, возпроизведетъ ш новое растеніе, или наконецъ обратится въ черпоземъ и само сдівается матеріяломъ питанія для другого растенія; цівль природы ронаводить, творить безразлично; она въ своемъ безграничномъ озластви, столько же заботится доставить пищу огромному животюму, какъ и послъднему насъкомому, и наконецъ и самому начтожкожу растенію. Оттого-то въ природів никогда и ничто не протадаеть, она творить для всёхъ, а человёкъ прежде всего для зебя ; а потому онъ старается, сколько возможно менье употребыть жилить на посывъ и сколько возможно болье собрать въ свои закровы. Для этого человъкъ очищаеть все пространство вемли отъ дикорастущихъ растеній, которое предполагаетъ употребить подъ потывъ избранныхъ имъ растеній, даетъ имъ просторъ, и сверхъ того, пашнею разрыхляя почву, облегчаеть ихъ укоренение; и дабы посъянныя зерна сохранить сколько возможно отъ расхищения ттицъ, человъкъ посредствомъ бороньбы прикрываетъ ихъ довольно глубокимъ слоемъ земли; въ этомъ-то последнемъ действии свовиъ онъ и уклоняется преимущественно отъ законовъ природы. Но объ этомъ послъ.

Теперь следуетъ разсмотреть соотношение самихъ растений къ поверхностному посеву, замеченному нами въ природе, и потому обратимъ внимание на жизнь растения, на его феноменальность. — Жизненный процессъ растения есть непрерывный галванизмъ, а само растение—живая галваническая цёпь. Вотъ что открываетъ намъ въ чемъ убъждаетъ насъ наблюдение, озаренное наукою. Пофинтельный полюсъ этой цёпи — часть надземная — стволъ,

листья и проч. Отрицательный — часть подземная — корень; изсп. откуда вачинается это деленіе — точка безразличія, жизневы часль, опредылется само собою у асиной поверхности. Послыти весьма понятно, что и зерно, при началь своего прозябенія, чтобы последующее потомъ развитие жизни растения совершалось вориано, должно находиться близь земной поверхности. Завсь оно ичнаеть углублять въ землю свой корешокъ и пускать на новерхию ен перышко, изъ котораго впоследствии образуется стволь. - в противномъ случат , если зерно будетъ углублено въ землю вивершка и даже на четверть вершка, то нормальное положение винія маменится немабежно: часть ствола, которому преднажим природою находиться подъ вліяність світа и воздуха, вообщені атмосферы, погруженная въ землю, лишится этого вліянія, слизательно и растительный процессъ будеть совершаться не ворилно, растеніе не достигнеть уже того развитія, которое презназвично ему природою, оно будеть слабее и, самый плодъ его качестюю и количествомъ много утратить сравнительно съ темъ, какъ (и онъ могъ быть при нормальномъ положении всехъ частей растей.

Въ растеніяхъ многольтинхъ древесныхъ сама природа стренися исправить въ этомъ же значени ошибку человека: случается, то при пересадкъ особенно плодовыхъ деревъ, -- ябловь, грушь в вренаъ школъ и питоминковъ на мъста, сажаютъ ихъ глубже, нежи какъ они сидели, т. с. жизненный узель, который должень был находиться, какъ выше сказано, близь самой поверхности, опусы ють въ землю вершка на два, а иногда и болке; тогда природа, что бы перенести его опять на свое мъсто, пробиваетъ новые корены наъ части ствола, опущенной въ землю, и по мъръ того, какъ нови крона коревьевъ усиливается, старая слабеетъ, а наконецъ исвстиъ умираетъ; дерсво, пока природа не исправитъ совершени онибки человъка, какъ весьма понятно, находится въ болъзненного состоянін, продолжающемся нісколько літь, нісколько кругообтовъ растительнаго процесса. Но это бываеть не всегла: по боль шой части деревья, глубоко опущенныя въ землю, пропадають 💴 въ первый годъ своей пересадки, или наконецъ въ теченіи нісколь кихъ лътъ, постепенно дряхлъя, умираютъ. (\*)

Итакъ, природа състъ поверхностно — это показало намъ наблюденіе; теорія раскрыла намъ законъ, на основаніи котораго совершается это дъйствіе природы. Теперь, чтобы удостовъриться върности наблюденія и справедливости теоріи, слъдуеть обратиться

R

<sup>(\*)</sup> Nouveau Traité théorique et pratique sur le semès et les plantations des arbres par Lardier 1828. Expérience. — page 238.

къ опыту, для подтвержденія того и другого. Много леть назадъ, нежто Лардье, въ продолжени большей части своей долгольтней жизни, производиль непрерывный рядъ опытовъ съ поствомъ разныхъ стмянъ; консчный результать этихъ опытовъ быль тотъ, что тв только стмена давали самыя сильныя и самыя плодоносныя растенія, которыя едва были прикрыты землею (\*). Теперь разсмотримъ, почему большая часть земледельцевъ, при поствахъ своихъ, не следуютъ указанію ни природы, ни опыта? Безъ сомивнія, только по совершенному недоразумънію глубоко зоборанивая, а иногда даже запахивая съмена, они полагають: 1) обезопасить съмена отъ расхищенія птицъ, 2) отъ сдуванія вътрами; 3) на случай засухи вскорѣ носяв посвы обезопасить зерно, начинающее прозябание, отъ вреднаго ел вліянія; 4) озимые поствы чрезъ глубокое запахиваніе думають они предохранить отъ вымерзанія, и наконецъ 5), прикрывая зерно глубокимъ слосмъ земли, воображаютъ устранить его отъ вліянія світа, полагая темноту необходимымъ условіємъ прозябенія. Разберемъ справедливость каждаго изъ этихъ предположеній отдівльво. 1) Заборанивая съмсна, дъйствительно спасаютъ ихъ въ извъстной жъръ отъ расхищенія птицъ и 2) отъ сдуванія вътрами; но, въ замънъ того, многія зерна остаются безъ всхода, понавъ глубоко въ вемлю. Само собою разумъстся, что заборанивание нъкоторыхъ съилиъ при посъвъ необходимо; но оно должно быть самое легкое, са**ное** повсрхностнос. Объ этомъ будетъ тоже сказано подробивс. 3) Предположение, что прикрывая зерно глубокимъ слоемъ земли, мы тредохраняемъ его отъ вреднаго вліянія засухи, несправедливо буцетъ уже и потому, что, напримъръ, продолжительный зной изсушасть землю на два, на тря вершка и болье, слъдовательно зерно не пожеть быть защищено забораниваніемъ отъ его вліянія. Если зерно вопадеть на вышесказанную глубину, то само собою разумъется, эно не взойдетъ; напротивъ, находящееся въ самомъ близкомъ разэтоянів къ земной поверхности гораздо менье будеть терпыть отъ засухи, потому-что не лишится благотворных в росъ и вообще атмосферной влажности, которая скопляется и осъдаеть на земной поверхности; 4) что озимые поствы глубокимъ запахиваніемъ и забораниваніемъ предполагаютъ сохранить отъ вымерзанія, это также ошибочно. У насъ зимою-я разумъю среднюю полосу Россіи-земля промерзаеть на полтора аршина, слъдовательно, если бы слой земли ш въ нъсколько вершковъ прикрывалъ съмена, то и тогда бы посъвъ не былъ защищенъ отъ минмаговымерзанія, --- минмагоговорю потому, что озимые поствы наши и особенно ржаные дъйствительно ни-

<sup>(\*)</sup> Ibidem, page 81.

- «Довольно, довольно» перебила принцесса: это онъ, это надежи, «гордость и радость Шотландіи!...»
- Довольно, доводьно! возгласилъ я моему сосёду, который четалъ мнё отрывки изъ четвертой тетрадки одного журвала: то Москвитянивъ!

Сосёдъ, не обращая вниманія на мои возгласы, продолжагь чене «А что сдёлаете вы изъ фрака? Какъ ни ломають голову нип «заморскіе артисты и артистки, — и поуже — и пошире, и покори, «и подлиннёе, — нётъ, не выходить ничего, крошё такой нелий, «мизерабильной фигуры, для которой есть слова и клейма толь у «Гоголя.

- Какое же ваше митніе о древнихъ и новыхъ костюмахъ? пресиль я своего собестдинка.
  - Стоитъ ли говорить объ этихъ спорахъ.
- Вы сами себѣ противорѣчите. Давно ли вы увѣряли меня, то нѣтъ на одной смѣшной мысли, ни одного страннаго произведен фантазіи, въ которыя не стоило бы внимательно всматриваться?
- Вы правы, и я коротко выскажу мивніе мое о старых в стюнахъ. Главивишій аргументъ любителей древней одежды это уваженіе къ древности. Ферязи и кафтаны напоминають во славное время Іоанна III. Но теперешній, общеевропейскій № рядъ нашъ напоминаетъ намъ имя болье славное, имя гигантское, от котораго сильно бъется русское сердце — имя Петра. Развъ ве пост воль измынился русскій костюмь? Но, право, совыстно тревожить м великія имена изъ-за такого спора. Второе ихъ доказательство-- удоство. Да почему однорядка удобиве фрака и сюртука? Конечно, дерект скій недоросль покажется недовкимъ въ нашемъ повседневномъ нарда но человъкъ, получившій сколько-нибудь свътское воспитаніе, нискольн не тяготится хорошо сшитымъ фракомъ. Не хотите ли сообразить п перь, какое огромное удобство заключается въ общеевропейскомъ рядь? Мое состояніе ограничено, а я одываюсь совершенно такж какъ сынъ перваго милліонера въ русскомъ царствів; мы сходнися о нимъ въ гостиной, и кто ръшитъ, во сколько разъ я его бъднъе? в бестать поселяется непринужденность, а еслибъ принято было носы древніе наряды, милліонеръ не упустиль бы случая стить себь ватанъ «геницейскаго бархата», испетривъ его «бурмицкими зернам». и быль бы совершенно правъ, потому-что подобный костюмъ тр буеть роскоши. Въ обществъ существуеть потребность одъвати просто и по возможности одинаково, — въ доказательство я сошло

на маскарады, въ которыхъ ни дамамъ, ни кавалерамъ не воспрещается надъвать не только древніе русскіе, но даже мексиканскіе костюмы, изъ которыхъ мужскіе (если върить Ферри) стоятъ до пятидесяти тысячь рублей ассигнаціями. А что видимъ мы въ маскарадахъ? 
фраки и домино. Итакъ, оставимъ нашъ разговоръ до того времени, могда московскіе любители древней одежды нарядятся сами въ восъяваляемые ими костюмы. Тогда еще разъ обсудимъ предметъ.... Что еще новаго въ Москвитянинъ?

— Ничего, ничего, говорилъ мой сосъдъ: — и читать не совътую; будемте лучше болгать.

Итакъ, говоря словами Франчески ди Римини,

Quel giorno piu non vi leggemo avanti. (Въ этотъ день мы не читали болде.)

и Москвитянинъ отложенъ быль въ сторону.

Удивительная, нестерпимая привычка перебёгать отъ одного предмета къ другому! Это истинная чума, которая въ состояніи погубить меня! Какимъ образомъ, по поводу фраковъ, ухитрился я заговорить о Божественной Комедіи, по поводу парадоксовъ г. Погодина, вызвать очаровательный образъ страдалицы Франчески, говоря о Москвитянинь, произнести великій стихъ, надъ которымъ плакали цёлыя покольнія, плакали рыцари, закованные въ жельзо, плакали дожи Венеціи и папы римскіе, плакали черноглавыя синьорины Флоренціи, обливались горькими слезами веселый Бокаччіо, гордый Альфіери и сантиментальный Петрарка! И всё эти воспоминанія изъ-за того, что котораго-то марта я съ моимъ сосёдомъ рёшились не читать 4-й и 5-й книжекъ Москвитянина! Совётъ моего сосёда приняль я съ удовольствіемъ, и въ головё моей созрёла другая мысль: не читать и 3-й книжки Сына Отечества. Въ письмё моемъ отдёлался бы я нёскольмими общими фразами и сберегъ бы себё нёсколько часовъ времени.

Полный такихъ мыслей, отправился я по-утру въ мой кабинетъ, гдв изъ-за десятка русскихъ и чужихъ журналовъ выглядывали на меня двв зеленыя книжки Москвитянина. Меня взяло раздумье. «Вврить ли сосвду?» думалъ я, «вврить ли этому саркастическому человвку, которому все кажется плохимъ, кромв плохихъстихотвореній?» Сомивніе мое увеличилось, когда на обертив пятой книжки Москвитянина увидвлъ я заглавіе новаго романа г. Вельтмана: «Чулодви». — Нвтъ, решилъ я: — сосвдъ меня обманываетъ. Г. Вельтманъ не способенъ написать сочиненія, котораго бы не стоило читать. Я развервуль книжку и уселся, а всталь съ места не ранве, вакъ окончивши всю нервую часть «Чудодія». Не разъ чтене им прерывалось варывами самаго искренняго, добродуниваго сибха, стравным перевертывались съ живостью, «Чудодій» имі рішителью инравился, песнотря на два или три ийста, оставивший послі себі и совсімъ пріятное впечатлівніе. Такого живого, веселаго произвемі ни разу не удавалось мий встрітить на страницахъ Москвитания. От души благодарю автора на доставленное ині удовольствіе и світу всімъ и каждому читать Чудодія.

Такія страницы рідко встрічаются въ нашихъ журвали, потому я считаю за удовольствіе подробно говорить е вовогь рианів г. Вельтиана. Въ «Чудодів» выставлены приключенія момого лечовіна, уннаго, прасиваго и благороднаго, но стращно горгить вітреннаго и избалованнаго — однить словомъ, взбалмошнаго ченована. Выборъ такого лица свидітельствуеть о самостоятельности втора: выставляемые въ ромавахъ современные намъ комоши страни вялы и безцвітны, они только прозываются Линскими, Звоислим Ольскими, а на ділі они тіже Милоны, только въ другой одежлі Мужской характеръ опреділяєтся только въ совершенно врілоні мерасті, и юноши отъ двадцати до двадцатинати літь всё почтя в хожи одень на другого.

Г. Вельтианъ понялъ, что юноши, какъ изображали ихъ предане совствить годится для оригинального и веселого разсказа. Оствивши ихъ на долю г. Загоскину, онъ въ своемъ Даяновъ выел на сцену вабалмошнаго вътренника. Даяновъ влюбляется во вст женщивъ, не спитъ по пяти ночей и потомъ спитъ целью дви и полу или на креслахъ, положа ноги на столъ, попадаетъ въ Мокву, думая вхать въ Петербургъ, выводить изъ терпвныя своего даль дълаетъ тысячи сибшныхъ продълокъ и завоевываетъ себъ невъст совершенно оригинальнымъ способомъ. Молодая вдова, въ которув онъ влюбленъ, даетъ балъ. Даяновъ является туда, не спавши перел тыть сколько-то ночей и опоздавь надлежащимь образомь. Весь имученный, онъ какъ-то попадаетъ въ спальню хозяйки и тутъ же засыпаеть, расположась въ большомъ кресль. Баль кончается, хорошенькая хозяйка дожится спать, не замічая страннаго посітитель. Оба они спять до утра. Является дядя Софи и вастаеть эту ньиго сцену.... (Все это не совстмъ втроятно, но до врайности оригинально равсказано). Что делать въ этомъ случае? Софи любитъ Даянова и решается за него выйти, уговоривъ вътренника, во избъжание огласия. вхать въ Петербургъ и воротиться къ ней уже передъ сватьбой.

Но это только начало похожденій вътренника. Въ тоже врема здеть

изъ Петербурга въ Москву глуный, но весьма коварный человъкъ Сысой Павлычъ, съ цѣлю жениться на богатой воспитанницѣ одного изъ своихъ пріятелей. Сысой Павлычъ и Даяновъ встрѣчаются на станціи, оба они вылѣзаютъ нзъ своего двлижанса и засыпаютъ на диванахъ. Вбѣгаютъ кондукторы, будятъ вхъ. Второпяхъ, нутешественники влѣзаютъ въ кареты и снова засыпаютъ, не думая о томъ, что помѣнялись мѣстами. Сысой Павлычъ, ѣхавшій изъ Петербурга въ Москву, пріѣзжаетъ обратно въ Петербургъ, а Даяновъ снова въѣзжаетъ въ древнюю русскую столицу, изъ которой только-что выѣхалъ. Чемоданъ Даянова достался Сысою Павлычу, чемоданъ Сысоя Павлыча во власти вѣтренника Даянова. Смѣшныя положенія, веселыя сцены, уморительныя выходки сыплются на читателя со всѣхъ сторонъ; невѣрности, преувеличенія, все проходитъ незамѣтно подъ прикрытіемъ веселаго смѣха.

Далке, далке. Сысой Павлычъ въвзжаетъ въ Петербургъ ночью, въ полной увъренности, что прибылъ въ Москву, мъстопребывание будущей своей невъсты. Онъ отирываетъ чемоданъ: о, ужасъ! чемоданъ чужой, нътъ ни денегъ, ни платья, ни рекомендательнаго письма въ роднымъ молодой дъвушки. Вы догадываетесь, что письмо это открыто въ чемоданъ Даяновымъ, который съ своей стороны не терметъ времени даромъ и самъ отвозитъ письмо по адресу, думая, что это — письмо, которое дала ему Софи. Такое преувеличене смъщныхъ случаевъ напоминаетъ манеру англійскихъ юмористовъ, даже Диккенса въ первыхъ его произведеніяхъ: «the Pickwic Club» и «Sketches».

Кромѣ живости и оригинальности разсказа, у г. Вельтмана замѣ-чательная способность на комическія выходки, boutades, до крайности шутливыя и ловкія. Напримѣръ: описывая личность Сысоя Павлыча, авторъ говоритъ о немъ: «Сысой Павловичь, для благозвучія, такъ произносилъ свое имя при рекомендаціяхъ, что тугіе на ухо звали его «Сергѣемъ Павловичемъ, а всѣ прочіе, кто Сампсономъ Павловичемъ, кто Созонтомъ Павловичемъ. Всѣ эти три имени Сысой Павловичь прелпочиталъ своему собственному и не отрекался отъ нихъ даже въ офиціальныхъ случаяхъ, и при подписи, въ которой онъ такъ хитро «вытягивалъ второе С, что, по навыку къ обычному имени Сергѣй, никто иначе и не читалъ; хотя по наружности оне и походиле болюе «на Сысоя, нежели на Сергъя.»

Черта не художественная, но весьма забавная и вѣрная! Второй прииѣръ. Сысой Павлычъ въ жалкомъ положеніи, чемоданъ

не отпирается, денегъ нътъ, щека у него распухла, зубы болятъ, зубной врачъ нисколько не помогъ ему и ушелъ.

- «присутствів зубнаю ерача импеть осегда жаков то веностиким «слідніе на больные зуби; како будто чувствуя близость кливі, щ притижають, ни туту; но только что око за двери и пошла сим назна, ничьмо де уймешь. Такъ случилось и съ Съвсоетъ Пациончев «Пославъ слугу за каплями и нашатыренъ, отъ принялся спомотирать замокъ чемодана, по ключь вертится, не задішая азычка, пім разболівлясь.
- Пьфу! крикнулъ С. П., рванувъ съ досады крышу чемин: чемоданъ свободно открылся, а С. П., отскочивъ отъ него, заима пакъ волъ и замоталъ головой.

Жаль, что вътъ мъста для выписокъ, не хочется прерывать жі прекрасной сцены. Но вотъ послъдняя выписка, она познакомить из съ героемъ г. Вельтмана:

«Нетерпѣливый Даяновъ, получивъ записку, съ отчаявія запѣл. в ладъ Мятлева — говорить-говорить, и поскакаль, какъ мы видѣи. в Петербургъ.

Онъ кръпко спалъ па диванъ, когда кондукторъ дилижанса, вскоро закусивъ въ харчевнъ печенки, разбудилъ его докладонъ, то дошади готовы. Даяновъ потявулся, зъвнулъ, всталъ, дошелъ шатаю до дилижанса, и его поичали обратно въ Москву.

Гибий, почти безъ костей, накъ стерлядь, онъ не чувствоваль грски; въ медвъжьей шубъ, не помышляя о холодъ, какъ Англичавить спутиикъ Даянова, онъ не чувствовалъ и мороза. Его ни что видим не развлекало, не соблазняло, и онъ спалъ младенческимъ сномъ, бел сновидъній и привраковъ; сонный выходилъ на станціяхъ въ гостиницы, спрашивалъ чак, пилъ, погруженный въ дремоту, и такит образомъ доёхалъ до самой конторы дилижансовъ 6-го заведенія.

Было уже около полуночи.

- Чаю! вскричаль онъ, входя въ контору и завалясь на дивать
- Здёсь контора, сказаль ему письмоводитель.
- Контора?... чтожь такое? здъсь нельзя спать?
- Нельзя-съ; здъсь недалеко есть гостинница.
- A! такъ мы прівхали? спросиль Даяновъ: какъ же вві добраться куда-нибудь спать?...
  - Если вамъ угодно остановиться въ Лондонѣ бливехонько.
  - Хорошо, хорошо, и прекрасно! тамъ можно спать?
- Хиъ! конечно-съ, отвѣчалъ письмоводитель съ улыбкой, систря на сонвую, унильную наружность Даянова, которая вызывала ва отведанность. Васъ довенуть туда въ дилижинсъ.

торошо, хорошо!

И Даяновъ сълъ снова въ карету; его привевли въ Лондонъ.

- Ну. гдв тутъ у васъ спять? сказаль онъ, входя въ свин и на лъстицу.
  - Номеръ приважете? получше, или средственный?
  - Не получше, а самый лучшій.
  - Пожалуйте; вотъ третій номеръ; отличный-съ.
  - Ну, ито мив будеть служить?... ты?
  - Я-съ.
  - Ну, тащи шубу.... ну! снимай шапку... гдв тутъ спять?
  - Пожалуйте-съ, вотъ спальня.
  - Ну, раздвай!...

И Даяновъ протянуль объ руки. Человъкъ стянулъ съ него верхнее платье, и какъ соннаго ребенка раздёлъ уже въ постелъ.

- Къ завтрему чтобъ все было вычищено, приготовлено... въ чемоданъ бълье и платье.... слышишь?... Ну, чтожъ ты?
  - Что прикажете?
  - Убирайся со свічкой?
  - Я думаль, что вы сами изволяте потушить.
  - Дуракъ! ты видишь, что я сплю.

Произнося эти слова, Даяновъ въ самомъ дъль уже спалъ.

Человъкъ взялъ свъчку и вышелъ на цыпочкахъ.

По обычаю, а тёмъ болёе съ дороги, Даяновъ проспалъ до полудня. Проснувшись, тотчасъ же хватился шелковаго своего сюртува и шитой ермолки.

- Ну, чтожь ты? свазаль онь, позвонивь, вошедшему слугь, гдь утренній сюртукь?
  - Чемоданъ запертъ, сказалъ человъкъ, пожалуйте влючь.
  - Ключь?... посмотри въ цальто.
- Въ пальто ничего нътъ, кромъ бумажника-съ, отвъчалъ чедовъкъ, вынувъ бумажникъ и положивъ на столикъ передъ Даяновымъ.
  - Ну, въ жилетъ.
  - Въ жилетъ только часы съ, да вотъ деньги....
  - Ну, въ панталонахъ.
  - Тутъ только кошелекъ-съ....
  - Ну, такъ въ чемоданъ.
  - Какъ же въ чемоданъ-съ... проговориль человъкъ, ухимляясь.
- Ну, такъ ктожь знаетъ, куда положилъ мистеръ Джемсъ.... отворяй безъ ключа.
  - Развъ призвать слесаря?
  - Ты дуракъ я вижу, тебя еще надо учить отворять безъ ключа!

- Из ченужь, сударь, ломать, когде можно открыть ве 10001. Сломать-то я сломаю, а починить-то не возьмусь; мосле все рано надо будеть призывать слесаря.
- Ты очеть умень, я вижу; а ктожь будеть ждать, покум и пойдешь за слесаремъ, покума приведешь, покума онъ откроеть г буду ждать?
  - Да какъ же быть-съ?
- Какъ же быть «in si barbara scisgura!» затянуль Дамен. какъ отчаянная Семирамида въ оперв Россини, и вскочивъ съ постел началъ рвать крышу на чемоданъ; но напрасно.
- Ah! Cruda Sorte! ножъ подай, ножъ подай!... модай, подай: вскричаль онь на-распъвъ, вытащиль изъ бумажника перочиный в жикъ, принялся ръзать чемоданъ, переломиль, шлюнуль, швырил ногой чемоданъ со стула, бросплся въ постель и запълъ:

По тебъ, говорить, Тяпъ-да-дяпъ, говорить, И корабль, говорить; Да пельзя, говорить,

Потомъ свернулъ на арію изъ оперы Паера «Sargino:» ah! Sophii mio caro bene!»

Между тѣмъ, человѣкъ, смотрѣвшій съ жалостью на порчу ченодана, побѣжалъ и привелъ слесаря, который въ одинъ мигъ отперь замокъ.

- Извольте, сударь, сказаль слуга, вынувъ изъ ченолана наношенный, полосатый, изъ бумажнаго кашемиру, халать на вать, и распяливь его передъ Даяновымъ.
  - Это.... was ist das? спросиль Даяновь, взглянувь на халагь.
  - Халатъ-съ.
  - Чей-съ?
  - Вашъ-съ, изъ чемодана.
- Мой халать?... мой халать? о, скотина мистеръ Джемсъ. ин стеръ Джемсъ!... и Даяновъ церекувыркиулся на постелъ, забарабаниль ногами, и захохоталь безъ умолку.

Человькъ усталь держать надъ нимъ халатъ.

- Надо, сударь, за чаемъ вдти, сказаль овъ.
- Он ! умру! вскрикнуль наконець Даяновь. прочь калать мистерь Джемса!... умру! пошель подавай чай, пошель приведи карету четверней съ человъкомъ, который бы зваль адресы, пошель приготовь мяв бриться, давай одваться, призови цирюльника, подай чи-

тое былье, маршъ! — Дурь и блажь Даянова такъ была вабавна, но нъ такъ умыль даже этой дурью располагать къ себы всыхъ, что дуга, получивъ сто различныхъ приказаній, бросился, согласно призаву, исполнять ихъ въ одно и то же время.

Надъвъ виъсто шелковаго халата медвъжью шубу и виъсто остропосыхъ туфель теплые сапоги свои, Даяновъ прихлъбнулъ чаю,
посыхъ туфель теплые сапоги свои, Даяновъ прихлъбнулъ чаю,
посыхъ туфель теплые сапоги свои, Даяновъ прихлъбнулъ чаю,
поседъ, вымелъ ногой въ переднюю, потомъ подошелъ къ чемодану,
отврылъ его и сталъ перебирать и пересматривать вещи. Вытаращивъ
наза на толстое бълье, онъ началъ поодиночкъ швырять вонъ рубапки, платки, носки, полотенца, манишки, воротнички, и прочія вещи,
повторяя: это мистеръ Джемса, и это мистеръ Джемса, и это мистеръ
Тжемса.

- Карета, сударь, готова, и цирюльникъ пришелъ.
- На, лови, бери себъ!... на, вотъ тебъ, пропей! да пошелъ, гтобъ мнъ сейчасъ же привезли изъ какого-вибудь Французскаго маазина бълья.... Ну, чтожь ты?

Даяновъ поворотилъ человъка, который началъ было подбирать зазметанное бълье, лицомъ къ дверямъ, и вытолкнулъ.

Подойдя снова къ чемодану, Даяновъ взялъ портфель, посмотрълъ на него, открылъ....

— Это что за письмо?... ахъ, это письмо Софи къ Каменевымъ.... в было и забылъ про него.... хорошо, что мистеръ Джемсъ догацался положить....

Ah! Sophia! mio caro bene...

Теперь ность, говорить, Сядь въ маль пость, говорить, Повяжай, говорить, Въ Петербургъ, говорить....

И жди ее вотъ тутъ, въ медвіжьей шубі: "

Ръдкое бельлетристическое произведеніе, въ особенности заготовленюе для журнала, обходится безъ недостатковъ, и недостатковъ долольно и у г. Вельтиана. При такомъ живомъ воображеніи, при такой замъчательной способности запутывать интригу и придумывать сотни забавныхъ положеній, довольно трудно соблюсти надлежащую мъру не переступить той границы, гдѣ забавное становится карикатурнымъ и разнообразіе переходитъ въ невъроятность. Но на этотъ разъ не хочу замъчать ошибокъ г. Вельтиана: я такъ доволенъ первою застью «Чудодъя». Еще будетъ время для строгой оцънки.

Hogs azieniens upiernaro anevarabnie mocali wrenie neproli wen «Чудодва», обращаюсь из г. Вельтиану, ота своего лица и ота ищ многихъ читателей, съ одною просъбою. Пусть г. Вельтианъ не тоюпится со своимъ новымъ романомъ, такъ удачно мачатымъ, что н одну первую его часть можно отдать «Салонею», съ прибавленіень «Ситославича - п - Александра Македонскаго -; нусть г. Вельтианъ проситрить свой трудь, сличить его съ обращами лучшихъ лиглійских всателей, и тогда уже издаеть его въ свъть. Пусть авторъ «Чудоды» исправить въ своень новонь произведения хотя часть преуведичения невъроятностей, пусть выбросить онь изъ него лица безполезныя д общаго хода интриги, -- вусть, одникь словомь, Чудодый будеть порт Салонен. Если г. Вельтианъ прибавить два, три хорошеными женскихъ личика (Соон и Машинъка до сихъ поръ не слиший привлекательны, то его Чудодьй займеть одно изъ почетивник мёсть въ русской бельлетристиве. Кроие романа г. Вельтиана въ ней квижет Москвитянина изтъ ничего заизчательнаго. Ученая чес журнала и Сибсь лишены занимательности, сухость мелкихъ статей. сжатый слогь и по вренецамъ вычурныя выраженія не привлекають ф тателя въ второй половнић внижви. Вотъ напримъръ одно выражей нов рецензін дітских внижень, изданных Наливипнынь : «Дітей паданія г. Наливинна современны настоящимъ требованіямъ всего ж еспление: « . Uvctubille въ ходъ такое хитросплетение, падобно бы чінівыбудь пояснить его, потому-что половина читателей въроятно не войпеть значенія прилагательнаго повапленный, не говоря уже о топь. что слово это не умъста въ журнальной статьъ. За исплючениемъ этих мелкихъ недостатковъ, можно утвердительно свазать, что Москвите вынь 1849 года шагнуль на венаифримое разстояніе отъ Москвитанам прежних годовъ. Ръзкость приговоровъ болье и болье изчезаеть, пагнаны нав него повести въ роде «Маркивы Лунджи», белыетристическая часть книжекъ очень хороша и разнообразна. Не знаю, довольны ли этимъ другіе журналы, но я, въ качествѣ подписчика на всь наши ежемьсячныя изданія, приношу благодарность реданція Москвитанина. Одна просьба из редакціи: поменве толкова о древнем нарядь, поболье повъстей въ родь Чудолья, поболье запытовъ в родъ вамътокъ графа Ростопчина.

ſ

Москвитявивъ улучшается, едва ли можно тоже сказать о Сынѣ Отечества. Я прочель мартовскую книжку и нашель, что самая интересвая статья этой книжки называется: •Три анекдота о Суворовѣ•, занимающая собою около семи страницъ,

Г. Масальскій началь повість изъ времень Петра Великаго. До тихъ-поръ она слаба; что будеть далье? Бельлетристы, вводящіє ть свои произведенія какую-нибудь изъ высокихъ историческихъ знавенитостей, хотять воспользоваться ею какъ уловкой, какъ средствомъ коправиться читателямъ: они ве хотять сообразить, что для описанія великой личности нужна и сила великая, и какъ часто эти бельлетристы навоминають собою Фауста, заклинаніями своими вызываьщаго великаго духа природы в упавщаго въ прахъ, не вибя силь выдержать высокаго зрілища! Въ новой повісти г. Масальскаго мы видимъ одно имя, громадное, имя Петра, но ни личность Великаго, ни событія ве рисуются перель нами. Ничего кромі риторики, пополамъ съ резепією!

Не одинъ г. Масальскій ошибался въ подобномъ разсчеть: Кукольникъ, писатель съ болье сяльнымъ талантомъ, не разъ испытываль ту же неудачу. Александръ Дюма, котораго талантъ несравненно огром-въе таланта обоихъ названныхъ мною бельлетристовъ, сдълалъ такой же неловкій опытъ въ лучшую пору своей дитературной діятельности. Вотъ какъ это было: ослівленный успіхомъ первыхъ своихъ драмъ (Генрихъ III, Антони и Кинъ), Дюма ватіялъ планъ драматического произведенія, въ котеромъ дійствовать долженъ былъ Наполеонъ. Огромная драма должна была обнять всю жизнь его, отъ тулонской осады до Ватерлоо, отъ бріенскаго училища до Лонгвуда на островъ св. Елены. На созданіе этого произведенія авторъ Кина потратилъ бездну таланта и времени, онъ писалъ его медленно и съ любовію. Наконецъ драма была готова, и всё рішвли, что она никуда не голится.

Теперь, не тратя много времени, взглянень на слогь и на манеру г. Масальскаго. Какъ знатокъ музыки по двумъ анкордамъ судить объ искусствъ виртуоза, такъ по слъдующей сцень, коротенькой, взятой мною на удачу, выписываемой безъ иомментаріевъ, вы можете судить о цълой повъсти.

Одинъ наъ героевъ ея, поручикъ Лановъ, юноша храбрый и благовравный (это не то, что Даяновъ, г. Вельтиана) отправляется съ командою на фуражировку. Сцена происходить около Выборга. Возлѣ небольшого домика встрѣчается поручику хорошенькая шведка, и молодые люди вступають въ разговоръ.

- Я надъюсь, что вы меня и моего стараго отца не обидите, не разорите насъ! сказала дъвушка, опустивъ глаза, наполненные слезами.
- Такія предположенія насчетъ Русскихъ (отвѣчалъ Лановъ)
   крайне обижають меня! Будьте увѣрены, что русскіе воины никогда

• не захотять обидіть беззащитных викогда не нанесуть налійшию оскорбленія дряхлому старику, слабой женщині, прекрасной, невыной дівушкі! Если у наших враговь ружья и пушки, штыки и сабли, о! тогда діло другое! Русскій всегда готовь помітряться сизами и посмотріть: чья взяла? Ужь туть, извините, мы упрявы в «стойки!»

Надъ Княжнинымъ печатно трунили ва то, что одинъ изъ его проевъ поминутно возглащаетъ: «Я Россъ! я Россъ! я Россъ! «Русси человъкъ умъетъ сильно чувствовать, любить родину и гордиться винемъ русскаго, но до многословія и фразерства онъ не охотникъ. Чем въкъ, глубоко провикнутый сознаніемъ величія своей родины, не синетъ поминутно хвалиться своимъ происхожденіемъ, по той же самі причинъ, изъ за которой истинно честный и храбрый человъкъ не зилится своею честностью и храбростью. Но довольно объ этомъ важного предметъ.

10

117

: (=

П

Забавнаго вътретьей книжев Сына Отечества не такъ много. Спли, правда, по прежнему плохи, но не располагаютъ къ веселью, вотому-что вялы Чтобы написать плохіе, но забавные стихи , надоби напередъ задать себв какую-нибудь громадно-торжественную тему в выполнить ее съ полной уввренностью въ успвхв. Тогда стихи выходятъ препріятные.

Въ Петербургскомъ Въстникъ уже пътъ Дмитрія Николанча, совершвшаго - всякій день обильныя возліянія Бахусу! - Зато количество острот прибавилось. Неизвъстный сочинитель, явно оказываетъ ръшительное наифреніе помітшать въ статьяхъ своихъ каламбуры. (стр. 60). Съ удовольствіемъ узналь я о такомъ пріятномъ сюрпривѣ для читателей и сейчась же спішу поділиться съ вами нісколькими каламбурами и остротам Сына Отечества Я люблю каламбуры и остроты, особенно неудачны. и всячески поощряю каламбуристовъ и остряковъ. Чёмъ хуже острять они, темъ более я имъ сочувствую; я люблю плохія остроты также, как сосъдъ мой любитъ плохія стихотворенія. Когда накой-нибудь острый господинъ, посреди всеобщаго молчанія, вдругъ отпускаеть неловкое, тяжелое и непонятное бомо, когда слушателя, не награждая его ожидаемымъ смѣхомъ, начинаютъ кусать губы и коварно переглядываться между собою, когда хорошенькая хозяйка дома, полная снисходитель ности, одна старается засмъяться, чтобъ совствить не сконфузить остраго господина, въ этомъ случат я всегда поддерживаю хозийку, всегда сифюсь и поощряю каламбуриста. Въ-самомъ-дфдф, неудавшаяся острота есть вещь раздирающая душу. Острякъ, на выходку котораю общество не отвъчаетъ смъхомъ, переживаетъ много горя въ первур

- минуту послѣ неудачи. Грустное, тяжелое и трогательное положеніе! И
   если счастіе и несчастіе человѣка будемъ мы изиѣрять не событіями,
- а ощущеніями, то страданіе неловкаго остряка станетъ близко къ стра данію полководца, проигравіпаго сраженіе.

Итакъ, я рѣшаюсь подлерживать венявѣстнаго каламбуриста, автора Петербургскаго Вѣстимка.

- 1) Ореста нашего вовутъ Иваномъ Иванычемъ, Пилада Петромъ Александрычемъ. Сами себя они называютъ, въ шутку, ровесниками этомов: каждому изв ниже осмнадцать се половиною люте. (стр. 50).
- 2) Гав Вася, тамъ и Петя: гав Петя, тамъ и Вася Ихъ усивхи въ модномъ, или пожалуй, въ большомъ свъть (о. читатель, это севти премаленьки, самый микроскопический) не породили иежду ими зависти нескромности. Бълокурому Ванъ приглядываются черноглазыя красавицы, брюнетъ Петя предпочитаетъ очи голубые, но они не масушили молодца, онъ сталъ только нъсколько блъднъе, нежели какъ былъ на водажъ въ 1847 году. Съ тъхъ поръ въдь не мало утежло воды.... (стр. 52).
  - 3) Левъ.... виноваты, Леонъ Бирбанскій, сорить деньгами въ игор-• номъ домъ. Разъ какъ то весь этотъ соръ повымели у него изъ кар-• мановъ до чиста. (Стр. 53).
  - 4) Одинъ изъ посѣтителей Александринскаго театра говоритъ съ своимъ сосѣдомъ о драмѣ графа Соллогуба «Мѣстничество»:
    - «А въ какое время происходитъ дъйстые?
  - «Да вы, я думаю, были еще маленькіе», отвічаеть острякь, «при царь Өсодорь Алексьевичь...
  - 5) «Наконецъ идутъ «Издеровскіе пирожки» (пісса). Оно и кстати «бы, публика успъла проголодаться. Съ нетерпѣніемъ ждемъ пирожо-кове, но вдругъ, въ антрактѣ, возвѣтаютъ, что за болѣзнію г. Мар-ковепкаго, пирожкове не будеть» (Стр. 69).
  - 6) Что вы скажете о «Цвътах» (другая піеса)? спросиль насъ Петя, при встръчь на Невскомъ проспекть.
  - Я люблю цевьты неподдёльные, они не боятся ни дождя, ни критики ...
    - «Будете въ бенефисѣ В. В. Самойловой?»
    - «Цівна мівстамь?»
  - «Разумъется необыкновенная. За то и піесы не обыкновенныя! Во первыхъ.... что тутъ говорить о мъстахъ.... во первыхъ Мъстин чество, прологъ графа Соллогуба. Върочка. Я такъ люблю одну Върочку.... (Стр. 61)

Подъ вліяність пріятнаго впечатленія после чтенія первой часть «Чудодья», обращаюсь въ г. Вельтману, отъ своего лица и отъ лица многихъ читателей, съ одною просьбою. Пусть г. Вельтманъ не торопится со своимъ новымъ романомъ, такъ удачно начатымъ, что м одну первую его часть можно отдать «Саломею», съ прибавленіемъ «Ситославича и «Александра Македонскаго»; пусть г. Вельтмамъ просветрить свой трудь, сличить его съ образцами лучших в англійских ж сателей, и тогда уже издаеть его въ светь. Пусть авторъ . Чудоды исправить въ своемъ новомъ произведении хотя часть преувеличения невъроятностей, пусть выбросить онь изъ него лица безполезныя общаго хода интриги, -- пусть, однимъ словомъ, Чудодъй будеть короч Саломен. Если г. Вельтманъ прибавитъ два, три хорошеныяв женскихъ личика (Софи и Машинька до сихъ поръ не слишких привлекательны), то его Чудодей займеть одно изъ почетнейших мість въ русской бельдетристикі. Кромі романа г. Вельтмана въ папі нвижкь Москвитянина ньтъ ничего замъчательнаго. Ученая часъ журнала и Сивсь лишены занимательности, сухость мелкихъ статей, сжатый слогь и по времецамъ вычурныя выраженія не привлекають чатателя къ второй половинъ книжки. Вотъ напримъръ одно выражене изъ рецензін дітскихъ книжекъ, изданныхъ Наливиннымъ : «Дітскі наданія г. Надивкина современны настоящимъ требованіямъ всего ж вапленнато .. Пустивши въ ходъ такое хитросплетение, надобно бы чвий нибудь пояснить его, потому-что половина читателей въроятно не пойметь значения прилагательнаго посапленный, не говоря уже о том, что слово это не умъста въ журнальной статьъ. За исключениемъ этвъъ мелкихъ недостатковъ, можно утвердительно сказать, что Москвить нинъ 1849 года шагнулъ на неизмеримое разстояние отъ Москвитанния прежних годовъ. Разкость приговоровъ болве и болве изчезаеть, изгнаны изъ него повъсти въ родъ «Маркизы Јуиджи», бельлетристическая часть книжекъ очень хороша и разнообразна. Не знаю, довольны ли этимъ другіе журналы, но я, въ качествѣ подписчика на всь наши ежемъсячныя изданія, припошу благодарность редакція Москвитянина. Одна просьба въ редакціи: поменве толковъ о древнемъ нарядь, поболье повыстей въ родь Чудодыя, поболье замытовъ в родь замытокъ графа Ростопчина.

1113

MH

HE

Bo-

1)-

H:

äį

10

1

Москвитянинъ улучшается, едва ли можно тоже сказать о Сывѣ Отечества. Я прочелъ мартовскую книжку и нашелъ, что самая интересная статья этой книжки называется: «Три анекдота о Суворовѣ», занимающая собою около семи страницъ.

Г. Масальскій началь повість из времень Петра Великаго. До сихъ-порь она слаба; что будеть далье? Бельлетристы, вводящіе въ свои произведенія какую-нибудь изъ высокихъ историческихъ знаменитостей, хотять воспользоваться ею какъ уловкой, какъ средствомъ поправиться читателямъ: они не хотять сообразить, что для описанія великой личности нужна и сила великая, и какъ часто эти бельлетристы напоминають собою Фауста, заклинаніями своими вызывавшаго великаго духа природы и упавшаго въ прахъ, не имъя силь выдержать высокаго зрълища! Въ новой повісти г. Масальскаго мы видимъ одно имя, громадное, имя Петра, но ни личность Великаго, ви событія не рисуются передъ нами. Ничего кромі риторики, пополамъ съ релавніею!

Не одинъ г. Масальскій ошибался въ подобномъ разсчеть: Кукольникъ, писатель съ болье сильнымъ талантомъ, не разъ испытываль ту же неудачу. Александръ Дюма, котораго талантъ несравненно огромыве таланта обоихъ названныхъ мною бельлетристовъ, сдълалъ такой же неловкій опытъ въ лучшую пору своей литературной діятельности. Вотъ какъ это было: ослівленный успітхомъ первыхъ своихъ драмъ (Генрихъ III, Антони и Кинъ), Дюма ватівляъ планъ драматическаго произведенія, въ котеромъ дійствовать долженъ былъ Наполеонъ. Огромная драма должна была обнять всю жизнь его, отъ тулонской осады до Ватерлоо, отъ бріенскаго училища до Лонгвуда на островь св. Елены. На созданіе этого произведенія авторъ Кина потратилъ бездну таланта и времени, онъ писаль его медленно и съ любовію. Наконецъ драма была готова, и всё рішили, что она никуда не голится.

Теперь, не тратя много времени, взглянемъ на слогъ и на манеру г. Масальскаго. Какъ знатокъ музыки по двумъ анкордамъ судить объ искусствъ виртуоза, такъ по слъдующей сценъ, коротенькой, взятой мною на удачу, выписываемой безъ комментаріевъ, вы можете судить о цълой повъсти.

Одинъ изъ героевъ ел, поручикъ Дановъ, юноша храбрый и благонравный (это не то, что Даяновъ, г. Вельтиана) отправляется съ командою на фуражировку. Сцена происходить около Выборга. Воваћ небольшого домика встрвчается поручику хорошенькая шведка, и молодые люди вступаютъ въ разговоръ.

- Я надъюсь, что вы меня и моего стараго отца не обидите, не разорите насъ! сказала дъвушка, опустивъ глаза, наполненные слезами.
- Такія предположенія насчеть Русскихъ (отвічаль Лановъ)
   крайне обижають меня! Тудьте увірены, что русскіе воины никогля

•не захотять обидьть беззащитных вы никогда не нанесуть малыйшаю соскорбленія дряхлому старику, слабой женщинь, прекрасной, невыной дівушкі! Если у наших враговь ружья и пушки, штыки в сабли, о! тогда діло другое! Русскій всегда готовь помітряться свами и посмотріть: чья взяла? Ужь туть, извините, мы упрявы в «стойки!»

Надъ Княжнинымъ печатно трунили за то, что одинъ изъ его пероевъ поминутно возглащаетъ: «Я Россъ! я Россъ! я Россъ!» Руссий человѣкъ умѣетъ сильно чувствовать, любить родину и гордиться венемъ русскаго, но до многословія и фразерства онъ не охотникъ. Чи вѣкъ, глубоко проникнутый сознаніемъ величія своей родины, не сънетъ поминутно хвалиться своимъ происхожденіемъ. по той же саюй причинѣ, изъ-за которой истинно честный и храбрый человѣкъ не хвалится своею честностью и храбростью. Но довольно объ этомъ важного предметѣ.

Забавнаго вътретьей книжев Сына Отечества не такъ много. Спхи, правда, по прежнему плохи, но не располагаютъ въ веселью, потому-что вялы Чтобы написать плохіе, но забавные стихи, надоби напередъ задать себъ какую-нибудь громадно-торжественную тепув выполнить ее съ полной увъренностью въ успъхъ. Тогда стихи выходятъ препріятные.

Въ Петербургскомъ Въстникъ уже нътъ Дмитрія Никоданча, совершавшаго «всякій день обидьныя воздіянія Бахусу! « Зато кодичество острот прибавилось. Неизвъстный сочинитель, явно оказываетъ ръшительное ваивреніе помвщать въ статьяхъ своихъ каламбуры, (стр. 60). Съ удовольствіемъ узналъ я о такомъ пріятномъ сюрпривъ для читателей и сейчась же спешу поделиться съ вами несколькими наламбурами и острогам Сына Отечества Я люблю каламбуры и остроты, особенно неудачны. и всячески поощряю валамбуристовъ и остряковъ. Чемъ хуже острять они, темъ боле я имъ сочувствую; я люблю плохія остроты также, кыт сосьдъ мой любить плохія стихотворенія. Когда какой-нибудь острый господинъ, посреди всеобщаго молчанія, вдругъ отпусваетъ неловкое, тяжелое и непонятное бомо, когда слушатели, не награждая его ожидаенымъ смѣхомъ, начинаютъ кусать губы и коварно переглядываться между собою, когда хорошенькая хозяйка дома, полная снисходительности, одна старается засивяться, чтобъ совсвиъ не сконфувить остраго господина, въ этомъ случаћ я всегда поддерживаю хозяйку, всегда смѣюсь и поощряю каламбуриста. Въ-самомъ-дѣлѣ, неудавшаяся острота есть вещь раздирающая душу. Острякъ, на выходку котораю общество не отвъчаетъ смъхомъ, переживаетъ иного горя въ первуг инуту послѣ неудачи. Грустное, тяжелое и трогательное положеніе! И сли счастіе и несчастіе человѣка будемъ мы намѣрять не событіями, о ощущеніями, то страданіе неловкаго остряка станетъ близко къ стра цанію полководца, проигравшаго сраженіе.

Итакъ, я рѣшаюсь подлерживать неизвѣстнаго каламбуриста, автора Петербургскаго Вѣстника.

- 1) Ореста нашего вовутъ Иваномъ Иванычемъ, Пилада Петромъ Александрычемъ. Сами себя они навываютъ, въ шутку, росссииками въкосъ: каждому изв ниже осмиадцать се половиною лъте. (стр. 50).
- 2) Гав Вася, тамъ и Петя: гав Петя, тамъ и Вася Ихъ усцвхи въ одномъ, или пожалуй, въ большоме свъть (о. читатель, это севти премаленькій, самый микроскопическій) не породили нежду ими зависти нескромности. Бълокурому Вань приглядываются черноглазыя красавицы, брюнеть Петя предпочитаеть очи голубые, но они не изсушили молодца, онъ сталь только несколько блёдне, нежели какъ быль на водахе въ 1847 году. Съ техъ поръ вёдь не мало утежло воды.... (стр. 52).
- 3) « Левъ.... виноваты, Леонъ Бирбанскій, сорить деньгами въ игорномъ домѣ. Разъ какъ то весь этотъ соръ повымели у него изъ кармановъ до чиста. (Стр. 53).
- 4) Одинъ изъ посѣтителей Александринскаго театра говоритъ съ воннъ сосѣдомъ о драмѣ графа Соллогуба «Мѣстичество»:
  - • А въ какое время происходить дейстые?
- «Да вы, я думаю, были еще маленькіе», отвічаеть острякь, при царь Осодорь Алексьевичь...
- 5) «Наконецъ идутъ «Издеровскіе пирожки» (піеса). Оно и кстати бы, публика успъла проголодаться. Съ нетерпѣніенъ ждемъ пирожежов, но вдругъ, въ антрактѣ, возвѣщаютъ, что за болѣзнію г. Мар-овецкаго, пирожкоев не будеть» (Стр. 69).
- 6) Что вы скажете о «Цвътах» (другая піеса)? спросиль насъ етя, при встръчь на Невскомъ проспекть.
- Я люблю цепты неподдѣльные, они не боятся ни дождя, ни кри-
  - «Будете въ бенефисѣ В. В. Самойловой?»
  - Пвна мвстамъ?
- «Разумъется необыкновенная. За то в піесы не обыкновенныя! 
   первыхъ.... что тутъ говорить о мъстахъ... во первыхъ Мъстни

  •ство, прологъ графа Соллогуба. Върочка. Я такъ люблю одну Въ
  •ство, (Стр. 61)

Тутъ же даю вамъ обътание ежемъсячно посвящать одну странии подобнымъ остротамъ Одного боюсь: чтобъ остроты эти не исчези, вакъ изчезъ изящный, великосвътскій Дмитрій Николанчъ!...

По довольно обо всемъ этомъ. «Guarda е разва» (Взгляни и проходи мимо). Перехожу въ 3 нумеру Отечественныхъ Записовъ, которио бедьлетристическій отдълъ, по примъру прошлаго мъсяца, далеко шим другихъ отдъловъ того же журнала. Одно хорошо: «Зависть» Емей Сю окончена, и этотъ до крайности плохой романъ не будетъ боли надовдать читателямъ.

Я всегда признаваль могучее дарованіе въ Евгеніи Сю, но въ насмящее время должень сказать, что ни одинь изъ современных ил писателей не падаль такъ низко, какъ упаль онъ въ послъдніе мода. Читавшіе Артура съ трудомъ повърять, что Зависть нашки тъмъ же самымъ романистомъ. Что за вялость, что за натяпутель что за сантиментальная слезливость! И въ довершеніе всего, вымл на сцену скоихъ пряничныхъ героевъ, авторъ самъ на нихъ любуета истолковываетъ каждое ихъ движеніе, поминутно говорить читатель какъ восхитительна моя геронія! какъ высокъ мой герой! какія чів ныя вещи говорять они другь другу!» Только этого недоставало! върить не хочется, чтобъ до такихъ продълокъ пришлось спустима такому лисателю.

Въ отдълѣ критики весьма замѣчательна статья объ Одиссеѣ п переводѣ Жуковскаго, а послѣ диопрамбовъ г. Певырева и паралок совъ г. Сенковскаго она кажется еще болѣе пріятнымъ явленість. Это первая дѣльная статья о Гомерѣ, вполнѣ соотвѣтствующая важности своего предмета; да и пора же наконецъ кончить съ вѣчным путочками и со статьями, гдѣ, по поводу какого-нибудь ученаго въ проса, трактуется о музыкальныхъ тонкостяхъ или другомъ, совъ шенно постороннемъ предметѣ! Хотѣлоєь бы мвѣ узнать, оцѣппа в публика названную мною статью, мпого ли нашлось для нея читателей... или же большинство любителей словесности отозвалось о попестатья-то хороша, да г. Сенковскій лучше пишетъ объ Одиссеѣ. Во всякомъ случаѣ, редакція От Зап. сдѣлала свое дѣло: въ тречь книжкахъ издаваемаго ею журнала, встрѣчью я уже вторую статью касающуюся до древней греческой словесности, этого богатаго источника наслажденій, почти незнакомаго нашимъ читателямъ.

Отдавая полную справедливость глубокимъ повнаніямъ в вкуб автора статьи, названной мною, не могу удержаться отъ наскольким вам втокъ, которыя пришли мна въ голову при ея чтепіи. Признава несомпанныя заслуги г. Жуковскаго п Гивдича отпосительно перевода

ювыхъ поэмъ, критикъ замвчаетъ однако же, что переводы Иліи Одиссеи не вполне удовлетворяють читателя, жаждущаго поэмиться съ этими великими произведеніями. Мивніе это соверю справедливо; но разбирая причины, по которымъ эти переводы овлетворительны, авторъ высказываеть одну мысль, съ которою могу согласиться. Томеровы поэмы, говорить критикъ, были введеніями народными, мув читали и восхищались ими всю греки. различія образованія, званія и возраста,-стало быть и переводь енъ производить подобное дъйствіе, переводъ долженъ быть въ доступенъ всеми читателянъ безъ различія, Иліада и Одиссен. ереводъ на русскій языкъ, должны сдълаться народною книгою. гимъ я не погу согласиться: перевелите Одиссею еще проще, понятиве, еще изящиве, нежели исполниль это Жуковскій: пеате Иліаду еще върнье, еще рельефиве, нежели трудъ Гивдича; вьте трудиться надъ переводомъ самаго народнаго нашего теля, все-таки переводъ не будеть читаться людьми всякаго вія, званія и образованія. Что народно въ одной странь, соступно только дидетантамъ въ другихъ земляхъ. Песни нже народны во Франціи, ботлеровь «Гудибрась» быль наровъ Англіи, драматическія произведенія Вонделя народны въ Голін, но изъ этихъ сочиненій ни одно не народно въ другой какойдь странв. Возьмите же теперь эпонен Гомера, въ которыхъ все о духомъ древности, върованіями времень давно минувшихъ, и разите, могуть ди эти ведичественныя созданія быть равно довы въ наше время ученому, простолюдяну, свётской женщине нальчику тринатцати льть? Ньть сомивнія, что при внимательпостоянномъ чтемін, после некоторыхъ усилій и объясненій, ій, самый пераввитый человікть, найдеть въ твореніяхъ Гомера вибудь по своей душв; но, замьтьте, необходимымъ условіемъ для я ставлю усилів, внимательность, охоту гоняться ва пойсненіями. въкъ, невнакомый съ миоодогією и исторією древнихъ народовъ новится на самомъ началь Одиссен, на первыхъ двухъ стихахъ втитъ онъ слова: муза, Иліонь. Вотъ одна изъ причинъ, по котоникакой переводъ Гомера не можетъ сделаться народнымъ въ время, почему Иліада и Одиссея всегда будуть достояність чией развитыхъ и опытныхъ, всёми же классами и возрастами чия будуть развы вь то время, когда, по шутливому выраженю эмиста, «самая земля пахаться будеть машинами, а земледыльцу нется только сидъть подъ деревомъ и читать Овидія. Разумьется, і земледілець не призадумается надъ музою, Иліонома, Геліосома в

тому подобными словами! Цотому-то миж и кажется, что переводь Одис и сей не следуеть разсматривать съ точки вренія какой-то невозножної народности. Если трудъ переводчика удовлетворяетъ просвъщенив и дюбителей словесности, людей много читавшихъ и читающихъ, грудэтоть становится уже весьма цвинымь; большинство читателей дожь само уже возвышаться до способности понимать его.

ŔП

Второе замъчание намъренъ я сдълать по поводу отвыва критине Гивдичь. Авторъ разбора Одиссен говорить въ трехъ местахъ, ч гифдичевъ переводъ Иліады лишенъ всякаго литературнаго доста ства. Я очень хородо знаю, что огромный и добросовъстный туль иереводчива Иліады не быль вполев оценень нашини читателям. чим выдын отого исть; но изъ этого ничего нелья чить: въ подобныхъ случаяхъ судъ большинства нублики исчене передъ отвывами ученыхъ судей. Тъмъ грустиве было бы ин идъть, что авторъ критики раздълнеть мивніе, лишенное всякой ост вательности.

Въ одномъ изъ старыхъ нумеровъ Отечественныхъ Записовъ, в койный Бълинскій, говоря объ Иліадъ, переведенной Гиьдичень, н разился такъ : «Гивдичъ оставилъ далеко за собою и Фосса в Ф! гихи переводчиковъ, — его трудъ не вполив оцвиенъ читателящи. придетъ время, когда гивдичевъ переводъ Иліады сдвлается настоиною книгою у всякаго любителя чтенія». Не имъя подъ рукою Otes Зап., можетъ быть, я не точно выразиль слова Бълинскаго, во сил сущность отвыва я помию очень хорошо, отчасти и потому, что изніе это совершенно совпадало съ собственнымъ моимъ убъжденіемь

Гифдичъ не быль поэтомъ въ полномъ смысле этого слова, во овъ въ-вамфиательной степени обладаль свфилымъ поэтическимъ нестявьтомъ, вначительно развившимся вследствіе постояннаго труда в знакомства съ обаятельнымъ древнимъ міромъ. Ссылаюсь на его извіст ную идиллію «Рыбаки», которая въ цівломъ не выдерживаетъ поверь ностной критики, но въ которой встрвчаются такія художественыя описанія природы, какія можно найти только у Пушкина и по време намъ у Лермонтова. Описание вечера надъ Невою, въ срединъ названнов идиллін, безъ преувеличенія можно поставить рядомъ съ въкоторым стихами Гёте.

Когда Гићдичъ взялся за переводъ Иліады, его живая и симпатичная натура приняла этотъ трудъ какъ величайшее наслаждене Любовь Гитдича къ гомеровой поэмъ была безпредъльна. Когда отепъ поэвін «дремаль», дремаль и Гивдичь, но силы переводчика возраждались, чуть доходило дело до красотъ, которымъ дивились и дивится

Ожоленія. Не одина изъ великолепиейнших эпизодова Иліалы не ереданъ слабо; въ доказательство словъ монхъ, я попроту припомнить 🗷 🕰 🗮 Менитое прощаніе Гектора съ женою, плачъ Ахиллеса надъ убитымъ **етрокломъ**, пожаръ греческихъ судовъ, сцену, когда Гера соблаввотъ Юпитера, свиданіе Пріама съ Ахиллесомъ, и наконецъ до не-Бъятности грандіозную сцену, когда реки Ксанов и Симоисв, застувясь за поражаеных троянь, воздвигаются на быстроногаго сына элеева, хлещуть въ него волнами и кровью и бросають трупами • Героя, который, окруженный волнами, продолжаеть истреблять вра**в** мстить за убитаго друга. Всё эти сцены до того удались Гиёчто самые недостатки перевода забываются и почти обращаются ▶ ■Расоты. Какъ хорошъ его желѣзный, угловатый, энергическій 🕿 ва метръ! какъ кратки и художественны описанія, какъ приличны **теты**, несмотря на свою изысканность! Многіе возстають на торвственность гивдичева слога и на невсегда умастное употребление эржовно-славянских выражений: но если допустить вполнт справедвость этихъ замъчаній, то что же останется изъ сочиненій Держа-THE?

Энергія, которою проникнуть трудь Гнёдича, можеть быть поврена бы переводу Одиссен, по въ Иліадё она почти всегда на своемъ естё. Какъ на два лучшіе отрывка въ этомъ родё, я укажу на разкавъ единоборства Аякса съ Гекторомъ (въ 1-й части Иліады) и на У сцену, когда Гекторъ, вооружась огромнымъ камнемъ, разбиваетъ Орота ахейской стёны. У меня до сихъ поръ въ памяти эти стихи, оторыми заключается первая часть Иліады:

.... и туда и сюда раскололися створы
Камнемъ пробитые страшнымъ — и рипулся Гекторъ великій,
Грозенъ лицомъ, какъ угрюмая ночь, и сіялъ онъ ужасно
Мъдью, которой закованъ былъ весь, и въ рукахъ потрясалъ онъ
Два копія: не сдержалъ бы героя, никто кромъ Бога,
Въ мигъ, какъ вбѣжалъ онъ въ ворота: огнемъ его очи горѣли,
..... кругомъ побѣжали Ахейцы
Къ червымъ своимъ коряблямъ, и вездѣ полиялася тревога!

Вспоминиъ еще мъсто, когда Зевесъ ръшается остановить наступ-

... Овъ, вагремъвши ужасно, перунъ сребропламенный бросиль, И на вемлю его, предъ конями Тидида, повергнулъ. Аркимъ пламенемъ еверхъ воспаленная вспыхнула сыра, Кони, отъ ужаса прякувъ назадъ, подъ ярмомъ задрожали, Пъщныя коней бразды убъжали изъ старцевыхъ лавей....

И неужели подобный переводъ лишенъ всякаго литературнаг стоинства? Теперь позвольте мив привести еще одно масто, га сто внергін встрічвемъ ны глубокую скорбь, місто, проникнуть ... жимъ фантастическимъ, трогательнымъ полоритомъ, что вся Гер съ Шиллеромъ впереди, не въ состоянія представить ничего пов этой восхитительной сцень, написанной грекомв. Вы догиды что я говорю о свиданіи Ахиллеса съ тівнью Патрокла. Посліти кончившейся гибелью Гентора, герой бродить по пустынной •гдъ волны лишь мутныя билися въ берегъ». Душа его скопогибшенъ другъ, тъло истоилено трудомъ, ищение соверши торъ погибъ, но страданіе и тоска не прекратились. Ахиле на вемлю, лицома кимау (вамътьте эту дивную черту!), к тоски, забывается сномъ. Ему представляется тынь Патроклат. «Мил. величіемъ съ нимъ и очами прекрасными сходный, тажъ и одежи, г волось тоть самый, сердцу знакомый», Патрокав вспоминаеть из длябу, время дътства, предсказываетъ Ахиллесу скорую кончину в умляетъ, чтобъ кости ихъ лежали вивств....

Но я увлекаюсь самимъ Гомеромъ; посмотримъ, каково перелав Гивдичъ эту прекрасную сцену. Стихъ его въ этомъ мъстъ совершено правиденъ, простъ, дышетъ какимъ-то уныніемъ.... Но въ опілі Ахиллеса своему другу, Гивдичъ возвышается до истинной худовет венности. Протяжная, напряженная тягучесть гензаметра, какав-то бе гатырская грусть, которою проникнута эта рѣчь, ставить всю спет въ разрядъ прекраснъйшихъ произведеній нашей словесности:

He 118

11

Быстро къ нему простиралсь, вішаль Ахиллесь благородный:
Ты ли, другь мой единственный, мертвый меня постщаешь?
Ты ль полагасшь завіты мні крвикіе? я совершу ихъ,
Радостно всю совершу, и исполню, како ты завінщавшь!
По приближься, на миго мы хотя обоймемся съ любовью,
И езаимно съ тобой насладимся рыданіемь горькимь!
Рекъ, и жалень руки любинца обнить распростерь овъ:
Тщетво: душа Менетида, како облако дыма, сквозь землю,
Съ воемь сошла. И вскочиль Ахиллесь, поражонный видівньемь,
И руками всплеонуль...

Если этотъ переводъ недостоинъ подлинника, то лучше всего и переводить Гомера, основываясь на томъ, что Гомеръ необъятно и ликъ!

Изъ другихъ статей въ Отечественныхъ Запискахъ замѣчателя первая статья о «Банкахъ» и замѣтки помѣщенныя въ отдѣлѣ хозя ства.

Въ смъси 3 й книжки Отеч. Записокъ помъщена маленькая поэма ъда Байрона «Сонъ» (the Dream), въ переводъ г. Красова. Переводъ 🛂 🚝 иъ прозою, но важется мив, что произведенія подобнаго содер-🕬 подписающіяся грустнымъ, нісколько тупаннымъ, полуфанта-■Скимъ колоритомъ, не моготъ быть хорошо переданы прозою. > те, напримъръ, знаменитое предисловіе Фауста: «Ihr nah't euch ->- schwankende Gestalten -, и посудите сами, удержится ли меланвые скій симська этихъ музыкальныхъ стиховъ въ простомъ, прозаи-🥄 🇪 ъ переводъ, какъ бы тщательно ни быль онъ едъланъ? При не-🎮 ե байроновыхъ поэмъ встръчается еще одно затрудненіе, почти **долимо**е. ихъ языкъ до такой степени сжатъ и різокъ, что Всемъ богатствъ языка, при всемъ искусствъ переводчика, часте ты в подожить перо и стать втупикъ, послъ тщетныхъ усилій імскать равносильное выраженіе. Такъ во французских в переводахъ 'нъ Жуана не ръдко одна октава Байрона занимаетъ полъ-страницы вчатнаго текста. Кажется, г. Красовъ въ особенности обращаль внианіе на это обстоятельство : его переводъ, по сжатости своей, близко од ходитъ къ подлинику. Но картинность слога, но разкость выракеній, но глубокая вадушевная грусть, которою проникнута поэма. **все эт**о исчезло, совершенно исчезло. ..

По моему мивнію, англичане черевчуръ уже гордится «Сномъ «да вще другимъ произведеніемъ Байрона, отличающимся твмъ же грустывых элементомъ. Я говорю о прекрасныхъ стансахъ къ Аугуств (Му ister, му sweet sister). Мив кажется, что еще до сихъ поръ самолючивый британецъ косо глядитъ на творенія великаго поэта, который вытороны жизни. «Сонъ» и «Стансы къто изображать только мрачныя стороны жизни. «Сонъ» и «Стансы Аугуств» приняты были взрывомъ общаго восторга, чуть ли не потому именно, что въ нихъ мало проявляется байроновскаго элемента, что въ нихъ поэтъ будто отступался отъ своего произведенія, грузтиль, а не проклиналь. Я помню слова одного англичанина о Байронв: онъ не любиль насъ, но мы его любили. Его проклятія цвнили мы выше золота, а слеза его казалась намь дороже брильянтовь». Соверченно британскій огзывъ!

Если я не ошибаюсь, то изъ поэмъ Байрона переведены на русскій чаыкъ только Шильонскій узникъ. Манфрелъ, Корсаръ, Лара и Абифосская невъста. Всъ эти переводы за исключеніемъ перваго плохи, 
оттого, что переводчики позволяли себъ произвольныя и вовсе не 
нужныя отступленія отъ подлинника. Хорошо было бы, еслибъ г. Красовъ попробоваль перевести одну изъ этихъ поэмъ также тщательно

какъ перевелъ онъ «Сонъ». Содержаніе ихъ, по рельефности своей, облегчить трудъ переводчика.

Французскій критикъ, упреквувшій автора Лары въ однообразів, зналъ свое діло прекрасно. Байронъ однообразенъ, но однообразенъ пеніяльно. Онъ порою слабъ, но эта слабость хватаетъ за сердце, опъ и напыщенъ, но напыщенность эта до таной степеви візрна и різла, что переходитъ въ осявательное проявленіе болізненной натуры поэта. Его раздражительный характеръ и событія его жизни какъ велы больше оправдываютъ эту мрачную, безотрадно восторженную мавер. Какой человізев, въ минуты мизантропіи и охлажденія къ жизна, м строилъ угрюмыхъ фантазій, въ которыхъ все полно муки, тревоп в холоднаго торжества, въ которыхъ, подобно цвіткамъ на развалявих взятаго штурмомъ города, красуются единственныя отрадныя восвоивнанія о любви и красотів. Надо сказать правду, если такія фавтаів строитъ человість обывновенный, выходить пошлость, — у Байрова же раждается Корсаръ, Лара и Гьяуръ.

Гьяурь въ особенности нравится мив своимъ фантастическимъ, от чаяннымъ увлеченіемъ, которое несется въ невіздомые края, полоби мрачному всаднику, безумно скачущему, на своемъ ворономъ конв. врв самомъ началь поэмы. На что туть обиле приключеній, зачым в роятность содержанія, будь интрига ещ темнье и мрачнье, буй втрое болье отступленій, мив ньть до этого дыла: я вижу единсти, вижу одинъ громадный фактъ — ожесточеніе души необузданной в же таки любящей. И взгляните, сколько юношеской, пламенной энергія в этомъ единствъ, какъ страшно мечется вамъ въ глаза вражда гыра къ убінцъ его Леилы, -- вражда, за которою слъдуетъ безвыходная, Су дорожная апатія! Смотрите, какимъ единствомъ колорита пронвкнуты всъ строки, всъ подробности, какъ страшенъ этотъ иститель 63 здымъ глазомъ», когда онъ встаетъ на стременахъ и съ угрозою полнимаетъ свою руку! Тутъ все дышетъ ожесточениевъ, оно прорывается, оно видно на всемъ: отъ бавднаго лица гьяура до его вороного коня, — въ самыхъ отступленіяхъ, полныхъ прелести, ваглочается что-то страшное. Картины востока, погибшей Греціи, жевщинъ, кашемирской бабочки, - сперва наводятъ слеву на глаза: 80 это одна минута: враждебный колорить береть свое; эти поэтически пожара.

Впередъ, впередъ! зачъмъ останавливаться на женскихъ дицаль, чего искать въ страстныхъ воспоминаніяхъ? поэта призываетъ друга страсть; она влечетъ метителя гъзура, и съ быстротою, прохватываю:

цею васъ до костей, снова и снова детить разсказъ, сжатый, яркій трывистый. Перерывы сділались чаще, въ поэмів истощено все, что одько можеть потрясти душу; но поэть не охладіль къ своему геною, онъ не все еще высказаль.... варывъ неизбіженъ, парокаивмъ приближается. Воть она, встріча Гьяура съ Гассаномъ, воть мщеніе, юй и убійство, сцена, написанная словно въ состояніи френетичеткомъ....

Названныя мною поэмы потому еще удобны для перевода, что въ вихъ не проявляется того саркастическаго и враждебнаго настроенія галанта, за которое впосл'ядствіи Соути называль поэмы Байрона «са-танинскими произведеніями». Въ ту пору, когда написанъ быль Гьяуръ в Корсаръ, Байронъ быль только мизантропомъ, но онъ не быль врагомъ общества. Только впосл'ядствіи событія его бурной и страдальческой жизни развили въ немъ элементь, породившій Донъ Жуана, Каина и іногія другія высокія произведенія, но за которыя можетъ браться олько челов'явь совершенно созр'ялый, твердый и практическій.

Поввольте, подъ конецъ этого письма, разъ навсегда сказать нѣмолько словъ о моихъ письмахъ. Въ двухъ или трехъ журналахъ
стрътилъ я нѣсколько возраженій на мои замѣчанія, высказанныя въ
нварѣ и февралѣ мѣсяцахъ. Каковы бы ни были эти возраженія,
режнія и будущія. будутъли смѣшаны съ похвалой или порицаніемъ,
не стану отвѣчать на нихъ, отчасти потому-что не признаю пользы
в полемикѣ, а болѣе потому, что въ качествѣ читателя, знаю по опыту,
со какой степени скучна всякая полемика.

Нѣсколько болѣе серьёзныхъ замѣчаній сдѣлано было мнѣ непишущими людьми. Мнѣ говорили, что отзывы мои о русской журнаттить обильны насмѣшливостью и отступленіями, показывающими Большое равнодушіе къ отечественной словесности. По этому то поводу хочу я объясниться, какъ можно короче. Во-первыхъ, я пишу ме постоянный критическій обзоръ русской журналистики, а начинаю м оканчиваю мои письма не связывая себя рѣшительно ничѣмъ. Передавая вамъ собственныя мои мысли и впечатлѣнія, при чтеніи новыхъ журналовъ, я постоянно сохраняю право говорить, что вздумаетта, оцѣнивать то, что самъ захочу, и умалчивать обо всемъ, что попоему мнѣнію, можетъ показаться сухимъ для читателей.

Я не имѣю горячей привязанности къ современной нашей литера-Урѣ и смотрю на нее болѣе съ любопытствомъ, чѣмъ съ полнымъ со-Увствіемъ, но до моихъ привязанностей никому нѣтъ дѣла. Время, въ Оторое раздавалась громкая извѣстность за звучное стихотвореніе •и отрывокъ изъ романа, навсегда миновалось, — но время зрѣлыхъ и глубокихъ твореній еще не наступило для нашей словесности Будемъ же ждать его и въ ожиданіи восхищаться темъ, что было написано прежде насъ великими умами всёхъ вёковъ и народовъ.

Года три тому назадъ, миф случилось въ Петербургф сойтись съ кружкомъ людей образованныхъ и умныхъ, но крайне молодыхъ в способныхъ къ увлечению. Эти юноши любили чтение: почти каждый изъ нихъ съ любовию занимался какою-нибудь наукою и готовили самъ писать. Мало по малу лфность и столичная жизнь взяли сюк. Эта молодежь начала уже зфвать надъ серьёзными книгами, но, съ хранивъ любовь къ чтению, обратилась къ новымъ журналамъ, русскимъ и иностраннымъ. Скоро и чужие журналы показались ей скучными, отъ русскихъ же не могли отстать эти юноши, вбившие себт въ голову мыслъ заниматься литературой. Первыя числа мфсяцов были праздниками для нихъ, — въ эти дни они поглощали всф новые журналы и долго толковали о прочитанномъ.

Чънъ болбе съуживался кругъ ихъ чтенія, тыпъ странные и безбразиће становились собственныя ихъ литературныя убъжденія. Он стали жадно следить за микроскопическою газетною и журнальною полемикою, начали называть одного великимъ геніемъ ва удачный ряг боръ книги и съ нетерпимостью поридать того, кто не восхищаю знаменитымъ разборомъ. Человъка, написавшаго живую повыть. производили они въ главы великаго умственнаго движенія, в есл. заходя ко мић, заставали меня не надъжнижкою журнада иди листоль газетъ, то не упускали случая подсивяться надъ моею отсталостію. Я модчадъ и наблюдалъ за ними съ полною охотою и терпъніень: во когда эти господа стали заходить во миж съ тетрадями собственным своихъ повъстей и философскихъ писемъ, я не вытерпълъ и «нагою риль имъ много остротъ», какъ выражался извъстный вамъ мов прідтель-и-вмецъ. В вроятно мои остроты похожи были на бомо Сына Отчества, потому что будущіе литераторы туть же ушли и съ тіхь порі отзываются обо мив не совсвмъ выгодно.

Имѣя время прочитывать все, что выходить у насъ новаго. А го горестью вамѣчаю, что духъ нетерпимости и преувеличенія не вполит еще изгнанъ изъ нашей словесности. Многія статьи, многія бурк случающіяся въ стаканѣ воды, показывають мнѣ, что мои юные прівтели олицетворяли собою одну изъ дурныхъ сторовъ нашихъ журнальныхъ дѣятелей: именно жалкое авторское самолюбіе.

Глубже вникнувъ въ положение нашей словесности, согредоточен ной въ журналахъ, я постигаю причину, по которой самолюбие это развивается и въ наше время. Вкусъ публики замътно очищается, ова

175

пе вполив вврить пріятельскимъ приговорамъ, много неваслуженныхъ знаменитостей сведено со своихъ пьедесталовъ, и, конечно, знаменитости эти глубоко уязвлены равнолушіемъ публики. Литературная слава у насъ болбе лестна, нежели гдв-либо, потому что у насъ мало двятелей на литературномъ поприщв, и вотъ отчего эта слава кажется такъ увлекательною, вотъ отчего всякая неудача раждаетъ въ писатель глубокое, раздражительное огорченіе. Прибавьте къ этому, что кругъ русскихъ читателей, увеличиваясь болбе и болбе, все еще не достаточно великъ для обезнеченія существованія всюхъ нашихъ журналовъ, что одно изданіе считаетъ подписчиковъ сотнями, тогда какъ у другого ихъ тысячи, — и тогда вы поімете, изъ-за какихъ причинъ авторское самолюбіе такъ часто просвічиваетъ въ теперешней полемикъ.

CMBCL.

Подемика эта представляеть собою много грустиаго и вибств съ тъмъ сибиного, но сибяться вадъ нею можеть только человъкъ совервценно холодный и равнодупный къ развитію отечественной словесвюсти. Возьмемъ хотя полемическія замітки Сіверної Пчелы. Сперва онь кажутся забавными, но прочитайте такую статью во второй разъ. вась поразить какое-то сосредоточенное, тяжелое самолюбіе, которымъ она процикнута. Ваглящите, чего только не дълають такіс люди, чтобъ оградить свое самолюбіе, чтобъ защититься отъ нападковъ, о которыхъ уже давно почти и не думаютъ. Они прибегають безъ мужды къ въчнымъ идеямъ правды и добра, къ свидътельству людей умершыхъ, иншутъ стихи въ свою похвалу, острятъ, и острятъ не-Улачно, потому-что при страданіи самолюбія шутки не могуть быть Удачны. Въ одномъ изъ листковъ «Иллюстраціи» встретиль я, не-Сколько мітсяцовъ тому назадъ, отвывы о русской литературів ; они бын такъ странны, полны такого особеннаго негодованія, что я спервасывлася, потомъ отдожиль дистокъ подальше отъ себя. Подобнаго рода статьи и теперь еще помінцаются въ Сынів Отечеогва. Взглянувши на все это, я почти готовъ созпаться, что Библіотека для **Ч**тенія, устранивъ себя отъ всякихъ литературныхъ вопросовъ, посту**ч**аетъ не безъ основанія.

Вы скажете инт, что туть-то и есть шикт, что хладнокровному человыку должно быть очень весело смотрыть на всы эти маленькія бури, что безталанность и вялость становятся очень забавны подъ вліяність раздраженнаго самолюбія. Я не соглашаюсь съ этимъ, я внолны убыждень, что на свыты пыть отъявленной бездарности, что чолные самолюбіемъ люди, надъ которыми мы теперь смысися, могли бы произвести что нибудь полезное, еслибъ вмысто безполезной и

жалкой полемики, вмѣсто защиты своего таланта, въ который никто не вѣритъ, обратились они къ чтенію, къ правильному труду, къ переводамъ, компиляціямъ и подобнымъ полезнымъ завятіямъ. Но самолобіе не даетъ имъ покоя и во всѣмъ блескѣ проявляется въ полемикъ. Меня не хвалятъ», говоритъ такой писатель — ничего, это мои враги». И вотъ онъ опять идетъ по старой дорогѣ, не слушая замъчаній критики, не обращая вниманія на щутки холодныхъ зрителей, на холодность всей публики къ его произведеніямъ. Надъ его героемъ посмъялись, онъ бросаетъ этого героя, но вмѣсто него выводитъ двухъ, такихъ же ничтожныхъ и неестественныхъ. Его остроты найдеви неудачными, онъ старается острить еще болѣе, острить подъ вліяніем оскорбленнаго самолюбія, и конечно остритъ еще хуже прежняго.... Когдажь ему читать, когда учиться, когда помышлять объ исправленів написаннаго? надо непремѣнно отвѣчать, надо ночи не спать валь своими остротами.

Но если бы это больвиенное самолюбіе было исключительною принадлежностью плохихъ литературныхъ дъятелей, я и не говорил бы о немъ. А когда я вижу, что талантъ юный и истинный мнетъ въ объятіяхъ этого порока, я страдаю за нашу словесность, я не въ-силахъ шутить и сивяться надъ такимъ страданіемъ.... Въ свъть укоренилась мысль, что всь писатели черезчуръ самолюбь вы, что порицаніе, а еще болье чужой успыхь становится для виль ядомъ: котя современное положение нашей словесности и можетъ оправдать эту мысль; но я не того мньнія; я имью слабость думать, что съ появленіем силенету дачантов ислезнату ву нашей чиле ратур проблески бользненнаго самолюбія, и надежду мою основываю на томфактъ, что огромное большинство великихъ писателей не было првчастно этому пороку, которыи по справедливости можетъ назваться А шевною бользнію. Позвольте по этому случаю привести въ доказательство письмо, взятое изъ книги, которую я теперь читаю (Мооге's Life of L. Byron).

• Напишите мий, какъ подвигается ваша поэма, только не торопитесь, а за успіхть я вамъ ручаюсь. Нійть надобности увітрять, до
какой степени я дорожу вашей славой; по чистой совісти признаюсь.
что она для меня дороже моей собственной. Въ посдіднее время я
пришель къ убіжденію, что мои сочиненія черезчурь превозносятся.
и что, писавши ихъ, я слишкомъ торопился. Въ-самомъ-ділій, написать
дві поэмы въ четырнадцать дней — это уже черезчурь скоро, и, кромі васъ, я никому ни за что не признаюсь въ моей поспішностя.
«Пора все это чімъ-нибудь кончить»....

Письмо это писано Томасу Муру, человѣкомъ не совсѣмъ тихаго сарактера и довольно самолюбивымъ. Оно писано дордомъ Байрономъ, соторый девяти лѣтъ отъ роду падалъ въ обморокъ отъ вспыльчиво-ти, двадцати лѣтъ написалъ сатиру, которую называлъ перчаткою, брошенною въ лицо Англіи, и въ послѣдующіе годы, говоря объ одной женщинѣ бѣшенаго характера, выравился такъ: «Одного меня Маргарита немного боялась, и утихала только тогда, какъ я начиналъ бѣситься «(что, какъ вамъ извѣстно, представляетъ свирѣпое арѣлище) а savage sight).

### КОНЦЕРТЪ Г. РОЛЛЕРА ЖИВЫЯ КАРТИНЫ.

Февраль 1849.

Отчего мысль о театрѣ такъ нѣжитъ и щекотитъ душу молодого теловѣка? отчего воспоминанія театральныя такъ живо и рѣзко риуются въ нашей памяти? отчего Пушкинъ пазвалъ театръ волшеб
тымъ краемъ ? почему одна изъ счастливѣйшихъ фантазій чудака
тофмана навѣяна была на его душу видомъ пустой, тускло освѣшентой залы театра, ночью, черезъ нѣсколько часовъ послѣ представлетія колоссальной оперы, моцартова Донъ Жуана?

Вспомните еще разъ Пушкина и Гофмана, примите въ соображевіе начало гётева Вильгельма Мейстера, и выувилите, что для сѣверваго жителя идея о театрѣ соединяетъ съ собою какую то особенную
возію, о которой не думаютъ ни французы, ни испанцы, ни итальвицы. Причину съискать недолго: въ южномъ краѣ свѣтская жизнь
вачинается ранѣе. Для парижанина театръ есть мѣсто веселья, разчеченія и шалости, а не «волшебный край», не храмъ поэзіи. Въ
вымышленнымъ драмамъ и приключеніямъ, — ему ли сидѣть за
Улисами, когда онъ можетъ заниматься любовью подъ вѣчноголубымъ
вбомъ, сочинять свою драму на чистомъ воздухѣ, посреди тѣсныхъ
вщъ красиваго, бѣлаго, стариннаго, прихотливо выстроеннаго города
воей родной Андалувіи.

Изъ всёхъ городовъ сѣверной Европы, Петербургу, болѣе всякой ругой столицы, суждено блистать своими театрами. Еслибъ мы живъ концѣ прошлаго столѣтія, мы выразились бы такъ: «Терпсихов и Талія поселились въ полнощномъ царствѣ. Одной Мельпомены вльвя къ нимъ прибавить: «mais ça viendra!» Петербургская публика

очень любить театрь: да и какъ не любить театра жителяжь Петербурга, куда стекается столько юношества, преклоняющагося передъ искусствомъ, столько молодежи, для которой театръ есть вторая жизнь, столько тружениковъ, которымъ театръ доставляетъ отдыхъ, столько жизненныхъ дилетантовъ, наконецъ столько людей, которымъ вечего дълать изъ своего вечера?

Любовь нашей публики къ спеническому искусству съ особенною резкостью высказывается въ ливаре и феврале месяцахъ. За месяща до закрытія театровъ, за билетами уже надо посылать съ утра: безаботный посетитель, пріёхавшій безъ билета къ началу предстаменія, застаеть всё места занятыми: на масляной всё театры полехоньки, знаменитости засыпаны цвётами и подарками, у кассы дака; на разставаньи вздохи и громкія рукоплесканія.

Точно такимъ образомъ кончился и ныпфиній театральный сезонь полный роскойн и неожиданностей, обильный весельемъ и наслажденіями. Утомленные избыткомъ восторга, истербургскіе жители тихо разошлись по домамъ и посвящаютъ теперь время другимъ занятіямь. По таковъ человъкъ онъ не можетъ совершенно отръщиться отътом, что уже прошло: если онъ недавно наслаждался, онъ любитъ прию минать всё моменты своего наслажденія, и въ воспоминаціяхъ этяль находитъ новую отраду. Если онъ скучалъ, то.... да съ какой стати теперь говорить о скукъ?

Дъло въ томъ, что передъ глазами Петербурга носятся еще воздушные образы, онъ видитъ какія-то граціозныя группы дівушегь въ красныхъ платынцахъ, которыя то сходятся, то расходятся въ разныя стороны подъ звуки игривой музыки... Въ его ущахъ (я все-таки говорю о Петербургь, о Съверной Пальмиры, если прикажете), въ его ушахъ еще отдаются раздирающія душу беллиніевскія мелодін, экф гическіе мотивы Верди, упонтельная музыка Россини, отъ которой морщины разглаживаются на абу и сердце прыгаеть изъ всей силы. Петербургъ счастливъ, онъ припоминаеть свои наслажденія.... 0. еслибъ знала Фании Эльслеръ, на сколькихъ роядяхъ и піанивач разыгрывались за это время мотивы la truandaise romanesca и другил ея танцевъ, еслибъ Фреццолини, наша граціозпая, дантовская бегтриче, еслибъ она могла сосчитать, сколько голосовь, серебряныль дребезжащихъ и просто скверныхъ напъвають ся аучийя аріп, сколько мужевихъ, самыхъ влохихъ, голосовъ, посреди дружеской бесель. ноють "Dio non volo" пли " lo son innocente", - еслибь двь наши велики артистки знали это, имъ было бы, ввроятно, это очень пріятно.

Воспоминаніе прошлыхъ наслажденій есть вещь поэтическая, пріятная и крайне дешевая, но совсвиъ твиъ бываютъ минуты, когда эти поспоминанія подступаютъ къ сердцу съ такою энергією, что бѣдному цилетанту становится совершенно не подъ силу довольствоваться одною фантавією. Мы были счастливы тому три недѣли, мы видѣли только изящнаго.... чтожь изъ этого? намъ все-таки не сидится на гѣстѣ, намъ мало однихъ воспоминаній, дайте намъ освѣжить въ паняти былыя наслажденія, дайте намъ возможность услышать еще мавъ г-жу Фреццолини, полюбоваться еще разъ г-жею Эльслеръ, по-мотрѣть г. Перо, нашъ неподражаемый кордебалеть, который дѣлался еще искуснѣе, еще милѣе и неподражаемѣе, одушевясь мылію балетмейстера, поставившаго Эсмеральду и Катарику, римскую мазонку, гордую Катарику, съ ея грозною, быстроглазною армією іспобѣдимыхъ дѣвушекъ!

Потребность подновлять свои театральныя воспоминанія всегда :уществовала въ петербургской публикт; всякой изъ насъ помнитъ сонцерты 1845 и 1846 годовъ, на которыхъ Віардо, Рубини и Тамбурини жын, при огромивишемъ собраніи публики, тотчасъ же посль окончанія **Улистательнаго опернаго сезона.** Привязанности упорно держатся въ напей памяти, и талантливый нашъ декораторъ г. Роллеръ знаетъ хорошо эту особенность нашей публики. Онъ вналъ, что эта публика толпами **Росится разбирать билеты на его бенефисъ съ «Живыми картинами»,** ть которыхъ должны были участвовать г-жи Фанни Эльслеръ, Арну-Цесси, А. Мейеръ, гг. Перо, Мартыновъ и проч. Много дорогихъ намъ именъ видели мы на афише. Ожиданія бенефиціянта сбылись: на Ретій день послів объявленія всів билеты были разобраны. Концерты 🤏 живыми картинами, поставленными любимцемъ петербургской пучыкы, г. Роллеромъ, уже ивсколько леть пользуются завиднымъ правомъ Ривлекать многочисленныхъ посътителей. Не говоря уже о талантъ г. одлера, какъ рисовалыщика, не упоминая о его многостороннемъ худоественномъ образованія, такъ необходимомъ въ этомъ дель, чтобы Фиять постоянный успахъ живыхъ картинъ, довольно будетъ сказать, то причина расположенія публики въ этому роду представленій заключется въ его доступности и общепонятливости. И въ-самомъ-дъле, неногіе наъ насъ способны понимать живопись, но любить ее всякой мосеть и всякой умьеть.

Другая причина, по которой нравятся живыя картины, болье шогосложна, но эту причину изложили мы въ началь статьи. Живыя артины особенно пріятны въ настоящее время года, посль театральаго сезона, богатаго наслажденіями. Въ бенефись г. Роллера намъ

представился новый случай увидёть артистовъ, такъ недавно доставлявшихъ намъ столько наслажденій, увидёть ихъ на нёсколько мгиовеній, но въ той же заль, при томъ же освіщенім, при томъ же собранін ихъ почитателей. Говоря восточнымъ слогомъ, должно бы быле наввать бенефисъ г. Роллера правдникомъ воспоминаній. Всякому изъ насъ случалось, съ совершенно покойнымъ духомъ, въ тихій латній вечеръ, сидъть на берегу овера, свъсивши ноги, посреди общей тишины природы, едва-едва нарушаемой шелестомъ сосновыхъ верхушекъ, которыя имъютъ привычку качаться и шумъть безъ всякаю вътра. Въ эти успоковтельныя минуты человъкъ былъ бы не-пров вовсе ничего не думать, но голова и сердце не хотять прекращать своей работы. Вы все-таки думаете, но не о настоящемъ: вы имъ девольны, -- не о будущемъ: стоитъ ли о немъ думать? а о прошедшемъ, съ его уже забытымъ горемъ, съ его радостями, которыя принимають громадные размеры, по мере удаленія.... Чего тогда не приходить въ голову? Предъ вами носятся образы женщинъ, женщинъ любимых, и женщинъ, которыхъ вы видъли одинъ или два раза во всю жизнь, сцены изъ собственной вашей жизни и сцены изъ поэмъ Байрона. греведоновскія головки, итальянскія картины, видінныя у любителя. и просто сцены изъ какого-нибудь балета, лица современныхъ знаменитостей и стройная фигурка маленькой модистки, какой-вибуль герой изъ вальтеръ-скотовскаго романа. О такихъ пріятныхъ, хотя и несвязныхъ, вещахъ думаете вы иногда въ тихій автній вечерь, и думаете съ полнымъ удовольствіемъ и готовы долго думать такниъ образомъ, потому-что воспоминанія вялыя и шероховатыя съ каждой минутой тускивють и улстучиваются, а прекрасные образы живее в живъе являются передъ вами.

Съ ощущеніями подобнаго рода можетъ сравниться удовольствіе, доставляемое каждый годъ живыми картинами, поставленными г. Ролеромъ. Всѣ почти картины были удовлетворительны, всѣ нравились публикѣ.... объ этомъ нечего и говорить; но мало того: въ постановкъ трехъ или четырехъ изъ нихъ г. Роллеръ явился замѣчательнымъ ху дожникомъ. Эти картины до сихъ поръ намъ памятны.

Самою дучнею картиной изъ всъхъ поставленныхъ г. Роддеронъ въ прежнихъ годахъ была одна сцена на пустынномъ берегу мора, взятая, если не ощибаемся, изъ вальтеръ-скотова Пирата. На скалъ, поросшей мохомъ и дикимъ жиденькимъ кустарникомъ, сидятъ дъъ дъвушки и внимательно смотрятъ на море, которое бущуетъ и сърыми волнами колотится объ угрюмый берегъ. Еще свътло, но грозные сумерки придвигаются издалека: туча, полная грозы, показывается

на краю неба, грустный былесовато-яркій отблескь, предшествующій (уры, покрываеть скалы и часть моря, ближайшую къ берегу. Дыйтвіе происходить на самомъ сыверы, но этого не нужно сказывать: закь угрюмо величествень общій видь картины.

Вотъ еще сцена, живо връзавшаяся въ нашей цамяти. Маленькое цитя, въ прасивомъ шотландскомъ нарядъ, сидитъ верхомъ на чорной вошадка, которую ведеть подъ узацы старый слуга, вароятно одинъ вать той породы калебовъ, которыхъ такъ хорошо изображаетъ авторъ Лаимермурской Невъсты. Трудно передать ту заботливость, то выжное почтеніе, съ которымъ свядой проводникъ смотрить на ребенка, чожеть быть будущаго начальника клана макъ-грегоровъ или макъвональдовъ. Одна эта пова (старина представлялъ г. Мартыновъ) даетъ болве простора таланту даровитаго актера, нежели десятки комедій и одевняей, въ которыхъ ему приходится занимать первыя роли. Саюму же г Роллеру принадлежить честь обстановки этой прекрасной артины. Такъ и чувствуешь, что дорога, обросшая пожелтвишей траою, что равнина, покрытая верескомъ ч окаймленная холмами, могутъ аходиться только въ Шотландін, классической земль вереска, репейгика и каменныхъ возвышенностей, -- въ Шотландіи, родивѣ Доглеса и Роберта Брюса, той странь, гдь самая быдность природы полна повів и грандіозности! Вечернее осв'ященіе картины превосходно, от-Биескъ потухающей зари переданъ съ радкою варностью.

Посмотревъ десять или двенадцать такихъ картинъ, редкой зригель нечувствоваль въ себе какого-то особеннаго настроенія духа, снутнаго, неопределеннаго, но темъ не мене особенно пріятнаго. Живописець имель случай любоваться идеями картинъ и эффектами освещенія, любитель чтенія съ радостью узнаваль сцены, взятыя изълюбимыхъ его писателей, постоянный любитель театровъ снова видёль пристовъ, которыми привыкъ любоваться, и такъ далее, и такъ далее. Один любители музыки не совсёмъ оставались довольны тихимъ актомпаньеманомъ при каждой картинѣ, и, надо признаться, они были ювершенно правы.

Послѣдній концертъ г. Родлера былъ блистателенъ; всѣ знамениости Большого, Михайловскаго и Александрынскаго театровъ въ немъ
частвовали, даже циркъ послалъ туда своего представителя, въ лицѣ
Бюклея. Театръ былъ совершенно полонъ, и публика осталась очень
овольна. Взыскательному критику можно замѣтить только одно: жиыл картины не были такъ разнообразны по содержанію, какъ это
ыло въ предъидущихъ годахъ. Г. Родлеръ выбралъ сюжеты незначиельные, вполнѣ доступные большинству публики, потому-что гра-

вюры такого содержанія есть везді: и на стінахь, и въ книжных лавкахь, и у Доціаро, и въ иллюстрированныхъ изданіяхъ. Всі этя сцены, подобныя «Рыболову, «Подстерегла», «Купанью въ морі», иміють то неудобство, что происходять среди біла-дня, при блескі солнца, и потому не дають средствъ, при постановкі, разнообразить освіщеніе. Изъ именъ художниковъ (не говоря о Гвидо Рени) им встрітили только одно, вполні извістное: имя Ораса Верие.

Отчего, скажуть намъ, содержаніе живой картины должно поржать своей рѣзкой замысловатостью? почему такая картина должи быть взята или изъ произведеній отличнаго живописца, или изъ сочненій великаго писателя? почему не ставить на сцену живыя картины по кипсекамъ или иллюстрированнымъ изданіямъ? На такіе юпросы у насъ много отвѣтовъ.

Во-первыхъ, хорошенькая гравюра или кипсекъ у васъ всегда волрукой, а на живую картину смотрите вы двѣ минуты. Тамъ васъ во гутъ очаровать подробности, здѣсь же поражаетъ общая идея провведенія. Выбравъ картину, написанную отличнымъ художникомъ, в уже настроили воображеніе зрителя на тотъ ладъ, какой вы желаете имѣть; поставивъ живую картину изъ сочиненій великаго поэта, в къ обольщенію глаза присоединяете всю предесть, всю поэзію воспоминанія.

Конечно, трудно брать сюжеты изъ картинъ гигантовъ живописи, изъ картинъ древней итальянской школы; но, во-первыхъ, съ таланговъ г. Роллера и съ артистами, которые ему помогаютъ, все почти возможно; а во-вторыхъ, зачъмъ же тревожить именно Рафарла, Микель Анджело и Корреджіо? Для живыхъ картинъ есть одна превосходил школа живописи: это новая французская, школа Верне, Делакрув, Шеффера, Кутюра, Делароша, Энгре и Робера, вполнъ извъстная Петербургу по гравюрамъ и копіямъ, по Франческъ де Римин, во Іоаннъ Грей, по Дътямъ Эдуарда, по Импровизатору, по Маргарит (Фауста), по Римскому Пиру, по Іакову и Рахили, картинамъ, которыхъ снимки обощли цълый свътъ и доставили французской живониси ту славу, которою она до сихъ поръ пользуется.

Теперь скажемъ нѣсколько словъ о картинахъ, болѣе другихъ понравившихся публикѣ, во время бенефиса г. Роллера.

1) Женихъ, съ картины Марона. Пять дѣвушекъ (г-жи Мишов-Малихова, Прихунова, Снѣткова и Шульгина) слушаютъ любезвости деревенскаго Донъ-Жуана (г. Перо), разодѣтаго въпухъ и полвато гордаго самодовольствія. Сейчасъ начинается балъ, и молодой чело вѣкъ, какъ кажется, собирается ангажировать одну изъ этихъ дѣрусмъсь. 183

пекъ. Вечернее освъщение и окрестный ландшають выполнены очень гдовлетворительно. Фигура г. Перо, его забавныя позы и уморительныя тълодвижения (г. Перо не стъснялся необходимостью неподвижно тоять на своемъ мъстъ) награждены были единодушнымъ смъхомъ прителей. Только кажется мнъ, что г. Перо представилъ изъ себя лишкомъ бойкаго пария, какого-то деревенскаго султана, тогда-вакъ въ одной изъ гравюръ, которыя мнъ удалось видъть, замъщательство жениха придаетъ картинъ особенную оригинальность и мысль. Въсмомъ-дълъ, какой Донъ-Жуанъ, какой jeune homme à marier не струштъ передъ пятью насмъщливыми красавицами?

Повы девушень, ихъ простеньне костюмы были безукоризненно сороши, а поза и взглядъ г-жи Прихуновой болье нежели хороши. До грайности пріятно въ мелочахъ подсматривать талантъ и грацію, а гебольшая, игривая, полусерьёзная насмішливость, которая проглясывала во всъхъ чертахъ г-жи Прихуновой, совершенно отдъляла отъ сругихъ персонажей лицо, которое она представляла. Можно было воручиться, что именно та дввушка, которую она изображала, менве **всего интересуется богатымъ** женихомъ, и готова поднять его на зубки, три первомъ удобномъ сдучать. Сдучалось ди вамъ когда-нибудь, между голиой резвыхъ девочекъ встречать одну, которая будто не прини-■аетъ участія въ шалостяхъ своихъ подругъ и смотритъ вокругъ себя сакъ-то особенно серьёзно? Знаете ли, что такая дъвушка игривъе и гасывшанвые всых своих подругь, что она предводительница ихъ **чалостей, и что передъ** ней совершенно ничтожны самыя отчаянныя Фртушки! Одну изъ такихъ-то дъвушекъ изобразилъ Маронъ въ своей **артивь, и г жа Прих**унова мастерски передала этотъ характеръ, мокеть быть и не давши себъ труда его разобрать. Все върное натуръ, се преврасное дается безсознательно.

- 2) Рубенсь, принимающій королеву Марію Медичи во своей мастертой, съ картины Жакара. Велвій живописець (г. Каратыгинь!) въ Олномъ парадномъ костюмь изъ чернаго бархата, съ волотой цылью в шев, показываеть одну изъ своихъ картинъ королевь (г-жа Арну Ілесси) окруженной придворными (Г-жи Дюръ, Мартынова, Редерътя, Амосова, гг. Пешена, Пишо, Булаховъ и Люстихъ). Костюмы преосходны: шолкъ, золото и бархатъ блещутъ и придаютъ картинь собенную торжественность.
- 3) Живыя Маргарипки, изъ сочиненій Гранвилля. Когда явились в свёть les fleurs animées (Живые цвёты), послёднее произведеніе того превосходнаго живописца-фантавера, успёхъ его вниги превзонель всё ожиданія и оставиль далеко за собою успёхъ всёхъ преж

нихъ иллюстрированныхъ изданій; картинки Гранвилля ходили изърукъ въ руки, всё восхищались новымъ произведеніемъ блестящей фантазіи, которой суждено было умереть такъ рано. Въ-самомъ-ділі, «Живые цвёты» Гранвилля отличались обиліемъ граціи, изумившив самыхъ хладнокровныхъ и положительныхъ любителей. Возьменъ напримёръ «Розу». Царица цвётовъ изображена въ видѣ прелествой женщины, сидящей на тронѣ изъ зелени, съ колючимъ скипетромъ въ рукѣ; очаровательное лицо ея выражаетъ сознаніе собственнаго потущества. Подробности ея наряда, отъ розоваго вѣнка до браслетовъ съ шипами, оригинальны и полны прихотливости. Вокругъ царицы цвѣтовъ толпятся ея поклонники: комары играютъ на трубахъ хвалебные гимны, жуки становятся на колѣни, разныя насѣкомыя курятъ енийнъ и длинными рядами идутъ на поклоненіе къ трону своей царицы. И опътазія и исполненіе — верхъ прелести.

Другой примёръ «Васильки» (les Bluets). Двё миленькія дёвушки плящуть, взявшись за руки, посреди спёлой нивы. Костюмъ йхъ тавже причудливъ, какъ костюмъ Розы, но цвётъ его голубой и зеленый. Притаясь за стеблями пшеницы, стоятъ музыканты, потому-что вельзя же плясать дёвушкамъ бевъ музыки. А вы знаете, какая музыка слышится въ жаркій лётній день, посреди жолтой нивы, посредержи или пшеницы, низко наклонившейся къ землё своими колосьям. Гранвилль очень оригинально изобразилъ намъ и музыку и музыкатовъ. Сверчки играютъ на скрипкахъ, и видно, что играютъ сама для себя, съ полнымъ удовольствіемъ. Въ отдаленіи, кузнечикъ старается надъ гармоникою въ родё цимбалъ, и голубымъ дёвушкамъ весело плясать подъ эту музыку.

Такія картины неудобоисполнимы, даже невозможны на сцень; во г. Роздерь отыскаль въ живыхъ цветахъ другую предестную картину: «Семейство маргаритокъ». Маргаритка-мать (г-жа Фальконъ) стоитъ посреди веленаго дуга, окруженная дётьми, крошечными маргаритками. Иныя изъ нихъ играютъ, другія спятъ, одна изъ младшихъ утираетъ слезы и на кого-то жалуется матери. (Маленькія маргаритка изображаются младшими воспитанницами Театральной Дирекціи). Косиомы бёлые съ зеленымъ. Фонъ картины и всё подробности прекрасны.

4) Бисство Макдональда, съ картины Ф. Янъ. Макдональдъ (г-пъ Гольцъ), въ простомъ шотландскомъ нарядѣ, стоитъ на возвышения въ грозномъ положении, замахнувшись клайморомъ на-солдатъ, которые его преслъдуютъ, и защищая мать своего ребенка (г-жу Фання слеръ). Вдали горы и утесы. Вотъ вся картина: ея фонъ сдъявъ

16 совсёмъ отчетиво. Но въ положеніи г-жи Эльслеръ, въ ея взглядё было столько души и искусства, что ихъ невозможно выразить. Пубника встрётила эту картину съ восторгомъ.

- 5) Раненный, картина въ трехъ видахъ, Детуша. Вдали кипитъ сраженіе, бълыя облака дыма ходять по сумрачному небу и стелются по вемль, чуть открывая ряды войска и пушекъ. Г. Роздеръ мастеръ взображать такіе фоны. На первомъ планъ стоитъ домикъ; къ этому домику двъ женщины (г-жи Фанни Эльслеръ и Левкъева) подвозятъ на телъжкъ молодого офицера (г. Монжозъ), который лежитъ, не повавывая признаковъ жизни. Занавъсъ опускается и поднимается снома. Изъ дому выбъжали старикъ съ дъзушкой. Офицера бережно приводняли съ телъжки; онъ живъ еще, онъ только раненъ. Стращное ожиданіе на всъхъ лицахъ. Картина третья: раненный опомнился, онъ тривсталъ и взялъ руки своихъ спасительницъ. Нечего и говорить, гто позы и выраженіе лица г-жи Эльслеръ были выше всякой позвалы.
- 6) Лисица и Виноградь, картина весьма удачная по замыслу и исполненію, изображала чернаго евнуха, окруженнаго одинадцатью хоющенькими одалисками, которыя подсививаются надъ уродливымъ уществомъ. Пестрота костюмовъ нѣсколько вредитъ цѣлому, да и вобще можно сказать, что въ живой картинѣ не слѣдуетъ участвовать лишкомъ многимъ лицамъ. Главъ не успѣваетъ всиотрѣться, и кромѣ ого фонъ картины не бываетъ достаточно открытъ. Можетъ быть по той причинѣ двѣ отличныя картины: «Рафазль Санціо,» и «Битва три Арколе», не возбудили особеннаго сочувствія въ публикѣ. Въ перой изъ этихъ картинъ, г-жа Арну-Плесси изображала изъ себя натрищицу, во второй же г. Бюклей, со знаменемъ въ рукахъ, предтавлять аркольского побѣдителя. Сходства большого не было, но вобще «Аркольское сраженіе» принадлежало къ лучшимъ картинамъ того вечера.

Спектакаь кончился большою живою картиною: «Утренняя заря», о есть Аврора, «розоперстая въстница утра», по выраженію покойвто Гньаича. Сюжеты изъ минологіи, по весьма извъстной причинь, ра всей своей восхитительной прелести, не совсьиъ годятся для живтъ картинъ. Кромь того г. Роллеру предстояла еще трудность: печать мысль такого художника, какъ Гвидо Рени, котораго итальянв до сихъ поръ называють «божественнымъ Гвидо». Въ-самомъ-дѣ, извъстность этого великаго художника была, есть и будеть самою видною извъстностью. Уступая величайщимъ мастерамъ въ искусвъ, ояъ едва ли не всъхъ ихъ превосходитъ невыразимою грацією

своихъ картинъ, — грацією до того изумительною, что ее сразу польмаетъ и профанъ въ дѣлѣ живописи. Но живая картина была хороша и понравилась публикѣ; — да и въ-самомъ-дѣлѣ, посадите восемь им девять хорошенькихъ женщинъ, не говорю уже на золоченую колесницу, а просто на стулья и диваны, и у васъ составится картин, глядя на которую, не станете думать и о самомъ божественномъ Гидо, какъ ни античны фигуры его полубогинь и амуровъ.

#### письма изъ москвы о москвъ.

III.

Въ нынѣшнемъ моемъ письмѣ л буду говорить о бенефисать гли Львовой-Синецкой и г. Щепкина, бывшихъ передъ постоиъ. Я миного опоздалъ, но театральныхъ новостей болѣе свѣжихъ еще гіп, стало быть и объ этихъ говорить еще можно.

Г-жа Львова-Синецкая открыла свой бенефисъ «Басурманомъ Лежечникова, передъланнымъ для сцены г. А. А. Г. О содержания по стариннаго романа едва ли нужно говорить: памятно еще врем. 4. когда всъ читали его съ такою жадностью, съ такимъ восторгомъ; есть въ немъ мъста, которыя и теперь способны произвести сами пріятное впечатльніе; но хорошій романъ еще не есть хорошал др. ма: все зависитъ отъ передълки.

Если справедливо, что драма есть таже картина жизни, представа ленная на сценъ и въ индахъ, то отсюда уже необходимо слъюми и бы ваключить, что русская историческая драма въковъ отдаленый то покуда еще невозможна, и главнымъ образомъ потому, что вытр не довольно знаемъ о жизни нашихъ предковъ, и следовательно не можемъ воспроизвести этой жизни во всёхъ ея подробностять которыя между тымь именно въ драмь такъ необходимы и такъ на ны. Другая, не менъе важная причина этой невозможности земпъ въ самомъ отсутствіи личности, а драма только и возможна тапъ, гр есть лица, вполнъ развитыя, вполнъ выработанныя исторіей. Я поветмаю, что и въ нашей исторіи можно найти лица, исполненвы 👫 п мативма: есть у насъ Кошихинъ; есть князь Хворостинивъ; во к эти лица — исключенія, никакъ не болье; ихъ драматизмъ не ест еще драматизмъ самой жизни, жизни семейной, исключительно тріархальной, гдв на первомъ плань сынъ, внукъ, невыстка, свой Всь эти лица, безспорно, могли бы послужить богатымъ матеріалого для драмы; но для этого необходимо быть великимъ художником» 1

ороткимъ знатокомъ древней жизни. И если первое изъ этихъ условій возможно для избранныхъ, то второе — покуда еще далеко не такъ возможно, какъ кажется съ перваго взгляда.

Ни одному изъ этихъ условій не удовлетвориль г. А. А. Г., взявпійся переділать «Басурмана». Во-первыхъ, онъ не художникъ : его **ІРАМА НЕ ЕСТЬ ЖИЗНЬ ВЪ ЛИЦАХЪ, РАЗВИВАЮЩИХСЯ ПРЕДЪ ТВОИМИ ГЛАЗА**ии, - это просто безчисленное множество монологовъ, пожалуй, доюльно звучныхъ, написанныхъ плавно и бойко, свидътельствующихъ э несомивниомъ дарованіи г. А. А. Г.; но вёдь не въ нихъ весь инересъ драмы: монологи на мёстё, въ минуты патетическія, въ тё винуты, когда человекъ весь подъ вліяніемъ страстей или обстоягельствъ, поставившихъ его въ драматическое положение, - однимъ эловомъ, монологи шекспировскіе, — о, это діло другое! Но даже и корошее, повторяющееся безпрерывно, кончается обыкновенно тамъ, что утомитъ. Такъ случилось и съ «Басурманомъ». Вообрази себъ сцену, на которую безпрестанно одно за другимъ появляются разныя лица, **Эта лица поговорять о самихъ себъ да и уходять, — и будешь имъть изготорое понятіе о Басурманъ. Если что, такъ это именно страшное** Обиле монологовъ сделало драму утомительно-скучною; — въ ней нётъ ■пракого действія, никакой жизни. Другой, не мене резкій недостагокъ — это безпрерывная перемъна декорацій: едва зи ошибусь, если **Зажу, что въ теченін четырехъ длинныхъ действій съ прологомъ** эцены сывнялись разъ двадцать. Каждый вритель тотчасъ видить, что **Рама писалась именно для того, чтобы ее разыграли; а это-то и есть** стертный грахъ противъ искусства: искусство въ томъ и состоитъ, чтобы увлечь врителя до рашительнаго забвенія того, что онъ въ те-**Тръ.** Но и это еще не все. Въ цълой драмъ нътъ ни одного истинно **Фанатическаго лица**: ръшительно не внаешь, — кого хотълъ выстарыть авторъ героемъ драмы. Въ романѣ этотъ недостатокъ почти не ■амътенъ, — это простой разсказъ о похожденіяхъ молодого Хабара-Съмскаго, о его любовныхъ интригахъ — и только. Въ драмъ этого да-Зеко недостаточно: я хочу видать въ драмъ борьбу человъка если не Съ условіями, лежащими вив его, то хоть съ собственными страстя-№ п. съ самимъ собою; а въ Басурманѣ и этого нѣтъ. Селинова уточилась въ Москве-реке, это правда; но утопилась не потому, что жавнь опостыла, что не осталось никакой надежды, ничего, чёмъ красна бываетъ жизнь; она утопилась изъ страха, что всв ея чароавиства могутъ обнаружиться и привести къ недоброму концу. Оттого-то эта страстная женщина и не возбудила къ себъ никакого участія, — утопилась, и поминай какъ звали! Но еще въ гораздо меньшей степени г. А А. Г. можеть, во-вторыхь, назваться знатоков нашей древней жизни. Извёстно, что Басурмань есть эпиводь из времень Іоанна III; и не будь это изепетию, и держу десять против одного, что никто и не догадался бы о томъ. Хабаръ-Симскій, какь кажется, главное лицо драмы, кутить себё во всю удаль, и о чемъ не думая. Однимъ словомъ, въ цёлой драмё одно только исто и напомнило, что рёчь идеть о чемъ-то не совсёмъ теперешиень, это именно сыдача голосой боярина Мамона Хабару-Симскому. Но в это исто было цередано не совсёмъ исторически: извёстно, что выданный имёль право бранить въ глава сколько душё угодно того, юму онъ выданъ; г. А. А. Г. поступиль нёсколько иначе: онъ застевиль Мамона трежды поклониться въ землю Хабару, что произвем на публику самое отрадное впечатлёніе: вся она единогласно исторалась при видё этой сцены!...

Отъ этихъ общихъ недостатновъ Басурмана, какъ драмы, перехому къ исполнению его на нашей сценъ. Я сказаль уже, что въ дравъ это ньть главнаго действующаго лица, следовательно речь можеть быт только о лицахъ второстепенныхъ. Изъ всехъ ихъ дучшими, изб и ожидать следовало, были г. Самаринъ въ роли Хабара-Снисию, г. Щепкинъ въ роли боярина Русалки, г. Садовскій въ роли Асоль Тверитянина; а изъ женщинъ - г-жа Јаврова въ роди Андрюш, сына Аристотеля Фіоравенти, - она была превраснымъ мальчиков, и г-жа Коснцкая въ роди вдовы Семеновой. Исключая последней, со встии изъ нихъ ты, надъюсь, хорошо знакомъ послъ перваго моего письма; сказаль я два слова и от-жѣ Косицкой, но конечно изъниз ты не могъ ничего извлечь; итакъ, скажу о ней еще нъстолю словъ. Въ одно прекрасное утро, у одного мелочного торговца Нажняго-Новгорода родилась дочь съ великимъ артистическимъ даромніемь. Уже въ дітскомъ возрасті будущая актриса очевидно помвывала, что у ней есть таланть, но родители ея не отличались и тъмъ образованіемъ, ни тою наблюдательностью, которая нерыдю варанъе опредъляетъ и сферу дъятельности и поприще дитяти. Еще ребенкомъ она размъщала своихъ куколъ въ разныхъ позахъ, за олнёхъ шумбла и бранилась, за другихъ скорбела и плакала, за третьих сивялась, за иныхъ умирала, - и все-таки осталась незаивченною!... Но вотъ настала пора, когда и куклы не веселять, - и убъгала наша маленькая артистка въ сосъднія рощи, на Волгу, и безсознательно любовалась она свътлой природой, и горько плакала о чемъ-то, чего сама не внала; а между темъ читала она уже довольно бойко, пъ вала русскія пісенки звонко. Въ одну изъ шумныхъ, многолюдных

армаровъ Нижняго-Новгорода будущая артистка отправилась въ театръ. • Что авлалось со мною подъ конецъ спектакля, разсказываетъ она: одинъ Богъ въдаетъ!... Я тутъ же поклялась быть актрисой, во что бы го ни стало!» И девочка скоро сдержала свою клятву. Отправилась она тайковъ въ автрепнеру, за 180 ассигнаціонныхъ рублей жалованья законтрантовалась съ нимъ на годъ, обязавшись играть и пѣть чио угодно, и вернулась съ своей тайной и стала выжидать случая, когда удобиве открыть родителямь эту чудную тайну. Случай представился недолго спустя, за объденнымъ столомъ, когда почему-то всѣ были особенно веселы. Признаніе молодой актрисы было принято не совсим засково: она поселилась въ какомъ-то уголив театральнаго вданія и начала свой дебють пініемь вь дивертиссементь. Старухамать не могла отказать себь въ желаніи послушать пропащее дівтище; а датище, проникнутое всею горечью своего положенія, пало съ тажимъ неподдальнымъ чувствомъ, что весь театръ встрепенулся и задрожаль оть рукоплесканій. Мать заплакала и помирилась съ дочерью. Последняя, выслуживь условленный срокь, отправилась въ Ярославль; ватьсь случайно видтль ее г. Бантышевь, посовттоваль ей явиться въ Москву, — и кое-накъ добралась она въ столицу, представлена была театральному начальству, которое не замедлило ее тотчасъ же опредълить въ школу; вдесь пробыла она, къ сожаленію, только одинъ годъ ■ затѣмъ начала дебютировать — и за тѣмъ сдѣлалась въ короткое эремя любимицей публики. Вотъ вся ея біографія! Ты видишь, что то — огромный самородный таланть, но, къ сожальнію, не обрабочиный наукой, не развитый образованіемь: одинь годь ученія не №огъ савлать многаго!

Съ самыхъ юныхъ лётъ поставленная въ среду такихъ обстоятельствъ, г-жа Косицкая такъ неподдёльно плачетъ и такъ неподдёльно
убнвается горемъ на сцене, что въ этомъ отношении решительно не
майетъ и не можетъ имётъ соперницъ. Понятно, почему такія пьесы,
какъ «Отцовское Проклятіе» и въ особенности — «Материнское Блатословеніе» составляютъ истинное торжество ея таланта: въ нихъ она
менодражаема! Но, съ другой стороны, въ этомъ же самомъ обстоятельствъ скрывается и причина ограниченности ея амплуа: полная
сознанія своей хорошей стороны, но опять-таки неразвитая, г-жа
Косицкая всегда почти утрируетъ свои роли до того, что онъ выхочятъ плавсивыми по преимуществу. Роль Селиновой — женщины
страстной и решительной, следовательно, по необходимости, твердой,
она играетъ такъ, что страсть на второмъ плане, а слезы — на первомъ; роль Сюзетты (въ бенефисъ г. Щепкина), девушки горячо лю-

своихъ картинъ, — грацією до того изумительною, что ее сразу попъмаєть и профанъ въ дёлё живописи. Но живая картина была хороша и понравилась публикѣ; — да и въ-самомъ-дѣлѣ, посадите восемь иля девять хорошенькихъ женщинъ, не говорю уже на золоченую колесницу, а просто на стулья и диваны, и у васъ составится картина, глядя на которую, не станете думать и о самомъ божественномъ Гигдо, какъ ни античны фигуры его полубогивь и амуровъ.

#### письма изъ москвы о москвъ.

III.

Въ нынѣшнемъ моемъ письмѣ я буду говорить о бенефисахъ г-м Јьвовой-Синецкой и г. Щепвина, бывшихъ передъ постомъ. Я ммного опоздаль, но театральныхъ новостей болѣе свѣжихъ еще мът, стало быть и объ этихъ говорить еще можно.

Г-жа Львова-Синецкая открыла свой бенефисъ "Басурманомъ Лежечникова, передъланнымъ для сцены г. А. А. Г. О содержанів это стариннаго романа едва ли нужно говорить: памятно еще врем, вогда всё читали его съ такою жадностью, съ такимъ восторгом; есть въ немъ мёста, которыя и теперь способны произвести сами пріятное впечатлёніе; но хорошій романъ еще не есть хорошая драма: все зависить отъ передълки.

Если справедливо, что драма есть таже картина жизни, предсталенная на сценъ и въ индахъ, то отсюда уже необходино слъдови бы заключить, что русская историческая драма вековъ отдаленных покуда еще невозможна, и главнымъ образомъ потому, что ы не довольно знаемъ о жизни нашихъ предковъ, и следователью не можемъ воспроизвести этой жизни во всехъ ея подробностять которыя между тёмъ именно въ драме такъ необходимы и такъ мя ны. Другая, не менъе важная причина этой невозможности зежи въ самомъ отсутствии личности, а драма только и возможна тамъ, гв есть лица, вполнъ развитыя, вполнъ выработанныя исторіей. Я полмаю, что и въ нашей исторіи можно найти лица, исполненныя др матизма: есть у насъ Кошихинъ; есть князь Хворостининъ; но из эти лица — исключенія, никакъ не болье; ихъ драматизмъ не ест еще драматизмъ самой жизни, жизни семейной, исключительно 🗈 тріархальной, гдв на первомъ планв сынъ, внукъ, невыстка, сворь Всѣ эти лица, безспорно, могли бы послужить богатымъ матеріалов для драмы; но для этого необходимо быть великимъ художникомъ в

жоротник знатокомъ древней жизни. И если первое изъ этихъ условій возможно для избранныхъ, то второе — покуда еще далеко не такъ возможно, какъ кажется съ перваго взгляда.

Ни одному изъ этихъ условій не удовлетвориль г. А. А. Г., взявшійся передёлать «Басурмана». Во-первыхъ, онъ не художникъ: его драма не есть жизнь въ лицахъ, развивающихся предъ твоими глазами, - это просто безчисленное множество монологовъ, пожалуй, довольно звучныхъ, написанныхъ плавно и бойко, свидетельствующихъ о несомивниомъ дарованін г. А. А. Г.; но ведь не въ нихъ весь интересъ драмы: монологи на месте, въ минуты патетическія, въ те минуты, когда человекъ весь подъ вліяніемъ страстей или обстоятельствъ, поставившихъ его въ драматическое положение, - однимъ словомъ, монологи шекспировскіе, — о, это дело другое! Но даже и хорошее, повторяющееся безпрерывно, кончается обыкновенно тамъ, что утомить. Такъ случилось и съ «Басурманомъ». Вообрази себъ сцену, на которую безпрестанно одно за другимъ появляются разныя лица, эти лица поговорять о самихь себь да и уходять, — и будешь имыть некоторое понятіе о Басурмань. Если что, такъ это именно страшное обиле монологовъ сделало драму утомительно-скучною; -- въ ней нетъ никакого действія, никакой жизни. Другой, не менее резкій недостатокъ — это безпрерывная перемена декорацій: едва ли ошибусь, если скажу, что въ теченіи четырехъ длинныхъ действій съ прологомъ сцены сменялись разъ двадцать. Каждый вритель тотчасъ видитъ, что драма писалась именно для того, чтобы ее разыграли; а это-то и есть смертный грахь противь искусства: искусство въ томъ и состоить, чтобы увлечь врителя до рашительнаго забвенія того, что онъ въ театръ. Но и это еще не все. Въ цълой драмъ нътъ ни одного истинно драматическаго лица: ръшительно не внаешь, — кого хотълъ выстаэнть авторъ героемъ драмы. Въ романъ этотъ недостатокъ почти не вамътенъ, — это простой разсказъ о похожденіяхъ молодого Хабара-Симскаго, о его любовныхъ интригахъ — и только. Въ драмъ этого далеко недостаточно: я хочу видеть въ драме борьбу человека если не съ условіями, лежащими вив его, то хоть съ собственными страстяши, съ самимъ собою; а въ Басурманѣ и этого нѣтъ. Селинова утопилась въ Москве-рекв, это правда; но утопилась не потому, что жизнь опостыла, что не осталось никакой надежды, ничего, чёмъ врасна бываетъ жизнь; она утопилась изъ страха, что всѣ ея чародъйства могутъ обнаружиться и привести къ недоброму концу. Оттого-то эта страстная женщина и не возбудила къ себъ никакого участія, — утопилась, и поминай какъ звали! Но еще въ гораздо меньшей степени г. А А. Г. можеть, во-вторыхъ, назваться знатоких нашей древней живни. Извёстно, что Басурманъ есть энводъ вы временъ Іоанна III; и не будь это изелетно, я держу десять протип одного, что неито и не догадался бы о томъ. Хабаръ-Синскій, ких кажется, главное лицо драмы, и кутить себь во всю удаль, и о чемъ не думая. Однимъ словомъ, въ цёлой драмѣ одно только и сто и напомнило, что рёчь идеть о чемъ-то не совсёмъ теперешием, это именно сыдача голосой боярина Мамона Хабару-Симскому. Не в это иёсто было цередано не совсёмъ исторически; извёстно, что вы даный имёлъ право бранить въ глаза сколько думѣ угодно того, вы му онъ выданъ; г. А. А. Г. поступилъ нёсколько иначе: опъ засмыль Мамона трижды поклониться въ вемлю Хабару, что произил на публику самое отрадное впечатлёніе: вся она единогласно и сиёвлась при видѣ этой сцены!...

Оть этихь общихь ведостатновь Басурмана, накъ драмы, перемя въ исполнению его на нашей сценъ. Я сказаль уже, что въ дравь по нътъ главнаго дъйствующаго лица, слъдовательно ръчь можетъ быт только о лицахъ второстепенныхъ. Изъ всёхъ ихъ лучшими, кать и ожидать следовало, были г. Самаринъ въ роли Хабара-Симский, г. Щепкинъ въ роли боярина Русалки, г. Садовскій въ роли Асон Тверитянина; а изъ женщинъ — г-жа Јаврова въ роли Андрюшь, сына Аристотеля Фіоравенти, - она была прекраснымъ мальчиковъ и г-жа Косицкая въ роди вдовы Семеновой. Исключая последней, со всеми изъ нихъ ты, надеюсь, хорошо знакомъ после перваго моего письма; свазалъ я два слова и от-жѣ Косицкой, но конечно изънять ты не могъ ничего извлечь; итакъ, скажу о ней еще ивсколью словъ. Въ одно прекрасное утро, у одного мелочного торговца Нажняго-Новгорода родилась дочь съ великимъ артистическимъ даромніемъ. Уже въ дітскомъ возрасть будущая актриса очевидно помвывала, что у ней есть таланть, но родители ея не отличались 18 тъмъ образованиемъ, ни тою наблюдательностью, которая нервано варанъе опредъляетъ и сферу дъятельности и поприще дитяти. Еще ребенкомъ она размъщата своихъ кукотъ въ разныхъ позахъ, за олнехъ шумела и бранилась, за другихъ скорбела и плакала, за третым сивялась, за иныхъ умирала, — и все-таки осталасъ незамвченною!... Но вотъ настала пора, когда и вуклы не веселять, — и убъгала наша маленькая артистка въ сосъднія рощи, на Волгу, и безсознательно лобовалась она свътлой природой, и горько плакала о чемъ-то, чего сама не внала; а между тъмъ читала она уже довольно бойко, пъ вала русскія п'всенки звонко. Въ одну изъ шумныхъ, многолюдных

рмаровъ Нижняго-Новгорода будущая артиства отправилась въ театръ. Что авлалось со мною подъ конецъ спектакля, разсказываетъ она: динь Богь ведаеть!... Я туть же поилялась быть антрисой, во что бы о ин стало!» И девочка скоро сдержала свою клятву. Отправилась на тайконъ нь антрепнеру, за 180 ассигнаціонныхъ рублей жалоанья законтрантовалась съ нимъ на годъ, обязавшись играть и пъть **жио угодио, и вернулась съ своей тайной и стала выжидать случая,** огда удобиве открыть родителямь эту чудную тайну. Случай предтавился недолго спустя, за объденный столомь, когда почему-то сь были особенно веселы. Признаніе молодой актрисы было принято те совствить ласково: она поселилась въ какомъ-то уголить театральнаго данія и начала свой дебють півніемь въ дивертиссементів. Старухавать не могла откавать себъ въ желанін послушать пропащее дътище; а автище, проинкнутое всею горечью своего положенія, пело съ татимъ неподдальнымъ чувствомъ, что весь театръ встрепенулся и задрожаль оть рукоплесканій. Мать заплакала и помирилась съ дочерью. Зоследняя, выслуживъ условленный срокъ, отправилась въ Ярославль; вайсь случайно видиль ее г. Бантышевь, посовитоваль ей явиться въ Москву, — и кое-какъ добралась она въ столицу, представлена была геатральному начальству, которое не замедлило ее тотчасъ же опредевать въ школу; здесь пробыла она, къ сожаленю, только одинъ годъ **ватемъ начала дебютировать** — и за темъ сделалась въ короткое тремя любимицей публики. Вотъ вся ея біографія! Ты видишь, что ≥то — огромный самородный таланть, но, къ сожальнію, не обрабочиный наукой, не развитый образованіемь: одинь годь ученія не №огъ савлать многаго!

Съ самыхъ юныхъ лѣтъ поставленная въ среду такихъ обстоятельствъ, г-жа Косицкая такъ неподдѣльно плачетъ и такъ неподдѣльно убивается горемъ на сценѣ, что въ этомъ отношеніи рѣшительно не въсть и не можетъ имѣть соперницъ. Понятно, почему такія пьесы, вакъ «Отцовское Проклятіе» и въ особенности — «Материнское Блатословеніе» составляютъ истинное торжество ея таланта: въ нихъ она веподражаема! Но, съ другой стороны, въ этомъ же самомъ обстоявлютъ скрывается и причина ограниченности ея амплуа: полная зананія своей хорошей стороны, но опять-таки неразвитая, г-жа соспцкая всегда почти утрируетъ свои роли до того, что онѣ выховятъ плаксивыми по преимуществу. Роль Селиновой — женщины трастной в рѣшительной, слѣдовательно, по необходимости, твердой, она играетъ такъ, что страсть на второмъ планѣ, а слезы — на перномъ; роль Сюзетты (въ бенефисъ г. Щепкина), дѣвушки горячо лю-

бящей одного и имъ любимой, но отданной за другого, — она также утрируетъ, и Сюзетта является плансою болёе, нежели сколько го нужно.... Если бы г-жа Косицная обратила тщательное винманіе щ этотъ недостатовъ, она была бы замёчательной артисткой, тёмъ беле, что чувства въ ней много, и въ-добавокъ голосъ такой звучный, такой впечатлительный, что ито слышаль этотъ голосъ одинъ разъ, тотъ вескоро ее забудетъ. Въ «Материнскомъ благословеніи» извёстную арів четвертаго акта:

•Въ хижину бъдную, Богомъ хранимую, Скоро дь опять возвращусь.... и т. д.

а въ «Басурманъ» пъснь Селиновой она поетъ превосходно.

Что касается наконецъ до самой бенефиціянтин, то роль ел был довольно пустая: она играла баронессу фонъ-Эренштейнъ; не иститого публика, по обычаю, встрѣтила ее продолжительными рувъплесканіями.... Но все это не спасло «Басурмана» отъ неминуеми паденія; онъ даже не повторился.

Утомленный «Басурманомъ», я много смёндся надъ новымъ воденлемъ г. К. Тарновскаго «Кутерьмой». Не то, чтобъ этотъ водены самъ по себъ былъ исполненъ неподдъльнаго комизма и юмора, --же смъщное ограничивается и здъсь, какъ вообще въ нашихъ водевилять, нъсколькими двусмысленностями, а особенно фразой: «по малой мыря», бевъ которой Животиковъ (г. Живокиви 1-й), главное дъйствующе дицо водевиля, не можетъ сказать двухъ словъ; отъ этого выходыя пресмъшныя вещи, напр. - я писаль къ другу своему, Платону Стканову, чтобы онъ прислаль мит по малой мюрю студента., или мог жена, по малой мири, безиравственная женщина» и т. п. Водены этоть не стоить того, чтобъ передавать его незатышивое содержани; но игра гг. Живокини 1-го и Васильева 1-го, и г-жи Сабуровой 1-й (жены Животикова) была такъ уморительна, что авторъ быль вызвать два раза и осыпанъ рукоплесканіями. Г. Васильевъ прекрасно същраль роль недавно окончившаго курсь въ университет в накоего Звъркова, страшнаго ненавистника женщинъ и однавожь влюбленнаго въ одну пансіонерку, теперь оказавшуюся дочерью того самого Жим тикова, къ которому онъ пріфхаль на кондиціи. Между прочинь оп поеть про свою любовь, на голось послюдней аріи изв Лючіи ди-Ламмер. мурь, нъсколько куплетовъ, начинающихся такими стишками:

«Я выюбленъ такъ страство,
Что боюсь холерой зачемочь»....

Весь театръ сивялся до упаду подъ его пеніемъ и заставиль пов-

За «Кутерьной» последовали давнишнія наши знакомыя «Маленьв мепріятности человечесной жизни», начавшіяся тёмъ, что сапоги сны, и кончившіяся тюрьной. Г. Живокини 1-й и здёсь быль шиаково превосходень, въ роли того самого Гренулье, съ которымъ о ни шагъ, то мепріятность, впроченъ самая маленькая, крошечная, жа Бороздина 2-я не менфе прекрасно исполнила роль Жанеты, о служании.

Бенеоисъ Львовой-Синецкой, по обычаю всёхъ бенеонсовъ, коныся балетцомъ, котораго я не виёлъ терпёнія досмотрёть.

Неменьшимъ разнообразіемъ, за недостаткомъ новости, отличался бенефисъ почтеннаго ветерана нашей сцены М. С. Щепкина. Еще -долго до его празднека мы слышали, что онъ готовить оригиналь-Рю русскую драму одного изъ даровитъйшихъ современныхъ писаъмей, - из сожалению, слухъ этотъ не оправдался. Г. Щепкинъ со-**Газиль бенефись свой изъ трехъ вновь** переведенныхъ пьесъ, давно же навъстныхъ, наъ французскаго репертуара, — это именно «Сю**этта», драна въ 4 действ**іяхъ, «Лекарь по неволь — комедія Мольера. водевны : «При счастіи бранятся, при бізді мирятся». Въ первыхъ **Мукъ участвовать самъ бенефиціянтъ, и ужь конечно за нимъ оста**пальна первенства. Въ «Сюзеттв» онъ играль роль Шеню Риго. Расола, торгующаго гуртовымъ скотомъ, необразованнаго, грубаго Пашка, поторый женится по-эсеребью, и женится на воспитанниць Рении де-Сеннетеръ, умной, прекрасной Сюветть (г-жа Косицкая). острана втюрченя вр моточого графа и тюрния имр взаимно: но тарая сивсивая аристократка и думать не можетъ, чтобы сынъ ея **Чаз женать на бълной воспитанниць; она умаливаеть послъднюю №тти за Шеню** Риго, и та, уступая неотступнымъ просьбамъ своей **Фродательницы, рашается уйти съ прасолома тихонько, чтобы графа** 🗣 узналь, и дійствительно уходить, объявляя впрочемь ему, что она во дюбить не можеть, что сердце ея давно уже отдано другому и Удеть принадлежать ему одному, доколь не перестанеть биться. **Сежду тама графа** узнаета истину и бажита ота матери. Но.... ты помты, все кончается благополучно: добродътель награждена, вло на-**Фвано; прасоль оказывается благородивишимь человькомь, который** • ръшился посягнуть на права несчастной дъвушки, попранныя грачией: онъ оставилъ Сюзетту при себъ, пользовался ея образованнотью, нажиль съ нею огромное состояніе; но этоть чудный человічь ве рашился даже поцадовать Сюзетту, несмотря на то, что наконецъ

авиствительно влюбился въ нее до-безумія. Является графиня были, 🖚 осиротъвшей женщиной, находить самый радушный пріють у билдарной воспитанницы, и тутъ-то Шеню открываетъ ей всю истиу. туть-то является онъ человъкомъ по превмуществу, съ задыхающи ся страстью въ груди и вибстб съ благороднымъ созваніень, чи страсть его не можеть быть удовлетворена, что Сюзетта должи и надлежать тому, кого опредвлило са сердце. Если бы ты слины только, какъ баснословно-прекрасна эта чистая исповедь въ упил г. Щепнина, какъ трогателенъ его первый и последній прощамы поцалуй съ Сюветтой.... Многіе плакали, другіе равравились грамя рукоплесканій. Въ «Лекарѣ по неволь, « г. Щепкинъ игралъ Стивари. т. е. именно лекаря по неволь. Какъ онъ игралъ — я ръшительно от казываюсь передавать; замъчу только, что послъ этой игры почты ный бенефиціянть три раза выходиль собирать букеты, которыя благодарная публика забросала его: отъ избытка чувствъ, мастите художникъ, съ последнимъ вызовомъ, не могъ удержаться отъ сме

Въ названномъ водевиль онъ уже не участвовалъ. Не богатый от держаніемъ, этотъ водевиль однакожь, благодаря преврасной нгрі постанется на нашей сцень, потому-что въ-самомъ-дыль въ немъ мюто местиннаго. Дьло въ томъ, что мужъ (г. Живокини) и жена (г-жа бо местиннаго. Дьло въ томъ, что мужъ (г. Живокини) и жена (г-жа бо местиннаго. Дьло въ томъ, что мужъ (г. Живокини) и жена (г-жа бо местиннаго. Дьло въ томъ, что мужъ (г. Живокини) и жена (г-жа бо местиннаго. Дьло въ томъ, что мужъ (г. Живокини) и жена (г-жа бо местиннаго. Дьло въ томъ, что мужъ (г. Живокини) и жена (г-жа бо местиннаго. Дьло въ томъ местиннаго. Дъло въ томъ по подавъ-по подавъ-по местиннаго и свою маленькую комнатку на-двое и утварь по-поламъ-по местиннаго и все пошло какъ по-маслу! Часто въ нашей жизви встры чаются подобные примъры, и въ этомъ-то отношеніи водевиль заслуживаетъ всякой похвалы.

Бенефисъ г. Щепкина замѣчателенъ еще тѣмъ, что вся музыва въ антрактахъ была новая: мы слышали польку-мазурку в прекрасной галопъ «Марія» соч. г. Акимова, не менѣе прекрасную венгерскую польку, сочиненную дѣвицей Титовой и аранжированную г. М. Горшковымъ, а въ заключеніе любовались мазуркой, вновь сочиненной г. Петипа (сыномъ) и исполненной г. Смирновымъ и госпожей наумовой 2....

Этимъ окончился бенефисъ г. Щепкина; этимъ же оканчиваю в б свое сказаніе о московскомъ театрѣ.

Но не одинъ театръ былъ мѣстомъ веселія и отдыха московсюй публики: передъ постомъ множество просто-маскарадовъ и маскарадовъ-аллегри, Преснѣнскія горы, Новинское, Тверская и Лубява

рименска и также свою публику, и въ этомъ огромномъ хаосѣ все веимлось дружно, непритворно. Между прочимъ 9 февраля на-долго
ганется памятнымъ въ лѣтописяхъ Москвы: то былъ день, окончавыо назначенный для маскарада, у начальника древней столицы
въ Арсенія Андреевича Закревскаго. Нѣтъ пера, которое бы въ соянів было описать, сколько великолѣпія и бъгатства было на этомъ
въ, гдѣ явилась и Англія временъ Елизаветы, и Россія въ историкомъ порядкѣ ея разширенія и развитія. Главамъ больно было отъ
го сіянія драгоцѣнныхъ камней и пышныхъ костюмовъ, и все это
влалось съ рѣдкою готовностью, съ рѣдкимъ участіемъ. Такъ-то мы
елились нынѣшней зимой....

Москва. 15 февраля. 1849.

- Р. S. Ахъ, чуть главнаго не забылъ. Нелавно одицъ знакомый довывалъ мнѣ, что Марлинскій также скоро исчезъ съ горизонта пей исторіи литературы, какъ и появился на немъ. Я обѣщалъ г, что воспользуюсь первымъ удобнымъ случаемъ доказать противъ, и случай этотъ наконецъ представился. На-дняхъ попалось въ руки письмо одной провинціяльной гувернантки, писанное ею къ имъ ученицамъ... Вотъ какъ между прочимъ описываетъ она перъй ночлегъ свой, послѣ разлуки съ ними, въ одномъ изъ городковъ сіи, въ домѣ ея знакомыхъ К\*\*\*.
- «Меня повели (пишеть она) по крутой, прекрутой лестниць высоо, превысокаго чердака, съ опасностью на каждомъ шагу слетъть іть внизъ; наконецъ пришла я въ подкрышный переходъ, что-то ю ва видь развалинь; я воображала, что меня взведуть еще на зую-нибудь круть, чего добраго — подумала я: — уже не на Шагева ми я езберусь; но вдругъ мое очарованіе (!), разумъется только сленное, исчезаетъ, -- старушка А... отворяетъ дверь и я вхожу ев жв-аршинный чертоїв мышинаго царства (что легко было узнать вапаху), со встхъ сторонъ были приготовлены успокоительныя са, и, скрюпя канатом в терпынія свои мысли, надо было лечь въ й храминт. Лежу, щурю глаза, — хоть бы поскорве уснуть, такъ ъ, словно парочно этотъ заштатный языческий бого не вздуналь нять меня подъ свое покровительство. Ну, пожалуй, себъ, г. Мор-— ты мит не хочешь помочь заснуть, я и безъ тебя обойдусь. И аправила калейдоскопь моего воображенія на все прошлое, мечты разънгрались, пересыпал камушками цептнаго щастья, которое я ытывала, находясь вивств съ вами... Какъ варугъ мив начинаютъ эвлять своими щекотливыми вопросами тажелые и легкіе кавалери-

Ha

**Mahy** 

Подъ

Emar

MITH

mp1

ĥа

THE CO THEE rtya ( Э.

MILE

hara

C

(122)

67CT

Eap.

1

teri

D)(

41

N

B

ľ

ИЪ

сты, и я вертелась какъ стрекоза въ муравейникъ. Но и это еще и все: подпольные окители этого роскошнаго чертога съ уполновочиною властью воевать во всю ночь, на самомъ деле доказали сво воинскую храбрость, шумели, бегали и визжали во всю имшиную мочь; прибавьте въ тому ароматические звуки носо-храпительной мунки (?) и тому подобныя восилицанія сонной старушин-соседин, в м поймете, что за ночлегъ имвла я, разставшись съ вами .... и т. д.

Еще ли буденъ утверждать, что Марлинскій умеръ?...

### ЕРАЛАШЪ, АЛЬБОМЪ КАРРИКАТУРЪ.

Современникъ до сихъ поръ былъ въ долгу у Ералаша: ны ещ ничего не говорили въ нашемъ журналь объ этомъ альбомъ каррватуръ, который издается въ продолжения ивсколькихъ леть, какбудто въ доказательство, что наблюдательность и остроуміе его автора неистощимы. Мы знаемъ, что Ералашъ имветъ много противиковъ, которые и служатъ лучшимъ доказательствомъ того, что караядашъ г. Неваховича остеръ и рѣзокъ. Намъ не разъ случалось слышать отъ техъ господъ, которымъ Еразашъ не нравится, - первос, что въ рисункахъ г. Неваховича ивтъ ни малвищей (т. е. академической?) правильности; второе, что овъ безпрестанно повторяется; третіе, что остроуміе Ералаша нисколько несмішно, и проч. и проч. Эти обвиненія едва ли справедливы.

Отъ каррикатурныхъ рисунковъ вовсе нельзя требовать академической правильности. Каррикатура прежде всего должна отличаться легиостію и бъглостію карандаша, уміньемъ подмінать и схватывать сившныя стороны современной жизни; а этимъ талантомъ вполев владъетъ г. Неваховичъ. Онъ одинъ изъ всъхъ нашихъ каррикатуристовъ (впрочемъ, и то сназать, ихъ очень немного), который приблежается къ современнымъ французскимъ каррикатуристамъ, пользующимся знаменитостію. Въ каррикатурахъ г. Неваховича есть этотъ неуловивый шикв, который до сихъ поръ быль рашительно недоступенъ русскимъ рисовальщикамъ, упражнявшимся въ каррикатуратъ.

Если г. Неваховичь точно повторяется въ своихъ каррикатурахъ, то ужь въ этомъ случаћ мы никакъ не станемъ обвинять его....

Противники же г. Неваховича и успъхъ его Ерадата совершенно опровергаютъ толки о томъ, будто Ералашъ не сившонъ....

Третья и четвертая тетрадь Еразаша, за прошлый годъ, вышедшы недавно, заключаеть въ себъ десять листовъ.

На первоих листь изображено возвращение автора Ералаша на Родину изъ какого-то гостепримнаго города, верхоих на палочкь. Подъ мышкою у него портфель съ рисунками: — это матеріялы для гралаша, которые авторъ вынесъ изъ гостепримнаго города, въроятно въ благодарность за оказанное ему гостепримство. Въ остальныхъ севяти листахъ намъ въ особенности понравились слъдующія карри-

Какой-то левъ средней руки, завитой и разфранченный, страстный танцорь, подходить къ игроку съ суровой физіономіей и спрашиваетъ тего: «Гдѣ ваша дама?» — У меня не дама, а семерка, наивно отърчаетъ игрокъ, показывая ему карту....

Этотъ же самый игрокъ съ суровой физіономіей занимается съ друтамъ господиномъ самымъ невиннымъ дѣломъ: они стролта иза карта фоммии!

Очень миль молодой человѣвъ съ необыкновенно пошлымъ и идіот-Съимъ выраженіемъ лица, покупающій глобусъ. «Да что этотъ глобусъ что-то маль — говорить онъ купцу: — должно быть туть одна Европа; дайте мнѣ другой.»

Первое дъйствіе балета: Донна Анна, или островь людовдовь, вамъчательно, какъ очень милая и ловкая пародія на балеты вообще и на програмы балетовъ въ особенности.

Донъ Алонзо женится на доннѣ Аннѣ, но донна Анна не любить Алонзо. «Сердце ея — говоритъ г. Неваховичъ — давно уже принадлежитъ молодому Фернандо, который вз это время сражается вз Америкъ. Вдругъ является Фернандо, — о счастье! о восторгъ! Юноша узналъ о предстоящемъ бракѣ своей возлюбленной и прибъжаль изъ Америки. Молодые любовники въ отчаяніи бросаются въ объятія и танцуютъ раз-de-deux! и прочее.

Вообще эти двѣ послѣднія тетради показались намъ по своему содержанію еще разнообразнье предшествовавшихъ. Ералашъ, по привъру прошедшихъ годовъ, будетъ продолжаться и въ нынѣшнемъ 1849
году на тѣхъ же самыхъ основаніяхъ, т. е. въ продолженіи года выйдетъ четыре тетради, изъ которыхъ каждая будетъ заключать отъ пяти
до шести листовъ.

### **МОВОСТИ ХОЗЯЙСТВЕННЫЯ, ПРОМЫШЛЕННЫЯ и проч.**

— Недавно прочли мы въ Московскихъ Вѣдомостяхъ статью, подъ названіемъ: «Очеркв Русскаго ремесленничества и Московскаго ремесленнаго учебнаго заведенія». Главная мысль ея та, что ремесло, до

тъхъ поръ, пока оно не будетъ изучаемо съ постоянствовъ и вполь, MINE E т. е. со всъми необходимыми для уразумънія его познавіями, ком I BIL # бы и непрямо въ нему относящимися, до тёхъ поръ оно не може · Moren: дълать успъховъ прочныхъ. «Всякое ремесло, какъ источних пол IM KE «ВОЛИТЕЛЬНОСТИ, И ПРОМЫШЛЕННОСТЬ, КАКЪ ИСТОЧНИКЪ ПОТРЕбления, доuct. I «жны стоять у образованнаго народа на степени науки, вдтв об-In cose «руку и помогать такимъ образомъ другъ другу». — «Извъство-п-·WREY, «ворить далье авторь — что Русскіе такь переимчивы, что віля» Мсчита «ЧТИ НИ ОДНОГО ХУДОЖЕСТВА, ИСКУССТВА И РЕМЕСЛА, ВЪ КОТОРОИ (M. M. чистеро «могли сравниться съ иностранцами, а иногла и преввойти изъ. В NË XOA «примъръ : наши Лукутинскія, войлочныя и картонныя вещя: MOONO A! • умывальники, табакерки, и проч. считаются дучшими едва за ж в M IDO. «пряом» свртр и потому-ито приоторыя изя них служать украще H SBAH «емъ дучшихъ парижскихъ магазиновъ, и какъ рѣдкость, продавия migai •на въсъ серебра и даже волота — и только. Можно еще указъ-• какъ на прекрасные образцы, на Казанскій сафьянъ, Путвыка • опоекъ, Завьяловскіе ножи, Тульскія стальныя издёлія, пожалуй 🛤 ME «на Московскія сайки и калачи (вѣдь это тоже ремесло); прочіс вра-INE «меты Русскаго ремесленничества хороши, даже очень хороша; » 1001 •все таки не выходять изъ разряда вещей обыкновенныхъ. • — Ве вполнъ удовлетворительное состояние нашего ремесленничества засъвляеть автора обратиться въ решенію следующихъ вопросовь. В первыхъ, откуда выходятъ, т. е. гдв учатся наши мастера-ремене ники? Способъ пріобрѣтенія ремесленныхъ познаній нашими реме сленными учениками, по изложенію автора, таковъ, что представлеть въ высшей степени затрудненія и даже невозможность пріобрыт званіе мастера въ истинномъ значеніи этого слова. • Безъ сомнівнія-•говоритъ авторъ - пирожникъ учится у пирожника, сапожникъ ! «сапожника, слесарь у слесаря и т. д.; но всякій мастеръ учится ў «насъ точно также, какъ учился его хозяинъ; а самъ хозяинъ вля • учитель учился такимъ образомъ: сначала, когда онъ быль еще • мальчикомъ и отданъ родными или господами, на нѣсколько лѣть. •въ ученье, — учитель, или хозяинъ, употреблялъ его вътакъ называе «мую стряпию, то есть, если, напримъръ, хозяинъ былъ кузнецъ, то «мальчикъ, первый годъ, стоялъ у мъховъ, ходилъ за водой, свътил» «вечеромъ работникамъ и, подчасъ, бъгалъ за водкой или сбитнемъ «Потомъ, на другой годъ, ему поручалось сыпать въ горнъ угли, по-« давать подкладку, пригонять винты и гайки, и, изрѣдка, приставать « молотъ къ наковальнъ, для поддержанія раскаленной шины или пру-«та. На третій, а иногда и на четвертый годъ, его ставили у нако-

I

Вальна и производили въ молотобойцы; на пятый, т. е. за годъ или · за 🖚 а до окончанія курса ученія, ему давали сділать подкову, н • нажовнець въ послёднее время, онъ могъ уже сварить шину, прилаить санямъ подръзъ и сатлать двусмысленную заилейну въ но-· 4ес ե . При окончательномъ же выходь изъ ученья , молодой парень • Въ свершенствъ уже знаетъ: какъ сбыть съ рукъ ненадежную почин жу, какъ ловче попросить на чай, и за полгода впередъ умѣетъ ·рас читать всв правдники—и только. Онъ выучился, и является домой • жас теромъ. • Само собою ясно, что такой несовершенный, неправильходъ ученья ремесленнаго ученика не можеть доставить всехъ **веоб**ходимых качествъ для успѣшнаго хода ремесла, тѣмъ болѣе для процвётанія. На второй, предложенный себё вопросъ: согласуется Вваніе нашихъ мастеровъ съ ихъ искусствомъ и познаніями? авторъ **Отв**ѣчаетъ отрицательно. «Вы можете судить объ этомъ сами — гово-Рать онъ — если потрудитесь сходить въ мастерскую, напримѣръ 🥆 Жоть слесаря. Вы приносите ему заказъ, и просите сделать какую ъ ■ибудь вещь по предлагаемому рисунку. Мастеръ, съ приличною • важностію, возьметь рисуновь, подумаеть, почешется, погладить • бороду, отдастъ назадъ вамъ рисунокъ и посылаетъ васъ къ модель-🟲 ному мастеру. Это оттого, что слесарь не поняль рисунка, и безъ **модели никавъ не можетъ смекнуть, какова будетъ вещь, и потому.** ■ боясь продешевить, отказывается отъ работы. Модельный же мастеръ, если рисуновъ въ уменьшенномъ масштабъ, того и гляди, по**просить васъ передвлать чертежъ и нарисовать вещь въ натураль** • ной величинъ; потому-что и онъ тоже боится продешевить; а глав-• ное, не съумветь правильно увеличить размвровъ вещи противъ мас-• штаба. Но похожъ ли такой мастеръ на истинно-образованнаго мастера? Можно ли назвать мастеромъ того, который, никогла не пони-• мая чертежа, не видываль ни транспартира, ни рейсфедера, ни даже • обыкновеннаго циркуля, вмёсто котораго ему служать какіе-то два • жривыхъ гвоздя, заклепанные въ дужку? Словомъ, наши мастера, не • всв еще мастера, а рабочіе; потому что они всв почти не только не • имъють понятія о теоріи мастерства, но даже и въ практическомъ выполнение руководствуются иногда безсознательно - привычными, грубыми и нерѣдко неправильными пріемами.» Обращаясь за тѣмъ въ причинамъ этого чувствительнаго недостатка у насъ мастеровъ въ строгомъ техническомъ смыслѣ слова, авторъ видитъ главную изъ нихъ въ недостатиъ теоретическаго и правильно-практическаго образованія, а неръдко и безграмотности мастеровъ. А это самое поставляеть русское ремеслениичество въ такое положение,

что оно имбетъ чрезвычайно невыгодное вліяніе на русскую торговую промышленность и общественное довольство. состояніи нашего ремесленничества на долю промышленности остастся только пользоваться дешевизной изділій, нуждами ремеслевиковъ и при безчисленномъ множествъ мелочныхъ торговцевъ жи возможно скоръйшими оборотами, при которыхъ обыкновенно повжается цінность изділій. Потребители, т. е. публика, правыкая п этой дешевизнъ, день ото дня требуютъ издълій болье красивых, прочныхъ и въ тоже время дешевыхъ. Эти требованія публики промышленникъ передаетъ ремесленнику, и этотъ бъднякъ по-немі долженъ дълать все на скорую руку; думая только о завтрашнемъль онъ заботится только объ одной окончательной отделкъ и старается поставить лицомъ плохой товаръ. Искусство унижается, ремесло обвображивается, мастеровые портятся, и при общей суеть напо этого не замъчаетъ: ни публика, ни промышленникъ, ни самъ ремесленникъ; всемъ кажется, что они въ барышахъ: покупатель — ты, что дешево купиль; купець тымь, что успыль нажить на рубль во пейку, а ремесленникъ радъ радехонекъ, что съ гръхомъ по воламъ заработалъ на хлібъ. При такихъ обстоятельствахъ, вайдись умный и благородный мастеръ, который, вполнъ сознавая поцыу улучшеній, захочеть преобразовать себя и свою мастерскую, выдеть что если у него нътъ запаснаго капитала, онъ банкротъ; если же есть неизбъжно принужденъ бываетъ испытывать всв роды неудачъ, вать со стороны неподатливости своего ремесла, такъ и со стороны предубѣжденія публики и потери торговаго кредита. На возраженіе, что есть у насъ множество превосходныхъ фабрикъ и заводовъ, следови отличные мастера, авторъ отвъчаеть, что число этихъ мастеров, въ общей массъ людей, присвоивающихъ себъ это название, весьма незначительно; что всв наши отличные мастера суть или дойстветельно учившеся въ Россіи у машинистовъ и фабрикантовъ н проч. и усовершенствовавшее себя теоретически, или получившее правильное образованіе въ техническихъ наукахъ за границей; что этого рода мастера по относительно-незначительной своей числительности не могут быть, такъ сказать, правиломъ, которое составляетъ многочисленный классъ тъхъ мелочныхъ мастеровъ, которые ни болъе, ни менъе какъ чернорабочіе, а величають себя мастерами, заводять свои мастерсків. или поступаютъ на чужія фабрики и заводы ; сюда относятся цым тысячи рабочихъ изъ господскихъ крестьянъ, которые, выходя ваъ ученья — также подъ именемъ мастеровъ, работаютъ у своихъ помѣщь-. ковъ, напримѣръ, каретники, кузнецы и проч.; что, несмотря на высо

199

жую степень совершенства многихъ изъ нашихъ фабрикъ и заводовъ. они не могутъ быть школами или разсадниками истинно-образованныхъ мастеровъ-ремесленниковъ, потому-что всв поступнищіе туда ученики выходять оттуда безь теоретического образования и не болье какъ превосходными мастерами, могущими вграть роль только страдательную, т. е. дълать то, что имъ велять, но не въ состоянии произвести чтонибудь изящное наъ своей фантазін, безъ образца, по собственному проэкту и чертежу; а истинно образованный мастеръ долженъ изучить свое дело не какъ мертвое, безсознательное мастерство, но какъ живую, разумную и строго-систематическую науку. Мастеръ-практикъ, во справедливому понятію автора, безъ теоретическихъ свёдёній въ своемъ мастерствъ, не мастеръ, а мастеровой. Дурная вещь, похожая на хорошую, уменьшаетъ цѣнность и требованіе на послѣднюю, унижаетъ ремесло и доставляетъ только насущный клёбъ производителю; особенно же она портить вкусь потребителя (если онь принадлежить **Тъ** среднему или низшему сословію), который легко привыкаетъ ко всему мелочному и дешевому, если оно только похоже на ръдкое и Aoporoe.

Изъ всего этого следуеть необходимость, для успеховъ ремесленичества и для водворенія боле правильной промышленности, иметь такія школы, которыя могли бы быть разсадниками образованныхъ учителей-ремесленниковъ; и такое условіе начало уже у насъ выполшяться открытіємъ, несколько леть тому назадъ, Ремесленнаго Учебнаго Заведенія Московскаго Воспитательнаго Дома.

— Въ концъ прошедшаго года появилась въ свътъ небольшая жинжка подъ заглавіемъ: О всенародном распространеній грамотности 🖘 Россіи на религіозно-нравственном воснованіи. Книжки I, II и III. **М**зданы от Императорскаго Московскаго Общества Сельскаго Хозяйства. — Въ одной изъ нашихъ газетъ, по поводу появленія этихъ жнижекъ, сказано было (Спб. Въд. № 285): «Эти книжки, напечатанныя въ нынъшнемъ (1848) году въ одномъ томъ, не поступали для продажи въ книжныя лавки; но уже разошлись по целой Россіи въ числь 6,000 экземпляровъ, и понынь требованія на нихъ такъ велики, что предположено приступить къ новому изданію ихъ, съ прибавленіемъ четвертой книжки. Московское общество Сельскаго Хозяйства, въ Заседаніи своемъ 18 Октября 1848 года, поручило Г-ну Непременному Секретарю своему (Его Превосходительству С. А. Маслову, составителю книжекъ) озаботиться новымъ изланіемъ, когда увиділо, что полное изданіе изъ 6,000 экзем, состоявшее, было сляшкомъ недостаточно для удовлетворенія всёхъ требованій, которыхъ оказалось

вновь, до половины Октября, на 1000 экземпларовъ . Дале сказаю въ этой газеть: «Что же причиною такого безпримърнаго успъл книги, равсуждающей о предметь, по видимому, не имъющемь современной занимательности? Темъ-то и утешительно это событе, что люди, почитающіе мысль о распространеніи грамотности в Россін не общею и не современною ошибаются. Дъйствительно, такой быстрый успъхъ книги не можетъ быть объясненъ н чемъ инымъ, какъ настоятельною въ ней надобностію. Первенстю обнаруженія мысли о всенародномъ распространеніи грамотностя в Россіи принадлежить Императорскому Московскому Обществу Сыскаго Ховяйства, когда, въ 1845 году, членъ его (нынъ непремънный секретарь) С. А. Масловъ напечаталь несколько частей по тому предмету. И несмотря на эту новость у насъ этой мысли, она уже приюситъ плоды; а мысли самыя благія дають плоды только тогда, когді ощущается настоятельная въ нихъ потребность. Отвергать однаком то, что есть между нами еще сомитьющеся въ польвъ распространенія въ низшихъ слояхъ народонаселенія повнаній, вначио бы обманываться. Грамотность, скажуть можеть быть наши противники (впрочемъ, къ счастію, немногіе), есть орудіе познаній; а зачіль напримъръ земледъльцу навязывать познанія, неотносящіяся въ его быту, занятіямъ, сферь? Зачьмъ желать, чтобъ онъ сдылался, тап сказать, ходячею энцивлопедіею, носильщикомъ бремени, ему чуждаго? Но въ томъ-то и дело, что та степень образованія, которы могла бы положить на истинное просвъщение мрачную тывь, по счастію, совершенно ненужна и безполезна. Предположимъ, что каждый человіть имість возможность пріобрісти и дійствительно пріобрітает върныя, здравыя понятія только о тъхъ предметахъ, которые относятся къ сферъ его занятій, и вотъ развитіе народа уже совершенно, не требуеть ничего болье. Трудъ вашъ въ этомъ отношени кончевъ Такимъ образомъ, напримъръ, земледълецъ не имъетъ нужды въ знаніи, положимъ, математики; но необходимо для блага его собственнаго и вськь, кто находится въ какихъ-либо отношеніяхъ къ нему, чтобъ онъ не имълъ ложныхъ понятій, предразсудковъ невъжества, всегла такъ упорныхъ, въ отношени къ сферъ его трудовъ, техники дъл Для него важно познать истинную природу тыхъ вещей и соотноше нія ихъ, съ которыми онъ долженъ иміть діло. Вы скажеге, грамогность не дасть уразумвнія этой науки. Но грамотность не есть цы, а средство; она есть орудіе, сообщающее и развивающее возможность пониманія; она дасть возможность по-крайней-мір в сравнивать. А это уже много значить въ смысле искоренения невежества, всегда вылцаго страшные призраки такъ, гдѣ дѣйствуютъ естественныя принны, или ищущаго и находящаго эти причины такъ, гдѣ ихъ вовсе не могло быть по сущности вещи. А мы знаемъ, какъ подобный гракъ въ народномъ унѣ способенъ возмущать страсти, которыя, въ томъ состояніи, бываютъ такъ строптивы, потому-что дишены всяюй опоры разума.

— Изъ отчета за 1848 годъ Правленія общества Царскосельской келівной дороги усматриваемъ, что въ теченім года проімало пасса-кировъ :

```
      шенду Петербургонъ и Царскинъ селонъ .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .
      .</td
```

оторые, будучи расчислены въ соразмерности всего протяжения доюги, представляють 555,660 пассажировь, проехавших одинь разъ сю дорогу, въ сравнении съ 509,325 пассажирами такого же исчислена 1847 года.

Въ отношени въ влассамъ экипажей, число пассажировъ между Тетербургомъ и Царскимъ селомъ распредъляется слъдующимъ обнавомъ:

```
65,877
               I класса пассажировъ .
                                    . 938,846
             Ш
             IV
                                    . 311,422
                             HTOTO . 616,164
Выручено: а) по счету сбора отъ движенія . . 277,559 р. 58 к.
          б) по счету сбора отдачи въ ваемъ го-
                                               5,320 - 93 -
              стиницъ и огородовъ . . .
        и в) по счету разнаго сбора и процен-
                                               6,412 - 95 -
                                    Bcero . 989,985 - 6 -
                             Израсходовано . 193,978 — 71 —
                          Остается прибыли . 166,006 р. 35 к.
```

въ сравнения съ 145,089 р. 7 к. сер. предъидущаго года. Прибыль 1848 года составляетъ 571/4 % валоваго дохода. Въ 1847 году она составляла только 541/4 %.

Парововы сдёлали въ 1848 году 4,146 поёвдовъ и пробежали пространство въ 103,650 верствъ. Въ 1847 году было 4,100 поёвдовъ, и протяжение пути ихъ простиралось до 102,500 верстъ. Средняя сворость повздовъ 1848 года составляетъ 34 версты въ часъ; самая навбольшая доходила до 61 версты въ часъ.

— Представляемъ изъ записки инженеръ-подполковника Мельцера свёдёніе о сдёланномъ открытіи гранита въ окрестностяхъ Елисаветграда. Высочайше учрежденная Временная Строительная Коминсси въ г. Елисаветградъ, встрёчая необходимость имёть при производсти вданія Штаба 2-го резервнаго Кавалерійскаго Корпуса, твердаго сюства плиты, для устройства цоколя, лёстницъ и площадокъ, первовачально обратила вниманіе на песчаникъ, существующій въ приломать с. Клинцовъ и употребляемый на жернова.

Узнавъ изъ опыта, что песчаникъ при малѣйшей сырости впитьваетъ въ себя влагу, измѣняетъ цвѣтъ и даже, при частыхъ переиънахъ температуры, вывѣтривается, — коммиссія положила испытат теску гранитныхъ булыгъ, открытыхъ въ самомъ руслѣ рѣки Ингула, въ чертѣ городской земли.

Этоть опыть увънчался совершеннымь успъхомъ, и при развити этой отрасли строительной промышленности, артель великороссійских каменотесовь отыскала глыбы необыкновеннаго объема въ нъдрах самой земли, въ имъніи г. Еммануеля. Нынъ добываются плиты самыхъ значительныхъ размъровъ, и, по назначенію коммиссіи, поколь подбирается почти одноцвътный, на значительныя пространства.

— Гг. Кирило Попенченко и Семенъ Бѣлоусъ обнародовали свои успъшные опыты шелководства въ Черниговской губерніи (въ м. Бутуринѣ). Вообще, говорять они, шелководство у насъ находится все еще подъ сомивніемъ, т. е. ивкоторые хозяева полагають его невозможнымъ подъ 51° сфв. широты, хотя многія попытки свидетельствують совершенно противное. Но, конечно, все такъ бываеть въ началь. Мы утверждаемь, основываясь на опытахь, что шелководстю у насъ возможно; что оно дело очень простое, такъ-что всякой сельнинъ можетъ запяться имъ: но, повторяемъ, что новое всегда подвержено сомивнію и долго колеблется, пока приміры не огласять возможности, не возбудять подражательнаго соревнованія, не утвердять, не разовьють началь со всёми ихъ послёдствіями. Воть уже четвертый годъ мы занимаемся шелководствомъ, и успъхъ всегда превосходилъ наши ожиданія. Въ 1846 году добыто нами шолку 1 фунть, в 1847 г.  $3^{3}/_{4}$  фунта, въ 1848 г.  $5^{1}/_{4}$  фунтовъ, всего 10 фунтовъ. Можво было бы добыть гораздо болье, если бы было болье листа, по числу оживленныхъ червей. Нашъ щолкъ можно продавать по 20 р. ассяг. фунтъ. Нашъ садъ шелковичныхъ дерсвъ состоитъ изъ 1,400 трехавтнихъ съянцевъ. Въ продолжени трехъ льтъ, моровы не сдълди большого вреда шелковицъ; погибли только верхушки деревъ отъ % до 2 вершковъ. Съ наступленіемъ каждой весны, онъ выростаютъ снова на 1 аршинъ и болье. Это доказательство, что шелковица вообще не боится морозовъ (погибаютъ у насъ верхушки и другихъ плодовыхъ деревьевъ), и что это растеніе не такъ нъжно, какъ полагаютъ нъкоторые.

Оживляются черви у насъ около 20 мая, когда совсвиъ разовьется почка на деревьяхъ. Раньше этого времени оживлять червей нельзя, бывають иногда ночные моровы, которые побивають листь и почку. Определеніе времени для вывода червей здёсь, и въ другихъ мъстахъ, по нашему мнънію, должно соотвътствовать климатическимъ условіямъ. Все время ухода за червями составляетъ пять неділь. Рабочихъ рукъ у насъ было въ 1846 году четыре, въ 1847 году шесть, а въ 1848 году четыре. Разматываемъ мы шолкъ на простой витушкъ, сдъланной самими нами; въ прошедшемъ году она приспособлена въ размотив въ 2, въ 4, въ 6, въ 8 и въ 12 нитовъ. Доходъ отъ шелководства следующій. Десятина, засаженная треклетними кустами шелковицы, даетъ листа для произведенія 221/4 фунта коконовъ. Изъ фунта боконовъ выходить 221, золотника толка, следовательно всего 5 фунтовъ 20 волоти шолка. (Мы расчитали, что измѣреніе количества коконовъ фугами и мърами удобиве и ближе къ повъркъ.) Итакъ, положивъ фунтъ по 20 р. асс., десятина дастъ 104 р. 15 к. Если взять пятильтніе кусты, доходь оть нихь будеть вь 208 р. 30 к.; десятильтніе-въ 416 р. 60 к., двадцатильтніе-въ 833 р. 20 к. Нельзя сдылать никакого сравненія съ доходомъ отъ земли, засѣянной зерновымъ хлѣбомъ, потому-что эта земля дасть 20 рублей, т. е. въ двадцать четыре раза менве.

Можно предложить здёсь нёсколько выводовъ изъ нашихъ четырехлётнихъ наблюденій. 1) Черви иногда ёдятъ много, иногда мало, и нельзя объяснить причины этому. Когда они ёдятъ много, тогда надобно ставить въ комнату сосудъ съ водою, чтобы воздухъ нёсколько увлажался. Но, вообще, высокан температура причиняетъ болёе вреда червямъ, нежели пользы 2) Чёмъ менёе времени употребляется на кормленіе червей, тёмъ надежнёе для хозяина, тёмъ скорёе онъ достигаетъ своей цёли. Опытные шелководы говоритъ, что кормленіе ночью сокращаетъ жизнь насёкомыхъ, а съ тёмъ вмёстё и время пелководства. 3) Выхваляемый способъ предупреждать болёзни червей, посыпая задаваемые имъ листья тутовыхъ деревъ картофельною мукою, не подтвердился въ нашемъ заведеніи, и коконы не выходили

#### CORPRMEHENKS.

тажелье обывновеннаго, также какъ и шолкъ не отличался отъ другого. Даже нъкоторые черви заболъвали отъ такого корма, но опять вывдоравливали. 4) Если въ витъъ коконовъ замъчается медленность, то надобно возвышать температуру воздуха (топкою); только нужно, чтобы не было очень жарко, потому-что тогда черви марають коконы. Вообще, температура не должна превышать 20°. 5) Никакая визшияя температура не вредитъ червямъ во время работы ихъ (витья кононовъ); только въ дождливое время они не такъ дъятельны, не снують витей съ такою скоростію. Молнія, проникающая въ рабочую комнату червей, не вредитъ имъ, если только ничего не зажжетъ.

- Къ 15 сего апрвля должна поступить въ продажу очень дюбопытная книга г. Небольсина (П. И.): Покореніе Сибири. Сочиненіе это будеть заключать въ себ'в предисловіе, десять главъ текста и сближеніе текстовъ вс'яхь л'ятописей, пов'яствовавшихъ о покореніи Сибири.
- Г. Гасфельдъ навъстный преподаватель англійскаго языка, надаль недавно внигу подъ навваніємъ Англійскіє Уроки (English Lessons), та которой онъ развиваетъ свою методу преподаванія. О превосходстві методы г. Гасфельда передъ другими говорить нечего. Мы увърены, что книга его будетъ имъть большой успікъ.

Весеннія моды: Очень хороши шляпки для визитовъ — изъ бъго атласа, покрытыя узенькимъ руло изъ неразръзного бархата. ь одной стороны букетъ изъ марабу. Подъ шляпкой тюль-бульоне по одному перышку марабу.

Шляпки для гулянья дівлаются исключительно гладкими. Около ульи кладуть въ три ряда бье, изъ той же матеріи, или кружево, одъ цвіть шляпки.... Къ шляпкі для гулянья непремінно нуень маленькій вуаль изъ чернаго или бівлаго кружева.

Соломенныя шляпки появляются въ большомъ количествъ, но олько еще въ окнахъ магазнновъ и неотдъланныя. Изъ нихъ нъкоорыя такъ тонки, какъ паутина. Онъ будутъ отдълываться съ крусвами, потому-что ленты и другія какія-либо украшенія слишкомъ чжелы для такихъ паутинныхъ шляпокъ.

Вотъ изящный утренній домашній туалеть:

Капотъ изъ фудяра цвъта блъдно-голубого; на-переди, въ видъ 
вредника, онъ украшенъ валансьенскими кружевами; небольшіе ширукава, оканчивающіеся немного цоннже локтя и общитые 
ужевами; подъ ними надъты тюлевые рукавчики, стягивающіеся 
кисти руки голубою лентою. Чепчикъ à la Marie Louise изъ шолраго бълаго тюля-бульоне, съ голубыми атласными руло. Туфли 
улубыя атласныя, общитыя валансьенскими кружевами и съ банрукь наъ голубыхъ лентъ.

Очень красивы салопы (manteau Catalan) превмущественно ваъ эмно-веленаго гроденация, подложеннаго бълою тафтой, съ двумя перелинками, общитыя широкой французской бахрамой и парадным мантильи изъ *пу-де-суа*, убранныя однимъ большимъ воланомъ съ высѣчкою, сверьхъ котораго еще нашиты четыре маленькихъ.

Зонтики наъ самаго тонкаго камыша, покрытые гроденациемъ темныхъ цвътовъ, съ машинкой около ручки, которую стоитъ только придавить для открытія вонтика, отличаются простотою и изящностію.

# ОГЛАВЛЕНІЕ

# ЧЕТЫРНАДЦАТАГО ТОМА.

1

## СЛОВЕСНОСТЬ.

Li Ci	rpew.
)изнанія Ламартина. Книга I — VII 5—	406
Khmra VIII — X	278
и страны свъта. Романъ въ осъми частихъ. Н. А. Некрасова в	
Н. Н. Станицкаго. Часть шестая	230
Часть седьмая	-380
n.	
науки и художества.	
воръ событій русской исторіи отъ кончины царя Осолора Іоанновича до вступленія на престоль дома Романовыхъ. — Глава VII. Окончаніе царствованія Василія Іоанновича	
Шуйскаго. С. М. Соловьева.	1
пазначенін русскихъ университетовъ и участів ихъ въ обще-	
ственномъ образованів	37
комъ. Статья первая. А. И. Кронебереа	47
Кальфорнін. Дневнякъ путешественника, Тирвейтъ Брукса.	69

	Стран.
Истинные призраки. Разсказъ І. Призракъ прадъда. Н. Головкова	. 37 e- . 46 . 48
Современныя замътки.	
Рафаэль, страницы двадцатаго года жизни. Соч. А. Ламартин О глубинъ посъва. (Отвътъ на письмо О. П. Р — х — ва). В Ръшетникова	И.
v.	
моды.	
(Съ двумя картинками)	. 1–4



		***************************************	-
	·		



